

ПРАВОСЛАВНЫЙ
ПАЛЕСТИНСКИЙ СБОРНИКЪ



56-й ВЫПУСКЪ

ИЗДАНИЕ
ИМПЕРАТОРСКАГО ПРАВОСЛАВНАГО ПАЛЕСТИНСКАГО
ОБЩЕСТВА

С.-ПЕТЕРБУРГЪ
1908

ПРАВОСЛАВНЫЙ
ПАЛЕСТИНСКИЙ СБОРНИКЪ

Томъ ХІХ
ВЫПУСКЪ ВТОРОЙ

ИЗДАНИЕ
ИМПЕРАТОРСКАГО ПРАВОСЛАВНАГО ПАЛЕСТИНСКАГО
ОБЩЕСТВА

С.-ПЕТЕРБУРГЪ
Типографія В. Киршбаума, Дворц. площ., д. М-ва Финансовъ
1903

Отъ С.-Петербургскаго Духовнаго Цензурнаго Комитета печатать дозволяется.

Спб., 29 Апрѣля 1903 г.

Старшій цензоръ, Архимандритъ *Филаретъ*.

ΟΚΤΩ
ΕΛΛΗΝΙΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΑΙ ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ ΤΟΠΩΝ

ἐκ τοῦ ιδ', ιε' καὶ ις' αἰῶνος

ἐκδοθεῖσαι

ὑπὸ

Α. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ-ΚΕΡΑΜΕΩΣ

μετὰ τῆς ῥωσικῆς μεταφράσεως τοῦ Π. Β. Μπεζομπράζωφ.

РОССІИ
ГРЕЧЕСКИХЪ ОПИСАНІЙ СВ. МѢСТЪ
XIV, XV и XVI вв.

ИЗДАЛЪ

А. И. Пападопуло - Керамевсъ

СЪ РУССКИМЪ ПЕРЕВОДОМЪ

П. В. Везобразова.

РОССІЯ

ГРЕЧЕСКИХЪ ОПИСАНІЙ СВ. МѢСТЪ

XIV, XV и XVI вв.

ИЗДАЛЪ

А. И. Пападопуло - Керамевсъ

СЪ РУССКИМЪ ПЕРЕВОДОМЪ

П. В. Безобразова.

Императорское Православное Палестинское общество, придавая, въ своихъ научныхъ трудахъ, выдающееся значеніе стариннымъ описаніямъ Св. Земли, сдѣланнымъ православными очевидцами, при самомъ своемъ возникновеніи обратило свое особенное вниманіе на эти памятники старинной письменности, столь во многомъ отличные отъ таковыхъ же памятниковъ западныхъ писателей. Съ цѣлью сдѣлать ихъ доступными для пользованія и для научнаго изслѣдованія, общество въ издаваемомъ имъ Палестинскомъ Сборникѣ помѣстило до настоящаго времени и выпустило въ свѣтъ описанія 17 Русскихъ писателей съ XII по XV^{III} в., 2 южно-славянскихъ, XIII и XVII в. и 15 греческихъ съ IV по XVII в.¹

Изъ этихъ послѣднихъ описаній — 8, а именно: Евсевія (320 г.), Епифанія (1 пол. IX в.), Фотія (867/78 г.), Никиты (947 г.), Іоанна Фоки (кон. XII в.), Пердики (XIV в.), Даниїла Ефесскаго (1493/9 г.) и Паисія (1577/92 г.), могли быть точно приурочены къ извѣстнымъ личностямъ, а затѣмъ и ко времени ихъ написанія. Остальные же 7 изъ изданныхъ обществомъ описаній дошли до насъ безымянными, безъ означенія лица, ихъ составлявшаго, и времени ихъ составленія, которое могло быть только приблизительно опредѣляемо по внутреннимъ ихъ признакамъ. По этимъ

¹ Прав. Сборн. вып. 8, 11, 23, 26, 29, 31, 35, 37, 38, 46, 53 и 54.

признакамъ редакторами ихъ отнесено древнѣйшее къ 125³/₄ г. ¹, одно — къ концу XIV в. ², четыре — къ XVI в. ³ и два — къ началу XVII в. ⁴.

Въ настоящемъ выпускѣ Палестинскаго Сборника мы помѣщаемъ 8 греческихъ описаній Св. Земли; изъ нихъ два могутъ быть отнесены къ опредѣленнымъ личностямъ и времени: Николаю Анагносту (1542 г.) и извѣстному Θεодосію Зигомалѣ (1576 г.), остальные шесть должны быть причислены къ безъимяннымъ и время ихъ составленія можетъ быть лишь приблизительно опредѣлено только по внутреннимъ признакамъ.

Первое изъ этихъ описаній настоящаго выпуска (стр. 1 — 16, р. п. стр. 141 — 156) озаглавлено: Δήγησις περὶ τῶν Ἱεροσολύμων καὶ τοῦ ἁγίου ὄρους Σινᾶ — „Разсказъ объ Іерусалимѣ и Святой горѣ Синаѣ“, при чемъ описаніе о Синаѣ (стр. 13, р. п. стр. 153) поставлено подъ особеннымъ заглавіемъ: Δήγησις περὶ τῆς Αἰγύπτου καὶ τοῦ Σινᾶ — „Разсказъ объ Египтѣ и Синаѣ“.

Описаніе это было переписано нами въ 1895 г. ⁵, въ библіотекѣ Аѳонскаго монастыря Св. Діонисія изъ бумажной рукописи подъ № 301, относящейся къ XV вѣку ⁶ и содержащей 230 л. очень малаго формата (12 см. × 7 см.). Въ ней имѣется нѣсколько текстовъ, написанныхъ народнымъ стихомъ, какъ то: толкованіе на Евангельскія притчи, разсказъ объ Іосифѣ Прекрасномъ и нѣсколько молитвъ. Въ прозѣ имѣется лишь два текста: служба на погребеніе свѣт-

¹ Палест. Сборн. вып. 40. — ² Пал. Сборн. вып. 26. — ³ Пал. Сборн. вып. 46 и 54. — ⁴ Пал. Сборн. вып. 53 и 54. — ⁵ Уважаемый Хр. М. Лопаревъ предоставилъ въ наше распоряженіе другую копію этого описанія, святую съ той же рукописи для него въ 1897 г., за что считаемъ пріятнымъ долгомъ выразить ему здѣсь нашу сердечную благодарность. — ⁶ Профессоръ С. Ламбросъ относитъ рукопись къ XVI вѣку; см. S. Lambros, Catalogue of the greek manuscripts on mount Athos. I, 408.

скихъ и печатаемый нами нынѣ рассказъ, помѣщающійся на лист. 102 — 142 рукописи и написанный тою же рукою, какъ и вся рукопись.

Рассказъ этотъ совершенно самостоятеленъ и безъ всякой связи съ извѣстными описаніями того же рода. Онъ составляетъ повѣствованіе дѣйствительнаго паломничества, но имя этого паломника остается пока неизвѣстнымъ; все что можно предполагать, это что онъ былъ выходецъ изъ Константинополя, такъ какъ онъ въ одномъ мѣстѣ (стр. 5, р. п. стр. 145) сравниваетъ величину храма Воскресенія съ храмомъ Св. Софіи въ Константинополѣ, а въ другомъ (стр. 13, р. п. 153) замѣчаетъ, что городъ Каиръ пространствомъ меньше Константинополя, но населеннѣе его.

Что касается до времени написанія рассказа, то судя по всей рукописи, написанной, какъ нами сказано выше, въ XV вѣкѣ, онъ и по внутреннимъ своимъ признакамъ можетъ относиться къ этому же времени. Составитель описанія нигдѣ не упоминаетъ о Туркахъ, по немъ Сарацины молятся въ храмѣ (стр. 9, р. п. 149), они же владѣютъ Египтомъ (стр. 13, р. п. 153), дагѣе городскія стѣны Іерусалимскія описываются разрушенными (стр. 2, р. п. 142). Всѣ эти данныя заставляютъ предполагать время посѣщенія Св. Земли ранѣе покоренія Сириі, Палестины и Египта Турками, т. е. 1517 г. Съ другой стороны безымянный авторъ упоминаетъ, что Голговою и придѣломъ Адама владѣли Грузины. Но посѣтившіе въ 1384 г. Св. Землю паломники Фрескобальди ¹ и Сиголи ² владѣльцами Голговы и придѣла Адама называютъ Армянъ. Въ

¹ Nicola Frescobaldi Viaggio . . . in Egito e in Terra Santa. Roma, 1818, p. 155. — ² Sim. Sigoli. Viaggio al monte Sinai. 2 edit. Milano 1841 p. 154. См. Прав. Пал. сборн. вып. 26, стр. XII.

IV

хожденіи же приурочиваемому къ Игнатію Смолнянину и относящемуся къ 139³/₅ г., эти Святѣны находятъ уже въ рукахъ Грузинъ, къ которымъ такимъ образомъ онѣ перешли между 1384 и 1395 г. Такимъ образомъ къ этому времени, между 1395 и 1517 гг., слѣдуетъ отнести составленіе этого разсказа объ Іерусалимѣ и Св. горѣ Синаѣ.

Второе описаніе, помѣщенное въ настоящемъ выпускѣ, озаглавлено: 'Ερημεία τῶν ἔξω τῆς Κρήτης τόπων — „Описаніе мѣстъ, внѣ Крита находящихся“ (стр. 17—21, р. п. стр. 157—161).

Подлинная рукопись принадлежала нѣкогда покойному Павлу Ламбросу, и, какъ сообщили на нашъ запросъ его дѣти, неизвѣстно гдѣ нынѣ находится. Рукопись эту въ 1858 г. подробно описать, тоже нынѣ покойный, Христофоръ Филитасъ въ греческомъ журналѣ Пандора¹, гдѣ и напечатанъ самый текстъ описанія. По мнѣнію Филитаса рукопись, гдѣ находилось описаніе, должна быть отнесена ко времени между XV и XVI вѣками, самое же описаніе, неизвѣстно по какимъ даннымъ, онѣ относилъ къ XIV вѣку.

Описаніе это, какъ помѣщенное въ малодоступномъ журналѣ, къ тому же за давніе годы, ускользало отъ вниманія палестиновѣдовъ и не попало въ библіографіи Тоблера и Рерихта. Въ виду этого мы рѣшились перепечатать это описаніе съ изданія Филитаса, раздѣливъ его на 21 статью и отмѣтивъ въ подстрочныхъ примѣчаніяхъ чтенія, которыя казались намъ неправильными.

Имя составителя этого описанія намъ неизвѣстно, но какъ видно изъ самаго заглавія, а также, что мѣстомъ отправленія его былъ Критскій городъ Ситій.

¹ Πανδώρα, 1858, № 192, р. 549—559.

онъ очевидно былъ критянинъ. Относительно же времени написанія, не имѣя никакихъ выдающихся внутреннихъ указаній, мы затрудняемся согласиться съ Хр. Филитасомъ, а признаемъ болѣе правильнымъ относить его ко времени написанія самой рукописи, т. е. къ XV вѣку.

Третья помѣщаемая здѣсь статья (стр. 22—38, р. п. 162 — 176) озаглавлена; Διήγησις πάντο ὡφελίμος καὶ ὡραία περὶ τοῦ Ἀγίου Τάφου — „Душеспасительный рассказъ о Святомъ гробѣ“. Подлинникъ ея находится въ Императорской вѣнской библіотекѣ въ рукописи № 244. По описанію Ламбеція¹, рукопись эта бумажная и заключаетъ въ себѣ до 35 различныхъ статей, писанныхъ разговорнымъ греческимъ языкомъ; такъ какъ большинство изъ нихъ относится къ первой половинѣ XVI вѣка, то слѣдуетъ предполагать, что къ этому же времени относится и печатаемая статья. Возможностью издать этотъ рассказъ мы обязаны С. О. Долгову, списавшему его во время своего пребыванія въ Вѣнѣ и любезно предоставившему ее въ наше распоряженіе. Въ свою очередь мы раздѣлили это описаніе на 66 статей, изъ которыхъ 56 относятся къ Палестинѣ, а 10 — къ Синаю. Кромѣ того въ подстрочныхъ примѣчаніяхъ мы помѣстили чтенія, которыя казались намъ ошибочными.

Рассказъ этотъ не составляетъ послѣдовательнаго описанія посѣтившаго Св. Землю, а подходит къ разряду путеводителей (guide itinéraire), долженствовавшего знакомить со Св. Землею и служить путеводителемъ для собирающихся ее посѣтить или съ нею ознакомиться. Какъ слѣдуетъ предполагать, такіе пу-

¹ Въ старомъ каталогѣ греческихъ рукописей вѣнской библіотеки подъ № 294 (P. Lambecii Comment. V, стр. 255—264).

теводители съ очень отдаленныхъ временъ постоянно выходили въ новыхъ редакціяхъ, измѣнялись частности, вызываемыя дѣйствительностью, но общая редакція оставалась безъ измѣненія. Исключительною ихъ чертою, что все они безъимянныя и начинаются, по крайней мѣрѣ въ извѣстныхъ намъ, словами: *Ἐπειδὴ κατὰ τὴν ἀγαθὴν σου προαίρεσιν καὶ ζήτησιν καὶ ἀξίωσιν ἐπόθησας περὶ τῆς ἀγίας πόλεως Ἱερουσαλὴμ* и т. д.—„Такъ какъ ты по благому своему произволенію и желанію хотѣлъ знать о Св. градѣ Іерусалимѣ“ и т. д. Съ такимъ начинаніемъ мы помѣщаемъ дальше еще одинъ путеводитель (стр. 119, р. п. 242), кромѣ напечатанныхъ уже раньше въ Палестинскомъ Сборникѣ ¹. Эти путеводители не даютъ обыкновенно имени ихъ составителя, что касается до времени ихъ составленія, то для представленія понятія о немъ приходится руководствоваться, по мѣрѣ возможности, внутренними признаками, хотя это иной разъ встрѣчаетъ большія затрудненія происходящія отъ того способа, какимъ составлялись эти путеводители. Составитель, имѣя предъ собою болѣе древній путеводитель, переписывать его, измѣняя соотвѣтственно существующему въ его время, но при этомъ или по невниманію, или по незнанію оставлялъ иногда безъ измѣненія и болѣе древнія свѣдѣнія, которыя въ его, дошедшей до насъ, редакціи не вяжутся по времени съ остальнымъ текстомъ.

Для приблизительнаго опредѣленія времени настоящаго путеводителя мы имѣемъ два указанія. Онъ упоминаетъ о гробницѣ Мелхиседека подъ Голгоѳою (стр. 25, р. п. 164). Латинскія описанія объ этой гробницѣ ничего не говорятъ и первое упо-

¹ Пал. Сб. вып. 46, стр. 1, р. п. 41; стр. 88 р. п. 110; вып. 53, стр. 1, р. п. 37; вып. 54, стр. 1, р. п. 26.

минаніе о ней встрѣчаемъ въ хожденіи гостя Василія 146³/₆ г. ¹. Далѣе, по дорогѣ въ Внѣею онъ указываетъ на столбъ Симеона Столпника (стр. 35, р. п. 173). Это же упоминаніе о столбѣ Симеона Столпника мы встрѣчаемъ у упомянутаго выше гостя Василія ². Между тѣмъ какъ позднѣйшіе греческіе писатели ³, такъ за ними и латинскіе до настоящаго времени это урочище связываютъ съ именемъ Св. Симеона Богопріимца.

Въ виду вышеизложеннаго можно до извѣстной степени этотъ путеводитель отнести ко второй половинѣ XV вѣка.

Четвертое описаніе (стр. 39—40, р. п. 177—178) озаглавлено: *αφμβ'. Σημάδια τοῦ Ἁγίου Τάφου* — „1542 г. Замѣтка о Святомъ Гробѣ“. Подлинникъ описанія находится въ Іерусалимской Святогробской библиотекѣ, собранія Св. Саввы, въ рукописи № 81 ⁴. Текстъ помѣщенный въ самомъ началѣ рукописи лист. 1—8, несмотря на его краткость, мы нашли удобнымъ раздѣлить на 9 статей.

Рукопись эта даетъ описаніе одного храма Воскресенія, и какъ слѣдуетъ предполагать представляетъ подлинникъ, а не копію. Выставленный въ началѣ годъ — 1542, вѣроятно, есть годъ написанія какъ замѣтокъ о Святомъ гробѣ, такъ и всей рукописи, которая, какъ видно изъ приписки къ ней, была написана Николаемъ Анагностомъ.

Но былъ ли онъ авторомъ этой замѣтки, мы съ точностью сказать не можемъ.

¹ Прав. Пал. Сборн. вып. 6, стр. 10. — ² Прав. Пал. Сборн. вып. 6, стр. 9. — ³ Βενιαμὴν Ἰωαννίδου, Τοῦ προκυνηταρίου τῆς Ἁγίας Γῆς τευχὸς Α'. Ἐν Ἱεροσολύμοις 1877, стр. 300. Κυρίλλου Ἀθανασιάδου, Τὸ Καταμύνας ἢ τοὶ σύντομος περιγραφὴ τοῦ μονυδρίου Καταμύνας. Ἐν Ἱεροσολύμοις 1881, стр. 5—9. Краткое топографическое описаніе обители Св. Симеона Богопріимца, называемый Катамонасъ. М. 1882. — ⁴ См. наше Ἱεροσολυμιτικὴ βιβλιοθήκη. II, 151.

VIII

Пятое описаніе (стр. 41 — 54, р. п. 179 — 193) заключаетъ въ себѣ два письма извѣстнаго протонотарія Константинопольской патріархіи Θεοδοσία Ζιγομάλυ къ Стефану Γερлаху, пастору Германскаго посольства въ Константинополь, который сообщилъ ихъ Мартину Крузіусу, переписавшему ихъ ¹.

Первое письмо, заключающее описаніе Архипелага и береговъ Средиземнаго моря до Яфы и Александріи было напечатано Леграномъ въ его сочиненіи о братьяхъ Зигомалахъ ², сдѣлавшемся нынѣ библиографическою рѣдкостью. Второе письмо, печатаемое нынѣ въ первый разъ, было любезно передано въ наше распоряженіе многоуважаемымъ профессоромъ Василиемъ Мистакиди, которому мы считаемъ долгомъ принести за это нашу глубокую благодарность. Это второе письмо заключаетъ описаніе Синайской горы, сдѣланное скорѣе со словъ синайскихъ монаховъ или посѣтившихъ Св. гору, чѣмъ по собственнымъ наблюденіямъ.

Первое письмо написано, какъ слѣдуетъ предполагать, въ концѣ 1576 или началѣ 1577 г., второе въ Мартѣ 1578 г., по возвращеніи Зигомалы изъ путешествія.

Шестое описаніе (стр. 55 — 118, 135 — 140, р. п. 194 — 241) заключаетъ въ себѣ стихотворный изъ 1947 пятнадцатистопныхъ стиховъ проскинитарій не только по Святой Землѣ, но и по Синаю. Онъ озаглавленъ: Προσκυνητάριον περιέχον τὰ ὑπὸ τοῦ Σωτῆρος ἡμῶν τερατοῦργηθέντα θεοσημεῖα ἐν τῇ ἀγίᾳ πόλει Ἱερουσαλὴμ καὶ τὰς τοποθέσεις. — „Проскинитарій, содержащій всѣ чудесныя знаменія, явленные Спасителемъ нашимъ

¹ Cod. Tubingensis. M. B. 37. — ² É. Legrand, Notice biographique sur Jean et Théodose Zygomala. Paris, 1889, p. 123—133.

въ Святомъ градѣ Іерусалимѣ и описаніе мѣстности“ и далѣе на стр. 138: Δήγησις περὶ τοῦ Σινᾶ καὶ τὰς τοποθεσίας ἐκεῖ — стр. 227. — „Разсказъ о Святой горѣ Синаѣ“. По непростительному недосмотру нашему 144 стиха, между стихами 1284 и 1285, при печатаніи были пропущены; замѣтивъ это, когда уже весь греческій текстъ былъ напечатанъ, мы могли помѣстить пропущенное только въ концѣ его (стр. 135 — 140). Искренно просимъ читателя простить намъ этотъ недосмотръ.

Подлинная рукопись, изъ которой нами въ 1895 г., по указанію почтеннаго профессора Спиридона Ламброса, было списано настоящее описаніе, сохраняется въ библіотекѣ Аѳонскаго Иверскаго монастыря подъ № 845. Вся рукопись, съ начала до конца, писана одною и тою же рукою. Въ началѣ и до л. 258 идетъ извѣстное житіе Святыхъ Варлаама и Іоасафа. Въ концѣ житія переписчикъ приписалъ: Ἐτελειώθη τὸ παρὸν βιβλίον ἐν ἔτι ᾠστῷ μηνὶ Ἰανουαρίῳ καὶ ἡμέρα ε' ἔσῳθεν τοῦ Ζωοδόχου Τάφου ἐν τῇ Ἱερουσαλὴμ ἐξ ἐμοῦ Παρθενίου δι-
τὸς τοῦ ἐκ Πογῳῖανῆς ἐκ Δηπαλήττης χώρας. Ἐκ βίας μὲν ἔγραψα καὶ συγνώμητε οἱ ἀναγινώσκοντες δὲ καὶ ὑπὲρ ἐμοῦ εὐχεσθαι.
„Настоящая книга закончена въ 1585 году, мѣсяца Января 20 дня — Четвергъ, въ храмѣ Животворящаго гроба Господня въ Іерусалимѣ, мною, священникомъ Парѳеніемъ изъ округа Пагоіана, селенія Дипалицъ. Я писалъ быстро, простите меня читающіе и молитесь за меня“. Вслѣдъ за этимъ съ л. 260 до л. 283 идутъ извѣстные слова Анастасія Синаита: Περί τῆς ἁγίας συνάξεως καὶ περὶ τοῦ μὴ κρίνειν καὶ περὶ τοῦ μὴ μνησικαχεῖν. Въ концѣ слова переписчикъ также отмѣтилъ: Ἐτελειώθη τὸ παρὸν διὰ χειρὸς ἐμοῦ Παρθενίου ἱερομονάχου ἔσῳθεν τοῦ Ζωοδόχου Τάφου ᾠστῷ μηνὶ Μαρτίῳ α'.

„Настоящее закончено моею рукою Парөөенія іеромонаха у Животворящаго гроба въ 1586, въ мѣсяцѣ Мартѣ 1“.

Остальная часть рукописи отъ л. 284 до л. 334 занята печатаемымъ проскинитаріемъ. Въ концѣ его имѣется слѣдующая греческая приписка: „Простите меня, священнослужителя Парөөенія Погоіанита“ (стр. 118, р. п. 241). Такимъ образомъ съ увѣренностью можно сказать, что и эта статья принадлежитъ тому же переписчику — Святогробскому іеромонаху Парөөенію и мы едва ли ошибемся, если время ея переписки отнесемъ къ тому-же 1586 г., хотя положительныхъ доказательствъ для этого года у насъ не имѣется.

Но былъ ли Парөөеній не только переписчикомъ этого проскинитарія, но и его сочинителемъ? Профессоръ Ламбросъ¹, основываясь на вышеприведенной припискѣ, а также на воззваніи: Несчастный Парөөеній, что съ тобою будетъ? (стр. 107, р. п. 234) сочинителемъ проскинитарія называетъ Парөөенія. Но ближайшее ознакомленіе съ текстомъ приводитъ насъ къ убѣжденію, что Парөөеній былъ только переписчикомъ. Доказательствомъ сего служатъ главнѣйшимъ образомъ пропуски, напр. между стихами 438 и 439, 875 и 876. Далѣе, вмѣсто неразобранныхъ имъ словъ онъ ставитъ другія, не соотвѣтствующія имъ; такъ, въ стихѣ 228 вмѣсто слова *πάτησε* — наступилъ, онъ пишетъ *πάντες* — всѣ; въ стихѣ 455 вмѣсто *ὅνπερ πολλὰ ἠγάπησας σὺ* — изъ которыхъ ты многое полюбилъ, онъ ставитъ *ὅπερ πολλὰ ἠγάπησας ὅ*, что не имѣетъ смысла; въ стихѣ 643 вмѣсто *μεταμεληθεῖς* — раскаявшись, стоитъ *ἐπιμελληθεῖς* — похлопотавшій; въ стихѣ 649 вмѣсто *βάνουν* — кладутъ, поставлено *κάνουν* — дѣлаютъ; въ стихѣ 1068 вмѣсто *μάκρος* — разстояніе, стоитъ *ἄκρος* —

¹ Catalogue of the greek manuscripts on mount Athos, II, 230.

конецъ; въ стихахъ 1364—1365 вмѣсто слова: *λυχνο-
καίαι*—возжиганіе лампадъ и *ἀναπηδάει*—подпрыгиваетъ,
помѣщены непонятныя слова: *λυχνιαίαν* и *ἀπηδάει*; на-
конецъ, чтобы не идти дальше, въ стихѣ 1599 вмѣ-
сто *πίθοι* — чаны, поставлено непонятное *πλύθοι*. Все
это приводитъ къ убѣжденію, что Парөөній не болѣе
какъ переписчикъ, хотя включеніе имъ собственнаго
имени, а также нѣкоторыя сдѣланныя имъ исправле-
нія и перемѣны, напр. въ стихѣ 479, онъ сперва на-
писалъ *ναμαζοθ*, а затѣмъ поправилъ на *να συναχθῆ*;
въ стихѣ 1509, онъ сперва написалъ *ἀρέμπροσθεν εὐρίσκεις*
δὲ ἄγια, а затѣмъ, зачеркнувъ, поставилъ другой стихъ;
въ стихѣ 1515 сперва поставленные *λίγον πάλιν ἐπρος*,
онъ замѣнилъ *ἐκεῖ κοντά*; наконецъ въ стихѣ 1782 онъ
сперва написалъ: *ναπῶ ἢ ναῶς μιλῆσω*, а затѣмъ по
зачеркнутому *ὁμᾶς* *να* *ὁμιλήσω*, указываетъ что, будучи
переписчикомъ, ему хотѣлось, чтобы ему приписы-
вали самое сочинительство.

По внутреннему своему характеру проскинитарій
вполнѣ подходитъ къ тѣмъ безъимяннымъ путеше-
ствителямъ, о которыхъ было говорено выше и отъ
которыхъ онъ отличается лишь стихотворною формою,
къ тому же крайне витіеватою, съ умолчаніями, что
все вмѣстѣ въ высшей степени затрудняетъ какъ
его пониманіе, такъ въ особенности переводъ.

Седьмое описаніе (стр. 119 — 127, р. п. 242 —
249) носитъ заглавіе: *Περὶ τοῦ τόπου τῆς πόλεως Ἱερουσα-
λὴμ καὶ τὴν περιοχὴν αὐτῆς, τὴν Γῆν τῆς Ἐπαγγελίας*.—„О градѣ
Іерусалимѣ и окрестностяхъ его землѣ обѣтованной“. Оно
находится въ библіотекѣ Аѳонскаго Иверскаго мо-
настыря подъ № 740. По мнѣнію профессора Ламброса ¹,
рукопись эта относится частью къ XVI, частью къ

¹ Catalogue of the greek manuscripts on mount Athos. II, 216.

XVІІ в. Списокъ этого описанія былъ сдѣланъ святогорскимъ іеромонахомъ Іаковомъ Хіосцемъ и сообщенъ намъ глубокоуважаемымъ библіотекаремъ Аѳонской обители Св. Пантелеймона о. Матвѣемъ, которому мы считаемъ долгомъ принести нашу сердечную благодарность.

Описаніе это, какъ видно изъ первыхъ его словъ, составляетъ одинъ изъ тѣхъ безъимянныхъ путеводителей, о которыхъ говорено было нами. Конецъ его не сохранился и описаніе обрывается на разсказѣ о Виваніи.

Принимая въ соображеніе, что въ этомъ описаніи говорится еще о колокольнѣ храма Воскресенія (стр. 122, р. п. 245), и не упоминается о ея поврежденіи, что, какъ извѣстно, случилось въ 1545 г., а затѣмъ о владѣніи латинянами Св. Сіономъ (стр. 124 р. п. 246), описаніе это слѣдуетъ отнести къ началу XVI вѣка.

Наконецъ *восьмое* описаніе (стр. 128, р. п. 250) озаглавлено: Διήγησις πάντο ὠφέλιμος περὶ τοῦ Σιναιῶν ὄρους— „Душеспасительный разсказъ о Синайской горѣ“. Это послѣднее заключаетъ, какъ видно изъ самаго заглавія, описаніе Синая.

Подлинникъ находится въ Румянцевскомъ музеѣ въ Москвѣ, въ рукописи подъ № 523 ¹; она принадлежала нѣкогда П. И. Севастьянову, который, вѣроятно, приобрѣлъ ее на Аѳонѣ. Въ рукописи это описаніе занимаетъ первые восемь листовъ, за нимъ идетъ печатаемый здѣсь проскинитарій, имѣющій большое сходство съ напечатаннымъ уже нами раньше ² по рукописи № 429 Іерусалимской патріаршей библіотеки, собраніе

¹ А. Викторовъ. Собраніе рукописей П. И. Севастьянова. М. 1881, стр. 28. — ² Прав. Пал. Сборн., вып. 46, стр. 1—29.

лавры Св. Саввы. Севастьяновскій проскинитарій былъ переписанъ въ 1625 г. монахомъ Даміаномъ ¹, что не измѣняетъ высказанныхъ нами предположеній ², что проскинитарій этотъ былъ составленъ въ XVI вѣкѣ.

Печатаемый нами нынѣ рассказъ о Синаѣ имѣетъ также, въ особенности въ началѣ, сходство съ главою о Синаѣ, помѣщенной въ томъ же проскинитаріи, поэтому составленіе настоящаго рассказа мы также относимъ къ концу XVI и началу XVII вѣка.

Обстоятельное изслѣдованіе изданныхъ нынѣ Палестинскимъ обществомъ 14 безъимянныхъ греческихъ описаній Св. Земли и Синая, въ томъ числѣ 1 — XIII в., 1 — XIV в., 2 — XV в., 8 — XVI в. и 2 — XVII в., является крайне желательнымъ какъ для опредѣленія ихъ относительной взаимности, такъ и, главнѣйше, по вліянію ихъ на русскія описанія Св. Земли, чему очевиднымъ доказательствомъ служить указанная въ изданіяхъ общества зависимость отъ греческихъ подлинниковъ, напр. повѣсти Елифанія о Іерусалиме и сущихъ въ немъ мѣстъ ³ и безъимянное Галицко-руское путешествіе ⁴.

Ае. Пападопуло-Керамевсъ.

28 Февраля 1903 г.

¹ Архим. Анфилохія. Палеографическіе снимки греческихъ рукописей XV — XVII в. М. 1880, табл. XXI. — ² Прав. Пал. Сборн., вып. 46, стр. II и VIII. — ³ Прав. Пал. Сборн. вып. 11. — ⁴ Прав. Пал. Сборн. вып. 46.

I

ΔΙΗΓΗΣΙΣ

ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΙΕΡΟΣΟΔΥΜΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΟΡΟΥΣ ΣΙΝΑ.

§ 1. Πρώτη σκάλα τῆς γαλιάτζας, ὁποῦ ὑπάγει τοὺς προσκυνητάδες εἰς τὰ Ἱεροσόλυμα, ἔνε ὁ Γιάφας. Ἐκεῖ ἦτον πόλις εἰς τὸν αἰγιαλὸν μεγάλη (τὸ ὄνομάν της Ἰόπη), νῦν δὲ ἔνε χαλασμένη 5 ἀπὸ θεμελίων, ἔρημη παντελῶς.

§ 2. Εἶτα ἀναβαίνομεν εἰς τὸ Ῥάμπλι καὶ εἰς τὴν Λύδδαν δώδεκα μίλια ἀπὸ τὸν Γιάφα. Τὸ Ῥάμπλιν ἔνε ἡ Καισάρεια τοῦ Φιλίππου, πόλις μεγάλη πολλά, καὶ κεῖται μέσα εἰς τὸν κάμπον, 10 πλὴν ὅτι ἔνε ἀτείχιστος.

§ 3. Εἰς δὲ τὴν Λύδδαν ἔνε ὁ τόπος ὁποῦ ἐκόψασι τὴν τιμίαν κεφαλὴν τοῦ μεγαλομάρτυρος Γεωργίου. Εἶχε ναὸν καὶ μοναστήριον μέγα καὶ πολλὰ ἔμορφον, ἀλλὰ τῶρα ἔνε χαλασμένο καὶ κρατεῖ μέρος τοῦ ναοῦ ὀλίγον μετὰ τοῦ ἀγίου βήματος. Ἀπέχει ἡ Λύδδα ἀπὸ τὸ Ῥάμπλιν ὥσεί τέσσαρα μίλια. 15

§ 4. Ἀπὸ γοῦν τὸ Ῥάμπλιν περιπατοῦμεν μίαν ἡμέραν ὄλο βουνά, σκληρὸν τόπον καὶ χαλεπὸν, καὶ εὐρίσκομεν τὴν ἁγίαν Ἱερουσαλὴμ εἰς τὰ ὕψη τῆς γῆς, ὡς λέγει ὁ προφήτης (Ἱερεμ. λζ', 18). Ἐχει γοῦν ἡ στράτα ἐκεῖνη μοναστήρια πολλά καὶ καστελλία παλαιά, χαλασμένα, ἔρημα, 20 πολλά δὲ καὶ κτισμένα.

Codex 301, s. XV, monasterii Διονυσίου, fol. 102^a—142^a.

8 cod. προσκυνητάδες. — 7 λύδαν hic et infra. — 8 καισάρια. — 13 ἔμορφον. — 17 χαλαπὸν. — 19 πολὰ.

§ 5. Ἐχει γοῦν τὰ Ἱεροσόλυμα καὶ ὄλος ὁ τόπος τῆς Ἰουδαίας ὄρη τινὰ πετρώδη, πεδινὰ καὶ δυσδιόδευτα ἀπὸ τὴν πέτραν ὅπου ἔχει ἐρρίζωμένην ὄλος ὁ τόπος ἐκεῖνος καὶ χαμαὶ ἐξηπλωμένην· πλὴν ἔχει καὶ συκὲς καὶ ἀμπελῶνας, ἐλαῖς καὶ ἄλλα δέν-
 5 δ' ὄρα καρποφόρα μικρὰ πολὺ πλῆθος, καὶ ποιοῦσι καρπὸν πολὺν καὶ γλυκύτατον.

§ 6. Ἦνε δὲ ἡ ἁγία πόλις Ἱερουσαλὴμ μεγάλη εἰς τὸ παλαιὸν ὥσει μίλια πέντε καὶ ἥμισο· νῦν δὲ τὸ πλειότερον μέρος τῶν τειχέων τῆς ἔνε ἀφανισμένον ἕως τὰ θεμέλια, ἴσα μὲ τὴν
 10 γῆν. Ἦτονε γοῦν οἰκοδομημένη ἀναμεταξὺ δύο χειμάρρων. Ὁ εἷς ἔνε ὁ χειμάρρος τῶν Κέδρων καὶ ὁ ἄλλος ἔνε τοῦ Κλαυθμῶνος· ὁ εἷς ἔνε ἀνατολικά τῆς πόλεως καὶ ὁ ἄλλος δυσικά καὶ ἐσμίγουσιν οἱ δύο εἰς τὸ μέρος τοῦ νότου, εἰς τὴν μικρὴν ἀνατολήν, καὶ γίνεται μία κοιλάδα μεγάλη ἕως τὴν θάλασσαν τῶν ἁλῶν τριά-
 15 κοντα μίλια.

§ 7. Εἰς τὴν κοιλάδα τοῦ Κλαυθμῶνος ἔνε ὁ Ἀγρὸς τοῦ Κεραμέως, ὅπου ἠγόρασαν οἱ Ἰουδαῖοι ἀπὸ τὴν τιμὴν τοῦ αἵματος τοῦ Χριστοῦ εἰς ταφὴν τοῖς ξένοις, καὶ ὅλη ἡ πέτρα ἐκεῖνη μνη-
 μεῖα πελεκητὰ ἀπὸ τὸν καιρὸν τῶν εὐσεβῶν βασιλέων, ὡραιότατα.

§ 8. Εἰς τὸν ὑψηλότερον τόπον τῆς πόλεως ἔνε ὁ πύργος τοῦ Δαυίδ, μέγας πολλὰ καὶ τετράγωνος· σύνεγγυς δὲ τούτου ἔχει καὶ καστέλλιον ἄλλον, ὅπου τὸ ἔκτισαν οἱ Ἀγαρηνοί. Ἐκ τοῦ πύργου τούτου, ἂν ἐπιβλέψωμεν κατὰ τὴν ἀνατολήν, ὁρῶμεν τὸν πε-
 20 ριβόητον καὶ μέγαν ναὸν τῆς ἁγίας τοῦ Χριστοῦ Ἀναστάσεως, καὶ στέκεται εἰς τὰ ἀριστερὰ μέρη τῆς πόλεως, ἐκεῖ ὅπου ἔχει ἀπέσω τὸν ἅγιον τοῦ δεσπότη μου Χριστοῦ τάφον.

§ 9. Ἦνε γοῦν ὁ τοιοῦτος θεῖος ναὸς μέγας πολλὰ καὶ στρογγυλοειδὴς ἀπέσω. Στηρίζεται ὑπὸ τεσσάρων μεγάλων πινσῶν καὶ ἔχει κιόνια μεγάλα καὶ μικρὰ πολύχρσα, κόκκινα καὶ κάθα λογῆς·
 30 ὅσα εἶναι ἀπάνω εἰς τὰ Κατηγούμενα καὶ ὅσα ἔχει ἀποκάτω ὁ

2 cod. δυσδιόδευτα. — 3 ἐρρίζωμένην. — 4 συκαῖς - - ἐλαῖς. — 8 ἥμισο in cod. — 10 χειμάρρων. — 11 χειμάρρος. — 19 ὡραιώτατα. — 22 καστέλλιον. — 23 ἐπιβλέψωμεν. — 29 κόκκινα | κάθα in eodice; cf. p. 11, 13 | λογίς.

ναός, εἶναι εἰς τὸν ἀριθμὸν ν' καὶ εἰς αὐτὰ βαστάζεται ὁ θεῖος οὗτος ναός.

§ 10. Ἐκτίσε γοῦν καὶ τοῦτον τὸν ναόν, ὡς καὶ ἄλλους πολλοὺς τῶν ἐκεῖ, ὁ μέγας Κωνσταντῖνος, ὁ ἅγιος βασιλεὺς. Ἐχει δὲ ὁ ναὸς οὗτος τρούλλας δύο. Ἡ μία ἔνε σκεπασμένη, κατὰ τὴν 5 τάξιν σφαιλιστή, ἡ δὲ ἄλλη, ἡ μεγάλη, ἔνε ἀνοικτὴ ἄνωθεν, διὰ νὰ δίδῃ φῶς, ἐπειδὴ ἔχει ἀποκάτω τῆς τὸ κουβούκλιον τοῦ Ἀγίου Τάφου.

§ 11. Εὐθὺς γοῦν, ὅταν ἐμπαίνομεν τὴν νότιον πύλην τοῦ ναοῦ, ὁρῶμεν τὸν τόπον ὅπου ἐγένετο ἡ ἀποκαθήλωσις τοῦ δε- 10 σποτικοῦ σώματος ἀπὸ τοῦ σταυροῦ καὶ ἐνετύλιξεν αὐτὸ σινδόνι καθαρᾷ Ἰωσήφ καὶ ὁ Νικόδημος, κατὰ τὴν συνήθειαν τῶν Ἰουδαίων· καὶ ἔνε ὁ τόπος κατεσκευασμένος εἰς τάξιν μνήματος μετὲς πλάκες εἰς τὸ ἔδαφος τῆς ἐκκλησίας· ἔχει καὶ κανδήλας ὀκτὼ μεγάλας ἀκοίμητες. Ἀπέχει ἀπὸ τοῦτον τὸν τόπον ἕως τὸ Ἅγιον 15 Μνῆμα κατὰ δύοσιν βήματα ποδῶν ἀνοικτὰ δέκα.

§ 12. Ὁμοίως ἔνε ὁ Ἅγιος Γολγοθᾶς, ὅπου ἐπάγη ὁ δεσποτικὸς σταυρός, ἀπάνω εἰς πέτρα ριζιμαίαν, ἀριστερὰ τῆς εἰσόδου τοῦ ναοῦ. Ἐνε γοῦν ναὸς ἀνώγειος καὶ ἄλλος ἀποκάτω ναὸς κατώγειος. Εἰς τὸν ἀπάνω ἔνε ὁ τόπος ὅπου ἐσταυρώθη ὁ Κύ- 20 ριος, καὶ ἀποκάτω ἔνε τὸ Κρανίον τοῦ Ἀδάμ, καὶ ὅταν τὸν ἐδώκασιν μετὰ τὴν λόγχην εἰς τὴν πλευράν, εὐθὺς ἐσχίσθη ἡ πέτρα καὶ κατέβη τὸ αἷμα καὶ ἔλουσε τὸ κρανίον τοῦ Ἀδάμ. Ἐχει ὁ τόπος ἐκεῖνος εὐωδίαν ἀσυνείκαστον. Τούτους τοὺς δύο ναοὺς ἔχουσιν οἱ Ἰβηροί. 25

§ 13. Τὸ δὲ πανάγιον τοῦ Χριστοῦ μνῆμα ἔνε κεκρυμμένον ὑποκάτω τῆς γῆς εἰς βάθος. Ἀπάνω γοῦν εἰς τοῦτο, εἰς τὸ ἔδαφος τῆς ἐκκλησίας, ἔνε κουβούκλιον περικαλλὲς ὠκοδομημένον καὶ βαστάζουσιν το δώδεκα κιόνια λεπτὰ κύκλῳ, καὶ ἀπέσω ἔνε δύο μικρὰ κελλία· τὸ ἕξω ἔνε μεγαλώτερον καὶ τὸ ἐνδότατον μικρόν, 30 ὅσο νὰ χωρέσῃ δέκα ἀνθρώπους. Ἐκεῖ γοῦν ἔνε ὁ Ἅγιος Τάφος

5 cod. τρούλας. — 7 δίδει. — 14 ταῖς πλάκας | κανδήλαις. — 15 μεγάλαις ἀκοίμηταις. — 26 κεκρυμμένον. — 28 περικαλές. — 30 μεγαλότερον. — 31 χωρέσει.

εἰς τάξιν μνήματος, ἤγουν τὸ ἀντίτυπον τοῦ ἀρχετύπου μνήματος, καὶ ἔνε μακρὺς ἐννέα σπιθαμὰς καὶ πλατὺς τέσσαρες (τόσον ἔνε καὶ ἡ Ἁγία Ἀποκαθήλωσις) καὶ κρέμονται ἀπάνω κανδήλας μεγάλες μὴ, καὶ τῶν Ὁρθοδόξων καὶ καὶ τῶν Αἰρετικῶν. Καὶ εἰς
 5 τὸ ἔξω κελλίον ἔνε ὁ λίθος ὅπου ἀπεκύλισεν ὁ ἄγγελος ἀπὸ τῆς θύρας τοῦ μνημείου καὶ ἐκάθητο ἐπάνω αὐτοῦ. Ἐνε γοῦν ὁ Θεὸς Τάφος εἰς τὸ μέσον τοῦ θείου ναοῦ τῆς ἀσκέπαστης τρούλλας.

§ 14. Ἐμπροσθεν τοῦ Ἁγίου Τάφου ἔνε ὥσπερ ἄλλος ναὸς χωριστός, εἰς τὴν μέσσην τοῦ ἔξω μεγάλου ναοῦ, καὶ ἔχει τὸν
 10 Ὀμφαλὸν τῆς Γῆς γλυπτὸν ἀπὸ μάρμαρον καὶ ἔχει καὶ τὸ βῆμα τὸ καθολικὸν καὶ τὸ σύνθρονον, ὅπου ἔχουσι νῦν οἱ ὀρθόδοξοι χριστιανοί. Ἐνε γοῦν ὅλος ὁ ναὸς ἐκεῖνος στρωμένος μάρμαρον πορφυρὸν καὶ γερανέον καὶ κάθε λογῆς μετὰ πλουμουδίων, ὡραῖον πολλά.

15 § 15. Εἰς τὸ ἀριστερὸν μέρος τοῦ ναοῦ ἔνε βῆμα καὶ ἔχει κομματί κολώνα πορφυρᾶν, φυλαγμένην διὰ καγκέλλων σιδηρῶν. Εἰς ἐκείνην ἔδθησεν ὁ Πιλάτος τὸν Ἰησοῦν καὶ ἐμαστίγωσεν αὐτόν. Ἐκεῖ λέγουσι ὅτι ἦτον ὁ τίμιος σταυρὸς τριακοσίους χρόνους καὶ ἀνελήφθη εἰς τὸν καιρὸν τοῦ πατριάρχου Ἡλίου τὴν ἡμέραν τῆς
 20 Ὑψώσεως. Ἐκεῖνον τὸν ναὸν ἔχουσιν οἱ Λατῖνοι σήμερον.

§ 16. Ἀναμεταξὺ δὲ τούτου καὶ τοῦ Ζωοδόχου Τάφου ἔνε ὁ τόπος, ὅπου ἐπάτησεν ὁ Χριστὸς καὶ εἶπεν τῇ Μαγδαληνῇ Μαρίας· “Μὴ μου ἅπτου” (Ἰωάν. κ', 17).

§ 17. Καὶ ἀνατολικά τοῦ τόπου ἐκείνου ὀλίγον ἔνε ἡ Ἁγία
 25 Φυλακή, ὅπου ἐβάλασιν ἀπέσω οἱ Ἰουδαῖοι τὸν Κύριον, καὶ ὤξω ἀπὸ τὴν πόρταν τῆς ἔνε κλάπα ἀπὸ μάρμαρον, ἔχουσα δύο τρύπες. Ἐκεῖ ἔβαλον οἱ Ἰουδαῖοι τοὺς ἀχράντους πόδας τοῦ Κυρίου καὶ ἐδέρνασιν τον.

§ 18. Ὅπισω τοῦ μεγάλου βήματος ἔνε ἄλλον βῆμα, ὁ τόπος
 30 ὅπου διεμερίζοντο οἱ στρατιῶται τὰ ἱμάτια τοῦ Ἰησοῦ καὶ σιμά

2 cod. σπιθαμαῖς. — 3 κρέμονται | κανδήλαις μεγάλας. — 5 κελίον. — 7 τρού-
 λας. — 13 λογίς. — 16 κομάτι κολώνα | καγγέλων. — 22 μαδαληνῇ. — 26 ἀπομάρ-
 μαρον. — 26/27 τρύπαις. — 30 σημάτου.

του ἔνε ἄλλον βῆμα, ὅπου τὸν ἐπότισαν τὸ ὄξος καὶ τὴν χολήν· καὶ ἄλλον βῆμα, ὅπου ἐκαθέζοντο οἱ στρατιῶται καὶ ἐπροσέχασιν τὸν Ἰησοῦν ἐπὶ τοῦ σταυροῦ, καὶ εὐθὺς ἔνε ὁ Γολγοθᾶς.

§ 19. Ἵπῃρχε δὲ ὁ ναὸς ὅλος ἱστορισμένος μὲ τὸ ψηφὶν καὶ εἶχε τὰ πάθη τοῦ Χριστοῦ καὶ μορφὰς ἀποστόλων, προφητῶν, 5 μαρτύρων, εἰς τὰ ὑψηλὰ τοῦ ναοῦ· καὶ κάτω ὅλος ἦτον ἐνδυμένος μὲ τὴν ὀρθομαρμάρωσιν.

§ 20. Ὅπισθεν ἀπὸ τὸ Ἅγιον Βῆμα ἀνοίγει πόρτα διὰ καμύρας καὶ κατεβαίνομεν ἀνατολικά σκαλῖα μ' καὶ εὐρίσκομεν ναὸν ὑπόγειον, ἀποκῆτω εἰς τὴν γῆν ὅλος χωσμένος καὶ μοναχὰ ἡ τροῦλλα 10 φαίνεται. Ἔχει γοῦν τέσσαρους κίονας ὁ ναὸς καὶ ὑδροστατοῦσιν ὅλον τὸ καλοκαίριν· καὶ ἀριστερὰ τοῦ ναοῦ κατὰ τὸ βόρειον μέρος ἔνε θυρίδα, καμαρόπουλον μικρόν, εἰς τὸν τοῖχον καὶ μέσα ἔχει λεκάνην μικράν διὰ μαρμάρου. Ἐκεῖ ἀκούομεν βοὴν ὡς μελισσῶν πολλῶν, μᾶλλον δὲ ταραχὴν ὡς κύμα θαλάσσης. Ἐκεῖ λέγουσιν 15 ὅτι ἔνε ἡ Ἀναπνοὴ τῆς Κολάσεως.

§ 21. Καὶ κατεβαίνομεν παρκατῶ σκαλῖα ὀκτὼ καὶ εὐρίσκομεν ναὸν ἕτερον, εἰς τὸ δεξιὸν δὲ τούτου μέρος ἔνε σπήλαιον μικρόν. Ἐκεῖ εὗρεν ἡ ἀγία Ἑλένη τοὺς τρεῖς σταυροὺς, τὸν δεσποτικὸν καὶ τοὺς δύο τῶν ληστῶν. 20

§ 22. Καὶ ὅταν ἀνεβαίνομεν, ἀριστερὰ τῆς μεγάλης σκάλας ἔνε πόρτα κεκλεισμένη, ὅπου ἐμπαίνασι τὸ πρῶτον ἀποκῆτω εἰς τὸν Ἅγιον Τάφον.

§ 23. Ταῦτα ὅλα, ὅπου εἵπαμεν, ἀπέσω τὰ ἔχει ὁ μέγας ναός, διότι ἔνε τόσον μέγας, σχεδὸν ὡσάν καὶ τὴν Ἀγίαν Σοφίαν τῆς 25 Κωνσταντινουπόλεως.

§ 24. Ἔχει γοῦν ὁ ναὸς δύο πόρτες κατὰ νότον εἰς τὰ δεξιὰ μέρη· ἡ μία ἔνε κεκλεισμένη παντελῶς. Ἔχει δὲ ἔμπροσθεν εἰς αὐτὰς τὰς δύο πόρτες αὐλὴν μεγάλην τετράγωνον, στρωμένη μὲ τὸ μάρμαρον. 30

§ 25. Εἰς δὲ τὸ ἀριστερὸν μέρος τῆς πύλης ἔνε καμπαναρίον

4 cod. ἱστορημένος.—7 μετὴν ὀρθ.—10 ἀπὸ κάτω.—11 ὑδροστατουσιν.—16 ἀναπνοῶ.—19 εἰαίνῃ.—22 ἐμπέναντι.—27 πόρταις.—29 αὐταῖς ταῖς δ. πόρταις | τετράγωνον.

μέγα καὶ ὑψηλόν, ὥραϊον, συγκεκολλημένον ὁμοῦ μετὰ τοῦ θεοῦ
 ναοῦ τοῦ μεγάλου, ὅποτον ἔνε δύσκολον νὰ ἔχῃ ὁ κόσμος ἄλλον
 ἕνα ὡσὰν ἐκεῖνον, καὶ ἔσυρνεν εἰς τὸν καιρὸν του ἡ' καμπάνες.

§ 26. Ἐχει ἀποκάτω του καὶ ἄλλον ναὸν μικρότερον ἀπὸ
 5 τὸν μέγαν ναόν, Χριστὸς ἡ Ἀνάστασις καὶ αὐτὸς ἐπικεκλημένος
 διὰ τὸ πρῶτον ὀφθῆναι τὸν Χριστὸν ἐκ τῶν νεκρῶν ἐγερθέντα
 ταῖς Μυροφόροις, λέγων αὐταῖς "Χαίρετε" (Ματθ. κη', 9).

§ 27. Κύκλῳ οὖν τοῦ μεγάλου ναοῦ κατὰ δύοσιν εὐθύς εἶναι
 καὶ τὰ πατριαρχικά κελλία, ὅλα διὰ θόλων καὶ καμάρων κατε-
 10 σκευασμένα, καθὼς ἔνε καὶ ὅλα τὰ ὀσπίτια τῆς Ἱερουσαλήμ.

§ 28. Ἐγγὺς δὲ τοῦ πύργου Δαυὶδ, κατὰ τὸ βόρειον μέρος,
 ἔνε οἶκος κεκλεισμένος μετὰ σιδηρᾶς πόρτας, ὅπου δὲν ἀνοίγει
 ποτέ. Ἐκεῖ λέγουσιν ὅτι εἶναι τὰ ὄπλα, ὅπου ἐπίασαν μετ' αὐτῶν
 τὴν νύκτα τὸν Χριστόν, καὶ ὅλα τὰ ἄρματα τῆς κουστωδίας.

§ 29. Ἀποκάτω εἰς τὸν πύργον τοῦ Δαυὶδ, εἰς τὰ θεμέλια,
 15 ἀπέσω τοῦ χαντακίου, ἔνε πόρτα σιδηρᾶ. Ἐκεῖθε μέσα λέγουσιν,
 ὅτι μέλλει νὰ ἐξεβῇ ὁ Πύρινος Ποταμός, νὰ πάρῃ τοὺς ἁμαρτω-
 λούς ἀπὸ τὴν κοιλάδα τοῦ Κλαυθμῶνος, νὰ τοὺς ὑπάγῃ εἰς τὴν
 Θάλασσαν τὴν Νεκράν, εἰς τὰ Σόδομα καὶ Γόμορρα, ἐκεῖ νὰ
 20 ἀνοίξῃ τὸ στόμα τῆς Κολάσεως νὰ τοὺς καταπίῃ· ἀπέχει δὲ τῶν
 Ἱεροσολύμων λγ' μίλια τὸ διάστημα.

§ 30. Πρὸς δὲ νότον τοῦ πύργου ἔνε ἡ Ἀγία Σιών, ἡ ὁποία
 ἦτον εἰς τὸ παλαιὸν θρόνος τοῦ ἁγίου Ἰακώβου τοῦ Ἀδελφοθεοῦ·
 νῦν δὲ ἔνε καὶ αὐτὴ ἀπὸ τὰ θεμέλια ἡφανισμένη· ἔχει μόνον
 25 τὴν καμάραν τοῦ ἁγίου βήματος. Ἐκεῖ ἦτον ὁ τάφος τοῦ ἁγίου
 Στεφάνου, ὁ οἶκος τοῦ ἁγίου Ἰωάννου τοῦ Θεολόγου. Ἐκεῖ μετε-
 στάθη ἡ ὑπεραγία Θεοτόκος. Ἐκεῖ εἶναι δύο πέτρες ὅπου τὲς
 ἤφερεν ἄγγελος ἀπὸ τὸ Σίναιον ὄρος καὶ ἐπροσχύνησέν τες ἡ βα-
 σίλισσα τοῦ κόσμου. Ἐκεῖ ἔνε ὁ τάφος τοῦ Δαυὶδ καὶ τοῦ Σολο-
 30 μῶντος. Ἐκεῖ ἦτον τὸ ἀνώγειον τὸ ἐστρωμένον. Ἐκεῖ ἦτον ὁ τό-

1 cod. συγκεκολλημένον. — 2 ἔχει. — 3 καμπάναις. — 6 ὠφθῆναι. — 10 ὀσπή-
 τ(ια). — 15 ἀπὸ κάτω. — 17 μέλει νὰ ἐξεύῃ | πάρει. — 18 ὑπάγει. — 19 γόμορα. —
 20 ἀνοίξει. — 27 πέτραις ὁ. ταῖς.

πος ὁποῦ ἐγίνη ἡ κάθοδος τοῦ παναγίου πνεύματος εἰς τοὺς ἀπο-
στόλους, ὁ δεῖπνος ὁ μυστικός, ὁ νιπτήρ, τῶν θυρῶν κεκλεισμένων.
Ἦτον δὲ ὁ ναὸς μέγας πολλά, σχεδὸν ὡσάν καὶ τὴν Ἀγίαν Σοφίαν.
Ἐχουσιν ἐκεῖ οἱ Λατῖνοι μοναστήριον καὶ λέγουσιν το Ἀγία Σιών.
Ἔνε γοῦν ἀνώγειον καὶ λέγουσι τὸ ἕνα τοῦ Νιπτήρος, τὸ ἄλλον 5
τοῦ Μυστικοῦ Δείπνου, τὸ ἄλλον τῶν Θυρῶν Κεκλεισμένων καὶ
ἡ Ψηλάφησις τοῦ Θωμᾶ.

§ 31. Ἀπέχει δὲ ἡ Γεθσημανῇ ἀπὸ τῆς Ἀγίας Σιών ὡσεὶ
μῖλιον ἕνα, καὶ ἔνε κάτω εἰς τὸν χεῖμαρρον τῶν Κέδρων. Ἔνε
γοῦν ἐκεῖ ναὸς, μέγας καὶ αὐτὸς καὶ πολυέξοδος, ὑποκάτω τῆς γῆς 10
ὅλος χωσμένος, καὶ κατεβαίνομεν κάτω σκαλία μὴ καὶ εὐρίσκομεν
τὸ ἔδαφος τοῦ ναοῦ πλάκες στρωμένες καὶ εἰς τὸ ἔδαφος ἀπάνω
ἔχει κτισμένον κουβούκλιον, καὶ εἰς τὸ κουβούκλιον ἀπέσω ἔνε ὁ
τάφος τῆς ὑπεραγίας Θεοτόκου, κτισμένος μετὰ μαρμάρων λευκῶν
ἐμπροσθεν εἰς τὴν ἁγίαν τράπεζαν. Ἐκεῖ ἀπέσω ἔχει καὶ τὸ μνῆμα 15
τοῦ Ἰωακείμ καὶ τῆς Ἀννης.

§ 32. Ἐξῶθεν δὲ τοῦ ναοῦ ἔνε τὸ σπήλαιον ὁποῦ ἐπρόδωσεν
ὁ Ἰούδας τὸν Κύριον μέσα εἰς κῆπον· χωρεῖ ἀπέσω ὡσεὶ ἑκατὸν
ἄνδρας.

§ 33. Καὶ πρὸς τὸν νότον ὡσεὶ λίθου βολὴν ἔνε ὁ τόπος 20
ὁποῦ ἐδιέβη καὶ ἔποικεν τὴν προσευχήν, λέγων· “Πάτερ μου, εἰ
δυνατὸν ἐστὶ, παρελθέτω τὸ ποτήριον τοῦτο ἀπ’ ἐμοῦ” (Ματθ.
κγ’, 39). Ἐκλινε γοῦν τὸ γόνατον εἰς τὴν πέτραν καὶ ἀκόμη φαίνεται
ὁ τύπος ἕως καὶ τώρα. Ἦτον καὶ ναὸς μέγας ἐκεῖ, ἀλλὰ νῦν
πάντελῶς ἔνε χαλασμένος ἕως θεμελίων. 25

§ 34. Ἀπέχει δὲ ἡ Γεθσημανῇ ἀπὸ τοῦ τείχους τῆς Ἀγίας
Πόλεως ὅσο νὰ σύρη τὸ δοξάριον, καὶ μέσον εἰς τὴν μέσην τοῦ
τοιούτου διαστήματος ἔνε ὁ τόπος ὁποῦ ἐλίθασαν τὸν ἅγιον Στέ-
φανον.

§ 35. Τὸ δὲ ὄρος τῶν Ἐλαιῶν ἔνε κατὰ ἀνατολὰς τῆς Ἀγίας 30
Πόλεως καὶ ἀπέχει ἀπὸ τῆς Γεθσημανῆ, ὁποῦ ἔνε εἰς τὴν ὑπώ-

9 cod. χεῖμαρον. — 11 σκαλία. — 12 στρωμέναις. — 17 ἐπρόδοσεν. — 20 νῶ-
τον. — 23 ἀκόμει hic et infra. — 27 σύρει. — 31 ὑπόραν.

ρειαν, ἕως τῆς κορυφῆς τοῦ ὄρους, ὅπου ἀνελήφθη ὁ Κύριος, ὥσει μίλιον ἕν. Μέσον δὲ ταύτης τῆς ὁδοῦ ἔνε ἡ πέτρα ὅπου ἐκάθισεν ὁ Ἰησοῦς καὶ ἐδίδασκε τοὺς μαθητὰς περὶ τῆς συντελείας τοῦ αἰῶνος.

5 § 36. Ἐνε γοῦν τὸ ὄρος τοῦτο ὀλίγον ὑψηλότερον τῆς πόλεως Ἱερουσαλήμ. Ἐχει ἀκόμῃ ἐλαῖς καὶ συκῆς καὶ ἀμπελῶνας καὶ ἄλλα δένδρα, τὰ ὅποια κλίνουσι δλα τὰς κορυφὰς καὶ προσκυνοῦσι τὴν κορυφὴν τοῦ ὄρους· λέγουσι δέ, ὅτι τὴν νύκτα τῆς Ἀναλήψεως, ἕως νὰ ἀπολύσῃ ἡ λειτουργία, κλίνουσι τὰ φυτὰ τὰς κορυφὰς καὶ προσκυνοῦσι τὸ ὄρος, τὸ ὅποιον ἔνε θαῦμα μέγα· ὁμοίως
10 καὶ δλα τὰ περὶχωρα τῆς Ἱερουσαλήμ, τὰ δένδρα καὶ οἱ ἀμπελῶνες, δλα κλίνουσι τὴν κορυφὴν κατὰ ἀνατολάς.

§ 37. Εἰς γοῦν τὴν κορυφὴν τοῦ ὄρους ἔκτισεν ὁ μέγας Κωνσταντῖνος ναὸν μέγαν καὶ περικαλλῆ, στρογγυλοειδῆ ὥσπερ
15 καὶ τὸν ναὸν τοῦ Ἀγίου Τάφου. Ἐχει καὶ αὐτὸς τὴν τρούλλην ἀσκεπῇ καὶ ἀποκάτω ἔχει κουβούκλιον κτισμένον εἰς τὴν μέσην τοῦ ναοῦ, ὠραιότατον. Ἐκεῖ ἀπέσω ἔχει τὸ τελευταῖον ἶχνος τοῦ δεσπότου Χριστοῦ, ὅπου ἐπάτησε καὶ ἀνελήφθη εἰς τοὺς οὐρανοὺς. Ἐνε γοῦν τὸ ἥμισον τοῦ ναοῦ τούτου χαλασμένο, τὸ μέρος τὸ
20 πρὸς ἀνατολήν, καὶ ὅλον τὸ ἅγιον βῆμα· ἔνε δὲ ὁ ναὸς εἰς ὄνομα τοῦ Σωτῆρος Χριστοῦ. Εἶχε καὶ καμπαναρίον μέγα καὶ ἐχάλασε. Ἐνε τὸ μάκρος τοῦ ναοῦ βήματα ποδῶν ἐξηπλωμένα εἰκοσιπέντε, τὸ δὲ πλάτος ἰθ'.

§ 38. Ἐξῶθεν δὲ τῆς πόλης τοῦ ναοῦ ὀλίγον διάστημα, εἰς
25 τὰ δεξιὰ μέρη, ἀποκάτω εἰς τὰ χαμαρικά, εἰς τὰ θεμέλια τοῦ ναοῦ, ἔνε ὁ τάφος τῆς ἁγίας Πελαγίας καὶ τὸ κελλίον ὅπου ἤσκησεν· ἐκεῖ λέγεται ἡ ἁγία ἐξομολόγησις.

§ 39. Ἀριστερὰ πάλιν τοῦ ναοῦ κατὰ τὸ βόρειον μέρος, ὅσο νὰ σύρῃ μὲ τὴν σαγίτταν, ἔνε τὸ ὄρος ἡ Μικρὴ Γαλιλαία.

30 § 40. Καὶ ὑποκάτω τοῦ ὄρους τῶν Ἑλαιῶν, κατὰ ἀνατολάς ὥσει μίλιον ἕν, ἔνε ἡ Βηθανία, ἡ τοῦ Λαζάρου πατρὶς, πολί-

6 cod. ἐλαῖς καὶ συκαῖς. — 9 ἀπολύσει. — 14 περικαλεῖ. — 15 τρούλῃν. — 17 ὠραιότατον. — 19 ἥμισον; cf. p. 2, 8. — 29 σύρει μετὴν σαγίταν.

χνιόν τι σμικρόν. Ἐχει καὶ ναόν, ἡ Ἀνάστασις τοῦ τετραημέρου Λαζάρου. Ἐκεῖ ἀπέσω τὸ σπήλαιον ὁ τάφος τοῦ ἀγίου Λαζάρου, καὶ χωρὶς εἰς ἄλλον τόπον τοῦ ναοῦ ἔνε ὁ τάφος Μαρίας καὶ Μάρθας, τῶν δύο αὐτοῦ ἀδελφίδων.

§ 41. Πάλιν ἀπέσω εἰς τὸν χεῖμαρρον τῶν Κέδρων ἔνε ἡ 5
Κολυμβήθρα τοῦ Σιλωάμ καὶ ἀπέχει ἀπὸ τὴν Γεθσημανῇ ἓνα μί-
λιον. Ἐνε γοῦν σπήλαιον στενὸν ἀποκάτω εἰς τὴν γῆν καὶ κατε-
βαίνομεν σκαλία κτιστὰ κάκεῖ εὐρίσκομεν νερὸν ὀλίγον.

§ 42. Καὶ ἀπάνω ἀπὸ τοῦ Σιλωάμ, ὅσον νὰ σύρη τὸ δοξά-
ριν, ἔνε τὸ Πτερύγιον τοῦ Ἱερῶ, ὅπου ἐκρήμνισαν οἱ Ἰουδαῖοι 10
τὸν ἅγιον Ἰάκωβον τὸν Ἀδελφόθεον καὶ ἀπέθανε. Ἀπὸ μέσα
γοῦν ἦτον ὁ ποτὲ πολυθρύλητος ἐκεῖνος ναὸς τῶν Ἰουδαίων κατα-
σκευασμένος ἔγγιστα τοῦ τείχους τῆς πόλεως· ἀπέβλεπε δὲ καὶ τὸ
περύγιον αὐτοῦ πρὸς τὸν εἰρημένον χεῖμαρρον τῶν Κέδρων καὶ
τὸ ὄρος τῶν Ἑλαιῶν. Ὑπῆρχε δὲ ὁ ναὸς οὗτος εἰς τὸν καλλιῶ 15
τερον τόπον ὅπου εἶχεν ἡ Ἱερουσαλήμ, καὶ κράτει ἡ περιοχὴ του
ἐγγὺς τρία μίλια· νῦν δὲ οὐδὲν ἀπέμεινε λίθος ἐπὶ λίθον, ὥσαν
τὸ εἶπεν ὁ Χριστός, τὸ ἀψευδὲς στόμα. Ἐκεῖ ἀπάνω εἰς τὰ θε-
μέλια τοῦ ναοῦ ἔκτισαν οἱ Σαρακηνοὶ δύο μεγάλες συναγωγὰς καὶ
ἄλλες πολλὰς μικρὰς καὶ προσκυνοῦσιν ἀπέσω. Ἐκεῖ ἀπέσω εἰς 20
τὴν μίαν τους συναγωγὴν, ὅπου ἦσαν ποτὲ τὰ Ἅγια τῶν Ἀγίων,
λέγουσιν ὅτι ἔνε ὁ λίθος ὅπου ἐκοιμᾶτον ἡ ὑπεραγία Θεοτόκος,
ὅταν ἦτον ἐκεῖ μέσα, καὶ κρέμεται ἀοράτως ὑπὸ θείας δυνάμεως
ὁ λίθος ἐκεῖνος, καὶ ἔνε φραγμένος διὰ ξύλων καὶ τινὰς οὐδὲν
τοῦ προσεγγίζει, ἐπειδὴ ἐβγαίνει φλόγα ἀπὸ τὸν λίθον καὶ κατα- 25
φλογίζει τους.

§ 43. Εἰς τὰ προαύλια τοῦ πάλαι Ἰουδαϊκοῦ ναοῦ, κατὰ τὸ
βόρειον μέρος, ἀνατολικά πρὸς τὸ ὄρος τῶν Ἑλαιῶν, ἔνε ἡ Κε-
κλεισμένη Πύλη, ὅπου λέγει ὁ προφήτης Ἰεζεκιήλ (μδ', 2). Ἐνε
σιδηρᾶ, μεγάλη, καὶ ἦτον καὶ αὕτη τῆς πόλεως καὶ στέκεται 30
ἀκόμη σφαλισμένη.

5 cod. χεῖμαρον. — 9 σύρει. — 19 μεγάλαις συναγωγαῖς. — 20 ἄλλαις πολλαῖς
μικραῖς. — 25 εὐγένει.

§ 44. Καὶ ἔμπροσθεν εἰς τὰ προαύλια τοῦ Ἰουδαϊκοῦ ναοῦ, ὡς ἂν ἐμπαίνομεν τὴν ἀνατολικὴν πύλην τῆς πόλεως, εἶναι τὰ Σπίτια τοῦ Ἰωακείμ καὶ τῆς Ἄννης. Ἐνὲ εἰς τὴν αὐλὴν καὶ ἡ νεραντζέα, ὅπου ἐκάμνασι τὴν κούνιαν τῆς ὑπεραγίας Θεοτόκου, 5 ὅταν ᾔτον βρέφος. Ἐκεῖ ἔνε ἡ Προβατικὴ Κολυμβήθρα καὶ αἱ πέντε στοαὶ τοῦ Σολομῶντος. Ἐποίκασιν οὖν οἱ ὀρθόδοξοι βασιλεῖς τοὺς οἴκους τοῦ Ἰωακείμ ἐκκλησίαν μεγάλην, ὁρομικὴν, ὠραιάν, καὶ τῶρα ἔχουσιν αὐτὴν οἱ Ἀγαρηνοί, ὡς ἂν καὶ ἄλλα πολλά.

§ 45. Ἐκεῖ κοντὰ ἔνε καὶ ὁ Λάκκος, ὅπου ἔρριψαν οἱ Ἰουδαῖοι 10 τὸν Ἱερεμίαν. Ἐνε τὸ μάκρος του ὅσο νὰ σύρῃ ἄνδρας μὲ τὸ δοξάριν, καὶ τὸ πλάτος του ὥσει λίθου βολήν. Εἶναι καὶ ἄλλοι πολλοὶ ὡς ἂν ἐκεῖνον.

§ 46. Καὶ ὀλίγον παρεκεῖθες ἔνε καὶ τὸ Ὅσπίτιν τοῦ Πιλάτου, τὸ ποτὲ κριτήριον ἀκόμη ὥς καὶ τὰ τῶρα κριτήριον ἔνε. 15 § 47. Ἐκεῖ κοντὰ ἔνε καὶ τὰ Σπίτια τῶν ποτὲ ἀρχιερέων Ἄννα καὶ Καϊάφα χαλασμένα, πλὴν στέχονται ὀλίγα καμαρικά καὶ τεῖχος μερικόν.

§ 48. Καὶ ὀλίγον ἀπ' ἐκεῖθεν ἔνε ὁ Βουνός, τὸ χῶμα ὅπου ἐξῆβαλεν ἡ ἁγία Ἑλένη ἀπὸ τὸν τόπον ὅπου ἤρπεν τοὺς σταυρούς. 20 § 49. Εἶχε δὲ μοναστήρια πολλὰ ἀπέσω ἡ πόλις Ἱερουσαλήμ, μεγάλα καὶ ὠραιότατα καὶ πολυέξοδα, μόνον τῆς ἁγίας Ἑλένης οὐκ, χωρὶς τὰ ἄλλα ὅπου εἶναι ἀμέτρητα, καὶ ἔλα εἶναι εἰς τὰ ξένα χέρια.

§ 50. Ἀπὸ τὸν ναὸν τοῦ Ἀγίου Τάφου κατὰ δύοσιν καὶ τὴν 25 ἀνατολὴν καὶ βορεινὰ καὶ νοτεινὰ ᾔτον ὅλο φόρος, στρωμένος μὲ τὸ μάρμαρον καὶ ἀπὸ ἀπάνω σκεπασμένος ὅλος μὲ τοὺς θόλους καὶ τὰς καμάρες, καὶ ἀποκάτω ἐργαστήρια ἡ μία μερία καὶ ἡ ἄλλη καὶ ἐσφάλιζε κάστρο μὲ δ' πόρτες, καὶ εἶχεν ἀπέσω ξενοδοχεῖα καὶ παλάτια μεγάλα καὶ θαυμάσια καὶ πολυέξοδα.

30 § 51. Ἐξω δὲ τῆς Ἱερουσαλήμ ἓνα μίλιον ἔνε ὁ τόπος,

3 cod. σπήτια. — 10 σύρει ἄ. μετὸ. — 13 παρ' ἐκεῖθες | ὀσπήτ(ιν). — 15 σπήτια. — 21 ὠραιώτατα | ἑλένης. — 22 χωρεῖς. — 25 νοτεινὰ in codice; cf. p. 11, 17. — 27 ταῖς καμαραῖς. — 28 πόρταις.

ὅπου ἐφύτευsen ὁ Ἀὼτ τὰ τρία ξηρὰ ξύλα καὶ ἐγίνη τὸ δένδρον, ὅπου ἐποίκασιν οἱ Ἰουδαῖοι τὸν σταυρόν. Ὑπάρχει γοῦν ἐκεῖ μοναστήριον, Σταυρὸς ὀνομαζόμενον, ὥραϊον καὶ μέγαν, καὶ ἔχει καὶ πολλὰ κελλία· τὸ ὅποιον ἔχουσιν οἱ Ἰβηροί.

§ 52. Ἀπὸ δὲ τῆς πόλεως Ἱερουσαλήμ ἕως τῆς Βηθλεέμ 5 εἶναι μίλια ἕξ καὶ ἡ στράτα ὅλο πέτρα. Εἰς τὴν μέσσην τῆς στράτας ἔνε μοναστήριον εἰς ὄνομα τοῦ προφήτου Ἡλίου, ὁμοιον ὡσάν καὶ τοῦ Σταυροῦ, πλὴν ἔνε ἔρημον ἀπὸ καλογέρους.

§ 53. Ἡ δὲ ἁγία Βηθλεέμ ἔνε πρὸς νότον, εἰς τὰ δεξιὰ μέρη τῆς πόλεως Ἱερουσαλήμ· ἔνε δὲ ὁ ναὸς τῆς Βηθλεέμ μέ- 10 γας πολλὰ καὶ περιβόητος, δρομικός, ὥραϊος· ἔνε τὸ μάκρος του βῆματα ἀνδρὸς μεγάλα ἀνοικτὰ νὰ καὶ τὸ πλάτος του κζ', καὶ βασιτάζουσιν τον χιόνια μαρμάρινα ν', ἀπὸ κάθα μερίαν κε' καὶ ἔνε μέγας καὶ πλατύς, σχεδὸν καὶ ἀπὸ τὸν ναὸν τοῦ Ἀγίου Τάφου μεγαλώτερος. Καὶ ὁμπρὸς εἰς τὸ ἅγιον βῆμα ἔνε κουβούκλιον 15 περικαλλές, μετὰ λεπτῶν χιόνων στηριζόμενον κύκλωθεν. Ἔχει γοῦν δύο πόρτες, βορεινήν καὶ νοτινήν. Ἀπ' ἐκεῖνες ἐμπαίνομεν καὶ κατεβαίνομεν κάτω σκαλλία ἰς' πορφυρὰ καὶ εὐρίσκομεν τὸ Ἅγιον Σπήλαιον, ὅπου ἐγεννήθη ὁ Χριστός, ὅλον ἐνδυμένο μετὰ τὸ μάρμαρον· καὶ ἡ Ἁγία Φάτνη ὁμοίως. Καὶ ἀπάνω τὰ ὑψηλὰ 20 τοῦ σπηλαίου ὅλα μετὰ τὸ μουσεῖον ἱστορισμένα, καὶ ἔχει εὐωδίαν ὁ τόπος ἐκεῖνος, ὅπου δὲν δύναται ἄνθρωπος νὰ τὴν λαλήσῃ. Εἶναι δὲ ἱστορισμένα τοῦ ναοῦ τὰ ὑψηλὰ ὑπὸ τοῦ ἐν βασιλεῦσιν ἀοιδίμου κυροῦ Μανουήλ τοῦ Κομνηνοῦ ὅλα μετὰ τὸ μουσεῖον πολλὰ ἔμορφα· καὶ τὰ γράμματα, ὅπου δηλοῦσι τῶν ἁγίων τὰ ὀνόματα, 25 εἶναι τὰ ἥμισυ λατινικά καὶ τὰ ἥμισυ ἐλληνικά. Καὶ τίς ἔνε δυνατὸς νὰ διηγηθῇ κατὰ λεπτόν τὴν ἔξοδον ὅπου ἐγένετο εἰς τὸ μοναστήριον ἐκεῖνο; τὸ ὅποιον ἦτον κάστρο μέγα μετὰ τοὺς πύργους, καμπαναρίον μέγα καὶ ὑψηλόν, ἐκκλησίαι ἄλλαι μεγάλαι καὶ πανεξαίρετοι, παλάτια μεγάλα καὶ πολυέξοδα, ξενοδοχεῖα, δεξα- 30

15 cod. μεγαλύτερος. — 16 περικλές. — 17 πόρταις | ἐκεῖναις. — 19/20 μετὰ. — 21 μουσίον. — 22 δύναται. — 24 ἀοιδίμου | μουσίον. — 30 ξενοδοχεῖα.

μεναί, κινστέρνες, τὰ ὁποῖα στέκονται ἀκόμη μερικὸν ἀπ' ἐκεῖνα, τὰ δὲ ἄλλα εἶναι ἡφανισμένα.

§ 54. Ὅζω ἀπὸ τὴν πόρταν τοῦ μοναστηρίου ἔνε τὸ χωρίον ἢ Βηθλεέμ, καὶ κατὰ δύοσιν τῆς Βηθλεέμ ἓνα μίλιον ἔνε ὁ Οἶκος
5 τοῦ Ἐφραθά, καὶ κατὰ τὸ βόρειον μέρος τῆς Βηθλεέμ ἓνα μίλιον ἔνε ὁ Τάφος τῆς Ῥαχιήλ, καὶ κατὰ ἀνατολὰς τῆς Βηθλεέμ ἓνα μίλιον ἔνε ὁ τόπος ὁποῦ ἤκουσαν οἱ ποιμένες τὸν ὕμνον τὸν ἀγγελικόν. Ἐκεῖ ἦτον μέγα μοναστήριον καὶ ἐχάλασε. Παρεκεῖθεν δύο μίλια ἔνε τὸ μοναστήριον τοῦ ἀγίου Θεοδοσίου τοῦ Κοινο-
10 βιάρχου.

§ 55. Ἡ δὲ λαύρα τοῦ ἀγίου Σάββα ἀπέχει τῶν Ἱεροσολύμων ὥσει μίλια δώδεκα. Ἐνε γοῦν μέσα εἰς τὴν φάραγγα, ὁποῦ κατεβαίνει ἀπὸ τὴν Ἱερουσαλήμ καὶ ὑπάγει ἕως τὴν Νεκρὰν Θάλασσαν μίλια λγ'. Νεκρὰ θάλασσα λέγεται, διότι δὲν ἔχει οὐδένα
15 ζωντανὸν τίποτε ἀπέσω, οὐδὲ χόρτον, οὐδὲ τίποτε, μοναχὰ νερὸ καθάριο, καὶ ἔνε τὸ περίκυκλόν της τριακόσια μίλια. Ἐνε γοῦν ἢ λαύρα τοῦ ἀγίου Σάββα εἰς τὴν κοιλάδα ἐκείνην καὶ ἔχει καλογέρων χελλία ἰδ' χιλιάδες, ἐκκλησίαν ὠραιωτάτην, πύργον μέγα καὶ δυνατόν, πλὴν ἔνε ἔρημον ἀπὸ καλογέρους.

§ 56. Ἀπὸ δὲ τῆς Βηθανίας κατεβαίνομεν καὶ ὑπᾶμεν εἰς τὸν Ἰορδάνην κατὰ ἀνατολὰς μίαν ἡμέραν, καὶ εἰς τὴν ὁδὸν εὐρίσκομεν τὸν λίθον ὁποῦ ἐπάτησεν ὁ Χριστὸς καὶ ἐκάθισεν ἐπὶ πώλου ὄνου. Ἀπέχει τῆς Ἱερουσαλήμ μίλια τέσσαρα.

§ 57. Ἐνε γοῦν εὐθὺς ἢ Ἱεριχώ καὶ ἀπέχει ἀπὸ τὸν Ἰορδάνην μίλια ἕξ, καὶ ἀριστερὰ τῆς Ἱεριχώ ἔνε τὸ ὄρος, ὁποῦ ἐνήστευσεν ὁ Κύριος μ' ἡμέρας πειραζόμενος ὑπὸ τοῦ διαβόλου, καὶ ἔχει ἀπὸ τὸ ὄρος ἐκεῖνο καὶ ἢ Ἱεριχώ καὶ ὁ Ἰορδάνης μοναστήρια
25 πολλά· ἄλλα εἶναι χαλασμένα καὶ ἄλλα στέκονται ἀκόμη.

§ 58. Ὁ δὲ Ἰορδάνης κατεβαίνει ἀνάμεσα τὰ ὄρη τῆς ἐρήμου καὶ τῆς Ἰουδαίας, ἕως κοντὰ εἰς τὴν Νεκρὰν Θάλασσαν. Ἐκεῖ βυθίζεται καὶ ὑπάγει κάτω τῆς γῆς καὶ εἰς τὴν Νεκρὰν
30

1 cod. κινστέρνας. — 3 χωρεῖον. — 8 παρ' ἐκεῖθεν. — 18 ὠραιωτάτην. — 22 ἐκάθησεν. — 23 πόλου.

Θάλασσαν οὐκ εἰσέρχεται. Ἦνε γοῦν ὁ ποταμὸς καὶ ἀπὸ τὲς δύο
μερίες ἀλσώδης, ἤγουν ἔχει δένδρα καὶ καλάμια πολλά. Τὸ νε-
ρὸν τοῦ πάντοτε ἔνε κατάβολον, πλὴν ἔνε γλυκύτατον καὶ ἡδονικὸν
καὶ τρέχει γλήγορα· ἔχει καὶ πολλὰ ὀφάρια εἰς πλῆθος. Ἦνε τὸ
καλοκαίριν πλατὺ ὥσει λίθου βολὴν καὶ τὸν χειμῶν πλατύνεται 5
ὥσει τόξου βολήν.

§ 59. Κατὰ δύσιν τῆς Ἀγίας Πόλεως μίλια ἑξ ἔνε ἡ Ὀρεινή,
ἡ πατρὶς τοῦ προδρόμου Ἰωάννου καὶ βαπτιστοῦ.

ΔΙΗΓΗΣΙΣ ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΑΙΓΥΠΤΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΙΝΑ.

§ 1. Ἀνεβαίνομεν ἀπὸ τὸ Ταμιάθιν ἢ ἀπὸ τοὺς Βρούλλους, 10
μέσα ἀπὸ τὸν ποταμὸν Νεῖλον, ἕως τὸ Κάρυος τριακόσια μίλια καὶ
περίττου· καὶ εὐρίσκομεν τὸ Κάρυος εἰς δύο πόλεις, μία ἡ Πα-
λαιὰ Αἴγυπτος καὶ ἄλλη ἡ Νέα· ἀπέχει μία ἀπὸ τὴν ἄλλην ἕνα
μίλιον καὶ εἶναι οἱ δύο, ἂν τὲς ἐνώσωμεν εἰς μίαν, πολλὰ μικρό-
τερες ἀπὸ τὴν Κωνσταντινούπολιν· πλὴν ἔχουσι περίττου ἀνθρώ- 15
πους ἀπὸ τὴν Πόλιν. Εἶναι γοῦν καὶ αἱ δύο εἰς τὸ ἀριστερὸν
μέρος τοῦ ποταμοῦ καὶ ἔχουσι τὸν ποταμὸν ὡσὰν τειχίον. Ἦνε
τὸ πλάτος τοῦ ποταμοῦ εἰς τόπους μὲν δύο στάδια καὶ ὀλιγώ-
τερον.

§ 2. Εἶναι γοῦν εἰς τὴν Παλαιάν Αἴγυπτον ναοὶ πολλοὶ καὶ 20
ἔμορφοι, καὶ ὅλους ἔχουσιν τοὺς οἱ Σαρακηνοί, παρὰ τρεῖς καὶ
μόνοι εἶναι τῶν χριστιανῶν. Ὁ ἕνας ἔνε εἰς ὄνομα τῆς ὑπεραγίας
Θεοτόκου, ὁ ἄλλος ἔνε εἰς ὄνομα τοῦ ἀγίου μεγαλομάρτυρος Γεωρ-
γίου καὶ ὁ τρίτος ἔνε εἰς ὄνομα τοῦ μεγάλου ἐν ἱεράρχαις Νι-
κολάου. 25

§ 3. Πέραν δὲ τοῦ ποταμοῦ Νεῖλου, ἀντικρυ τῆς Παλαιᾶς
Αἰγύπτου ὥσει μιλίων διάστημα ἑπτὰ, εἶναι καὶ οἱ πυραμίδες,

1 cod. ταῖς. — 2 μερίαις. — 5 τὸν χειμῶν] sic indecl. in codice. — 10 βρού-
λους. — 14 οἱ; cf. p. 13, 27. 14, 19 et 20 | ἀνταῖς | μικρότεραις. — 18 ὀλιγότερον. —
20 εἶνε.

τουτέστι τὰ σιτοδοχεῖα τοῦ Ἰωσήφ· πλὴν λέγουσι τινές, ὅτι πῶς ἦσαν τάφοι τῶν βασιλέων μεγάλοι καὶ πολυέξοδοι.

§ 4. Ἀπὸ δὲ τοῦ Κάρυος ἕως τὴν Ἐρυθρὰν Θάλασσαν ἔνε δύο ἡμερῶν διάστημα, καὶ παρακειῖθες ὀλίγον ἔνε ὁ Ἐρυθραῖος
5 κάλπος, ὅπου ἐπέρασεν ὁ Μωϋσῆς τοὺς Ἑβραίους. Ἐνε γοῦν τὸ πέραμα ὥσει μίλια ιη'.

§ 5. Ἐνε ἐκεῖ κοντὰ καὶ τὸ ὄρος ὅπου ἤσκησεν ὁ μέγας Ἀντώνιος, καὶ λέγεται τὸ ὄρος τοῦ Ἀντωνίου ἕως τὴν σήμερον.

§ 6. Ἐνε ἡ Μερρὰ ἀπὸ τὸν τόπον ὅπου ἐπεράσαν οἱ Ἑβραῖοι
10 ὥσει μίλια ἕξ, καὶ ἔχει νερά ὑπόθερμα καὶ ἀλμυρά.

§ 7. Πρὸς δὲ ἀνατολὰς ἡλίου τριῶν ἡμερῶν διάστημα ἔνε ἡ Ῥαϊθῶ, παλαιὰ πόλις τῆς Ἐρυθρᾶς Θαλάσσης. Ἐκεῖ ἔκτισεν ὁ βασιλεὺς Ἰουστινιανὸς μοναστήριον, ναὸς ὁρομικὸς καὶ ὠραῖος, κελλία πολλά, περικεκλεισμένα κάστρῳ μετὰ πύργων. Εἰς ἐκεῖν ἐσφάγη-
15 σαν καὶ οἱ ὄσιοι πατέρες ὑπὸ τῶν ἀθέων Βλεμίδων· νῦν δὲ ὅλα εἶναι ἡφανισμένα.

§ 8. Ἐγγὺς δὲ τούτου ὥσει μιλίων δύο διάστημα εἶναι καὶ αἱ ἑβ' πηγαὶ τῶν ὑδάτων καὶ τὰ ο' στελέχη τῶν φοινίκων, ὅπου γράφει ὁ Μωϋσῆς. Οἱ ἕξ πηγαὶ ἐχώσθησαν ἀπὸ τὴν ἄμμον καὶ
20 οἱ ἕξ διαμένουσιν, οἱ δὲ φοίνικες εἶναι πλέον ἀπὸ τοὺς χιλίους.

§ 9. Δύο δὲ ἡμερῶν διάστημα τῆς Ἐρυθρᾶς ἔνε τὸ Σίναιον ὄρος· κύκλῳ δὲ τοῦ Σιναίου εἶναι καὶ ἄλλα ὄρη δύσβατα. Περὶ δὲ τὸ ἱερὸν μοναστήριον φαίνονται τρία ὄρη ἐχόμενα ἀλλήλων. Τὸ ἓνα ἔνε πρὸς μεσημβρίαν, τὸ μέσον ἔνε ἀνατολικά (αὐτὸ τὸ
25 Σίναιον) οὐδὲ πολλά ὑψηλόν, τὸ δὲ τρίτον ἔνε τὸ Χωρήβ. Ἐκεῖ ἐφάνη ὁ Θεὸς τοῦ Μωϋσέως πρότερον καὶ τοῦ Ἡλιοῦ ὕστερον.

§ 10. Εἰς τὴν ὑπώρειαν τοῦ Χωρήβ ἔνε τὸ μοναστήριον, ὅπου τὸ ἔκτισε καὶ αὐτὸ Ἰουστινιανὸς ὁ βασιλεὺς. Ἐνε ὁ ναὸς του ὁρομικὸς, μέγας καὶ ὠραιότατος, καὶ βασιλεύεται ἐπάνω εἰς
30 ἑβ' μεγάλους χίονας, ἀπὸ τὸ ἓνα μέρος ἕξ καὶ ἀπὸ τὸ ἄλλον μέρος ἕξ, κατὰ μίμησιν τῶν ἑβ' μηνῶν τοῦ χρόνου. Τὸ δὲ ἑδαφὸς

4 cod. παρ' ἐκεῖθες. — 5 ἐπέρασεν. — 18 στελέχη. — 19/20 οἱ] sic codex; cf. p. 13, 14, 27. — 27 ὑπόρειαν. — 29 ὠραιώτατος.

του ἔνε στρωμένον ὄλο μάρμαρον ὥραιον, καὶ ἔνε τὸ πλάτος τοῦ ναοῦ βήματα ἀνοικτὰ ἰδ' καὶ τὸ μᾶκρος του ἰθ'. ἔνε δὲ εἰς ὄνομα τοῦ Σωτῆρος Χριστοῦ.

§ 11. Ὅπισω εἰς τὸ ἅγιον βῆμα ἔνε καὶ ἄλλη ἐκκλησία μικρά, καὶ ἔνε ἀποκάτω εἰς τὴν ἁγίαν τράπεζαν ὁ τόπος ὁποῦ ἦτον ἡ Ἁγία Βάτος ἐρρίζωμένη καὶ ἐφάνη τοῦ Μωϋσέως καιομένη μέν, μὴ καταφλεγόμενη δέ. 5

§ 12. Εἰς τὸ δεξιὸν μέρος τοῦ ναοῦ, ἔμπροσθεν εἰς τὰς ἁγίας εἰκόνες, ἔνε τὸ λείψανον τῆς ἁγίας μεγαλομάρτυρος Αἰκατερίνης, εἰς ἀργυρένδον κιβώτιον ἀποτεθησαυρισμένον. 10

§ 13. Τὸ ὄρος τὸ Χωρήβ ἔνε πολλὰ δύσβατον καὶ ἀνωφερές, καὶ ἔχει σκαλῖα τρισχίλια καὶ τετρακύσια, καὶ εἰς τὴν μέσσην τῆς ἀνόδου τοῦ ὄρους τούτου ἔνε ναὸς μικρὸς εἰς ὄνομα τοῦ προφήτου Ἡλιοῦ· ἐντὸς δὲ τοῦ βήματος τούτου ἔνε τὸ σπήλαιον ὁποῦ ἐνήστευσεν ὁ Ἡλίας τὰς μ' ἡμέρας καὶ ἤξιώθη τῆς θεοπτίας ἐκεῖνης. 15 Ἐπάνω δὲ εἰς τὴν κορυφὴν ἔκτισεν ὁ Ἰουστινιανὸς ναόν, ἀλλὰ τῶρα ἔνε χαλασμένος. Ἐνε λοιπὸν τὸ ὄρος τὸ Χωρήβ καὶ ὅσα εἶναι κοντὰ του ὡσάν ἀπὸ πυρὸς κεκαυμένα, ὡσάν τὸ λέγει ὁ προφήτης, ὅτι ἐτάκη τὰ ὄρη ἀπὸ προσώπου αὐτοῦ. Εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ ὄρους τούτου ἔλαβεν ὁ Μωϋσῆς τὸν νόμον τὸν πρῶτον καὶ τὸν δεύτερον. 20

§ 14. Ἀποκάτω τοῦ ὄρους ἔνε χεῖμαρρος καὶ ἔχει πολλὰ δένδρα ἐλαῖς. Ἐκεῖ ἔνε καὶ ναὸς τῶν Ἀγίων Τεσσαράκοντα Μαρτύρων. Ἀποκάτωθεν δὲ τῶν τοιούτων, πλησίον τοῦ χεῖμαρρου, ἔνε ἡ πέτρα ὁποῦ ἐξήβαλεν ὁ Θεὸς διὰ τοῦ Μωϋσέως τὰς δώδεκα πηγὰς τῶν ὑδάτων καὶ ἔπιεν ὁ λαός. Εἶναι γοῦν εἰς τὸν τόπον ἐκεῖνον πολλὰ καθίσματα μοναχῶν καὶ ὅλα εἶναι ἔρημα. Ἐκεῖ ἔνε καὶ τὸ κελλίον τοῦ Ἰωάννου τῆς Κλίμακος, ὁποῦ ἤσκησε μ' χρόνους. Θωλὰς λέγεται ἀκόμη τὸ ὄνομα τοῦ τόπου. 25

§ 15. Εἰς δὲ τὸ ἄκρον τοῦ Ἐρυθραίου κόλπου φαίνεται ὄρυγμα βαθύτατον, ὁποῦ ἠθέλησεν Ἀλέξανδρος ὁ βασιλεὺς νὰ 30

6 cod. ἐρρίζωμένη. — 8/9 ταῖς ἁγίαις εἰκόναίς. — 18 ἀποκυρὸς. — 31 ὄρυγμα | ἀλλέξανδρος.

ένώση τὴν Ἐρυθρὰν Θάλασσαν μετὰ ταύτην τὴν βορεινήν, ἀλλ' ἀπέμεινεν τὸ ἔργον ἀτελείωτον. Ἡθέλησε νὰ ποιήσῃ καὶ τὴν Αἴ-γυπτον ὡς νῆσον, ἀλλ' οὐδὲν ἔφθασεν.

II

ΕΡΜΗΝΕΙΑ

ΤΩΝ ΕΞΩ ΤΗΣ ΚΡΗΤΗΣ ΤΟΠΩΝ.

§ 1. Ὁ θέλων υπάγειν εἰς τὸ ὄρος τὸ Σίναιον ἀπὸ Κρήτης εὐκολωτέρως ἀπὸ τὴν Σιτίαν. Μὲ εὐχολον καλὸν καιρὸν διὰ τέσ-
σaras ἢ πέντε ἡμέρας πιάνει τὸ Ταμιάθιν, ὃ ἐστὶν χώρα μεγάλη 5
καὶ ἔχει καχοὺς καὶ πονηροὺς ἀνθρώπους καὶ πολλὰ μαγαρισμένους.

§ 2. Ταύτην τὴν χώραν δέρνει ὁ Νεῖλος ποταμὸς εἰς τὸ δυ-
τικὸν μέρος μίλια δύο ἢ ἑλαττον. Αὐτὸς ὁ ποταμὸς ἐβγάνει ἰχθύ-
δια πολλά, πολλὰ γένη· ἔχει δὲ ὁ ποταμὸς οὗτος καὶ νήσους
ὀκτὼ καὶ χώρας πολλὰς γύρωθεν τοῦ Νεῖλου ποταμοῦ, ἥγουν τό- 10
πους καὶ χωρία ἐπέκεινα τῶν χιλίων. Ἐκεῖ ἔχει ὁ τόπος πεδιά-
δας, πέτρα δὲ ἐκεῖ οὐδὲν εὐρίσκεται.

§ 3. Ἀπ' ἐκεῖ παγαίνει εἰς τὸ Κάϊρος (ἔστι μεγάλη καὶ εὐ-
μορφωτάτη· ἔχει δὲ οἰκοδομὰς καὶ λαὸν ἄπειρον) καὶ ἀπ' ἐκεῖ
παγαίνει ὁ δρόμος εἰς τὸν Χάντιν τὸ λέγουσι καὶ διὰ ἡμερῶν τριῶν 15
ὁδὸν εὐρίσκεται τοῦ Μωϋσῆ τὸ φρέαρ, ὕδατα βλυχεά. Ἐκεῖ πλη-
σίον ἔστι ἡ Ἐρυθρὰ Θάλασσα, ὅπου ἐξέβησαν οἱ Ἑβραῖοι· ἐκεῖ
ἔστι γλυκὺ ὕδωρ ἀπὸ τὸν καιρὸν ἐκεῖνον.

§ 4. Καὶ ἀπὸ τὸ Κάϊρος ἐνὶ δώδεκα ἡμερῶν καὶ ἐπέκεινα
δρόμος ἕως τὸ μοναστήριον τοῦ Σινᾶ· καὶ τοῦτο ἐνὶ κατὰ ἀνα- 20

Codex Pauli Lambri, s. XV—XVI. Christ. Philetas in diario Νέα Πανδώρα
1868, t. VIII, p. 556-558.

5 cod. ταμιάθιν. — 8 εὐγάνει.

τολάς. Νοτικά δὲ τοῦ μοναστηρίου ἔστι τὸ ὄρος τὸ Χωρήβ. Ἐκεῖ ἐστὶ ναὸς περιβόητος, ἡ Μεταμόρφωσις τοῦ σωτῆρος Χριστοῦ, καὶ πλησίον τοῦ ναοῦ κατὰ ἀνατολάς ἐν ἡ Ἀγία Βάτος, ἣν εἶδεν ὁ Μωϋσῆς. Καὶ ὁ ναὸς οὗτος στήκεται εἰς δώδεκα κο-
 5 λῶνες καὶ εἰς πᾶσα κολῶναν εἶναι ἱστορισμένοι οἱ ἅγιοι τοῦ καθενὸς μηνός· καὶ πᾶσα κολώνα γεγλυμμένη καὶ μέσα ἔχει τὰ λείψανα τῶν ἁγίων τοῦ καθενὸς μηνός. Ἀντὶ τοῦ ἐνιαυτοῦ ἔχουν τοὺς δώδεκα μῆνας.

§ 5. Βορεινὰ τῆς Ἀγίας Βάτου τοῦ βήματος ἐν ἐκκλησίᾳ
 10 τοῦ ἁγίου Ἀντίπα· καὶ μετ' αὐτὸν τοῦ ἁγίου Κωνσταντίνου, καὶ παρακατιῶν ἡ Ἀγία Εἰρήνη· ἐπὶ δὲ τὸ νότιον μέρος τῆς Ἀγίας Βάτου ἔστιν ἐκκλησία ὁ Πρόδρομος καὶ μετ' αὐτὸν ἡ Ἀγία Ἄννα καὶ ὁ Ἅγιος Συμεὼν ὁ Στυλῖτης. Καὶ ταῦτα ὅλα κλείονται μέσα εἰς τὸν καθολικὸν ναόν.

§ 6. Ἀπέξω δὲ τοῦ ναοῦ, μέσα εἰς τὸ μοναστήριον, εἶναι ἐκ-
 κλησάι, ὁ Ἅγιος Στέφανος, ὁ Τίμιος Πρόδρομος, ὁ Μέγας Χρυ-
 σόστομος, ὁ Μέγας Νικόλαος, ὁ Προφῆτης Ἀαρών, οἱ Ἅγιοι
 Σέργιος καὶ Βάχχος, καὶ τῶν Ἀγίων Θεοδώρων, τοῦ στρατηλάτου
 καὶ τοῦ τέρωνος, τὸ Γενέσιον τῆς ὑπεραγίας Θεοτόκου, οἱ Ἅγιοι
 20 Ἀπόστολοι Πέτρος καὶ Παῦλος, ὁ Μέγας Γεώργιος καὶ ἡ Ἀγία Αἰκατερίνα.

§ 7. Ἀπέξω δὲ τοῦ μοναστηρίου πρὸς τὸ νότιον μέρος ἀνα-
 βαίνομεν τὸ ὄρος τὸ Χωρήβ καὶ εὐρίσκομεν ναὸν τῆς Θεοτόκου
 καὶ μετ' αὐτὸν ἀναβαίνομεν καὶ εὐρίσκομεν τοὺς Προφῆτας Ἡλίαν
 25 καὶ Ἐλισαῖον. Ὑπεράνωθεν εὐρίσκομεν τὴν Ἀγίαν Κορυφήν, εἰς ἣν περ εἶδεν ὁ Μωϋσῆς τὸν Θεόν. Ἐπειτα καταβαίνομεν ἐπὶ τὸ νότιον μέρος εἰς τοὺς Ἀγίους Τεσσαράκοντα, κάτωθεν δὲ εἰς τὴν ἀκρώρειαν τοῦ ὄρους ἔστι πάνυ ὡραιότατον κάθισμα.

§ 8. Ἀπ' ἐκεῖ ἀναβαίνομεν ὡς ἐπὶ τὸ νότιον μέρος εἰς τὸ ὄρος
 30 τῆς ἁγίας Αἰκατερίνης, ὅπερ ἐστὶν ὑψηλότερον παρὰ τὰ ὄρη ἐκεῖνα πάντα· ἐκεῖ δὲ ἔκειτο τὸ λείψανον τῆς ἁγίας Αἰκατερίνης χρόνους

6 cod. γεγλυμένη. — 9 βορινὰ. — 10 ἀντύπα. — 18 Σέργιος] Ζώργιος. — 19 τέρωνος.

τό, φυλασσόμενον ὑπὸ δύο ἀγγέλων, ἕως ὅτου ἀνεκόμεσαν αὐτὸ ἐπὶ τὸ ὄρος τὸ Σινά.

§ 9. Ἀπὸ δὲ τὸ ὄρος τῆς ἁγίας Αἰκατερίνης κατεβαίνομεν πάλιν εἰς τοὺς Ἁγίους Τεσσαράκοντα, ἔπειτα καταβαίνομεν πάλιν ἀλλαχοῦ ὡς ἐπὶ τὸ βόρειον μέρος τοῦ ὄρους ἐν τινι τόπῳ χει- 5 μαρρροειδεῖ καὶ εὐρίσκομεν Κάθισμα τῶν Ἀγίων Ἀποστόλων ὠραιότατον. Ἐπειτα περιπατοῦμεν ὡς ἐπὶ τὸ δυτικὸν μέρος καὶ εὐρίσκομεν τὸν χειμαρρὸν, εἰς ὃν περ κατέκαυσεν ὁ Θεὸς τὸν Δαθὰν καὶ τὸν Ἀβειρών. Ἐκεῖ εἰσιν οἱ Ἅγιοι Ἀνάργυροι Κοσμᾶς καὶ Δαμιανός, κάθισμα πάνυ ὠραῖον. Ἐπειτα καταβαίνομεν ὡς ἐπὶ 10 τὸ βόρειον μέρος τούτου, εὐρίσκομεν τὴν πέτραν, ἣ λέγεται τοῦ ἁγίου Ἰωάννου τῆς Κλίμακος· ἥ πέτρα οἶκει μετὰ τοῦ μαθητοῦ αὐτοῦ. Ἀπὸ δὲ τοῦ Σινά ἕως τὴν Ἱερουσαλὴμ ἔστι δρόμος ἡμερῶν τριάκοντα.

§ 10. Εἰς δὲ τὸν Τάφον τοῦ Κυρίου ἡμῶν, Κύριε Ἰησοῦ 15 Χριστέ, τίς διηγήσεται τὰ τεύχη, αἱ στοαὶ ἐκεῖναι αἱ ὑπερθαύμαστοι; καὶ τὸ Καθολικὸν Βῆμα τοῦ Ἁγίου Τάφου ὑπάρχει μὲ κολῶνες ὀκτὼ ἕως τοῦ θρόνου. Ὁ Ἅγιος Τάφος ἔχει κολῶνες ἕξ καὶ ἐπάνω κουβούκλιον στρογγυλὸν μετὰ μολύβδου σχεπασμένον, καὶ κάτω ὁ Ἅγιος Τάφος μαρμαροειδὴς καὶ ἐκεῖ εὐωδία 20 ἄρρητος.

§ 11. Καὶ ἄνωθεν κατὰ ἀνατολὰς ἀναβαίνομεν σχαλούνια τριάκοντα εἰς τὸν Ἅγιον Γολγοθᾶ, ἔνθα ἑσταυρώθη ὁ Κύριος. Ἐκεῖ εἶν' ἡ πέτρα ἡ τετμημένη, ἡ ῥαγεῖσα ἐν τῇ τοῦ Κυρίου 25 ἡμῶν σταυρώσει, καὶ ὑποκάτω τῆς αὐτῆς πέτρας εἶν' ἡ χάρα τοῦ προπάτορος Ἀδὰμ καὶ εἰσέβην ἀπὸ τὸ τρῆμα τῆς πέτρας τὸ πανάχραντον αἷμα τοῦ Χριστοῦ μου καὶ ἐβάπτισεν αὐτόν. Καὶ πρὸς νοτικὰ εἶν' ἡ Ἀποκαθήλωσις.

§ 12. Ἀπὸ δὲ τοῦ Καθολικοῦ Βήματος ὀπισθεν κατὰ ἀνατολὰς ἔστιν ὁ τόπος, ὅπου ἔκαμαν τοῦ Κυρίου τὰς κλάπες, καὶ κατὰ 30 ἀνατολὰς ὅπου διεμέριζον αὐτοῦ τὰ ἱμάτια· καὶ ἕξ ἀριστερῶν ἔστιν

18 cod. κολόνες. — 24 et 25 εἶν'] ἦν. — 26 τρῆμα] τμήμα. — 28 εἶν'] ἦν. — 30 ταῖς κλάπαις.

ἡ φρούρά, ἣ ἐνέβαλον αὐτόν. Ὀλίγον πρὸς δυσμὰς ἔστιν ὁ κίων, εἰς ὃν περ ἐμαστίγωσαν αὐτόν.

§ 13. Ἀπὸ δὲ τοῦ Μερισμοῦ τῶν Ἱματίων πρὸς ἀνατολὰς καταβαίνομεν βαθμίδας μ', ἐνθα εὔρεν ἡ ἀγία Ἑλένη τὸν Τίμιον
5 Σταυρόν. Ἐκεῖ ἔστιν ὁ θρόνος τοῦ πρώτου ἀρχιερέως Ἱεροσολύμων Ἰακώβου τοῦ Ἀδελφοδέου.

§ 14. Τοσοῦτον μέγεθος ἔχει οὗτος ὁ ναός, ὅτι ταῦτα πάντα μέσον αὐτοῦ εἰσιν. Ναί, ἐν τῷ μεσαιτάτῳ· ἐν δὲ γύρωθεν τούτων τίς δύναται ἐννοῆσαι καὶ ἀφηγήσασθαι; Τὸ ἔδαφος ὅλον διὰ
10 μαρμάρων ψηφίων, ἄνωθεν δὲ οἱ θόλοι καὶ αἱ στοαὶ ζωγραφισμέναι μετὰ χρυσάφιν ψηφιστικόν· ὅλος ὁ κάμπος χρυσὸς μετὰ ψηφίν.

§ 15. Ἀπὸ δὲ τοῦ ναοῦ πρὸς μεσημβρίαν ἕως ἡμίσεος μιλίου ἔστιν ἡ Ἀγία Σιών, ἐνθα τὸ Ὑπερῶν καὶ ὁ Δεῖπνος καὶ ἡ τοῦ
15 Θωμᾶ Ψηλάφης.

§ 16. Ἀπὸ δὲ τοῦ Ἀγίου Τάφου ἕως τῆς Ἀγίας Σιών ἐν τῷ μέσῳ αὐτῶν πρὸς μεσημβρίαν εἰσιν οἱ Οἴχοι Δαβὶδ καὶ Σολομῶντος· πορευόμενοι δὲ κατὰ ἀνατολὰς ἐρχόμεθα ἐν τῇ Γεθσημανῇ καὶ καταβαίνομεν βαθμίδας ν', ἐνθα ἔστιν ὁ τάφος τῆς ὑπερ-
20 ἀγίας Θεοτόκου.

§ 17. Ὅπισθεν δὲ τοῦ ναοῦ ἔστιν ὁ τόπος, ὅπου ἦν πέραν τοῦ χειμάρρου, ὅπου ἐνύσταξαν οἱ μαθηταί, καὶ ἡ Προσευχὴ τοῦ Κυρίου καὶ ἡ Προδοσία· ἄνωθεν δὲ πρὸς ἀνατολὰς εἶναι τὸ ὄρος τῶν Ἑλαιῶν.

§ 18. Πρὸς τὸ νότιον μέρος κάτωθεν ἔστιν ἡ Κολυμβήθρα τοῦ Σιλωάμ, εἰς ἣν ἀνέβλεψεν ὁ τυφλός· αἱ δὲ πέντε στοαὶ τοῦ Σολομῶντος μέσον εἰς τὴν πόλιν Ἱερουσαλήμ· ὁμοίως καὶ τὸ Ἱερόν, (εἰς) δ' ἐδίδασκεν ὁ Κύριος, καὶ τὰ Ἁγία τῶν Ἀγίων· τὸ δὲ Πατριαρχεῖον πλησίον ἐστὶ τοῦ Ἀγίου Τάφου· ἡ δὲ πόλη ἡ κατὰ
30 ἀνατολὰς, ἡ κεκλεισμένη, ἐστὶ πλησίον τοῦ Ἱεροῦ ὡσεὶ λίθου βολήν.

§ 19. Ἀπὸ δὲ τῆς πόλεως Ἱερουσαλήμ ἕως τῆς πόλεως Βηθλεέμ, ἐνθα ἐγεννήθη ὁ Κύριος ἡμῶν ἐν τῷ Ἀγίῳ Σπηλαίῳ,

ὑπάρχει μίλια ἕξ πρὸς μεσημβρίαν. Ἐκεῖ εἶν' ὁ τόπος τῶν Ποι-
μένων, καὶ ὁ Οἶκος τοῦ Ἐφραθά, καὶ τὸ Μνημεῖον τῆς Ῥαχήλ,
καὶ ὁ Στύλος τοῦ ὁσίου Συμεών, καὶ ἡ μονὴ τοῦ Προφήτου Ἑλίου.
οὗ ὕπνωσεν καὶ ἔφαγεν, ἀναστὰς ἐπορεύθη ἐν τῇ ἰσχύϊ τῆς βρώ-
σεως ἐκείνης τεσσαράκοντα ἡμέρας καὶ τεσσαράκοντα νύκτας, ἕως 5
ἐλθὼν ἐν τῷ ὄρει Χωρήβ.

§ 20. Ἀπὸ δὲ τῆς Ἱερουσαλήμ πορευόμενοι πρὸς τὸ δυτικὸν
μέρος μίλια δώδεκα ὑπάρχει ἡ μονὴ τοῦ μεγάλου καὶ ὁσίου πα-
τρὸς ἡμῶν Σάββα τοῦ Ἁγιασμένου. Καὶ ποῖος νοῦς ἐννοῆσαι ἡ
γλῶσσα ἐξισχύσαι καὶ διηγήσασθαι εἰς τί τόπον τεθεμελιώται ἡ 10
τοιαύτη μονή; Ὅντως ὡς ἀληθὴς ἐστὶν ὁ λόγος, ὃν εἶπον οἱ ἅγιοι,
ὅτι τὰς ἐρήμους ἐπόλισεν. Οὐκ ἐστὶν ἐκείνη μονή, ἀλλὰ πόλις
ἀρχαιοτάτη καὶ χώρα ἀνεκδιήγητος· ἡ χώρα ἐκατοίκουν δεκατέσ-
σαρες χιλιάδες ἀσκηταὶ ὑπὸ ἐνὸς ἀγαθοῦ καὶ καλοῦ ποιμένου ποι-
μαινόμενοι, τοῦ ὁσιωτάτου πατρὸς ἡμῶν λέγω Σάββα. Ὡς 15
ἐκεῖνος! Ὡς Θεοῦ χάρις! καὶ τίς διηγήσεται τὴν εἰκονογραφίαν
ἐκείνην τοῦ τοίχου; τί κολόρια ὑπῆρχον ἐκεῖνα, μετὰ τοσοῦτον
χρόνον ἐρημωμένα, ἵνα λάμπουν ὥσπερ ὁ ἥλιος; Ὅντως θαυμαστὰ
τὰ ἔργα σου, Κύριε! Καὶ εἰς τί ἐρημίαν ἐρημώθησαν! Ἀπὸ το-
σοῦτον πλῆθος μοναχῶν τῶν τότε σήμερον εἶν' ἐκεῖ πέντε ἡ καὶ 20
ἐλαττον οἱ μοναχοί.

§ 21. Ἀπὸ δὲ τοῦ ὁσίου Σάββα τῆς ἀγίας μονῆς καὶ ὀπι-
σθεν μίλια ἕξ ὑπάρχει ἡ μονὴ τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Θεοδοσίου
τοῦ Κοινοβιάρχου, ἥνπερ σήμερον κρατοῦν οἱ Μουσουλμᾶνοι καὶ
σταυλίζουσιν τὰ βῶδιά των μέσα. Ὡς τῶν ἐμῶν ἀμαρτιῶν! καὶ τίς 25
αὐτὰ ἰδεῖν καὶ οὐ κλαύσει τὴν δυστυχίαν ἡμῶν τῶν ἀθλίων χρι-
στιανῶν; πῶς καὶ διατί ὁ Θεὸς τοῖς βαρβάροις ἔδνεσι ταῦτα
ἐδωρήσατο; Ὁ Θεὸς οἶδεν, ὅτι αὐτῷ πρέπει δόξα εἰς τοὺς αἰῶ-
νας. Ἀμήν.

III

ΔΙΗΓΗΣΙΣ

ΠΑΝΥ ΩΦΕΛΙΜΟΣ ΚΑΙ ΩΡΑΙΑ ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΤΑΦΟΥ.

Εἰς τὸν τόπον τῆς ἁγίας πόλεως Ἱερουσαλήμ καὶ ὅλα τὰ περίγυρα
τῆς Γῆς τῆς Ἑπαγγελίας.

5 § 1. Ἐπειδὴ κατὰ τὴν ἀγαθὴν σου προαίρεσιν καὶ ζήτησιν
καὶ ἀξίωσιν ἐπόθησας ἰδεῖν περὶ τῆς ἁγίας πόλεως Ἱερουσαλήμ
καὶ τῆς Γῆς τῆς Ἑπαγγελίας, ὅπου ἐπεριεπάτησεν ὁ δεσπότης
Χριστὸς καὶ ἡ πανάχραντος αὐτοῦ μήτηρ καὶ οἱ ἐνδοξοὶ ἀπόστολοι
καὶ λοιποὶ ἅγιοι, (ἰδοὺ) καὶ γράφω καὶ χαράττω σοι, ἵνα ἔχῃς
10 αὐτὰ πρὸς ψυχικὴν σου ὠφέλειαν.

§ 2. Ταῦτα μὲν ἐστίν, ἀγαπητὲ ἀδελφέ, καὶ καθάρισον νοῦν
καὶ ἀκοὴν καὶ διάνοιαν. Ἀρξώμεθα δὲ ἐντεῦθεν. Ἐναι ὁ ναὸς
τοῦ Ἀγίου Τάφου εἰς τὴν μέσσην τῆς ἁγίας πόλεως Ἱερουσαλήμ
καὶ εἶναι τροῦλλες δύο. Ἡ μία τροῦλλα εἶναι ἀσκέπαστη ἐπὶ τὰ
15 Κατηγούμενα, γύρωθεν δὲ μετὰ ξυλίνης σκευῆς σκεπαστὴ μετὰ
μολίβδου· καὶ ἀποκátωθεν τὸ τεῖχος τῆς τρούλλας εἶναι ζωγραφία

Codex Vindob. theol. gr. 244 (Nessel), fol. 22-25. Exscripsit vir cl. S. O. Dolgov.

2 cod. ὠφέλιμος κ. ὠρέα. — 3 πόλεος. — 4 ἐπαγγελίας. Εὐλόγησον πάτερ. —
5 ἐπιδὴ δέ. — 6 ἀξίωσιν] ἀξία. ὁ | ἰδὶν. — 7 τὴν γῆν. — 9 λαπὸν ἁγίων καὶ γρά-
φουν καὶ χαράττουν ἵνα ἔχῃς. — 10 ψυχικὴν σου ὠφελίας. — 11 μενεστὶν ἀγαπητοὶ
ἀδελφοί. — 13 μέσιν. — 14 ἦνε τρούλαις | τροῦλα hic et deinceps. — 15 γύρωθεν hic
et deinceps | ξυλίνης σκεβῆς. — 16 ἀπὸ κάτωθεν | τρούλας εἶ. ζωγραφία μ. μουσίου.

μετὰ μουσείου, ὅλοι οἱ προφῆται· καὶ κάτω αὐτοῦ ἔναι τὰ Κα-
 τηχούμενα καὶ γυρόθεν κολῶνες ιβ'. Ἐναι καὶ εἰς τὸν τοῖ-
 χον κολῶνες πορφυρῆς λ'. καὶ πάνω αὐτοῦ ἔναι ποδάρια κτι-
 σμένα η' καὶ τὸ ἔδαφος μετὰ μαρμάρου. Καὶ εἰς τὴν μέσσην
 αὐτοῦ ἔναι κουβούκλιον πέτρινον, καὶ μέσα αὐτοῦ ἔναι ὁ Ζωοδό- 5
 χος Τάφος τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ κρέμονται καὶ
 κανδήλια λ' ἀκοίμητα. Καὶ ἔναι αὐτοῦ ἡ Λαζάρωσις ἱστορι-
 σμένη καὶ ἡ Ἀνάστασις καὶ γύρωθεν καλλωπισμένη μετὰ ὀρθο-
 μαρμάρωσιν. Ἐμπροσθεν δὲ τούτου ἔναι ὁ λίθος, ὅπου ἐκύλισεν
 ὁ ἄγγελος, καθὼς λέγει· «Ἄγγελος ἐκάθισεν εἰς τὸν λίθον τοῦ 10
 μνήματος». Καὶ κρέμονται κανδήλια τέσσαρα, καὶ γύρωθεν τοῦ
 Ἀγίου Τάφου ἀπέξω ἄπτουν κανδήλια δ' ἔχει καὶ κίονια ι' χρυ-
 σοκέφαλα. Ἄνωθεν δὲ τοῦ Ἀγίου Τάφου ἔναι κουβούκλιον ὠραιό-
 τατον, κρατυνόμενον ὑπὸ στύλων σιδηρῶν ιε', ἔσθθεν δὲ ἱστορι-
 σμένον μετὰ μουσείων· ἡ Ἀνάληψις. 15

§ 3. Γύρωθεν δὲ ἀποκάτω τὰ Κατηχούμενα ἔχουν οἱ αἵρετικοὶ
 τὰς ἐκκλησίας αὐτῶν· πρῶτον οἱ τρισκατάρτοι Ἀρμένιοι καὶ οἱ
 Ἰακωβίται, οἱ Νεστόριοι καὶ οἱ Σαβελλιανοὶ καὶ οἱ Χατζιτζάνοι καὶ
 οἱ Μαρωνῖται καὶ οἱ θεοήλατοι Λατῖνοι. Ὅλοις τοῖς αἵρετικοῖς
 ἀνάθεμα! Αἰωνία ἡ μνήμη τῶν ὀρθοδόξων! 20

§ 4. Καὶ οἱ ὀρθόδοξοι χριστιανοὶ ἔχουν τὸν καθολικὸν ναὸν
 ἔμπροσθεν τοῦ Ἀγίου Τάφου, ὠραίον καὶ εὐρύχωρον ἐκ πάντων
 τῶν ναῶν· καὶ ἔχει τὸ βῆμά του κολῶνες ιβ' καὶ γύρωθεν ἄπτουν
 κανδήλια ς', καὶ ἀπάνου εἰς τὴν ἁγίαν τράπεζαν κανδήλια γ'.
 Ἐμπροσθεν τῆς ἁγίας τραπέζης ὡσεὶ βήματα ποδῶν η' ἔναι (ὁ) 25
 Ὁφαλὸς τῆς Γῆς, ἡγρουν ἡ μέση τοῦ κόσμου. Ἄπτουν κανδήλια

2 cod. κολόνες hic et deinceps | τίχον. — 3 πόρφυρες. — 4 μέσιν. — 7 ἀκί-
 μιτα | ἔνε α. ἡ λαζάρωσις ἡστορισμένη. — 8 γύρωθεν καλοπισμένη. — 9 ἐκύλησεν. —
 10 ἐκάθισεν. — 11 κρέμοντε | τέσσαρα. — 12 κίωνια. — 14 ὠρεώτατον | κρατινό-
 μενον = κρατούμενον | ὑποστῖλον σιδύρον. — 15 ἡστορισμένων μ. μουσείων | ἀνάληψις. —
 16 ἀπὸ κάτω τὰ κατηχούμενα | ἑρετικοί. — 17 οἱ] ἡ. — 18 Ἰακωβίται] ἀκοβίται | ἡ
 νεστ. κ. ἡ σαβελλιανοὶ κ. ἡ χατζιτζάνι. — 19 ἡ μαρονίται | θεῶ ἡλατοι λατοίνη. ὅλης
 τῆς ἑρετικοῖς. — 20 ἀνάθεμα. — 21 καθολικῶν. — 22 ὠρέον. — 24 κανδήλια. —
 25 ὡς ἡ βίμα. — 26 ὀφαλός = ὀμφαλός | μέσι.

δ'· ἔμπροσθεν δὲ αὐτοῦ ὥσει βήματα ποδῶν δ' ἔναι ἡ ἀγία τράπεζα καὶ ἡ πρόθεσις. Ἐκεῖ ἔχουν οἱ ὀρθόδοξοι τὸ γαζοφυλάκιον.

§ 5. Ἐρχεται γοῦν τὸ Ἅγιον Φῶς τῷ ἀγίῳ καὶ μεγάλῳ Σαββάτῳ, ὥρα ἐσπερινοῦ. Ὅταν τὸ ἐβγάνει ὁ πατριάρχης, ἀνεβαίνει
5 εἰς τὴν ἀγίαν τράπεζαν ἐκείνην καὶ ἀπ' ἐκεῖ παίρνουν το οἱ πάντες. Ἄνωθεν δὲ τῆς τραπέζης ταύτης ἔστιν καὶ καμάρα ὑψηλὴ καὶ ἔναι ἱστορισμένη μετὰ μουσείου ἢ Ἀνάληψις.

§ 6. Καὶ ἔναι τὸ βῆμα τοῦ Καθολικοῦ ἱστορισμένον μετὰ μουσείου· ἡ Ἁγία Ἀνάστασις καὶ γύρωθεν ἔχει γράμματα «Μεθ'
10 ἡμῶν ὁ Θεός». Ἐκεῖ ἔνε καὶ ὁ θρόνος τοῦ πατριάρχου, καὶ ἔναι καὶ τὸ ἔδαφος τούτου μετὰ ψηφίδος. Ἐναι καὶ ποδάρια χοντρά δ' τοῦ ναοῦ, ἤγουν τρούλλης ὑψηλῆς. Ἐχει γοῦν ἡ τρούλλα ἔσωθεν κολῶνες μικρὰς ν' καὶ ἀπάνου ἔχει κουβούκλιον ὑπὸ δ' στύλων στηριζόμενον.

§ 7. Δεξιᾷ δὲ τοῦ Καθολικοῦ Ναοῦ ἔναι ὁ Γολγοθᾶς. Ἀνηβαίνει βαθμίδια ιε'. Ἐκεῖ ἀπάνου ἐσταυρώθην ὁ κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς Χριστός ὑπὸ τὰς χεῖρας τῶν παρανόμων Ἑβραίων διὰ τὰς ἁμαρτίας ἡμῶν, ὅταν ἐσκοτίσθην ὁ ἥλιος καὶ τὸ καταπέτασμα τοῦ ναοῦ ἐρράγη. Ἐκεῖ εἶπεν ὁ ληστής τὸ «Μνήσθητί μου, Κύριε,
20 ὅταν ἔλθῃς ἐν τῇ βασιλείᾳ σου» καὶ ἔλαβε πιστεύσας τὸν παράδεισον (Λουκ. κγ', 42). Ἐναι γοῦν ὁ ναὸς περικαλλὴς καὶ ἱστορισμένος μετὰ μουσείου· ἡ θυσία τοῦ Ἀβραάμ καὶ οἱ Προφῆται. Ἐναι γοῦν ὅπου ἔμπηξαν οἱ παράνομοι Ἑβραῖοι τὸν τίμιον σταυρὸν καλλωπισμένον μετὰ μαρμάρων. Δεξιᾷ δὲ τῆς ὀπῆς ὀλιγώτερον ὀργείας
25 ἔναι τὸ σχίσμα τῆς πέτρας ἀπὸ ἄνω ἕως κάτω εἰς τὸ Κρανίον τοῦ Ἀδάμ· διότι, ὅταν ἦτον ὁ δεσπότης Χριστός ἐν τῷ σταυρῷ, εἷς τῶν στρατιωτῶν λόγχῃ τὴν πλευρὰν αὐτοῦ ἤνοιξε καὶ εὐθέως

1 cod. ὡς ἡ βήματος. — 2 τὸ] τῷ. — 4 εὐγάνη | ἀνεβένη. — 5 πέρνουν. — 6 ἡ ψιλῇ. — 7 ἱστορισμένη | μουσείου. — 8 ἱστορισμένων μ. μουσείου. — 10 ἐκί. — 11 ψηφίδος. — 12 τρούλλης ὑψηλῆς | ἔσθην. — 13 κολόνες μικραῖς. — 14 στίλον στηριζόμενον. — 15/16 ἀνηβένη. — 19 ἐράγη | ἦπεν. — 21 ἔνε hic | περικαλεῖς κ. ἱστορισμένως. — 22 μουσείου | προφοίτε. ἐνε. — 23 ἐμπίξαν | καλωπισμένων. — 24 ὀπῆς] ὀπίσω | ὀλιγώτερον ὀργείας. — 25 σχίσμα] χῆσμα | κρανίων. — 7 λόγχην.

ἐξῆλθεν αἷμα καὶ ὕδωρ καὶ ἀπ' ἐκεῖνο τὸ σχῆμα ἔρρευσεν κάτω εἰς τὴν Κάραν τοῦ Ἀδὰμ καὶ ἐβάπτισεν αὐτήν. Ἐξέρχεται καὶ εὐωδία πάντερπνη. Ἀνάπτονται καὶ κανδήλια εἰς τὰς ὁπὰς ἐκείνας 5 ἰδ'. Ἐχει καὶ ἕτερα κανδήλια καὶ πολυκάνδηλα. Ἔναι τὸ ἔδαφος μετὰ ψηφιδῶς. Ἐχει γοῦν ὁ ναὸς δύο βήματα· εἰς τὸ ἕναν γοῦν, τὸ πρῶτον, ἔναι ὅπου ἐσταυρώθη ὁ Χριστός· ἔχουν 10 το οἱ Ἰβέροι, ὀρθόδοξοι χριστιανοί. Ἔναι γοῦν δένδρον ἀπάνου εἰς τὸν ἅγιον Γολγοθᾶ, ὅπου ἦτον ὁ κριὸς δεδεμένος, ὅταν ἐθυσίασεν ὁ Ἀβραάμ τὸν Ἰσαάκ. Ἔστιν γοῦν ἐλαία κατάκαρπος καὶ στέχει ἕως τὴν σήμερον, ὡς λέγουν.

§ 8. Κάτωθεν δὲ τοῦ Γολγοθᾶ εἰς τὸ Κρανίον τοῦ Ἀδὰμ ἔναι ναὸς περικαλλῆς μετὰ κανδήλων εὐπρεπισμένος καὶ ἄλλας τινὰς ὕλας. Ἐκεῖ ἔναι καὶ ὁ τάφος τοῦ Μελχισεδέκ.

§ 9. Ἐμπροσθεν τούτου εἶναι ἡ Λαζάρωσις τοῦ Χριστοῦ μετὰ μαρμάρων λευκῶν καὶ πορφυρῶν καλλωπισμένη. Κρέμονται καὶ 15 κανδήλια ὡς τῷ.

§ 10. Ἀριστερᾷ δὲ τοῦ Καθολικοῦ Ναοῦ ἔστιν ἡ Φυλακὴ τοῦ Χριστοῦ. Ἀπτοὺν κανδήλια δ' ἔμπροσθεν τῆς Φυλακῆς.

§ 11. Δυσικὰ ἔναι ἡ κολώνᾳ, ὅπου ἔδεσαν τὸν Χριστὸν καὶ ἐδέρναν τον. Ἐκεῖ ἔναι τῶν αἰρετικῶν Λατίνων ἡ ἐκκλησία. 20

§ 12. Ἡ δ' ὀπισθεν τοῦ βήματος τοῦ Καθολικοῦ Ναοῦ ἔναι ὁ τόπος ὅπου ἐδιεμερίσαντο τὰ ἱμάτια τοῦ Χριστοῦ, καθὼς φησιν ὁ προφήτης· “καὶ ἐπὶ τὸν ἱματισμὸν μου ἔβαλον κλῆρον” (Ψαλμ. κα', 19).

§ 13. Ἀπ' αὐτοῦ δὲ κατὰ ἀνατολὰς βαθμίδια λ' ἐκεῖ ἔναι ναὸς μετὰ τρούλλης καὶ ἔχει κολώνας δ' καὶ στάζουν τὸ ὕδωρ 25 χειμῶν καὶ καλοκαίριν. Ἐκεῖ ἔναι καὶ ὁ θρόνος τοῦ ἁγίου Ἰακώβ τοῦ Ἀδελφοθέου. Ἀπ' ἐκεῖ ἐθεώρει ἡ ἁγία Ἐλένη τὸν λαόν, ὅταν ἔσκαπταν νὰ εὕρουν τὸν Σταυρόν. Ἐκεῖ εἰς τὸν τοῖχον

1 cod. ἐκίνω τὸ σχῆμα ἔρευσεν. — 2 ἐβάπτισεν. — 3 ἐκίνας. — 4 πολικάνδηλα. — 5 ψηφιδῶς || δύο βήματα] διαβήματα. — 6 πρῶτον. — 7 ἡ ἡβερι | ἔνε γ. δένδρῳ. — 13 ἦλας. — 14 λαζάρωσις. — 15 μαρμάρων λευκὸν κ. πορφυρὸν καλωπ. κρέμονται. — 17 ἀριστερᾷ. — 19 διαικὰ ἔ. ἡ κολών. — 20 ἐκὶ ἔ. τὸν αἰρετικὸν λατίνον. — 22 ὅπου] supra ὅπου | καθὼς. — 23 κλήρων. — 25 τρούλλης. — 26 χειμῶν κ. καλοκαίριν. — 27 ἐθεώρη. — 28 τοῖχον.

ἔναι μία θυρίδα μαρμαρένια καὶ ἀπ' ἐκεῖ ἔρχεται ὀχλησίς πολλή καὶ βρουχισμός καὶ ὑποσημαίνουσιν ὅτι ἡ Κόλασις ἐστίν. Ἀπ' αὐτοῦ δὲ τοῦ ναοῦ κατεβαίνει βαθμίδα β'. Ἐκεῖ ἔναι τόπος ὁποῦ εὑρέθη ὁ Σταυρός. Εἶναι γοῦν σπήλαιον καὶ βῆμα καὶ τράπεζα.

5 Ἀπτοῦν κανδήλια ἕξ. Ἐκεῖ εἶναι καὶ ἀπὸ τὸ γάλα τῆς ὑπεραγίας μου Θεοτόκου.

§ 14. Ἐχει καὶ ὁ ναὸς τοῦ Ἀγίου Τάφου ὀλόκληρος πύλας τρεῖς. Ἐναι ἡ μία δυσικά. Ἐκεῖ ἦλθεν ἡ ὁσία Μαρία διὰ τὰ ἐμπη εἰς τὸν ναὸν καὶ ἐκώλυσεν τὴν ὁ ἄγγελος. Ἐκεῖ ἦτον ἡ
10 Θεοτόκος ζωγραφημένη, ἡ ἀντιφωνήσασα αὐτῇ καὶ εἰπούσα. "Ἐὰν τὸν Ἰορδάνη περάσης, εὑρεῖν θέλεις ἀνάπαυσιν". Οἱ δὲ ἕτερες πύλας ἔναι μεσημβρινά. Ἐχουν κολῶνες ἑνδεκα. Ἐναι γοῦν τὰ ἀνώφlea μαρμαρένια. Ἐχουν δεσποτικάς ἐορτάς γλυπτάς.

§ 15. Αὐτοῦ ἔναι καὶ ἡ Ἀγία Αὐλή μαρμαρόστρωτη. Ἐκεῖ
15 ἔθεκαν τὸν Σταυρὸν εἰς τὸν νεκρὸν καὶ ἀνέστη, ὅταν εὑρέθη. Ἐναι καὶ ἕναν κουβούκλιον τρουλλαῖον ὠραιότατον, ἱστορισμένον μετὰ μουσείου. Ἐκεῖ ἐκαθέζετον ὁ βασιλεὺς καὶ ἔκρινεν τὸν λαόν.

§ 16. Ἐναι καὶ τὸ Καμπανάριον πλησίον τοῦ Ἀγίου Τάφου. Ἐναι γοῦν ὠραιότατον καὶ ὑψηλόν. Ἐχει κολῶνες μικρὰς ἑκατὸν
20 ὀκτώ, καὶ ἀποκάτου αὐτοῦ εἶναι ἐκκλησία τῶν Ἀγίων Σαράντα Μαρτύρων. Καὶ εἰς τὸ δεξιὸν αὐτοῦ ἔναι ἕτερη ἐκκλησία τῶν Μυροφόρων, ἣ λέγεται Ἀνάστασις. Ἐκεῖ εἶδεν ἡ Μαγδαληνὴ Μαρία τὸν Χριστὸν καὶ εἶπεν. "Κύριε, ποῦ τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ μου τέθεικας"; καὶ τὰ ἐξῆς. Εἰς δὲ τὸ ἀριστερὸν μέρος ἡνωμένη
25 μὲ τὸν Ἁγίον Τάφον ἔναι ἕτερη ἐκκλησία τοῦ ἁγίου Ἰακώβου τοῦ Ἀδελφοθέου. Ἐκεῖ ἔναι καὶ ἡ χάρα τοῦ ἁγίου θαμμένη.

1 cod. ἔνε μ. θηρίδα. — 2 ὑποσημαίνουσιν] ὑποσιν μένουσιν. — 3 κατεβένη | ἐκί. — 4 ἐβρέθη | ἵναι | βίμα κ. τράπεζος. — 5 ἐκί ἵναι. — 8 ἐκί | διὰ. — 9 ἐμπι | ἐκόλυσεν | ἐκῆ. — 10 ζωγραφημένη ἡ ἀντίσιμφονηθησαν αὐτοὶ κ. ἡπούσα. — 11 ἰορδάνη περάσις ε. θέλης ἀν. ἡ δὲ ἐτέρας. — 12 πύλας ἐνεμεσημβρινὰ | ἐνε. — 13 ἀνόφlea. — 14 μαρμαρῶστρωτι. — 15 νεκρῶν κ. ἀνέστι. — 16 τρουλαίων ὀρεύτατον ἱστορισμένων. — 17 μουσείου. — 19 ὑψηλόν. ἔ. κολῶνες μικραῖς. — 20 ἀπὸ κάτου α. ἵναι ἐκκλησία. — 21 δεξιῶν | ἐκκλησία τὸν μυροφόρον. — 22 ᾧ] ὁ | ἦδεν ἡ μαγδαλὴνῃ. — 23 τῷ σῶμα. — 24 τέθεικας κ. τ. ἐξῆς | ἡνωμένων μετόν. — 25 ἐκκλησία. — 26 ἐκῆ | ἡ] οἱ | θαμμένη.

Αὐτοῦ δὲ πλησίον δυσικά ἔναι τὸ Πατριαρχεῖο. — Ταῦτα εἰσὶν τοῦ Ἀγίου Τάφου τὰ μυστήρια.

§ 17. Ἡ δὲ κατὰ ἀνατολὰς, μέσα εἰς τὴν Ἱερουσαλήμ, ἔναι τὰ Ἅγια τῶν Ἀγίων. Ἔναι ὁ ναὸς μετὰ τρούλλης ὠραιότατος, ἔσωθεν καὶ ἔξωθεν ἱστορισμένος μετὰ μουσείου. Ἐκεῖ ἔνδον 5 ἔσφαξαν τὸν προφήτην Ζαχαρίαν. Ἐκεῖ ἐδέχτην ὁ πρεσβύτες Συμεὼν τὸν Χριστὸν ἐν ἀγκάλαις. Ἐκεῖ ἐτρέφετο καὶ ἡ παναγία Θεοτόκος ὑπὸ ἀγίου ἀγγέλου. Ἔναι καὶ μία πέτρα θεόκτιστη. Ἐπροσθεν δὲ τοῦ ναοῦ κατὰ ἀνατολὰς καὶ κατὰ ἄρκτον ἔναι πεδιάδα εὐρύχωρος. Ἐκεῖ ἐστὶν ἡ πύλη ἡ βλέπουσα κατὰ ἀνατολὰς. 10 Ἀπ' ἐκείνην τὴν πύλην ἦλθεν ὁ Χριστὸς καθεζόμενος ἐπὶ πώλου, ὅταν ἐσυνήντησαν αὐτὸν οἱ παῖδες τῶν Ἑβραίων μετὰ βαίων καὶ κλάδων, καὶ ἀπ' ἐκείνης τῆς ὥρας ἔκλεισαν αὐτὴν καὶ εἶπεν· "Οὐκ ἀνοιχθήσεται καὶ οὐδεὶς εἰσέλθῃ δι' αὐτῆς τῆς πύλης". Καὶ στέκει κεκλεισμένη ἕως τὴν σήμερον καὶ ἐπήγαν οἱ Σαρα- 15 κηνοὶ νὰ τὴν ἀνοίξουν καὶ ἐξῆλθε φλόξ ἐξ αὐτῆς καὶ ἔκαυσεν αὐτοὺς καὶ οὐκ ἴσχυσαν ἀνοίξαι αὐτήν, ἀλλ' ἔκτισαν αὐτὴν ἕως τὸ μέσον καὶ δὲν ἀφίνουν τινὰν χριστιανὸν νὰ προσκυνήσῃ ἐκεῖ· ἀπέχει ἀπὸ τὸν Ἅγιον Τάφον στάδια ἕξι. Ἀπὸ τὸ ἕτερον μέρος ἔναι τὸ Ἱερόν, ὅπου ἐδίδασκεν ὁ Χριστός, καὶ παραυτοῦ κατὰ 20 ἄρκτον ἔναι ὁ λάκκος, ὅπου ἔρριψαν τὸν προφήτην Ἱερεμίαν εἰς βορὰν τῶν λεόντων.

§ 18. Καὶ παραυτοῦ ἔναι ὁ Οἶκος τοῦ Ἰωακεὶμ καὶ τῆς Ἄννης. Ἐκεῖ ἐτέχθη ἡ Θεοτόκος. Ἐκεῖ πλησίον ἔναι ἡ Προβατικὴ Κολυμβήθρα, ἡ λεγομένη κατὰ Ἰουδαίους Βηθεσδά, πέντε στοάς 25 ἔχουσα· ἄγγελος γὰρ Κυρίου κατὰ καιρὸν κατέβαινεν καὶ ἐτάραττε τὸ ὕδωρ. Ὁ οὖν πρῶτος ἐμβὰς μετὰ τὴν ταραχὴν τοῦ ὕδατος

1 cod. διῶτα | πατριαρχίω | ἡσίν. — 4 τρούλης. — 5 ἱστορισμένος μ. μουσείου ἐκί. — 6 ἔσφαξεν | ἐδέχτην = ἐδέχθη. — 7 ἀγγάλες | ὕπαναγία. — 10 παῖδιᾶδα εὐρύχωρος. ἐκί. — 11 ἐκίνην | πόλλ(ου). — 12 τῶν] τὸν. — 13 ἐκίνης | ἔκλυσαν. — 14 οὐκ ἀνοιχθήσεται. — 15 στέκει καὶ κλεισμένη | ἐπίγαν οἱ σαρακίνοι. — 16 ἀνέξουν. — 17 εἰσῆλθον ἀνοίξε α. ἀλέκτισεν. — 18 τινὰν | ναπροσκυνήσι. ἐ. ἀπεχῇ. — 19 ἕξι. — 21 λάκος ὁ. ἐρίψαν. — 22 λεόντων. — 23 ἄνης. — 24 πλησίον. — 26 κατακερὸν κατέβενεν. — 27 πρῶτος.

ύγιης ἐγίνετο. Ἐναι καὶ ναὸς ἐκεῖ. Ἀπέχει ἀπὸ τὸν Ἅγιον Τάφον στάδια δ'.

§ 19. Πλησίον δὲ τοῦ Ἁγίου Τάφου ἔναι τοῦ Πιλάτου ἡ Αὐλὴ καὶ ὁ Οἶκος τοῦ Καϊάφα καὶ τὸ Πραιτώριον, ἀπέχει δὲ στάδια ς'.

5 § 20. Ἡ δὲ δυσικά τοῦ Ἁγίου Τάφου εἰς ἓν στάδιον ἔναι τὸ μοναστήρι τῆς Ὁδηγητρίας, ὅπου κάθονται οἱ καλογραῖς οἱ ῥωμαῖσσαι. Ἀπ' ἐκεῖ ἐθεώρει ἡ Θεοτόκος τὸν υἱὸν τῆς τὸν μονογενῆ ἐπὶ τοῦ σταυροῦ καὶ ἐθρήνει πικρῶς.

§ 21. Ἐναι καὶ ἄλλα μοναστήρια ἔνδον τῆς Ἱερουσαλήμ. Πρῶτον 10 μοναστήριον ὁ Ἅγιος Ἰωάννης ὁ Πρόδρομος, καὶ ὁ Ἅγιος Γεώργιος, καὶ ὁ Ἅγιος Δημήτριος, ὁ Ἅγιος Νικόλαος, ὁ Ἅγιος Ἰωάννης ὁ Θεολόγος καὶ ὁ Μέγας Βασίλειος καὶ ὁ Ἀρχιστράτηγος Μιχαήλ, ἡ Ἁγία Αἰκατερίνα, ὁ Ἅγιος Εὐθύμιος, ἡ Ἁγία Θέκλα. Ταῦτα εἰσὶν τῶν ὀρθοδόξων χριστιανῶν· τὰ δὲ τῶν αἰρετικῶν 15 εἰσὶν ταῦτα. Ὁ Ἅγιος Ἰάκωβος ὁ Ἀδελφόθεος· ἔχουν τὸν οἱ Ἀρμένιοι καὶ τὴν Ἁγίαν Σιών οἱ Λατῖνοι καὶ οἱ Σουριανοὶ τὴν Θεοτόκον, ἡγοῦν τὴν Ἐλεοῦσαν, καὶ οἱ Μαρωνῖται τὸν Μέγαν Γεώργιον καὶ οἱ Χαμπέσοι τὸν Ἀβραάμ, πλησίον τοῦ ἁγίου Γολγοθᾶ, 20 δς λέγεται Θυσία τοῦ Ἀβραάμ. Πλησίον δὲ αὐτοῦ εἶναι Ἰακωβίται εἰς ἐκκλησίαν τῆς Θεοτόκου. Ἐκεῖ καὶ κῆπος τοῦ Βορίου. Ἦταν εἰς τὸν καιρὸν τῶν Ῥωμαίων ἐκκλησίαις καὶ μοναστήρια εἰς τὴν Ἱερουσαλήμ τζε'. Ταῦτα εἰσὶν ἔνδον τῆς Ἱερουσαλήμ.

§ 22. Ἡ δὲ ἔξω τῆς Ἱερουσαλήμ, μεσημβρινά, σιμὰ εἰς τὸ τειχό- 25 καστρον, ἔναι τὸ καστέλλιν, ἡγοῦν οἱ Οἴκοι τοῦ Δαυίδ. Ἐκεῖ μέλλει νὰ καθίσῃ ὁ Χριστός, νὰ κρίνῃ τὸν κόσμον, καθὼς φησι ὁ μέγας ποιητής· “Ἐπὶ οἶκον Δαβὶδ φόβος μέγας”. Καὶ ἀλλαχοῦ· “Τὰ φοβερά τελεσιουργεῖται· πῦρ γὰρ ἐκεῖ φλέγον ἅπαντα ἐς χρόνον”. Ἐκεῖ ἔναι

1 cod. ὑγιεῖς ἐ. ἔνε | ἀπέχη. — 3 πλησίον. — 4 πραιτόριον. — 6 μοναστήρη | ἡ καλογραῖς. — 7 ἡ ρωμέησαι | ἐκεῖ ἐθεώρη. — 8 ἐθρήνη. — 11 δὴμήτριος. — 13 ἑκατερίνα. — 14 τὸν | τὰ] οἱ | τὸν ἑρετικόν. — 16 σιών ἡ λατίνη. — 17 μαρωνίται. — 18 ἡ χαμπέσαι. — 19 ὅς] ὅν | ἦναι ἰακωβίται. — 20 ἐκὴ καὶ κύπος | τοῦ βορίου] sic codex. — 21 ἐκκλησίαις. — 22 ἰσὶν. — 23 ἡδε | μεσιβρινά | τυχό- 24 καστρον. — 24 καστέλλιν | ἦκοι | ἐκὴ μέλη νκαθῆσαι. — 25 πῆγῆς. — 26 ἀλαχοῦ. — 27 φλέγων | χρόνουν. ἐκὴ.

μία πόρτα σιδηρᾶ καὶ οὐδὲν ἡμπορεῖ τινὰς νὰ τὴν ἀνοίξῃ, διότι ἀπ' ἐκεῖ μέλλει νὰ ἐβγουν οἱ δώδεκα θρόνοι, νὰ καθίσουσιν οἱ ἅγιοι δώδεκα ἀπόστολοι, νὰ κρίνουν τὰς δώδεκα φυλάς τοῦ Ἰσραὴλ. Καὶ ἀπὸ τὸ Γεδσημανῇ θέλει ἐξέλθῃ ὁ Πύρινος Ποταμὸς εἰς τὴν Κοιλιάδα τοῦ Κλαυθμῶνος, νὰ ρεύσῃ ἕως τὴν Νεκρὰν Θά- 5 λασσαν, ἤγουν εἰς τὰ Σόδομα καὶ Γόμορρά, διατὶ ἐκεῖ ἔναι ἡ Κόλασις. Εἰς δὲ τοὺς Οἴκους τοῦ Δαβὶδ ἔναι τόπος, ὅπου ἔπεσεν ὁ Δαβὶδ ἐπὶ πρόσωπον καὶ εἶπεν τὸ "Ἐλέησόν με ὁ Θεὸς κατὰ τὸ μέγα ἔλεός σου" (Ψαλμ. ν'). Ἐκεῖ ἔγραψεν τὸ Ψαλτήριον. Ταῦτα εἰσὶν ἐν τῷ Οἴκῳ Δαβὶδ. Ἀπέχει ἀπὸ τὸν Ἅγιον Τάφον στάδια γ'. 10

§ 23. Ἡ δὲ ἀπὸ τὸν Ἅγιον Τάφον μεσημβρινὰ ἔναι ἡ Ἁγία Σιών, ἡ μήτηρ τῶν Ἐκκλησιῶν, τὸ ὄρος τὸ Σιών. Ἐκεῖ ἦτον ὁ οἶκος τοῦ Θεολόγου. Ἐκεῖ ἦλθεν καὶ ἡ Θεοτόκος μετὰ τὴν σταύρωσιν τοῦ Χριστοῦ. Ἐκεῖ ἐγένετο καὶ ὁ δεῖπνος ὁ μυστικὸς καὶ ὁ νι- 15 πτήρας. Ἐκεῖ ἐκατέβην καὶ τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον ἐπὶ τοὺς ἁγίους ἀποστόλους, πῦρ γλωσσῶδες. Ἐκεῖ ἐκοιμήθην καὶ ἡ Θεοτόκος. Ἐκεῖ ἔναι ὁ τάφος τοῦ προφήτου Δαβὶδ καὶ τοῦ πρεσβύτου Συμεῶν καὶ τοῦ ἁγίου πρωτομάρτυρος Στεφάνου. Ἐκεῖ πλησίον ἔναι ὁ τόπος, ὅπου ἐδρῆγει ὁ Πέτρος μετὰ τὴν ἄρνησιν. Ἐκεῖ ἔδωκεν ὁ λεπρὸς τοῦ Χριστοῦ ῥάπισμα. Ταῦτα εἰσὶν εἰς τὴν Ἁγίαν Σιών. 20 Ἀπέχει ἀπὸ τὸν Ἅγιον Τάφον μίλι α'.

§ 24. Ἀπὸ τὴν Ἁγίαν Σιών καὶ ἔμπροσθεν ἕως μίλι α' ἔναι ὁ Ἀγρὸς τοῦ Κεραμέως, εἰς ὃν ἐδόθησαν τὰ τριάκοντα ἀργύρια εἰς ταφήν τοῖς ξένοις, καθὼς θάπτουν οἱ ἀθῶοι καλόγεροι καὶ οἱ 25 καλογριάδες. Ἀπέχει ἀπὸ τὸν Ἅγιον Τάφον μίλια β'.

§ 25. Ἀπ' αὐτοῦ δὲ κατὰ ἀνατολὰς (ἔναι) ὃ λέγεται τὸ Πηγᾶδιν τοῦ Ἰακώβ καὶ πᾶσαν χρόνον γεμίζει καὶ τρέχει ὡς ποταμὸς.

§ 26. Ἡ δὲ παραυτοῦ ὀλίγον κατὰ ἄρκτον πρὸς τὴν Ἱερουσαλήμ

1 cod. ἡμπορῇ τ. νατὴν ἀνήξῃ. — 2 μέλλει ναεῦγουν | νακαθήσουσιν. — 4 γεθ-
σιμανοὶ θέλῃ. — 5 κλαυθμονος ναρεῦσαι. — 6 γόμωρα. — 8 τὸ] τῷ. — 11 μεσῖν-
βρινά. — 14 δῦπνος ὁ μῖστικὸς. — 15 ἐκατέβην. — 16 γλωσσῶδης. ἔ. ἐκνημίσθην. —
17 σιμεῶν. — 18 πλησίον ἔνε. — 19 ἐθρίνη | ἔδοκεν. — 20 ἡσὴν. — 21 μίλλη. —
22 μίλλη α' ἔνε. — 23 ὄν] ὦν. — 24 τῆς ξένης καθὼς θ. ἡ ἀθῶοι καλόγεροι κ. ἡ. —
25 μίλλια. — 26 Ἀπ' αὐτοῦ] ἀπάντα | ὁ λ. τὸ πῖγᾶδιν. — 27 ὡς] ὅς. — 28 ἡ δὲ
παρ' αὐτοῦ.

ἔναι τοῦ Σιλωάμ ἢ κολυμβήθρα, ὅπου ἔπεψεν ὁ Χριστός τὸν τυφλὸν καὶ εἶπεν· “Ὑπαγε, νίψε εἰς τοῦ Σιλωάμ”· καὶ ἀνέβλεψε.

§ 27. Παραυτοῦ δὲ ἐγγύτερα τῆς Ἱερουσαλήμ ἔναι ὁ τάφος τοῦ Ἰακώβου τοῦ Ἀδελφοθέου. Εἰς αὐτὸν τὸν τόπον τὸν ἑρρίψαν
5 καὶ ἀπέκτεινάν τον. Ἐκεῖ ἔναι καὶ ὁ Οἶκος τοῦ Φαραώ. Ἐκεῖ ἔναι καὶ ὁ τόπος, ὅπου ἐφουρκίσθη ὁ Ἰούδας.

§ 28. Ἀπὸ δὲ τῆς Ἱερουσαλήμ κατὰ ἀνατολὰς ἔναι τὸ ὄρος τῶν Ἐλαιῶν καὶ τὸ Γεθσημανῆ, ὅπου ἔναι ὁ τάφος τῆς ὑπεραγίας Θεοτόκου. Ἔναι γοῦν ὁ ναὸς κάτω χλωμένος καὶ κατεβαίνει
10 βαθμίδια με', καὶ εἰς τὴν μέσσην τοῦ ναοῦ ἔναι κοβούκλιον χτιστὸν καὶ μέσα ἔναι ὁ τάφος τῆς Θεοτόκου. Κρέμονται κανδήλια
15 ις' ἀκοίμητα. Ἔναι καὶ μία πόρτα χτισμένη· παραυτοῦ μέλλει νὰ ἐξεχύσῃν ἕτερος πύρινος ποταμός, νὰ ἐσμίξῃ μὲ τὸν ἄλλον εἰς τὸ Φρέαρ τοῦ Ἰακώβ. Ἔναι ὁ ναὸς μετὰ δόματος καὶ ἡ ὥραία
15 πύλη ἔχει κολῶνες ς'.

§ 29. Αὐτοῦ πλησίον ἔναι τὸ σπήλαιον ὅπου ἦτον ὁ Χριστός μετὰ τοὺς μαθητὰς κεκρυμμένος. Ἐκεῖ ἔφερον ὁ Ἰούδας τὸ συνέδριον τῶν Ἰουδαίων καὶ ἐπαρέδωκε τὸν Κύριον τῆς δόξης ὁ ἐσκοτισμένος. Ἐκεῖ τὸν ἔδωκε φίλημα καὶ εἶπε “Χαῖρε, ῥαββί” (Ματθ.
20 κς', 49), καὶ εὐθέως ἔθηκαν τὰς χεῖρας οἱ Ἑβραῖοι εἰς τὸν Χριστὸν καὶ ἀπήγαγον αὐτὸν εἰς τοῦ Πιλάτου τὴν αὐλήν· οὗ ἔκοψεν καὶ ὁ Πέτρος τοῦ Ἑβραίου τὸ ὥτιον.

§ 30. Ἀπὸ δὲ τοῦ σπηλαίου ὡς ἐν στάδιον ἔναι ὁ τόπος ὅπου ἐπροσεύχετο ὁ Χριστός. Τὸ γόνυ κλίνας εἶπεν· “Πάτερ ἡμῶν,
25 ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς, ἁγιασθήτω τὸ ὄνομά σου” καὶ τὰ ἐξῆς (Ματθ. ς', 9—13)· καὶ ἐτυπώθησαν τὰ γόνατα αὐτοῦ εἰς τὴν πέτραν.

§ 31. Αὐτοῦ ἔναι καὶ ἕτερος λίθος μέγας, οὗ ἐκάθισεν ὁ Χριστός καὶ ἔβλεπεν τὴν Ἱερουσαλήμ καὶ εἶπεν· “Ἱερουσαλήμ, Ἱερουσαλήμ, ἡ ἀποκτένουσα τοὺς προφῆτας καὶ λιθοβολοῦσα τοὺς

1 cod. κολυμβήθρα | ἔπεψεν = ἔπεμψεν | τυφλόν. — 2 νέψε. — 3 ἐγγίτερα τοῖς. — 4 ἔρριψαν. — 8 γεθσῖμανι. — 9 χλωμένος κ. κατεβένη. — 10 μέσιν. — 12 ἀκοίμητα. — 13 μέλι ναέχεσιν. — 17 μετὸς μ. κεκρυμμένος. — 18 τῶν] τόν. — 20 ἀπήγαγον. — 22 ὅτιον. — 23 σπιλέου. — 24 γόνι. — 27 ἐκάθησεν.

ἀπεσταλμένους· ἰδοὺ ἀφίεται ὁ οἶκος ὑμῶν ἔρημος· καὶ “οὐ μὴ μείνη λίθος ἐπὶ λίθον” (Ματθ. κγ', 37, 38. κδ', 2). Ἀπέχει τὸ Γεθσημανῆ ἀπὸ τὸν Ἁγιον Τάφον μίλι α'.

§ 32. Ἀπ' αὐτὸ κατὰ ἀνατολὰς ἀνεβαίνει εἰς τὸ ὄρος τῶν Ἑλαιῶν. Ἀπάνω εἰς τὸ ὄρος ἔναι ναὸς στρογγυλοειδὴς καὶ ἔχει 5 κολῶνες ι', καὶ εἰς τὴν μέσσην τοῦ ναοῦ ἔναι κουβούκλ(ιν) ὠραιω- μένον, καὶ μέσα αὐτοῦ ἔναι ὁ τόπος ὅπου ἐπάτησεν ὁ Χριστὸς καὶ ἀνελήφθη εἰς τοὺς οὐρανοὺς. Ἔμενεν δὲ τὸ πάτημαν αὐτοῦ βουλλωμένον εἰς τὴν πέτραν.

§ 33. Δεξιᾷ δὲ τοῦ ναοῦ τούτου ὀλίγον κατεβαίνει βαθμῖδια κ'. 10 Ἐκεῖ ἔναι τὸ κελλὶν καὶ ὁ τάφος τῆς ἁγίας Πελαγίας. Ἐκεῖ ἔναι καὶ ἡ Ἐξομολόγησις. Ἔναι γοῦν ἀπάνου εἰς τὸν τάφον τῆς ἁγίας λίθος κομιζόμενος ὑπὸ ἁγίου ἀγγέλου Θεοῦ προστάξει, καὶ στέ- νουνται οἱ ἄνθρωποι, ἕως οὗ νὰ ἐξομολογηθῶν, (καὶ) ἐλεύθερα γυρίζουν. Ἀπτουν κανδήλια γ'.

§ 34. Ἀριστερᾷ δὲ τοῦ ναοῦ στάδια β' ἔναι ἡ Ἐγκανᾶ τῆς Γαλιλαίας, οὗ ἐποίησεν ὁ Χριστὸς τὸ ὕδωρ οἶνον εἰς τὸν γάμον.

§ 35. Ἐκεῖ εἰς τὸ ὄρος τῶν Ἑλαιῶν ἐκάθετο ὁ Μελχισεδέκ· οὗ ἐλθὼν ὁ Ἀβραάμ καὶ ἐτριχοκόπησεν αὐτὸν καὶ ἐνουχοκόπησεν αὐτὸν καὶ ἔδωκε τὸν ἄρτον καὶ ἔφαγεν καὶ εὐλογήθη παρ' αὐτοῦ. Ἀπέ- 20 χεῖ τὸ ὄρος τῶν Ἑλαιῶν ἀπὸ τὸν Ἁγιον Τάφον μίλι α' < (=1½).

§ 36. Ἀπ' αὐτοῦ κατεβαίνει κατὰ ἀνατολὰς ἕως μίλι α'. Ἐκεῖ ἔναι ἡ Βηθανία, ὅπου ἀνέστησεν ὁ Χριστὸς τὸν Λάζαρον τετραή- μερον. Ἔναι ναὸς καὶ μέσα ἔναι ὁ τάφος τοῦ Λαζάρου μαρμα- ρένιος. Ἀπτουν κανδήλια γ'. 25

§ 37. Παραυτοῦ ἔναι ὁ λίθος ὅπου ἐκάθισεν ὁ Χριστὸς ἀπὸ τῆς ὁδοιπορίας καὶ ἤλθεν ἡ Μάρθα καὶ εἶπεν· “Κύριε, εἰ ἦς ὧδε, οὐκ ἂν ἀπέθανέν μου ὁ ἀδελφὸς” καὶ τὰ ἐξῆς (Ἰωάν. ια', 21). Ἐκεῖ ἔφεραν

1 cod. ἀποσταλμένους | ἡμῶν ἔρημος. — 2 μίμνην | γεθσιμανί. — 3 μίλλ(ι). — 4 αὐτῶ | ἀνεβήν. — 5 στρογγυλοῦδεις. — 6 μέσιν | ὀρεομένων. — 8 ἔμενεν | πᾶτιμαν. — 9 βουλομένων. — 10 κατεβένι. — 11 καλίν. — 12 ἔνε. — 13 προστάξη. — 14 οὗ νασομολογήθουν. — 16 Ἐγκανᾶ (= Κανᾶ) ex Iohan. ιι, 1, 11 «ἐν Κανᾶ». — 17 ὁ ἐπίρσεν. — 19 οὗ | ἐνουχοκόπισεν. — 21 ἐλεῶν | μίλλ(ι). — 22 κατεβένης | μίλλ(ι). — 26 ἐκάθησεν. — 27 εἰ ἦς] ἦεις. — 28 ὧδε | ἐξεῖς.

- οἱ ἅγιοι ἀπόστολοι τὸν πῶλον καὶ ἐκάθισεν ὁ Χριστός. Ἀπ' αὐτοῦ
 εὐλόγησεν τὴν Ἀγίαν Σιών καὶ εἶπεν· "Χαῖρε σφόδρα, θύγατερ
 Σιών· ἰδοὺ γὰρ ὁ βασιλεὺς σου ἔρχεται σοι πραῶς ἐπὶ πύλου
 ὄνου, υἷδν ὑποζυγίου" (πρβλ. Ματθ. κα', 5). Ἀπέχει ἀπὲ τὸν
- 5 Ἀγιον Τάφον μίλλ(ια) β' < (= 2^{1/2}).

§ 38. Κατὰ ἀνατολὰς ἔναι ὁ δρόμος τοῦ Ἰορδάνου καὶ τῆς
 Ἱεριχώ· εἰς δὲ τὴν ὁδὸν ἔναι ἡ Βρύσις τῶν ἁγίων Ἀποστόλων,
 καὶ παραυτοῦ δεξιᾷ εἰς τὸ ὄρος ἔναι τὸ μοναστήριον τοῦ μεγάλου
 Εὐθυμίου. Ἀπέχει ἀπὲ τὸν Ἀγιον Τάφον μίλια ιε'.

- 10 § 39. Ἀπ' αὐτοῦ ἔμπροσθεν ἔναι μοναστήριον εἰς τὴν ὁδὸν
 τῆς Θεοτόκου, καὶ παραυτοῦ ἔναι Ἱεριχός. Ἀπέχει ἀπὲ τὴν Ἱερου-
 σαλήμ μίλια κ'.

- § 40. Ἐκεῖ ἔναι καὶ τὸ ὄρος ὅπου ἐνήστευσεν ὁ Χριστὸς ἡμέ-
 ρας μ'. ὕστερον ἐπείνασεν, δεικνὺς τὸ ἀνθρώπινον, καὶ ἦλθεν ὁ διά-
 15 βολος καὶ ἐπείραζεν αὐτὸν καὶ εἶπεν· "Εἰ υἱὸς εἶ τοῦ Θεοῦ, εἰπέ
 ἵνα οἱ λίθοι ἄρτοι γίνωνται" καὶ τὰ ἐξῆς· καὶ ὁ Χριστὸς εἶπεν·
 "Ὑπάγε ὀπίσω μου, Σατανᾶ" (Ματθ. δ', 3, 10).

- § 41. Ἐκεῖ εἰς τὴν Ἱεριχὴν ἔναι τὰ ὕδατα πικρὰ, ὅπου ἐποίη-
 σεν ὁ Ἐλισαῖος εἰς γλυκύτητα. Ἐκεῖ καὶ ὁ τόπος ὅπου εἶδεν
 20 ὁ Ἰησοῦς ὁ τοῦ Ναυῆ τὸν ἄγγελον καὶ εἶπεν· "Ἡμέτερος εἶ ἡ
 τῶν ὑπεναντίων"; Καὶ εἶπεν· "Ἐγὼ ἀρχιστράτηγος δυνάμεως Κυ-
 ρίου νυνὶ παραγέγονα· λῦσον τὸ ὑπόδημα ἐκ τῶν ποδῶν σου· ὁ γὰρ
 τόπος, ἐφ' ᾧ σὺ ἕστηκας, ἅγιός ἐστιν. Καὶ νῦν λάβε τὴν κιβωτὸν
 καὶ τὰς διαθήκας καὶ ἐλθὲ ἀπέναντι Ἱεριχῶ, ἵνα χαλασθῶσι τὰ τείχη
 25 αὐτῆς" (Ἰησ. ε', 13—15). Ἐκεῖ ἔναι καὶ ἡ συκομορέα, ὅπου ἀνέβη
 ὁ Ζακχαῖος ἵνα ἰδῇ τὸν Χριστόν, διότι μικρὸς ἦν τὴν ἡλικίαν·

1 cod. πῶλλων κ. ἐκάθισεν | ἀπ' αὐτοῦ] ἅπαντα. — 2 θυγάτερ. — 3 βασιλεῦ-
 σου | πρᾶξις επιπόλου. — 4 ὑποζυγίου. ἀπέχη ἀπετὸν | μίλλ(ια). — 6 ἔνε ἡ βρύσις. —
 8 πάραυ δεξιᾷ | ἔνε. — 9 ἀπέχη ἀπετὸν α. τ. μίλλ(ια). — 10. ἀπ' αὐτὰ ε. ἔνε ἱεριχός.
 ἀπέχη ἀπετὴν ι. μίλλ(ια). — 13 ἔνε | ἐνίστευσεν. — 14 ἐπείνασεν. δεικνὺς. — 15 ἐπὶ-
 ραζεν | ἦπεν. ἡ υἱὸς τοῦ ἡ τοῦ. — 16 ἦπὲ | γίνονται. — 17 ἦπεν. — 18 ἐκί | ἱερου-
 χῶ. — 19 γλυκυτάτη. ἐκὴ | ἦδεν. — 20 ναυί | ἦπεν || εἶ, ἡ] ἡ ἡ. — 21 ἦπεν. —
 22 λίσον τῷ ὑπόδημα. — 23 σὺ ἕστηκας] σὶ ἔστι ἡ. — 24 ἱερυχῶ ι. χαλασθῶσι. —
 25 τύχει | ἐκὴ | σύκομορέα. — 26 ζακχαῖος | ἦδει.

καὶ ὁ Χριστὸς εἶπεν αὐτῷ· “Ζακχαῖε, σπεύσας κατὰβηθι· σήμερον γὰρ ἐν τῷ οἴκῳ σου δεῖ (με) μεῖναι” (Λουκ. ιθ'. 5).

§ 42. Ἀπ' αὐτοῦ ἔμπροσθεν κατὰ ἀνατολάς ἐναι ὁ Ἰορδάνης ποταμός. Ἀπέχει ἀπὸ τὴν Ἱερουσαλὴμ μίλια λ'. Ἐκεῖ ἐναι τοῦ Προδρόμου τὸ μὲναστήρι. Ἐκεῖ ἐβαπτίστην ὁ Χριστὸς ὑπὸ Ἰωάννου τοῦ Βαπτιστοῦ. Ἐκεῖ ἐναι καὶ τὸ σπήλαιον, ὅπου ἡσύχαζεν ὁ Πρόδρομος. Ἐκεῖ ἐναι τὸ ὄρος τὸ Ἑρμών ἀπὸ ὄρους μικροῦ. Ἀπὸ κεῖ ἀνελήφθη ὁ προφήτης Ἠλίας εἰς τὸν οὐρανὸν καὶ ἔδωκεν τὴν μελωτὴν αὐτοῦ τῷ Ἑλισσαί. Ἐκεῖ ἐναι καὶ ὁ τάφος τοῦ Ἀββᾶ Ζωσιμᾶ, ὅπου ἡῦρεν τὴν ὁσίαν Μαρίαν τὴν Αἰγυπτίαν καὶ 10 ἔθαψέ τὴν μέσα εἰς τὴν ἔρημον.

§ 43. Πέρα τοῦ Ἰορδάνου ἐναι ὄρη ὕψηλά. Ἐκεῖ ἦλθεν ὁ Μωϋσῆς μετὰ τὸν λαὸν ἀπὸ τοῦ Σινὰ καὶ ἀνέβην εἰς ἓν ὄρος ὕψηλόν, ὃ λέγεται Ναβᾶ, καὶ ἰδὼν τὴν Γῆν τῆς Ἐπαγγελίας ἀπὸ μακρόθεν καὶ καταβάς ἐκεῖ ἐτελεύτησεν. Ἐκεῖ ἐναι τὸ λείψανον αὐτοῦ 15 κεκρυμμένον.

§ 44. Ἐβγαίνει ὁ ποταμός ὁ Ἰορδάνης ἀπὸ τὴν πόλιν Ναζαρέτ, ἀπὸ μίαν λίμνην. Ἐκεῖ εὐαγγελίστην ἡ Θεοτόκος. Ἀπέχει ἀπὸ τὴν Ἱερουσαλὴμ ἡμέρας τρεῖς.

§ 45. Παραυτοῦ κατὰ ἄρκτον ἐναι ἡ Σεβαστόπολι, ὅπου ἀπε- 20 τμήθη ὁ Πρόδρομος ὑπὸ Ἡρώδου. Παραυτοῦ δὲ ἐναι ἡ Τιβερίάδος θάλασσα. Ἐκεῖ ἡῦρεν ὁ Χριστὸς τοὺς ἀποστόλους, ὅπου ἀλιεύαν καὶ εἶπεν πρὸς αὐτούς· “Δεῦτε ὀπίσω μου καὶ ποιήσω ὑμᾶς ἀλιεῖς ἀνθρώπων”. Καὶ εὐθέως ἀφέντες τὰ δίκτυα ἡκολούθησαν αὐτῷ. 25

§ 46. Εἰς αὐτὰ τὰ μέρη ἐναι τὸ ὄρος τὸ Θαβώρ, ὅπου ἐμετεμορφώθη ὁ Χριστός. Ἀπέχει ἀπὸ τὴν Ἱερουσαλὴμ ἡμέρας γ'.

§ 47. Χωνεύει καὶ ὁ Ἰορδάνης ποταμός εἰς τὴν Ἐρυθρὰν

1 cod. ἦπεν. — 2 δὴ μήνε. — 3 ἰωρδάνης. — 4 μίλλ(ια). — 5 μοναστήρι. — 7 ἐκί. — 8 ἀποκεῖ | τῶν οὐρανῶν. — 9 μελωτὴν α. τὸ ἐλισσαί. ἐκί. — 10 ζοσιμᾶ. — 11 ἔρημον. — 12 ἰωρδάνου | ὕψιλᾶ. ἐκί. — 13 μετὸν | ἀνέβην | ἡψιλόν. — 15 ἐκί | λείψανον. — 16 κεκρυμένονον. — 17 εὐγένη | ἰωρδάνης. — 18 λύμνην. ἐκί | ἀπετμήθη. — 21 ἡρόδου | ἔνε ἡ βεριάδος. — 23 ὀπίσω. — 24 ἀλλίης | δόκτια. — 26 ἐνε. — 27 ἐμετεμορφόθη | ἀπετὴν. — 28 χονέυι | ἰωρδάνης | ἐρυθρὰν.

Θάλασσαν καὶ διατρυπᾷ καὶ γυρίζει ὅλον τὸν κόσμον Θεοῦ προστάξει.

§ 48. Ἐκεῖ εἰς τὴν Ἐρυθρὰν Θάλασσαν ἔναι τὸ μοναστήρι τοῦ ἁββᾶ Γερασίμου, ὅπου ἐδούλευεν ὁ λέων. Ἀπέχει ἀπὲ τὴν Ἱερουσαλήμ μίλια λ'.

§ 49. Ἐρχομένου (σου) ἀπὸ τὴν Ἱερουσαλήμ, μέσα εἰς τὰ ὄρη ἔναι τὸ μοναστήρι τοῦ ἁγίου Σάββα. Ἐν τῷ καιρῷ τῆς αὐξήσεως εἶχεν καλογέρους χιλιάδας ιδ'. Ἐκεῖ ἔναι ἡ βρύση ὅπου ἔβγαλεν ὁ ἅγιος διὰ προσευχῆς του. Ἐκεῖ ἔναι καὶ ὁ τάφος του. Ἐναι καὶ τὸ κέλλιν τοῦ ἁγίου Ἰωάννου τοῦ Δαμασκηνοῦ. Ἐκεῖ ἔγραψεν τὴν μουσικὴν καὶ τὴν Παρακλητικὴν καὶ τὸ "Ἀξιόν ἐστιν ὡς ἀληθῶς". Ἐναι καὶ ὁ ναὸς μετὰ τρούλλου καὶ μέσα ζωγραφισμένος μὲ τὸ λαζούριν· ὅλοι οἱ ὄσιοι. Ἀπέχει ἀπὲ τὴν Ἱερουσαλήμ μίλια ιβ'. Αὐτοῦ σιμὰ εἰς τὸ ὄρος ἔναι τὸ μοναστήρι τῆς ἁγίας Εὐδοκίας.

§ 50. Ἐρχομένου (σου) πρὸς τὴν Ἱερουσαλήμ ἔναι τὸ μοναστήρι τοῦ ἁγίου Θεοδοσίου τοῦ Κοινοβιάρχου ἀπάνου εἰς τὸ ὄρος. Ἀπέχει ἀπὲ τὴν Ἱερουσαλήμ μίλια κ'.

§ 51. Κεῖται δὲ ἡ Βηθλεὲμ καὶ ὁ Ἅγιος Ἡλίας ἀπὸ τὸν Ἅγιον Τάφον κατὰ μεσημβρίαν. Μέσα εἰς τὴν ὁδὸν τῆς Βηθλεὲμ ἔναι τὸ μοναστήρι τοῦ προφήτου Ἡλιοῦ. Αὐτοῦ ἔφερεν τὴν τροφὴν ὁ κόραξ καθ' ἡμέραν (εἰς) τὸν προφήτην, καὶ ἔναι ὁ ναὸς μετὰ τρούλλου. Καὶ ἐκεῖ ἔφερεν ὁ Ἰωσήφ τὴν Θεοτόκον καὶ ἤθελε, ἵνα ἀπολύσῃ αὐτήν, καὶ ἦλθεν ἄγγελος Κυρίου καὶ εἶπεν· Ἰωσήφ, υἱὸς Δαυὶδ, μὴ ποιήσῃς τοῦτο, μηδὲ φοβηθῇ ὁ υἱός· τὸ γὰρ ἐν αὐτῇ γεννηθὲν ἐκ πνεύματός ἐστιν ἅγιον· καὶ νῦν παράλαβε Μαρίαν τὴν γυναῖκά σου καὶ ἔλθε εἰς Βηθλεὲμ". (Ματθ. α', 20).

§ 52. Ἐρχόμενοι ἐν τῇ ὁδῷ ὡς μίλ(ιον) α' ἔναι ὁ στυλὸς τοῦ

1 cod. διατρυπᾷ. — 3 ἐρυθρὰν θ. ἔνε. — 4 ἁβᾶ | λέων | ἀπετὴν ἰ. μίλλ(ια). — 6 ἐρχομένον; cf. p. 34, 18. 35, 3 | ὄρι. — 7 ἔνε | κερῷ. — 8 εὔγαλεν | βρύσαι; cf. p. 37, 10. — 9 ἔνε | ἔνε. — 10 κέλλιν | δαμασκηνοῦ. — 12 ἔνε. — 13 μετὰ λ. ὅλοι | ἀπετὴν. — 14 μίλλ(ια). αὐτοῦ | ἔνε. — 16 ἔνε. — 17 κῶνοβιάρχου. — 18 ἀπετὴν ἰ. μίλλ(ια). — 19 κεῖται δὲ] καὶ τε τε ἡ βίθλεὲμ. — 20 μεσιβρίαν | βιθλεὲμ. — 21 ἔνε. — 22 ἔνε. — 24 ἀπολύσει. — 25 μιδὲ. — 27 γυνέκα | ἔλθε | βιθλεὲμ. — 28 μίλλ(ιον) α'. ἔνε.

ἀγίου Συμεών τοῦ Στυλίου καὶ παραυτοῦ ἔναι ὁ τάφος τῆς
Ῥαχὶλ.

§ 53. Ἐρχομένου (σου) ἐν τῇ ὁδῷ (ἔναι ὁ τόπος ὁποῦ) ἐκά-
θισεν ἡ Θεοτόκος ἐκ τῆς ὁδοιπορίας καὶ ἐτυπώθη ἡ πέτρα ὁποῦ
ἐκάθισεν καὶ ἀπ' ἐκεῖ ἦλθεν εἰς τὴν ἀγίαν πόλιν Βηθλεὲμ καὶ 5
ἦλθεν εἰς τὸ Ἅγιον Σπήλαιον καὶ ἔτεκεν τὸν Κύριον ἡμῶν· οὗ
ἦλθον οἱ μάγοι ἀπὸ ἀνατολῶν προσκυνῆσαι αὐτόν· ἰδόντες δὲ
καὶ οἱ ποιμένες τὸ γεγονός ἐπίστευσαν καὶ αὐτοί. Ἐκεῖ ἦλθεν
ἄγγελος Κυρίου καὶ εἶπεν· "Ἰωσήφ, υἱὸς Δαυὶδ, παράλαβε τὸ παι-
δίον καὶ τὴν γυναῖκά σου καὶ φεῦγε εἰς Αἴγυπτον". 10

§ 54. Ἐναι γοῦν ὁ ναὸς μέγας καὶ πάντερπνος. Ἐναι σκεπα-
σμένος μετὰ ξυλίνης σκευῆς καὶ μετὰ μολίβδου. Ἐχει καὶ κολῶνες
μαρμαρένιες υ'. Ἐναι τὰ τεῖχη ἱστορισμένα μετὰ μουσείου· οἱ ἐπτὰ
σύνοδοι καὶ οἱ ἅγιοι μάρτυρες. Εἰς δὲ τὸ βῆμα ἔναι ὁ Χριστὸς
μὲ τὸν σταυρὸν καὶ ἐβγάνει τὸν Ἀδὰμ ἀπὸ τὴν Κόλασιν· καὶ ἔναι 15
καὶ ἡ Γέννησις. Δεξιᾷ δὲ τοῦ βήματος κατεβαίνει βαθμιῖδια ιε'
καὶ ἀριστερᾷ ιγ', καὶ ἐκεῖ κάτω ἔναι τὸ σπήλαιον εὐτρεπισμένον
μετὰ ὀρθομαρμάρωσιν καὶ τὸ ἔδαφος ὅμοιον. Ἐχει καὶ κολῶνες
μικρὰς ζ'. Κεῖται ἡ Γέννησις κατὰ ἀνατολάς, ἡ δὲ Φάτνη δυσικά.
Ἐχει δύο πόρτες χάλκινες χυτὲς καὶ ἔχουν κολῶνες μικρὰς ὀκτώ. 20
Ἄπθουν κανδήλια δέκα μικρά. Ἐκεῖ ἔναι ἡ Περιτομὴ τοῦ Χρι-
στοῦ καὶ ἔναι καὶ ὁ ναὸς τοῦ μεγάλου Γεωργίου. Ἀπέχει ἀπὸ
τὴν Ἱερουσαλὴμ μίλια ζ'.

§ 55. Ἀπὸ τὴν Βηθλεὲμ δυσικά ἔναι ναὸς τοῦ μεγάλου Νι-
κολάου καὶ παραυτοῦ δυσικά ἔναι τὸ μοναστήρι τοῦ μεγάλου 25
Γεωργίου. Ἐκεῖ ἔναι καὶ τὰ Σπίτια τοῦ Διοκλητιανοῦ τοῦ παρα-
βάτου. Ἐκεῖ ἔβαλεν τὸν μέγαν Γεώργιον εἰς τὸν τροχόν. Ἐναι

1 cod. στηλήτου | ἔνε. — 3 ὁδῷ ἐκάθισεν. — 4 ἐτυπώθη ἡ] ἐπιποθνή. — 5 ἐκά-
θισεν | απεχ(εῖ) | βιθλεὲμ. — 6 σπηλεον | οὐ. — 7 ἦλθον] ἐλθῶν | καὶ προσκυνήσε. —
8 γεγονῶς | αὐτοῖ] αὐτόν. ἐκί. — 11 ἔνε | ἔνε. — 12 σκεβῆς | μολίβδι. — 13 ἔνε τὰ
τύχι ἱστορισμένα μ. μουσίου. — 14 Εἰς δὲ] ἡ δὲ εἰς. — 15 μετὸν | εὐγάνη. — 16 κα-
τεβένη. — 18 ὅμιον. — 19 μικραῖς ζ'. κίτε | διαικά. — 20 χιταῖς | κολόνες μικραῖς. —
21 ἐκῆ. — 24 διαικά. — 25 διαικά | μοναστήρη. — 27 τροχῶν.

καὶ ἡ ἄλυσος, ὅπου εἶχαν εἰς τὸν αὐχένα αὐτοῦ, καὶ θαυματουργεῖ. Ἐναι ναὸς μετὰ τρούλλας. Ἀπέχει ἀπὸ τὴν Ἱερουσαλήμ μίλια ιε'.

§ 56. Ἐμπροσθεν δὲ τούτου ἔναι ὁ τόπος τοῦ Ἀβραάμ. Ἐκεῖ
5 ἐποίησεν καὶ τὴν φιλοξενίαν καὶ εἶδεν τὴν Ἀγίαν Τριάδα. Ἐκεῖ
εἰς τὸν οἶκόν του ἔναι καὶ ὁ τάφος του καὶ τοῦ Ἰσαὰκ καὶ τοῦ
Ἰακώβ. Ἀπέχει ἀπὸ τὴν Ἱερουσαλήμ μίλια λ'.

§ 57. Τὸ δὲ ὄρος τοῦ Σινὰ ἔναι εἰς τὴν ἐσωτέραν ἔρημον.
Ἀπέχει ἀπὸ τὴν Ἱερουσαλήμ ἡμέρας ιε'. Ἐναι τὸ μοναστήρι
10 μέσα εἰς δύο ὄρη. Ἐκεῖ εἶδεν ὁ Μωϋσῆς τὴν βάτον καταφλεγο-
μένην καὶ οὐκ ἐκαίετο. Ἐκεῖ ἦλθεν ὁ ἄγγελος Κυρίου καὶ εἶπεν·
“Μωσῆ, Μωσῆ, λῦσαι τὸ ὑπόδημα ἐκ τῶν ποδῶν σου, ὅτι ὁ
τόπος, ἐφ' ᾧ σὺ ἕστηκας ἅγιός ἐστιν· καὶ νῦν οἶδας ὅτι εὗρες
χάριν παρὰ Κυρίου” καὶ τὰ ἐξῆς. Ἐναι ὁ ναὸς ὡραιότατος καὶ
15 εὐρύχωρος, μετὰ ξυλίνης σκευῆς καὶ μολίβδου σκεπαστός. Ἐχει
καὶ κολῶνες ιβ'. Ἐναι τὸ βῆμα στορισμένο μετὰ μουσείου· ἡ Με-
ταμόρφωσις. Ἐναι καὶ τὰ διάστηλα τοῦ βήματος εἰκόνες ὡραιό-
τατες. Ἐκεῖ ἔναι τὸ λείψανον τῆς ἁγίας Αἰκατερίνας μέσα εἰς
λαρνάκιν καὶ βρούει τὸ μύρος. Ἐναι εἰς τὰ πλευρὰ τῆς ἐκκλησίας
20 παρακλήσια, ὅπου λειτουργοῦνται· ἡ Ἀγία Ἑλένη καὶ ἡ Ἀγία
Εἰρήνη, ὁ Ἅγιος Κόνων καὶ ὁ Ἅγιος Ἰωάννης ὁ Θεολόγος καὶ
ὁ Ἅγιος Συμεὼν ὁ Στυλῆτης, ἡ Ἀγία Μαρίνα. Ὅπισθεν δὲ τοῦ
ἁγίου βήματος ἔναι ἡ Ἀγία Βάτος, ὅπου εἶδεν ὁ Μωϋσῆς. Ἐναι
ναὸς εὐτρεπισμένος καὶ εἰς τὸ πλευρὸν αὐτοῦ ἔναι ναὸς τῶν Ἀβ-
25 βάδων τῶν ἐν Σινὰ καὶ Παῖθου ἀναιρεθέντων. Ἐκεῖ ἔναι καὶ
λείψανα αὐτῶν καὶ θαυματουργοῦ(ν).

§ 58. Ἡ δὲ εἰς τὸ ἄλλον μέρος ἔναι ναὸς τοῦ ἁγίου Ἰακώβ

1 cod. ἄλυσος ὁ. ἦχαν | αὐχάϊνα | θαυματουργῶν. — 2 τρούλας. — 3 μίλλ(ια). —
4 δετύτου. — 5 ἦδεν. — 7 μίλλ(ις). — 8 ἦδὲ τὸ δ. τ. συνά. — 9 μοναστήρη. —
10 ἦδεν. — 11 ἐκέετο. — 12 λῆσαι. — 13 σι | ἦδας. — 15 εὐρύχωρος μεταξίλη-
νης | μολιῦδη σκεπαστῶ. — 16 στορισμένω μ. μουσίου. — 17 διαστήλα | ἡκόνες. —
18 ἐκῆ | λήψανον | ἐκατερίνας. — 19 λαρνάκην κ. βρῖν τὸ μέρος. — 20 παρακλήσια |
λειτουργοῦνται. — 21 ἡρήνη | κόνων. — 22 στυλῆτης. — 23 ἦδεν. — 25 ἀβαδων τ.
εὐσῖνα κουραένθου ἀνεριθέντων. ἐκί. — 26 λίψανα αὐτοῦ καὶ θαυματουργοῦ.

τοῦ Ἀδελφοθέου. Ἐναι καὶ ἄλλα παρακλήσια μέσα εἰς τὸ μοναστήριον, ὁ Ἅγιος Στέφανος ὁ πρωτομάρτυρας, ὁ Πρόδρομος καὶ Σέργιος καὶ Βάχχος καὶ ὁ Μέγας Νικόλαος, ὁ Μωϋσῆς καὶ Ἀαρών, ὁ Χρυσόστομος, ὁ Ἅγιος Θεόδωρος, ἡ Θεοτόκος, ὁ Ἅγιος Γεώργιος καὶ ὁ Ἅγιος Ἰωάννης ὁ Θεολόγος, καὶ ἡ Ἁγία Αἰκατερίνα καὶ Ἰωακείμ καὶ Ἄννα. Ἐκεῖ ἔναι καὶ τὸ πηγάδιν ὅπου ἐπότιζεν ὁ Μωϋσῆς τὰ πρόβατα. Ἐναι καὶ μία ῥωδιά εἰς τὸ χεῖλος τοῦ πηγαδίου ἀπὸ τὸν καιρὸν ἐκεῖνον.

§ 59. Αὐτοῦ ἔμπροσθεν τοῦ μοναστηρίου ἔχει περιβόλιν καὶ ἔχει νερόν τῆς βρύσης. Αὐτοῦ ἐποίησαν οἱ Ἑβραῖοι τὸ ἀργύριον καὶ τὸ χρυσίον αὐτῶν θυσίαν καὶ ἤβγεν κεφάλιν μόσχου καὶ προσεκύνησαν αὐτῷ.

§ 60. Ἀπ' αὐτοῦ δὲ κατὰ μεσημβρίαν ἀνέβαινεν εἰς τὸ ὄρος τὸ νομικόν, ὅπου ἐνήστευσεν ὁ Μωϋσῆς δις μ' ἡμέρας. Ἀνεβαίνει βαθμίδια ςχ'· εἰς δὲ τὸ ἀνέβασμα τοῦ δρόμου ἔχει νερόν, ὅπου ἔβγαλεν τινὰς ἅγιος διὰ προσευχῆς· καὶ παραυτοῦ ἔναι ναὸς τῆς Θεοτόκου, ἡ Ἐγγυητὴς τοῦ μοναστηρίου· καὶ παραυτοῦ ἔναι ναὸς τοῦ ἁγίου Ἡλιοῦ τοῦ προφήτου. Ἐκεῖ ἔναι σπήλαιον, ὅπου ἐνήστευσεν ἡμέρας μ', καὶ ναὸς ἕτερος τοῦ προφήτου Ἐλισαίου καὶ τῆς ἁγίας Μαρίας.

§ 61. Ἀπάνου εἰς τὴν Ἀγίαν Κορυφὴν ἔναι ἡ πέτρα ὅπου ἐσχέπασεν τὸν Μωϋσῆν, ὅταν ἐμίλησεν μετ' ὃν Θεὸν καὶ ἔδωκεν τὸν νόμον, τὰ θεοχάρακτα γράμματα. Εἶναι ἐκεῖ δύο ἐκκλησίαι, τοῦ ἀρχιστρατήγου Μιχαήλ καὶ τοῦ προφήτου Μωϋσῆ.

§ 62. Παρακάτω δὲ τῆς Ἀγίας Κορυφῆς εἶναι καθίσματα, ὁ Ἅγιος Ἰωάννης ὁ Πρόδρομος καὶ ὁ Ἰωακείμ καὶ ἡ Ἄννα καὶ ὁ Ἅγιος Παντελεήμων. Ἐναι ὁ ἅγιος Γεώργιος εἰς ἕτερον ὄρος ὑψηλόν, ὅπου ἦτον τὸ λείψανον τῆς ἁγίας Αἰκατερίνας καὶ ἐβλέπασιν τοὺς δύο ἄγγελοι χρόνους τ'.

1 cod. παρακλήσια. — 5 ἐγκατερίνα. — 6 ἄνα ἐκὶ | πιγίδην. — 8 χεῖλος] χυ | κερὸν ἐκίνον. — 9 περιβόλην. — 10 ἐπίησαν | τῷ. — 11 αὐτῶν] αὐτοῦ | ἡύγεν κεφάλην. — 12 καταμεσιμβρίαν ἐνέβενεν. — 13 νομικῶν | δὺς | ἀνεβένην. — 14 εἰς] ὡς. — 15 εὐγαλεν | προσευχῆν. — 16 ἐγγιήτης. — 17 ἐκῆ. — 22 κορηφὴν. — 21 ἐμήλησεν μετὸν | ἔδοκεν. — 22 ἦναι | ἐκκλησίαις. — 24 ἦναι. — 25 ἰωαννης. — 27 ἡψι- λὸν | λείψανον | ἐγκατερίνας.

§ 63. 'Απ' αὐτοῦ κατὰ ἀνατολὰς τοῦ ὄρους ἔναι τὸ κάθισμα
 τῶν Ἀγίων Τεσσαράκοντα Μαρτύρων, καὶ παραυτοῦ ὀλίγον ἔναι
 ὁ Ἅγιος Νούφριος, καὶ παραυτοῦ μέσα εἰς τὴν ὁδὸν ἔναι ἡ πέ-
 5 τρα ὅπου ἔδωκεν ὁ Μωϋσῆς μὲ τὴν ῥάβδον καὶ ἐβγάλε βρύσες
 ἕβ' καὶ ἐπότισεν τὸν λαὸν τῶν Ἑβραίων, καθὼς φησιν· "ἐρρύησαν
 ὕδατα καὶ χεῖμαρροι κατεκλύσθησαν" (Ψαλμ. οζ', 20).

§ 64. 'Απ' αὐτοῦ δυσικὰ ἔναι τὸ κάθισμα (τῶν) Ἀγίων Ἀναρ-
 γύρων. Ἐκεῖ πλησίον ἔναι ὁ τόπος ὅπου ἠνοίχθη ἡ γῆ καὶ κατέ-
 10 πειεν Δαθὰν καὶ Ἀβειρώων.

§ 65. 'Απ' αὐτοῦ δὲ κατ' ἄρκτον ἔναι ἡ πέτρα τοῦ ἁγίου
 Ἰωάννου τοῦ τῆς Κλίμακος. Ἐκεῖ ἐκάθισεν ἔτη μ' καὶ ἀπέκει ἐβλε-
 15 πεν καθ' ἡμέραν τὸ ἅγιον φῶς εἰς τὴν Ἀγίαν Κορυφὴν τοῦ ὄρους.
 Ταῦτα τὰ θαύματα αὐτοῦ σιμά.

§ 66. Ἀπέχει καὶ ἡ Παῖθου ἀπὸ τὸ Σινὰ ἡμέρας β'. Ἐκεῖ
 15 ἔναι καὶ ἡ Ἐρυθρὰ Θάλασσα. Ἀπ' ἐκεῖ ἦλθεν ὁ Μωϋσῆς μὲ
 τοὺς Ἑβραίους. Ἐκεῖ ἔναι οἱ ἐβδομήκοντα στέλεχοι φοινίκων καὶ
 πικρὰ ὕδατα, ὅπου ἐμετάβαλεν εἰς γλυκύτητα ὁ Μωϋσῆς δρόσου.
 Ἐκεῖ ἔναι μοναστήρι τοῦ Προδρόμου, ὅπου ἦλθαν οἱ Βάρβαροι
 καὶ ἀπέκτειναν τοὺς ἀββάδες. Αὐτοῦ ἔναι καὶ ἓνα ἕτερον μονα-
 20 στήριν κεκρυμμένον παρὰ Θεοῦ καὶ οὐδεὶς δύναται τοῦ ἰδεῖν αὐτό.
 Ἀμήν, ἀμήν, ἀμήν.

3 cod. νούφριος = Ὀνούφριος. — 4 μετὴν ῥάβδον καὶ εὔγαλε. — 5 τὸν ἕβ. κα-
 θὼς φ. ἐρρύησαν. — 6 χύμαρι κατεκλήσθησαν. — 7 δησικά. — 8 ἐκὴ πλησίων | ἠνή-
 γθη — 9 ἀβυρών. — 11 ιωάνου τ. τ. κλήμακος. ἐκὴ ἐκάθισεν | ἀπέκη. — 12 καθ' |
 καθὴν. — 14 ἡραηθοῦ | ἐκὴ. — 15 ἀπ' ἐκὴ. — 16 ἐκὴ | στέλεγχοι φοινίκων. — 17 γλι-
 κήτητα | δρόσος. — 18 ἐκὴ ἔ. μοναστήρη. — 19 ἀπέκτειναν | ἓνα καὶ | μοναστήρη. —
 20 καὶ κρημένων | ἡδὴν αὐτῷ.

IV

αφμβ'.

ΣΗΜΑΔΙΑ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΤΑΦΟΥ.

§ 1. Ἄπτουσι κανδήλας ἐπάνω εἰς τὸν Ἅγιον Τάφον ἀκοί-
μητα κδ' καὶ ἀπ' ἐξωθεν εἰς τὸν Λίθον, ὅπου ἐκάθητον ὁ ἄγγελος
ζ' καὶ εἰς τὸ Καθολικὸν Βῆμα τῶν Ὁρθοδόξων, κατέναντι τοῦ 5
Ἁγίου Τάφου, λβ' καὶ ἄπτουσιν τὰ ε' μέσα εἰς τὸ Ἅγιον Βῆμα.

§ 2. Ἐμπαίνοντα εἰς τὸν Ἅγιον Τάφον δεξιᾷ ἐστέκετον ὁ
Χριστὸς μετὰ τὴν ἀνάστασιν, ὅπου τοῦ εἶπεν ἡ Μαγδαληνὴ "Κύ-
ριε, εἰ σὺ ἐβάστασας αὐτόν" (Ἰωάν. κ', 15). Καὶ εἶναι καὶ ἡ ὀπὴ
ὅπου κτυπᾷ ὁ χαλκίας. Ἄπτου(σιν) β'. 10

§ 3. Καὶ ἐβγαίνοντα πάλιν τοῦ Ἁγίου Τάφου δεξιᾷ εἶναι
ὅπου ἐκάθητον ἡ Θεοτόκος καὶ ἐβλεπεν τὸν τάφον μὲ τὸν Θεο-
λόγον. Ἄπτει κανδήλι.

§ 4. Καὶ παρέ(μ)προσθεν εἶναι ὅπου τὸν ἔθηκαν ὁ Ἰωσήφ καὶ
Νικοδήμους (ἄπτουσιν η'), ὅταν τὸν ἐκατιβάσαν ἀπὸ τὸν σταυρόν· 15
καὶ σιμά του λειτουργοῦν οἱ Ἰβέροι, ὅπου ἐκάθητον ἡ Παναγία
μὲ τὸν Θεολόγον καὶ ἐθεωροῦσαν τὸν Χριστὸν σταυρωμένον.

§ 5. Καὶ ἐκεῖ εἶναι καὶ τὸ Κρανίον τοῦ Ἀδάμ καὶ οἱ τάφοι τῶν

Codex Sabbaiticus 81, a. 1542, fol. 1. A. P-Kerameus, Ἱεροσολ. βιβλιοθ. II,
p. 151.

3 cod. κανδῖλες | ἀκοίμητα. — 4 ἐξωθεν. — 5 τὸν ὀρθοδόξον. — 7 ἐμπένοντα. —
9 εἰ σοὶ | ἦνε ἡ ἡγήρου. — 11 εὐγένοντα | ἦνε hic et infra. — 12 μετον hic et
infra. — 13 ἄπτει καντήλι. — 15 ἐκατιβάσαν in codice. — 16 σημάτου | ἡἱβέροι. —
17 ἐθεωροῦσαν | στρουμένον.

ἀγίων τριῶν παίδων καὶ τοῦ Μελχισεδέκ. Ἄπτουσιν καντήλια ἰ'.
Καὶ ἐκεῖ ἐκατέβην τὸ αἷμα τοῦ Κυρίου καὶ ἔλουσεν τοῦ Ἀδάμ
τὸ κρανίον.

§ 6. Καὶ ἀπάνωθεν αὐτοῦ εἶναι ὁ Γολγοθᾶς ὅπου ἐσταυρώ-
5 θην ὁ Χριστός, καὶ εἶναι μὲ τ' ἀσίμιν καὶ μὲ τὸ χρυσάφιν ὁ τό-
πος στολισμένος, καὶ τὸ βουνὸν σχισμένον διχῶς, ὅπου ἐβράγισεν
ἐν τῇ σταυρώσει τοῦ Χριστοῦ· καὶ ἀνιβαίνει σκαλοῦνι α', καὶ
ἄπτουσιν καντήλια ζε', καὶ λειτουργοῦν οἱ Ἰβεροι καὶ ἀπὸ κεῖθεν
λειτουργοῦν οἱ Φράγχοι καὶ εἶναι ὁ τόπος ὅπου ἐδέκα τὸν Χρι-
10 στὸν καὶ ἐκαρφώσαν τὸν εἰς τὸν σταυρόν.

§ 7. Καὶ ἔπειτα πάγεις κάτω εἰς τὸ σπήλαιον, ὅπου ἦρυν
ἡ ἁγία Ἑλένη τὸν σταυρόν, καὶ εἶναι σκαλία μ', καὶ εἶναι προσ-
κειλώματα νβ' καὶ ἄπτουσιν καντήλια ε' καὶ παρὰνω β'.

§ 8. Καὶ ἀπ' ἐκεῖ ἔρχεσθαι εἰς τὴν Φυλακὴν, ὅπου εἶχασιν
15 τὸν Χριστόν, καὶ τὸ τρυπημένον μάρμαρον πορφυροῦν, ὅπου ἐβά-
λασιν τὰ πόδια τοῦ Χριστοῦ καὶ ἐκάθητον ἡ Παναγία καὶ ἐθρήνει·
καὶ ἄπτου(σιν) καντήλια δ'.

§ 9. Καὶ ἀπ' ἐκεῖ ἔρχεσθε εἰς τὴν καπέλλα, ὅπου λειτουργ(οῦν)
οἱ Φράγχοι, καὶ εἶναι ἡ κολώνα ὅπου ἐδέσαν τὸν Χριστόν· καὶ
20 μέσα ἐκεῖ εἶναι ὁ τόπος ὅπου ἔθηκεν ἡ ἁγία Ἑλένη τὸν σταυρόν,
ὅταν τὸν ἦρυν καὶ ἀνестάθην ὁ νεκρός, καὶ ἄπτουσιν καντήλες γ'.

4 cod. ἀπάνωθεν | γολγοθᾶς ὁ ἐστρόβην. — 5 μετ' ἀσύμιν | χρυσάφην. — 6 βου-
νήν | διχός. ὅπου ἐβράγισεν. — 7 ἀνιβένι. — 8 ἡβεροι. — 9 ἐδέκα = ἔθχαν. —
10 ἐκαρφώσαν. — 11 ἐπίτα πάγεις κάτω. — 13 προσκειλώματα | καντίλια | παρένο. —
14 ἦχασιν. — 15 τριπημένον. — 16 ἐθρήνι. — 18 ἔρχεσθαι. — 19 φράγγι | κολώνα. —
21 καντίλες.

V

ΘΕΟΔΟΣΙΟΥ ΖΥΓΟΜΑΛΑ

ΠΕΡΙΗΓΗΣΙΣ

Εἰ καὶ “προέφθασας” ἡμᾶς “ἐν εὐλογίαις χρηστότητος”, τοῦτο δὴ τὸ Δαυίδειον, καὶ γράμμασι σὺ πρῶτος καὶ εὐχαῖς ἐφοδίους τοὺς ἐραστὰς σου ἐφώμισας, αἰδεσιμώτατε κύριε Στέφανε Γερλάχιε, ἐκκλησιαστῶν σοφώτατε, καὶ ἡξίωσας σημειώσασθαι σοι ὅσα λόγου ἄξια θεάσομαι ἐν τῇ προκειμένῃ μοι σὺν Θεῷ ὁδοιπορίᾳ καὶ 5 τοῦτο τῶν ἐφετῶν ἔκρινας, οὐ τῇ συνθήκῃ καὶ τῷ ῥυθμῷ προσέχων τῶν γραφησομένων μοι, ἀλλὰ τῇ ἀγάπῃ τῇ εἰλικρινεῖ, τῇ ἐμπολιτευομένη ἐν τοῖς πρὸς ἀλλήλους τῶν φίλων γράμμασι, στέργων πάντως εἶγε καὶ τὴν κοινὴν ταύτην καὶ τετριμμένην βαδιοῦμαι ὁδὸν ἀπλῶς· “ἡ γὰρ ἀγάπη πάντα στέργει, πάντα ὑπομένει”, ὡς 10 ὁ θεὸς Παῦλος φησὶν. Ἀλλὰ καὶ αὐτὸς διενοήθη μὴ τῆς σῆς φιλίας ἀμνήμων φανῶ· πολλάκις γὰρ αὐτὴν ἐνδειξάμενος καὶ εὐφράνας ἡμᾶς τῷ ἔρωτί σου ἐξ ἱκανοῦ ἀλῶναι πεποίηκας καὶ ὡς ἄνδρα χρηστὸν σε καὶ ἐπειικῇ καὶ πολλοῖς πνευματικοῖς καρποῖς 15 βρίθοντα καὶ ἀπόντα εὐλαβεῖσθαι τε καὶ τὰ δόξαντά σοι ἐκπληροῦν παρεσκεύασας. Εἰ δὲ καὶ τισιν ἀνωφελῇ τυχόν καὶ πάρεργα δόξειε τὰ γραφησόμενα, ταύτην αὐτοῖς ποιῶμαι τὴν ἀπόκρισιν,

Codex Tubingensis MB 37, fol. 19 ff. Exscripsit v. cl. Basilius Mystacides et usque ad pag. 34 primum edidit É. Legrand, *Notice biographique sur Jean et Theodose Zygomalas*. Paris 1889, p. 123—133.

1 Psalm. xx, 4. — 10 Corinth. 1, xiii, 4, 7.

ὅτι ὁ τὸν ἐμὸν εὐφραίνει φίλον, τοῦτο κάμει, ὥς ἤδη ἐνωθέντοιν
 φιλία ἀληθεῖ καὶ ἦν Ἰσοκράτης εἶπε τὸν πάντα αἰῶνα μὴ δύναν-
 σθαι ἐξαλείφαι· ὁ γὰρ σοφὸν ἡγεῖται καὶ περισπούδαστον ἔχει,
 τοῦτο κάγω καὶ φιλῶ καὶ ἀσπάζομαι· ἂν δὲ καὶ μωρὰ τυχὸν παρ'
 5 ἀνθρώποις τισὶ τὰ ἄλλοις δοκοῦντα σοφὰ καὶ ὁ τις θαυμάζει,
 τοῦθ' ἕτερος γελᾷ, ἄλλοις κρίνειν ἀφίημι. Ἐρῶ σο, φίλων ἄριστε,
 καὶ φίλων μνημονεύειν τὸ μακρὸν διάστημα μὴ κωλύσοι.

§ 1. Ἀπάραντες ἀπὸ Κωνσταντινουπόλεως εἰ τοῦ Ὀκτωβρίου
 μηνός, τρέχοντος τοῦ ἑπτακισχιλιοστοῦ ὀγδοηκοστοῦ πέμπτου ἔτους
 10 ἀπὸ τῆς τοῦ κόσμου συστάσεως, μεσοῦσης ἡμέρας, περὶ δεῖλην
 εἰς Χάλκην τὴν νῆσον κατήχθημεν, τὴν καταντακρὺ κειμένην τῆς
 Πόλεως· ὅπου, τῶν ἀνέμων ἐπιπροσδούντων τῇ ἡμετέρᾳ ὁδῷ,
 ἡμέρας ἐμείναμεν τρεῖς. Ὡς δὲ φιλεῖ γενέσθαι, τὴν νῆσον περι-
 νοστοῦντες καὶ τὰ καθέκαστα ἀναθεωροῦντες, ἀνῆλθομεν καὶ εἰς
 15 τὸ μοναστήριον τὸ ἐκεῖ, τὸ ἐπ' ὀνόματι τιμώμενον τῆς Ἀγίας Τριά-
 δος, τῆς ἐπιλεγομένης τοῦ Ἐσόπτρου· ὅπου καὶ ἐξενίσθημεν παρὰ
 τῶν ὁσίως ἐνασκουμένων ἐν τῇ τοιαύτῃ μονῇ, ἐν ᾗ μοναχοὶ ὑπάρ-
 χουσιν εἴκοσι καὶ βιβλιοθήκη ἐστὶν ἔχουσα βιβλία ὥσει τριακόσια,
 θεολογικὰ τὰ πλείω, ἃ συνῆξεν ὁ πατριαρχεὺσας Κωνσταντινουπόλεως
 20 Μητροφάνης· ὃς καὶ τὴν μονὴν ἀνήγειρε καὶ εἰς ὃ νῦν ὁρᾶται
 ἀπεκατέστησε, τοῦ χρόνου ποιήσαντος αὐτὴν ἔρημον καὶ ἐξηφανι-
 σμένην, εἰ καὶ ἦν πρότερον θαυμασία, ὥς τινα σημεῖα καὶ θε-
 μέλιοι φαίνονται. Ἔστι δὲ ἔτι ἐν ταύτῃ τῇ νήσῳ καὶ ἑτέρα μονὴ
 ἐπ' ὀνόματι τῆς Παναγίας, ἐν ᾗ ὀλίγοι τινὲς ἐνασκοῦνται μοναχοί·
 25 ἐν ᾗ τὴν δευτέραν ἡμέραν ἐνδιετρίψαμεν καὶ τὴν τρίτην ἐν τῷ
 χωρίῳ κάτω τῆς νήσου ταύτης Χάλκης, ὃ δὴ ἔχει μὲν ἱερέα
 ἕνα, χριστιανῶν δὲ ὁσπίτια ὥσει ἑκατόν.

§ 2. Ἀναχθέντες δὲ ἐκεῖθεν αὐθημερὸν εἰς Ἀμφίπολιν τῆς
 Θράκης κατήχθημεν, ἥτις νῦν καλεῖται Καλλιούπολις, ἀπέχουσα
 30 τῆς Πόλεως μίλια ἑκατόν· ὅπου καὶ τὴν αὖριον ποιήσαντες, κω-

λούντων ανέμων, ἐξήλθομεν ὠνησόμενοι τὰ χρειώδη καὶ τὴν πόλιν περισκοπήσαντες· ὅπου ξενίας τυχόντες καὶ ἀποδοχῆς παρὰ τῶν ἐκεῖ ἱερέων (δέκα ὄντων) καὶ τῶν χριστιανῶν (ἐχόντων ὀσπίτια ἐγγύς που χίλια), ἐπέβημεν πάλιν τῆς νεώς. Κεῖται δὲ ἡ πόλις αὕτη κατὰ δύοσιν, ἀντικρὺ κατὰ ἀνατολὰς κειμένης τῆς Λαμφάκου, 5 φρουρίου παλαιοῦ.

§ 3. Ἐξορμηθέντες δὲ περὶ δειλὴν εἰς Σηστὸν καὶ Ἀβυδὸν κατηγνήσαμεν, καὶ ἐχθάντες ἰτὰ φρούρια διεσκοπήσαμεν ὡς ἀσφαλῆ ὄντα, καὶ τοὺς ἐκεῖ φύλακας, οἱ καὶ διερευνῶσι πάσας τὰς κατερχομένας καὶ ἐξελθεῖν μελλούσας ναῦς ὀρισμῶ τοῦ κρατοῦντος, ἵνα 10 μὴ τι τῶν κεκλωμένων καὶ ἀπηγορευμένων ἐξέρχεσθαι εἴη ἔνδον. Εἰσὶ δὲ καὶ ἐκτὸς τῶν καστελλίων τούτων πλησίον ὀσπίτια χριστιανῶν ὡσεὶ διακόσια καὶ ἱερεῖς νῦν δύο· εἷς δὲ ἦν πρότερον. Τὰς κλεῖς δὲ ταύτας τῆς Κωνσταντίνου ἐχθάντες, τὰ δύο φρούριά φημι τὰ καταντικρὺ ἀλλήλων κείμενα καὶ ἰσθμὸν ποιοῦντα ὡσεὶ 15 μίλιον, τὰ πάλαι καλούμενα Σηστός καὶ Ἀβυδός, περὶ ὧν εἶπε(ν ὁ) σοφὸς Μουσαῖος

Σηστός ἔην καὶ Ἀβυδός ἐναντίον, ἐγγύθι πόντου·

γείτονές εἰσι πόλεις,

καὶ τῷ Ἑλλησπόντῳ χαίρειν εἰπόντες, πλέειν ἠρξάμεθα εὐτυχῶς 20 τῷ Αἰγαίῳ Πελάγει.

§ 4. Κατευθὺ δὲ τούτων ἐξερχομένῳ σοι ἔξεστι ὁρᾶν τὴν νῆσον Τένεδον, ἀπέχουσαν ἀπὸ καστελλίων μίλια 30, ὅπου ἱερεῖς τέσσαρες καὶ χριστιανῶν ὀσπίτια ὑπὲρ τὰ διακόσια· καὶ κατὰ μὲν ἀνατολὰς πρὸς αἰγιαλὸν ἐν τῇ ξηρᾷ γῇ ἔξω τῇ κατευθὺ 25 εὐθὺ ἠπλωμένη ἄχρι Ἀτταλείας τῆς καταντικρὺ Κύπρου, κεῖνται αἱ πόλεις αὗται καὶ αἱ ὀνομασταὶ ἔξοχαὶ καὶ λοιπὰ ὅσα μνήμης ἄξια.

§ 5. Πρῶτον ἐξερχομένῳ σοι τὸ φρούριον τὸ κατ' ἀνατολὰς κεῖται ὀρωμένη πλεοντί σοι ἡ Νεάπολις, ἣτις λέγεται Γενὶ Ἀσαρὶ 30 νῦν παρὰ τῶν Ἀγαρηνῶν. Ἐπειτα κεῖται ἡφανισμένη ἡ Τροία, τὸ Ἴλιον, ἡ Πριάμου πόλις, φαινομένη ἀνὰ μεράδια καὶ πεπτωκυῖα

εἰς μέρη ἐρείπιον· πλήν, ὥς ἐκ τῶν σημείων καὶ τοῦ εὗρους καὶ τοῦ πλάτους ἔστι τεκμαίρεσθαι, ἦν μεγαλόπολις· ὅπου εἰσβάλλουσιν εἰς τὴν θάλασσαν δύο ποταμοί, οἷμαι δὲ οὗς Ὁμηρος λέγει Σκάμανδρον καὶ Ξάνθον.

8 § 6. Αὖθις κατὰ σειρὰν εἰσιν ἐξοχαὶ λεγόμεναι νῦν Μπαμπάμπουρνα· ἔπειτα χωρία καὶ κατοικήματα πολλὰ Ἀγαρηνῶν μεθ' ἃ εἰσι ἡ Νέα Φώκια καὶ ἡ Παλαιὰ καὶ ἡ Σμύρνη καὶ τὰ Βρύελλα, τὸ Νεόκαστρον. Εἷτα χωρία πολλὰ κείμενα παρ' αἰγιαλόν· ἔπειτα ὁ κάβος λεγόμενος Κρύος· αὖθις ὁ Μαρμαρᾶς, πόλις ἔρμηρος· εἷτα Μάκρη, Πάταρα (ἡ τοῦ ἀγίου Νικολάου πατρίς), 10 Δίβισα, Μύρα, Φοινίκη, ὅπου δύο μεγάλοι ποταμοί, περὶ οὗς συνήχθησαν τὰ στρατεύματα Ἀγαρηνῶν πάντα, τὰ ἀπὸ τε ξηρᾶς καὶ θαλάσσης, ὅσα κατὰ Κύπρου ἐστράτευσαν καὶ μέιναντα ἡμέρας 30 ἐπέρασαν ὁμοῦ εἰς Κύπρον, ἀπέχουσιν μίλια ἑκατόν.

15 § 7. Εἷτα φαίνεται ἐξοχὴ λεγομένη Κάβο Χελιδόνι, εἷτα ἡ τοῦ Κάβου Γενουβίσου. Ἐπειτα κόρφος μέγας εἰσερχόμενος κατὰ ἀνατολὰς ὥσει μίλια 80, ὅπου ἐν τέλει κεῖται Ἀττάλεια, πόλις ὠραία· ἥς ἀντικρὺ κεῖται ἡ ἐπαρχία Σίδης τῆς Παμφυλίας· ἐπάνω δὲ φαίνονται τὰ βουνὰ τὰ μεγάλα Καισαρείας τῆς Καπ- 20 παδοκίας, ὅπου καὶ ἄλλαι πόλεις καὶ χωρία πολλὰ τῆς Ἀνατολῆς.

§ 8. Κατὰ δὲ τὴν δύσιν ἐξερχομένῳ σοι τὸ ἕτερον φρούριον, ὅπου Σηστός οἷμαι, ἔστι κόρφος λεγόμενος τὸ Μεγαρίσιον, ὅπου χωρία πολλὰ χριστιανῶν, κείμενα παρὰ θάλασσαν. Εἷτα Αἶνος καὶ ἄλλα· αὖθις Σιδηροκαύσια, ὅπου μέταλλα χρυσοῦ καὶ ἀργύρου· 25 ἔπειτα Ὅρος τὸ Ἅγιον· αὖθις ὀπισθεν ὁ κόρφος Κασσανδρείας, ἔπειτα Θεσσαλονίκης. Εἷτα οἱ Μεγάλοι Βουνοί, τὰ Τέμπεα, ὅπου ῥέει ὁ Πηνειός· καθεξῆς χωρία κατὰ θάλασσαν. Ἐπειτα Θῆβαι τῆς Βοιωτίας, ὧν ἐν μέσῳ καὶ τῶν καταντικρὺ Ἀθηνῶν ἠπλωται ἡ νῆσος Εὖβοια, ἡ Εὐριπος λεγομένη. Μετὰ δὲ τὰς Ἀθήνας εἰσὶ 30 τὰ Μέγαρα καὶ ἄλλα χωρία. Εἷτα τὸ Ἐξαμίλιον, δι' οὗ εἰσέρχεται τις ἐν Πελοποννήσῳ, ὅπου μητροπόλεις ἔξ.

§ 9. Ἐξερχομένῳ δέ σοι Σηστοῦ τοῦ κατὰ δύσιν καὶ Ἀβύδου τοῦ κατὰ ἀνατολήν, ἐν μέσῳ τοῦ πελάγους κατὰ μὲν ἀνατολάς κεῖται Τένεδος, ὡς εἵπομεν. Καθεξῆς κεῖται νῆσος ἡ Λέσβος, ἡ νῦν Μυτιλήνη, ὅπου δύο μητροπολῖται εἰσὶν, ὁ Μυτιλήνης καὶ ὁ Μηθύμνης· εἰσὶ δὲ ἐν πάσῃ τῇ νήσῳ ἱερεῖς μὲν ἑκατὸν εἴκοσι, 5 ὁσπίτια δὲ χριστιανῶν ὑπὲρ τὰς ἑξ χιλιάδας.

§ 10. Ἐπειτα κεῖται ἡ νῆσος Χίος, ἔχουσα μητροπολίτην ἓνα καὶ ἱερεῖς ὑπὲρ τοὺς τριακοσίους ἐν πάσῃ τῇ νήσῳ, τοῖς χωρίοις φημί καὶ ἐν τῇ πολιτείᾳ· ὅπου εἰσὶν ἔτι ἄνδρες σοφοί, ἰατροὶ καὶ διδάσκαλοι, μαθηταὶ τοῦ μακαρίου ἀνδρὸς ἐκείνου Μιχαὴλ 10 τοῦ Ἑρμοδώρου.

§ 11. Ἐπειτά ἐστι νῆσος Ἄνδρος, Τήνος καὶ ἄλλα νησίδια μεράδια καὶ κυκληδὸν κείμενα· Καρία, Πάτμος, Σάμος, Φοῦρνοι, Λέρος, Κάλυμνος, Κῶς, Νίσυρος, Τήνος, Σύμη, Χάλκη, Ῥόδος, Καστελλόρριζον, Κάρπαθος, Κρήτη. Καὶ ἡ μὲν Ἄνδρος ἔχει 15 ἐπίσκοπον, ἱερεῖς πεντήκοντα, ὁσπίτια χριστιανῶν δισχιλία. Τήνος ὁμοίως ἢ ὀλίγον ἔλαττον. Λέρος σὺν Καλύμνῳ ἴσον. Καὶ τὰ λοιπὰ νησίδια, ἃ εἵπομεν, ἔχουσιν ἔτι ἕως 100 ἱερεῖς καὶ ὁσπίτια τετρακισχιλία. Ῥόδος δὲ ἔχει ἱερεῖς μὲν 100, ὁσπίτια δὲ χριστιανῶν ἐν πάσῃ τῇ νήσῳ ὑπὲρ τὰ τρισχιλία. 20

§ 12. Κατὰ δὲ τὴν δύσιν, ἔξερχομένῳ σοι τὸ πέλαγος, ἀντικρὺ κόρφου Μεγαρισίου, οὗ εἵπομεν, ἐστὶν Ἰμβρος νῆσος, μητροπολίτην ἔχουσα ἓνα καὶ ἱερεῖς τριάκοντα, ὁσπίτια χριστιανῶν πεντακόσια. Αὖθις Λήμνος νῆσος, οὗ γίνεται ἡ Λημνία σφραγίς· ὅπου 25 μητροπολίτης εἷς καὶ ἱερεῖς ὀγδοήκοντα.

§ 13. Εἰσὶ δὲ καὶ ἄλλα νησίδια, Ἄγιος Εὐστράτιος, Τζία καὶ ἄλλα ἀνὰ πέντε ἔχοντα ἱερεῖς καὶ ὁσπίτια τινά. Εἷτα ἐπισκοπαί, ὁ Σκιαθοῦ καὶ Σκοπέλου καὶ ὁ Σχύρου ἕτερος· ἔχουσι δὲ ἀνὰ πεντήκοντα ἢ καὶ ἐξήκοντα ἱερεῖς καὶ ἀνὰ δύο χιλιάδες ὁσπίτια, πλεόν ἢ ἔλαττον· τὴν γὰρ ἀκρίβειαν οὐ δυνάμεθα γράφειν, 30

4 cod. μυτιλήνη, μυτιλήνης. — 13 Καρία pro Ἰκαρία. — 14 νήσυρος. — 15 καστελοῦρριζον.

ἀλλ' ὅσον ἡμεῖς γινῶναι ἡδυνήθημεν, οὗ μὲν πλέον τυχόν, οὗ δὲ καὶ ἔλαττον· οἶμαι δὲ πάντα πάλιν ἐξισοῦνται.

§ 14. Ἔστι καὶ ἄλλη νῆσος ἀντικρὺ Ἀθηνῶν, ἡ Σαλαμῖν, ἡ ἀρχιεπισκοπὴ Αἴγινα καὶ ἄλλα νησιδία ἀνὰ τινὰς ἔχοντα ἱερεῖς
5 καὶ ἀνὰ ὁσπίτια, ἄλλο πλείονα, ἄλλο ὀλιγώτερα.

§ 15. Εἰπόντες οὖν περὶ τε τῶν κειμένων κατ' ἀνατολὰς καὶ κατὰ δύσιν, ὁμοίως καὶ περὶ τῶν ἐν μέσῳ νήσων τῶν κατ' ἀνατολὰς καὶ δύσιν, νῦν εἰπεῖν ἔχομεν περὶ μερικῶν τινων, ὧν εἰρήκαμεν ἐν παρόδῳ.

§ 16. Τὸ νῦν Ἅγιον λεγόμενον Ὅρος Αἴγιον ἐκαλεῖτο καὶ Ἀθῶς· οἴκουσι δὲ ἐκεῖ Ἴωνες πρῶτον· ἀξιώσει δὲ τοῦ λογιωτάτου καὶ σοφωτάτου ἀνδρὸς Ἀθανασίου, τοῦ χρηματίσαντος ἐξάρχου τῶν φροντιστηρίων ἐν Βυζαντίῳ, ὥρισεν ὁ βασιλεὺς Νικηφόρος ὁ Φωκᾶς καὶ μετωκίσθησαν μὲν οἱ τότε ἐκεῖ πάντες ἀντικρὺ Ναυπλίου ἐν Τζακωνίᾳ, μέσον Ναυπλίου καὶ Μονεμβασίας· κατώκισε
15 δὲ τοὺς τόπους ὁ Ἀθανάσιος καὶ ἔκτισε τὴν σεβασμίαν τῆς Λαύρας μονήν, τὸ Πρωτᾶτον καὶ ἄλλα. Εἶτα οἰκησάντων ἐκεῖ πολλῶν, τρεχόντων τὸν κατὰ Θεὸν δρόμον, κατὰ μίμησιν ἐγένοντο καὶ ἄλλα μοναστήρια καὶ ὥσει νῦν εἴκοσι τέσσαρα. Πρῶτος οὖν οἰκιστὴς
20 καὶ κτήτωρ ὁ ἅγιος Ἀθανάσιος· ὁ ἐν τῷ Ἀθῷ λεγόμενος ἐγένετο· οὗ τὸν βίον καὶ τὴν θαυμασίαν πολιτείαν ἀληθῶς πολλοὶ τῶν τότε ἐξεπλάγησαν, καὶ τῶν νῦν ὄντων ἀκούοντες ἀναγινωσκόμενον τὸν λόγον τὸν διηγούμενον τὸν βίον καὶ τὴν πολιτείαν αὐτοῦ, ξενίζονται καὶ εἰς μίμησιν οὐ δυνάμενοι χωροῦσι καὶ ἔπονται ὡς
25 ἐφικτόν.

§ 17. Εἵπωμεν καὶ περὶ τῶν ἐπαρχιῶν, ἃς ἐμνημονεύσαμεν μὲν, οὐδὲν δὲ εἰρήκαμεν περὶ αὐτῶν.

§ 18. Ἡ οὖν Κασάνδρεια ἔχει ἐπίσκοπον ἄνδρα σοφόν, ἀνεψιὸν τοῦ ποτὲ Θεσσαλονίκης μητροπολίτου, ἀνδρὸς σπουδαίου-
30 τάτου, ἱερεῖς ἔχουσα 60 καὶ ὁσπίτια χριστιανῶν ὥσει 2000.

§ 19. Εἵτά ἐστι Θεσσαλονίκη ἡ μεγάλη μητρόπολις, ἐπισκόπους ἔχουσα καὶ ἱερεῖς 600 καὶ ὁσπίτια χριστιανῶν ἐν αὐτῇ καὶ

τῇ περιχώρῳ καὶ ταῖς ἐπισκοπαῖς, οἶμαι, ὡς λέγεται, πλεόν τῶν εἴκοσι χιλιάδων.

§ 20. Εἶτα αἱ Θῆβαι, αἱ ἔχουσιν ἱερεῖς ἐγγὺς 100, ὁσπίτια δὲ ὑπὲρ τὰς ὀκτὼ χιλιάδας.

§ 21. Ἐπειτα Εὐβοία, ἡ Εὐρεῖπος, ἔχουσα ἐπισκόπους καὶ 5 ἱερεῖς ὥσει 200 καὶ ὁσπίτια χριστιανῶν ὑπὲρ τὰς δέκα χιλιάδας.

§ 22. Αὖθις αἱ Ἀθῆναι, αἱ ἔχουσιν ἐπισκόπους καὶ ἱερεῖς ὥσει 160.

§ 23. Ἐν δὲ Πελοποννήσῳ ἔστιν ὁ Κορίνθου, ἔχων ἐπισκό- 10 πους καὶ ἱερεῖς ὥσει 100, ὁσπίτια δὲ χριστιανῶν ὑπὲρ τὰς ἐπτὰ χιλιάδας· ὁ Ναυπλίου, ἔχων ἱερεῖς 150 καὶ ὁσπίτια χριστιανῶν χιλιάδας τέσσαρας· ὁ Μονεμβασίας, ἔχων ἐπισκόπους καὶ ἱερεῖς ὥσει 400 καὶ ὁσπίτια χιλιάδας ὀκτώ· ὁ Παλαιῶν Πατρῶν, ἔχων ἐπισκόπους καὶ ἱερεῖς 300 καὶ ὁσπίτια ὑπὲρ τὰ 7000· ὁ Λακε- 15 δαιμονίας, ἔχων ἐπισκόπους καὶ ἱερεῖς 300 καὶ ὁσπίτια ὥσει 6000, καὶ ὁ Χριστιανουπόλεως ἱερεῖς 300 καὶ ὁσπίτια 10000 καὶ πλεόν.

§ 24. Ταῦτα δέ, ἃ καταγράφω, ἐκβὰς Σηστοῦ καὶ Ἀβύδου ἀνεθεώρουν τινά, ὅσα πρὸς ἀνατολὴν ἦσαν· ἄλλα δὲ τὰ μακρὰν 20 κείμενα καὶ φαινόμενα μόνον ἡρώτων καὶ ἐμάνθανον ἐκ τῶν εἰδόντων ἀκριβῶς, ὡς τὴν φιλικὴν μνήμην τοῦ ἀξιώσαντος μνημονεύων καὶ τὴν αἵτησιν ἐκπληρῶν.

§ 25. Πλέοντες δὲ τὴν ὁδὸν ταύτην κατήχθημεν ἐν Κάρῳ Κρόῳ λεγομένῳ, κειμένῳ ἐν Ἀνατολῇ, οὗ λίμνη ἐστὶν καὶ (ὡς τὰ ἐρείπια φαίνονται) ἦν ὅτε ὑπῆρχε πόλις μεγάλη, δύο λιμένας ἔχουσα πρὸς βορρᾶν καὶ νότον (ἔρημος δὲ νῦν ἀνθρώπων), οἰκή- 25 ματα δὲ πολλὰ καὶ ὠραῖα, τὰ μὲν ἰστάμενα ἐν μέρει, τὰ δὲ πε-

5 cod. ἔβοα.— 7 Ἀθῆναι] Crusius in margine: Athenae hodie ἀκρόπολιν sive arcem habent a Turcis custoditam, in qua Πανθέων est. Huic vicina sive contigua urbs est, partim nunc murata, reliqua pars ruinata. Habet nunc urbs οἰκήματα ἕως χίλις, olivetum amplissimum et maximum habet, ita ut unus saepe 1000, 2000 et plures oleas habeat, ex quibus vivunt. Est nunc oleum atheniense optimum et per totam Graeciam portatur.— 9 ὁ Κορίνθου] Crusius: Corinthus urbs murata est, arcem habens ex utraque parte maris. Siquidem sita est in Ἐξαμυλίῳ. Minor est Athenis; hospitium forte 700 habet; frumento abundat.

σόντα· ἀνεπόλησα δὲ τὸ τοῦ θείου Δαβίδ· "ἔστω ἡ ἔπαυλις αὐ-
 τῶν ἡρημωμένη καὶ ἐν τοῖς σκηνώμασιν αὐτῶν μὴ ἔστω ὁ κά-
 τοικος". Ἰδὼν καὶ θρόνους ἀπὸ μαρμάρων λευκῶν, τοὺς μὲν κα-
 λῶς ὥς ἐτέθησαν κειμένους, τοὺς δὲ διεβρώγους, ἄλλως καὶ ἀνα-
 5 τετραμμένους, τείχη μεγάλα, στοάς, κλίμακας· καὶ ἐρωτήσας τινάς,
 ἐν χώμαις ἐκεῖ πλησίον οἰκοῦντας, τί ἔχουσι ἀκούσειν ἐκ παραδό-
 σεως τῆς πόλεως ταύτης ἕνεκα, καὶ ἀπεκρίναντο ὅτι οἱ οἰκήσαν-
 τές ποτε ἄδικοι ἦσαν μεγάλως· ὅθεν καὶ ἐγὼ καὶ ἄλλοι οἱ σὺν ἐμοὶ
 ἀνεμνήσθημεν τὸ τοῦ Σολομῶντος· "ἡ ἀδικία περιτρέφει θρόνους
 10 δικαστῶν".

§ 26. Ἔστι δὲ ἡ Ῥόδος προκαθήμενη τῶν Κυκλάδων πάν-
 των νήσων, φρούριον ἰσχυρότατον, περιβόλοις καὶ τείχεσι τρισὶ
 περιζωννύμενον, ἔχον πύλας τέσσαρας, τὴν τοῦ Λιμένος, τὴν τοῦ
 Ναυστάθμου, ὅπου αἱ τριῆρεις τοῦ ταχθέντος φυλάττειν ἄρχοντος
 15 μπεῖ τὴν θάλασσαν· τὴν τοῦ Μεγάλου Μαστόρου, τὴν τοῦ Κόκ-
 κινου, ὅπου σημαῖαι τῶν ποτὲ κτιτόρων. Ἐνδον ἐστὶ καὶ ναὸς τοῦ
 ἁγίου Ἰωάννου, ὅπου στιχηδὸν καὶ τὰ τῶν φραρέων τῶν ποτὲ
 ἀρχόντων παλάτια, οἰκήματα εὐμεγέθη καὶ ὠραιότατα, ὅπου ἐν
 ἐκάστῳ καὶ ἡ σημαία ἐστὶ ζωγραφισμένη τοῦ οἰκοδομήσαντος τὸ
 20 οἶκημα, τὸ τοῦ πρωτομαστόρου παλάτιον, ἡ στεφηφορία αὐτοῦ
 ζωγραφισμένη, πῶς ὁ τῆς Κωνσταντίνου ἔστεψεν αὐτὸν μέγαν
 μαστορὴν καὶ φύλακα παντὸς τοῦ ἐκεῖ πελάγους. Ἔστιν ἐκεῖ καὶ
 ὁδὸς ἐπίσης ἴση καὶ κατευθὺ ἐπὶ πολὺ φερομένη, ἐκατέρωθεν
 ἔχουσα παλάτια καταντικρὺ ἐν τὸ ἕτερον ἀπ' ἀρχῆς ἄχρι τέλους.
 25 Εἰσὶ καὶ ἄλλα πολλὰ κτίρια ὠραῖα καὶ ἀγαθὰ.

§ 27. Ἀπὸ Ῥόδου εἰς Ἀττάλειαν ἀπερχόμενος, κατήχθη
 ἐν τῷ Καστελλορρίζῳ, ὅθι ἐκβάντες διεπεράσαμεν τὰ νησία Κά-
 καβα λεγόμενα, ὅπου φαίνονται οἰκήματα παρὰ τὴν ἀκτὴν ὑπο-
 βρύχια· θαῦμα ἰδέσθαι.

30 § 28. Εἰτά εἰσι τὰ Μύρα, ἡ μητρόπολις ποτε τοῦ ἁγίου
 Νικολάου, ὅπου καὶ ἡ μονὴ αὐτοῦ φαίνεται καὶ καστέλλιον ἐπάνω

1 Psalm. LXXIII, 26. — 9 Sap. v, 24. — 11/12 πάντων in codice. — 27 cod.
 καστέλλω ῥίζω.

ἡρημωμένον. Ἡ πόλις μὲν, ἡ πάλαι λεγομένη Φοινίκη, ἔστι νῦν ἔρημος· περὶ αὐτὴν δὲ εἰσι κῶμαι καὶ χωρία πολλὰ κείμενα ἀπὸ τῆς λίμνης τῆς Ἰχθυώδους καὶ θαυμασίας (τῆς πλουτούσης ὀψάρια πολλὰ καὶ ἀγαθὰ, λεγόμενα ἐκεῖ κατὰ τόπους τζιπούρες) ἄχρι τοῦ κάβου τοῦ λεγομένου Χελιδόνι, ὃς φαίνεται ἀπὸ Κύπρου, Κρήτης 5 καὶ ἄλλων τόπων μακρῶν· ὑπάρχει γὰρ καὶ αὐτὸς εὐμεγεθέστατος καὶ τούτου ἕνεκα καὶ μακρόθεν διαφανέστατος. Λέγεται δὲ ὅτι ἐν πᾶσι τοῖς χωρίοις τούτοις, τοῖς λεγομένοις ἀπλῶς Φοίνικα, εἰσὶ χωρία καὶ οἰκήματα διεσπαρμένα καὶ μεράδια ὑπὲρ τὰς δεκατέσσαρας χιλιάδας, πάντα Ἀγαρηνοὺς φέροντα, πλὴν χωρίων δύο 10 ἢ τριῶν ὀλίγων πάνυ χριστιανῶν (πάντες γὰρ ἐξέκλιναν καὶ ἡχρεώθησαν ἐκ πολλοῦ· βεβαρβάρωνται χρόνιοι πάντες ἐν βαρβάροις)· ὅπου, ὡς εἵπομεν, συνέλευσις ἐγένετο τῶν Ἀγαρηνῶν, ὅτε ἐστρατεύσαντο κατὰ τῶν ἀθλίων Κυπρίων· ἦσαν δέ, ὡς ἠκούετο, ἱππεῖς μὲν 6000, πεζοὶ δὲ 50000, ὅπου μέιναντες διὰ τὸ συναθροίζεσθαι 15 ἡμέρας τεσσαράκοντα, ἐγένετο ἐν αὐτοῖς λοιμὸς καὶ ἀπέθανον ὑπὲρ τὰς πέντε χιλιάδας. Εἶδε δὲ καὶ σύμπαντες! ἀλλ' οὖν μένουσιν αὐξάνόμενοι καὶ παιδεύοντες ἡμᾶς διὰ τὰς ἀμαρτίας ἡμῶν.

§ 29. Εἰσερχόμενος τὸν κόρπον δι' ὃν ἀπέρχεται τις εἰς 20 Ἀττάλειαν, ἀριστερὰ ἔστι λιμὴν Τεκίροβα λεγόμενος καὶ παλαιό-καστρον, ὅπου ἐπάνω ἔστι βουνὸς μέγας Κλάδος λεγόμενος, ὅπου δύο πηγαὶ βρύσεις μεγάλαι καὶ θαυμάσαι, κρυερὰ κρυερὰ μία καὶ θερμὴ θερμοτάτη ἑτέρα, πλησίον ἀλλήλων.

§ 30. Εἶτα λιμὴν Τζιραλή λεγόμενος, οὗ ἐπάνω ἔστι βουνὸς 25 ὑψηλότετος Τζιραλήταγι, ὅπου ἐκκλησία τοῦ Ἀρχιστρατήγου ἐστὶν ἐπάνω ἐν τῇ κορυφῇ· ἐκεῖ δὲ πλησίον εἰσὶ τρεῖς τόποι ἀενάως νυκτὸς καὶ ἡμέρας ἀνακαίοντες πῦρ ὡς κάμινον, θεωρουμένην κατὰ πολὺ μακρὰν καὶ μᾶλλον τὴν νύκτα. Πλησίον δ' ἐπάνω ἔστι ρύαξ ὕδατος, ὃς κατερχόμενος εἰς τὰς πυρκαϊὰς τῶν τόπων οὐ μόνον 30 οὐ σβέννυσιν, ἀλλὰ μᾶλλον ἄπτει, οἷόν τι ξύλα τιθέμενα ἀναφαινόμενον τὸ ὕδωρ καὶ ὕλη πυρός· καὶ ἔστι τῇ ἀληθείᾳ θαῦμα

ιδέσθαι. Εἰσὶ δὲ ἐν ἐκάστῃ καμίνῳ ὑποκάτωθεν ὀλίγον ὅπαι δύο
ὥσεί πύλαι φαινόμεναι· ὕπερ ἰδὼν καὶ κατασκοπήσας τοῦτο μὲν
τὸ αὐτοφυὲς καὶ ἀένναον πῦρ, τὸ ἄσπετον ἐκεῖνο, τὸ νύκτας ὅλας
καὶ ἡμέρας ἀπὸ τῆς τοῦ παντός συστάσεως καιόμενον καὶ φαινό-
5 νόμενον· τοῦτο δὲ καὶ ὅτι εἰσρέον τὸ πολὺ ποταμιαῖον ὕδωρ οὐ
μόνον ὡς ὑγρὸν οὐ σβέννυσιν, ἀλλὰ καὶ ὕλη γίνεται πυρός.

§ 31. Ἡ Ἀττάλεια κεῖται ἐν ἐσχάτῳ ἄκρῳ τοῦ κόρφου ἐν
Ἀνατολῇ, ἐπάνω ἔχουσα τὴν Καισάρειαν καὶ ἄλλας πόλεις τῆς
Ἀνατολῆς· ἔστι δὲ φρούριον ἰσχυρόν, ἀγχίαλον, ὥραϊον· ἀγαθὴ
10 τὸν χειμῶνα καὶ πολλὰ καὶ παντοῖα ἔχουσα τρόφιμα ἀπὸ γῆς,
ἀπὸ θαλάσσης καὶ ποταμοῦ, τὸν δὲ Ἰούνιον Ἰούλιον καὶ Αὐγου-
στον καυσώδης· ὅθεν γίνονται πυρετοὶ καὶ ἀσθένειαι. Ὑπὸ δὲ τοῦ
σφοδροῦ καύσωνος καὶ τῆς ἀναθυμιάσεως τῶν ὑγρῶν τῶν πολλῶν
ἐκεῖ ὑδάτων τῶν ὑπορρέοντων γεννῶνται καὶ γίνονται κώνωπες
15 μεγάλοι καὶ ἐνοχλοῦσι τοὺς ἀνθρώπους· ὅθεν καὶ τινες μὲν ἐκεῖ
ἔχουσι καλιὰς διὰ ξύλων ὑψηλοτάτας, καὶ ἀναβαίνουσιν ἐκεῖ καὶ
κοιμῶνται τὰς νύκτας, ὅτε καὶ τὰ ζῶδια ταῦτα, οἱ κώνωπες,
μᾶλλον ἐνοχλοῦσι· τινὲς δὲ τῶν ἐγχωρίων καὶ ἀναχωροῦσι τῆς
πόλεως καὶ ἀπέρχονται καὶ διατρίβουσι τοὺς τρεῖς τούτους μῆνας
20 εἰς βουνῶν κορυφάς, γαιλάδες λεγόμενα παρὰ τῶν Ἀγαρηνῶν,
ὑποκάτω ὄντα ὀλίγον τῆς ἐπάνω Πισιδίας. Ἐκαστον τῶν οἰκη-
μάτων τῆς Ἀτταλείας ἔχει κῆπον ὥραϊον, ἔνδον φημί τῆς πόλεως,
καὶ βρύσιν ὕδωρ ρέουσιν ἀγαθόν. Αἱ βρύσεις δέ, εἴτε κρήναι, εἰσὶ
πᾶσαι κατεσκευασμέναι διὰ σωλήνων, ἔχουσαι τὰ ὕδατα ἀπὸ τοῦ
25 ἐκεῖ πλησίον ῥέοντος ποταμοῦ, ὃς καὶ ἰχθύας ἐκβάλλει πολλοὺς
καὶ ἀγαθοὺς. Ἔστι καὶ κρήνη μεγάλη καὶ διειδέστατον ἔχουσα
ὕδωρ παρὰ τὸν αἰγιαλὸν κάτω ἐν τῷ λιμένι, καὶ ὁ λιμὴν ὡς κύ-
κλος ἔκτισται.

§ 32. Ἀπὸ Ἀτταλείας δὲ ἀπέρχῃ εἰς τὸ Ἀναμούριον (ὅπου
30 ναοὶ δύο περιφανεῖς ἀγίου Θεοδώρου καὶ ἀγίου Κωνσταντίνου, καὶ
ἕτεροι ναοὶ ἔρημοι 42 καὶ βρύσεις πεντήκοντα· πεδία πυρφόρα
πολλὰ καὶ ἄπειρα, πόλεις ἔρημοι οὕτω φαινόμεναι, χωρία νῦν

μόνον ὄντα), εἰς Σελεύκειαν, εἰς πόρτον Πάλον λεγόμενον, εἰς τὸν
 κόρπον Γιάσῃν· ἔπειτα εἰς Γαλιλαίαν, αὖθις εἰς Τρίπολιν, Δαμα-
 σκόν, Βερούτιον, Σαΐτη, Σοῦρον, τὰ Ἀπολλωνίου· εἶτα ἐν τῷ τέ-
 λει πόλιν Ἀκρην λεγομένην. Ταύτην δὲ τὴν Ἀκρην πόλιν, τὴν ἐν
 ἄκρῃ κειμένην τῆς διόδου ταύτης, εὐλίμενον καὶ εὐπολιν οὖσαν, 5
 πλὴν παλαιάν, ἐὰν θεάσῃ, ἐλπίζεις ὅτι ἡ Ῥόδος ἐστί. Λέγεται
 δὲ λόγος καὶ φέρεται ἕως τοῦ νῦν, ὅτι ὁ μέγας μάστορ, ὁ κτί-
 τωρ Ῥόδου, ταύτην θασάμενος τὴν Ἀκρην πόλιν ἔκτισε τὴν
 Ῥόδον πρὸ 450 ἐτῶν, κρατήσας τοῦ ἐκεῖ ἄρχοντος, Ἑλληνος ὄντος
 ἔτι τὴν θρησκείαν, πλὴν ὑποκειμένου τῷ Ῥωμαίων βασιλεῖ καὶ 10
 τελοῦντι.

§ 33. Μετὰ δὲ τὴν Ἀκρην ἐστὶ τὸ Σκαφάτζον νῦν λεγόμε-
 νον, τὸ Γιάφα, ὁδὸν διὰ ἑξ ὥρας ἀπέρχη εἰς Ἱεροσόλυμα. Εἶτα
 ἐστὶ Σεφέτ, Ναζαρέτ, Γεννησαρέτ λίμνη, Πίθιοι, οἱ ἐδέξαντο τὸ
 ὕδωρ καὶ μετεβλήθη εἰς οἶνον παρὰ Χριστοῦ, ἔτι ἐκεῖ μένοντες· 15
 ὅπου καὶ ἡ ἄγρα τῶν 150 ἰχθύων ἐγένετο. Ὁ ἅγιος καὶ κυρια-
 κὸς Τάφος, ὁ Ἰορδάνης ἐπάνω ὡς μίλια ἑξ, εἶτα Αἴγυπτος ἔρη-
 μος, τὸ Ῥάμλι, ἔρημος Ἀραβία, Ταμιάτη ἐπάνω, Βοῦρλοι (ὅπου
 ἰχθύες ὡς οἱ πολλοί), Ῥαχίτη, Ἀποκούρια ἡ σκάλα· εἶτα Ἀλε-
 ξάνδρεια ὡς κεφαλὴ προκαθημένη. Ταῦτα δὲ κεῖνται κυκλοτερῶς 20
 ταύτης, ὡς μέλη σώματος προσκυνοῦντα τὴν κυρίαν καὶ δέσποιναν
 Ἀλεξάνδρειαν.

ΣΙΝΑ.

§ 34. Ὡς ἐρωτήσας ἔμαθον, σοφώτατε κύριε Στέφανε ἐκ-
 κλησιαστά, τὸ μὲν Σίναϊον ὄρος ἔχει μέγα μοναστήριον ἐπ' ὀνό- 25
 ματι τιμώμενον τῆς Μεταμορφώσεως τοῦ Σωτῆρος Χριστοῦ· ἔνδον
 δὲ τούτου εἰσὶ παρεκκλήσια μικρὰ ταῦτα. Ὅπισθεν μὲν τοῦ βήμα-
 τος τοῦ ναοῦ τούτου ἐκκλησίδιον, ὃ ἔκτισεν ἡ ἁγία Ἑλένη, λε-

14 cod. γεννισαρέτ.

23 Pars inedita; excrpsit v. cl. B. A. Mystakides die 6 Nov. 1893.

γόμενον ἡ Ἀγία Βάτος· ἐκεῖ γάρ ἦν ἡ βάτος, ἣν ἐθεάσατο Μωσῆς μὴ κατακαιομένην· ὅθεν καὶ κύκλῳ αὐτῆς τὸ παρεκκλήσιον ἔκτισαν. Ἀριστερᾷ δὲ τούτου τοῦ μονυδρίου τῆς Ἀγίου Βάτος ἐξερχομένῳ σοι ἔστι παρεκκλήσιον ἕτερον τοῦ ἁγίου Ἰακώβου τοῦ
 5 Πέρσου, καὶ μετὰ τοῦτο ἄλλο τρίτον τοῦ ἁγίου Ἰωάννου τοῦ Θεολόγου· εἶτα καθεξῆς τέταρτον τοῦ Μεγάλου Κωνσταντίνου καὶ τῆς ἁγίας Ἑλένης, πέμπτον τῆς ἁγίας Εἰρήνης τῆς μάρτυρος. Καὶ ταῦτα μὲν ἔνδον τοῦ νεῶ εἰσι τοῦ μεγάλου μοναστηρίου τοῦ Σιναίου ὄρους, τῆς Μεταμορφώσεως.

10 § 35. Κύκλῳ δὲ τούτου τοῦ Σιναίου μοναστηρίου, ἔνδον τοῦ νάρθηκος δεξιᾷ, εἰσι ταῦτα τὰ παρεκκλήσια· πρῶτον ἐπ' ὀνόματι τιμώμενον τῶν ἁγίων ἀναργύρων Κοσμᾶ καὶ Δαμιανοῦ· δεύτερον μάρτυρος Μερκουρίου· τρίτον Συμεὼν τοῦ Θεοδόχου· τέταρτον τῶν Ἀγίων Πατέρων τῶν ἐν τῷ Σινᾷ καὶ Ραῖθου ἀναιρεθέντων· πέμ-
 15 πτον Τεσσαράκοντα, εἶτα ἐτέρων Τεσσαράκοντα ὑπὲρ τῆς ὁμολογίας Χριστοῦ, οὓς ἔτεμον Ἀραβες οἱ λεγόμενοι Βλέμιδες, οὗ καὶ τὰ τούτων λείψανα ἔτι κεῖνται· καὶ ἔτι ἕκτον ἐπ' ὀνόματι τοῦ μεγάλου Νικολάου τοῦ Μυρέων.

§ 36. Ἐν δὲ τῇ περιοχῇ τοῦ μοναστηρίου εἰσὶν ἔτι ταῦτα.
 20 Εἰσερχομένῳ τὴν πύλην δεξιᾷ τῆς περιοχῆς ἔστι παρεκκλήσιον ἐπ' ὀνόματι μάρτυρος Στεφάνου· δεύτερον Μιχαὴλ τοῦ Ταξιάρχου· τρίτον Ἀντωνίου τοῦ Μεγάλου· τέταρτον Ἰωάννου τοῦ Προδρόμου· πέμπτον Δημητρίου μεγάλου μάρτυρος· ἕκτον τοῦ Χρυσοστόμου· ἑβδόμον Σεργίου καὶ Βάχχου· ὀγδοὺν ἁγίας Ἀννης, μητρὸς Θεο-
 25 τόκου· δέκατον ἐπ' ὀνόματι μαρτύρων Εὐστρατίου, Αὐξεντίου, Εὐγενίου, Μαρδαρίου καὶ Ὁρέστου· ἐνδέκατον Γρηγορίου Θεολόγου· δωδέκατον τῆς Θεοτόκου Μαρίας· δέκατον τρίτον Βασιλείου τοῦ Μεγάλου· δέκατον τέταρτον μάρτυρος Θεοδώρου· δέκατον πέμπτον τῆς προφῆτιδος Ἀννης· δέκατον ἕκτον τοῦ μεγάλου Γεωργίου· δέ-
 30 κατον ἑβδόμον τῶν ἁγίων ἀποστόλων Πέτρου καὶ Παύλου.

§ 37. Ταῦτα τὰ κζ' εἰσὶν ἔνδον, κύκλῳ καὶ ἐν τῇ περιοχῇ. εἰσὶ δὲ ἄλλα μὲν μικρά, ἄλλα δὲ πλεον τι μεγάλα. Ψάλλονται δὲ

ἀκολουθίαι ἐν τούτοις ἐν ἑορτῇ ἐκάστου, λειτουργίαι δὲ συνεχῶς ἐν ἐκάστῳ. Καὶ τὸ μοναστήριον τοῦτο κεῖται πρὸς τοὺς πρόποδας τοῦ Σιναίου ὄρους ἐν ὑπωρείᾳ.

§ 38. Ἀνερχομένῳ δέ σοι ἐκ τούτου εἰς τὸ ὄρος κατὰ τὴν ὁδὸν ἔστι μονὴ τῆς Παναγίας τῆς Θεοτόκου, ὡσεὶ μίλιον ἀπέχουσα· 5 εἴτα μετὰ μισὸν ἔτι μίλιον Ἡλίου, ὅπου τὰς 40 ἡμέρας ἐνήστευσεν. Ἔστι καὶ πλησίον ἐκεῖ Ἑλισσαίου, καὶ μετ' ὀλίγον Μαρίνης τῆς μάρτυρος. Ἐπειτα δεξιᾷ τῆς ὁδοῦ ὡσεὶ ἥμισυ μιλίου μονὴ τοῦ Προδρόμου· εἴτα ναὸς Παναγίας, τῆς Ἀγίας Ζώνης λεγόμενος, ὅπου λέγεται ὅτι εἶδεν ὁ ἅγιος Θωμᾶς τὴν Παναγίαν εἰς οὐρανοὺς 10 ἀνερχομένην μετὰ θάνατον, ἀπὸ Ἰνδίας μετὰ νεφῶν αἰρόμενος τὴν κηδεῖαν ὑπαντήσων, καὶ μὴ φθάσας ἐζήτησεν ἔτι σημεῖον μνήμης χάριν καὶ ἔρριψεν ἡ Θεοτόκος τὴν ζώνην αὐτῆς καὶ ἔλαβεν αὐτός. Ἐγένετο δὲ ναὸς τοῦ θαύματος ἔνεκα, ὡς καὶ τὰ λοιπὰ παρεκκλήσια διὰ τι θαῦμα ἀδόμενον ἔτι ἐν ἑκαστῷ ψυχόδομητο. 15 Καὶ μετὰ τοῦτο ἔστι μάρτυρος Παντελεήμονος, Ἄννης ἔτι προφήτιδος.

§ 39. Ἐπάνω δὲ τῆς Ἀγίας Κορυφῆς τοῦ ὄρους τούτου, ὅπου αἱ πλάκες τῷ Μωσῇ παρὰ Θεοῦ ἐδόθησαν, μένουσιν ἔτι λείψανα οἰκοδομήματος τοῦ ναοῦ, ὃν ὁ μέγας Ἰουστινιανὸς ὁ βα- 20 σιλεὺς ἀνήγειρεν.

§ 40. Κατερχομένῳ δὲ τῆς κορυφῆς ὀπισθεν τοῦ βουνοῦ ἔστι μετόχιον τῶν Ἀγίων Τεσσαράκοντα μαρτύρων· εἴτα Ὀνουφρίου, ἔπειτα Αἰκατερίνης ἔστιν ἕτερον ὄρος οὕτω λεγόμενον, ἰστάμενον καταντικρὺ τοῦ Σιναίου ὄρους, ὅπου καὶ ναὸς ἐστὶν Αἰκατερίνης 25 τῆς μάρτυρος.

§ 41. Κατερχομένῳ δὲ ἐν πεδιάδι εἰς μετόχια καὶ ἐκκλησίαι τῶν ἁγίων Δώδεκα Ἀποστόλων, τῶν ἁγίων ἀναργύρων Κύρου καὶ Ἰωάννου. Ἐπειτα ἐστὶ τὸ ἀσκητήριον Ἰωάννου τοῦ Κλίμακος, αὐτῶς τὰ λεγόμενα τοῦ Δαβίδ, ὅπου ναὶ δύο ἐπ' ὀνόματι 30 τῆς Κοιμήσεως τῆς Παναγίας καὶ τοῦ ἁγίου Ἀντωνίου.

§ 42. Ἐνδὸν τοῦ Σιναίου μοναστηρίου μόνον Γραικοὶ λειτουργοῦσι καὶ ψάλλουσι. Ἐνδὸν δὲ τοῦ περιουλίου ἔστι παρεκκλήσιον

Αἰκατερίνης τῶν Λατίνων, πλησίον (ὅπου στρέφονται Ἀραβες) τῷ
ναῶ τῶν Ἀγίων Ἀποστόλων. Ἔστι Λατίνων ἐκκλησιδίων καὶ ἐν
κορυφῇ ὄρους, μοναχοὶ δὲ Λατίνων, προσμονάριοι, οὐκ εἰσὶν ἔρ-
χονται δὲ μόνον προσκυνηταί, καὶ ὅτε ἔλθωσι δίδονται αὐτοῖς ἱερὰ
5 κατὰ τὸ ἔθος τῶν Λατίνων, ἃ ἔχουσι καὶ φυλάττουσι Γραικοί,
καὶ λειτουργοῦσι κατὰ τὴν ἰδίαν τάξιν καὶ γλῶσσαν.

§ 43. Ἡ δὲ Παῖθοῦ, ἥτις ἐλέγετο Ἑλίμ, ἀπέχει τοῦ Σι-
ναίου ὄρους ἡμέρας δύο, ὅπου ναὸς τοῦ Μεγάλου Γεωργίου καὶ
ἔστι καὶ ἡ λεγομένη Σκάλα καὶ ἄλλα.

10 § 44. Ὡς ἤκουσα παρὰ ἱερομονάχων Σιναϊτῶν, οὕτω καὶ
ἔγραψα σημειωσάμενος χάριν κυρίου Στεφάνου Γερλαχίου.

† Θεοδόσιος πρωτονοτάριος

mensi Martio, anno 1578 Constantinopoli.

Descripsi ego M. Crusius Tybingae die 12 April 1579
15 τῇ ἡμέρᾳ τῶν Βαῖων, manu D. Theodosii Zygomala scriptum.
Addiderunt in marginibus primae paginae horum sequentia:

— Εὐγένιος, ἀρχιεπίσκοπος καὶ ἡγούμενος τοῦ Σιναίου ὄρους,
τῷ Ἱεροσολύμων ὑποτεταγμένος.

— Ἐκατὸν μοναχοὶ Γραικοὶ ἐκεῖσε.

20 — Κτίτωρ τοῦ μεγάλου μοναστηρίου Ἰουστινιανός.

— Γάζα πόλις, ἀκρόπολιν ἔχουσα, δύο ἡμερῶν διάστημα ἀπὸ
τῶν Ἱεροσολύμων.

— Ἀπὸ Γάζης εἰς Κάϊρον ἐβ' ἡμέραι.

— Μεταξὺ Καΐρου καὶ Σιναίου ὄρους μία κόμη Σουές ὀνό-
25 ματι, λ' τριῆρεις ἔχουσα.

3 προσμονάριοι] in margine: qui semper ibi manent. — 7 Παῖθοῦ] in margine
τόπος ἢ κόμη. — 9 Σκάλα] in margine τόπος ἀγχίαλος. — 17/18 cf. Crusii
Turcograec. p. 263.

VI

ΠΡΟΣΚΥΝΗΤΑΡΙΟΝ

περιέχον πάντα τὰ ὑπὸ τοῦ Σωτῆρος ἡμῶν τερατουργηθέντα
θεοσημεῖα ἐν τῇ ἀγίᾳ πόλει Ἱερουσαλήμ καὶ τὰς τοποθέσεις.

- Διήγησιν πανθαύμαστον βούλομαι νὰ λαλήσω,
περὶ τῆς Ἱερουσαλήμ νὰ γράψω καὶ νὰ φήσω.
Ἀκούσατε καὶ μάθετε, ὅσοι Χριστὸν ποθεῖτε
ὀρθόδοξοι χριστιανοί, ὅσοι δὲ εὐρεθῆτε.
- 5 Δεῦτε οἱ πάντες δράμετε καὶ περιμαζωχθῆτε
(νέοι καὶ γέροντες) λοιπόν, ὅσοι ἐπιποθεῖτε
νὰ μάθετε καταλεπτῶς περὶ τοὺς σεβασμίους
τόπους τῆς Ἱερουσαλήμ καὶ παγκαλλεῖς, ἀγίους,
ὅπου Χριστὸς ἠθέλησεν παθεῖν διὰ τὸ σῶσαι
- 10 τὸν ἄνθρωπον, ὃν ἔπλασε, καὶ διελευθερῶσαι
ἦλθεν εἰς Ἱερουσαλήμ, κατὰ τὸ γεγραμμένον,
ὃν οἱ προφῆται ἔλεγον, καὶ τὸ προωρισμένον
καὶ ἔλαβε τὸν θάνατον καὶ ἃ αὐτὸς ὑπέστη·
ἀλλὰ τριήμερος εὐθὺς πάλιν γὰρ ἐξανέστη
- 15 καὶ ἤγειρε τοὺς ἐξ Ἀδὰμ καὶ πάντας τοὺς προφήτας,
τὸ γένος τὸ προφητικὸν καὶ πάντας τοὺς πρεσβύτας,

Codex 845, ann. 1585—1586, monasterii Ἱβήρων, f. 284—334. Titulus;
cod. περιέχων | τοποθέσεις.

4 cod. εὐρεθεῖτε. — v. 5 et 6 in margine. — 5 περιμαζωχθεῖται. — 6 ἐπιπο-
θεῖται. — 8 πανγγαλεῖς. — 11 κατὰ τὸ] κατὸ. — 12 προόρισμένον. — 13 ὑπέσται.

ἐκεῖ εἰς τὸν λεγόμενον κατὰ τὴν ἑβραΐδα
 γλῶτταν εἰς τόπον Γολγοθᾶ Κρανίου (οὕτως οἶδα).
 ἐκεῖ γὰρ σταυρὸν ἔπηξαν οἱ ἄνομοι Ἑβραῖοι.
 20 καὶ τὸν Χριστὸν ἐσταύρωσαν κακίστοι Ἰουδαῖοι.
 Ἐκεῖ βαθμοὺς δεκαεπτὰ τὴν σκάλαν ἀνεβαίνεις,
 σκίσμα τῆς πέτρας θεωρεῖς ἐκεῖ ὅπου πεγαίνεις·
 ἐκεῖθεν δὲ ἐξέρχεται πάντερπνος εὐωδία
 καὶ ὅστις ταύτην προσκυνεῖ χαίρεται τὴν καρδίᾳ.
 25 ἐκεῖ γὰρ ἤνοιξαν πλευρὰν Χριστοῦ τοῦ ζωοδότου
 κέχύθη τὸ πανάγιον αἷμα τοῦ φωτοδότου,
 ἥλιος ἡμαυρώθη δέ, σελήνη ἐσκοτίσθη·
 ἡ γῆ ἐσεισθη γὰρ φησιν καὶ πέτρα διεσχίσθη
 καὶ ἐκ τοῦ φόβου τοῦ πολλοῦ ἠνοιχθήσαν μνημεῖα,
 30 ἠγέρθησαν ἐκ τῶν νεκρῶν τινὲς δὲ ὡς ἐν βίᾳ.
 Τρεῖς πιθαμὰς καὶ τέσσαρας εὐρίσχεις σχίσμα μέγα,
 τὴν πέτραν ὅπου ἔσχισε, σταλάζον δὲ τὸ αἷμα
 (ναοῦ τὸ καταπέτασμα, ὡς λέγουν, εἶν' ἐκεῖνο)
 καὶ τὸ κρανίον τοῦ Ἀδὰμ ἐβάπτισεν εἰς μίον
 35 (ἔτυχεν τότε γὰρ ἐκεῖ τὸ τοῦ Ἀδὰμ κρανίον),
 τὸ αἷμα δὲ τὸ ἅγιον ἐβάπτισεν ἐκεῖνα·
 καὶ ὑποκάτωθεν ἐκεῖ ἄπτει κανδήλιν ἕνα,
 μηδεποσῶς γὰρ σβέννυται ἡ νύκτα ἢ ἡμέρα·
 ἐστὶ δὲ καὶ μικρότατος ἐκεῖσε ὑποκάτω
 40 ναὸς μὲ τράπεζα μικρὰν καὶ βῆμα σμικροτάτο.
 Καὶ ἐπὶ τὸ προκείμενον πάλιν ἐπανελθοῦμεν,
 ἄνωθεν εἰς τὸν Γολγοθᾶ, καλῶς διηγηθούμεν.
 Γύρωθεν τρύπα ἡ φρικτὴ ἀργυροκολλημένη,
 γλυπτότατη δὲ ἄνωθεν ἡ Σταύρωσις θεμένη.
 45 Τριάκοντα ἀκοίμητας κανδήλας καθ' ἐκάστην

17 τὸν] cod. το. — 22 σκίσμα = σχίσμα] cod. σκήσμα | ὅπου εἰπεγένεις. — 23 πάν-
 τερπνος. — 29 πολοῦ. — 32 ὅπου ἔσχησε, σταλάζων. — 33 τῷ | εἶναι ἐκεῖνω. —
 37 ὑποκάτωθεν | κανδήλιν. — 38 σβέννεται. — 39 μικρότατο. — 40 σμικροτάτω. —
 43 τρύπα | ἀργυροκολλυμένη. — 44 γλυπτώτατη.

- ἀνάπτουν ἄνωθεν αὐτῆς εἰς δόξαν τε τοῦ πλάστη.
 Ἔχει καὶ δύο τράπεζας καὶ λειτουργοῦν Ἰβῆροι
 (εἶναι καὶ μία τῶν Φραγκῶν· δεξιᾷ εἶν' παραθύρι)
 ἔνθεν καὶ ἔνθεν τῆς φρικτῆς τρύπας, οὗ ἐσταυρώθη
 50 ὁ Ἰησοῦς μου καὶ Θεός, ὅθεν ἐπροσηλώθη.
 Εὐρίσκεται δὲ τῶν ληστῶν ὁ τόπος ἐσκαμμένος,
 ὅπου ἐσταύρωσαν αὐτούς, καὶ εἶναι κεκτισμένος·
 εἶναι δὲ καὶ τὸ ἐδάφος ὅλον μετὰ ψηφίων,
 κοκκινομαυροπράσινον, ἄσπρο πάνυ, ὡς εἶδον·
 55 καὶ ἄνωθεν τοῦ θόλου δὲ μετὰ χρυσομοσείου
 ζωγραφισμένοι ἅγιοι, ὅλοι μετὰ χρυσοῦ·
 πάνυ ὡραῖον, θαυμαστόν, ἐξαισίον τοῖς πᾶσι.
 Καὶ τίς λοιπὸν ἰδὼν αὐτὸ μὴ τὸν Θεὸν δοξάσῃ;
 Τὸ γένος δὲ τὸ Φράγκικον ἐκεῖ κιαυτὸ κρατοῦσι·
 60 τράπεζαν ἔχουν καὶ αὐτοὶ κεῖς μίον λειτουργοῦσι.
 Δουκᾶτα δίδουσι πολλὰ τοὺς τόπους ν' ἀγοράζουσιν·
 ἐκ τοὺς Τούρκους τὰ παίρουσι· πολλοὺς ἐκεῖ πειράζουσιν.
 Ἐπαναστρέψωμεν λοιπὸν κάτωθεν νὰ ἰδοῦμεν
 καὶ ἕτερα θαυμάσια καλῶς διηγηθοῦμεν.
 65 Τὴν σκάλαν κατεβαίνοντας εὐρίσκεis ἔμπροσθέν σου
 τόπον ὅπου καθήλωσαν Κύριον τὸν Θεόν σου·
 ἐκεῖσε δὲ ὁ Ἰωσήφ ἅμα σὺν Νικοδήμῳ
 ἀποκαθεῖλαν Ἰησοῦν· θαῦμα φρικτὸν ἐκεῖνο·
 ἐκεῖ γὰρ ἐξεπλάγησαν ἀγγέλων τε οἱ δῆμοι
 70 καὶ ἀρχαγγέλων οἱ χοροὶ καὶ Χερουβὶμ δὲ οἴμοι.
 Ἔστι καὶ μάρμαρον ἐκεῖ, τύπος ὥσπερ μνημείου,
 καὶ προσκυνοῦσιν ἅπαντες εἰς τύπον τοῦ Κυρίου.
 Ὅκτὼ κανδῆλες ἄπτουσι νύκτα τε καὶ ἡμέρα

46 cod. ἀναπτουν | πλάτη. — 48 ἦν παραθύρη. — 49 τρύπας. — 50 ἰσούς. —
 51 ἐσκαμμένος. — 52 καὶ κτισμένος. — 53 ψηφίων. — 54 κόκκινομαυροπράσινον,
 ἄσπρω. — 55 χρυσομοσείου. — 56 ζωγραφισμένον ἅγιον. — 57 ἐξείσιον. — 58 ἰδεῖν |
 δοξάσει. — 59 καὶ αὐτῷ. — 60 καὶ εἰς. — 62 πέρουσι. — 64 καὶ] εἰς. — 65 εὐρί-
 σκειν ἐνπροσθεν. — 67 συνικοδήμω. — 68 ἀπὸ καθήλαν | ἐκείνον.

- κιέπτά λαμπάδες ἄπτουσι Παρασκευὴν ἐσπέρα.
 75 Ἐκεῖ τὸν ἐπιτάφιον ποιοῦσιν μετὰ θρήνων
 τοῦ Ἰησοῦ μου καὶ Θεοῦ, μετὰ πολλῶν δακρῶν.
 Καὶ ἀπεκεῖ ἐξέρχεται τὰ δυσικά τὰ μέρη
 ὁκτὼ ὀργυιάς τὸν ἀριθμὸν (ἐλπίζω οὕτως φέρει)
 καὶ παρευδὺς εὐρίσκεται ὁ Τάφος τοῦ Κυρίου,
 80 μάρμαρον ἄσπρον, ἡδιστον ὑπὲρ μέλι κηρίου,
 λευκώτατον ὥσπερ χιών, εὖοσμον ὥσπερ ῥόδα,
 κέξερχεται ἡ εὐωδιὰ ἀπὸ μακρὰ τὴν ὥρα.
 Ἄνωθεν δὲ ἀνάπτουσι σαραντοκτὼ κανδῆλαι.
 Ταῦτα τιμῶσιν ἅπαντες, εἶναι ἐπιτηδεῖα.
 85 τὸ δὲ κουβούκλιον ἐστὶν πάνυ ὠραιότατο,
 ὄλον ὀρθομαρμάρωτον, ὄντως εὐμορφωτάτο,
 καὶ κουβουκλίου γύρωθεν θυρίδια τυγχάνουν
 καὶ ὅτε ἔλθῃ τ' Ἅγιον Φῶς αὐτόθεν τὸ λαμβάνουν.
 Κρεμοῦνται καὶ τὸ γύρωθεν ἔξι ὁκτὼ κανδῆλεις,
 90 ἀνάπτουν καὶ προσέχουν τες διὰ τες ὕλες.
 Ἔστι καὶ ἔσωθεν αὐτοῦ πέτρα ὡς ῥίζιμαία,
 ὅπ' ἐκάθισεν ἄγγελος κιέφθασαν τὰ γυναῖα.
 φυλλάσσων δὲ ὁ ἄγγελος τὸν Τάφον τοῦ Κυρίου
 ἐφθάσαν καὶ τὰ γυναῖα ὥρα μεσονυχτίου.
 95 Ἰδὼν αὐτάς ὁ ἄγγελος ἐλθούσας εἰς τὸ μνημα
 οὐδὲν ἀφῆκεν δὲ αὐτάς πατῆσαι ἕνα βῆμα,
 ἀλλὰ εὐθὺς ἀπόκρισιν λέγει ταῖς μυροφόροις·
 «Ὁ Κύριος ἡγέρθη δὲ εἶπατε ἀποστόλοις».
 Ἔξι κανδῆλεις καὶ ὁκτὼ ἄνωθεν· δὲ τοῦ λίθου,
 100 ὁποῦ ἐφώνησ' ἄγγελος τάληθινοῦ μύθου.
 Καὶ ὅπισθεν, ὡς ἔφημεν, ἐγγὺς τοῦ Κουβουκλίου,

74 cod. καὶ ἐπτά | παρασκευῆν. — 75 μεταθρήνων. — 76 μεταπολλῶν. —
 78 ὀργυιάς] ὀρίας. — 80 ἡδιστον, ὑπερμελικηρίου. — 81 λευκώτατον ὡσπερχιὸν εὖω-
 σμον. — 82 εὐωδία. — 83 σαρανταόκτω. — 84 ἐπιτηδεῖα = ἐπιτήδεια] ἐπιτιδία. —
 86 ὀρθομαρμάρωτον | εὐμορφωτάτο. — 88 ἔλθῃ τὸ ἅγιον | αὐτόθεν τὸ λαμβάνουν]
 αὐθις καταλαμβάνουν. — 89 ἔξει. — 90 ταῖς ὕλαις. — 92 ὅτ' ἐκάθισεν | καὶ ἐφθα-
 σαν. — 99 ἔξει κανδῆλαι; in margine δεκατέσσαραις. — 100 τοῦ ἀληθινοῦ.

- Κόπται ἐκεῖ εὐρίσκονται, δόγμα Διοσκορίδου.
 Ἔστι δὲ καὶ τὸ γύρωθεν τοῦ Τάφου τοῦ Κυρίου
 κίονια χοντρότατα, ἔξω τοῦ Κουβουκλίου·
 105 καὶ πάλιν δεκατέσσαρες κολῶνες εἶν' στημένες,
 καμάρες δὲ δεκαεπτὰ ἀπάνω γυρισμένες.
 Εἰς ταῦτα οἱ Χαμπέσιοι κρατοῦσιν ἐκκλησίας
 καὶ ψάλλουσι τὸ γύρωθεν, ποιοῦσι δὲ θυσίας
 Νεστόριοι, Χαμπέσιοι, λέγω Διοσκορίται,
 110 μετὰ τῶν Σεβηριανῶν πλεῖστοι Μακεδονῖται.
 Εὐρίσκονται ἐπάνωθεν αὐτῶν τῶν κιονίων
 πλεῖστά τε Κατηχούμενα καὶ εἶναι τῶν Λατίνων·
 εἰς τὴν ἐτέραν τὴν μεριὰν εἶναι τῶν Ἀρμενίων
 καὶ φαλλοῦν καὶ αὐτοὶ ἐκεῖ μετὰ πολλῶν δακρύων.
 115 Ὁρθόπεδον ἐστέκετο ὁ γῦρος μὲ μαρμάρων
 καὶ ἄρτι ἀναλώθηκεν ἐκ τῶν ἐχθρῶν βαρβάρων.
 Καὶ πάλιν ἐπανέλθωμεν ἄνωθεν Κουβουκλίου
 (τ' ὁποῖον ἐπροείπαμεν) τοῦ Τάφου τοῦ Κυρίου
 μεγαλοτάτη εἶναι δὲ τοῦρλα ξεσκεπασμένη·
 120 κάτωθεν εἶναι πλατειά, ἄνωθεν μαζωμένη,
 ἔσωθεν δὲ μετὰ σκευῆς εἶν' περιτειχισμένη,
 μὲ ξύλα κυπαρίσσινα εἶναι εὐτρεπισμένη·
 γύρωθεν δὲ τοῦ τοίχου τῆς ὅλης ἱστορισμένη·
 μετὰ χρυσίου εὐμορφα ἐνι ζωγραφισμένη
 125 Ἑλένη τε ἡ θαυμαστή μετὰ τοῦ Κωνσταντίνου,
 τοῦ εὐσεβοῦς υἱοῦ αὐτῆς (τοῦ κτήτορος ἐκεῖνου),
 τῶν προφητῶν τὸ τύπωμα καὶ ἑτέρων ἁγίων,
 οἱ ἔλαβον τὰ μέλλοντα τερπνῶν τῶν αἰωνίων.
 Μετὰ μολύβδου ἔξωθεν εἶναι ἐσκεπασμένη·

104 cod. χωντρότατα. — 105 κολόναις ἦν. — 109 νεστόριοι, γχαμπέσιοι, λ. διω-
 σκορεῖται. — 110 μακεδονεῖται. — 115 ἐστέκοτο. — 118 τ'] τὸ. — 119 ἐστι δὲ
 τάτῃ εἶναι δὲ
 μεγαλώτατη. — 120 πλατιᾶ | μαζομένη. — 121 μετασκεβῆς ἦν περὶ τυχισμένη. —
 122 κυπαρίσινα. — 123 τουτείχου. — 124 εὐμοφα. — 127 ἐτέρων.

- 130 φυλάττεται ἀπὸ βροχὴ καὶ εἴ τι δὲ συμβαίνει·
 ἐξ αὐτῆς δὲ ἐξέρχεται ὡς ἄσπρο περιστέρη
 τὸ Πνεῦμα δὲ τὸ ἅγιον, ὡς ἔκλαμπρον ἀστέρι,
 καὶ διεπέτατο συχνὰ ὥσπερ ἀπεσταλμένη
 εἰς ὑπουργίαν τοῦ φωτὸς πάντα νὰ κατεβαίνῃ.
- 135 Εἰς καιρὸν πάντες ἔβλεπον τὸ ἄσπρον, περιστέρη·
 ἐκεῖ γὰρ τὸ φῶς ἔθετε, ὡσὰν βάνης μὲ χέρι·
 ἄρτι ἡ θύρα εἶν' κλειστὴ λέγω ἐκ τὸν ἐμῆν
 καὶ πάντα θεωρεῖ καλὰ κανεῖς μέσα μὴ μείνῃ,
 καὶ θέτει βοῦλλα καὶ κηρὸν εἰς βέβαιον καὶ θαῦμα
- 140 καὶ ἐκ τὴν πολλὴν τότε χαρὰν θέλεις ἰδῆ καὶ κλαῦμα.
 Καὶ τίς νὰ μὴ δοξάσ' ἐκεῖ τὸν πλάστη μας καὶ κτίστην,
 Χριστὸν τὸν πολυπόθητον, ποῦ ὅζος ἐποτίστην
 καὶ ἔπαθε κιᾶλλα δεινὰ, καθὼς γράφ' ἡ ἱστορία
 καὶ πάντες ὅλοι ξεύρουν το καὶ κάστην καὶ χωρία.
- 145 Θαυματουργεῖ τὴν σήμερον τὸ πανάγιον μνῆμα
 καὶ ὅστις δὲ πιστεύ' αὐτὸ ἔχει μέγαλο κρῖμα.
 Περιομπρὸς θέλω εἰπεῖ αὐτὴν τὴν ἱστορία,
 ἐκ τὸν νοῦ σας δ' ἐβγάλλετε πᾶσαν γὰρ ἀπορία.
 Τότε ὁ κόσμος χαίρεται, χαίρεται καὶ σχιρτάει,
- 150 καὶ εἷς τὸν ἄλλον λέγων δὲ οὕτως ἀναρωτάει,
 τὸ πότε ἔρχετ' ὁ καιρὸς, ὅπου τὸ φῶς ἐβγαίνει.
 Τὸν ἥλιον κυτάζουσιν τὴν ὥραν πότε ἐνι,
 καὶ ὅτε φθάσῃ ὁ καιρὸς καὶ ὥρα τεταγμένη,
 ἀλλάσσει δὲ ἀρχιερεὺς, πλεόν οὐκ ἀναμένει·
- 155 βάλλει τὰ ὑπομάνικα, φορεῖ τὸ ἴμοφορόν του
 χρυσοσταυροπλεκόμορφον, βάνει εἰς τὸν λαιμόν του·
 τὸν σάκκον τὸν χρυσόμορφον βάλλουν του οἱ παπᾶδες,
 καὶ ἄλλοι δὲ ἀρχιερεῖς ἀνάπτουσι λαμπάδες,

131 cod. ἄσπρω περιστέρη. — 132 ἀστέρι. — 134 νακατευνεῖ. — 135 καιρὸν |
 περιστέρη. — 136 ἔθεται ὡ. βανεις μαχαίρι. — 137 ἦν | ἐμῆν. — 138 μήναι. — 139
 βούλα. — 140 πολὴν | ἰδεῖ. — 141 δοξάσι | κτήστην. — 142 πολυπόθυτον | ἐποτήσταιν. —
 143 καὶ ἄλλα | γράφει στερία. — 144 ὅλλοι | κάστην. — 146 δὲ πιστεύει | με-
 γάλω. — 148 εὐγάζεται. — 151 ἔρχεται | εὐγίνει. — 152 κοιτάζουσιν. — 157 βάλουν.

- παπᾶδες καὶ διάκονοι φορένουσι ὡς πρέπει·
 160 παρακαλοῦσι τὸν Θεὸν νὰ ἔλθ᾽ εἰς αὐτοὺς σκέπη·
 τὸ «Κύριε ἴέσον» κράζουσι ἄνδρες τε καὶ παιδία
 καὶ λέγουν καὶ ἀλαλαγμόν, φέρουν καὶ ὕμνωδια.
 Ὁ πατριάρχης ἔρχεται μὲ πολλῆς παύρησίας
 καὶ οἱ ψάλλται τότε ἄρχίζουσι μὲ πάσης ὕμνωδιας·
 165 ὅπισθεν τούτου ὁ λαὸς καὶ πάντες οἱ παπᾶδες·
 Νὰ ὀύγχανες εἰς τὴν χαρὰν ἐκείνην καὶ πῶς νὰ ᾿δες
 βοή μεγάλη γίνεται· ἀνάστασιν κηρύττουν
 κοὶ ἀσεβεῖς ἀκούοντες τὸ πρόσωπό τους κρύπτουν.
 Ταράσσει τὸ Ἱερουσαλήμ ἐκ τῆς κραυγῆς ἐκείνης·
 170 ὁ κόσμος ὅλος χαίρεται τῆς τόσης καλωσύνης·
 Ποιοῦν τὸ γύρωθεν λιτήν, κύκλῳ τοῦ Κουβουκλίου,
 ὅθι ὁ τιμιώτατος ὁ Τάφος τοῦ Κυρίου.
 Ἔρχονται οἱ γιανίτζαροι, βαστοῦν τὰς δεκανίκας
 καὶ μὲ χατζιάρια εὐμορφα σηκώνουν τὰς μανίκας.
 175 Κάμνουσιν τόπον παρευθὺς, βαροῦσιν ὅπου σώσουν,
 ἀλλ' οὐ ποσῶς τὸ ἔχουσιν ὅλον διὰ νὰ φθάσουν·
 τὸ φῶς νὰ ᾿δοῦν οἱ χριστιανοί, δαρμόν οὐδὲν τὸν ἔχουν,
 μόνον νὰ ᾿δοῦν τὸ ἐπιθυμοῦν, ἐκεῖνο ποῦ παντέχουν·
 καὶ τότε, ὅτε παύσωσι μικροὶ τε καὶ μεγάλοι,
 180 ἔρχετ' ὁ ᾿μήνης παρευθὺς τὴν βοῦλλαν νὰ ἐβγάλη·
 ἀνοίγει τὸ κλειδάριον τῆς πόρτης τοῦ κελλίου
 κέρχετ' ὁ ἀρχιερεὺς εἰς Τάφον τοῦ Κυρίου·
 τὸ φῶς τότε εὐρίσκει το ᾿ς κανδήλι ἀναμμένο,
 ἄλλοτε πάλιν εὐρίσκει το στὸ μάρμαρ' ἀπλωμένο.
 185 Ἀνάπτει πάραυτα κηροὺς κεῖς μίον ἔρχετ' ἔξω
 καὶ ἀνεβαίν' εἰς τράπεζαν Σέρβικην ποῦ ᾿ν' ἀπέξω,

160 cod. νὰ ἔλθῃ εἰς αὐτοὺς σκέπει. — 161 ἰέσον. — 162 ὕμνοδια. — 163 με-
 πολὺς παρησίας. — 164 τότε. — 166 νάδες. — 169 ταράσσεται. — 170 καλωσύνης. —
 171 ποιοῦ. — 172 ὅθι] ὅθεν. — 174 σηκώνουν. — 175 κάμνωσιν | βαρῶσιν. — 178
 ναῖδου τὸ ἐπιθυμοῦν. — 180 μήνης | βούλαν ναεύγαλη. — 181 κλειδάριον | κελλίου. —
 182 ἔρχεται. — 183 εἰς | ἀναμένω. — 184 ἄλλοτε | ἀπλωμένω. — 185 καὶ εἰς. —
 186 ἀνεβαίνει | σέρβικην ποῦναι.

- καὶ ἔρχεται πᾶς ὁ λαὸς κιἀνάπτουσι κηρία,
 κοὶ Φράγχοι τότε στέκονται ᾿ς μεγάλην ἀπορίαν·
 αὐτοὶ δὲν τὴν πιστεύουσι τοιαύτην θαυματουργία,
 190 ἀλλὰ δὲ πάντα λέγουσιν ὅτ' εἶναι πανουργία,
 κιᾶς στέκονται στὴν πίστι τους κῆμεῖς στὴν ἐδική μας
 κέσεῖς πάντα πιστεύετε νά ᾿χετε τὴν εὐχὴ μας.
 Κῆμεῖς καὶ οἱ αἰρετικοὶ λέγομεν τὴν ἀλήθειαν,
 ὅτι δὲν εἶναι φέματα ἀλλ' οὐδὲ παραμύθια.
 195 Ὁ ἀπιστήσας κρένεται καθὰ καὶ τὸν Ἰουδα,
 ὁ πιστεύσας δὲν κρένεται· στὸ Βαγγέλιον τὸ εἶδα.
 Ἄς στρέψωμε στὸν λόγον μας καὶ εἰς τὴν ἑορτὴν μας
 κιἀκούσετε, παρακαλῶ, ὅσοι εἴσθε· δικοὶ μας.
 Στὸν πατριάρχην ἅπαντες ἀνάπτουσι λαμπάδες,
 200 ἄνδρες, γυναῖκες καὶ παιδιὰ ὁμοῦ μὲ τοὺς παπᾶδες.
 Χαρὰ μεγάλη γίνεται, ἀνάστασις δευτέρα·
 γίνεται καὶ ἀλαλαγμὸς ἐκείνην τὴν ἡμέραν·
 χορεύουσιν τὰς χεῖράς των μὲ τὰ κηρία ἀντάμα·
 ὁλόφωτος ἡ ἐκκλησιὰ γίνεται ἐν τῷ ἅμα·
 205 τελεῖται καὶ ἡ λειτουργία Μεγάλου Βασιλείου·
 γίνεται δὲ προστάβραδα, δύνοντος τοῦ ἡλίου,
 καὶ τότε ἡσυχάζουσιν εἰς τὴν κραυγὴν τὴν τόσῃν.
 Καθέζονται παραμικρόν, ἀρχίζουν καὶ τρῶσιν·
 ξηροφαγία γίνεται κέκεῖνοι κατὰ τάξι
 210 τὸν πατριάρχην θεωροῦν οἱ πάντες πότε ν' ἄρξῃ.
 Ὡραν μικρὰν ὑπνώττουσιν καὶ πάλιν ἐξυπνοῦσιν,
 διατὶ ὁλονόκτιον πάντες δὲ ἀγρυπνοῦσιν·
 τελοῦσιν δὲ τὴν ἀγρυπνίαν, πᾶσαν ἀκολουθία·
 κοσμεῖ τε ὁ ἀρχιερεὺς τὰ ἱερὰ τὰ θεῖα

187 cod. καὶ ἀναπτουν. — 188 καὶ οἱ φράγχοι τ. στέκοντε εἰς μ. ἀπορείαν. —
 191 καὶ ἄς στ. εἰς | καὶ ἡμεῖς εἰς. — 192 καὶ ἐσεῖς π. πιστεύεται νάχετα. — 193 καὶ
 ἡμεῖς | ερετικοί. — 194 εἰς τὸ ευγγέλιον. — 197 ἀστρέψομαι εἰς. — 198 καὶ ἀκού-
 σεται | εἶσθαι ᾿δικήμας. — 199 εἰς τὸν. — 200 παιδιὰ. — 202 ἡμέραν. — 203 με-
 τακηρία. — 205 καὶ λειτουργία. — 210 ἄρξι. — 211 ὑπνώττουσιν. — 213 ἀγρυ-
 πνίαν | ἀκολουθίαν.

- 215 καὶ ἕτεροι ἀρχιερεῖς, ὅσοι δὲ εὐρεθῶσιν,
παπᾶδες καὶ διάκονοι, οἱ περιμαζωχθῶσιν·
ἀνάπτουσι κηρία γὰρ καὶ ὅλες τὲς λαμπάδες
κῆρχονται οἱ ἀρχιερεῖς καὶ ὅλοι οἱ παπᾶδες,
καὶ προπορεύονται σταυροὶ ἄνω μὲ τὰ κηρία
220 καὶ κάμνουσιν ἀνάστασιν τὴν θεῖαν καὶ κυρία·
ἀπέναντι γὰρ ἔρχονται τοῦ Τάφου τοῦ Κυρίου,
τὴν θύραν δὲ ἐκλύουσιν ἐκείνου τοῦ κελλίου
καὶ τότε δὲ ἀρχιερεὺς ἐγγίζει πρὸς τὴν θύραν
καὶ θυμᾷ σταυροειδῶς καὶ πᾶσάν του τὴν κλήραν.
225 Ὁ πατριάρχης ἐκφωνεῖ "Δόξα εἰς τὴν ἁγίαν
Τριάδα τὴν ἀχώριστον, τὴν μίαν βασιλείαν".
Καὶ αὖθις τελειώνοντος λέγ' "Ὁ Χριστὸς ἀνέστη·
πάτησε γὰρ τὸν θάνατον, πάλιν γὰρ ἔξανέστη".
Καὶ οὕτως πάλιν ἐκπληρῶν πᾶσαν ἀκολουθίαν
230 στρέφεται γὰρ καὶ ἄπτεται τὴν θεῖαν λειτουργίαν·
γίνεται δὲ καὶ ἀσπασμός, τροπάρια δὲ ψάλλουν·
διδόασι γὰρ μαθία κεῖς δίσκον ταῦτα βάλλουν·
"Δόξα πατρὶ" δὲ ψάλλουσιν, "Ἀναστάσεως ἡμέρα",
καὶ πᾶσα ἕνας χαίρεται, ἀπλώνει καὶ τὴν χέρα.
235 "Χριστὸς ἀνέστη" ψάλλουσι, πάντες ὅσοιμποροῦσιν,
καὶ σὺν αὐτῷ δὲ χαίρουσι, σὺν αὐτῷ χαireτοῦσιν·
ὁ κόσμος γὰρ ἀγάλλεται κὴ γῇ συνεορτάζει,
καὶ πᾶς ἄνθρωπος χαίρεται καὶ τὸν Θεὸν δοξάζει,
τὰ ὄρη τε καὶ οἱ βουνοὶ καὶ πάντα τὰ θηρία
240 χαίρουνται καὶ ἀγάλλονται τὴν ἔγερσιν τὴν θεῖαν,
ἥνπερ Χριστὸς ὑπέδειξεν, κυρίαν, τὴν ἁγίαν
"Ὡς ἐπιστρέψωμεν λοιπὸν καὶ ἐπὶ τοῦ ἐδάφους,
ὀλίγον ἔξωθεν αὐτοῦ τοῦ Ζωοδόχου Τάφου,

220 cod. κυρίαν. — 222 θήραν | ἐκλύουσιν ἐκείνου τ. κελλίου. — 223 θήραν. —
224 τὴν κλήραν = τὸν κλῆρον. — 225 εἰς] τε | τῇ ἁγία. — 226 ἀχώριστον. — 227 τε-
λειώνοντος λέγει. — 228 πάτησε] πάντες. — 229 ἀκολουθείαν. — 234 ἀπλώνει | χαί-
ρα. — 236 συναυτὸ. — 237 ἀγίεται. — 240 ἀγάλονται. — 242 ὡς ἐπιστρέψωμεν.

καὶ μάθωμεν δὲ ἀκριβῶς ἅπαντα τὰ ἐκεῖσε,
 245 νὰ ἔχωμεν εὐλάβειαν καὶ ταῦτα προσκυνῆσαι.
 Στρογγυλὸ μάρμαρό 'ναι 'κεῖ στὴν μέσσην τρυπημένον
 κιὸ γῦρος ὅλος γὰρ ἐκεῖ εἶναι ψηφὶ βαρμένον·
 ἐκεῖ γὰρ λέγουσιν τινές, πῶς εἶν' στοιχειωμένος
 χαλκεὺς γὰρ ὁ τρισάθλιος καὶ ὁ καταραμένος,
 250 ὁποῦ 'καμεν δὲ τὰ καρφιά κέσταύρωσαν τὸν χτίστην,
 τὸν 'Ιησοῦν μου καὶ Θεόν, δημιουργὸν καὶ ῥύστην.
 'Εκεῖ ἀκούγουσι φωνή, ὅσοι τάφτι τους βάνουν,
 ἄσημον δὲ καὶ ἄναρθρον, εἰς μίον δὲ τὴν χάνουν.
 Καὶ παρευθὺς ἐκεῖ κοντὰ εὐρίσκεις ἐκκλησίαν
 255 τῶν 'Ιταλῶν, ὡς οἶδαμεν· εἶναι δὲ καὶ κελλία·
 ἐκεῖ δὲ ἔσωθεν αὐτῆς, ὀπισθεν γὰρ τῆς θύρας,
 δεξιᾷ ἀναβαίνοντας αὐτῆς τῆς ἐκκλησίας,
 θυρίδιόν εὐρίσκεται σιδήρῳ ἐμπλεγμένον,
 καὶ ἔσωθεν δὲ τοῦ αὐτοῦ κιόνιον βαλμένον·
 260 ἐκεῖσε δὲ ἀνάπτουσιν ἀκοίμητην κανδήλαν
 καὶ εὐλαβοῦνται ἅπαντες ὡς ποθημένον λίαν.
 Εἰς αὐτὸ τὸ κιόνιον τὸν 'Ιησοῦν ἐδέσαν
 καὶ ἔδειραν καὶ ἔπτυσαν, τοῦτον ἐμαστιγώσαν·
 ἐξέρχεται καὶ ἐξ αὐτοῦ μεγάλη εὐωδία
 265 καὶ προσκυνοῦσιν ἅπαντες ψυχῇ τε καὶ καρδίᾳ
 'Εκεῖθεν ὅστις ἐξέρχεται
 τὸν ἅγιον Γεώργιον ζωγραφητὸν τὸν βλέπει·
 κανδήλα κρέμεται ἐκεῖ, ὡς εἶναι κιῶς τοῦ πρέπει.
 Κάτωθεν δὲ ἐξέρχεται τῆς ἐκκλησίας μέρος
 270 κεύρισκες πέτραν τρυπητήν, ὁποῦ 'τον κλαπωμένος
 ὁ Κύριός μου καὶ Θεός, ὅπου δὲ ἦν βαλμένος·
 διὰ τὰς ἁμαρτίας μας ἦν δὲ φυλακωμένος.

246 cod. στρογγυλῶ | εἶναι ἐκεῖ | μέσσην τρυπημένο. — 247 ψηφὶ | βαρμένο = βαλ-
 μένο. — 248 ἦν στιγιωμένος. — 250 καρφία. — 252 τ' αὐτήτους. — 253 ἄναθρον. —
 258 σιδύρο. — 259 αὐτόν. — 260 κανδήλα. — 262 αὐτό. — 263 ἔδωσαν. — 268 κρέμετε
 καὶ ὡς. — 269 κάτωθεν δὲ ἐξέρχεσε. — 270 τριπητήν | κλιπομένος. — 272 φυλακωμένος!

- Ἀνάπτουν καὶ αὐτοῦ λοιπὸν τρεῖς τέσσαρες κανδηλές·
 πλένουν τες καὶ κυβεύουσιν τες πάντα διὰ τὰς ὕλες.
- 275 Καὶ πάλιν δὲ κατέμπροσθεν εὐρίσκεις ἐκκλησία·
 μικρὰ δὲ κεῖται τῆς Ἀγνῆς εἰκῶν δὲ ἡ τιμία.
 Ἐκεῖ ἐστὶ κανδηλία δύο (δὲ) ἡ καὶ τρία
 καὶ καθ' ἡμέραν ἄπτουσιν· οὕτως δὲ κάμνει χρεία.
- Κάτωθεν δὲ τοῦ Γολγοθᾶ εὐρίσκεις ὥσπερ βῆμα
 280 καὶ ἐξ ἐκείνου ἄνωθεν εἶν' τῆς πέτρας τὸ σκίσμα.
 Ἐκεῖ διεμερίσαντο οἱ ἄνομοι Ἑβραῖοι·
 ἱμάτια δὲ τοῦ Χριστοῦ, κάκιστοι Ἰουδαῖοι.
 Ἐκεῖσε ἄνωθεν λοιπὸν κανδηλ' εἶναι βαλμένο·
 ἡμέρα καὶ νύκταν τὸ σκοποῦν, νὰ μὴν εἶναι σβεμένο.
- 285 Ἄντικρυς δὲ ἐξ αὐτοῦ θεωρεῖς μίαν θύραν·
 ὁ Κωνσταντῖνος ἔκτισεν στῶν ἐπτωχῶν τὴν μοῖραν·
 τοῦ Καθολικοῦ Βήματος εἶναι γὰρ ἐξοπίσω·
 πολλὰ προσέχω τὸ λοιπὸν, ὅπως μὴν ἀστοχήσω.
 Πόρτα δ' εὐρίσκεις τὸ λοιπὸν καὶ ἐξανοίγει κάτω·
- 290 ἐκ τριάνοντα βασιμῖδια πορεύεσαι στὸν πάτο·
 ἐκεῖ δὲ ὑποκάτωθεν τῆς γῆς, ὥσπερ ἐρρέθη,
 σταυρὸν τὸν τοῦ Κυρίου μου ἐγύρεψαν κευρέθη·
 εὐρέθησαν καὶ τῶν ληστῶν τῶν συνεσταυρωθέντων
 μετὰ Χριστοῦ τοῦ Ἰησοῦ ἐνώπιον ἀπάντων.
- 295 Ἐκεῖ δὲ ὑποκάτωθεν εὐρίσκει' ἐκκλησία
 μὲ τοῦρλα, παραθύρια καὶ μὲ παρακκλησίδια·
 καὶ ὑποκάτωθεν αὐτῆς ἔξει ὀκτὼ βαθμῖδια
 ἐκεῖ εὐρῆκαν τοὺς σταυρούς, καθὼς εἶναι ἰδίᾳ.
- Ἄνωθεν ἀναβαίνοντος τῆς πρώτης ἐκκλησίας
 300 ὑπὸ τοῦ τοίχου γὰρ αὐτῆς καὶ ἐπὶ τῆς γωνίας
 εὐρίσκεις τρύπαν παρευθὺς εἰς σκάφην μαρμαρένην

274 cod. πλένουν = πλύνουν | κιβέζουν. — 275 ἐκκλησίαν. — 276 κεῖτε. —
 279 κάτωθεν. — 280 εἶν' ἦν | σκίσμα. — 283 βαλμένο. — 284 σβεμένο. — 285 ἄν-
 τικρυς. — 286 ἔκτισεν στὸν ἐπτωχῶν = πτωχῶν. — 287 ἐξοπίσω. — 289 κάτω. — 290 πο-
 ρεύεσε εἰς τὸν πάτον. — 291 ἐρέθη. — 292 τὸν] ὁ | καὶ εὐρέθη. — 297 ἔξει ὀκτὼ βαθμῖ-
 δια. — 298 εὐρίκαν. — 300 τόχου | γωνίας. — 301 τρίπαν | εἰς σκάφην μαρμαραίνην.

κ' ἐξέρχεται' ἐξ αὐτῆς φωνὴ καὶ ἄνωθεν ἐβγαίνει·
 βοὴν ἀκούεις παρευθὺς ὅμοιον μελισσίου
 καὶ διακρίνουσιν τινές, πῶς εἶν' ὀργὴ Κυρίου·
 305 ὡς θάλασσα καχλάζουσα, ὡς ποταμὸς μέγας,
 οὕτως βοὴ ἐξέρχεται, ὁμοίως οὔτε ἄλλως.
 Καὶ εἰς τὴν σκάλαν πέλει δὲ χῶμα ἡγιασμένον
 καὶ βοηθεῖ τὸν ἄρρωστον καὶ τὸν ἀσθενημένον.

Ἀνάβαινε δὲ ἄνωθεν, εἰ βούλη θεωρῆσαι
 310 κεῖς ἕτερα θαναμάσια κεῖς ταῦτα ἀπορῆσαι·
 καὶ αναβαίνοντος εὐθὺς τὰριστερὰ τὰ μέρη
 εὐρίσκεις ἐκκλησίδιον ἐπὶ τὸ μέσο μέρι·
 λέγουν το Κάραν τοῦ Ἀδάμ, ἐκεῖ δὲ ἐλιθάσθη
 καὶ μετὰ τὸ αἶμα τοῦ Χριστοῦ ἐκεῖ γὰρ ἀγιάσθη·
 315 ὁ λίθος δὲ ἐσίστηκεν κηῦρεν τὴν χάραν 'κείνη
 κ' ἐγίνεν μας καὶ τοῦ Ἀδάμ μεγάλη καλοσύνη·
 ἐκεῖ δὲ καὶ τοῦ Ἰησοῦ τ' ἀκάθινον στεφάνι
 ἔθηκαν ἐπὶ κεφαλὴν, ὡς ἡ Γραφὴ λαμβάνει.
 Ἐκεῖ δὲ καὶ οἱ Ἰβηροὶ ἄπτουν κανδήλιν ἓνα,
 320 σβέννυται δὲ οὐδέποτε ἡ νύκτα ἡ ἡμέρα.

Ἐξέρχεται καὶ ἐξ αὐτοῦ διάστημα ὀλίγο·
 εὐρίσκεις πόρτα δεξιᾷ (καὶ πίστευε, ὡς λέγω),
 εὐρίσκεις δὲ ἰσόπεδον λέγω τῆς ἐκκλησίας,
 πλατὺ δὲ καὶ εὐρύχωρον, μεγάλης παρρησίας·
 325 καὶ εἰς τὸ μέσον τοῦ ναοῦ ὁ Ὁμφαλὸς τοῦ Κόσμου
 εὐρίσκεται· τὴν σήμερον, ὡς εἶδα ἀπατός μου·
 ἐκεῖ ἐστὶ δὲ μάρμαρον μικρότατον πηγμένον,
 ὡς πιθαμὴ δὲ φαίνεται γλυπτότατον κειμένον.
 Ἡ δὲ ἡ τοῦρλα τοῦ ναοῦ εἶναι μετὰ θυρίδας,

302 cod. καὶ ἐξέρχεται | εὐγένει. — 303 βοῆνακούης. — 304 εἶναι. — 305 κα-
 χλάζοντος. — 306 ὁμοίως | ἄλλος. — 308 ἄρρωστον. — 310 ἀπὸ ῥῆσαι. — 312 ἐπὶ τὸ μέσω
 μέρην. — 313 το | τὴν. — 315 ἐσκήστικεν | κεινὴν. — 316 ἡμᾶς. — 317 στε-
 φάνη. — 318 λαμβάνη. — 319 κανδήλιν. — 320 σβέννυται. — 321 ἐξέρχεται | ὀλί-
 γον. — 323 ἰσόπεδον. — 324 παρρησίας. — 326 ἴσα. — 327 μικρότατον. — 328 γλυ-
 πτώτατον. — 329 εἰ δὲ.

- 330 κίονια μικρότατα, ὡς ἤκουσας καὶ οἶδας·
καὶ ὑποκάτωθεν αὐτοῦ ὁ Ὀμφαλὸς τοῦ Κόσμου
πέλει μὲν εἰς προσκύνησιν καὶ σωτηρίᾳ κόσμου,
κρέμαται (δὲ) πολυέλεος μέγας, τιμημένος,
ώραῖος πάνυ, θαυμαστός, παμφιλοκαχωμένος.
- 335 Εἶναι τὸ ἔδαφος τῆς γῆς ψηφίῳ καμωτάτο,
τεχνουργοευμορφώτατον, ὄντως ὠραιότατον·
τὸ δὲ παναγιώτατον Βῆμα τῆς ἐκκλησίας
ἐξάϊσιον καὶ θαυμαστόν, μεγάλης παρρησίας·
καὶ γύρωθεν τοῦ βήματος ἐστὶ δὲ γεγραμμένον
- 340 τὸ "Μεθ' ἡμῶν" γὰρ "ὁ Θεὸς" εἶναι ζωγραφισμένον·
ἄνωθεν ἡ Ἀνάστασις χρυσολιθοβαλμένη,
ἔτι δὲ καὶ ἡ Πεντηκοστὴ μὲ τὸ ψηφὶ θεμένη·
ἐκεῖ δὲ οἱ ὀρθόδοξοι Ῥωμαῖοι λειτουργοῦσιν
μὲ παρρησίαν θαυμαστήν. Νὰ εἶδες τί ποιοῦσιν!
- 345 Ἐκεῖ λοιπὸν νὰ ἔτυχες νὰ εἶδες μέγα πρᾶγμα·
ἀπὸ μεγάλης σου χαρᾶς ἐκίνας εἰς τὸ κλᾶμα·
νὰ εὐχαρίστησας Θεῷ, πῶς ἔχουν παρρησίαν
ἅπαντες οἱ χριστιανοὶ ἔς αὐτὴν τὴν ἐκκλησίαν.
Ἔχει καὶ τέμπλον εὐμορφον, καλόν, μὲ τὲς σανίδες·
- 350 ἀνάπτουν καὶ κατέμπροσθεν εἰκοσιδυὸ κανδηλές.
Ἐπτὰ σκαλοῦνιαι εἰσὶν ὀπισθε τῆς τραπέζου
καὶ ὅταν κάμνουσιν παπᾶν, ἐκεῖ πᾶν καὶ καθέζου.
Αὐτοῦ κοντὰ τοῦ Βήματος εὐρίσκονται κελλία·
τοῦ κανδηλάπτη εἶν' αὐτά, καλούτζικα δὲ λίαν.
- 355 Τοῦ δὲ ναοῦ στὰ δυοικὰ, ὡς λέγουν, Αἴγυπτία
εἶν' πόρτα διεπέρασεν ὁσία ἡ Μαρία.
Ἄνωθεν πόρτας τῆς αὐτῆς εἶναι ζωγραφισμένη
ἡ Ὁδηγήτρια· λέγουσιν εἶναι ἱστορισμένη·

330 μικρότατα | ἴδας. — 333 κρέμαται. — 334 ψηφιοκαμωτάτω. — 336 τε-
χνουργοευμορφώτατον | ὠραιότατον. — 338 ἐξάϊσιον | παρρησίας. — 344 μεπαρρησίαν |
ναῖδες. — 345 ἴδες. — 346 ἐκίνας. — 347 παρρησίαν. — 350 εἰκοσιδυο. — 354
εἶναι. — 356 ἦν πόρτα. — 355/6 syntaxis: στὰ δυοικὰ δὲ τοῦ ναοῦ εἶναι πόρτα, ἥν,,
ὡς λέγουν, διεπέρασεν ὁσία Μαρία ἡ Αἴγυπτία.

αὐτὴ δὲ ἀνεφώνησεν καὶ εἶπεν " Ὁ Μαρία,
 360 τὸν Ἰορδάνην πέρασε, ὃς εἶναι ἐρημία.
 Ἐκεῖ λοιπὸν νὰ εὐρεθῇς μὲ πᾶσα προθυμία
 καὶ ἄφες δέ σου τὰ κακὰ καὶ πᾶσαν ἁμαρτία".

Τρεῖς πόρτας ἔχει ὁ ναὸς τῆς Ἀναστάσεώς τε
 κύπὸ μιᾶς ἐξέρχεται ὁ πορευθεὶς λαὸς τε.
 365 Αἱ δύο ἀπεκλείσθησαν κύπαρχουσιν κλεισμένες
 ὑπὸ τῶν Ἰσραηλιτῶν· εἶναι ἱστορισμένες.
 Τοιοῦτως ὤρισαν αὐτοὶ διὰ τὰς ἁμαρτίας,
 ὥσπερ ἐγὼ ἐποίησα, καὶ ἄλλας ἀνομίας.

Ὡς ὧδε ἐφηγγήθηκα τὰ ἔνδον τοῦ ναοῦ τε,
 370 ἀκούοντας δὲ ἡ ψυχὴ ἔνδον ἀνανεοῦται.
 Εἴπαμεν πάντα τοῦ ναοῦ τὰ θαυμαστὰ τὰ κάλλη
 καὶ πάντα ξεφωνήσαμεν, πῶς εἶναι καὶ μεγάλη,
 καὶ εἶδαμεν κἐμάθαμεν πάντα μετ' εὐλαβείας
 κευχαριστήσαμεν Θεῷ μετὰ δοξολογίας.

375 Λοιπὸν πάλιν ἀκούσατε, φίλοι ἡγαπημένοι,
 ὀρθόδοξοι χριστιανοί, λίαν πεπονημένοι.
 Ἐκεῖθεν διεξέρχεσαι τῆς πόρτας τῆς μεγάλης·
 ἄνω εἰς τὸ ἀνώφλιον (κάμε νὰ καταλάβῃς)
 γλυπτὸν ἐστὶ δὲ μάρμαρον, εὐμορφον, κολλημένον·
 380 μετ' ἑορτὲς δεσποτικὰς τὸ ἔχουσιν θεμένον.

Καμπαναρίο στέκεται πάνυ ὡραιότατο,
 λεπτοτεχνουργοκάμωτον, λίαν ὑψηλοτάτο,
 μὲ παραθύρια εὐμορφα, κιόνια συντεθειμένα·
 καὶ ὑποκάτωθεν αὐτοῦ λέγω καμπαναρίου
 385 ναὸς τῶν Τεσσαράκοντα ἐστὶ μετὰ μωσείου,
 καὶ τοῦτο ἐνὶ θαυμαστόν, σαφήνισμα τοῖς πᾶσι·

360 cod. 2c] ὡς. — 362 ἁμαρτίαν. — 364 καὶ ὑπὸ. — 365 ἀνεκλείσθησαν. — 366 ἱστερισμέναις. — 370 ἀνανεοῦτε. — 371 τακάλη. — 372 ἐξεφωνήσαμεν. — 373 καὶ ἐμάθαμεν. — 374 καὶ εὐχαριστήσαμεν. — 375 ἀκούσεται. — 377 διεξέρχεσε. — 379 εὐμορφον κολλημένον. — 381 καμπαναρίω | ὡραιότατω. — 382 λεπτοτεχνουργοκάματος | ὑψηλωτάτω. — 383 συντεθειμένα. — 385 μωσίον. — 386 σαφίσισμα.

- ἀκούσατε καὶ μάθετε, τίς δὲ οὐ θαυμάσῃ;
 Πολλὰ ἔχω νάφηγηθῶ λέγω τῆς αὐθεντιᾶ σας,
 ἀλλ' ἀπ' ὀλίγο εἰς πολὺν νὰ 'πῶ τῆς εὐγενειᾶ σας.
- 390 Μάρτυρες Τεσσαράκοντα οὐ λέγονται δὲ τοῦτοι;
 ἀλλὰ ὑπόθεσις ἐστὶν καὶ θαῦμα εἶναι οὗτοι.
 Στὸ ἔργον τῆς οἰκοδομῆς σαράκοντα μετροῦσαν
 καὶ ὅτε ἐπληρῶνοντο τριάκοντα γὰρ ἦσαν,
 καὶ ἔγνωσαν καταλεπτῶς τὸ πρᾶγμα πῶς τυχάνει·
- 395 ἐξ οὐρανοῦ δὲ ἦσαν γὰρ ἄγγελ' ἀπεσταλμένοι·
 διὰ τοῦτο Τεσσαράκοντα ἐκλήθηκεν ὁ τόπος.
 Καὶ πάλιν σαφηνίσωμεν τοῦτο ἀλλοτρόπως·
 περιβολάκι ἔκπαλαι ἐτύχανεν ἐκεῖσε
 καὶ οἱ Ἑβραῖοι πάντοτε αὐλίζοντο ἐκεῖσε·
- 400 καὶ ὅτε δὲ ἐσταύρωσαν Χριστὸν τὸν ζωοδότην,
 τὸν Ἰησοῦν μου καὶ Θεόν, αὐτὸν τὸν φωτοδότην,
 ὑπῆρχε δὲ τοῦ Ἰωσήφ μνημεῖον ἐδικόν του
 καὶ ἔθαψεν ἐκεῖσε δὲ Κύριον τὸν Θεόν του·
 ἐκεῖ δὲ ἡ Μαгдаληνὴ Μαρία μυροφόρα
- 405 ἐξήρχετο ἵνα ἰδῇ τὸν τάφον μὲ τὰ δῶρα
 καὶ διϋπῆντησεν αὐτόν, ὥς κηπουρὸν ἐρώτα,
 "Ποῦ τέθαπται τοῦ Ἰησοῦ σῶμα τοῦ ψυχοσώστα";
 Χριστὸς γὰρ ἔγνωκεν αὐτὴν καὶ λέγει τῆς "Μαρία"
 αὐτὴ συνετρομάχθη δὲ ψυχῇ τε καὶ καρδίᾳ.
- 410 Ἐδραμεν ἵνα ἄψηται σῶμα τοῦ Ἰησοῦ μου
 καὶ ἐπετίμησεν αὐτὴν λέγων "Μὴ ἄψῃς δέ μου·
 αὐπὼ γὰρ ἀναβέβηκα ἀκμὴ πρὸς τὸν πατέρα
 Θεόν μου τὸν οὐράνιον καὶ τὸν ὑμῶν πατέρα.
 ἀλλὰ πορεύου τάχιστα, εἰπὲ τῶν ἀδελφῶν μου,
- 415 ὅτι ἄρτι πορεύομαι ἐγὼ πρὸς τὸν Θεόν μου".

387 cod. μάθετα. — 388 ναφυγηθῶ | αὐθεντίαςας. — 389 ἀλλ' ἀπολίγω εἰς
 πολλὴν ναιέπῳ τ. εὐγενείαςας. — 392 εἰς τὸ | τεσσαράκοντα. — 395 ἄγγελοι. — 397
 ἀλλ' ὁ τρόπος. — 401 ἰσοῦν | φωτοδότην. — 406 δι' ὑπῆντησεν. — 410 ἄψητε. —
 411 ἐπετίμησεν. — 412 ἀναβαίβηκα | ἀκμὴ = ἀκμὴν = ἀκόμην.

- Τρεῖς ἐκκλησίαι γάρ εἰσιν, μία μετὰ τὴν ἄλλην,
καὶ μία πόρτα τὲς αὐτὲς κλείει καὶ οὔτε ἄλλη.
Ἰακώβου ὀνομάζεται ἡ μία ἐκκλησία
κὴ κεφαλὴ τοῦ βρίσκεται θαμμέν' ἐκεῖ μερία·
420 ὁ δὲ ὁ δεύτερος ναὸς καλεῖται τοῦ Χριστοῦ μου
Ἀνάστασις, ἡ θαυμαστὴ αὐτοῦ τοῦ Ἰησοῦ μου·
οἱ δὲ οἱ Τεσσαράκοντα ἡ τρίτῃ ἐνὶ αὐτῇ,
ὡς ἄνωθεν ἀνήφερα, πόθεν καὶ πῶς εἶν' αὕτη.
Στὸν τοῖχον τῶν ἐκκλησιῶν τυγχάνει παραθύρι·
425 τοῦ πατριάρχου εἶν' αὐτὸ καὶ πᾶσα ἑμέρ' ἀνοίγει·
ὁ πατριάρχης ἐξ αὐτοῦ ἀκούει λειτουργίαν
καὶ θεωρεῖ, ὡς ἔφημεν, πᾶσαν μυσταγωγίαν.
Ἵπὸ τὲς τρεῖς τὲς ἐκκλησιᾶς σκάλ' ἀνεβαίνει ἄνω
κῶάνπει ὅστις χρήζεται ἔς Πατριαρχεῖο ἀπάνω·
430 ἐκεῖ τὸ βρίσκει πάντερπνον, πολλὰ ὥραιότατο·
χωρίσματά ᾗ καὶ κελλιὰ, πολλὰ τιμιωτάτο·
τὸ δὲ γε καμπανάριον ἐγγὺς ἐστὶ κτισμένον
καὶ κολλημένον μετ' αὐτῶν, καθὼς ἐστὶ θεμένον·
δύο τοῦρλες τῆς ἐκκλησιᾶς μὲ τὸ καμπανάριο.
435 Ἀκούσατε, δοξάσατε λέγω γὰρ τῷ Κυρίῳ,
ὅτ' ἐκ μακρόθεν φαίνονται εἰς τύπον τῆς Τριάδος
αἱ τοῦρλαι, ὅπου εἴπαμεν, θεότητος μονάδος.
Εὐρίσκεται πανέμορφος αὐλὴ τῆς ἐκκλησίας
- - - - - ἀμαρτίας.
440 Κολῶνες εἶχε ὀλόγουρα στρογγυλοσυνθεμένες·
οἱ Ἀρχβοὶ τὲς ἔφθειραν τὲς ὁμορφοβαλμένες.
Ἐγγιστα πύλης τῆς κτιστῆς σκάλα ἐστὶ κτισμένη·
εἰς τάξιν εἶναι εὐμορφη, μαρμαροκαμωμένη.

417 cod. κλείει. — 419 καὶ ἡ | εὐρίσκεται θαμμένη | εἰς μερία. — 423 ἦν. —
424 εἰς τῶν. — 425 ἦν | ἀνοίγει. — 428 ἐκκλησίαις σκάλα. — 429 καὶ εἰπάει | χρει-
ζετε εἰς πατριαρχίῳ. — 430 εὐρίσκει | ὥραιότατω. — 431 κελλιὰ | τιμιωτάτω. —
433 κολλομένον. — 434 ἐκκλησίας μετο. — 440 ἀκούσαται δοξάζονται. — 436 ὅτι |
φενεται. — 438 εὐρίσκοτον | ἡ αὐλή. — 439 ὀλίγω ἐπαρῆλθεν θεδ' ἡμῶν ἀμαρτίας. —
440 κολόνας. — 441 ἐφθειραν. — 442 πύλη. — 443 μαρμαροκαμωμένη.

- Ἐκεῖ ἐστὶ κουβούκλιον στρογγυλοκαμωμένον·
 445 μετὰ μωσειοχρύσαφον εἶναι ἱστορισμένον
 (Χριστὸς γὰρ ἡ ἀλήθεια μέσον τοῦ κουβουκλίου
 μετὰ τῶν εὐαγγελιστῶν), ἔκλαμπρον τοῦ ἡλίου,
 καὶ ὑποκάτωθεν αὐτοῦ τυχάνουν ἐκκλησίαι.
 Νεστοριοί, Χαμπέσιοι, καὶ ψάλλουν ἱκεσίαι.
 450 Καὶ ἄνωθεν δὲ τῶν αὐτῶν καὶ ἕτερων κτισμάτων,
 οὔπερ εἰσὶ Χαμπέσιοι καὶ ἕτερων δογμάτων,
 εὐρίσκεται καὶ ἡ Μαμβρὴ ἡ γῆ ὅπου λαλήσας
 Θεὸς μετὰ τοῦ Ἀβραάμ καὶ αὐτῷ συνομιλήσας·
 “Θυσίασαι τὸν Ἰσαὰκ ἐκεῖνον τὸν υἱόν σου,
 455 ὅνπερ πολλὰ ἠγάπησας σὺ διὰ τὸν Θεόν σου”.
 Ἐκεῖ ἐστὶ καὶ τὸ σαβέκ, δένδρον τι μικροτάτον,
 ἐν ᾧ ὤδεσεν ὁ ἄγγελος ἐκεῖνο τὸ προβάτον·
 εἰς δὲ τὰς πύλας τοῦ ναοῦ εὐρίσκονται θεμένες
 κολῶνες ἀσπροπράσινες ὥσπερ ζωγραφισμένες.
 460 Ἐξέρχεται καὶ ἀπ’ αὐτοῦ διάστημα ὀλίγον
 κεύρίσκεις μοναστήριον μοναστριῶν ἐκεῖνων·
 τῆς Ὁδηγήτριας ἐστίν, μητρὸς δὲ τοῦ Κυρίου,
 ὅπ’ ἔστη καὶ ὠδύρετον τὸ πάθος τοῦ Κυρίου·
 ἐκεῖσε δὲ ἐνήσκησε Μελάνη ἡ ὁσία
 465 καὶ ἐψύλασεν πρὸς οὐρανούς λέγων καὶ Ἀνυσία·
 ἀλλ’ ἄρτι τὸ διέφθειραν οἱ Ἄραβοι ἐκεῖνοι,
 ὅπου τοῦ Θεοῦ δέομαι κανεῖς ἥ αὐτῶν μὴ μείνη,
 ὅτι μέρος ἐγκρέμισαν καὶ μέρος κατοικοῦσιν,
 τὸν τόπον δὲ τὸν ἅγιον αὐτοὶ καταπατοῦσιν.
 470 Ἀπάρτ’ ἀρχίζω νὰ εἰπῶ τοῦ Δαβὶδ τὴν οἰκίαν,
 πῶς εἶν’ καὶ ὡς τὴν σήμερον πολλὰ ἐπιτηδεῖα·

446 cod. ἀλλήθεια. — 450 et 451 ἐτέρων. — 452 εὐρίσκεται | μαυρὴ | ὅπου] ὅπερ. — 453 καὶ αὐτῷ. — 455 ὅπερ | σὺ] ὁ. — 456 β. ἐς μικροτάτον. — 457 ἐκεῖ-
 νον. — 458 εἰδ’ εἰς | εὐρίσκοντα. — 460 ὀλίγον. — 461 μοναστριῶν. — 463 ὅπ’ ἔστι
 καὶ ὠδύρετον. — 464 ἐνήσκησε. — 465 καὶ ἡ ἀννησία. — 466 διέφθειραν. — 467 μῆ-
 νει. — 468 ἐγκρέμισαν καὶ. — 470 ἀπαρτι | δαβὶδ | οἰκίαν. — 471 εἶναι | ἐπιτηδεῖα.

- ἐκεῖ δὲ μέλλει νὰ γενῇ κρίσι καὶ μέγας τρόμος
 κἔκεῖ θέλει νὰ συναχθῇ ἡ γῆ καὶ πᾶς ὁ κόσμος·
 ἐκεῖ δὲ θρόνος τίθεται καὶ Θεὸς ποιεῖ κρίσι·
- 475 Ἄς τὸν παρακαλέσωμεν ἐκεῖ νὰ μᾶς λυτρώσῃ.
 Καὶ ἄκουσον τοῦ ποιητοῦ Δαμασκηνοῦ τοῦ θεοῦ,
 τοῦ Σαββαΐτου τοῦ καλοῦ καὶ θαυμαστοῦ ἐκείνου·
 "Ἐπὶ τὸν οἶκον τοῦ Δαβὶδ θρόνων γὰρ ἐκτεθέντων
 κριθήσονται δὲ ἅπασαι γλῶσσαι τῶν εὐρεθέντων".
- 480 Μέσα δὲ Τοῦρκοι κάθονται τὸ χάστρον νὰ προσέχουν
 καὶ μὲ ἄρματωσιὰ καλὴ τὸν πύργον τὸν συνέχουν·
 κἐπὶ τὰ τεῖχη τοῦ αὐτοῦ εὐρίσκεται καὶ πύλη
 καὶ ὀνομάζουσιν αὐτὴν Ἡ Πόρτα τοῦ Χαλήλη.
 Χαλήλη Ἀβραὰμ λέγει τὸ ὄνομα ἐτοῦτο·
- 485 ἄλλ' εἰς τὴν Σύρων τὴν φωνὴν ἐπωνόμασαν οὕτω.
 Ἔσω τῆς Ἱερουσαλήμ, στὴν πόλιν τὴν ἁγίαν,
 εὐρίσκονται τὴν σήμερον ὀλίγα μοναστήρια,
 ὁ τοῦ Κυρίου Πρόδρομος, Ἰάκωβος ὁ θεῖος,
 Δημήτριος, Γεώργιος, Θεόδωρος ὁ Τῖρος,
- 490 Βασίλειος, Νικόλαος, Μιχαήλ δὲ ὁ θεῖος,
 Ἰωάννης Θεολόγος τε ὁ ἐπιστηθίος,
 Αἰκατερίνα ἡ σοφὴ καὶ μάρτυς τοῦ Χριστοῦ μου,
 καὶ Σαντανάγια ἡ κλεινὴ προμήτωρ Ἰησοῦ μου,
 ἡ Θέκλα πρωτομάρτυρα, Εὐθύμιος ὁ θεῖος,
- 495 πολίτης τῆς ἐρήμου τε ὁ ἀσκητὴς ἐκεῖνος.
 Σὺν αὐτὰ δὲ εὐρίσκεται ναὸς τῆς Παναγίας
 κἔχει κελλιὰ κιάνάπασες καὶ μέσα καλογρήας.
 Αὐτὰ τὰ μοναστήρια σφύζονται ἕως ἄρτι
 καὶ ψάλλονται τὴν σήμερον, γίνονται καὶ οἱ ἄρτοι·
- 500 τριακόσια ἐξήκοντα πέντε δὲ ἦσαν τότε
 καὶ ἄρτι πέλουν ἔρημα· Χριστέ μου, κἔως πότε;

472 cod. νηνεαὶ κρίσι. — 474 τίθεται | κρίσιν. — 475 ναμασλυτρώσει. —
 481 μαρματωσία. — 482 καὶ ἐπὶ τατειχοι. — 485 οὔτω. — 486 εἰς τὴν. — 489 τύρος. —
 491 ἐπιστηθῖος. — 492 μάρτης. — 493 κλεινῇ. — 494 πρωτομάρτυρα. — 497 κελλιὰ
 καὶ | καλογρήας.

- Καὶ ἀφανίσθησαν λοιπὸν ὑπὸ τὸ θηριῶδες
γένος τῶν Ἰσμαηλιτῶν ἐκεῖνο τὸ πικρῶδες,
καὶ ταῦτα μόνον φάλλονται, ὡς εἴπαμεν καὶ ἔνι,
505 δοξολογεῖται δὲ Θεὸς καὶ οὕτως ἀπομένει
τὸ Ἱερὸν ποῦ ἔκτισεν ὁ Σολομὸς ποῦ λέγουν·
ἐκεῖ γάρ Τοῦρκοι τὸ κρατοῦν καὶ τὴν ζωὴν τοὺς κλαίγουν.
Οὗτος ἐστὶν ὁ θαυμαστὸς ναὸς, ὥσπερ ἐρρέθη·
ὅτε ἐσταύρωσαν Χριστόν, εἰς δύο διαιρέθη.
510 Κατ' ἀνατολὰς στέκεται μὲ τοῦρλαν λεπτοτάτη,
μολυβδοσκεπαστόμορφη, καλή, ὡραιότατη.
Ἐκεῖσε δὲ καὶ Συμεῶν ὁ πρέσβυς ἐν ἀγκάλαις
ἐδέξατο τὸν Ἰησοῦν αὐτοῦ καὶ οὐχὶ ἄλλαις,
καὶ Ζαχαρίαν τὸν κλεινὸν καὶ θαυμαστὸν προφῆτην
515 ἐφόνευσαν οἱ ἄνομοι, ἐκεῖνον τὸν πρεσβύτην.
Ἐκεῖ δὲ ἐπὶ τὴν αὐλὴν ἐσπέρια τὰ μέρη
τυχάνουσι τὰ Ἅγια ἐπὶ τὸ μεσομέρι·
ἐκεῖ καὶ ὁ Ἀρχάγγελος ἔτρεφε τὴν Μαρίαν,
ἀγνὴν δὲ τὴν θεόπαιδα, λέγω τὴν Παναγίαν.
520 Θαυμασιώτατος ναὸς ἔνι καὶ οὗτος πᾶνυ,
μολυβδοσκεπαστος, καλός· βροχὴ οὐδὲν τὸν πιάνει.
Εἶναι καὶ ἡ τετράπορτος πύλη ἡ κεκλεισμένη,
ὅθεν ἐπέρασε Χριστὸς ἡμέραν βλογημένην
καὶ ἀπ' αὐτῆς τῆς ὥρας δὲ εἶπεν "Οὐκ ἀνοιχθήσῃ,
525 ἕως οὗ εἰσελεύσομαι, ποιήσω δὲ τὴν κρίσι·"
καὶ οὕτως δὲ εὗρίσκεται καὶ μένει κεκλεισμένη
καὶ ἐξ αὐτῆς οὐδέποτε οὐδεὶς οὐκ ἀνεβαίνει.
Καὶ ἡ αὐλὴ τοῦ Ἱεροῦ ἐστὶ μετὰ μαρμάρων,
πᾶνυ ὡραία, θαυμαστή, καὶ ἔνι τῶν βαρβάρων·
530 δώδεκα πόρτες ἔχει δὲ σιδηροκαμωμένες

502 cod. τοῦ θηριῶδες. — 503 ἐκεῖνω. — 505 δοξολογεῖτε. — 506 ἔκτισαν |
σολωμὸς. — 507 κλέγουν. — 508 οὕτως | ὅνπερ ἐρέθη. — 510 λεπτοτάτη. — 512
σιμεῶν. — 514 κλεινόν. — 517 ἐπιτομεσωμέρη. — 519 παναγίαν. — 520 οὕτως. —
521 πιάνη. — 523 εὐλογημένη. — 524 οὐκ ἀνοιχθήσῃ. — 525 εἰσελεύσωμε | κρίσιν.

καὶ τὴν ἡμέραν ἀνοιχτές· τὴν νύκτα εἶν' κλεισμένες.
 Ὅπισθεν δὲ τοῦ Ἱεροῦ τυγχάνει εἰς ἓν μέρος
 λάκκος σφόδρα βαθύτατος, πλατὺς καὶ εἶν' κτισμένος·
 βρωμώδης γὰρ εὐρίσκεται καὶ πᾶσα δυσωδία·

535 ἐκεῖσε δὲ διέρρηξαν προφήτην Ἱερεμίαν
 ἡ γενεὰ ἡ ἄπιστος καὶ ἡ διεστραμμένη,
 ἡ σχολιά, ἡ ἄθεος καὶ ἡ διεφθαρμένη.

Ἐγγὺς ἐστὶν τὸ λουετρὸν λέγω τῆς Παναγίας,
 κόρης δὲ τῆς θεόπαιδος καὶ τῆς ἀγνῆς Μαρίας·
 540 καὶ εἰς τὸν τοῖχον τοῦ λουτροῦ καμάρᾳ εἶν' μεγάλη
 κεύρισκες ἔσωθεν αὐτῆς πάλιν πόρτα μεγάλη·
 εἶναι καὶ σκάλα πέτρινη μὲ ἐξ ὀκτὼ βαθμίδων
 καὶ ἀναβαίνεις εἰς αὐλὴν μεγάλην ἐπιτήδεια.

Ἐκεῖ εὐρίσκες κτίριον πολλὰ ὠραιότατο,
 545 κτισμένον ἐπιτήδειον, λίαν ὑψηλοτάτο·
 οἶκος δὲ ὀνομάζεται τῆς Ἀννης δὲ τῆς θείας,
 προμήτορος τοῦ Ἰησοῦ, μητρὸς τῆς Παναγίας·
 καὶ ἔσωθεν εὐρίσκεται ἐκεῖσε ὑποκάτω
 σπηλαίον ὥσπερ ἐκκλησίᾳ πολλὰ ὠραιότατο·

550 καὶ ὑποκάτω τούτου δὲ Θεοῦ οἰκονομία
 ἡ Ἄννα γὰρ ἐγέννησε ἐκεῖ τὴν Παναγία.

Καὶ πάλιν διεξέρχεσαι ἔνδοθεν τοῦ σπηλαίου·
 βολῇ δὲ λίθου γίνωσκε, ἔγγιστα τοῦ σπηλαίου,
 παραμικρὸν διάστημα, εὐρίσκες κολυμβήθρα,
 555 ἣν λέγουσιν Προβατικὴν, ποῦ ἔτάρασσε τὰ ρεῖθρα·
 ἄγγελος δὲ κατὰ καιρὸν, Θεοῦ ἀπεσταλμένος,
 τὸ ὕδωρ διέτάρασσε(ν, ὡς) ἣν προωρισμένος,
 καὶ ὑγιῇ κάθε καιρὸν παράλυτον γὰρ ἔνα
 ἔδιδεν καὶ ἰάτρειεν, οὐχὶ δὲ τὸν καθένα.

531 cod. ἦν. — 533 ἦν. — 538 τοῦ λουετροῦ. — 540 τοῖχον | ἦν. — 541 καὶ
 εὐρίσκες. — 543 ἐπιτίθια. — 544 κτίριον π. ὠραιότατω. — 545 ἐπιτίδιον. — 551
 παναγίαν. — 552 διεξέρχεται. — 553 ἔγγιστα τοῦ ποταμοῦ. — 555 ἔτάρασσε. — 557
 προωρισμένος. — 558 ὑγιῇ καὶ ἔν. — 559 δε] δέν.

- 560 Κοντὰ εὐρίσκεις ἐκεῖ δὲ καμάρα γυρισμένη
 κιόλίγο ἔσωθεν αὐτῆς εἶναι πόρτα βαλμένη
 καὶ σκάλα μὲ βασιμῖδια καὶ ἀνεβαίνει ἄνω,
 καὶ ὅστις θέλει νὰ ἰδῇ, πορεύεται ἀπάνω.
 Εὐρίσκεις οἶκον ὑψηλόν, πολλὰ ὠραιότατον,
 565 κτισμένον ἐπιτήδειον, λίαν εὐμορφοτάτον.
 Εὐρίσκεται ἐν τῇ ὁδῷ τεχνουργοκαμωτάτῃ
 καμάρα περιβόητη, λίαν ὑψηλοτάτῃ·
 κτιστὸ σπίτι δὲ ἄνωθεν καὶ ἔχει παραθύριν
 κεκαμωμένον φράγκικον· τὸ λέγουν Διοθύριν·
 570 ἐκεῖ γὰρ ἐκατέκριναν Κύριον τὸν Θεόν σου,
 τὸν πλάστη καὶ δημιουργόν, τὸ φῶς τῶν ὀφθαλμῶν σου.
 Καὶ τοῦ Πιλάτου ἡ αὐλὴ πλησίον ταύτης ἐνι
 καὶ ἄρτι μπέης τῶν Τουρκῶν ἐκεῖσε ὑπομένει.
 Ἄννα καὶ Καϊάφα τε τυφλῶν ἀρχιερέων
 575 ἐγγὺς ἐστὶν ὁ οἶκός των, λέγ(ω) τῶν μιερῶν.
 Τὸ δέ γε περιτείχισμα Πόλεως τῆς Ἀγίας
 ἔξι μίλια ἔχει δὲ καὶ δεκαπέντ' ὀργυίας.
 Ἄς ἔλθωμεν καὶ ἔσωθεν Πόλεως τῆς Ἀγίας,
 νάφηγηθοῦμεν ἀληθῶς πάντα μετ' εὐλαβείας.
 580 Καλὸν ἐστὶν, ὦ ἀδελφοί· νὰ 'ποῦμεν κατὰ τάξιν,
 νᾶχετε καὶ κατάνυξιν καὶ πᾶς τις νὰ σπουδάξῃ·
 περὶ φυγῆς γὰρ ὄφελος καὶ περὶ σωτηρίας.
 Περὶ τῆς Ἱερουσαλὴμ εἵπαμεν τῆς ἁγίας,
 ὅτι καὶ περὶ τῆς Σιών ἔχομεν νὰ εἰποῦμεν,
 585 μητρὸς δὲ τῶν Ἐκκλησιῶν καλῶς διηγηθοῦμεν.
 Ἐκεῖ ὑπῆρχε θαυμαστὸς ναός, πάνυ ὠραίος,
 ὃν ἔκτισεν ὁ Σολομών, ὁ τοῦ Δαβὶδ ὁ γόνος,
 καὶ ἄρτι ἐξηφάνισται καὶ ἐνι πατημένος·

561 cod. καὶ ὀλίγω. — 563 ναίδει. — 565 ἐπιτίδιον. — 568 κτηστῷ σπήτη. —
 569 διεθῆριν. — 571 δημιουργόν. — 572 πυλάτου. — 573 μπαίης. — 575 μιαιρέων. —
 577 ἔξει | δεκαπέντε ὀργίας. — 580 κάλλον | νασείποῦμεν κατατάξιν. — 581 νᾶχεται |
 νασπουδάξει. — 582 ὄφελος. — 583 Περὶ τῆς] διὰ τὴν. — 584 τὴν σ. ἔχωμεν. —
 587 γῶνος. — 588 ἐξηφάνισται.

- ὕπὸ τῶν Ἰσμηλιτῶν ὅλος εἶν' ἡλασμένος.
- 590 Εἶναι καὶ τὸ ἀνώγειον, ὅπου Χριστὸς δειπνήσας
μετὰ τῶν θείων μαθητῶν αὐτοῦ καὶ συγκαθίσας·
τρεῖς δειπνοὺς γὰρ ἐποίησαν λέγω τοῦ Ἰησοῦ μου
μὲ προθυμίαν καὶ (σπουδῇ). Κυρίου τοῦ Θεοῦ μου·
τοὺς δύο γὰρ ἐποίησαν εἰς κόμην Βηθανίαν,
- 595 τὸν δ' ἄλλον τε τὸν μυστικὸν εἰς τὴν Σιών τὴν θείαν.
Ἐκεῖ καὶ ὁ Ἰούδας δὲ βαλὼν ἐν τῷ τρυβλίῳ
τὴν χειρὰν ὁ κατάρατος, λαβὼν γὰρ τὸ ψωμίον.
Ἐκεῖ δὲ ὑποκάτωθεν κατώγειον κτισμένον,
ὅπου τὸ μνῆμα τοῦ Δαβὶδ καὶ σῶμα εἶν' θαμμένον.
- 600 Ἐχει κολῶνες πέτρινες ἔξωθεν ἐκτισμένες,
στρογγυλοευμορφότατες καὶ μοσχομυρισμένες·
ἐξ οὐρανοῦ γὰρ ἔχουσιν μεγάλην εὐωδίαν,
ὅτι Θεὸς ἐ χάρισεν αὐταῖς τὴν μυρωδίαν.
Ἐκεῖσε δὲ εὐρίσκεται λίθος εἰς τὴν γωνίαν,
- 605 ὃς ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν, ὃς αὐτὴν τὴν ἐκκλησίαν.
Τοῦτο Δαβὶδ ὁ μελωδὸς γράφει εἰς τὸ Ψαλτήριν·
δεκαεπτὰ καὶ ἑκατὸν ψαλμοὺς ὑπαγε τήρει
καὶ εὐρῆς τὴν ἀλήθειαν, καθὼς ἐγὼ τὸ εἶδα,
καὶ πιστωθεῖς, ὦ φίλτατε, καὶ εἵπησ' "οὕτως οἶδα
- 610 καλὰ καὶ γράφει ὁ Δαβὶδ τὰ πάντα νοητά τε,
ἄλλα πολλὰ καὶ αἰσθητά - - - - -
Ἐκεῖ σιμὰ εὐρίσκεται ὁ Οἶκος τῆς Μαρίας,
μητὴρ δὲ τοῦ Κυρίου μου, παρθένου τῆς ἀγίας·
ἐκεῖ δὲ τὴν αὐτῆς ψυχὴν ἔδωκεν τὴν ἁγίαν
- 615 εἰς χεῖρας τοῦ υἱοῦ αὐτῆς, εἰς τὴν Σιών τὴν θείαν·
ἐκεῖ καὶ εὐαγγελιστὴς παρθένος Θεολόγος
ἔλαβεν εἰς τὰ ἴδια, δοὺς δὲ αὐτὴν ὁ Λόγος·

589 cod. ἦν. — 590 ἀνωγειον, ὑπερ. — 591 συγκαθίσας. — 596 τριβλίω. —
598 κατώγειον. — 599 ἦν θαμμένον. — 603 μυρωδίαν. — 605 ἐγενήθη. — 606 μελωδός. — 608 καὶ εὐρεῖς | ἴδα. — 610 νοητά. — 611 αἰσθητά, τ οὐν ὡς αὐτάδε. — 616 καὶ ὁ.

ἔκει καὶ τὸν Ἰάκωβον, υἱὸν τοῦ Ζεβεδαίου,
 ἐχειροτόνησε Χριστός, ἐκείνου τοῦ Ἑβραίου·
 620 ἔκει δὲ ἦτον τὸ σεπτὸν λείψανον τοῦ Στεφάνου,
 τοῦ πρωτομάρτυρος Χριστοῦ καὶ ἀρχidiaκόνου.
 Καὶ ἔσωθεν δὲ τῆς Σιών Ψηλάφησις ἡ θεία,
 ὅτε Θωμᾶς ἐρεύνησεν πλευράν τε τὴν ἁγίαν·
 οἰκίσκος γὰρ εὐρίσκεται, οὗ ἦσαν κεκλεισμένοι
 625 οἱ ἅγιοι ἀπόστολοι, ποῦ ἦσαν μαζωμένοι·
 μετὰ τὴν ἔγερσιν Χριστοῦ ὀκτὼ ἡμέραι ἦσαν.
 Ἐκεῖ καὶ τὸ παράκλητον Πνεῦμα τοῖς ἀποστόλοις
 ἐξ οὐρανόθεν ἐκ πατρὸς κατήλθεν ἐπὶ ὅλοις·
 ἐφώτισεν, ἐδίδασκεν καὶ συνετήρησέν τους·
 630 τὸ Πνεῦμα τὸ πανάγιον πάντας ἁγίασέν τους.
 Ἐγγύς ἐστι τὸ τοῦ Δαβὶδ σπήλαιον μὲ τὴν σκάλαν·
 ἐκ' ἤρμωσεν Ψαλτήριον καὶ ἕτερα δὲ ἄλλα.
 Καὶ τὸ λοιπὸν κατάβαινε, φίλε ἡγαπημένε,
 κάτωθεν ὅπως νὰ ἰδῇς ἄλλα, πεποθημένε,
 635 τόπον ὁποῦ ἀγόρασαν, Ἀγρὸν τοῦ Κεραμέως,
 μὲ τῷ τιμίῳ αἵματι Χριστοῦ τοῦ βασιλέως.
 Καὶ ἄκουσον δὲ ἀκριβῶς, ἂν θελῇς νὰ μανθάνῃς,
 νὰ μὴν ἦσαι ἀπρόκοπος ἕως καὶ νάποθάνῃς.
 Ἰούδας ὁ παράνομος Χριστὸν τοῖς Ἰουδαίοις
 640 ἐπίπρασκεν τὸν Ἰησοῦν, λέγω δὲ τοῖς Ἑβραίοις,
 ἀργύρια τριάκοντα· ἐτοῦτον γὰρ πωλήσας
 καὶ τὴν ψυχὴν καὶ τὸ κορμὶν Ἰούδας ἀπολέσας
 ὕστερον μεταμεληθεὶς, τ' ἀργύρια ἐρρίψας,
 ἐδιάβη καὶ ἀπήγγατο καὶ τὴν ψυχὴν ἐκρήξας·
 645 ὁ δὲ λαὸς ὁ χάριστος ἰδὼν ὅτι ἀνόμως
 ἔλαβεν τὰ ἀργύρια καὶ δὲν τὸ δίδ' ὁ νόμος,

619 cod. ἐχειροτόσε. — 620 εἶτον. — 624 ἐβρίσκειται, οὐ εἶσαν. — 625 εἶσαν. —
 626 εἶσαν. — 632 εἴρμωσεν. — 635 ἀγόρασαν | κεραμαίως. — 636 μετοτιμίω. —
 637 ἀνθέλεις ναμανθάνεις. — 638 ναάποθάνεις. — 640 ἐπίπρακεν. — 642 κορμὴν. —
 643 μεταμεληθεὶς] ἐπιμελληθεὶς. — 644 ἐρρήξας. — 646 διδοι.

ἀγόρασαν δὲ τὸν Ἀγρὸν λέγω τοῦ Κεραμέως
 νὰ θάπτουνται οἱ ἄνθρωποι, γέροντάς τε, καὶ νέους.
 Ταφὴ τοῖς Ξένοις κέκληται, ὅτι ἐκεῖ τοὺς ξένους βάνουν
 650 καὶ παντελῶς τοὺς τοπιχοὺς ἐκεῖ δὲν τοὺς ὑπάνουν·
 τοὺς ξένους δὲ τοὺς μοναχοὺς ἐκεῖ ἄρτι τοὺς θάπτουν·
 τόπος εἶναι καὶ θάπτουν τοὺς καὶ παντελῶς δὲν σκάπτουν.
 Ἐκεῖ τυχάνει σπήλαιον καὶ εἶναι μὲ κελλία,
 καὶ ὅστις θάπτεται ἐκεῖ ὑπὸν εἰς βασιλείαν.
 655 Ἐγγὺς ἐστὶ τὸ σπήλαιον, ὃ λέγουν Ὀνουφρίου
 ὀσίου τε τοῦ θαυμαστοῦ ἐκείνου τοῦ ἁγίου.
 Σπήλαιον ἔνι θαυμαστὸν μὲ θόλου, μὲ καμάρες·
 ἐκεῖ πολλοὶ γὰρ ὄσιοι ἀσκήτευσαν πατέρες·
 τελοῦσι δὲ τὴν ἐορτὴν, τὴν μνήμην τοῦ ἁγίου
 660 (πολὺς λαὸς μαζώνεται) εἰς δώδεκα Ἰουνίου
 καὶ τὸ πρῶτον ἐπιτελοῦν τὴν θείαν λειτουργίαν
 καὶ φέρνουσι αἱ καλογραὶ πρόσφορα καὶ κηρία·
 μνημονεύουν καὶ προσκυνοῦν, ἔπειτα ἐπιστρέφουν·
 ἐκεῖ συνάζονται πτωχοί· ὃ τι λάχει τοὺς τρέφουν.
 665 Καὶ ἄνω εἰς τὸ σπήλαιον ἔνι κτιστὸν κελλίον,
 ὃ λέγουν Κοιμητήριον Φραγκῶν καὶ Ἀρμενίων.
 Ἐκεῖθε δὲ παραμικρὸν εὐρίσκεις τῶν παρθένων
 τὸ μοναστήριον τὸ ἅγιον, νῦν δὲ ἀφανισμένον.
 Καὶ κάτωθε παραμικρὸν εὐρίσκεις βαθυτάτον
 670 φρέαρ, πλατὺ, εὐρύχωρον, κένι πάντα γεμᾶτον.
 Τυχάνουσιν καὶ νεραντζιές, ἀγγοῦρια, πεπόνια·
 νὰ εἶχες καὶ νὰ ἔτρωγες δὲν εἶχες ἄλλην ἔννοιαν.
 Ἄς στρέψωμεν δὲ ὀπισθεν εἰς Πόλιν τὴν Ἀγίαν,
 νὰ φηγηθοῦμεν πράγματα εὐμορφά τε καὶ θεῖα.
 675 Ἐχει δὲ πόρτα σιδηρὰ τοῦ χάστρου ἐβαρμένῃ·
 στήχει κατὰ ἀνατολάς, (ς) Γεφσημανὴν ἐβγαίνει.

647 cod. ἀγόρασαν. — 649 βάνουν] κύνουν. — 650 εἰπάνουν = ὑπάγουν; cf. v. 429, 654, 681, 821, 1033, 1169 etc. — 654 ὑπὸν] πᾶν. — 658 ἀσκήτεβαν. — 660 πολεῖς. — 661 λειτουργίαν. — 663 ἔπειτα. — 675 ἐβαρμένῃ] sic codex. — 676 γεφσημανὴν εὐγένει.

Κατάβαινε ἐν τῇ ὁδῷ· εὐρίσχεις, ὥσπερ οἶδα,
 ὄθεν τὰ χώματά ῥρίπτειν ὅλη ἡ Ἐβραΐδα.
 Ἐχεῖ ἐλιθοβόλησαν τὸν πρῶτάθλον καὶ μάρτυν
 680 κὶὸ τύπος εἶν' ἐπίσημος, γνωρίζεται καὶ ἄρτι,
 κοί πάντες μὲ εὐλάβειαν ὑπάνουν προσκυνοῦσι,
 κέχεῖ ποῦ ᾠύθηκεν τὸ αἷμά του τρέχουσι καὶ φιλοῦσι.
 Παρέχει ὡς λίθου βολὴ εὐρίσχεις σκάλα μία
 καὶ καταβαίνεις εἰς αὐλὴν καὶ εἶναι ἄλλη μία.
 685 Εὐρίσχεις πόρταν εὐμορφην, κιόνια βαλμένα,
 ὥρατα, ἄσπρα καὶ καλὰ ὀκτὼ συντεθεμένα.
 Εἶναι καὶ σκάλα εὐμορφῇ πλατεῖα μαρμαρένη
 καὶ ὡς πεντήκοντα βαθμίδια κτισμένη,
 καὶ ὑποκάτωθεν τῆς γῆς εἶν' θεμελιωμένος
 690 ναὸς περικαλλέστατος καὶ κεχαριτωμένος·
 καὶ εἰς τὸ ὕστερον σκαλὴν πρόθεσι τῶν Ἰβήρων
 εὐρίσκεται μικρότατη μᾶλλον καὶ τῶν Ῥωμαίων.
 Καὶ εἰς τὸ μέσον τοῦ ναοῦ, ἐγγὺς τὸ ἄγιον βῆμα,
 εἶναι ὁ τάφος τῆς Ἀγνῆς καὶ κεῖται ὥσπερ μνῆμα.
 695 Παρομοιάζει τοῦ Χριστοῦ καὶ ποιητοῦ τῶν ὄλων,
 ἄσπρον καὶ ὡραιότατον, παρόμοιον δὲ ὅλον.
 Εἵκοσι δὲ κανδήλια ἀνάπτουν στὸ μνημεῖον·
 ᾠεῖθεν ἐξῆλθεν ἡ Ἀγνὴ κιαυτό ᾠαι σὲ σημεῖον.
 Εἶναι καὶ τὸ κουβούκλιον μικρὸν δύο ὀργυίας,
 700 ὅπου ὁ τάφος τῆς ἀγνῆς, παριένου τῆς Μαρίας.
 Καὶ ἐπὶ δύσεως ἐστὶ στέρνα μεγαλωτάτη,
 καὶ ὅταν βρέχῃ ὁ Θεός, εὐρίσκεται γεμάτη.
 Ἐνθεν καὶ ἐνθεν τῶν βαθμῶν τῆς σκάλας τῆς μεγάλης
 τάφοι δύο εὐρίσκονται Ἰωακείμ καὶ Ἀννης·
 705 δύο καμάραι γάρ εἰσιν καὶ ἔσω τοῦ Χριστοῦ μου

678 cod. χώματ' ἄρριπτεν. — 680 καὶ ὁ τ. ἦν. — 681 καὶ οἱ | εἰπάνουν. —
 682 ᾠήθεικεν. — 683 εὐρίσκεις. — 686 καλλὰ. — 687 μαρμαρέναι. — 688 πεντί-
 κοντα. — 689 ἦν. — 690 περικαλλέστατος κεχεχαριτωμένος. — 691 σκαλὴν. — 692 μι-
 κρώτατη. — 695 ὄλων. — 698 ὅτι ἐκεῖθεν | καὶ αὐτόναι σεσημεῖον | σὲ = εἰς. —
 699 ὀρίας.

ὁ μέγας μου Γεώργιος λέγω τοῦ Ἰησοῦ μου.

Ἴδου γάρ ἐξερχόμεθα ἔξω τῆς ἐκκλησίας
κύπαγομεν εἰς Σπήλαιον λέγω τῆς Προδοσίας.

Κατὰ ἀνατολάς ἐστίν, ἐγγὺς τῆς ἐκκλησίας,
710 ἔξωθεν τῆς Γεθσημανῆς ἐκείνης τῆς ἀγίας.

Καὶ ἐπὶ τὰ ἐσπέρια ὑπάμεν νὰ ἰδοῦμεν,
ὅτι Χριστὸς ἐκόπιασεν ἐκεῖ· καὶ ἃς εἰποῦμεν
πέτρα εὐρίσκεται ἐκεῖ καὶ τόπος ἐσκαμμένος,
ὅπου προσηύχeto Χριστός, καὶ μὲν εὐλογημένος·
715 "Πάτερ ἡμῶν" ἐλάλησεν, πρὶν δὲ τῆς προδοσίας·
ἐσκόπει δὲ τῶν ἀσεβῶν Ἑβραίων ἀγνωσίας.

Ἐκεῖ σιμὰ εὐρίσκεται πέτρα, ὅπου ἀνέβη
εἰς πῶλον ὄνου ὁ Χριστός· εἰς πόλιν γάρ ἀνέβη
μετὰ βαίων "Ὡσαννὰ" ἐκραύγασαν νηπία.
720 "Εὐλογημένος ὁ ἐλθὼν" ἔλεγον τὰ παιδιά·
(σ)τοῦ Ἑλαιῶνος τὴν ποδιὰν ταῦτα ἐστὶ καὶ εἶναι.

"Ὅπου δ' οἱ ἀπόστολ' ἦθελ' ὑπνῶ ἀναπαῖναι,
ἀνάβαινε, ἀνάβαινε ἐπὶ τοῦ Ἑλαιῶνος
καὶ ἀγιάσθητι ἐκεῖ, φωτίσθητι γάρ ὅλος·

725 ἐν μέσῳ τούτου πέλει γάρ τόπος δὲ ἐκτισμένος,
ὅπου Χριστὸς ἐκάθισεν, κἔνι εὐλογημένος.

Ἐκεῖ καὶ οἱ ἀπόστολοι ἐπὶ τοῦ Ἑλαιῶνος
ἔλεγον· "ὦ διδάσκαλε, εἰπὲ τὰ τοῦ αἰῶνος.

Ἴδε καλὰς οἰκοδομὰς καὶ ποταπὰς οἰκίας,
730 ἃς ἔχει Ἱερουσαλήμ, καὶ θαυμαστάς, ποικίλας".

"Ἀμὴν γάρ", λέγει ὁ Χριστός, "οὐκ ἀφειδῶσιν αὐται,
ἀλλ' ἐπὶ λίθων λίθος τε ἐρημωθῶσιν αὐται
καὶ ἔσεται ἀφανισμός, ἐρήμωσις μεγάλη,
οἷα οὐ γέγονε ποτὲ ἢ νοῦς καταλαμβάνει".

735 Καὶ ἄνω εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ ὄρους τοῦ ἁγίου

708 cod. ὑπάγομεν. — 712 ἐκοπίασεν. — 713 ἐσκαμμένος. — 717 ὅπου ἀναβαί-
νει. — 718 ὄνον. — 722 δὲ οἱ ἀπόστολ' οἵθελον ὑπνοῦ ἀναπαῖναι. — 729 εἶδε. —
731 λέγειν. — 733 ἔσεσθαι | ἐρήμωσις. — 735 κορυφὴν.

- ὡς δρᾶμωμεν, ὅπως ἐκεῖ ἴδωμεν ἵχνους θείου.
 Ὑπῆρχε δὲ ἐκεῖ ναὸς στρογγυλοκαμωμένος,
 μὲ τοῦρλα ὠραιότατην, ὅλος καλὰ κτισμένος,
 καὶ ἄρτι ἀφανίσθηκεν ἐκ τῶν ἀνομιῶν μου
 740 ὑπὸ τῶν Ἰσμηλιτῶν, ὡς εἶδα ἀπατός μου,
 καὶ ἄρτι σφάζεται μικρὸν τούρλεον καμωμένον·
 τὸ γύρωθε κίονια τὸ ἔχουσιν θεμένον.
 Τὸ ἵχνος τοῦ Κυρίου μου εἶναι τετυπωμένον
 ἔσωθεν στὸ κουβούκλιον· ἐνι τετιμημένον.
 745 Ἐκεῖθεν ὁ φιλάνθρωπος ἀνέβ' εἰς τὸν πατέρα
 (ἐκεῖ ἦσαν κοί μαθηταὶ μὲ τὴν αὐτοῦ μητέρα),
 ἀναληφθεὶς εἰς οὐρανοὺς ἀπὸ τοῦ Ἑλαιῶνος,
 ὅτι αὐτὸς ὁ καταβάς πάλιν ἀνέβη μόνος,
 καθὼς καὶ ἐπιστήθιος φίλος ἡγαπημένος
 750 ἐπὶ τὸ Εὐαγγέλιον οὕτως δὲ λέγει μόνος,
 ὡς οὐρανοὺς οὐδεὶς ἐστὶν ὁ ἀναβάς δὲ ὅλως,
 ἀλλὰ ὁ καταβόμενος οὗτος ἀνέβη μόνος.
 Τὸ δὲ ὅρος τῶν Ἑλαιῶν πλείστας ἐλαίας ἔχει
 κλιμένας πρὸς ἀνατολάς· πίστευε οὕτως ἔχει.
 755 Ἀριστερεᾷ δὲ τοῦ ναοῦ πέλει ἡ Γαλιλαία,
 οὐχὶ δὲ ἡ τῆς Ναζαρέτ· ἄλλη ἐστίν, ὡς νέα,
 ὅπ' ἄγγελος ἐλάλησεν κεῖπε ταῖς Μυροφόροις
 "Στὴν Γαλιλαίᾳ δράμετε, εἶπατε ἀποστόλοις".
 Τὸ δὲ ὅρος τῶν Ἑλαιῶν, ὡς φησι, παρ' Ἑβραίοις
 760 σαββάτου γὰρ ἐτύχανε ὁδός, τοῖς Ἰουδαίοις.
 Ὡς λίθου δὲ βολή ἐστι τοῦ Ἑλαιῶν Πέλαγία
 καὶ καταβαίνεις εἴκοσι βαθμίδια μέγала·
 κάτω βαθέα εἰς τὴν γῆν κτισμένη εἶναι σκάλα·
 ἐκεῖ δὲ κάτωθεν ἐγγὺς κελλίον εἶν' κτισμένον

738 cod. καλλὰ. — 741 τούρλαιον. — 742 γύρωθε. — 746 μαθηταί. — 750 οὐ-
 τος. — 751 ὅλος. — 752 καταβόμενος = καταβάς. — 754 οὗτος. — 756 ἡ τῆς]
 αὐ
 ἡτης. — 757"ὅπ'"] ὅτ' | τοῖς. — 758 δράμεται, εἶπαται. — 759 ὡς φησὶν. — 761
 πλαγία. — 764 κελλίον ἦν.

- 765 καὶ κεῖται δὲ τὸ μνημὰ τῆς μεγαλοχαμωμένον.
 Ἔστιν ἀγγέλου πάτημα ἄνω εἰς τὸ μνημεῖο
 καὶ εὐωδία ἔρχεται ὡς ῥόδα τε ὁμοίῳ.
 Ἐκεῖ νὰ ἴδῃς φοβερὸν θαῦμα, φρικτὸν τοῖς πᾶσι,
 θαῦμα φρικτὸν, παράδοξον· τίς δὲ οὐ μὴ θαυμάσῃ;
 770 πῶς δὲ μὴ φρίξῃς, ἄνθρωπε, καὶ τὸν Θεὸν δοξάσῃς
 καὶ πάντ' ὅσα ἐποίησας περιχαρῶς ἑάσῃς;
 Γύρωθεν δὲ τοῦ μνήματος, λέγω τῆς Πελαγίας,
 διαβαίνεις δὲ καὶ σφίγγεσαι, ἐκείνης τῆς ἀγίας,
 καὶ πάντα ὅσ' ἐποίησας ἀνάγκη νὰ τὰ λέγῃς·
 775 εἰ δὲ καὶ δὲν τ' ἀφηγηθῇς, ποιήσῃ σε νὰ κλαίῃς.
 Ὅταν δ' ἐξομολογηθῇς πᾶσάν σου ἁμαρτίαν,
 πορνείαν καὶ μοιχείαν τε καὶ ἄλλην ἀνομίαν,
 ἀφίεσαι δὲ τοῦ δεσμοῦ τὴν ὥραν καὶ ἐβγαίνεις
 καὶ φαίνεται σε ἀληθῶς ἐλεύθερος παγαίνεις.
 780 Ἀνάπτουσιν, ὡς εἶδαμεν, κανδήλια ὡς τρία
 καὶ ἅπαντες δοξάζουσιν ἐκείνην τὴν ἀγία.
 Κατάβαινε, ὦ φίλτατε, ἀπὸ τοῦ Ἑλαιῶνος
 καὶ ἴδωμεν εἰς τὴν ποδῖάν θαῦμα τὸ ἀπ' αἰῶνος.
 Σιμὰ εἰς τὸ Γεθσημανῇ ἐκεῖ ἐστὶν ὁ τόπος,
 785 ὁ Ποταμὸς ὁ Πύρινος, ὅπως εἶν' καὶ ὁ τρόπος
 (Κοιλάδα ὀνομάζεται), καθὼς Δαυὶδ διδάσκει,
 ὃν τρόπον ὁ ἁμαρτωλὸς ἐκεῖ μέλλει νὰ πάσχη,
 ὅτε ἡμέρα φοβερά γίνεται καὶ ἡ κρίσις.
 Δεήθητι τοῦ Ἰησοῦ νὰ μὴ συνυπαντήσῃς.
 790 Εἰς ὀλίγον διάστημα, ἐγγὺς δὲ τοῦ Κλαυθμῶνος,
 τῶν Προφητῶν τὰ μνήματα εὕρίσκες ἐκεῖ μόνος
 καὶ πλεῖστα ἀσκητήρια, ὅπου ἔταν τῶν Πατέρων.
 Ἀφίημι τὰ κατ' αὐτά, ἄλλα νὰ σᾶς συμφέρω.

765 cod. μεγάλω. — 766 μνημεῖον. — 769 θαυμάσει. — 771 περιχαρὸς. — 773 σφίγγεσε. — 774 ὅσα | νατὶ λέγεις. — 775 ταφυγηθῇς ποιῆσε δὲ νακλαίεις. — 776 δὲ ἐξομολογηθεῖς. — 777 πορνίαν. — 778 ἀφείγῃς | εὐγένεις. — 779 παγένης. — 781 ἁγίαν. — 783 τοῦ ἀπαιῶνος. — 785 ὅπως ἦν. — 787 ναπασχει. — 789 ναμὴ συνυπαντήσης. — 792 πλίστα. — 793 ἀφείη μοι τὰ κατ' αὐτῶν.

- Ἐκεῖσε καὶ τὰ μνήματα ἔχ' ἡ Ἑβραΐδα.
 795 Ἀνάθεμα νὰ ἔχουσιν, ὅτι ἐγὼ τὰ εἶδα.
 Ἐκεῖθεν δὲ εὐρίσκετε, ὅσ' εἶσθ' ἀπεσταλμένοι,
 τὴν Κολουμβήθρα Σιλωάμ, ποῦ 'νι εὐλογημένη.
 Ἐκεῖ καὶ τὸν ποτὲ τυφλὸν ἀπέστειλε τοῦ νῆψαι
 τοὺς ὀφθαλμοὺς ὁ Ἰησοῦς, ὅπως τοῦ ἐπιβλέψαι.
 800 Ἐκεῖ εὐρίσκεis τὸ λοιπὸν καμάραν μὲ τὸ θόλος
 κῆνι κτιστός, ὡς φαίνεται, μὲ τὸν ἀσβέστην ὅλος.
 Σκάλα ἐκεῖ εὐρίσκεται, μάρμαρον (ὥσπερ εἶδον)
 εἰς ἔσχατον σκαλὸνιον· βρύει δὲ καὶ τὸ ὕδωρ.
 Σχίσμα στενὸν δὲ φαίνεται ἐκείνου τοῦ σπηλαίου·
 805 ἐξέρχεται δὲ τὸ νερὸν κάτωθεν τοῦ σπηλαίου.
 Ἐκεῖνο δὲ τὸ σχίσσιμον πολλὰ 'ναι βαθυτάτο
 καὶ μέσα λέγουν εἶν' πλατύ, ὅπισθε στενοτάτο·
 πολλὰ γὰρ μ' ἀφηγήθησαν ἐκεῖν' ὅπου 'σεβήκαν,
 ὅτι πολλὰ ἐθαύμασαν καὶ ἐξαπορεθῆκαν.
 810 Πολλοὶ δὲ Τοῦρκοι 'θέλησαν κι' αὐτὸ νὰ δοκιμάσουν
 καὶ στραβοτυφλωθήκασιν καὶ ἄλλοι ἐθαύμασαν,
 καὶ μοναχοὶ μὲ εἶπασιν, ποῦ οἶδασιν μυστήρια,
 ἄνθρωποι ἀξιώπιστοι, ποῦ 'χασιν μοναστήρια,
 ἐκεῖ 'ν' τόπος π' ἂν βάλουσι κἄν σίδηρον, κἄν ξύλο,
 815 εἰς δύο δὲ μερίζεται, ὥσπερ νὰ εἶναι φύλλο.
 Ὁ Ἱερεμίας ἐκεῖ ἔκρυψε τὰ σκεύη
 (καὶ σὺν τ' ἀκούσῃ καὶ ἰδῇ πᾶσά 'νας τὸ πιστεύει),
 τὴν πλάخان καὶ τὴν κιβωτόν, τὴν στάμνον τὴν ἁγίαν,
 ὅπου ἐπροεικόνιζαν αὐτὴν τὴν Παναγίαν.
 820 Τὸν τόπον δὲ τὸν εἶδαμε, τὴν πέτραν τὴν σχισμένην
 κεῖς βάθος πῶς ὑπάνει γὰρ ὡσὺν πελεκημένην.

794 cod. ἔχει. — 795 ἴδα. — 796 εὐρίσκεται ὡς ἦν ἀπεσταλμένη. — 797 τὴν] ἡ | σιλωάμ. — 798 νῆψε. — 802 ἴδον. — 804 σθενὸν. — 806 ἐκεῖνω δὲ τὸ χίσσιμον πολλὰν ἐβαθυτάτω. — 807 ἦν πλατὴ ὀπίσθεν στενοτάτω. — 808 ἐκεῖνοι. — 810 καὶ αὐτοί. — 811 στραβοτυφλωθήκασιν καὶ οἱ. — 812 ποικ' εἶδασιν. — 813 ἀξιώπιστοι. — 814 ἐκ ἦν | ξύλω. — 815 μερίζεται | φύλλω. — 816 σκέβη. — 817 τακούσει καὶ ἰδεῖ πᾶσά 'νας τὸ πιστεύη. — 819 ἐπροεικόνειζαν. — 820 ἴδαμε | σχισμένην. — 821 εἰπάνει.

- Ἔσωθεν δὲν ἐσέβημεν, ἀλλ' ἄκουσα ὡς εἶπα,
 πῶς εἶναι πολλὰ θαύματα ἐκεῖ ἔσω στήν τρύπα·
 ἡμεῖς δὲ ὅσα εἶδαμεν, ἐκεῖνα μαρτυροῦμεν.
- 825 Ἐκεῖθεν κατὰ ἀνατολὰς ὑπᾶς ἕξ μίλια,
 Θεοδοσίου τὴν μονὴν εὐρίσχεις τὴν ἰδίαν·
 ἐπάνω ὄρους κεῖται δὲ καὶ πάλιν κάμπον ἔχει,
 χωράφια ὑπερθαύμαστα, ἐλαῖς καὶ στέρναις ἔχει·
 τανῦν δὲ ἔχουσιν αὐτὰ οἱ Ἀραβες χωρίον
- 830 καὶ κατοικοῦν ὡς δαίμονες ἐν τῷ μοναστηρίῳ.
 Ἀφάνισαν, ἐχάλασαν· μόνον τὸ βῆμα ἔχει
 καὶ ἐκ τοῦ Σάββα τὴν μονὴν ἕξ μίλια ἀπέχει.
 Ἡ λαύρα τε ἡ θαυμαστὴ καὶ ζηλωτὴ ἐκείνη,
 ἡ ξένη καὶ ἐξαίσια, θαυμάζω πῶς ἐγένη,
- 835 ναὸς ὁ περιβόητος καὶ ὁ χαριτωμένος,
 ὁ κάλλιστος καὶ θαυμαστός καὶ ὁ ἀγιασμένος·
 ἔχει καὶ τούρλα εὐμορφην, τεχνουργοκαμωμένη·
 τῶν Προφητῶν τὸ τύπωμα ἐνὶ ἱστορισμένῃ,
 τὸν Ἰησοῦν μου ἄνωθεν λέγω καὶ τῶν Ἀγγέλων
- 840 τὸ τάγμα, καὶ ἡ σύναξις πάντων τῶν Ἀρχαγγέλων·
 καὶ μὲ λαζούριν εὐμορφον πέλει ἱστορισμένη
 ἡ παγκαλλὴς βασιλικὴ λαύρα ζωγραφισμένη.
 Ἔχει καὶ ἐκκλησιδία ὀλίγα, καμωμένα
 κτίσματα ἐπιτήδεια καὶ ἔν' εὐλογημένα·
- 845 ὑπάρχει δὲ καὶ σπήλαιον ἕξω τοῦ προαυλίου,
 ὅθεν ἀρχῇθεν κέκτισται ὑπὸ τε τοῦ ἁγίου·
 ναὸν ἐποίησεν ἐκεῖ πάνυ μετὰ ψηφίων
 τοῦ θεοῦ Νικολάου τε Μυρέων τῶν Λυκίων.
 Καὶ πάλιν στήν αὐλήν ἐστιν τούρλεον ἐκτισμένον
- 850 καὶ ὑποκάτωθεν αὐτοῦ εἶναι τὸ κοιμητήριον
 καὶ· θάπτονται οἱ μοναχοί, ὅς' εἰς τὸ μοναστήριον.

826 cod. θεοδοσίον. — 829 αὐτοὶ — 831 ἀφάνησαν, ἐχάλασαν. — 832 ἕξι. —
 834 ἐξέσι. — 841 μελαζούριν. — 842 παγκαλλής. — 844 ἐπιτίδια. — 847 μετα-
 ψιφίων.

Ἐκεῖ ἐστὶ καὶ τοῦ σεπτοῦ Σάββα τοῦ θεοφόρου
 ὁ τάφος καὶ τὸν προσκυνοῦν, οὐ παύονται τοῦ κόρου.
 Ὅμοίως καὶ εἰς τὰ ἔξωθεν ἐπὶ νοσοκομείου
 855 ἄνωθεν κεῖται τὸ κελλί Σάββα τε τοῦ ἁγίου.
 Ἐκεῖ καὶ ὁ Δαμασκηνός λέγω ὁ Ἰωάννης,
 ὁ μέγας καὶ σοφώτατος (αὐτὸν καταλαμβάνεις),
 ἔγραψε καὶ παρέδωκε λέγω τῇ Ἐκκλησίᾳ
 τὴν Ὀκτάτην, ἅμα δὲ καὶ ἕτερα βιβλία.
 860 Ἐκεῖ τὸ "Ἀξιον ἐστὶν" ἔφαλλεν τῇ Κυρίᾳ.
 Μεγάλῃ χάριν τοῦ ἔδωσε ἐκεῖ ἡ Παναγία.
 Ἐκεῖσε καὶ τὸ Τυπικὸν καλῶς ἐνετυπώθη
 καὶ ἐβεβαίωσαν αὐτὸ κεῖς πάντας ἐπεδόθη.
 Στήκει καὶ τὸ κελλίον τοῦ τὴν σήμερον κτισμένον·
 865 ἄνωθεν ὄλων τῶν κελλιῶν ἐνι συντεθειμένον·
 κάτωθε δὲ τῆς ἐκκλησιᾶς μῦλος ἦτον βαλμένος·
 εἰς τόπο τε εὐρύχωρον ἐκεῖ ἔστημένος.
 Στὴν λαύραν δὲ ὁ ποιητὴς Κοσμᾶς καὶ Στέφανός τε
 ἐπέλαμψαν εἰς ἀρετὴν καὶ ὁ θαυμάσιός τε
 870 Σάββας ὁ κάλλιστος πατήρ, ἡ δόξα τῶν πατέρων.
 Ἀφίημι τὰ κατ' αὐτόν, ἄλλα νὰ σᾶς συμφέρω.
 Χιλιάδες δεκατέσσαρες ἐτύγγανον πατέρες
 καὶ ἔλαμψαν ὡς ἥλιος, ἕτεροι ὡς ἀστέρες.
 Πλεῖστα κέλλαι εὐρίσκονται ἐκεῖσε εἰς τὴν λαύραν,
 875 τὸν μῆναν δὲ τὸν Αὐγουστον καίονται ἐκ τὴν αὔραν.

 γεύονται καὶ πρὸς ἔσπερον, δυσμὰς τε τοῦ ἡλίου,
 καὶ τὴν ὁδὸν βαδίζουσι Μεγάλου Βασιλείου·
 κοινοβιακὰ πορεύονται, τάξιν δὲ μίαν ἔχουν,
 880 ὡσὰν δὲ καὶ τοὺς παλαιοὺς τὴν τάξιν τοὺς συντρέχουν.

854 cod. ἐπιννοκομίου | κελλί. — 856 δαμασκηνος. — 858 παρέδοκε. — 865 ὄλ-
 λων τῶν κελλιῶν. — 866 ἐκκλησίας. — 868 εἰς τὴν. — 869 ἐπέλαψαν. — 870 κά-
 λιστος. — 871 ἀφείημι | αὐτῶν. — 873 ἀστέρες. — 874 πλίστας κέλλας. — 875 κέ-
 ονται. — 877 γεύοντε.

- Ἄλλ' ἔξωθεν εὐρίσκεται καὶ τῶν σπανῶν κτιρίο
 μικρότατον καὶ μαζωκτὸν ὥσπερ ἀσκηταρίο·
 ἔχει καὶ ἐκκλησιδίον μὲ τούρλεον κτισμένον
 καὶ μέρος πέλει τούτου νῦν, ὡς φαίνει, χαλασμένον.
- 885 Ἄνω καὶ κάτω νὰ ἰδῇς ἐκεῖ μεγάλο θαῦμα,
 ἐκεῖνα τ' ἀσκητήρια, νὰ σὲ πάρῃ τὸ κλαῦμα.
 Ποῦ ἦταν καὶ ποῦ ἐστέκονταν οἱ ἄγγελοι ἐκεῖνοι;
 καὶ ἐξ ἡμῶν δὲ δύναται τινὰς ἐκεῖ νὰ μείνῃ;
 Τὸν βίον τοὺς εὐρίσκομε μέσᾳ εἰς τὰ βιβλία·
- 890 ἀλλ' εἰ ἐκεῖνα ἔβλεπες, πῶς εἶχαν τὰ κελλία,
 πᾶς ἄνθρωπος ὡσὰν ἐμὲ στὸν βίον τοῦ διστάζει·
 ἀλλ' ὅστις ὅῃ τοὺς οἴκους τοὺς, στέκεται καὶ θαυμάζει,
 ὅτι τὰ σπήλαια δείκνουςι τοὺς κόπους π' ἀπερνοῦσαν,
 πῶς τὴν σάρκα τὴν ἐμίσησαν, μὲ τὸν Θεὸν ἐζοῦσαν·
- 895 τὸν κόσμον ἐσταυρώθησαν καὶ τὰ τοῦ κόσμ' ἀφῆσαν,
 καὶ τὰς πέτρες ἐσκάψασι καὶ μέσα κατοικοῦσαν.
 Ὁ τόπος ἐγνωρίζεται, τὰ σπήλαια κτισμένα,
 ἀλλὰ τὴν σήμερον εὐρίσκονται τὰ πάντα ῥημωμένα.
 Οὐκ ἔχω στόμα νὰ εἰπῶ οὐδὲ νὰ ἱγχομιάσω,
 900 ὅτι ὁ νοῦς παρέρχεται καὶ ταῦτα ὡς ἐάσω.
 Δώδεκα μίλια ἔχει δὲ ἡ λαύρα τοῦ ποιμένα
 ἀπὸ τὴν Ἱερουσαλήμ, ὡς εἶν' ἀριθμημένα.
 Ἐκεῖ σιμὰ τῆς λαύρας δὲ μητρὸς ἡμῶν ὁσίας
 τὸ μοναστήριον ἐστίν, ἀγίας Εὐδοκίας·
- 905 ὀλίγον δὲ ἀριστερᾷ ἀγίου Εὐθυμίου
 ἐστὶ τὸ μοναστήριον, ἐκείνου τοῦ ὁσίου.
 Ἀπέχει καὶ ἡ λαύρα τε Χαρίτωνος τοῦ θείου,
 δώδεκα μίλια καὶ αὐτὴ τοῦ Τύπου τοῦ Ἀγίου.
 Ἄς στρέψωμεν δὲ ὀπισθεν μὲ πάσης προθυμίας

881 cod. ἀλλέξωθεν | κτηρίω. — 882 μικρότατον | ἀσκηταρίω. — 883 τούρλαιον. —
 884 πέλλει τούτον. — 885 ναιδεῖς ἐ. μεγάλω. — 886 τὰσκητήρια νασεπαρει. —
 887 εἶταν. — 888 ναιμίνει. — 889 εὐρίσκομαι. — 900 ἀλλ' ἐκεῖνα εἴβλεπες. — 891
 δυστάζει. — 892 εἶδεῖ. — 893 δείκνουςι. — 895 ἐστρώθησαν | κόσμου. — 898 ῥη-
 μομένα. — 899 οὐδ' ἐναγχομιάσω. — 902 ἦν.

- 910 καὶ εἶπωμεν καταλεπτῶς περὶ τῆς Βηθανίας.
 Τοῦ Ἑλαιῶνος ὅπισθεν πέλει ἡ Βηθανία,
 καθὼς Χριστὸς περιπατῶν ἦλθε μὲ τὰ βαῖτα
 ἐκεῖ καὶ τετραήμερον Λάζαρον ἐκζητήσας
 καὶ λόγῳ μόνον παρευθὺς ἐκ τάφου ἀναστήσας.
- 915 Ἐκεῖ καὶ Σίμων ὁ λεπρὸς τερπνὸν δεῖπνον ποιήσας,
 ὅτε καὶ ἡ Μαгдаληνὴ τὸ μύρον ἐπιχύσας
 καὶ ταῖς θριξίν τῆς κεφαλῆς ἐξέμαξεν εὐθέως
 καὶ πόδας τοῦ Κυρίου μου ἀπέπλυνε δικαίως.
 Ἐκεῖ καὶ τὸν διδάσκαλον Μαρία μετὰ θρῆνων,
 920 μετ' οἰμωγῆς καὶ ὀδυρμῶν, μετὰ πολλῶν δακρύων,
 "Εἰ εἴης ὧδε", ἔλεγε, "Κύριε καὶ Θεέ μου,
 οὐκ ἂν ἀπόθνησκε ποτὲ φίλος σου ἀδελφός μου·
 καὶ ἤδη ὅζει, δέσποτα· τετάρτη εἶν' ἡμέρα,
 ἐστὶ, ἀφ' οὗ ἀπέθανεν, τὴν σήμερον ἡμέρα".
- 925 Ὁ δὲ Χριστὸς ἀπόκρισιν λέγει τῆς· "Ὁ Μαρία,
 ἐγὼ δὲ ἄρτι ἔφθασα εἰς κώμην Βηθανίαν.
 Οὐκ εἶπόν σοι ἐγὼ εἰμι ζωὴ καὶ σωτηρία
 ὑπάρχω καὶ ἡ λύτρωσις, τῶν πάντων βοηθεία;
 Ἀπελθε ἄρτι, δεῖξόν μοι τὸν τάφον καὶ τὸν τόπον,
 930 ἵνα πιστῇ τὴν ἔγερσιν ἐνδείξω τῶν ἀνθρώπων".
 Αἱ δὲ εὐθέως μὲ σπουδὴν, Μάρθα καὶ ἡ Μαρία,
 ἐπαίρνοντας τὸν Ἰησοῦν, ὑπᾶν πρὸς τὰ μνημεῖα·
 καὶ πλεῖστος ὄχλος ἔδραμεν ὅπισθεν τοῦ Χριστοῦ μου,
 ἵνα ἰδοῦν τὸ ἄπειρον θαῦμα τοῦ Ἰησοῦ μου.
- 935 Δακρύσας δὲ ὁ Ἰησοῦς καὶ προσευχὴν ποιήσας,
 τότε στὸν τάφον ἔφθασεν κέκεῖνον προσεγγίσας,
 "Λάζαρε, δεῦρο", ἔλεγεν, "Λάζαρε, δεῦρο ἔξω".
 Ἀπέχει Ἱερουσαλὴμ ἀπὸ τῆς Βηθανίας
 δέκα καὶ πέντε στάδια κέχε το εἰς ἐννοίαν.

910 cod. εἶπομεν. — 914 λόγον. — 920 ὀμωγαῖς. — 923 ὅζῃ | ἦν. — 924 ἡμέ-
 ραν. — 927 εἶπων. — 928 λύτρωσαις. — 930 ἔγερσιν. — 932 ἐπέρνοντας. — 936 καὶ
 ἐκ. προσεγγύσας. — 939 εἰσενοίαν.

940 Καὶ κάτωθεν ὑπάγεις δέ, ὡς λέγουν, Ἀποστόλοις·
βρῦσιν εὐρίσκεις παρευθὺς κἔνι τοῖς ὁδοιπόροις·
ἐκεῖ ἐστὶν ἀπέναντι καρβασαράς κτισμένοις,
ἔρημος, ἄκκληρος, πικρός, ὅλος σεσαθρωμένοις.

Καὶ ἀπ' ἐκεῖ καὶ κάτωθεν ὑπᾶς πρὸς Ἰορδάνην·
945 εὐρίσκεις πέτραν, ἄκουσον· πᾶσα εἷς ἥς μανθάνη·
πέτρα ἐστὶν ἐν τῇ ὁδῷ. Χριστὸς ἐκ ὁδοπορίας
ἐκεῖ ἐκάθισεν λοιπόν. "Ω τῆς φιλάνθρωπίας.

Κατάβαινε ἐν τῇ ὁδῷ· εἰς Ἰεριχὼ εὐρήσεις
οἶκον δὲ τοῦ ποτὲ τυφλοῦ (καὶ ἄλλα ἐρευνήσεις),
950 ὃς ἔκραζεν καὶ ἔλεγεν· "Χριστέ, ἐλέησόν με
καὶ εἴ τι ὃ' ἂν τὸ δύνασαι τοῦτο καὶ ποιήσόν με.
Ἐλέησον, υἱὲ Δαυὶδ, ἄνθρωπον τυφλωμένον·
ἐλέησον τὸν δοῦλόν σου καὶ τὸν βασανισμένον".

Εἶναι δὲ καὶ Ἰεριχὼ εἰς κάμπον ἐκτισμένη,
955 καὶ ἄρτι δὲ εὐρίσκεται ὅλη ἀφανισμένη.
Μετὰ τὸ καλᾶμι βρίσκονται τὰ σπίτια κτισμένα·
μικρὰ καλύβια γὰρ εἰσιν ὥσπερ ἀφωρεσμένα.
Ἔχει καὶ πύργον θαυμαστόν, ὕψηλόν, καλὰ κτισμένον·
ἐκ προπολλοῦ καὶ ἔκπαλαι τὸν εἶχαν καμωμένον.

960 Ἰεριχὼ ἐτύχανεν ἐκ λίθου τῶν μαγνήτων
καὶ τώρα καταστάθηκεν κεῖναι τῶν ἐρημίτων,
καὶ κατοικοῦν οἱ Ἄραβοι, μαῦροι κατασχισμένοι,
γυμνόποδοι, γυμνόκωλοι ὥσπερ ἀφωρισμένοι.
Ἦκουσες τὸ Βαγγέλιον ποῦ λέγ', ὅτι ἑκατέβη
965 ἄνθρωπος ἐξ Ἱερουσαλὴμ στὴν Ἰεριχὼν νὰ σέβῃ
καὶ περιέτυχεν ληστὰς; αὐτοὶ ἔταν εἰς τὸν δρόμον·
ἂν εἶναι καὶ παραβολή, ἀλλ' ἔχουν κι' αὐτοὶ τρόμον.
Αὐτὴν καὶ Ἰησοῦς ποτὲ αἰχμάλωτον ἐποίηκεν

940 cod. ὑπάγε. — 943 σεσαθρωμένοις. — 945 μανθάνει. — 947 ἐκάθισεν | φιλανοίας. —
948 εὐρίσης. — 950 ὡς. — 951 δύνασαι τοῦτον. — 956 μετὰ καλᾶμη εὐρίσκον-
ται | σποῖτια. — 957 ἀφωρεσμένα. — 959 ἐκπροπολλοῦ | ἦχαν. — 960 μαγνήτων. —
961 καὶ εἶναι. — 962 ἄραβοι. — 963 γυμνώκωλοι | ἀφωρισμένοι. — 964 εὐαγγέλιον |
λέγει ὅτι ἑκατέβη. — 965 εἰς τὴν. — 967 καὶ αὐτοί. — 968 ἐπῆκεν.

ὁ τοῦ Ναυῆ· πολέμησεν, ἐκ βάθρων γῆς ἀφῆκεν·
 970 τὸν ἥλιον ἐκράτησεν τρεῖς ὥρας καὶ ἐστάθην,
 Θεὸς γὰρ τούτου ἤκουσεν τὸ κάστρον καὶ ἐπάρθην.
 Ἐκεῖ καὶ ὁ ἐμὸς Χριστὸς ἔλεγεν τοῖς Ἑβραίοις,
 ἵνα πιστεύσωσιν αὐτόν, κακίστοις Ἰουδαίοις·
 ἐκεῖ δὲ ἀνεφώνησεν τοῦ κολοβοῦ Ζαχαίου·
 975 "Κατάβηθι συχομοριᾶς Ζαχαῖε, ἄκουσέ μου·
 σήμερον ἐν τῷ οἴκῳ σου ἔδει με ὑπομεῖναι,
 ὅτι υἱὸς εἶ Ἀβραάμ· πίστευε οὕτως εἶναι·
 ἀνάστηθι, παμφίλτατε, ἀνάστηθι νὰ πᾶμεν".

Εἰς τοῦ Προδρόμου τὴν μονὴν ἐκεῖ θέλω νὰ φᾶμεν·
 980 ὀλίγο μᾶς ἀπόμεινεν διάστημα τοῦ δρόμου
 νὰ φθάσωμεν εἰς τὴν μονὴν Ἰωάννου τοῦ Προδρόμου.
 Ὡρα μιᾶ, ὡς εἴρηται, φθάνομεν τὰ ἐκεῖσε,
 ἵνα ἰδοῦμεν τὰ ἐκεῖ καὶ ὅπως προσκυνῆσαι.
 Ἦδη ἐφθάσαμεν καλῶς καὶ ἐπὶ τοῦ Προδρόμου·
 985 καθίσωμε παραμικρόν, ὅτ' εἴμεθα τοῦ δρόμου.
 Ἐκεῖ δὲ ἀνεκάθισεν, ὡς λέγουν, Αἴγυπτία
 νάναπαῃ παραμικρόν μήτηρ ἡμῶν Μαρία.
 Δύο δοξόβολα καλά, ὡς μίλιον λογᾶται.
 Στὸν Ἰορδάνην πᾶσα εἰς πᾶ καὶ παρηγοῖται,
 990 φωτίζεται, ἀγιάζεται, βαπτίζεται δὲ ὅλος,
 χαίρεται καὶ ἀγάλλεται, εὐφραίνεται δὲ μόνος.
 Ἐκεῖ καὶ ὁ ἐμὸς Χριστὸς ὑπὸ τοῦ Ἰωάννου
 βαπτίζεται ὡς ἄνθρωπος ἐν ρεῖθροις Ἰορδάνου·
 ὁ οὐρανὸς γὰρ ἔσχισεν, τὸ πνεῦμα καταβαίνει,
 995 περιστερὰ ὀλόφωτος ἐκ πάνω τ' ἀνεβαίνει.
 Ἐκεῖσε καὶ τοὺς μαθητάς εἶπεν· "Ὁ μαθηταί μου,
 Λάζαρος ὁ ἡμέτερος φίλος, πιστώθητέ μου·

969 cod. ναβῆ ἐπολέμησεν. — 974 κωλοβοῦ. — 975 συχομορίας. — 976 ὑπο-
 μεῖνε. — 977 οὗτος. — 978 ναπᾶμε. — 980 ὀλίγῳ μᾶς ἀπόμνην. — 982 φθάνω-
 μεν. — 985 καθήσωμαι | ὅτιμε^θ. — 986 ἀνεκάθησεν. — 987 νάναπαῃ] ἀναπάτ. —
 995 ὀλώφωτος. — 997 πιστώθηταίμου.

- ἀλλὰ πορεύομαι ἐκεῖ, ἵνα τὸν ἐξυπνήσω,
 Δάζαρον τετραήμερον, καὶ νὰ τὸν ἀναστήσω”.
- 1000 Ἐκεῖ ἐστὶν εὐκτήριον τοῦ θεοῦ Γερασίου,
 οὐπερ ὁ λέων ταπεινῶς ἐγγὺς ἔστη ἐκείνου.
 Εἰς μίλιον ἐγγὺς ἐστὶν καὶ τοῦτο Ἰορδάνου.
 Ὅσοι πορεύονται ἐκεῖ, οὕτως καταλαμβάνουν.
 Λοιπὸν ἐπαναστρέψωμεν ἐν Ἱεριχώ νὰ ᾄδωμεν,
 1005 τί ἐνὶ ὀπισθεν αὐτῆς, καὶ ταῦτα νὰ εἰποῦμεν.
 Ὑπάγεις καὶ ἐν τῇ ὁδῷ, ὕδωρ δὲ καταβαίνει,
 ὅθεν καὶ μῦλοι ἤλθον κεῖς τούτους ἀναβαίνει.
 Ταῦτα ἐστὶ τὰ ὕδατα τ’ ἀλμυροκαμωμένα,
 οἷά περ ἀπὸ τοῦ Θεοῦ ἦταν προωρισμένα·
 1010 ἀλλ’ ὁ Θεὸς ὁ εὐσπλαγχνος ἔχουσε τοῦ προφήτου
 Ἐλισσαιέ, τοῦ θαυμαστοῦ ἐκείνου, τοῦ πρεσβύτου·
 τὴν ἀλμύραν μετέβαλε ἔς γλυκύτητα ὕδατων
 καὶ πίνουνσιν οἱ ἄνθρωποι, δίδουν καὶ τῶν προβάτων·
 ἔχει δὲ καὶ ἰχθύδια, ἔχει δὲ καὶ καβούρους,
 1015 καὶ ὁποῦ θέλει νὰ γευτῇ, πιάνει ἐκεῖ στοὺς βούρλους.
 Ὅρος ὑπάρχει δὲ ἐγγὺς, ἐν ᾧ Χριστὸς νηστεύσας
 ἡμέρας τεσσαράκοντα καὶ τὸν Σατὰν ἐκφεύσας·
 ἐκεῖ καὶ ὁ διάβολος ἠθέλησεν πειράσαι
 τὸν Ἰησοῦν μου καὶ Θεόν, ὅπως αὐτὸν διστάσαι·
 1020 “εἰ καὶ υἱὸς εἶ τοῦ Θεοῦ” (ἔδειξε δὲ τοὺς λίθους),
 “εἰς ἄρτους γὰρ μετέβαλε καὶ γέγονται εἰς πλήθους”.
 Ὁ δὲ Χριστὸς τότε λοιπὸν ἐκεῖ πετίμησέν τον
 καὶ ἀπὸ ἑ(μ)πρός του τὸ λοιπὸν εἰς μὴν ἐδίωξέν τον.
 Ἀσκητήρια πάμπολλα εὕρισκονται ἐκεῖσε
 1025 καὶ τίς δύναται σήμερον ταῦτα οἰκοδομῆσαι;
 Εἰς ἐκρεμνοὺς εὕρισκονται ὡς καλλιαὶ ὀρνέων
 καὶ στήκονται τὴν σήμερον εἰς δόξαν τῶν πατέρων.

1001 cod. ταπεινός | ἐστὶ. — 1007 ταῦτας. — 1009 προόρισμένα. — 1012 καὶ
 ἔλαβε τὴν ἀλμύραν σγλυκύτητα. — 1013 πίνωσιν. — 1015 νηγευτεῖ. — 1021 μετέ-
 βαλε. — 1022 ἐπετίμησέν. — 1023 ἐδιώξεν. — 1026 ἐκρεμνοὺς = κρημνοὺς | καλλιαί.

- Θαυμάζω πῶς δὲ ἔγιναν ἐκεῖνα τὰ κελλία
καὶ πῶς δὲ ταῦτα ἔκτισαν εἰς ὕψος πάνυ λία.
- 1030 Εἰς Ἰορδάν' ἃς στρέψωμεν, ἐκεῖ ὅπου ἑβαπτίσθη,
ἐκεῖ ποῦ ἔλαμψεν τὸ φῶς καὶ κόσμος ἐφωτίσθη.
Τὸ ὄρος τὸ Ἑρμονιεῖμ ἀντίπερα τυχάνει
καὶ ὅπ' ἐλθῇ στὸν ποταμὸν κέκεῖ ἂν θέλ' ὑπάνει.
Ἐκεῖ δὲ ἄρμα φοβερόν ἀπαίρει τὸν Ἥλιον,
1035 ἀναληφθεὶς τὰ ὑψηλά, ὡς φαίνεται δὲ λίαν·
ἐκεῖ δὲ καὶ Ἑλισσαιὲ ἐπέλαβε τὴν χάριν,
τὴν μηλωτὴν δὲ Ἥλιου ἔλαβεν καὶ ἐχάρην.
Ἀντίπερα τοῦ ποταμοῦ μέγала ὄρη ἔνι·
ἐκεῖσε καὶ ὁ Μωϋσῆς εἰς ταῦτα ἀναβαίνει
- 1040 καὶ εἶδε κέπροσκύνησεν τὴν πόλιν τε τὴν θείαν·
ἐκεῖ δὲ τὴν αὐτοῦ ψυχὴν ἔδωκεν τὴν ἁγίαν.
Ἄς στρέψωμεν (σ)τὴν ἔρημον ἐκεῖ αὐτὴν προφθάσαι,
Μαρίας δὲ τὸ λείψανον ἐκεῖ αὐτὸ θεᾶσαι.
Πανέρημος εὐρίσκεται, ὅθεν καὶ ἡ Μαρία
1045 ἐφάνη δὲ τῷ Ζωσιμᾷ, ἣν λέγουσιν Αἰγυπτίαν·
αὐτῆς καὶ τὸ πάνόσιον σῶμα ἐκήδευσάν το
ὁ λέων καὶ ὁ Ζωσιμᾶς, ἐντίμως ἔθαψάν το.
Ἀπέχει καὶ ὁ ποταμός, λέγω ὁ Ἰορδάνης,
ἀπὸ τὴν Ἱερουσαλὴμ, ἂν θές νὰ καταλάβῃς,
1050 ὡς μίλια τριάκοντα· προφθάνεις εἰς ἐκεῖνον
καὶ λούεσαι καὶ πλένεσαι καὶ φεύγεις ἀπ' ἐκεῖνον.
Ἡ δὲ ἡ γῆ τοῦ Ζαβουλὼν πέρα τοῦ Ἰορδάνου
εὐρίσκεται ἡ Νεφθαλείμ, κήρυγμα Ἰωάννου·
ἐκ' εἶδε φῶς γὰρ ὁ λαός, ὁ πρὶν ἐσκοτισμένος,
1055 κατὰ τὸ Εὐαγγέλιον, καὶ εἶναι φωτισμένος.
Ἐκ δεξιῶν δὲ ποταμοῦ εὐρίσκεις ἄλλον τόπον,
τὸν λέγουσιν Σοδογόμορρα· ἄκουε καὶ τὸν τρόπον.

1030 cod. ἰορδάνην | ἑβαπτίσθαι. — 1031 καὶ ὁ | ἐφωτίσθαι. — 1033 ὅπου ἐλθεῖ. —
1034 ἀπέρει. — 1035 λίαν; cf. v. 1029, 1145. — 1037 ἐχάρην. — 1040 ἴδε καὶ ἐπροσκύ-
νησεν. — 1049 ἀνθέννα. — 1051 πλένεσε. — 1054 ἐκεῖδε. — 1055 ἦναι. — 1057
σοδογόμορα.

- Ἐκεῖ πολλά ἐπλήθυνε ἡ ἀρσενοκοιτία,
μοιχεῖα καὶ πορνεία τε καὶ πᾶσα ἀνομία.
1060 Ἐπесσε πῦρ ἐξ οὐρανοῦ καὶ τηάφι συνάμα
καὶ ἐκατέκαυσεν αὐτούς. Φεῦ, οἶμοι, μέγα πρᾶγμα!
Καὶ μετ' αὐτὴν τὴν ἀπειλὴν ἄλλην ἰσχυροτέραν·
ἐκατεπόντισεν αὐτοὺς εἰς γῆν ἐκατωτέραν,
καὶ ἄρτι λέγεται Νεκρὰ Θάλασσα ὡς πικρία,
1065 βρῶμος ἐξόθεν ἔρχεται· ὅζει ὡς Ἑβραῖδα.
Ἐκεῖ καὶ Δὼτ εὐρίσκετον μετὰ τὴν γενεάν του
καὶ ὕστερον ἐξέφυγεν μετὰ τὴν φαμελιάν του·
καὶ τὸ πικρὸν νερὸν αὐτῆς ἡμέρας τρεῖς τὸ μάκρος
ἔχει καὶ οὐδὲν θαυμαστόν· οὕτως δὲ καὶ τὸ πλάτος.
1070 Πῖσσα βρωμώδης ρεύγεται ἐξ αὐτὴν τὴν πικρίδα
καὶ βάλλουγ εἰς τὰ κλήματα διὰ τὴν ἀγουρίδα·
τὴν κάμπην θανατώνει δέ, κολλᾶται ὥσπερ μέλι.
Ἄς φεύγωμεν καὶ ἐξ αὐτὴν καὶ ἄλλα δέ' μᾶς μέλει.
Τοῦ Ἰορδάνου Ναζαρετ ἀριστερᾷ τυγχάνει·
1075 καθὼς τὸ οἶδαμεν ἡμεῖς, οὕτω καταλαμβάνει.
Ἐκεῖ δὲ καὶ ὁ Γαβριήλ ὁ ἄγγελος Κυρίου
(σ)τὴν μόνην Θεομήτορα, μητέρα τοῦ Κυρίου,
τὸ "χαῖρε" προσεκόμισεν καὶ εἶπεν "ὦ Μαρία,
τὸν Κύριόν μου καὶ Θεὸν τέξεις, ὦ Παναγία".
1080 Πλησίον δὲ καὶ ἡ Γκανά, ὅθι Χριστὸς τὸ ὕδωρ
μετέβαλεν θαυματουργὸν καὶ ἐποίησεν οἶνον·
εἶναι δὲ καὶ ἡ Γεννησαρετ ἡ λίμνη ἡ μεγάλη·
πληθὺς ἰχθύων καὶ αὐτὴ ἐκεῖσε δὲ ἐβγάλλει.
Εἶναι καὶ κώμη Ζεβεδεῆ κατὰ τὴν Ἑβραῖδα
1085 γλῶτταν ὀνομαζόμενη· καὶ γὰρ γε ταύτην εἶδα·
εἰς τοῦτο ὀνομάσθη δὲ οὕτω ὁ Ζεβεδαῖος.

1058 cod. ἐπλήθυγε. — 1059 μοιχία | πορνία. — 1063 ἐκατεπόντησεν | ἐκατοτέ-
ραν = κατωτέραν. — 1065 βρώμος ἐξέθεν. — 1066 γενεάν. — 1068 μάκρος] ἄκρος. —
1070 βρωμώδης. — 1072 θανατώνει, κολλᾶται. — 1073 φεύγωμεν. — 1078 προσε-
κόμησεν. — 1080 ὅθι] ὅθεν. — 1082 λίμνη. — 1083 εὐγάλη. — 1085 γλῶττα |
ἶδα. — 1086 ὀνομάσθη δὲ οὕτω ὁ Ζεβεδαῖος.

- τοῦ Θεολόγου ὁ πατήρ, ὃς ἦτον Ἰουδαῖος·
 ἐκ' ἦτον ἡ πατρίδα του καὶ ὄλον του τὸ γένος
 καὶ ὁ κλεινὸς βροντῆς υἱός, φίλος τε καὶ παρθένος.
- 1090 Καὶ ἀπ' αὐτοῦ δὲ ἔρχεσαι κύπάγεις τὴν ὁδὸν σου
 κεύρίσχεις θάλασσαν πλατειάν καὶ εἶναι ἔμπροσθέν σου.
 Ἐκεῖ καὶ ὁ Ναθαναὴλ σὺν δυσὶν ἄλλοις πάλε
 Θωμᾶς ἀλίευε· φησὶν Χριστὸς ὀρίσας "Βάλε
 ἐκ δεξιῶν, τὰ δίκτυα χαλάσατε, ὡς λέγω,
- 1095 κεύρίσκετε ὁψάριον· ποιήσατε τὸ λέγω".
 Αὕτη δὲ ὀνομάζεται ὄνομα Βεριάδος,
 ὅτι ἐπέρασεν ἐκεῖ ὁ εἶς δὲ τῆς Τριάδος.
 Καὶ μέσον τούτων πέλει δὲ πηγᾶδιον κτισμένον,
 ᾧ ἔρριψαν τὸν Ἰωσήφ, τὸν κεχαριτωμένον.
- 1100 Ἐκεῖθεν τὸ Θαβώριον, ἐν ᾧ Χριστὸς μορφοῦται
 (ὀλίγο δὲ διάστημα), ᾧ καὶ Χριστὸς ἐνοῦται·
 ἐκεῖ δὲ καὶ ὁ Μωϋσῆς αὐθις σὺν τῷ Ἠλίᾳ
 ἐφάνη σὺν τῷ Ἰωάννῃ ἅμα προστάξει θεῖα,
 ἵνα πιστώσῃ Πέτρῳ τε λέγω καὶ Ἰωάννῃ·
- 1105 ὁμοίως καὶ Ἰάκωβον τούτοις παραλαμβάνει
 καὶ ἔδειξε τὴν δόξαν του, ἣν εἶχεν ἀπαρχῇθεν·
 ἔλαμψεν δὲ ὡς ἥλιος, μᾶλλον πλεῖον ὑπῆρχεν.
 Οὕτω δὲ τὸ Θαβώριον ἡμέρας τρεῖς ἀπέχει
 ἀπὸ τὴν Ἱερουσαλήμ· οὕτως πίστευε ἔχει.
- 1110 Πάλιν εἰς πόλιν Ἱερουσαλήμ καλῶς ἐπιστραφοῦμεν
 καὶ τὰ ἐπίλοιπα ἐκεῖ καλῶς διηγηθούμεν.
 Ἀπὸ τὴν πόρταν τοῦ Δαβὶδ πρὸς δυσικὰ τὰ μέρη
 περιπατῶν δυὸ μίλια ἐκεῖ λοιπὸν σὲ φέρει
 κεύρίσχεις μοναστήριον καὶ εἶναι τῶν Ἰζήρων
- 1115 καὶ ἐξαρχῇθεν τῶν αὐτῶν, ἀλλὰ τῶν καλογῆρων·

1089 cod. κλινός. — 1091 θάλασσαν πλατιάν. — 1092 τὸν ἀθανάτη συνδυσίν |
 πάλαι = πάλιν. — 1094 δίκτυα χαλλάσασθαι. — 1095 εὐρίσκεται. — 1096 Βεριάδος =
 Τίβερις. — 1099 ᾧ δ. — 1101 ὀλίγω. — 1105 τούτους. — 1107 ἔλαμψεν. —
 1108 Αὐτῶ. — 1113 ὁδο. — 1114 καὶ εὐρίσκει. — 1115 ἐξαρχίθεν.

- τὸ δὲ γε μοναστήριον Σταυρὸς γὰρ ὠνομάσθην,
 ὅτι τὰ ξύλ' ἀπέκοψαν, Χριστὸς γὰρ ἐκρεμάσθην.
 Καὶ ἀκουσον δὲ ἀκριβῶς νὰ σὲ τὸ σαφηγίσω,
 καταλεπτῶς μὲ ἔννοιαν πάντα σοι διηγήσω.
- 1120 Ὅτε ὁ Λὼτ ἐπόρνευσεν ἰδίας θυγατέρας,
 τότε τὸν ἐκανόνισεν ὁ ἴδιος πατέρας,
 Ἀβραάμ λέγω δὲ φημί ἐκεῖνος ὁ θεὸς του,
 ὅτι αὐτὸς τὸν ἔβλεπε, δς ἑπερνᾶτον θεὸς του·
 κανόνα τοῦτον δέδωκεν, τρεῖς δὲ δαυλοὺς νὰ πιᾷσῃ,
- 1125 ὅπως τὴν ἑαυτοῦ ψυχὴν εἰς τέλος ἀγιάσῃ,
 καὶ νὰ ὑπάγῃ παρευθὺς ἐκείνους νὰ φυτεύσῃ
 κεῖς Ἰορδάνην ποταμὸν νὰ ἰπάγῃ νὰ γυρεύσῃ,
 νὰ φέρνῃ μὲ κεράμιον ὕδωρ νὰ τοὺς ποτίζῃ,
 νὰ βάλλῃ καὶ παραμικρὸν σημεῖον νὰ γνωρίζῃ.
- 1130 Αὐτὸς οὕτως ἐποίησεν, ὡς ἐκ Θεοῦ πεμφθέντα
 τὰ ῥήματα τοῦ Ἀβραάμ, ὡς ἐκ Θεοῦ δοθέντα.
 Ἐδιάβῃ καὶ ἐφότευσεν τοὺς τρεῖς δαυλοὺς ἐκείνους
 καὶ ἔβαλεν παραμικρὸν σημεῖον εἰς ἐκείνους.
 Εἶτα πορεύετ' ἀληθῶς ἐπὶ τὸν Ἰορδάνην,
- 1135 μὲ πᾶσάν τε ταπεινῶσιν κεράμιον λαμβάνει·
 βαστᾷ αὐτὸ στὸν ὦμόν του μὲ τὲς χαρὲς καὶ βάλλει
 τὸ ὕδωρ ἐπὶ τοὺς δαυλοὺς καὶ ἡ καρδιά του θάλλει,
 καὶ τρεῖς φορές ἐπότισεν τὰ ξύλα καὶ φυτρῶσαν.
 Γίνονται δένδρα σύμπλεκτα, καλὰ καὶ ἐρριζώσαν,
- 1140 πεῦκος, κέδρος, κυπάρισσος, ὡς ἡ Γραφὴ λαμβάνει
 (καλὰ καὶ δὲν τὰ εἶδαμεν, ἀλλὰ ὁ νοῦς τὰ βάνει),
 καὶ μοναστήριον ἐκεῖ ἔκτισαν οἱ Ἰβῆροι
 καὶ λειτουργοῦν τὴν σήμερον ἐκεῖσε καλογῆροι·

1116 cod. ὠνομάσθην. — 1117 ταξύλα. — 1118 σαφηγίσω. — 1119 ἔνοιαν. —
 1120 λὼτ τ'. — 1122 φησιν. — 1125 ἀγιάσει. — 1126 ναυπάγει | ναυφετεύσει. —
 1127 ναπάγει | ναγουρεσει. — 1128 ναφέρνει | νατοὺς ποτίζει. — 1129 ναβάλει | να-
 γνωρίζει. — 1130 πεμφθέντα. — 1134 πορεύεται | ἰορδάνην. — 1136 ταῖς χαραῖς καὶ
 βάλλῃ. — 1137 ἐπιτοὺς | καρδία του θάλλῃ. — 1139 σύμπλευκτα | ἐριζώσαν. — 1141
 καλλὰ | ἰδαμεν | βάλει.

- τριᾱκόσια ἐξήκοντα καὶ πέντε δὲ κελλία
 1145 εἶναι κτισμένα ἔσωθεν, εὐμορφα πάνυ, λίαν·
 δώδεκα παρακλήσια εὐρίσκονται ἐκεῖσε
 καὶ τίς δύναται σήμερον ταῦτα οἰκοδομῆσαι;
 ὁ δὲ ναὸς ὁ θαυμαστός ἐνὶ ἱστορισμένος,
 ὠραῖος καὶ περικαλλής εἶναι ζωγραφισμένος.
 1150 Ἔστι δὲ καὶ τὸ ἔδαφος ὅλον μετὰ ψηφίων,
 κόκκινον, μαυροπράσινον, ἄσπρο πάνυ, ὡς εἶδον.
 Ὑποκάτω τῆς προθέσεως ὑπάρχει καὶ ὁ τόπος,
 ὅθεν ἐβλάστησαν δαυλοί, τοῦ Ἀὐτ' ἐκείνου κόπος.
 Ἐξέρχεται καὶ ἐξ αὐτοῦ μεγάλη εὐωδία
 1155 καὶ προσκυνοῦσιν ἅπαντες, ἄνδρες τε καὶ παιδιά.
 Ἐκεῖ κανδήλι' ἀνάπτουσι ἀκοίμητα γὰρ ἔξι·
 μήτε τὴν νύκτα σβένονται, μήτε ἂν τε νὰ φέξῃ.
 Ἔχει καὶ πόρταν σιδηρᾶν ὠραιοκαμωμένην
 καὶ εἰς τὴν πύλην τοῦ ναοῦ τὴν ἔχουσιν βαλμένην.
 1160 Ἄς δρᾶμωμεν μετὰ σπουδῆς εἰς πόλιν τοῦ Ἰούδα,
 ὅτι αὐτὴν οὐκ ἔγνωκα οὐδὲ ποτὲ τὴν εἶδα·
 καὶ πορευθῶμεν δὲ ἐκεῖ, ὡς πάλαι ἡ Μαρία,
 καὶ ἴδωμεν τὴν Ὀρεινὴν ἐκείνην τὴν ἁγίαν·
 τὸ δὲ τὸ μῆκος τῆς ὁδοῦ δύο ὥρας παγαίνει·
 1165 ἀπὸ τὴν Ἱερουσαλήμ στὴν Ὀρεινὴν ἐβγαίνει·
 ἐκεῖ εὐρίσκεis δὲ ναὸν μὲ τοῦρλα ἐκτισμένον,
 μὲ παραθύρια εὐμορφα, ὠραιοκαμωμένα·
 ἐκεῖ στὸν τοῖχον τοῦ ναοῦ μία θύρα τυχάνει
 καὶ σκάλα δὲ μικρότατη ὅπου κάτω ὑπάνει·
 1170 καὶ κάτω δὲ εὐρίσκεται ἡ Γέννησις τοῦ θεοῦ
 προδρόμου τε τοῦ βαπτιστοῦ Ἰωάννου τοῦ ἁγίου·
 καὶ ἔξωθεν εὐρίσκεται Ὑδωρ, ὅπερ λαλοῦσιν

1144 cod. κελία. — 1145 εὐμορφα. — 1149 περικαλλής. — 1150 μεταψήφίων. —
 1151 ἴδον. — 1153 ὁ κόπος. — 1156 κανδήλια. — 1157 ἀντεναφέξει. — 1161 ἴδα. —
 1163 ὀρηγὴν | ἁγίαν. — 1164 παγένης. — 1165 ὀρινὴν εὐγένης. — 1166 εβρίσκεis. —
 1168 εἰς τὸν τοῖχον | θήρα. — 1169 μικρῶτατη.

- καὶ εἶναι τῆς Ἑλέγξεως καὶ πάντες τὸ θωροῦσιν·
 βρύσι μεγίστ' ἐξέρχεται ἐκ γῆς δὲ τῶν λαγόνων
 1176 ἐκ προπολλοῦ καὶ ἔκπαλαι καὶ ἀπὸ τῶν αἰώνων·
 ἐκεῖ δὲ ἐφάνερωναν τὰ συκοφαντηθέντα
 καὶ ἔλεγαν τὸ ἀληθές, τ' ἀδικολαληθέντα·
 ἐξ αὐτὸ δὲ ἐπότισαν τὴν Θεοτόκον ἅμα
 σὺν Ἰωσήφ τῷ μνήστορι (φεῦ, οἴμοι, μέγα πρᾶγμα),
 1180 ὅτε εἶχεν ἐγκάστριον Ἑμμανουὴλ παιδίον,
 ἵνα ὁμολογήσωσιν ἀμφοτέροι, οἱ δύο.
 Καὶ παρακάτω τοῦ ναοῦ πέτρα διεσχισμένη
 εὐρίσκεται τὴν σήμερον κῆνι ἁγιασμένη·
 ἐκεῖσε δὲ τὸν Πρόδρομον μὲ τὴν αὐτοῦ μητέρα
 1185 ἐδέχτην καὶ ἐφύλαξεν κῆσώθην ἕως τώρα.
 Ὑπάρχει καὶ ἐκεῖ νερὸν σήμερον καθ' ἐκάστην,
 καὶ ὅσοι πορευθοῦν ἐκεῖ δοξάζουσι τὸν πλάστην·
 καὶ περικάτωθεν λοιπὸν νερό 'ναι ποῦ ἑβαπτίσθη
 Κανδάκη ἐκ Φιλίππου τε καὶ ἐκεῖ ἀνακαινίσθη.
 1190 Ἐπὶ δυσμὰς εὐρίσκεται Πόλεως τῆς Ἀγίας,
 ὅπου κατοίκαν ὁ σεπτὸς προφήτης Ζαχαρίας.
 Ἐκεῖσε συνασπάσθησαν ἀλλήλας αἱ μητέρες,
 καθὼς περ ἔθος εἶχασιν, ὁμοίως κοῖ πατέρες.
 Χωρίον δὲ ἐκεῖ ἐστὶν μικρότατον, ὡς οἶδα,
 1195 καὶ ὀνομάζεται ἔκπαλαι πόλι τε τοῦ Ἰούδα.
 Ὑπάγεις πρὸς τὴν Βηθλεέμ, εἰ βούλει προσκυνῆσαι,
 ὅπως δοξάσῃς τὸν Θεὸν καὶ ταύτην ἀπορῆσαι.
 Εὐρίσκεται ἐν τῇ ὁδῷ δένδρον ἡγιασμένον·
 εἶναι γυρτὸ εἰς μιὰν μεράν, πρὸς τὴν ὁδὸν κλιμένον·
 1200 ἐκεῖ δὲ ἀνεκάθισεν παρθένος ἡ Μαρία
 καὶ τὸ δένδρον ἐκεῖ ἔσχυφεν καὶ κάμε μετανοία·

1174 cod. βρύσει. — 1176 συκοφαντηθέντα. — 1177 τὰ ἀληθές. — 1182 δι-
 σχισμένη. — 1188 νερόναι ποῦ βαπτίσθαι. — 1189 κανδάκις | ἀνακνήσθαι. — 1192
 ἀλλήλαι. — 1193 ἤχασιν | καὶ οἱ. — 1194 μικρότατον. — 1195 ὀνομάζεται. — 1197
 δοξάσεις | ἀπορρῆσαι. — 1199 μίαν. — 1200 ἀνεκάθισεν. — 1201 τοδένδρον ἐκεῖσχυφεν.

τὴν σήμερον καλεῖται δὲ Δένδρον τῆς Παναγίας,
ἡγιασμένον γάρ ἐστιν ἐκ κόρης τῆς Μαρίας.

- Πλησίον δὲ εὐρίσκεται ναὸς τε τοῦ Ἡλίου,
1205 ἐκεῖ ὅπου κοιμήθηκεν ἐκ τὴν ὁδοιπορία
καὶ ἄγγελος ἐκόμισεν ἄρτον διὰ νὰ φάγῃ
Ἡλίας ὁ θαυμάσιος, νὰ δυνηθῇ νὰ πάγῃ·
ἐκεῖ ποῦ ἔκλινεν λοιπὸν ἡ πέτρα ἐτυπώθη
καὶ ἐξεκεῖ σηκώθηκεν κέφυγεν καὶ λυτρώθη.
1210 Κατέ(μ)προσθεν ἐν τῇ ὁδῷ κουβούκλιον κτισμένον
καὶ πέλει δὲ τῆς Ραχιῆλ τὸ λείψανον θαμμένον,
μητέρας τε τοῦ Ἰωσήφ παγκάλου τε ἐκείνου,
τοῦ εὐμορφου καὶ θαυμαστοῦ, ὠραίου καὶ ἀγίου.

- Παρέκει δὲ κατέμπροσθεν (ὡς μίλιον λογᾶται)
1215 εὐρίσκεται ἡ Βηθλεέμ, ὅπου Χριστὸς γεννᾶται.
Ἐκεῖ ναὸς πανθαύμαστος, ὠραῖος καμωμένος
μέγας τε καὶ ἐξαίσιος ὑπάρχει ἐκτισμένος,
σφόδρα μακρὺς, εὐρύχωρος, ἐξαίσιος τοῖς πᾶσι
(καὶ τίς λοιπὸν ἰδεῖν αὐτόν, μὴ τὸν Θεὸν δοξάσῃ),

- 1220 ἔσωθεν δὲ μετὰ σκευῆς τεχνουργοκαμωμένος
θ' ἅμα μολίβδῳ ἔσωθεν ὑπάρχει σκεπασμένος.
Τὸ ἔδαφος ἐξαίσιον ἦτον μετὰ μαρμάρων
καὶ τώρα ἐπαρῆλθεν δὲ ἀπὸ τε τῶν Βαρβάρων.
Πενηνταπέντε στέκονται κολῶνες ἐστημένες

- 1225 καὶ ὅλες εἰν' ἐξαίσια μ' ἀγίους ζωγραφισμένες,
καὶ ἄνωθεν μὲ τὸ ψηφὶ αἱ σύνοδες βαλμένες·
αἱ τοπικαὶ καὶ αἱ ἐπτὰ εἶναι τετυπωμένες·
προφῆται δὲ καὶ μάρτυρες μετὰ χρυσομώσεϊο
εὐρίσκονται τὴν σήμερον ὡς φῶς τε τοῦ ἡλίου.

1205 cod. κοιμήθηκεν | ὁδοιπορία. — 1206 ἐκόμην. — 1207 ναπάγει. — 1208 ἐτυπώθει. — 1209 ἐσκόληκεν καὶ ἔφ. καὶ λυτρώθειν. — 1214 λογᾶτε. — 1217 ἐξέ-
σιος. — 1218 μακρὸς | ἐξέσιος τ. πᾶσιν. — 1219 δοξάζει. — 1222 μετασκεβῆς τε-
χνουργικ. — 1221 θ' ἅμαμολίβδη. — 1222 ἐξέσιον. — 1223 τώρα. — 1225 ὅλλαις
εἶναι ἐξέσια μ' ἀγίους. — 1226 ψηφὶ. — 1227 τετυπομέναις. — 1228 μεταχρυσό-
μοσιου.

- 1230 Τὸ δὲ παναγιώτατον βῆμα τῆς ἐκκλησίας
 κτισμένον ὑπερθαύμαστον, μεγάλης παρῶρησίας.
 Ἐσωθεν δὲ τοῦ βήματος ἐκ δεξιὰ τὰ μέρη
 σκάλα μικρὰ εὐρίσκεται κεῖναι στὸ μεσομέρι·
 ἔχει βαθμοὺς γὰρ δώδεκα καὶ πέλει Γεωργίου
- 1235 ναὸς περικαλλέστατος τοῦ μάρτυρος ἐκείνου,
 καὶ πάλιν τὸ παλάτιον τῆς πρώτης ἐκκλησίας·
 ζωγραφισμένη κεῖται δὲ Κοίμησις τῆς Μαρίας.
 Πεντηκοστὴ ἡ ἱερὰ ὅλη μετὰ χρυσοῦ
 ἱστορισμένη πέλει δὲ πάνυ μετὰ μωσείου·
- 1240 καὶ ἄνωθεν τοῦ βήματος ἔνι ἡ Πλατυτέρα·
 ὑπὲρ χρυσοῦ σαμφεύρου πέλει τιμιωτέρα·
 εἶναι καὶ ἡ Ἀνάστασις μετὰ χρυσομωσείου
 καὶ τοῦ Χριστοῦ ἡ Γέννησις ὅλη μετὰ χρυσοῦ.
 Τὸ δὲ γε σπήλαιον ἐστὶν βήματος ὑποκάτω,
 1245 ὅθεν Χριστὸς ἐκγεννηθεὶς, κεῖναι ὠραιότατο.
 Τὸ Σπήλαιον τὸ Ἅγιον δύο θύρες γὰρ ἔχει
 χαλκινες καὶ με μάρμαρα· πᾶσά ἡνας ἐκεῖ τρέχει.
 Βαθμῖδια δεκατέσσαρα ὑπάγεις ὑποκάτω
 κεύρισκεται τὸ σπήλαιον πάντερπνο, μερωδάτο·
- 1250 ἀνατολὰς ἡ Γέννησις καὶ Φάτνη ἐπὶ δύσης·
 χαίρεσαι καὶ ἀγάλλεσαι νᾶ πᾶς νᾶ προσκυνήσης.
 Ἐκεῖσε δὲ στὸ σπήλαιον ἀνάπτουσιν κανοῦγλες
 κοῖ Φράγχοι δὲ τὲς πλένουσι πάντα διὰ τὲς ὕλες·
 καὶ ὑποκάτωθεν αὐτοῦ εὐρίσκονται σπηλαῖα
- 1255 γλυπτότατα, μικρότατα καὶ λελατομημένα,
 καὶ ἀπ' αὐτῶν ἐξέρχεσαι, εὐρίσκεαι ἐκκλησίαν·
 τῶν Ἰταλῶν δὲ εἶν' αὐτὴ καὶ εἶναι μὲ κελλία.
 Εἶναι καὶ περιβόλαιον, δ' ἔχουν οἱ Λατῖνοι,

ἁγίας

1233 cod. x' εἰνεστόμεσομέρει. — 1237 μαρίας. — 1238 πεντηκοστὴ. — 1239 μεταμωσίου. — 1241 σμφύρου. — 1242 χρυσομωσίου. — 1245 ἐκγεννηθῆς | ὠραιότατον. — 1247 πασάνας. — 1249 πάντερπνο μερωδάτω. — 1250 ἐπιδύσις. — 1251 ὑπᾶς ναπροσκυνήσις. — 1255 γλυπτώτατα, μικρώτατα x. λελαττωμημένα. — 1257 ἦν | μεκελία.

- καλὸν καὶ ἐπιτήδειον· τὸ χαίρουνται ἐκεῖνοι·
 1260 κή πηγὴ τοῦ 'πεθύμησεν Δαβὶδ διὰ νὰ πῆ
 εὐρίσκεται τὴν σήμερον καὶ ὕδωρ ἀναβρῦει.
 'Οπισθεν δὲ τοῦ βήματος, ἀνατολῆς τὸ μέρος,
 ἐκεῖ 'Ηρώδης ὁ πικρὸς καὶ ὁ κατηραμένος
 συνέσφαξε τὰ νήπια μετὰ θυμοῦ καὶ φθόνου·
 1265 καθὼς ἐκ μάγων ἤκουσε, ἠκρίβωσε τοῦ χρόνου.
 Τότε ἐπληρώθη τὸ ῥηθὲν διὰ 'Ιερεμίου
 καὶ ὡς ἐκ στόματος Θεοῦ, φωνῆς δὲ τοῦ Κυρίου,
 ὅτ' εἰς 'Ραμὰ ἠκούετο ὁ τῆς 'Ραχὴλ δὲ θρῆνος,
 ὁ μέγας τε καὶ θαυμαστός, ὁ λυπηρὸς ἐκεῖνος.
 1270 Αὐτὸς ὁ τόπος γίνωσκε μίλιον γὰρ ὑπάρχει
 ἀπὸ τὴν πόλιν Βηθλεέμ· πλεότερον οὐκ ἔχει.
 'Εκ δεξιῶν τοῦ βήματος τῆς Βηθλεέμ ἐτμήθη
 Χριστὸς δὲ ὀκταήμερος, καθὼς ἦτον συνήθη.
 'Απέχει ὡς τοξόβολον ἡ Βηθλεέμ ἡ χώρα
 1275 ἐκ τὸ "Αγιον Σπήλαιον καὶ εἶναι ἕως τώρα.
 'Εστὶ δὲ καὶ τοῦ 'Αβραὰμ ὁ οἶκος καὶ τὸ μνημα
 ἀπὸ τὴν πόλιν 'Ιερλὴμ τριάκοντα μιλία·
 κατὰ τῆς δύσεως ἐστὶν ὁ οἶκος καὶ ὁ τόπος.
 'Αραβες κατοικοῦν ἐκεῖ καὶ εἶν' ἄγριος τόπος.
 1280 'Η Βηθλεέμ δὲ λείπεται ἐκ τὴν 'Αγίαν Πόλιν
 ἕξι μίλια, ὡς λέγουσι καὶ μαρτυροῦν το ὅλοι.
 Κεῖται δὲ ἀπὸ Βηθλεέμ τὰ δυτικὰ τὰ μέρη
 ὁ οἶκος τε τοῦ 'Εφραθὰ καὶ καλῶς διαφέρει·
 Πεζαλὰ ὀνομάζουσι δέ, Τοῦρκοι δὲν κατοικοῦσιν·
 1285 Αἱ κολῶναι δὲ ἔσωθεν κούφες εἶν' γλυμμένες
 καὶ μὲ χρυσὰς βούλλας λοιπὸν εἶν' ὅλες βουλωμένες·
 τὰ λείψανα δὲ τῶν ἁγίων εἶν' ἔσωθεν βαλμένα·

1259 cod. ἐπιτίδιον. — 1260 ποπεθύμησεν δ. διαναπεί. — 1265 εἰκρήβωσε. — 1266 τότε πληρώθη. — 1268 ὅτε | ράμμὰ | ραχίηλ. — 1273 εἶτον. — 1279 ἄρραβες | ἦν. — 1280 ὁ βηθλεέμ δὲ λήπεται. — 1281 μῆλια. — 1282 μέρει. — 1283 εὐφρανθᾶ. — 1285 κούφους ἦν γλυμμένες. — 1286 μεχρυσαῖς βούλαις λ. ἦν ὅλλαις βουλωμέναις. — 1287 ἁγίων εἰναίσωθεν.

- κατὰ τὴν ζωγραφίαν δὲ εἶναι κιαυτὰ θεμένα.
 Ἡ Μεταμόρφωσις λοιπὸν εἶναι ζωγραφισμένη·
 1290 ἔσω στὸ βῆμα βρίσκεται μετὰ τὸ ψηφὶ βαλμένη.
 Πολλὰ εὐρίσκεις τὸ λοιπὸν εἰς τὸ βῆμα δὲ ἔσω
 κιακούσατέ με, δέομαι, νὰ σᾶς τὸ ὠφελήσω·
 οὐδεὶς δὲ μέντοι κάθεται στὸ σύνθρονον ὀπίσω·
 προσέχετε δὲ τὸ λοιπὸν διὰ νὰ τὸ 'μιλήσω.
 1295 Ποτὲ πατριάρχης ἐκεῖ ὑπῆγεν νὰ καθίσῃ
 καὶ πῦρ ἐξῆλθεν ἀπ' ἐκεῖ νὰ τὸν ἀναφανίσῃ.
 Τὰ ἱερὰ ἐκάησαν ὁποῦ 'τον στολισμένους
 κιαυτὸς ὀπισθεν ἔστρεψεν καὶ δὲν ἤτουν καμένος.
 Οὐδεὶς τολμᾷ τὴν σήμερον ἐκεῖσε νὰ καθίσῃ,
 1300 νὰ μ' ἔλθῃ ὀργὴ ἀπὸ Θεοῦ καὶ τὸν καταβυθίσῃ.
 Τῆς Κατερίνας τῆς σοφῆς τὸ λείψανον βαλμένον
 ἐκεῖ ἔσω τοῦ βήματος εἶναι, κιαυτὸ θεμένον
 εἰς μαρμαρένην λάρνακα λευκώτατη, μεγάλη.
 Πολλὰ αὐτὸ μυροδοτεῖ καὶ εὐωδία βγάλλει·
 1305 ἀκοίμητες δὲ ἄπτουσιν ἐκεῖσε τρεῖς κανδῆλες·
 πλένουν τες καὶ παστρέβουν τες, νὰ μηδὲν ἔχουν ὕλες.
 Ἐκ δεξιῶν ἀνοίγει δέ, σεβαίν' εἰς παρακλήσι,
 τοὺς Τεσσαράκοντα Μάρτυρας ἐκεῖ νὰ προσκυνήσῃ.
 Τῶν Ἀββάδων εὐρίσκονται ἐκεῖ τὰ λείψανά τους,
 1310 π' ἀπέκτειναν οἱ Βάρβαροι ἔσωθεν στὰ κελλιά τους.
 Ἰακώβου τοῦ Πέρσου δὲ ἐξ εὐωνύμων ἔνι
 παρακκλησίδιον· λοιπὸν ἐκ τὸ βῆμα σεβαίνει.
 Ἔτερη θύρα εὐρίσκεις δὲ καὶ ὑπάνεις ὑποκάτω
 στὸ μέγα βῆμα ὀπισθεν, ὁποῦ ἤτουν ἡ βάτος.
 1315 Ἡ βάτος, ποῦ προεῖπαμεν, ἐκεῖ 'τουνε βγαλμένη,

1288 cod. κ'αὐτὰ. — 1290 εἰς τὸ β. εὐρίσκεται μετοψηφῇ. — 1292 νασατὸ ὠφελήσω. — 1298 μέντι κ. εἰς τὸ σύνθρονον. — 1294 προσέχεται. — 1295 νακαθήσῃ. — 1296 ἀναφανίσῃ. — 1298 καὶ αὐτὸς | δαναῖτουν. — 1299 νακαθήσει. — 1300 καταβυθύσῃ. — 1303 λευκωτάτη. — 1304 εὐγάλει. — 1305 κανδῆλες. — 1307 σεβαίνει | παρακλήσι. — 1310 ἀπέκτειναν | κελλία. — 1311 ἐξεβωνίμων. — 1312 παρακκλησίδιον. — 1313 ὑποκάτον. — 1314 εἰς τὸ | ὀπουαῖτουν. — 1315 πουπρωεῖπαμεν | εὐγαλμένη.

- ὅταν τὴν εἶδ' ὁ Μωϋσῆς καὶ δὲν ἤτουν καμένη.
 Εἰς τέσσαρα κολώνια τράπεζα 'κεῖ βαλμένη
 καὶ κάτωθεν εὐρίσκοτου ἡ βάτος φυτευμένη.
 Ἀνάπτουσιν κανδήλια ὑποκάτωθεν τρία,
 1320 ὅτι ἐκεῖθεν ἔρχεται μεγάλη εὐωδία.
 Ἄνωθεν εἰς τὴν τράπεζαν ἀνάπτ' ἄλλον κανδήλι·
 ἀκοίμητά 'ν' τὰ τέσσαρα· πάντα καίει τὸ φ'τίλλι.
 Εἰς τρία παρακλήσια 'σεβαίνεις ἐκ τὸ βῆμα
 κιὼς ἡδυνήθην εἰπά τα κιῶπισθεν κάμνω στρέμμα.
 1325 Τοῦ τέπλου τὰ παραστατὰ ὅλα 'ναι χρυσομένα·
 με τέχνη εὐμορφότατη εἶναι ἐκεῖ θεμένα·
 τὰ ἁγιοβημόθυρα ἀσιμοχρυσομένα·
 με 'στορία λεπτότατη εἶναι ζωγραφισμένα.
 Τὸ Δεσποτικὸν εὐρίσκεται περιχρυσωμένον·
 1330 ὁμοιον καὶ τῆς Δέσποινας εἶναι ἐκεῖ βαλμένον.
 Αἰκατερίνα ἡ σοφὴ λεπτοχρυσογραμμένη.
 Αὐτοῦ 'ναι καὶ τοῦ Μωϋσῆ εἰκόνα του θεμένη
 Αὐτὰ στέκονται λοιπὸν εἰς τὸ τέπλον ὑποκάτω.
 Αὐτὸ τὸ τέπλον εἶν' λοιπὸν πολλὰ ὠραιότατο.
 1335 Ἐξῶθεν εὐρίσχεις δὲ εἰκόνα μία μεγάλη.
 'Σ ὅλον τὸν κόσμον δὲν εἶναι ὡσάν ἐκείνη ἄλλη·
 στὴν πόρταν ποῦ 'σεβαίνουσιν εἶναι αὐτὴ βαλμένη·
 καὶ αἱ ὀρταὶ τῆς Δέσποινας εἶναι ζωγραφισμένοι·
 εἰς τὴν μέσσην δὲ ἔχουσιν αὐτὴν τὴν Θεοτόκον,
 1340 τὴν ῥάβδον δὲ τοῦ Ἰεσσαί, τοῦ Γεδεὼν τὸν πόκον.
 Λέγουσιν τινὲς ἐσύντυχεν αὐτοῦ ἡ Παναγία
 καὶ εἶπεν τινὰ λόγια ὅπου ἔκαμναν χρεία·
 κανδήλι δὲ ἀκοίμητο ἀνάπτουσιν ὀ(μ)πρὸς τῆς,

1316 cod. εἶδε | εἴτουν. — 1319 κανδήλια. — 1321 ἀνάπτει. — 1322 'ν'] ἦν |
 κέει τὸ φυτὶλ. — 1323 παρακλήσια. — 1324 καὶ ὡς | εἶπατα | στρέμα. — 1325 ὅ-
 λα 'ναι χρυσομένα. — 1326 εὐμορφώτατη. — 1327 ἁγιοβημ. ἀσιμοχρυσομένα. —
 1329 περιχρυσωμένον. — 1333 ὑποκάτω. — 1334 αὐτῷ | ἦν | ὠραιωτάτω. — 1336
 εἰς ὅλον. — 1337 εἰς τὴν. — 1338 ὀρταὶ = ἐρταὶ | ζωγραφισμένη. — 1340 ἰσσαὶ |
 γεδαιών. — 1341 τινὲς τίεσύντηχεν.

- εἰς δόξαν δὲ καὶ εἰς τιμὴν αὐτῆς καὶ τοῦ υἱοῦ της.
- 1345 Ἐξὶ δὲ παρακλήσια εἰς τὸν ναὸν τυχάνουν
καὶ τρία εἰς τὸ βῆμα δέ. Εἰς ὅλ' αὐτὰ ὑπάνουν,
πορεύονται καὶ λειτουργοῦν ὅλην τὴν ἑβδομάδα
οἱ ἑφημέριοι φημί, καθένας εἰς τὴν ῥάδα.
Καὶ δύο θύρες τὸ λοιπὸν ἐκ προῦζον καμωμένες·
- 1350 ἐκ δεξιὰ χιᾶριστερὰ εἶναι αὐτὲς βαλμένες.
Δεκαοκτὼ θυρίδια δίδουν στήν ἐκκλησίαν
τὸ φῶς καὶ λάμπει ἔσωθεν, ὅλα μὲ τὰ ὑάλια.
Ἐξωθεν δὲ τῆς ἐκκλησιᾶς εἶναι πολλὰ κελλία,
εὐμορφα δὲ καὶ θαυμαστά, ἐξαίσια δὲ λίαν,
- 1355 καὶ τράπεζ' ὡραιότατη, καλὰ ξενοδοχεῖα·
εἰς καιρὸν αὐτὰ ἔγιναν μὲ τοῦ Θεοῦ ὀδηγία.
Ὀλόγουρα εὐρίσκονται ὑπὸ μέσα τὰ κελλία
δεκαεξὶ παρακλήσια, θαυμασιώτατα λίαν.
Εἶναι καὶ ἓνα Φράγκικον, εἶναι καὶ μὴ σμαγίδα.
- 1360 Ἐσωθεν εἶναι ὅλ' αὐτά, καθὼς ἐγὼ τὰ εἶδα.
Τοῦ Μωϋσῆ δὲ ἡ πηγὴ ἔσωθεν δὲ τυχάνει,
ζερβόθεν δὲ τῆς ἐκκλησιᾶς, ὅστις θέλει νὰ πάνη.
Αὐτὸς ἐκεῖ ἐπότιζε ὅλα τὰ πρόβατά του,
ἐκεῖνα ὅπου ἔλαβεν ἐκ τὰ πεθερικά του.
- 1365 Μία ροῖδιὰ εὐρίσκεται εἰς αὐτὸ τὸ πηγάδι·
καὶ ἃς ὑπάμε, ἂν ἀγαπᾶς, νὰ ἴδωμεν ὁμάδι,
νὰ ὀῆς ἐκείνην τὴν ροῖδιὰ καὶ ροῖδια ὅπου φέρει,
ὅπου ὅν' εἰς μέτρον καὶ αὐτὰ ὅσ' εἶν' οἱ καλογέροι.
Ὅσοι λοιπὸν εὐρίσκονται σιοῦ Μωϋσῆ τὴν μνήμην,
- 1370 τόσα ῥόδια γέγονται νὰ τό ἔχουσιν εἰς μνήμην.
Εὐρίσκεται κιᾶλλη πηγὴ εἰς τὸ βῆμα ὀπίσω·

1345 cod. Ἐξ δὲ παρακλήσια. — 1346 ὅλα. — 1347 εὐδομάδα. — 1348 εὐφη-
μέριοι φημοί. — 1351 εἰς τὴν. — 1352 ὅλα μετα. — 1353 ἐκκλησιᾶς | κελλία. —
1354 ἐξέσια. — 1355 τράπεζα ὡραιώτατη | ξενοδοχία. — 1356 ὀδιγία. — 1357 ὑπὸ |
πῇ | κελλία. — 1359 φράγγικον | μία. — 1360 ὅλα. — 1362 ἐκκλησιᾶς | ναπάνει. —
1363 ἐπότιζε ὅλα. — 1365 ροῖδια. — 1366 ναεῖδωμεν. — 1367 ναεῖς | ροῖδια καὶ
τὰ ροῖδι. — 1368 ὅν' | ναι | ὅσοίνα. — 1369 εἰς τοῦ. — 1370 ῥόδια.

- ἔξωθεν θέλω νὰ ἐλθῶ, τὰ ἔσω δὲ ν' ἀφήσω.
 Ἄς ἔλθωμεν δὲ τὸ λοιπὸν καὶ ἔξωθεν νὰ 'δοῦμεν
 καὶ ὅσον εἶναι δυνατόν νὰ τὰ διηγηθοῦμεν.
- 1375 Καλὸν ἐστὶ, ὦ ἀδελφοί, νὰ 'ποῦμεν κατὰ τάξιν,
 νὰ 'χετε καὶ κατάνυξιν καὶ πᾶς τις νὰ σπουδάξῃ.
 Ἐξω εἶν' κοιμητήριον, ποῦ θάπτοντ' οἱ πατέρες,
 ἐκεῖνοι π' ἀρνηθήκασιν πατέρες καὶ μητέρες·
 ἐκεῖνοι ἦσαν τὸν σταυρόν, Χριστὸν ἀκολουθοῦσιν,
- 1380 εἰς τὴν ἔρημον οἴκησαν κιαυτὸν παρακαλοῦσιν.
 Ἐξωθεν δὲ εἶναι πηγὴ, τὴν λέγουσιν τοῦ Τζαγκάρη,
 ὅτι 'δεήθη τοῦ Θεοῦ καὶ τοῦ ἔστειλεν χάρι
 κἔξῃλθεν ὕδωρ ἐκ τῆς γῆς διὰ τὴν προσευχὴ του·
 περιπάνω ἄς δράμωμεν μετ' ἐμᾶς ἡ εὐχὴ του.
- 1385 Ὡς ἔνα μίλιν ἄνωθεν εὕρισκεις ἐκκλησίᾳ·
 ποτὲ σωματικῶς ἐκεῖ ἐφάν' ἡ Παναγία·
 τῶν πατέρων ἐσύντηχεν· λέγει "Τί ἀδημονεῖτε;
 στρέψατε ὀπισθεν λοιπὸν καὶ εἰς ἐμὲν θαρρήεττε
 τοὺς πειρασμοὺς ποῦ 'πάθετε διαβόλου συνεργίᾳ·
- 1390 ἀπάρτι ἀφανίζονται· μὴν τό 'χετ' ἀπορία·
 τὸν υἱόν μου δίδω 'γγυτην νὰ 'μαι πάντα σιμά σας,
 νὰ μὴδὲν λείψω ἐξ ὑμῶν, ἀλλὰ νὰ 'μαι κοντά σας".
 Καὶ ἄφαντος ἐγένετο καὶ ὅλοι ἐπιστρέψαν,
 καὶ πάντες ἐστηρίχθησαν, εἰς τὴν μονὴν ἐστρέψαν.
- 1395 Εἶχε τοὺς εὖρη πειρασμοὺς μέγας πάνου, λίαν·
 φθειρες, κουνοῦποι, φύλλοι δὲ ἔγεμαν τὰ κελλία,
 καὶ νόσος τοὺς ἐκόλλησεν χῆταν ἀστενημένοι,
 σχεδὸν δὲ ἔχω νὰ εἰπῶ ὥσαν ἀποθαμμένοι.
 Ἡ Δέσποινα ἠθέλησεν, ὅλα αὐτὰ 'χαθήκαν

1372 cod. ναφεῖσω. — 1376 νάχεται | νασπουδάξει. — 1377 ἦν κοιμητήριον | θά-
 πτονται. — 1379 οἴκισαν καυτὸν. — 1382 ἐδεήθει | ἔστειλεν. — 1383 καὶ ἐξ. —
 1384 ἀσδράμομεν, μετεμᾶς. — 1386 ἐφάνει. — 1387 ἐσύντηχεν | ἀδημονεῖται. —
 1388 θαρῆται. — 1389 πάθεται. — 1390 ἀφανίζονται | τ'όχετε ἀπορεία. — 1393
 ὅλλοι. — 1395 εὖρει π. μεγάλως. — 1396 φθῆρες | ψῖλοι | κελλία. — 1397 κ' εἶτα. —
 1398 ἀποθαμένοι. — 1399 ὅλλα.

- 1400 κείς μίον ὕλα ἔδραμαν, ὕλα ἀφανιστήκαν.
 Εἰς τὸ ὄρος ἀνάβαινε, ὅπου Θεὸς ἐφάνη·
 δέκα χιλιάδες σκαλόνια στὴν κορυφὴν ὑπάνει.
 Ἀνάβαινε, ἀνάβαινε ἄνω εἰς θεωρίαν,
 ἐκεῖ 'π' ἀνέβη Μωϋσῆς, νὰ λάβῃς εὐλογίαν.
- 1405 Ἐκεῖ ἐδέχτ' ὁ Μωϋσῆς τὰς πλάκας γεγραμμένας·
 τεσσαράκοντα ἠέστηεν νόκτας καὶ τὰς ἡμέρας
 καὶ ὅλος ἀλλοιώθηκεν εἰς 'κεῖν' τὴν θεωρίαν,
 κι αὐτὸς μόνος εὐφραίνοντο εἰς 'κεῖν' τὴν ὁμιλίαν.
 Ἐκεῖ ἄκουσεν νὰ ἰδῇ ὀπίσθια Θεοῦ μου·
- 1410 ὀπίσθια νόει γὰρ σάρκωσιν τοῦ Χριστοῦ μου.
 Ἡ Μεταμόρφωσις ἐκεῖ εἶν' ὁ ναὸς κτισμένος.
 Στὸ μοναστήρ' εὐρίσκεται ὁ κτήτορας θαμμένος.
 Γερμανὸν τὸν ἐλέγασιν καὶ πατριάρχης ἦτον,
 κέκεῖ ἔκτισε τὸν ναὸν κι ἄλλου 'ναι ἡ θανή του.
- 1415 Καὶ κάτωθεν ἐρχόμενος εὐρίσκεις ἐκκλησίαν
 προφήτου Ἑλισσαίου τε καὶ θεσβίτου Ἠλία·
 καὶ ἕτερη τοῦ Μωϋσῆ, τῆς ἁγίας Μαρίας,
 τῆς μάρτυρος γὰρ φημι, οὐχὶ τῆς Αἰγυπτίας.
 Ἐκεῖθεν δὲ ὁλόγυρα εὐρίσκεις κι ἄλλα κτίρια,
 1420 εὐμορφα δὲ καὶ θαυμαστά, ὥσπερ καὶ μοναστήρια·
 ὁ Πρόδρομος ὁ βαπτιστὴς καὶ ὁ Παντελεήμων,
 Γεώργιος ὁ μάρτυρας ποῦ 'ναι κι αὐτὸς οἰκτίρμων.
 Καὶ εἰς τὴν μέσσην τῆς ὁδοῦ εἶναι τῆς Παναγίας
 καὶ τῆς Ἄννας ἐγγὺς ἐκεῖ μητρός τε τῆς Μαρίας.
- 1425 Εἰς ἓνα ὄρος δὲ ἐκεῖ μικρότερον ἔκ τὰ τρία
 ἐκεῖ ἐφάνη τοῦ Θωμᾶ ἡ Ὁδηγητρία·
 Ἀγία Ζώνη λέγουν το, ἐκκλησία τυχάνει,

1400 cod. Ὑλα εἰ. Ὑλλα ἀφανιστίκαν. — 1401 ἐφάνει. — 1402 κορυφὴν. — 1404 ἀνέβει | εὐλογίαν. — 1405 ἐδέχται | γεγραμμένας. — 1407 ἀλλοιώθηκεν εἰς κείνην. — 1408 κείνην τ. ὁμιλίαν. — 1409 ναιδεῖ. — 1411 ἦν. — 1412 κείς τὸ μοναστήριον | θαμένος. — 1413 εἶπον. — 1414 κεκεῖκτισε | κ' ἄλλουνοι. — 1416 θεσβύτου. — 1418 φημοί. — 1419 καὶ ἄλλα κτήρια. — 1421 βαπτιστὴς. — 1422 π' οὖναι καὶ. — 1425 μικρότερον. — 1426 ἐφάνει.

- τῆς Θεοτόκου εἶν' ναὸς καὶ ὅστις θέλει πάνει.
 Ἀκούσατε δὲ τὸ λοιπὸν πῶς εἶναι ἡ αἰτία
 1430 καὶ πῶς ἀπέρασ' ἀπεκεῖ αὐτὴ ἡ Παναγία.
 Ποτὲ γὰρ οἱ ἀπόστολοι ὅλοι ἐσυναχθήσαν
 εἰς χωρίον Γεθσημανῆ, τὴν Παναγίαν ἔχδεύσαν·
 πάντες δ' οἱ ἀπόστολοι μετὰ νεφέλης ἦλθαν·
 ὀλίγον ἐκεῖ ἐποίησαν καὶ πάλιν μὲν ἐξῆλθαν·
 1435 Θωμᾶς δὲ ὁ ἀπόστολος δὲν ἔσωσεν στήν ὥραν,
 ὅτι αὐτὸς ἐκίνησεν ἀπὸ μακρέαν χώραν.
 Θέλοντας ἡ πανύμνητος αὐτὸν νὰ μὴ λυπήσῃ,
 εἰς τοῦτο τὸ ἐποίησεν νὰ τὴν συναπαντήσῃ,
 νὰ μὴ διστάζῃ κέρειν κατὰ κείς τὸν Χριστὸν μας,
 1440 ὅτι ἂν ἀπίστα καὶ αὐτοῦ, ἐγένετο· ἐχθρὸς μας,
 εἰς τοῦτο ὑλόσωμον ἐκεῖ εἶδε τὴν Παναγία
 καὶ μία ζώνη τοῦ ὅδωσεν ἡ ἑράργος Μαρία,
 νὰ τὸν πιστεύσουν καὶ λοιποὶ, πῶς εἶδ' αὐτὴν στὸ ὄρος·
 ὅτ' ἀπεκεῖ ἐδιάβηκεν ὁ νεφελοδοιπὸρος
 1445 καὶ μὲ τὴν ζώνην ἔσωσεν ἐκεῖ στοὺς ἀποστόλους
 καὶ συμμετρήθη καὶ αὐτὸς μετ' ἐκείνους δὲ ὅλους,
 καὶ πάντες δὲ ἐδόξασαν τὴν ἑράργον μητέρα,
 τοῦ οὐρανοῦ ἐγὼ φημι καὶ γῆς τὴν πλατυτέρα.
 Ὁ νοῦς μου ἐπαράδραμε, δὲν εἶπα τ' ἀσκητήρι.
 1450 Ὁλίγο λείπεται καὶ αὐτὸ ἀπὸ τὸ μοναστήρι.
 Δύο ἀδελφία ἐκεῖ ἦσαν καὶ ἀσκητεῦαν·
 ἀπείρους κόπους ἔκαμναν, πολλὰ δὲ ἐνηστεύαν·
 ἦταν δὲ βασιλόπουλα, τὸν κόσμον ἡρνηθήκαν
 καὶ πλεόν εἰς τὸν τόπον τοὺς δὲν ἐμεταστραφίκαν.
 1455 Ἄρτι ἃς δράμωμε λοιπὸν νὰ ἴδωμ' ἄλλον τόπον

1428 cod. ζγ. — 1431 γάρ] δε. — 1432 γεθσημανῆ | παναγίαν. — 1433 δ' οἱ] δε. — 1435 εἰς τὴν. — 1436 μακράν. — 1437 ναμὴ λιπήσει. — 1438 νατὴν συναπαντήσει. — 1439 ναμὴ δυστάζει. — 1441 ἴδε. — 1442 τούδωσεν ὑέραργος. — 1443 ἴδ' α. εἰς τὸ. — 1444 ὅτι. — 1445 εἰς τοὺς. — 1446 συμμετρήθει | ὅλους. — 1448 φημοὶ καὶ καὶ | πλατητέρα. — 1449 ὄνός. — 1450 ὀλίγω. — 1451 ὑπείγαν. — 1452 ἐνηστεύαν. — 1453 εἶταν. — 1454 ἐμεταστραφεύκαν. — 1455 ναεῖδομε.

- καὶ εἰς μισθὸν τὸ ἔχομεν, ἂν πάρωμεν καὶ κόπον,
 διὰτὶ κέκεϊ 'ν' προσκύνημα καὶ εἶναι θαῦμα μέγα,
 καὶ ἂν δὲν ἤτουν θαυμαστόν, ἐγὼ δὲν σὰς τό 'λεγα.
 Εἰς ἄλλον ὅρος τὸ λοιπὸν θέλω νὰ ἀναβῇτε·
- 1460 πλὴν ἂν θέλετε νὰ τὸ 'πῶ καὶ νὰ μὴν πειραχθῇτε,
 ἐσεῖς ἀναπαῖται δὲ κιό νοῦς' σας ἄς διὰβῃ
 'ς αὐτὸ τὸ ὅρος τὸ λοιπόν, διὰ νὰ καταλάβῃ.
 Δεικνύω μὲ τὸ δάκτυλον τὸ ὅρος καὶ θωρεῖτε,
 ἐπειδὴ ἐκαθίστατε διὰ ν' ἀναπαῖτε.
- 1465 Εἰς 'κεῖνον τὸ ὅρος εὐρίσκοτου τὸ σῶμα τῆς ἁγίας,
 ποῦ ἔλαβον οἱ ἄγγελοι ἀπὸ 'Αλεξανδρείας,
 τῆς παρθένου καὶ μάρτυρος, τῆς σοφῆς καὶ ἁγίας,
 τῆς Κατερίνας λέγω δὲ καὶ τὰς θαυματουργίας.
 Τριακόσιους χρόνους ἄγγελοι εἰς τὸ ὅρος ἀπάνω
- 1470 τὸ λείψανον ἐπρόσεχαν, εἰς τοῦτο τ' ἀνθιβάνω.
 Οὕτως δοξάζει ὁ Θεὸς 'κεῖνους ποῦ τὸν δοξάζουν
 κιᾶλλοιςτρόπως τοὺς καχοὺς ὅπου τὸν ἀτιμάζουν.
 'Εκ τὴν μονὴν ποῦ εἴπαμεν ὀκτὼ μίλια εἶν' μάκρος.
 Τὸ ὅρος καταβαίνοντας ἔρχεσαι πρὸς τὸ ἄκρος
- 1475 κεύρίσκεῖς ῥεῦμα ποταμοῦ καὶ ἓνα περιβόλι·
 καὶ οἱ Σαράκοντα Μάρτυρες ζωγραφισμένοι ὅλοι.
 Μαρτύρων τεσσαράκοντα εἶναι ἡ ἐκκλησία.
 'Εσω στὸ περιβόλαιον εὐρίσκεῖς καὶ κελλία·
 τοῦ ἁγίου Νουφρίου δὲ εὐρίσκεῖς ἐκκλησίαν.
- 1480 Αὐτὸ τὸ περιβόλαιον ἔχει πολὺ 'μορφίαν.
 κέκεϊ κοντὰ εὐρίσκεται κὴ πέτρα ποῦ κτυπῆσε
 μὲ τὴν ῥάβδον τ' ὁ Μωϋσῆς καὶ ὕδωρ ἀναβρύσε
 καὶ ἔπιε πᾶς ὁ λαὸς καὶ ὅλος ἐκορέσθη

1456 cod. μισθὸν τὸ ἔχομεν ἀνπάρομεν. — 1457 κ' ἐκεῖ ἦν. — 1458 εἴτουν. —
 1459 νὰναβῇται. — 1460 ἀνθέλεται νατὸ | πειραχθῇται. — 1461 ἄς διὰβει. — 1462
 νακαταλῖβει. — 1463 δικνήω μετὸ | θωρίται. — 1464 ἐκαθήσεται δ. ναναπαῖται. —
 1468 θαυματουργίας. — 1469 τριακοσίους | οἱ ἄγγελοι. — 1470 τ'ἀνθιβάνω. — 1471
 ἐκεינוῦς. — 1472 καὶ ἀλειοτρόπως. — 1473 μὴλ ἦν. — 1474 ἐκ τὸ ὅρος. — 1476 ζω-
 γραφισμένοι ὅλοι. — 1478 εἰς τὸ | κεκελία. — 1480 σι αὐτὸ | εὐμορφίαν. — 1481
 πουκτηπῆσε. — 1482 μετὴν ῥαῦδον του.

- καὶ ὁ Θεὸς τὸν Μωϋσῆ ἐκεῖ δὲ τὸν ὠργίσθη.
 1485 Δι' ἕναν λόγον οὐκ ἔφθασεν εἰς Γῆν Ἑπαγγελίας
 καὶ σὺ τί νὰ γένης, ψυχὴ, ἐκ πολλὰς ἀνωμαλίας;
 Ὀλίγον πάλιν ἔ(μ)προσθεν εὐρίσκεῖς ἐκκλησίαν
 Ἀγίων Ἀποστόλων τε, καλοῦσικη δὲ λίαν·
 καὶ παρέ(μ)προσθεν πάλιν δὲ Ἀγίων Ἀναργύρων
 1490 ἐκκλησία δὲ εὐμορφῇ (μέ) περιβόλ' (σ)τὸν γῦρον
 Ἰωάννου τοῦ Κλίμακος· εὐρίσκεῖς τὴν μονὴν του
 εἰς ὀλίγον διάστημα, ποῦ ἔχουν (σ)τὴν ζωὴν του.
 Σσαράντα χρόνους ἔκαμεν εἰς 'κεῖνον τ' ἀσκητήριν·
 ὁκτὼ δὲ μίλια λείπεται ἀπὸ τὸ μοναστήριν.
 1495 Ἐκεῖ τὴν Κλίμακ' ἔβγαλε, τῶν μοναχῶν τὴν πράξιν·
 κλίμακα τριακοντάβαθμον ἐσύνθεσε μὲ τάξιν.
 Πολλὰ σοῦ εἶπεν, ὦ ψυχὴ, ν' ἀφήσῃς τὰ κακά σου
 καὶ σὺ σπουδαία βρίσκεσαι εἰς τ' ἁμαρτήματά σου.
 Ταλαίπωρος Παρθένιε, ἄρα καὶ τί νὰ γένης;
 1500 — Γίνωσκέ το, πανάθλιε, εἰς Γέενναν παγαίνεις.
 — Τὸ ὄνομά μ' ἀλλάξετε νὰ βάλετ' ἐδικό σας.
 — Οὐδὲ νὰ τὸ ἔασατε ἐγὼ δὲν συγχωρῶ σας.
 — Διὰ τί πάντα νὰ βρίσκεται ἐκεῖ τὸ ὄνομά μου;
 ἵνα μὲ συγχωρέσωσιν διὰ τ' ἀνόμημά μου.
 1505 Διὰ τὸν κόπον ποῦ 'καμα στὰ παραδάρματα μου
 ὅλοι συγχωρέσετέ (με) εἰς τ' ἁμαρτήματά μου.
 Εἰς τὴν Ἀγίαν Κορυφὴν, ὅπου θεὸς ἐφάνη,
 τρία μίλια λείπ' ἀπὸ 'κεῖ καὶ ὅστις θέλει πάνει.
 Εἶναι καὶ ἄλλον κάθισμα καὶ τοῦ Δαβὶδ τὸ κράζουν·
 1510 προσέχουν το οἱ πατέρες δέ, καλούτζικὰ τὸ φράζουν.
 Τρία μίλια λείπεται αὐτὸ τὸ περιβόλιν

1484 cod. ὠργίσθη. — 1485 εὔθασεν | ἐπαγγελίας. — 1486 ἀνωμαλίας. —
 1491 κλίμακος. — 1492 εἶχουν. — 1493 τὸ ἀσκητ. — 1495 κλίμακα εὔγαλε. —
 1496 κλίμακα τριαντατοβάθυμνον. — 1497 ναφείσεις. — 1500 παγένης. — 1501
 αἰάζεταῖ ναβάλεται. — 1502 εἰσάταῖ | συγχωρόσας. — 1503 εὐρίσκειται. — 1504 τα-
 νόμειμά. — 1506 ὅλοι συγχωρέσεταῖ | τᾶμαρτιματά. — 1507 κορυφὴν | ἐφάνει. —
 1509 κάθισμα. — 1511 μῆλ'.

- ἀπὸ τὸ μοναστήριον ὁποῦ 'ν' οἱ καλογῆροι.
 Τῆς Θεοτόκου εἶναι 'κεῖ εὐμορφῇ ἐκκλησία
 καὶ "Αγιος Ἀντώνιος ἐκεῖ εἰς μίαν μερία.
- 1515 Ἐκεῖ κοντὰ εὐρίσκεται καὶ τόπος τῶν Ἑβραίων,
 τῶν σκληροτράχηλων αὐτῶν κακίστων Ἰουδαίων,
 ὁποῦ ἐλυώσαν τὸν χρυσὸν ἅμα δὲ μὲ τ' ἀσίμι
 κέστήχοτου πᾶς ὁ λαὸς καὶ τὸν Θεὸν βλαστήμει,
 καὶ ἐπροσκύνησαν ἐκεῖ τὸν μόσχον χωνεμένον.
- 1520 αὐτὸ τὸ γένος τ' ἄπιστον καὶ τὸ κατηραμένον
 πεπωρωμένον στέκεται αὐτὸ τὸ γένος πάνυ.
 Καὶ ὁ Θεὸς μὲν 'ς αὐτουνούς δύο βολὰς ἐφάνη,
 τὴν μίαν μὲ τὰ θαύματα, τὴν ἄλλην σαρκωμένους,
 καὶ τέλος ἐξ αὐτῶν λοιπὸν εὐρέθη σταυρωμένους.
- 1525 Εἰς τοῦτο τοὺς ὀργίσθηκεν καὶ εἶναι σκορπισμένοι,
 καὶ πάντα, ὅπου κιᾶν βρεθοῦν, εἶναι ὠνειδισμένοι.
 Ἄνωθεν εἶναι ὄρος δὲ ποῦ ἔκαμεν θυσία
 ποτ' ὁ προφήτης Ἀαρὼν μὲ πάσῃ παρῥησία.
 Αὐτοῦ εὐρίσκεται πηγὴ καὶ λέγεται δική του,
- 1530 ποῦ ἔπινε πᾶς ὁ λαός, αὐτός τε καὶ οἱ υἱοὶ του.
 Ἡ Ἁγία Ἐπιστήμη βρίσκεται στὸ τρίτον ὄρος,
 κιᾶν θέλωμεν νὰ πάμε 'κεῖ δόσβατος εἶν' ὁ πόρος.
 Ἐκκλησία βρίσκεις ἐκεῖ καὶ εἶναι χαλασμένη·
 ἐκ πολυκαιριᾶς εὐρίσκεται αὐτὴ ἀφανισμένη.
- 1535 Γυναίκετον μοναστήριον λέγουν ἦτουν ἐκεῖνο.
 Ἄλλο δὲν ἔχω νὰ εἰπῶ κεῖς ταῦτο τὸ ἀφίνω.
 Ἐγιναν κιᾶλλα θαύματα 'ς αὐτὸ τὸ μοναστήρι,
 ποῦ εἶδαν πάλιν τὴν Δέσποιναν αὐτοὶ οἱ καλογῆροι.
 Ποτὲ τὸ μοναστήριον ἦλθεν ἐν περιστάσει

1512 cod. ὁποῦναι. — 1514 καὶ ὁ | μίαν. — 1517 ἐλύσαν | μετασίμη. — 1518
 καὶ ἐστήχοτου | βλαστήμει. — 1519 χωνεμένον. — 1522 ἐφάνει. — 1523 σαρκωμέ-
 νος. — 1524 εὐρέθη στρωμένους. — 1525 ὀργίσθηκεν. — 1526 ὠνειδισμένοι. — 1528
 ποτὲ | παρσία. — 1529 δικί. — 1531 ἁγία | εὐρίσκεται εἰς τὸ. — 1532 καὶ ἂν θέ-
 λομεν | εἶναι. — 1533 εὐρίσκεις. — 1534 πολυκαιρίας. — 1535 γυναίκετον μοναστήριον
 λ. εἶτουν. — 1536 ναιῖπω ἐκεῖ καὶ | ἀφείνο.

- 1540 καὶ ὅλοι ἔδωσαν βουλὴν νὰ φύγουν, νὰ χαλάσῃ.
 Ἐξ ἐνεργειᾶς δαιμονικῆς ἴγιναν κουνούποι ψύλλοι
 κιὸ τόπος ὅλος ἔγεμεν, ἐμαύριζαν οἱ στῦλοι·
 ἄρτους δὲ καὶ παντάπασιν δὲν εἴχασιν νὰ φάσιν.
 Ἐπασκε πάντα ὁ ἐχθρὸς αὐτὸ νὰ τὸ χαλάσῃ.
- 1545 Εἰς τὸ ὄρος ἀνέβηκαν διὰ νὰ προσκυνήσουν,
 εἶτα τὸ μοναστήριον νὰ φύγουν νὰ τ' ἀφήσουν·
 ἐκεῖ δὲ ἴβρηκασιν γυνὴ ἀράβικα ἔδυμένη·
 εἰς τὴν ὁδόν, ποῦ πηγαινταν, ἐστέκοτου σταμένη.
 Προχαιρετᾷ τοὺς δὲ αὐτῇ· “Σαλμπαλαχάηρ” τοὺς λέγει.
- 1550 Μὲ τὸ σχῆμα ἐστέκοτου ὥσπερ ὡσάν νὰ κλαίγῃ.
 Σαλάμ κι' αὐτοὶ τῆς εἴπασιν εἰς ἐκείνην τὴν γλῶσσαν
 κῆστεκαν κέθαυμάζονταν εἰς ἑκείνην τὴν κουρτέσσαν.
 Στὴν ὠραιότητα λοιπόν, στὰ ἦθη κεῖς τὰ κάλλη,
 σὺν ἐκείνην δὲν εἶδασι ποτὲ στὸν κόσμον ἄλλη.
- 1555 Κρυφολογοῦντ' ἀλλήλως τοὺς, τὴν γλῶσσά τοὺς ἱμιλοῦσιν,
 κ' ἐκεῖνοι δὲ τὰ ὅμοια στέκουν καὶ ἀποροῦσιν.
 — “Κυρά, καὶ ποῦ τὰ ἔμαδες τέτοια καὶ συντυχαίνεις;
 τὰ ρούχα σ' εἶν' ἀράπικα, ὅσα καὶ ἂν βασταίνεις.
 Μανίγια ἔχεις πλατυά, ζωνάριον δὲν ἔχεις,
- 1560 καὶ τοῦτα, ποῦ ἱμιλήσαμεν, ἴπέ μας πῶς τὰ κατέχεις”;
 — “Πατέρες”, εἶπέ τοὺς αὐτῇ, τί εἶσθε συγχυσμένοι;
 τί σπουδάζετε εἰς φυγὴν ὥσπερ οἱ διωγμένοι;
 τὰ ρούχα τί ἔετάζετε, ὅπου ἴμαι φορεμένη;
 κατὰ τὸν τόπον καὶ ἐγὼ εἶμαι αὐτὰ ἔνδυμένη.
- 1565 Καὶ τί θαυμάζεσθε λοιπόν, πῶς ἔεύρω τί λαλεῖτε;
 καὶ τῆς καρδίᾳ σας τὰ κρυφὰ ἔεύρω, πρὶν νὰ τὰ ἴπῃτε.

1540 cod. ὅλοι | νυχάλασι. — 1541 ἔγιναν κουνούπετε καὶ ψύλλοι. — 1542 καὶ ὁ | ὅλος. — 1544 χαλάσει. — 1547 δεβρίκασιν γ. ἀρράβηκα. — 1548 πουπήγεναν. — 1550 σταντανκλαίϊ. — 1553 εἰς τὴν ὠραιώτητα. — 1555 κρυφολογοῦνται ἀλλήλως. — 1556 κ' ἐκείνη. — 1557 συντηγμένεις. — 1558 ρούχα σου εἶναι ἀρράπικα | βασταίνεις. — 1559 πλατιά. — 1561 εἶσθαι συσχισμένοι. — 1562 σπουδάζεται. — 1563 ξετάζεται | φοραμένη. — 1564 ἐνδυμένη. — 1565 θαυμάζεσθαι | λαλήται. — 1566 καρδιά- σας | ναναπεῖται.

- “Οπισθεν στρέψατ’, ἀδελφοί, κάτω εἰς τὴν μονὴν σας,
 κέγῳ ’κονόμος νὰ γενῶ εἰς ὅλην τὴν ζωὴν σας”.
- Αὐτοὶ τότε ἐγέλασαν καὶ ἄνω ἀναβαίνουν,
 1570 καὶ ὅταν ἐπροσκύνησαν, ὀπισθεν καταβαίνουν
 κεύρίσκουν ἔξω στὴν μονὴν καμῆλῖα φορτωμένα·
 πλὴν δὲν τὰ ἐξεφόρτωσαν καὶ ἦτανε δεμένα.
 Τότε τοὺς λέγουσιν αὐτοί: “Καμηλαρέοι. ποῦ ’πάτε;
 ἐμεῖς ψωμί δὲν ἔχομεν νὰ δώσωμεν νὰ φάτε”.
- 1575 — “Ἐμεῖς ψωμί δὲν θέλωμεν· ἔχομεν ἐδικό μας,
 καὶ ὅσον νὰ ἐγείρωμεν, περνοῦμεν τὸν καιρὸν μας·
 ἡμᾶς ἐδῶ μᾶς ἤφερεν ἄνδρας καὶ μιὰ γυναῖκα
 κέκ τὸ Μισίρ ἐδράμαμεν κῆλθαμεν ἑμέρες δέκα.
 Τὸν κόπο μας ἐλάβαμεν κῆμεσθε πλερωμένοι
 1580 καὶ ὡς ἐδῶ σεβάστημεν νὰ ἴθωμ’ ἀγωγισμένοι.
 Δικὰ τοὺς εἶναι τὰ σακκίᾶ κῆμεῖς ὑπάμε ’πίσω.
 “Ἄλλον λόγον δὲν ἔχω ὑμᾶς νὰ ὁμιλήσω·
 τὰ κουκκίᾶ μόν’ νὰ φάγουσι τὰ καμῆλῖα, ὑπάμεν,
 κῆμεῖς ὀλίγον βρέξιμον παξιμάδι νὰ φάμεν”.
- 1585 Σὲ λογισμοὺς δὲ ἔπесαν τότε οἱ καλογέροι
 καὶ ἦλθεν ἓνας ἐξ αὐτοῦς καὶ πάλιν ἀναφέρει·
 — “Ἄν τοὺς ἰδῆτε τὸ λοιπόν, τάχα γνωρίζετε τοὺς”;
 Καὶ δύο ’κόνες ἔβγαλε καὶ ’κεινῶν ἐδειξέν τοὺς,
 καὶ τότε σὰν τοὺς εἶδασιν, ἄρχισαν καὶ ἠμιλοῦσαν
 1590 κεδείκναν μὲ τὸ δάκτυλον καὶ ἐχαμογελοῦσαν.
 Λέγουσιν· “Ἰδῆτε τὸν σπανόν, ποῦ ἔτουν ὁδηγός μας·
 μὲ τὴν γυναῖκα ἔτρεχεν πάντοτε ἔ(μ)προσθὲν μας”.

1567 cod. στρέψεται. — 1571 φορτωμένα. — 1572 εἶτανε δαιμένα. — 1573 κα-
 μηλαραῖοι | πᾶται. — 1574 ψομὴ | θέλωμεν. — 1576 ναίγυρομεν. — 1577 εἴφερεν |
 μία. — 1578 καὶ ἐκτομῆσιρ | καὶ ἦλθ. — 1579 κ’ εἵμεσθα πλερομένοι. — 1580 νάλ-
 θομεν ἀγογισμένοι. — 1581 σακκία | ὑπάμε. — 1583 κουκία μόνον | φάγουσι. —
 1584 καὶ ἡμεῖς. — 1584 βρέξιμας | μαξιμά^δ. — 1585 καλογέροι. — 1586 τ’ ἀναφε^ρ. —
 1587 εἰδεῖται. — 1588 εὔγαλε | ἐδείξεν. — 1590 κεδείκναν. — 1591 εἰδεῖται | εἴ-
 τουν ὁδηγός.

- Τότε δὲ ἐκατάλαβαν, πῶς εἶν' ἡ Παναγία
καὶ Μωϋσῆς ὁ ἕτερος, Θεοῦ 'ναι 'κονομία.
- 1595 Ἄλλοτε πάλιν ἔλαιον δὲν εἵχασιν στήν χρεία
ν' ἀνάψουν τὰ κανδήλια ἔσω στήν ἐκκλησίαν.
Ἐνας καλόγερος ἐκεῖ Γεώργιος τ' ὄνομά του,
τοῦ Θεοῦ ἐδεήθηκεν μὲ ὅλην τὴν καρδιά του,
καὶ — ὦ τοῦ ξένου θαύματος — ἐγέμωσαν οἱ πίθοι
1600 καὶ ἔξωθεν ἐχύθηκεν καὶ ἔβαψαν οἱ λίθοι.
Καὶ τὰ πιθάρια βρίσκονται καὶ τὸν τόπον γνωρίζουν·
ἐκεῖ κοῖ λίθοι καὶ ἡ γῆς ὁλόλαιον νοτίζουν.
Ποτὲ καὶ ἄλλος μοναχὸς τὸν Μωϋσῆν ἐθώρει·
τοὺς ξένους ἐπηρέτα δέ, ἔστεκε κέξαπόρει.
- 1605 Καὶ ἄλλα πολλὰ ἔγιναν· τ' ἀφίνω διὰ τὴν ὥραν.
Συμπαθήσατέ με τὸ λοιπὸν νὰ 'πάμεν 'ς ἄλλην χώραν.
Ἄς δράμωμεν μὲ δύναιμι στήν 'Ραῖθου νὰ 'δοῦμεν,
καὶ ὅσα εἶδομεν ἐκεῖ νὰ τὰ διηγηθοῦμεν.
Ἡ Ἐρυθρὰ ἡ θάλασσα μὲ τὸ μαργαριτάριν
1610 ἐκεῖ 'ναι, κιῶστις χρειάζεται, ἃς ἐλθῇ καὶ ἃς πάρῃ.
Λεῖπει ἐκ τὸ μοναστήριν, ὡς οἶμαι, δυὸ ἡμέρας·
διὸ σῶζεσαι τὸ λοιπόν, ἂν καὶ σοῦ κάμ' ἀέρας.
Ἐδομήκοντα εὐρίσκονται τῶν φοινίκων στελέχη
ἐκεῖ καὶ δώδεκα πηγαί· ἐξ αὐτὰς ὕδωρ τρέχει.
- 1615 Αὐτὰς ἐγλύκανε Μωσῆς καὶ ἔπινε ὁ λαὸς του
μὲ τὸ ξύλον, ποῦ εἶπέ του κύριος ὁ Θεός του.
Οἱ πατέρες τὸ ἔχουσι αὐτὸ τὸ περιβόλι,
κιᾶντα καρποῦν οἱ φοινικές, ἐκεῖ τρέχουν ὅλοι.
Καὶ εἰς τὸ παραθάλασσον ἃς δράμωμεν νὰ 'πάμεν,

1593 cod. εἶναι. — 1594 κονομία. — 1595 εἰς τὴν χρείαν. — 1596 κανδήλια | εἰς
τὴν. — 1599 πίθοι] πλῆθοι. — 1601 εὐρίσκονται. — 1604 ἐπειρέτα = ὑπηρέται | κ'
ἔξαπορει. — 1605 τ' ἀφίνω. — 1606 σάλην. — 1607 εἰς τὴν. — 1608 ὡσα. —
1610 ἐλθεῖ | πάρει. — 1611 μοναστήριον | εἰμαι. — 1612 δύο σῶζεσε | κάμει. —
1613 εὐδομήκοντα | στελέχοι. — 1618 κ' ἀντὰ καρποῦ | ἄντα = ὕταν; cf. v. 1730 |
ὅλλοι.

- 1620 νὰ εὖρωμεν ἀγνά, εὖμορφα, νὰ πάρωμεν, νὰ φάμεν,
καὶ ἐξ αὐτοῦ νὰ ἔλθωμεν εἰς ἄλλον ἕναν τόπον.
'Λίγο λείπ' ἐκ τὴν θάλασσαν, μὴ βαρεθῇς τὸν κόπον·
ν' ἀκούσης καὶ νὰ μὴν ἰδῇς, νὰ τό 'χῃς ἀπορία,
ὅπου ἀνθρώπους δὲν θεωρεῖς, ἀλλὰ οὐδὲ χωρία,
1625 κέκεϊ ἀκούεις σήμανδρον, σημαίνει κατὰ τάξιν·
ὥσπερ τὰ μοναστήρια ἔχουν κέκεϊ τὴν πράξιν,
καὶ ὥρας καὶ ἐσπερινόν, καὶ ὄρθρον κιὰποδείπνι·
ἀλλ' ὁ Θεὸς τὸ 'σχέπασεν καὶ δὲν τ' ἀποκαλύπτει.
'Κεῖ λέγουν ὅτι κατοικεῖ ὁ ἅγιος 'Ηλίας,
1630 'Ενὼχ καὶ 'Ιωάννης τε καὶ μ' ἄλλης συνοδίας,
καὶ λέγουν ὅτι βρίσκονται σσαράντα καλογέροι,
καὶ εἰς ἃν κοιμηθῇ 'Ξ αὐτῶν, ἄγγελος ἄλλον φέρει.
'Εκεῖ πόλιν δὲν θεωρεῖς, οὐδ' οἴκους, οὐδὲ κάστρον·
τὴν ἡμέραν τὴν ἄμμον δὲ καὶ τὴν νύκτα τὰ ἄστρον·
1635 τὴν ἀκουὴν ἀκούεις δέ, ζητεῖς καὶ δὲν εὐρίσκεις,
καὶ φαρμακώνεσαι πολλὰ ὥσάν τι ν' ἀποθνήσκης.
'Εγγράφως δὲν τὸ εἶδαμεν 'ς καμμίαν ἱστορίαν·
πολλὰ δὲ τὸ θαυμάζομεν καὶ τό 'χομ' ἀπορία·
ἀλλ' ὅστις ὑπ' ἀ' βλέπει τα ἐκεῖνες τὲς ἡμέρες
1640 κιὰπλώνει καὶ πιάνει τα καὶ φέρει τα εἰς χεῖρας.
'Ξ αὐτοῦ κέκεϊθεν τὸ λοιπὸν ὁ ἄνεμος σηκώνει
τὸν ἄμμον τὸν φιλωτάτον κεῖς ῥάχες τὸν μαζώνει·
κέκεϊ αἱ μούμυαι γίνονται 'π' ἀνθρώπους πετρωμένους,
ποῦ ἡ ἄμμος κιὸ ἄνεμος ἔχει αὐτοὺς χωμένους.
1645 Τοῦ ποταμοῦ ἀναβαίνοντας ἄνωθεν τὸ Μισίρι
εὐρίσκεται τ' ἀγί' Ἀντωνίου τὸ ἅγιον μοναστήρι,

1622 cod. ὀλίγω λείπει | βαρεθεῖς. — 1623 νακούσεις | εἰδεῖς νατόχεις. — 1626 ὄρθρον καὶ ἀποδείπνι. — 1629 ἐκεῖ | ὅτι] τί. — 1631 εὐρίσκονται | σσαράντα καλογέροι. — 1632 'Ξ] ἐξ. — 1633 κάστροι. — 1634 ἄστροι. — 1636 φαρμακώνεσε | ταναποθνήσκεις. — 1637 ἐγγράφως | ἵδαμεν εἰς καμίαν. — 1638 τ'όχομαι ἀπορία. — 1640 καὶ ἀπλ. καὶ πιάνητε. — 1641 ἐξ αὐτοῦ | σηκώνει. — 1642 ἄμμον. — 1643 μούμυαι | 'π'] ἀπ' | πετρωμένους. — 1644 ὅπου ἡ ἄμμος καὶ | χωμένους. — 1645 μισύρη. — 1646 τοῦ ἁγίου ἀντωνίου | μοναστήρι.

- στήν Ἐρυθρὰν δὲ ἄνωθεν, στήν Ἄνω Θηβαΐδα·
 στήν μέσσην αὐτὸ βρίσκεται, καθὼς ἐγὼ τὸ εἶδα,
 μοναστήριον θαυμαστὸν καστροτειχοκτισμένον,
 1650 καὶ μέσα Κόπτες βρίσκονται καὶ εἶν' κατοικημένο.
 Κάτωθεν τὸ Μισίρι δὲ βρίσκεις ἕτερη Θηβαΐδα,
 τὴν κάτωθεν ποῦ λέγουσιν· κιαυτὴν ἐγὼ τὴν εἶδα.
 Αὐτόθι καταβαίνοντας πρὸς τὴν Ἀλεξανδρεῖαν
 τριὰ μοναστήρια βρίσκονται μὲ κάστρον, μὲ κελλία,
 1655 ζερβόθεν καταβαίνοντας, εἰς ἔρημον δὲ τόπον·
 καὶ ὅστις θέλ' ἐκεῖ νὰ πάγ', μεγάλον (ἔχει) κόπον
 ἀπὸ τὴν ἄμμον τὴν πολλήν, τὸ ἄπειρον τὸ καῦμα,
 ὅπου νερὸν δὲν βρίσκεται οὐδ' ὅσον διὰ ναῦμα.
 Ἡ Θεοτόκος εἶν' τὸ ἔν, τᾶλλ' ἄββᾶ Μακαρίου·
 1660 Σισώη εἶν' τὸ τρίτον δὲ ὁσίου τε κιᾶγίου.
 Κεῖς ταῦτα Κόπτες κατοικοῦν μοναχοί, καλογέροι·
 πολλὰ περνοῦν ἐκεῖ σκληρὰ χειμῶν καὶ καλοκαίρι·
 ἄλλο ἀπ' τοὺς Ἀράπιδες κέκ τὸ σκληρὸν τοῦ τόπου
 τίποτες ἐκεῖ δὲν εἶναι ὅσα ναι τοῦ ἀνθρώπου.
 1665 Ὀλίγον νερὸν ἔχουσι ἔσω εἰς τὰ κελλία·
 τὰ ἄλλα δὲ τὰ φέρουσι ἐκ τὴν Ἀλεξανδρεῖαν.
 Ἀλεξανδρεῖα βρίσκεται εἰς παραθαλασσίαν·
 ἐξ αὐτοῦ δὲ χωρίζεται ὁ τόπος ἡ Λιβύα.
 Ἐσωθεν εἶν' ἡ φυλακὴ τῆς ἁγίας Κατερίνης
 1670 καὶ ἐκκλησία ἔρημη κιόσπίτια ἐκεῖνης·
 κολῶνες μάρμαρα ἐκεῖ ἐξαίσια βαλμένα,
 ἀλλ' ἄρτι ἀναλώθηκαν καὶ εἶναι χαλασμένα·

1647 cod. εἰς τὴν | θυβαΐδα. — 1648 εἰς τὴν μέσσην αὐτὴ εὐρίσκεται. — 1649 κα-
 στροτειχοκτισμένον. — 1650 εὐρίσκονται | ἦν κατοικημένον. — 1651 μισύρη | εὐρί-
 σκεις | θυβαΐδα. — 1654 τρία | εὐρίσκονται | μεκελία. — 1656 ἐκεῖνα ὑπάγει μεγά-
 λον κόπον. — 1657 ἄμμον | πολλήν. — 1658 ὅπου νερὸν δ. εὐρίσκεται | διαναῦμα = διὰ
 ναῦμα. — 1659 ἦν | τὸ ἄλλο τοῦ ἄββᾶ μακ. — 1660 ἦν. — 1661 καὶ εἰς αὐτὰ | κα-
 λογήροι. — 1662 σκληρὰ | καλοκέρη. — 1663 ἀποτοῦς | κάκτον σκληρὸν. — 1664 ὁσά-
 ναι. — 1665 ὀλύγον | κελλία. — 1667 ἡ ἀλεξ. εὐρίσκεται εἰς παραθ. — 1668 λυβία. —
 1669 ἦν | ἁγίας κατερίνης. — 1670 καὶ ὁσπίτια. — 1671 κολῶνες | ἐξέσια.

- Μάρκον δὲ τὸν ἀπόστολον αὐτοῦ ἑμαρτύρησάν τον·
 τὸ μάρμαρον γνωρίζεται ἐκεῖ ποῦ ἔκοψάν τον·
 1675 εἰς τὴν ὁδὸν εὐρίσκεται καὶ πολλοὶ τὸ πατοῦσι,
 ἀλλ' οἱ γινώσκοντες αὐτὸ μ' εὐλάβεια περνοῦσι.
 Οὐαί μοι τί ὅα ἡγὼ ἐκεῖ στὴν Ἀλεξανδρείαν,
 οἱ χριστιανοὶ νὰ ἔχουσι μόνον μίαν ἐκκλησίαν!
 κοὶ χριστιανοὶ ποῦ βρίσκονται, ξένοι κιὰπ' ἄλλους τόπους
 1680 καὶ μὲ τὴν τέχνη τους περνοῦν, μὲ τοὺς ἰδίους κόπους.
 Ὁ τόπος ὁ περίφημος ὁποῦ ἔγεν τοὺς ἁγίους
 ἀρχιερεῖς καὶ ἱερεῖς καὶ ὄλους τοὺς ὀσίους!
 Κολῶνες βρίσκεις τὸ λοιπὸν καὶ μάρμαρα στημένα
 καὶ ὄλοι τὸ θαυμάζουσι πῶς εἶναι σηκωμένα.
 1685 Κιὰ δώσωμεν τέλος τὸ λοιπὸν τώρα διὰ τὴν ὥραν
 κιὰ φήσωμεν νὰ λέγωμεν διὰ ἔρημην χώραν,
 κιὼσάν δὲν εὐρῆς τίποτες ὑπάγεις καὶ καθίζεις
 καὶ πάλιν προσηκώνεσαι κιὼλίγον μετανοίζεις
 κιὰ μαρτωλὸν αὐτὸν καλεῖς, κλαίεις τὴν ἁμαρτίαν,
 1690 μοιχείαν, ἀσωτίαν τε κιὰν ἔκαμες πορνείαν.
 Εἰς ὀλίγον ἐγείρεσαι καὶ τὴν ὁδὸν σου πάνεις
 κέχεῖνα ποῦ εἶπες ἐκεῖ στὸν νοῦν σου δὲν τὸ βάνεις.
 Τὴν θάλασσαν ἀναβαίνοντας, (σ)τῆς Αἰγύπτου τὰ μέρη,
 ἐκεῖ ποῦ σχίσθ' ἡ θάλασσα ὁ ὁρόμος δὲ σὲ φέρει.
 1695 Ὁ Μωϋσῆς τὴν ἔσχισεν κιὰ πέρασ' ὁ λαὸς του,
 καθὼς τοῦ ἐπαράγγειλεν κύριος ὁ Θεὸς του,
 καὶ διεῖράγ' ἡ θάλασσα καὶ ὡς τεῖχος ἐγίνη,
 καὶ εἶπ' "Ἄς 'σεβῇ ὁ λαός· ἔξω κανεῖς μὴ μείνη".
 Τὸ ὕδωρ ἔγινεν κτιστό, ὥσπερ νὰ ἦτουν ῥάχη·

1676 cod. μεβλάβειν. — 1677 εἰς τὴν. — 1678 μίαν. — 1679 καὶ οἱ | πουεὺ-
 ρίσκονται | καὶ ἀπ'. — 1680 ὄλους. — 1683 κολῶνες εὐρίσκεις. — 1684 ὄλοι | συ-
 κομένα. — 1686 καὶ ἄς φείσωμεν ναλέγωμεν. — 1687 καὶ ὡσάν δ. εὐρεῖς | ὑπάγεις κ.
 καθήζεις. — 1688 προσυκόνεσαι. — 1689 καὶ ἀμ. — 1690 μοιχείαν. — 1691 ἐγύ-
 ρεσαι. — 1692 εἰς τὸν. — 1694 σχίσθη θάλ. — 1695 κ' ἀπέρασεν. — 1697 διερά-
 γει | ἐγίνει. — 1698 εἶπεν ἀσεβῇ | μείνει. — 1699 ναεῖτουν.

- 1700 ὅλοι ἐκεῖ (ἐ)πέρασαν, κανεῖς καὶ δὲν ἐβράχῃ.
 Οἱ Αἰγύπτιοι ἔετρεχαν ἐκείνους νὰ τοὺς φθάσουν
 κηῦραν τὸν πόρον ἀνοικτὸν κύπάνουν νὰ περάσουν,
 καὶ ἔβηχαν οἱ ἄθλιοι εἰς τὸν ἀνήλιον τόπον
 κῇ πῆρέ τοὺς ὁ διὰβολος ὅλους μὲ τέτοιον τρόπον.
- 1705 Ἐνα κάστρον ἐκεῖ κοντά, Σουέσι δὲ τὸ κράζουν.
 Ἐκεῖ ἔρχοντ' ἐκ τὴν Ἰνδιαν τὰ καράβια καὶ ῥάζουν·
 αὐτοῦ ὤωσεν ὁ Μωϋσῆς μὲ ῥάβδον κιἀναβρύσαν
 δώδεκα πηγαὶ ἔηλθασιν, ὁποῦ πρῶτα δὲν ἦσαν.
 Ἐξ ἐξ αὐτὰς εἶναι γλυκὲς καὶ ἔξι ἀρμυρίζουν,
- 1710 καὶ ἐκ τὰς ἔξ πίνουσιν, τὰς ἔξ ἀναγυρίζουν.
 Ἐρχόμενος τὴν Αἴγυπτον βρίσκεις φρέαρ μεγάλο·
 ἐλπίζω σὰν ἐκεῖνο δὲ ὅτι νὰ μ' εἶναι ἄλλο.
 Ἀλέξανδρος τὸ ἔσκαψεν χίλιες ὀργυῖες τὸ βάθος
 καὶ εἰς κενὰ κοπίασεν ὅσὸ παθεν τὸ πάθος!
- 1715 Ἐκεῖ νερόν δὲν ἐβγαλε μὲ κεῖνον δὲ τὸν κόπον,
 ὅτι νερόν δὲν βρίσκειται κεῖ ἔς ὅλον τὸν τόπον.
 Θωρεῖς τὸν κόπον τὸν πολύν, τὸ χῶμα τὸ σακαμμένον,
 ὁποῦ εὐρίσκονται σωροὶ ὥσπερ βουνοὶ βαλμένον.
 Αὐτοῦ βουλῆθη τὸ λοιπὸν τὴν θάλασσαν νὰ κόψῃ,
- 1720 τὴν Ἀσπρην καὶ τὴν Ἐρυθράν, τὲς δύο νὰ ἐνώσῃ.
 Τριῶν ἡμερῶν διάστημα σακαμμένος εἶν' ὁ τόπος
 κεῖς τοῦτο λὲν οἱ ἄνθρωποι ὅτ' ἔγινεν ὁ κόπος.
 Πολλὰ λέγουσιν τὸ λοιπὸν, πῶς δὲν ἐτελειώθη·
 ταῦτο νὰ ἐρευνήσωμεν ἡμᾶς καὶ δὲν ἐδόθη.
- 1725 Ἄς πάρωμεν τὸν δρόμο μας νὰ πάμεν στὸ Μισίρι.
 Δώδεκα ἡμέρες λείπεται ἀπὸ τὸ μοναστήρι

1700 cod. ὅλοι | ἐβράχει. — 1702 καὶ ὑπάνουν. — 1704 κ'εἰπαίρε. — 1706 ἐκεῖ ἔρχονται. — 1707 ῥάβδον καὶ. — 1708 ἐξήλθασιν | πρῶταν δ. εἶσαν. — 1710 πίνουσιν. — 1711 εὐρίσκεις. — 1712 ναμῖναι. — 1713 χιλίαις ὀρίαις. — 1714 κοπίασεν ὅσοπαθεν. — 1715 εὐγαλε. — 1716 ἐκεῖ εἰς. — 1717 πολλὴν τὸ γήματσακαμμένον. — 1718 σωροὶ | βουνή. — 1719 βουλῆθαι | νακόψει. — 1721 σακαμένος ἦν. — 1722 λὲν] λέγουν | ὅτι ἔγινεν. — 1723 ἐτελειώθει. — 1724 ναερευνήσωμεν | ἐδόθει. — 1725 πάρωμεν | μισίρι.

- καὶ ἄλλες δώδεκα λοιπὸν ἐκ τῶν Ἀγίων Τόπων,
καὶ ὅλον ἄμμον περ'πατεῖ κῆχει μέγαν κόπον.
Αὐτοῦ δὲ θέλω νὰ εἰπῶ πῶς ἦλθ' ἡ Παναγία,
1730 πῶς ἐκαταβοδῶθηκεν με τοῦ Θεοῦ ὁδηγία.
Ἄντα γεννήθη ὁ Χριστός, ἄγγελος τοῦ ἐφάνη
τοῦ Ἰωσήφ καὶ λέγει του στήν Αἴγυπτον νὰ πάνη,
καὶ τὸ ταχὺ σηκώνεται, παίρνει τὴν Θεοτόκον;
κὴ Παναγία ἔκινησεν με τὸν νέον τὸν τόκον.
1735 Κοντὰ ἐκεῖ στήν Αἴγυπτον, ἔξω εἰς μίαν χώραν,
νὰ εἰπῶ τί ἐποίησαν τότε διὰ τὴν ὥραν.
Ἐκεῖ εὐρίσκεται πηγὴ, ὕδωρ πολὺ ἐβγαίνει,
καὶ ἐξ αὐτοῦ ἐξέρχεται, εἰς περιβόλι πάνει.
Ἐκεῖ ἔπλυνε ἡ Μαριὰμ σπάργανα τοῦ Χριστοῦ μου.
1740 Ἰδὲς μεγάλα θαύματα Κυρίου τοῦ Θεοῦ μου!
Ἐκεῖ ποθεν τὰ ἄπλωσεν ὡς διὰ νὰ στεγνώσουν.
ἐκεῖ ὤωσεν εὐλογία βάλοσιν νὰ φυτρώσουν.
ἐφύτρωσαν καὶ ἔγιναν κεύρισκονται ὡς τώρα.
Αὐτὰ τὰ εἶδα καὶ ἐγὼ εἰς ἐκείνην τὴν χώραν.
1745 ἐκεῖ ποῦ τὸν ἐκάθισαν κύριον τὸν Θεόν μου
ὕπηγα κέπροσκύνησα ἐγὼ δὲ ἀπατός μου.
εὐωδία φέρν' ὁ τόπος δέ, πάντες τὸν προσκυνοῦσιν.
χριστιανοὶ καὶ ἀσεβεῖς πάντες δὲ τὸν τιμοῦσιν.
ὁ τόπος εἶναι εὐμορφος, περιβόλαια ὥραϊα.
1750 Εὐρίσκεται λοιπὸν ἐκεῖ μία συκομορέα.
ἐκεῖ ποῦ κάθισ' ὁ Χριστὸς κείς τὸ νερόν ποῦ βγαίνει.
αὐτοῦ κοντὰ εὐρίσκεται κέκείνη φυτευμένη.
ἐξαρχῇθεν εὐρίσκεται στήν μέσην τρυπημένη.
ὅσον χωρεῖ δὲ ἄνθρωπον εἶναι κιαυτὴ σακαμμένη.

1727 cod. τὸν ἅγιον τόπον. — 1729 ἦλθεν. — 1730 ὁδηγία. — 1731 ἀνταγεννή-
θει | ἐφάνει. — 1732 εἰς τὴν | ναπάνει. — 1733 σηκώνεται | πέρνει. — 1734 κείνησεν. —
1735 εἰς τὴν. — 1737 εὐγάνει. — 1739 ἐκεῖ. — 1741 ἐκεῖ πόθεν = ἐκεῖ ποῦ. —
1742 εὐλογία | ναφυτρώσουν. — 1745 ἐκάθησαν. — 1747 φέρνει. — 1749 ἐκεῖ εἶναι. —
1750 συκομωραία. — 1751 προυκάθησεν | εὐγάνει. — 1753 ἐξαρχίθεν εὐρ. εἰς τὴν. —
1754 κ'αὐτῇ σακαμένη.

- 1755 Ἐκεῖ περνοῦν οἱ ἄνθρωποι· τὸ ἔχουν διὰ θαῦμα·
 ἂν εἶν' μπαστάρδος τὸ λοιπόν, νὰ ὀῆς κακὸν καὶ κλαῦμα!
 σφίγγεται· τόσον μὲν ἐκεῖ, θέλει νὰ ξεφυχήσῃ.
 Εἰς τοῦτο δίδω ἡ βουλὴν κανεῖς νὰ μ' ἀστοχήσῃ·
 μπαστάρδος ἂν περάσ' ἐκεῖ, θάνατον θέλει λάβῃ,
- 1760 κιόπου ἔξυρει καὶ κρύβει το ἔχει μεγάλη βλάβη.
 Ἐξ αὐτοῦ ἦλθεν ὁ Χριστὸς εἰς τὴν Αἴγυπτον μέσα·
 τὰ εἶδωλα, ὅσα βρίσκονταν, ὅλα κάτω ἐπέσαν·
 κέκεῖ ποῦ ὀστάθῃ ὁ Ἰωσήφ, Χριστὸς καὶ ἡ Μαρία,
 ἐκεῖ εὐρίσκεται μονή· τὸ λὲν Στὴν Παναγία.
- 1765 Ἐσωθεν Κόπται βρίσκονται καὶ ψάλλουν ἀκλουθία,
 καὶ ὅταν δὲ θελήσουσιν κάμνουν καὶ λειτουργία.
 Ἐκεῖ κοντὰ εὐρίσκεται καὶ ἄλλη ἐκκλησία·
 ὀρθόδοξοι τὴν ψάλλουσιν καὶ εἶνα· Παναγία.
 Ἐχει καὶ παρακλήσια· πολλὰ ἔν' μεγαλοτάτῃ·
- 1770 πλατεῖα καὶ εὐρύχωρος, πολλὰ ὠραιотάτῃ.
 Ἐκεῖ κοντὰ εὐρίσκεται τ' ἁγίου Γεωργίου,
 ναὸς δὲ περιθαύμαστος αὐτουνοῦ τοῦ ἁγίου·
 ἔσωθεν εἶναι καλογραῖς ξένες κιὰπ' ἄλλους τόπους
 κέκεῖ περνοῦν ἐπιτωχικὰ καὶ μὲ μεγάλους κόπους.
- 1775 Ἐκεῖ λέγουν ὅτ' ἦτονε τὸ παλαιὸν Μισίρι,
 ἀλλὰ ἄρτι ἐσπάραξεν πλέον ἀπὸ ἓνα μίλι.
 Εἰς τὸ καινούριον οἱ χριστιανοὶ μιὰν ἐκκλησίαν ἔχουν.
 Ἄγιος Νικόλας ἡ μονὴ κεῖς αὐτὴν ὅλοι τρέχουν.
 Αὐτοῦ ἔρχετ' ὁ ποταμὸς ὁ Νεῖλος ὅπου λέγουν·
- 1780 εἶναι μέγας κεῖναι πλατύς, ὅσον καράβια πλέγουν.
 Ὡς αὐτὸν τὸν τόπ' οὐδέποτε ἦ βρέχει ἢ χιονίζει,
 ὁ ποταμὸς δὲ πλημμυρεῖ καὶ τὸν τόπον ποτίζει.

1756 cod. ἦν. — 1757 ναξεφυχίσει. — 1758 ναμᾶστοχήσει. — 1759 ἀνπερά-
 σει | λάβει. — 1760 κρύβη. — 1762 εὐρίσκονταν. — 1763 στάθει. — 1764 εἰς τὴν. —
 1765 εὐρίσκονται | ἀκλουθεία. — 1766 λειτουργεῖα. — 1768 οἱ ὀρθόδ. — 1769 πολ-
 λαῖν. — 1770 πλατῆα | εὐρύχωρος | ὠραιωτάτῃ. — 1775 ὁτίτοιαι | μισίρι. — 1779
 ἔρχεται. — 1780 καὶ εἶναι πλατῆς. — 1781 εἰς αὐτὸν | τόπον. — 1782 πλοιμηρεῖ |
 ποτίζει.

- Ἀντίπερα τὴν Αἴγυπτον καὶ τὸ ποτάμι τέρα·
 νὰ ᾽πὰς δὲ καὶ νὰ ᾽λθῆς εἶναι μισὴ ἡμέρα.
- 1785 Δύο ὄρη εὐρίσκονται· ἔξ ἀνθρώπων εἶν' κτισμένα·
 μὲ λίθους δυνατότατους εἶναι· ἐκεῖ βαλμένα·
 ἐκ τὰ ἐπτὰ δὲ θαύματα οἱ κέραμοι ἐκεῖνοι·
 ὁ Φαραὸς τὰ ἔκτισεν ποῦ ᾽χεν τὴν κακοσύνην·
 κιᾶνὰ μέσον τὴν Αἴγυπτον κέκεῖνα δὲ τὰ ὄρη
- 1790 πίστευε τί θέλω εἰπεῖ καὶ μὴ τὸ ἔξαπόρει.
 Τόπος πολὺς εὐρίσκεται νεκρῶν κορμιὰ θαμμένα·
 τ' Μεγάλῃ Πέπτ' εὐρίσκονται ἔξω ὅλα βγαλμένα
 καὶ ὡς τῆς Ἀναλήψεως στέκουσι σκορπισμένα
 καὶ πλέον οὐδὲ φαίνονται οὐδ' ὄξω οὐδὲ θαμμένα·
- 1795 κιᾶν τι πάρης ἀπὸ ᾽κεῖνα, ὑπὰς εἰς ἄλλον τόπον,
 ὅπισθεν πάλιν στρέφεται· μόνον ὅσον εἶχες κόπον.
 Μόνον ᾽μὲ συχωρέσετε ποῦ ἔβαλα τὸν κόπον
 καὶ ἔγραψα κίστόρησα ὡς εἶδα ᾽κεῖ τὸν τόπον
 κέλέησε, Χριστὲ Θεέ, Παρθένιον τὸν θύτην,
- 1800 ἀμαρτωλόν, τὸν τλήμονα. τὸν Μπογωϊανίτην.
 Πατρὶ καὶ Λόγῳ Πνεύματι ὕμνον, εὐχαριστίαν.
 ἃς δώσωμεν, εἰς ἄναρχον Τριάδα τὴν ἁγίαν·
 νῦν καὶ αἰεὶ καὶ πάντοτε, εἰς αἰῶνας αἰώνων,
 δοξάσωμεν τὸν Κύριον καὶ τὸν Θεὸν δὲ μόνον.
- Ἀμήν.

1783 cod. ποτάμη | τέρα = τήρει. — 1784 νὰ ὑπὰς | νὰ ἐλθῆς | ἡμισή. — 1785 εὐρί-
 σκοται ἐξ | ἦν. — 1786 δυνατότατους. — 1787 θαύμ. εἶναι οἱ κέραμα. — 1788 κακο-
 σύνην. — 1789 καὶ ἀνὰ | καὶ ἐκεῖνα. — 1790 ἔξαπώρει. — 1791 κορμῖα θαμένα. —
 1792 τὴν μεγάλην πέπτην | ἔξω ὅλα εὐγαλμένα. — 1793 ἀναλίψεως | σκορπημένα. —
 1794 ὄξω | θαυμένα. — 1795 καὶ ἂν τὸ. — 1796 στρέφεται. — 1797 συχωρέσεται. —
 1798 καὶ κίστόρησα | ἐκεῖ. — 1799 καὶ ἐλέησε. — 1800 τλήμονα | μπογωϊανίτην. —
 1801 λόγον. — 1804 ἃς δοξάσωμεν.

VII.

ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΤΟΠΟΥ ΤΗΣ ΠΟΛΕΩΣ ΙΕΡΟΥΣΑΛΗΜ

ΚΑΙ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗΝ ΑΥΤΗΣ

ΤΗΝ ΓΗΝ ΤΗΣ ΕΠΑΓΓΕΛΙΑΣ.

Θεοτόκε, βοήθησόν μοι.

§ 1. Ἐπειδὴ κατὰ τὴν ἀγαθὴν σου προαίρεσιν καὶ ζήτησιν 5
καὶ ἀξίωσιν ἐπόθησας ἰδεῖν περὶ τῆς ἀγίας πόλεως Ἱερουσαλήμ
καὶ τῆς Γῆς τῆς Ἐπαγγελίας, ὅπου ἐπεριπάτησεν ὁ κύριος ἡμῶν
Ἰησοῦς Χριστὸς καὶ ἡ ὑπεραγία Θεοτόκος καὶ οἱ ἅγιοι ἀπόστολοι
καὶ οἱ προφῆται καὶ οἱ λοιποὶ ἅγιοι, ἐγγράφως χαρίσω σοι. ἵνα
ἔχῃς αὐτὰ πρὸς ψυχικὴν ὠφέλειαν καὶ ἄνεσιν σωματικὴν. 10

§ 2. Καὶ ταῦτα μὲν ἴσθι, ἀγαπητὲ ἀδελφέ, καὶ καθάρισον
νοῦν καὶ ἀκοὴν καὶ διάνοιαν. Περὶ τοῦ ἁγίου καὶ ζωοδόχου Τάφου
ἀρξώμεθα ἐντεῦθεν. Εἶναι γοῦν ὁ ναὸς τοῦ Ἁγίου Τάφου εἰς τὸ
μέσον τῆς πόλεως Ἱερουσαλήμ καὶ ἔχει τρούλλας δύο. Ἡ μία
τροῦλλα εἶναι ἀσκέπαστη καὶ γύρωθεν μετὰ μολύβδου σκεπασμένη· 15
καὶ κάτωθεν αὐτοῦ, γύρωθεν τοῦ τείχους τῆς τρούλλας, εἶναι ζω-
γραφισμένοι μετὰ μουσείου ὅλοι οἱ προφῆται. Καὶ κάτω αὐτοῦ
εἶναι τὰ Κατηγούμενα καὶ γύρωθεν κολῶνες μαρμάρινες ἰβ'. Εἶναι

Codex 740, s. XVI-XVII, monasterii Ἰβήρων. S. Lambros, Catalogue of the
greek MSS on mount Athos, II, p. 216. Exscripsit hieromonachus Iacobus Chius.

6 cod. ὦ ἐπόθησας. — 9 χαρίσω] sic codex; an χαράττω? — 10 ἔχεις. —
11 καθάρισον νοῦν] cod. θύρα στενοῦν. — 13 ἀρξώμεθα. — 14 τρούλλας semper. —
15 τρούλα | ἀσκέπαστοι κ. γύρωθεν. — 17 ζωγραφισμένον | μουσείου ubique.

καὶ εἰς τὸν τοῖχον κεκολλημένα μάρμαρα πορφυρᾶ, καὶ κάτω αὐτοῦ εἶναι ποδάρια ὀκτὼ καὶ τὸ ἔδαφος πλακωμένον μετὰ μαρμάρου· καὶ εἰς τὴν μέσῃν αὐτοῦ εἶναι ὁ Ζωοδόχος Τάφος τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, καὶ γύρωθεν αὐτοῦ ὀρθομαρμάρωσις·
 5 κρέμονται δὲ καὶ κανδῆλαι εἰς τὸν Ἅγιον Τάφον λ' ἀκοίμητες, καὶ ἔμπροσθεν αὐτοῦ εἶναι ὁ Λίθος, ὅπου ἐκάθισεν ὁ ἄγγελος, καθὼς λέγει· "Ἄγγελος ἐκάθισεν εἰς τὸν λίθον τοῦ μνήματος". Κρέμονται καὶ κανδῆλαι αὐτοῦ δ', καὶ γύρωθεν τοῦ Ἀγίου Τάφου ἔξωθεν ἄπτουν κανδῆλαι η'.

10 § 3. Καὶ γύρωθεν αὐτοῦ ὑποκάτω τὰ Κατηχούμενα ἔχουν οἱ αἵρετικοὶ τὰς ἐκκλησίας αὐτῶν· πρῶτον οἱ τρισκατάρτοι Ἀρμενιοὶ, οἱ Χατζιτζάνιοι καὶ οἱ Ἀρειανοί, Ἰακωβίται καὶ οἱ Νεστόριοι καὶ οἱ Λατῖνοι καὶ οἱ Μαρωνῖται.

§ 4. Οἱ δὲ ὀρθόδοξοι χριστιανοὶ ἔχομεν τὸν Καθολικὸν Ναὸν
 15 καὶ οἱ Ἰβεροὶ ἔχουν τὸν Γολγοθᾶ· εἶναι δὲ καὶ αὐτοὶ ὀρθόδοξοι χριστιανοί.

§ 5. Καταβαίνει δὲ καὶ τὸ Ἅγιον Φῶς τῷ ἁγίῳ καὶ μεγάλῳ Σαββάτῳ, ὥρα τοῦ ἑσπερινοῦ, εἰς δόξαν τοῦ Χριστοῦ.

§ 6. Γύρωθεν τοῦ Ἀγίου Τάφου εἰσὶν κιόνια δέκα χρυσο-
 20 κέφαλα. Εἰσὶν τοῦ Ἀγίου Τάφου μάρμαρα λευκὰ τρία καὶ ἕτερα εἰς τὸν τοῖχον, κολῶνες τε. Καὶ εἶναι εἰς τὸν Ἅγιον Τάφον κουβούκλιον μολυβδοσκεπάστον, κρατυνόμενον ὑπὸ στύλων σιδηρῶν ιβ', καὶ ἔσωθεν ἐστὶν ἱστορισμένον μετὰ μουσείου· ἡ Ἀνάληψις τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ.

25 § 7. Ἐμπροσθεν τοῦ Ἀγίου Τάφου εἶναι μία στοὰ ἱστορισμένη μετὰ μουσείου, καὶ αὐτὸ ἡ Ἀνάληψις.

§ 8. Ἐμπροσθεν αὐτοῦ ὀλίγον εἶναι ὁ ναός, ἔγρουν ὁ σκεπαστός τῶν ὀρθόδοξων χριστιανῶν. Εἰς τὸ ἔδαφος αὐτοῦ ἐστὶν ὁ Ὁφθαλμός τῆς Γῆς, ἔγρουν ἡ μέση τοῦ κόσμου, ὡς λέγει τὸ τρο-
 30 πάριον· "Σωτηρίαν εἰργάσω ἐν μέσῳ τῆς γῆς, Χριστὲ ὁ Θεός". Καὶ ὁ προφήτης· "Ὁ δὲ θεὸς βασιλεὺς ἡμῶν πρὸ αἰώνων εἰρ-

1 cod. τοῖχον hic et infra | κεκολλημένα. — 5 κρέμονται: hic et infra. — 6 ἐκάθισεν ubique. — 12 ἀρειανοί. — 13 Λατῖνοι] λαττοί. — 26 αὐτῷ.

γάσατο σωτηρίαν ἐν μέσῳ τῆς γῆς" (Ψαλμ. ογ', 12). Τὸ δὲ ἔδαφος ἐστὶν μετὰ ψηφίδων. Ἀπηώρηνται κανοῖλαι δ'. Εἶναι καὶ ποδάρια τοῦ ναοῦ ἀλοτρὰ δ'. Τὸ Βῆμα δὲ τοῦ ναοῦ ἐστὶν ἱστορισμένον μετὰ μουσείου, ἡ Ἀνάστασις, καὶ γύρωθεν εἶναι γράμματα μετὰ μουσείου. Κάτωθεν εἶναι κολῶνες ιβ' καὶ ὁ θρόνος τοῦ πα- 5 τριάρχου. Ἄπτουν καὶ κανοῖλαι γύρωθεν αὐτοῦ ζ', καὶ ἄπτουν καὶ εἰς τὴν ἁγίαν τράπεζαν ἑτερες γ'.

§ 9. Ἀριστερᾷ τοῦ ναοῦ ἐστὶν ἡ Φυλακὴ τοῦ Χριστοῦ καὶ ἄπτουν κανοῖλαι δ'.

§ 10. Καὶ παραυτοῦ ἐστὶν οἱ κολῶνες, ὅπου ἔδεσαν τὸν δε- 10 σπότην Χριστὸν καὶ ἔδειραν καὶ ἐνέμπαιζον αὐτόν.

§ 11. Ἡ δὲ ὀπισθεν τοῦ Βήματος ἐστὶν ὁ τόπος ὅπου διεμερίσαντο τὰ ἱμάτια τοῦ Δεσπότη, καθὼς λέγει ὁ προφήτης· "διεμερίσαντο τὰ ἱμάτιά μου ἑαυτοῖς καὶ ἐπὶ τὸν ἱματισμόν μου ἔβαλον κλήρους" (Ψαλμ. κα', 19). 15

§ 12. Ἡ δεξιὰ τοῦ ναοῦ ἀναβαίνει βαθμίδας ιε' καὶ ἐκεῖ ἐπάνω ἐστὶν ὁ Γολγοθᾶς, οὗ ἐσταυρώθη ὁ κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς Χριστὸς καὶ εἶπεν ὁ ληστής τὸ "Μνήσθητί μου" καὶ ἔλαβε τὸν παράδεισον. Ἐκεῖ ἐστὶν καὶ τὸ σχίσμα τῆς πέτρας, ὅπου ἐσχίσθη ἀπὸ ἄνωθεν ἕως κάτω· οὗ ἔρρευσεν τὸ ἄχραντον αἷμα τῆς ἁγίας 20 πλευρᾶς αὐτοῦ καὶ ἐβαπτίσθη ἡ κἀρα τοῦ Ἀδάμ. Ἐξέρχεται οὖν καὶ εὐωδία πάντερπνος. Κρέμονται καὶ κανοῖλαι εἰς τὸν Γολγοθᾶ ἰδ' ἀκοίμηται. Ἔστι δὲ ὁ ναὸς τοῦ ἁγίου Γολγοθᾶ ἱστορισμένος μετὰ μουσείου. Ἐπάνω εἰς τὴν ἁγίαν τράπεζαν τῶν Ἰβέρων ἐστὶν ὁ Ἀβραάμ, ὁ συμποδίσας τὸν Ἰσαάκ, καὶ ὁ κριὸς δεδεμένος ἐν 25 φυτῷ σαβέκ, ἡ Σταύρωσις, ἡ Ἀποκαθήλωσις καὶ ἑτεραι ἱστορίαι πάντερπνοι καὶ ὠραῖαι· καὶ τὸ ἔδαφος μετὰ ψηφίδων. Ἐχει γοῦν ὁ Γολγοθᾶς κανοῖλας λ'.

§ 13. Κάτω δὲ εἰς τὸ Κρανίον ἐστὶν ναὸς εὐειδής. Ἐχει γοῦν εἰς τὴν ἁγίαν τράπεζαν κανοῖλας η' καὶ ἔξωθεν τοῦ βήμα- 30 τος ιβ'. Ἐκεῖ ἐστὶν καὶ ὁ τάφος τοῦ Μελχισεδέκ. Ἐχουν δὲ καὶ αὐτὸν οἱ Ἰβέροι.

2 cod. ἀπλήρωται. — 3 ἀλοτρὰ] sic codex; an λοτρὰ? — 10 ἡ κολώναις.

§ 14. Ἐμπροσθεν δὲ εἰς τὸ ἔδαφος αὐτοῦ ἔστιν ἡ Λαζάρωσις τοῦ Χριστοῦ, ὅπου τὸν ἐκήδευσεν ὁ Ἰωσήφ καὶ Νικοδήμος ἐν σινδόνι καθαρᾷ· ἀπηώρηται καὶ κανδήλαι η'.

§ 15. Ἀπὸ γοῦν τοῦ βήματος τοῦ Καθολικοῦ Ναοῦ κατα-
 5 βάνουν βαθμίδες λ'. Ἐκεῖ εἶναι ναὸς τοῦ ἁγίου Κωνσταντίνου, τροῦλλα ὦν, στηριζόμενος ὑπὸ δ' κολώνων· ἐξ αὐτῶν δὲ τῶν κολώνων ῥέει ὕδωρ χειμῶν τε καὶ καλοκαίρι. Εἶναι ὁ θρόνος τοῦ ἁγίου Ἰακώβου τοῦ Ἀδελφοθέου. Ἀπ' αὐτοῦ δὲ καταβαίνεις βαθμίδες ιβ'. Ἐκεῖ εὐρέθη ὁ τίμιος καὶ ζωοποιὸς σταυρός. Ἔστι
 10 γοῦν σπήλαιον. Ἐκεῖσε ἀπηώρηται καὶ κανδήλαι ς' ἀκοίμητες· εἶναι ἡ τράπεζα ὅπου λειτουργοῦσιν· ἔστι δὲ καὶ τὸ Γάλα τῆς Παναγίας εἰς τὴν πέτραν.

§ 16. Ἔχει γοῦν ὁ ναὸς τοῦ Ἀγίου Τάφου πύλας γ'. Εἶναι ἡ μία δυτικά, οὗ ἦλθεν ἡ ὁσία Μαρία διὰ τὰ εἰσέβη εἰς τὸν ναὸν
 15 καὶ ἐκώλυσεν αὐτὴν ὁ ἄγγελος, καὶ αὐτοῦ ἔστιν ἡ Θεοτόκος ἱστορισμένη, ἡ ἀντιφωνηθεῖσα αὐτὴν καὶ εἰπούσα· "Ἐὰν τὸν Ἰορδάνην περάσης, εὐρήσεις ἀνάπαυσιν". Οἱ ἕτερες δύο πύλεις εἶναι δεξιᾷ τοῦ ναοῦ. Ἔχουν κολῶνες ιβ'. Οἱ ἕξ εἶναι πορφυρεὲς καὶ οἱ ἕξ μαρμάρινες. Εἶναι καὶ τὰ ἀλλόφιλα μάρμαρα γλυπτὰ, δεσποτικὰς ἐορτάς.

20 § 17. Ἐκεῖ ἔστιν καὶ ἡ Αὐλὴ τοῦ Χριστοῦ μαρμαρόστρωτος. Αὐτοῦ ἔστησαν τὸν σταυρὸν ἐπὶ τὸν νεκρὸν καὶ ἀνέστη.

§ 18. Δεξιᾷ γοῦν τοῦ Γολγοθᾶ καὶ πλησίον τὰς ἁγίας πύλεις καὶ εἰς τὴν αὐλὴν ἔστιν κουβούκλιον τερπνότατον, ἱστορισμένον μετὰ μουσείου. Ἐκεῖ ἐκάθισεν ὁ βασιλεὺς καὶ ἔκρινε τὸν λαόν.

25 § 19. Εἶναι καὶ τὸ Καμπαναρίον κολλημένον μέσον τοῦ ναοῦ τοῦ Ἀγίου Τάφου. Εἶναι γοῦν ὡραιότατον, γλυπτὸν καὶ ὑψηλὸν καὶ (μετ') ἐπιστήμης ἐπιμελούμενον. Ἔχει καὶ κολῶνες μικρὰς ρη'. Καὶ ἀποκάτω τοῦ Καμπαναρίου εἶναι ναὸς τῶν ἁγίων Τεσσαράκοντα Μαρτύρων. Εἰς τὸ ἀριστερὸν μέρος τούτου ἔστι ναὸς τῶν
 30 Μυροφόρων. δεξ(ς) λέγεται Ἀνάστασις. Αὐτοῦ εἶδεν ἡ Μαγδαληνὴ Μαρία τὸν Χριστὸν καὶ εἶπε· "Κύριε, ποῦ τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ

3 cod. ἀπιώρηται hic et infra. — 18 οἱ] γ'. — 19 ἀλλόφιλα] sic codex; an ἀνώφλεα? cf. p. 26, 13. — 22 καμπαναρεῖον κωλυμένον.

μου τέθεικας”; Δεξιᾷ δὲ τούτου ἔστι ναὸς ἕτερος τοῦ ἁγίου Ἰακώβου τοῦ Ἀδελφοθέου, οὗ καὶ ἡ χάρα αὐτοῦ τέθαιπται. — Ταῦτα εἰσὶν τοῦ Ἀγίου Τάφου τὰ μυστήρια.

§ 20. Κατὰ δὲ ἀνατολάς, μέσα εἰς τὴν Ἱερουσαλήμ, εἶναι τὰ Ἅγια τῶν Ἀγίων καὶ τὸ Ἱερόν, οὗ ἐδόδασκεν ὁ Χριστός. Τὰ 5 δὲ Ἅγια τῶν Ἀγίων ἔστιν ὁ ναὸς μετὰ τρούλλας ὠραιότατος, ἔσωθεν καὶ ἔξωθεν ἱστορισμένος μετὰ μουσείου. Ἐκεῖ μέσα ἐσφάγη ὁ προφήτης Ζαχαρίας. Αὐτοῦ ἐδέχθη ὁ πρεσβύτες Συμεὼν τὸν δεσπότην Χριστὸν ἐν ταῖς ἀγκάλαις. Αὐτοῦ ἐτρέφετο καὶ ἡ Θεοτόκος ὑπὸ τοῦ ἀγγέλου. Ἐκεῖ ἔστιν ὁ λίθος ὁ θεόθεν ἀπχωρη- 10 μένος. Γύρωθεν δὲ τοῦ ναοῦ τούτου κατὰ ἀνατολάς ἔχει πεδιάδα εὐρύχωρον ἕως τοῦ τείχους τῆς πόλεως. Ἐκεῖ ἔστιν ἡ τετράπυλη πύλη, ἣ βλέπουσα κατὰ ἀνατολάς. Δι’ αὐτῆς ἦλθε ὁ Χριστὸς μετὰ βαίων καὶ κλάδων καὶ ἀπ’ ἐκείνης τῆς ὥρας ἔκλεισεν αὐτήν καὶ εἶπεν· “Οὐκ ἀνοιχθήσεται· οὐδὲν εἰσέλθῃ διὰ τῆς πύλης ταύ- 15 της”. Καὶ ἔσταται ἕως τῆς σήμερον κεκλεισμένη. Ὑπῆγαν δὲ οἱ Σαρακηνοί, ἵνα ἀνοίξωσιν αὐτήν, καὶ οὐκ ἴσχυσαν. ἀλλ’ ἐξῆλθεν πῦρ ἀπ’ αὐτῆς καὶ ἔκαυσεν αὐτούς. Ἀπέχει ἀπὸ τὸν Ἅγιον Τάφον μίλιον α’.

§ 21. Παραυτοῦ ὀλίγον εἶναι ὁ Λάκκος, οὗ ἔρριψαν τὸν προ- 20 φήτην Ἱερεμίαν. Καὶ παραυτοῦ ἔστιν ὁ Οἶκος τοῦ Ἰωακεὶμ καὶ τῆς Ἀννης. Αὐτοῦ πλησίον ἔστιν ἡ Προβατικὴ Κολυμβήθρα. Εἶναι καὶ ναὸς ἐκεῖ. Ἀπέχει ἀπὸ τὸν Ἅγιον Τάφον στάδια δ’.

§ 22. Ἀπ’ αὐτοῦ πλησίον, ἀριστερᾷ πρὸς τὸν Ἅγιον Τάφον, εἶναι τοῦ Πιλάτου ἡ Αὐλὴ καὶ ὁ Οἶκος τοῦ Καϊάφα καὶ τὸ Πραι- 25 τώριον. Ἀπέχει ἀπὸ τὸν Ἅγιον Τάφον στάδια γ’. Τὸ στάδιον ἔστιν ὀργυιάς ρ’ καὶ τὸ μίλιον ἔστιν στάδια ζ’.

§ 23. Δυτικὰ δὲ τοῦ Ἀγίου Τάφου εἰς ἓνα στάδιον εἶναι τὸ μοναστήρι τῆς Ὁδηγητρίας, ὅπερ ἐκαθέζοντο οἱ Ῥωμαῖσες κα- 30 λογραῖες. Ἀπ’ αὐτοῦ ἔστατο ἡ Θεοτόκος καὶ ἐθεώρει τὸν υἱὸν αὐτῆς ἐπὶ σταυροῦ κρεμάμενον καὶ ἐθρήνει πικρῶς.

§ 24. Εἶναι δὲ καὶ ἄλλα μοναστήρια ἐνδον τῆς πόλεως Ἱερουσαλήμ. Πρῶτον εἶναι ὁ Ἅγιος Ἰωάννης ὁ Πρόδρομος, ὁ Μέγας Γεώργιος καὶ ὁ Μέγας Δημήτριος, ὁ Μέγας Νικόλαος, ὁ Ἅγιος Ἰωάννης ὁ Θεολόγος καὶ ὁ Μέγας Βασίλειος, ὁ Ἀρχιστάτης Μιχαήλ καὶ ἡ Ἁγία Αἰκατερίνη, ὁ Ἅγιος Εὐθύμιος, ἡ Ἁγία πρωτομάρτυς Θέκλη. Ταῦτα τὰ μοναστήρια εἰσὶν τῶν ὀρθοδόξων ἐν τῇ πόλει Ἱερουσαλήμ· τῶν δὲ αἰρετικῶν τὰ μοναστήρια εἰσὶν ταῦτα. Ἐχουν πρῶτον οἱ τρισκατάρτοι Ἀρμένιοι τὸν Ἅγιον Ἰάκωβον, καὶ οἱ Λατῖνοι πλησίον τῆς Ἁγίας Σιών, καὶ οἱ Συριάνοι τῆς Θεοτόκου τῆς Ἐλεούσης, οἱ Μαρωνῖται τοῦ Μεγάλου Γεωργίου καὶ οἱ Χαμπέσιοι πλησίον του Γολγοθᾶ, ὃ λέγεται ἡ Θυσία τοῦ Ἀβραάμ. Πλησίον αὐτῶν ἔχουσιν οἱ Ἰακωβῖται μοναστήριον τῆς Παναγίας. Ἦτον δὲ εἰς τὴν Ἱερουσαλήμ ἐν τῷ καιρῷ τῶν Ῥωμαίων μοναστήρια καὶ ἐκκλησίαι τῆς, νῦν δὲ τὰ μὲν ἐγάλασαν, τὰ δὲ κυριεύουν οἱ Ἀγαρηνοί. Ταῦτα τὰ μοναστήρια καὶ τὰ θαύματα εὐρίσκονται εἰς τὴν Ἱερουσαλήμ καὶ εἰς τὸν Ἅγιον Τάφον.

§ 25. Ἐξω δὲ τῆς Ἱερουσαλήμ, μεσημβρινά, πλησίον τοῦ τείχους τῆς Ἱερουσαλήμ, ἔστι καστέλλι, ἡγουν οἱ Οἴκοι τοῦ Δαβίδ, καὶ αὐτοῦ μέλλει καθίσαι ὁ Χριστὸς κρῖναι ζῶντας καὶ νεκρούς, καθὼς φησιν ὁ ποιητής· "Ἐπὶ οἶκον Δαβὶδ φόβος μέγας. Τὰ φοβερὰ τελεσιουργοῦνται· πῦρ γὰρ ἐκεῖ φλέγον ἅπαντα αἰσχροῦν". Εἰς αὐτὸ τὸ καστέλλι εἶναι μία πόρτα σιδηρᾶ καὶ οὐκ ἔμπορεῖ τινὰς νὰ τὴν ἀνοιξῇ, διότι ἀπ' αὐτοῦ μέλλει νὰ ἐξεβῶσιν οἱ δώδεκα θρόνοι, νὰ καθίσουν οἱ δώδεκα ἀπόστολοι, νὰ κρῖνουν τὰς ἐβ' φυλὰς τοῦ Ἰσραήλ. Ἀπ' αὐτοῦ θέλει ἐξελθεῖν καὶ ὁ Πύρινος Ποταμὸς εἰς τὴν Κοιλιάδα τοῦ Κλαυθμῶνος καὶ ῥέουσι ἔχει ἔως τὴν Νεκρὰν Θάλασσαν. Ἐκεῖ ἔστιν καὶ ἡ Κόλασις. Εἶναι δὲ καὶ εἰς τὸν Οἶκον τοῦ Δαβὶδ φρέαρ. Ἐκεῖ ἔγραψεν τὸ Ψαλτήριον. Ἀπέχει ἀπὸ τὸν Ἅγιον Τάφον στάδια γ'.

§ 26. Καὶ παραυτοῦ μεσημβρινά ἐστὶν ἡ Ἁγία Σιών, ἡ μήτηρ τῶν Ἐκκλησιῶν * * Σολομών. Ἐκεῖ ἐκαθέζετο ὁ ἅγιος

18 cod. καστέλι hic et infra. — 19 καθίσει. — 21 αἰσχρὸν νοῦν; cf. p. 28, 27. ubi pro ἐς χρόνον lege αἰσχροῦν. — 23 ἐξεβῶσιν. — 31 ἐκκλησιῶν σολομών.

Ἰωάννης ὁ Θεολόγος. Ἐκεῖ ἔγινε καὶ ὁ μυστικός δεῖπνος καὶ ὁ
 νιπτήρας. Ἐκεῖ ἦλθε καὶ τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον καὶ ἐφώτισε τοὺς
 ἀποστόλους. Ἐκεῖ ἐκοιμήθη καὶ ἡ ὑπεραγία Θεοτόκος. Αὐτοῦ
 ἐστὶν καὶ ὁ τάφος τοῦ Δαβὶδ καὶ τοῦ πρεσβύτου Συμεὼν καὶ τοῦ
 ἁγίου πρωτομάρτυρος Στεφάνου. Εἰς διάστημα ὀλίγον εἶναι ὁ τό- 5
 πος ὅπου ἐθρήνησεν ὁ ἅγιος Πέτρος μετὰ τὴν ἄρνησιν. Αὐτοῦ
 ἔδωκεν καὶ ὁ λεπρὸς τοῦ Χριστοῦ ῥάπισμα. Ταῦτα γεγονόσιν εἰς
 τὴν Ἀγίαν Σιών. Ἀπέχει ἀπὸ τὸν Ἅγιον Τάφον στάδια ς'.

§ 27. Ἀπ' αὐτοῦ καὶ κάτω εἶναι ὁ Ἀγρὸς τοῦ Κεραμέως,
 εἰς ὃν ἐδέξατο τὰ τριάκοντα ἀργύρια εἰς ταφὴν τοῖς ξένοις, μί- 10
 λιον α'.

§ 28. Ἀπ' αὐτοῦ καὶ κάτω στάδια β' εἶναι τὸ πηγᾶδι τοῦ
 Ἰώβ, καὶ κάθε χρόνον γεμίζει ἕως ἄνω καὶ χύνεται ὥσπερ πο-
 τάμι, καὶ ὑπάγει ἕως τὴν Νεκρὰν Θάλασσαν ὅλον τὸν Μάρτιον καὶ
 πάλιν φυρᾷ ἕως κάτω. 15

§ 29. Παραπάνω δὲ τῆς Ἱερουσαλήμ εἶναι τοῦ Σιλωὰμ ἡ
 κολυμβήθρα, ὅπου ἔστειλεν ὁ Χριστὸς τὸν τυφλὸν καὶ ἰάθη.

§ 30. Ἀπ' αὐτοῦ δὲ ἀπάνω εἶναι ὁ τάφος τοῦ ἁγίου Ἰακώ-
 βου τοῦ Ἀδελφοθέου. Εἰς τὸν αὐτὸν τόπον ἔρριψαν αὐτὸν καὶ
 ἀπέκτειναν. Αὐτοῦ εἶναι καὶ ὁ Οἶκος τοῦ Φαραώ. Ἀπ' αὐτοῦ 20
 ἀπάνω ὀλίγον εἶναι ὁ τόπος ὅπου ἐφουρκίσθηκεν ὁ Ἰούδας.

§ 31. Ἐκεῖ πλησίον εἰς τὴν φάραγγαν εἶναι ἡ Γεθσημανῆ,
 οὗ ἔστιν ὁ ναὸς καὶ ὁ ἅγιος τάφος τῆς ὑπεραγίας Θεοτόκου. Κάτω
 εἶναι χωσμένοι. Καταβαίνει βαθμίδες μ'. Εἰς τὴν μέσσην τοῦ
 ναοῦ εἶναι κουβούκλιον πέτρινον καὶ μέσα αὐτοῦ εἶναι ὁ τάφος 25
 τῆς Παναγίας. Κρέμονται καὶ κανδῆλαι ἰς' ἀκοίμητες. Εἶναι γοῦν
 καὶ μία πόρτα ἔνδον τοῦ ναοῦ κτισμένη.

§ 32. Καὶ ἀπ' αὐτοῦ μίλιον α' ἔστι τὸ σπήλαιον, οὗ ἐπρο-
 σεύχετο ὁ Κύριος μετὰ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ· οὗ ἐλθὼν ὁ Ἰούδας
 μετὰ τοῦ συνεδρίου καὶ εἶπεν "Χαῖρε, ῥαββί!" (Ματθ. κς', 49), 30
 καὶ κατεφίλησεν αὐτόν, ἔλαβεν αὐτόν καὶ ὑπῆγαν αὐτὸν ἐν τῇ
 αὐλῇ τοῦ Πιλάτου. Ἐκεῖ ἔκοψεν ὁ Πέτρος τὸ ὠτίον τοῦ Μάλχου.

§ 33. Καὶ παραυτοῦ στάδιον ἔν ἔστιν ὁ τόπος ὅπου εἶπεν ὁ Χριστὸς γονυπετῶν· "Πάτερ, εἰ δυνατόν ἐστίν (παρελθέτω) τὸ ποτήριον ἀπ' ἐμοῦ" (Ματθ. κς', 39). Καὶ ἐτυπώθησαν τὰ γόνατα αὐτοῦ εἰς τὴν πέτραν ἕως τὴν σήμερον.

5 § 34. Πλησίον δὲ τούτου ἐστὶν μεζῶν λίθος, οὗ ἐκάθισεν ὁ Χριστὸς ἐπάνω αὐτοῦ καὶ ἔκλαυσε τὴν Ἱερουσαλήμ καὶ εἶπεν· "Ἱερουσαλήμ, Ἱερουσαλήμ, ἡ ἀποκτείνουσα τοὺς προφῆτας καὶ λιθοβολοῦσα τοὺς ἀπεσταλμένους· ἰδοὺ ἀφίεται ὁ οἶκος ὑμῶν ἔρημος" καὶ τὰ ἐξῆς (Ματθ. κγ', 37, 38). Ἀπέχει δὲ ἡ Γεθσημανῆ, 10 ἀπὸ τὸν Ἅγιον Τάφον μίλιον ἕν.

§ 35. Ἀπ' αὐτοῦ δὲ ἀναβαίνεις κατὰ ἀνατολὰς εἰς τὸ ὄρος τῶν Ἐλαιῶν. Ἀπάνω δὲ εἰς τὸ ὄρος ἐστὶν ὁ ναὸς ὁ στρογγυλαιοῦς καὶ ἔχει κολώνας ἰ', καὶ εἰς τὴν μέσσην τοῦ ναοῦ εἶναι κουβούκλιον λίθινον ὡραιότατον· μέσα δὲ αὐτοῦ εἶναι ὁ τόπος ὅπου 15 ἐπάτησεν ὁ Χριστὸς καὶ ἀνελήφθη εἰς τοὺς οὐρανοὺς. Ἐμείνει δὲ τὸ πάτημα αὐτοῦ εἰς τὴν πέτραν.

§ 36. Αὐτοῦ δὲ ἀριστερᾷ καταβαίνει βαθμιδὲς κ'. Εἶναι καὶ ὁ τάφος τῆς ἁγίας Πελαγίας. Ἔστι δὲ ἐπάνω τοῦ τάφου αὐτοῦ λίθος ὑπὸ ἀγγέλου κομιζόμενος, καὶ εἴ τινας ἐξομολογοῦνται κα- 20 θαρὰ οὐ δύνανται εἰσελθεῖν, διότι στενοῦνται ὑπὸ τῆς πέτρας.

§ 37. Αὐτοῦ δὲ εἰς τὸ ὄρος τῶν Ἐλαιῶν, ἀριστερᾷ τοῦ ναοῦ εἰς δύο στάδια, εἶναι ὁ τόπος οὗ ἐποίησεν ὁ Χριστὸς τὸ ὕδωρ οἶνον, οὗ λέγεται Εἰς Κανᾶ τῆς Γαλιλαίας.

§ 38. Αὐτοῦ εἰς τὸ ὄρος ἐκάθητο ὁ Μελχισεδέκ, οὗ ἦλθεν 25 ὁ Ἀβραάμ. Ἀπέχει δὲ τὸ ὄρος τῶν Ἐλαιῶν ἀπὸ τὸν Ἅγιον Τάφον μίλια β'.

§ 39. Ἀπ' αὐτοῦ κατὰ ἀνατολὰς μίλιον ἕν. Ἐκεῖ ἐστὶν ἡ Βηθανία, ὅπου ἀνέστησεν ὁ Χριστὸς τὸν Λάζαρον. Εἶναι καὶ ὁ ναὸς ἐκεῖ. Μέσον δὲ τούτου ἐστὶν ὁ τάφος τοῦ ἁγίου Λαζάρου μαρ- 30 μαρένιος. Ἀπτοῦν καὶ κανδῆλαι ς'.

§ 40. Παραυτοῦ ἐστὶν ὁ λίθος, ὅπου ἐκάθισεν ὁ Χριστὸς ἐκ τῆς ὁδοιπορίας· οὗ ἦλθεν ἡ Μαρία καὶ πεσὼν εἰς τοὺς πόδας αὐτοῦ εἶπε· "Κύριε, εἰ ἦς ὧδε, οὐκ ἂν ἀπέθανεν ὁ ἀδελφός μου"

(Ἰωάν. ια', 21). Ἐκεῖ ἔφεραν οἱ ἅγιοι ἀπόστολοι τὸν πῶλον καὶ
ἐκάθισεν ὁ Χριστός. Ἀπ' αὐτοῦ εὐλόγησεν τὴν ἁγίαν Σιών καὶ
εἶπεν - - - - -
- - - - -

VIII.

ΔΙΗΓΗΣΙΣ ΠΑΝΥ ΩΦΕΛΙΜΟΣ

ΠΕΡΙ ΤΟ ΣΙΝΑΙΟΝ ΟΡΟΣ,

ὅπως εὐρίσκεται τὴν σήμερον μὲ τὴν βοήθειαν τῆς κυρίας ἡμῶν
θεοτόκου καὶ ἀειπαρθένου Μαρίας.

5 § 1. Τὸ δὲ ὄρος τοῦ Σινᾶ καίται πρὸς μεσημβρίαν καὶ ἀπέ-
χει ἀπὸ τὴν (ἁγίαν) πόλιν Ἱερουσαλὴμ ἡμερῶν ιβ' ἡ ὁδός. Αὐτοῦ
εἶδεν ὁ προφήτης Μωϋσῆς τὴν ἁγίαν βᾶτον μέσον τὴν ὑπεραγίαν
Θεοτόκον μὲ τὸν μονογενῆν τῆς υἱόν, καὶ ἦλθεν ἄγγελος Κυρίου
καὶ εἶπεν· "Μωϋσῆ, Μωϋσῆ, λῦσον τὸ ὑ(πόδη)μα ἐκ τῶν ποδῶν
10 σου· ὁ γὰρ τόπος, ἐν (ᾧ σὺ) ἔ(στη)κας, ἅγιος ἐστίν".

§ 2. Καὶ ἀναμέσον τῶν βουνῶν στέκεται τὸ ἅγιον μοναστή-
ριον, καὶ εἰς τὴν μέσσην τοῦ μοναστηρίου ἔναι ἡ ἐκκλησία μολυ-
βοσκεπάστη, ὠραιότατη, καὶ ἔχει κολῶνες μαρμαρέινες ιβ'· εἰς τὸ
δεξιὸν μέρος ς' καὶ εἰς τὸ ἀριστερὸν ς', καὶ κάθε κολῶνα ἔχει
15 μίαν εἰκόνα ἱστορισμένην, τοῦ κάθε μηνὸς τοὺς μάρτυρας καὶ ἱε-

Cod. 523, an. 1625, musei Mosquensis, f. 1-8. Vide A. Букирева, Со-
брание рукописей П. И. Севастьянова. Москва 1881, p. 28.

Titulus: οἰείγησθς πάνι ὀφέλιμος πατρι το σίνεον ὥρως ὅπως εὐρ. τὴν σίμερον.
μετην βοῆθιαν etc.

5 cod. ὁδὲ ὥρως τουσινά. κῆται | ἀπέχη. — 6 πόλυν | ἡμερῶν. — 7 ἦδεν ὁ προ-
φῆτις μοῖσῆς τηγάγιαν βᾶτων μέσων τηγύπ. — 8 μετόν. — 9 μοῖσί. μοῖσί. λύσων
τοῇ . . . μα. — 10 ὠγάρτῶπος ἐν . . . αἱ . . . κας ἁγ. ἐστίν. — 11 ἀναμέσων
τ. βουνόν | τῳάγιων. — 12 μέσιν τουμον. ἔνε. — 13 μολυβοσκεπάστι ὀραιῳτάτη | ἔχη
κολόνες. — 14 τοδεξυόν | κωλόνα ἔχη. — 15 ἑκόνα. εἰστορ. | μινός.

ρομάρτορας καὶ ἀρχιερεῖς καὶ ἱερεῖς καὶ ὁσιομάρτυρας καὶ ὁσίους, ἀνδρας τε καὶ γυναῖκας, ὅσοι ὅπου εἶναι εἰς τοὺς δώδεκα μῆνες τοῦ ὅλου ἐνιαυτοῦ· καὶ ἔχουν ἱστορισμένους ὅλους τοὺς βασιλεῖς (τοὺς ὀρθοδόξους καὶ) τοὺς ἀνόμους, καὶ ἡγεμόνας καὶ ἄρχοντας, ἐκείνους ὅπου ἐβασάνιζον τοὺς μάρτυρας· ἔχει καὶ ὅλα τὰ ὄργανα τῶν βασάνων ὅπου τοὺς ἐβασάνιζαν· τὰ ὅποια ἔχουν λεπτοτάτην ἱστορίαν ἀπὸ τὸν καιρὸν τῶν βασιλέων τῶν Ῥωμαίων. Καὶ ἐκάστη κολῶνα ἔναι κούφια καὶ ἔχει μέσα λείψανα τῶν ἁγίων πολλά· ἔναι καὶ μετὰ σφραγίδων βασιλικῶν βουλλωμένα.

§ 3. Καὶ μέσα τὸ ἅγιον βῆμα ἔναι ἱστορισμένον μετὰ ψηφίων· ἡ ἁγία μεταμόρφωσις τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ· καὶ εἰς τὰ βημόθυρα εἶναι κολῶνες πάγχρυσες καὶ ἔναι ζωγραφισμένος ὁ Μέγας Ἀρχιερεὺς καὶ ἡ ὑπεραγία Θεοτόκος καὶ ὁ προφήτης Μωϋσῆς καὶ ἡ ἁγία Αἰκατερίνα. Καὶ εἰς τὸ δεξιὸν μέρος τοῦ βήματος στέκει ἡ λάρναξ τῆς ἁγίας Αἰκατερίνης, καὶ ἔχει τὸ ἅγιον λείψανον μέσα καὶ βρῦει μύρον πάντοτε, καὶ ἔναι ἡ λάρναξ μαρμαρένη.

§ 4. Ἐχει καὶ ὁ ναὸς μέσα παρακλήσια ὅπου λειτουργοῦνταις, καὶ ὀπίσω τοῦ ἁγίου βήματος ἔναι ἡ Ἀγία Βάτος καὶ ἀποκάτω τῆς ἁγίας τραπέζης ἔναι ὁ τόπος ὅπου ἦτον φυτευμένη, καὶ ἐβγαίνει εὐωδία μεγάλη· καὶ ἄπτουν ἐκεῖ κανδήλια γ' ἀκοίμητα· ἄπτουν καὶ εἰς τὴν λάρνακα τῆς ἁγίας Αἰκατερίνης κανδήλια δ' ἀκοίμητα. Καὶ μέσα εἰς τὸν χορόν, ὅπου ψάλλουν οἱ πατέρες, ἔναι μία εἰκόνα μεγάλη καὶ ἔχει ὅλες τὰς ἐορτὰς τῆς ὑπεραγίας Θεο-

1 cod. ἀρχιέροις κ. ἱεροῖς. — 2 οἰοῦπου ἦναι. εἰς τοῦδ. μῖνες. — 3 τοῦ ὅλου | εἰστορ. — 4 εἰγεμόνας. — 5 ἐκόνους ὅπου ἐβασάνιζων | ἔχη. — 6 τοῦ βασάνων ὅπου | ταόπια. — 7 εἰστορίαν. ἀποτων καιρῶν τῶνβ. τωνρομαίων. — 8 κολῶνα ἔνε κούφια. καὶ ἔχη | τονάγιων πολά. — 9 ἔνε | βασιλειῶν βουλομένα. — 10 τοσγιων βύμα ἔνε εἰστορ. μεταψυφίον. — 11 εἰ ἁγία. — 12 ταβυμόθυρα | κολῶνες πάνχρυσαις | ἔνε ζωγραφισμένος. — 13 προφίτης. — 14 μωίσις | εἰαγία ἐκαταιρήνα | τῷ. — 15 τοῦβήματος. στέκη ὑλάρναξ | αἰκατερίνης | ἔχι τῷσγιων. — 16 λύψανον | βρή μύρων πάντων | ἔνε εἰ λάρναξ. — 17 μαρμαρένη. — 18 ἔχη | ὡνάς μ. παράκλ. ὅπου λειτουργοῦνται. — 19 ὀπίσω | βύματος. — 20 τραπέζοις ἔνε ὅτ. ὅπου εἶτον φυτευμένοι. — 21 εὐγένι. εὐδία μεγάλῃ | ἐκὴ κανδήλια. γ. ἀκήμητα. — 22 τισάγιας | κανδήλια. δ. ἀκίμητα. — 23 τωνχωρῶν. ὅπου ψάλλουν ἡ | ἔνε. — 24 ἑκόνα | ἔχη.

τόκου γύρωθεν καὶ εἰς τὴν μέσσην ζωγραφισμένη ἡ Παναγία, καὶ αὐτὴ ἡ εἰκόνα ἐσύντυχε τοῦ καλογέρου. Καὶ αὐτοῦ ἄπτουν α' κανδήλι ἀκοίμητον, καὶ εἰς τὴν Ὑπαπαντὴν ἕτερον κανδήλιον. Καὶ δεξιᾷ τῆς Ἀγίας Βάτου εἶναι τὰ λείψανα τῶν ἁγίων ἀββάδων τῶν
 5 ἐν Σινὰ καὶ Ῥαῖθου ἀναιρεθέντων ὑπὸ Ἀράβων. Καὶ εἰς τὸ ἀριστερὸν μέρος τῆς Ἀγίας Βάτου ἔναι ὁ ναὸς τοῦ ἁγίου Ἰακώβου τοῦ Πέρσου.

§ 5. Καὶ ἔξω τοῦ ναοῦ ἔναι τὸ φρέαρ τοῦ προφήτου Μωϋσῆ, καὶ ἐκεῖ ἐπότιζεν τὰ πρόβατα. Ἐκεῖ ἔχει μίαν ροϊδέαν ἀπὸ τὸν
 10 καιρὸν τοῦ Μωϋσῆ καὶ — ὦ τοῦ θαύματος, ἀδελφοί, — προνοία Θεοῦ, ὅσοι καλογέροι εὐρεθοῦν ἔσωθεν τοῦ μοναστηρίου εἰς τὸν καιρὸν, τόσα ῥώδια ποιεῖ, οὔτε περισσώτερον, οὔτε ὀλιγώτερον.

§ 6. Ἔχει καὶ παρακλήσια μέσα ὅπου λειτουργοῦνται: ὁ Ἅγιος Στέφανος ὁ πρωτομάρτυς, ὁ Μέγας Ταξιάρχης, ὁ Ἅγιος
 15 Ἰωάννης ὁ Χρυσόστομος, ὁ Μέγας Δημήτριος, ὁ Ἅγιος Ἰωάννης ὁ Πρόδρομος, ὁ Μέγας Ἀντώνιος, ὁ Ἅγιος Σέργιος καὶ Βάχχος, ὁ Μέγας Νικόλαος, ὁ Προφήτης Ἀαρών, ὁ Ἅγιος Ἰωάννης ὁ Θεολόγος, ἡ Ἁγία Ἄννα, ὁ Ἅγιος Θεόδωρος, ὁ Ἅγιος Βασίλειος, ὁ Ἅγιος Γεώργιος, οἱ Ἅγιοι Ἀπόστολοι, οἱ Ἅγιοι Πέντε
 20 Μάρτυρες, Εὐστράτιος, Αὐξέντιος, Εὐγένιος, Μαρδάριος καὶ Ὁρέστης ἡ Παναγία ἀπάνω εἰς τὴν ἐπισκοπὴν, ἤγουν εἰς τὰ κελλία ὅπου κάθεται ὁ ἀρχιεπίσκοπος, καὶ ἀποκάτω ἔναι ἡ Ζωοδόχος Πηγὴ, καὶ ἀπόδεκε ἔτρεχεν ἕναν καιρὸν τὸ λάδι. Ταῦτα ἐστὶν ἔσωθεν τοῦ μοναστηρίου καὶ ἔξωθεν τάδε.

25 § 7. Ἀναβαίνοντας νὰ παγαίνῃς εἰς τὴν Ἀγίαν Κορυφὴν,

1 cod. γύρωθεν | τὴν μέσσην ζωγραφισμένη ὡ. — 2 εἰκόνα ἐσύντηχαι. — 3 κανδύλι ἀκήμυτων | τὴν ὑπαπαντὴν ἔ. κανδύλιον. — 4 δεξιᾷ | εἶνε ταλύψανα τονάγ. ἀβάδοντον. — 5 ἀναιρεθέντων υποἀράβων | τοἀρυστερὸν. — 6 ἔνε | ἰακόβου. — 8 ἔξω | ἔνετοφραῖαρ τουπροφύτου μωσί. — 9 ἐκὺ ἐπότιζεν | ἐκὺ ἔχῃ. — 10 κέρων τουμοσῆ | ἀδελφὺ προνία. — 11 ὅσι καλογέρω | ἔσοθεν. — 12 κερὼν τ. ρώδια πῆ | περυσώτερων | ἐλυγώτερον. — 13 ἔχῃ κ. παρακλ. — 14 πρωτωμάρτης | ταξυάρχης. — 15 διμύτριος. — 16 προφύτοις ἀάρων. — 18 θεολώγος | ἀνα. — 19 γεῶργιος. εἰ | ἁγιη. — 20 μάρτηρες | αὐξέντηος. — 21 υπαναγία. ἀπάνω εἰς τὴν ἐπισκοπὴν | τακαλύα. — 22 ἀρχηγέ. | αἶνε ἡ ζωοδόχος. — 23 πηγὶ | ἀπόδεκε | κερὼν | ἐστὼν. — 24 ἔσοθεν | ἔξοθεν. — 25 ἀναβένοντας ναπαγένοις | χοριφῇν.

εἶναι скаλόνια ἑξὶ χιλιάδες καὶ ἑξακόσια. Ἐδεκεῖ ἄνωθεν ἐσύν-
 τυχεν ὁ προφήτης Μωϋσῆς μετὸν Θεὸν καὶ ἔλαβε τὸν νόμον.
 Εἰς δὲ τὸ τρίτον ὄρος ἔναι ὁ ναὸς τῆς ὑπεραγίας Θεοτόκου, ἔκει
 ὁποῦ ἐσύντυχεν μετὸς καλογέρους καὶ ἐστάθην ἐγγυήτρια εἰς
 αὐτούς, ὁποῦ δὲν εἶχαν τροφήν. Καὶ εἰς τὸ τρίτον ἕτερον ὄρος ἔναι 5
 ὁ ναὸς τοῦ προφήτου Ἑλίου καὶ Ἑλισσαίου καὶ τῆς ἁγίας Μαρίνης.
 Καὶ ἀπάνω εἰς τὴν Ἀγίαν Κορυφὴν εἶναι ὁ ναὸς τοῦ Σωτῆρος,
 τῆς Μεταμορφώσεως, καὶ ἀριστερᾷ τοῦ ναοῦ ἔναι ἡ πέτρα ὁποῦ
 ἐσχέπασε τὸν Μωϋσῆν, ὅταν εἶδε τὴν θεότητα. Καὶ ἔμπροσθεν
 εἰς τὸν ναὸν ἔναι τὸ σπῆλαιον, ὁποῦ ἐνήστευσεν ὁ Μωϋσῆς ἡμέ- 10
 ρες σαράντα. Ἐκεῖ ἔναι καὶ ὁ ναὸς τοῦ Ταξιάρχου, καὶ ὁ ναὸς
 τοῦ προφήτου Μωϋσῆ καὶ Ἀαρών. Καὶ εἰς τὸ ἕτερον ὄρος ἔναι
 ὁ ναὸς τοῦ τιμίου Προδρόμου, καὶ ὁ ναὸς τοῦ Ἰωακείμ καὶ Ἀν-
 νης, καὶ ὁ ναὸς τοῦ ἁγίου Παντελεήμονος, καὶ ὁ Ἅγιος Γεώρ-
 γιος· καὶ παραπάνω ἔναι τὰ δύο ἀσκητήρια τῶν δύο βασιλόπου- 15
 λων, ὁποῦ ἦταν μετὰ μίαν ἄλυσον δεμένα, καὶ ἡ ἄλυσος ἔναι μέσα
 εἰς τὸ κοιμητήριον· ἔναι καὶ ἡ Θεοτόκος.

§ 8. Τὸ δὲ ὄρος τῆς ἁγίας Αἰκατερίνης ἔναι ὑψηλότερον
 παρὲς οὐλα. Ἐκεῖ ἄνωθεν ἦτον τὸ λείψανόν της χρόνους τ' καὶ
 ἔβλεπὰν τοὺς δύο ἄγγελοι, καὶ ὅταν τὸ ἐκατίβαζαν κάτω εἰς τὸ 20
 Καθολικόν, ὧ τοῦ θαύματος, ἐπροτύπωσεν τὸ κορμὶν της εἰς τὴν
 πέτραν ὥσπερ μία γυναῖκα· καὶ εἶναι καὶ ἡ ἐκκλησία της ἀπάνω,
 ὁποῦ ἱεουργοῦν οἱ πατέρες. Καὶ κάτωθεν τοῦ ὄρους ἔναι τὸ κά-
 θισμα τῶν ἁγίων Τεσσαράκοντα. Καὶ παρέχει ἔναι ἡ πέτρα ὁποῦ

1 cod. εἶναι | ἑξὶ χυλοῦδες | ἔδεχῃ ἄνωθεν εἰσίντηγεν. — 2 προφύτης μωϊσῆς |
 τοννόμων. — 3 τωτρίτον ὁ. ἔνε | ἐκοί. — 4 ἐσύντιχεν | ἐνγχήτρουα. — 5 ἦχαν | το-
 τρήτον. — 6 ἔνε ὁ ν. τουπροφύτου ἰλυοῦ. καιελύσεού | μαρίνης. — 7 ἀπάνω | νᾶως. —
 8 μεταμόρφωσεως. — 9 τωνμωϊσῖν ὁ. ἦδε τηνθεότιτα κ. ἐνπροσθεν. — 10 τονναῶν
 ἐνετοσποίλεων. ὅπου ἐνίς. ὁμωϊσῆς ὑμέρες. — 11 ἐκὺ ἔνε καϊόνᾶως τουταξυάρχου |
 νᾶως. — 12 τουπροφύτου μωϊσῆ. — 13 νᾶως | τουϊωακῆμ κ. ἀνης. — 14 γεῶργιός. —
 15 παραπάνω ἔνε ταδιδασκυτήρια τωνθίο. — 17 τοχυμητήριον. ἔνε. — 18 αἰκατερῆ-
 νοις | ὑψιλότερον. — 19 παρεούλα. ἐκὴ ἀνωθεν ητων πολυψανῶν. — 20 ἐβλαιπάντοδιό |
 τωέκατίβ. κάτω. — 21 τοκαθολικῶν. ὅπου | ἐπροτίπωσε τονκορμήν. — 22 ὅσπερ | εἶνε |
 ἀπάνω. — 23 οἱ | ἡ | κάτωθεν. — 24 κάθισμα | τεσσαράκοντα. καιπαρέχει ἔνε εἰ.

ἐκτύπησεν ὁ Μωϋσῆς μετὰ τὴν ῥάβδον καὶ ἐρρύησαν ὕδατα καὶ ἐπότισε τὸν λαόν. Καὶ παρέχει ἔναι τὸ κἀθίσμα τῶν Ἀγίων Ἀποστόλων, καὶ παρέμπροσθεν ἔναι τὸ κἀθίσμα τοῦ Ταούτη, καὶ παρέμπροσθεν ἔναι τὸ Βεελφεγώρ, ὅπου ἔκαψαν οἱ Ἑβραῖοι τὸ ἀσί-
 5 μιν των καὶ τὸ χρυσάφιν τους.

§ 9. Καὶ ἄνωθεν εἰς ἕτερον ὅρος ἔναι τὸ κἀθίσμα τῶν Ἀγίων Ἀναργύρων, καὶ παρακάτω ἔναι ἡ πέτρα ὅπου ἐκάθισεν ὁ Ἰωάννης τῆς Κλίμακος χρόνους μ' καὶ ἐδεκεῖ ἔγραψε καὶ τὸ βιβλίον τὸ λεγόμενον Κλίμακα. Ἀπέχει ἀπὲ τὸ μοναστήριον μίλια ἡ'.

10 § 10. Ἀκόμη ἐδῶ εἰς τὸ ἅγιον ὅρος τοῦ Σινά, μέσον τοῦ ἁγίου βήματος, ὅπισθεν εἰς τὸν θρόνον, ὅπου κἀθονται οἱ ἀρχιερεῖς, ὅταν λειτουργοῦν, λέγουν πῶς εἶναι τὰ χαρίσματα τῆς Παναγίας· καὶ ἕναν καιρὸν ἐλειτούργαν ἕνας πατριάρχης, καὶ ἐκάθισεν ἐκεῖ καὶ ἔπεσεν φωτιά καὶ ἄναψαν τὰ ἀρχιερατικά ὅπου
 15 ἐφόριε, καὶ ἀπὸ τὸν καιρὸν ἐκεῖνον πλέον δὲν ἐκάθισεν ἀρχιερεὺς. Ἐκεῖ ἔναι καὶ ἡ ἁγία τράπεζα βασταζομένη ὑπὸ δύο κίωνων μαρμαρίνων ὠραισιότατων. Ἔχει καὶ δύο πόρτες προύντζηνες, καὶ ἡ μία ἔναι εἰς τοὺς Ἀγίους Πατέρας καὶ ἡ ἑτέρα εἰς τὸν Ἁγίον Ἰάκωβον τὸν Πέρσον.

20 § 11. Ἔναι καὶ ἔξωθεν τοῦ ναοῦ ἡ ὑπεραγία Θεοτόκος, ἡ Ζωοδόχος Πηγὴ, ἐν ᾗ ἔβλυζεν τὸ ἔλαιον ἐκ τοῦ πίθου διὰ προσευχῆς τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Γεωργίου τοῦ Ἀρσελέτου, καὶ φαίνεται ὁ τόπος ὅπου ἔτρεχε ἕως τὴν σήμερον. Καὶ ἐδεκεῖ εἶναι καὶ τὰ πιθάρια, ὅπου ἐπαρακάλεσεν ὁ ἀββᾶς Γεώργιος ὁ ἀσκητὴς τὸν

1 cod. ἐκτίπισεν ὁ μωΐσῃς μετηγραῦδον κ. ἐρύεισαν | ἐπότισαι. — 2 τωνλαῶν. καιπαρέκη ἔνε τοκάθισμα. — 3 ἀποστόλων | τοκάθισμα. — 4 ἐβρέαι τοάσίμην. — 5 τονκαὶ τοχρισάφην. — 6 ἄνωθεν | ὅρον | τοκάθισμα. — 7 ἐκάθισεν | τηςκλόμακος. — 8 ἐδεκεῖ | τοβυβλύον. — 9 τολεγόμενον κλύμακα. ἀπέχου ἀπετωμον. μῆλυσ. — 10 ἀκόμου ἐδόειστοαγιωνόρ. τουσηνᾶ. μέσωντου. — 11 βύματος | τωνθρόνων | ἱ ἀρχιεροῖς. — 12 λυτουργούν. λ. πός ἦναι. — 13 κερῶνελυτουργαν | πριᾶρχεις. — 14 ἐκάθισεν ἐκὺ | ταἀρχηερατῆκα. — 15 ἀποτονκερὸν ἐκῆνον πλέων δ. ἐκάθισεν ἀρχιερεὺς. — 16 ἐκῆ | βασταζομένοι ὑποδιόκωνων. — 17 μαρμαρείνων. ὀρεωτάτων. ἔχῃ κ. διό. — 18 ἔνε | τοναγιων ἱάκωβον. — 20 ἔνεκαιἔξωθεν. — 21 πηγὴ ἐνό | τοῖλεόν. — 22 γεόργίου. — 23 φέναιται ὁτῶπος ὅπου ἔτρεχαι | σήμερον | ἔδεκὺ. — 24 ταπυθάρια | ἀβάς γεδρ- γηος ὁάσκητης.

Θεόν, ὃ τοῦ θαύματος, καὶ ἐγέμωσαν λάδι καὶ ἕως τὴν σήμερον ἀναδίδουν οἱ τοῖχοι ἀπὸ τὸ λάδι· καὶ ἔτρωγεν ὁ αὐτὸς ἅγιος κάπαριν ὠμὴν, καὶ λέγουσιν πῶς ἔσκαπτεν αὐτὸς νὰ κάμη πηγάδιον, καὶ σκάπτοντας τὴν γῆν εὗρεν ἀσπίδα καὶ ἐπίασεν αὐτὴν ἐν ταῖς χερσὶν αὐτοῦ καὶ ἔσχισεν αὐτήν, καὶ ἐφῆκεν τοὺς μαθητάς αὐτοῦ ἐντολὴν νὰ μὴν εἰποῦν πινὸς λόγον διὰ τὴν ἀσπίδα ἕως οὗ ζῇ.

§ 12. Ἄνωθεν δὲ εἰς τὸ μοναστήριον ἔναι ἡ ἐκκλησία ἡ ὑπεραγία Θεοτόκος, ὅπου ἐφάνην εἰς τοὺς καλογέρους καὶ εἶπεν αὐτοὺς· "Πατέρες καὶ ἀδελφοί, μὴ ἐγκαταλίπετε τὸ ἅγιον μοναστήριον καὶ ἀπὸ τοῦ νῦν μὴτε πείνα, μὴτε ψεῖρα, μὴτε ὄφεις, μὴτε κώνοπας, μὴτε φθορὰ θανατικοῦ, μὴτε ἄλλη τινὰς νόσος ὑμᾶς ἐνοχλήσει ἐν τῷ ἁγίῳ τόπῳ τούτῳ, καὶ εἴ τις προσκαρτερεῖ ἐν τῷ ἁγίῳ τόπῳ τούτῳ ἕως ἐσχάτης ἀναπνοῆς, ἐγὼ εἰμι ἐγγυητής εἰς τὸν οἶόν μου τὸν μονογενῆ τοῦ λυτρωθῆναι αὐτὸν τῆς αἰωνίου κολάσεως". Καὶ εὐθὺς ἄφαντη ἐγένετο ἀπ' αὐτοὺς, καὶ τότε ἔγνωσαν οἱ πατέρες, ὅτι αὕτη ἐστὶν ἡ Θεοτόκος ἡ ὑπεραγία, καὶ εὐχαρίστησαν τῷ Θεῷ καὶ τὴν μητέρα αὐτοῦ.

§ 13. Καὶ αὐτοῦ εἰς ἕτερα ὄρη εἶναι ἡ Ἀγία Ζώνη, καὶ ὅταν ἐμεταστάθῃ εἰς τὴν Ἱερουσαλήμ καὶ ἔφερον αὐτὴν οἱ ἅγιοι ἄγγελοι εἰς τοὺς οὐρανοὺς, καὶ ὁ ἀπόστολος Θωμᾶς ἐρχόμενος ἀπὸ τῆς Ἰνδίας καὶ τὸν ἐσυναπάντησεν ἡ Θεοτόκος καὶ ἔδωσέ τον τὴν ἁγίαν αὐτῆς ζώνην εἰς ἔνδειξιν. Ἄλλην φορὰν εἶδεν ἕνας καλόγερος τὸν Μωϋσῆν, ὅπου ἐπῆρεν τοὺς ξένους εἰς τὴν τράπεζαν, καὶ ἄλλον καιρὸν ἐνίβηκεν ὁ κανδηλάπτης νὰ προσκυνήσῃ εἰς

1 cod. ἑοστηνσίμερον. — 2 ἡτήχη | ἔτρογεν | κάπαριν. — 3 ὁμὶν | πὸς | νακάμι πιγάδιον. — 5 ἐντεςχερσύν | ἔσχησεν αὐτήν. κ. ἐφύκεν τουςμαθυτάς. — 6 εντωλὶν ναμὶν ὑποὺν τυνὸς λόγων διατύν. — 7 οὐζύ. — 8 ἄνωθεν. — 9 ἐφάνιν | ὕπεν. — 10 και-ἀδελφύ, μίενκαταλύπαιται τωαγιων. — 11 μίτε πίνα. μίτε ψύρα. μίτε ὄφεις. — 12 μίτε κώνοπας μίτε | μίτε ἄλος τύνος νόσου. — 13 ἡμᾶς ἐνοχλὺς | τῶπο τούτο | ἥτις προσκαρτερὸν. — 14 ἐντοαγ. | ἕως ἐ. ἀναπνοεῖς. ἐ. ἡμὶ ἐνκηρίτις. — 15 τωνμονογενί. του-λυτρωθείνεαυτώντοις. — 16 κολάσαιως | ἄφαντι ἐγέναιτο. — 17 τότεῖεγνωσαν | ὀτηαυτὴ ἐστύν. — 18 εὐχαρύστησαν. — 19 αἵτερα ὄρι. ἦναι | ζώναι. — 20 οἱ | εἰ | θομάς. — 22 ἀποτοιεῖνδεις. κ. τωνέσυναπάντισεν. — 23 ἐνδῆξην. — 24 τονμωίσην. ὅπου ἐπίρεν. — 25 ἄλον κερὸν ἐνίβηκεν ὁ κανδήλ. ναπροσκυνήσι.

τὴν Ἀγίαν Κορυφήν, καὶ ἔπεσεν χιόνι πολὺ καὶ ἐνύσταξεν καὶ
 ἡρπάγη ὑπὸ θεοῦ ἀγγέλου καὶ εὐρέθην εἰς τὴν Ῥώμην καὶ ἐβά-
 σταν καὶ τὰ κλειδιά τῆς ἁγίας Βάτου, καὶ τὸν ἐχειροτόνησεν ὁ
 πάπας μητροπολίτην, καὶ ἔστειλεν χρήματα καὶ ἔκτισαν νοσοκο-
 5 μεῖον διὰ τοὺς γέροντας.

§ 14. Ἀπέχει καὶ ἡ Ῥαϊθοῦ ἀπὲ τὸ μοναστήριον ἡμερῶν β'
 τὸ διάστημα. Αὐτοῦ εἶναι καὶ αἱ δώδεκα πηγαὶ τῶν ὑδάτων καὶ
 τὰ ἐβδομήκοντα στελέχη τῶν φοινίκων. Αὐτοῦ ἀπάνω εἰς τὸ βου-
 νόν, εἰς τὰ Μπουσουέρα, ἔναι τὸ μοναστήριον τὸ θεόκτιστον, καὶ
 10 κάτω τοῦ βουνοῦ ἔναι θάλασσα. Ἐκεῖ ἴσασιν οἱ καλογέροι καὶ
 ψαρεύουσι καὶ ἀκούγουσι τὸ σήμαντρον ὅπου κτυπᾷ νὰ ψάλουσιν οἱ
 πατέρες· τὸ δὲ ἅγιον μοναστήριον τινὰς δὲν τὸ ἰβλέπει, καὶ λέγουσι
 πῶς ἔχει καλογέρους σαράντα, καὶ ὥσαν ἀπεθάνῃ ἀπ' αὐτοὺς τινὰς.
 στέλνει ὁ Θεὸς ἄλλον ἀντ' αὐτοῦ καὶ πάντοτε εἶναι μ', καὶ φυ-
 15 λᾷσσει ὁ Θεὸς τὸ μοναστήριον.

1 cod. ἁγίαν κορυφήν | χιόνι. — 2 ἡρπάγι ὑποθούου | τηρρόμην. — 3 τακλudia |
 ἐχειροτόνησεν. — 4 μροπολήτην. κ. ἐστειλεν χρήματα | νοσοκομίων. — 6 ἀπέχη κ. ἱρ.—
 7 τοῦᾱστίμα. αὐτουεῖνε κ. ἐδῶδεκα πυγέτων. — 8 ἡ εἰδομύκοντα στελέχη τὸνφονή-
 κων. αὐτουᾱπάνω εἰστο. — 9 ταμπουσούερα. — 10 κάτωτου | θάλασα. ἐκὺ πάστην ἡκα-
 λογέρι. — 11 τοςυμμαντρον ὅπουκτιπᾷ ναψ. ἡ. — 12 αγίων μ. τηνᾱς | ἡβλέπει. —
 13 πὸς ἐχη | ὡσαν ἀπεθάνι | τηνᾱς. — 14 στέλνι | ἄλωνατααυτοῦ κ. πάντοτα ἦναι |
 φύλᾱσι.

Π Ρ Ο Σ Θ Η Κ Η

εἰς τὴν 99-ην σελίδα μετὰ τῶν στίχων 1284—1285.

1285 ἡμέραν ἂν περάσουσι, τὴν νύκτα δὲν τρομοῦσιν·
 χριστιανοὶ εὐρίσκονται, ἄλλον ἔθνος οὐκ ἔνι·
 εἰ δὲ καὶ τύχη ἀσεβῆς, κακὸς στρόφος τὸν παίρνει.
 Προφῆται ἐξελήλυθαν ἐν τῷδε τῷ χωρίῳ,
 καὶ ἐνεργεῖ γὰρ ὁ Θεὸς θαυμάσια 'ς ἐκεῖνο.

1290 Καὶ ἄνωθεν τοῦ Πεζαλᾶ εὐρίσκεις Γεωργίου
 ναὸν περικαλλέστατον ἐκείνου τοῦ ἁγίου,
 μετ' οὐρλεον δὲ εὐμορφον ἐπὶ τέσσαρσι κολώναις,
 ἃς ἔκτισαν χριστιανοὶ καλὰ συναρμοσμένες.
 Ἐκεῖ εἶναι ἢ ἄλυσος, μεθ' ἧς αὐτὸν ἐλκύσαν,

1295 τὸν μέγαν μου Γεώργιον, καὶ τὸν ἐμαρτυρήσαν·
 ποιεῖ δὲ θαύματα πολλά, 'ς καθ' ἕναν δίδει χάριν,
 καὶ ὅστις θέλ' ἐκεῖ νὰ 'πὰ εὐρίσκει διὰ νὰ πάρῃ.
 Καὶ ἄνωθεν δὲ τοῦ ναοῦ ὑπάρχουσι κτισμένα
 κελλία ἑξ ἧ (καὶ) ὀκτὼ καλὰ συναρμοσμένα.

1300 Τὰ πέταλα τ' ἀλόγου του ἔνι τετυπωμένα
 καὶ φαίνονται ἐν τῇ ὁδῷ ὡσὰν ζωγραφισμένα·
 καὶ πάλιν δὲ ἐν τῇ ὁδῷ τυγχάνει ὥσπερ στέρνα
 τ' ἁγίασμα Κυπριανοῦ, ἱᾶ δὲ τὸν καθ' ἕνα.

Λοιπὸν ἃς ἐπιστρέψωμεν εἰς τὴν Ἀγίαν Πόλιν,

1305 περικυκλώσωμεν αὐτήν, ἴδωμεν αὐτὴν ὅλην.

1287 cod. τόχει ἀσεβεῖς | πέρνη. — 1289 ἐκεῖνφ. — 1292 μετούρλαιον | κολῶ-
 νες. — 1293 ἄς] αἷς. — 1294 μεθ' ἧν. — 1297 θέλει ε. ναύπᾶ ε. διαναπᾶρει. —
 1300 τετυπομένα.

- Πόρτα ἐστὶ τῆς Δαμασκοῦ ἐπὶ τὴν τραμουντάνα·
 τοιοῦτως ὀνομάζεται, ὑπάγωμεν ἀντάμα,
 ὅτι τ' Ἀγρίππα ὁ ἀγρὸς ἐξωθεν ταύτης εἶναι
 καὶ θάπτονται οἱ Ἰβηροὶ καὶ κοιμητήρι ἐνι.
- 1310 Ἐκεῖσε ἀπεστάλθησαν παρὰ Ἱερειμία
 (ὁ προφήτης τὸ γίνωσκε διὰ τὴν ἐρημίαν)
 Βαροῦχ σὺν Ἀβιμέλεχ δὲ ἐκεῖσε νὰ ὑπάσιν,
 σῦχα καλὰ νὰ κόψουσιν νὰ πᾶ διὰ νὰ φάσιν·
 καὶ ἔπесαν νὰ κοιμηθοῦν, παρὰ μικρὸν νὰ πάσιν,
- 1315 ὑποκάτωθεν τῆς συκῆς, ἕως ὥρα νὰ φθάσῃ,
 καὶ χρόνους ἐβδομήκοντα καὶ δύο ἐκοιμοῦνταν
 καὶ δὲν τὸ ἐβαλαν εἰς νοῦν, οὐδὲ τὸ ἐθυμοῦνταν.
 Ὅτι καὶ ἡ Σαμάρεια ἡμέρα μία ἔχει
 ἀπὸ τὴν Ἱερουσαλήμ, οὕτως πίστευε ἔχει·
- 1320 ἐκεῖσε δὲ ἐν τῇ ὁδῷ φρέαρ βαθὺ τυγχάνει.
 Ἐκεῖ λοιπὸν ὁ Ἰησοῦς γύναιον προλαμβάνει,
 καὶ ὕδωρ γὰρ ἐπιζητεῖ ἡ ἀέναος βρύση,
 ἵνα τὰ πταίσματα αὐτῆς πάντα ἐξαφανίσῃ·
 σιμὰ δὲ εἶναι στήν πηγὴν καὶ εἶναι ἐκτισμένη
- 1325 αὐτὴ δὲ ἡ Σαμάρεια καὶ οὕτως ἀπομένει.
 Ἐγγὺς ἐστὶ καὶ τὸ Σηγῶρ ὄρος, ἐν ᾧ ἐκίνουν
 οἱ Σαμαρεῖται λέγω δὲ κεῖς τοῦτο ἐπροσκύνουν,
 καὶ διὰ τοῦτο τὸ λοιπὸν Χριστὸς γὰρ διελέγξας
 γύναιον Σαμαρείτιον σωφρόνως διεκτρέψας.
- 1330 Τὸ δὲ Ῥαμᾶ εὐρίσκεται εἰς δυσικὰ τὰ μέρη·
 ὑπάγεις ἐπὶ τὸ πρωῒ, περνᾷ τὸ μεσομέρι.
 Πλησίον τοῦ Ῥαμᾶ ἐστὶ χωρίον δὲ ἡ Λύδδα
 καὶ κατοικοῦν χριστιανοὶ καὶ Τοῦρκοι, ὥσπερ οἶδα·
 ἡ δὲ τῆς Λύδδας ὁ ναὸς πολλὰ ὠραιότητα,

1307 cod. ὑπάγωμεν.—1309 οἱβηροὶ.—1311 προφήτης | ἐρημίαν. — 1314 ἔπесαν] ἐθεσαν. — 1315 ὥραν ναφθάσει. — 1316 εὐδομήκοντα. — 1322 βρύσαι. — 1323 ἐξαφανίσει. — 1324 σημά. — 1325 σαμάρια | ἀπομένη. — 1326 ὄρους. — 1327 σαμαρεῖτε. — 1330 et 1332 ῥαμμά. — 1331 μεσομέρη. — 1334 ἡ] εἰ | ὠραιότητα.

- 1335 Γεωργίου τοῦ μάρτυρος, λίαν ὑψηλοτάτος.
 Κτισμένος ἦτον ἔκπαλαι, νῦν δὲ ἀφανισμένος·
 μόνον τὸ βῆμα στήκεται, ὁ δ' ἄλλος χαλασμένος.
 Ἡ δὲ ἡ τιμιώτατη κára τοῦ Γεωργίου
 ποχάτω τῆς προθέσεως τυγχάνει τοῦ ἁγίου.
- 1340 Ἐν τῇ ὁδῷ εὐρίσκεται ἡ Ἑμμαοῦς κτισμένη,
 κλησία ὑπερθαύμαστη, ἄνωθεν χαλασμένη·
 ἐν ταύτῃ δὲ ὁ Ἰησοῦς ὤφθη τοῖς ἀποστόλοις
 Λουκᾶ καὶ τῷ Κλεόπα τε, τοῖς δύο ταύτοις μόνοις,
 καὶ ὀνειδίζοντα(ς) αὐτοὺς περὶ τῆς ἀγνωσίας,
- 1345 πῶς οὐ καταλαμβάνουσιν καλὰ τὰς προφητείας,
 καὶ διερμήνευσεν αὐτοῖς Γραφάς τε τὰς ἁγίας,
 ὡς Δαυὶδ δὲ διέγραψε λέγων καὶ Ἡσαΐας.
 Ἐκεῖ καὶ ἄρτον ἔκοφεν, εἶτ' ἄφαντος ἐγένη,
 ὅτι αὐτὸν ἐγνώκασιν, πλέον οὐκ ἀναμένει.
- 1350 Τὸ δὲ Ἰάφφα γίνωσκε ἀπὸ χωρίον Λύδδα
 σιμὰ ἀπέχει καὶ αὐτό, καθὼς ἐγὼ τὸ οἶδα.
 Ἐκεῖ περνοῦν πλοιάρια μὲν τοὺς προσκυνητάδες
 εἰς πόλιν Ἱερουσαλήμ· νὰ τὴν γὰρ καὶ νὰ ὄδες.
 Ἀπὸ τὴν Λύδδα παρευθὺς σηκώνεσαι καὶ πάγεις·
- 1355 εἰς Γάζαν δὲ μετὰ σπουδῆς μίαν ἡμέραν φθάνεις.
 Ἐκεῖ ἦτον καὶ τοῦ Σαμφῶν τὸ σπίτιον κτισμένον
 καὶ ἄρτι εἰς ἀφανισμόν κεῖται καὶ χαλασμένον.
 Ὡς ὥδε ἐφηγήθηκα περὶ τοὺς σεβασμίους
 τόπους τῆς Ἱερουσαλήμ καὶ παγκαλλεῖς ἁγίους,
- 1360 καὶ ἐβουλόμην πάμπολλα ἕτερα δὲ νὰ γράψω,
 ἀλλ' ὅμως ὥρα ἔφθασε ὥδε νὰ καταπαύσω·
 καὶ διὰ νὰ γινώσκετε πόθεν ἐτελειώθη
 ἐτοῦτο δὲ τὸ ποίημα κεῖς πάντας ἐπεδόθη,

1338 cod. ἡ] εἰ | τιμιώτῃ. — 1339 ὑπὸ κάτω. — 1341 ἐκκλησία. — 1343
 ταύτης μόνῃ. — 1344 ὀνειδίζοντα. — 1345 καλλὰ. — 1350 ἰάφα. — 1354 συγκόνη-
 σαι. — 1356 σπήτιον. — 1358 ἐφυγήθηκα. — 1360 πᾶνπολα. — 1362 δι' ἀναγι-
 νώσκεται. — 1363 ἐπεδόθην.

- 1365 ὅτι τὴν νύκταν ἔγραφα μὲ τὴν λυχνοκαΐα
 καὶ γάττα μία (ἐκ)πηδᾷ (μαύρη ἦτον καὶ νέα)
 καὶ πόντικὸς ἐπέρασεν κῆ γάττ' ἀναπηδάει,
 τὸν λύχνον δὲ ἀπέσβεσεν, οὐδὲν μ' ἀναρωτάει.
 Εἰς Τάφον τὸν πανθαύμαστον καὶ τὸν ἀξιωμένον
 κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ, καὶ τὸν ἀγιασμένον,
 1370 ὅσοι τὸ κτᾶσθε, ἀδελφοί, καὶ ἀγοράζετέ το,
 μέγαλον πλοῦτον ἔχετε, πάντα φυλάττετέ το,
 ὅτι δὲ ἐν τῷ οἴκῳ σας ἐλάβετε εὐλογίαν
 ἀπὸ τὴν Ἱερουσαλήμ, τὴν πόλιν τὴν ἁγίαν.
 "Ὅσοι τ' ἀναγινώσκετε μᾶλλον καὶ τὸ φηγάσθε
 1375 (δέομαι δὲ τοῦ Ἰησοῦ τῆς βασιλείας νὰ ὀδε),
 αἰτεῖτε καὶ περὶ ἐμοῦ λύσιν τῶν ἐγκλημάτων,
 ὅπως δὲ λάβω ἄφεσιν ἐκ τῶν ἐμῶν πταισμάτων,
 καὶ διὰ τοῦτο τὸ λοιπὸν ἕνα πρὸ τοῦ αἰῶνος
 δοξάζω τρισυπόστατον (ς) αἰῶνα τοῦ αἰῶνος.

Λήγῃσις περὶ τοῦ Σινὰ καὶ τὰς τοποθεσίας ἐκεῖ.

- 1380 Δεῦτε πάλιν ἀκούσατε, φίλοι ἡγαπημένοι,
 αὐτὰ ποῦ θέλω διηγηθῆ, νὰ ὀδε εὐλογημένοι·
 τόπον γὰρ θεοβάδιστον φέρω εἰς ἱστορίαν.
 Τοῦ Ἰησοῦ μου δέομαι νὰ μοῦ διδῇ εὐλογίαν,
 κύμεῖς παρακαλέσετε χάριν γὰρ νὰ μοῦ δώσῃ,
 1385 εἰς τὰ βούλομαι δὲ νὰ ἔκῳ νὰ μὲ καταβοδῶσῃ.
 Δέομαι καὶ παρακαλῶ κύριον τὸν Θεόν μου,
 Τριάδα τὴν ὑπέρθεον, ποῦ ἔναι ζωὴ καὶ φῶς μου·
 τὴν Δέσποινα παρακαλῶ, τὴν κυρίαν τοῦ κόσμου,
 αὐτὴν τὴν Ὁδηγήτριαν, νὰ στέκεται ὁ(μ)πρὸς μου,

1364 cod. λυχνιαίαν. — 1365 πηδᾷ μαύροι. — 1366 καὶ ἡ γάττα ἀπηδάει. —
 1367 ἀνέσβεσεν. — 1370 κτᾶσθαι | ἀγοράζετέτω. — 1371 μεγάλων πλούτων | φυλατ-
 τετέτω. — 1374 ἀναγινώσκειται | φηγάσθαι. — 1377 λαμβῶ. — 1381 διηγηθεὶ ναεῖσθαι
 εὐλογιμένοι. — 1383 ναμουδίδει. — 1384 παρακαλέσεται | ναμουδῶσει. — 1385 εἰπῶ
 ναμεκαταβοδῶσει. — 1389 ὁδοιγήτριαν.

1390 ν' ἀνοίξῃ (μου) τοὺς ὀφθαλμοὺς ψυχῆς, τῆς διανοίας,
 νὰ εἶπω τὰ δυνάμενα μετὰ περιχαρείας,
 νὰ εἶπω πῶς ἦτουν αὐτὴ εἰς τὴν ἀφλεκτον βάτον
 κέθεώρει ὁ Μωϋσῆς ἐκεῖθεν ὑποκάτων.

Ἐκεῖ τοῦ εἶπεν ἄγγελος· "Λῦσαι τὸ πόδημά σου·

1395 ὁ τόπος εἶναι ἅγιος ποῦ ἔναι τὸ πάτημά σου".

Αὐτὴν ἐσchioγράφει, τὴν ἑπάγων μητέρα,
 τὴν Χερουβὶμ καὶ Σεραφὶμ λέγω ὑψηλοτέραν.
 Ἡ βάτος ἦτουν ἀφλεκτος, ὥσπερ ἡ Θεοτόκος,
 ὅτι ἔξ αὐτῆς ἐγένετο ἄσπορος καὶ ὁ τόκος.

1400 Σινὰ δὲ ὀνομάζεται τὸ ὄρος καὶ ὁ τόπος
 καὶ Τοῦρ τὸ λέν οἱ ἀσεβεῖς· ἀράβικος ὁ τρόπος·
 στήν Ἱερουσαλήμ, κέκεῖ θαυμάσια εἶν' μεγάλα·
 ὡσὰν αὐτὰ δὲν ἔγιναν ποτὲ στὸν κόσμον ἄλλα.
 Δώδεκα ἓξι μέρη λείπεται ἐκ τοῦ Χριστοῦ τὸν τόπον,

1405 ἐκεῖ ποῦ τὸν ἐσταύρωσαν καὶ ἔφερον τὸν κόπον,
 καθὼς τὸ ἀφηγήθηκα εἰς ἄλλην ἱστορίαν
 καὶ εἶπα τὰ τῆς Ἰελήμ με τοῦ Θεοῦ ὀδηγία.

Τὴν βάτον δὲ ποῦ εἶρηκα, ποῦ Μωϋσῆς ἐθεώρει
 τὸ πῦρ καὶ δὲν τὴν ἐφλεγεν ἔστεκε κέξαπορεί·

1410 ἐκεῖ δὲ βρίσκειται ναός, εἰς τὴν βάτον τὸ βῆμα.
 Σύντομα θέλ' ἀφηγηθῇ, νὰ τὸ λέξω με ῥίμα.
 Ἰουσιανὸς ὁ βασιλεὺς ἔγειρεν ἐκκλησία,
 καὶ γίνεται τὴν σήμερον θεία μυσταγωγία.
 Περικαλλὴς εἶν' ὁ ναός, μολυβδοσκεπασμένος·

1415 με κάστρον δυνατώτατον εἶναι τετειχισμένος.
 Εἰς τρία ὄρ' ἀνάμεσον εἶναι ἡ ἐκκλησία,
 εὐρυχωρώτατος ναός, με πολλὴν παρρησία,

1390 cod. νανοίξει τ. ὀφθαλμοὺς. — 1391 περιχαρίας. — 1392 εἴτουν. — 1393 καὶ ἐθεώρει | ὑποκάτων. — 1394 λύσε | ποδειμα. — 1397 χαιρουβὶμ | σεραφὶμ | υψι-
 λοτέραν. — 1398 εἴτουν. — 1399 ἐξ. — 1401 λέν] λέγουν | ἀράβικος. — 1402 εἰς
 τὴν | ἦν. — 1403 ἔγιναν. — 1405 ἐστρωσαν καὶ εἶφερον. — 1406 ἀφηγήθηκα. — 1407
 ὀδηγία. — 1411 θέλω ἀφηγηθῇ | ῥήμα. — 1412 ἔγυρεν. — 1414 περὶ καλῆς εἶναι | μο-
 λυβδ. — 1415 τετοιχεισμένος. — 1416 ὄρη. — 1417 εὐρυχωρώτατος | μεπολὴν παρησία.

καὶ μὲ κολῶνες δώδεκα εἶναι ἐκεῖ στημένη.
 Πᾶσα κολῶνα λείψανα ἀγίων γεμοσμένη.
 1420 εἰς πᾶσαν μίαν βρίσκεται ἀπὸ μίαν εἰκόνα,
 ἱστορισμένες λεπτότατα, στημένες στὴν κολῶνα
 χρόνου τὰ συναξάρια εἶναι ζωγραφισμένα,
 εἰς τὰς εἰκόνας πάντερπνα εἶναι συντεθειμένα,
 ἱεραρχῶν, ὁσίων τε μαρτύρων καὶ δικαίων,
 1425 ἀσκητριῶν, ὁσίων δέ, ὁλωνῶν τῶν γυναικῶν
 τοὺς παρανόμους βασιλεῖς ὅλους ζωγραφισμένους
 μ' ὅλα τὰ κολαστήρια τοὺς ἔχουν δὲ θεμένους.
 Αἱ κολῶναι δὲ ἔσωθεν κτλ.

(Ἔπονται οἱ στίχοι 1285—1804, ὧν οἱ ἀριθμοὶ διορθωτέοι εἰς 1428=1947).

I

РАЗСКАЗЪ

О ІЕРУСАЛИМѢ И СВ. ГОРѢ СИНЯѢ

1. Первая пристань, гдѣ останавливается корабль, привозящій паломниковъ въ Іерусалимъ, Яфа. Тутъ былъ на берегу большой городъ по имени Іупія, теперь же онъ разрушенъ до основанія и совершенно пустъ.

2. Затѣмъ мы отправляемся въ Рамле и въ Лидду на разстояніи двѣнадцати миль отъ Яфы. Рамле это Кесарія Филиппова, городъ очень большой и лежитъ онъ среди поля и стѣнами не окруженъ.

3. Въ Лиддѣ мѣсто, гдѣ отсѣкли честную главу великомученика Георгія. Тутъ былъ храмъ и большой монастырь, очень красивый, но теперь онъ разрушенъ и сохранилась только небольшая часть храма съ Св. алтаремъ. Лидда находится отъ Рамле на разстояніи четырехъ миль.

4. Отъ Рамле мы идемъ одинъ день все по горамъ, по тяжелой и трудной дорогѣ и попадаемъ въ Св. Іерусалимъ, на высотѣ, по словамъ пророка. На той дорогѣ встрѣчается много монастырей и древнихъ замковъ, разрушенныхъ, пустыхъ, многіе же цѣлы.

5. Въ Іерусалимѣ и во всей Іудеѣ находятся каменистыя плоскогорья и трудно проходимыя отъ скалы, которая вѣдрилась во всей той мѣстности и покрываетъ землю. Тамъ есть и смоковницы и виноградники, и большое количество другихъ небольшихъ фруктовыхъ деревьевъ и они даютъ много сладкихъ плодовъ.

6. Святой городъ Іерусалимъ съ древнихъ поръ большой городъ и занимаетъ въ окружности пять съ половиною миль; теперь же большая часть стѣнъ разрушена до основанія и сравнена съ землею. Онъ былъ построенъ между двумя потоками. Одинъ потокъ Кедронскій, а другой потокъ Плача; одинъ на востокъ отъ города, а другой на западъ, они сливаются на южной сторонѣ, на юго-востокѣ, и образуется одна большая долина до Соленаго моря на разстояніи 30 миль.

7. Во юдолѣ Плача находится село Скудельниче, купленное Іудеями цѣною крови Христовой для погребенія странниковъ, и во всей той скалѣ высѣчены красивѣйшія гробницы со временъ благочестивыхъ царей.

8. На високомъ мѣстѣ города находится башня Давидова, очень большая и четвероугольная; рядомъ съ нею находится другой замокъ, который построили Агаряне. Если смотрѣть на востокъ съ этой башни, мы видимъ знаменитый и великій храмъ Св. Воскресенія Христова и находится онъ на лѣвой сторонѣ города, и заключаетъ въ себѣ Св. Гробъ Владыки моего Христа.

9. Этотъ божественный храмъ очень великъ и внутри круглъ. Онъ подпирается четырьмя большими столпами и имѣетъ малыя и большія колонны

разныхъ цвѣтовъ, красныя и другихъ цвѣтовъ. Колоннъ, находящихся надъ хорами и подъ хорами, числомъ 50, и ими поддерживается этотъ божественный храмъ.

10. Храмъ этотъ, какъ многіе другіе тамошніе храмы, построилъ Константинъ Великій, святой царь. Храмъ этотъ имѣетъ два купола. Одинъ покрытъ и по обыкновенію крытый, а другой, большой, сверху открытъ, чтобы пропускать свѣтъ, такъ какъ онъ находится надъ Кувукліемъ Св. Гроба.

11. Войдя въ южную дверь храма мы видимъ тотчасъ мѣсто снятія со Креста Тѣла Господня, гдѣ обвили его плащаницею чистою Іосифъ и Никодимъ, по обычаю Іудеевъ, и мѣсто это имѣетъ видъ гробницы съ плитами на полу церкви; тутъ 8 большихъ неугасимыхъ лампадъ. Отъ этого мѣста на западъ до Св. Гроба десять открытыхъ шаговъ.

12. Святая Голгоѳа, гдѣ былъ водруженъ Крестъ Господень, находится на природной скалѣ налѣво отъ входа въ храмъ. Тутъ есть верхній храмъ и другой внизу подземный. На верху мѣсто, гдѣ былъ распятъ Господь, а внизу мѣсто, гдѣ глава Адамова, и когда Ему пронзили ребро копьемъ, тотчасъ разсѣлась скала, кровь потекла внизъ и омыла голову Адамову. Изъ этого мѣста исходитъ необыкновенное благоуханіе. Этими двумя храмами владѣютъ Грузины.

13. А Пресвятая Гробница Христова скрыта глубоко подъ землею. Надъ нею на полу церкви, построены красивѣйшій Кувуклій и кругомъ его поддерживаютъ двѣнадцать тонкихъ колоннъ и внутри находятся два маленькія помѣщенія, наружное больше, а внутреннее маленькое, такъ что оно можетъ вмѣстить только 10 человѣкъ. Тутъ находится Св. Гробъ

въ видѣ гробницы, т. е. изображеніе первоначальной гробницы, въ длину онъ имѣетъ 9, а въ ширину 4 локтя (такое же мѣсто Снятія со Креста) и надъ нимъ висятъ 48 большихъ лампадъ, 24 православныхъ и 24 еретиковъ. Въ наружномъ помѣщеніи находится камень, который Ангелъ отвалилъ отъ дверей Гроба и сѣлъ на него. Святой Гробъ находится посреди божественнаго храма подъ некрытымъ куполомъ.

14. Передъ Св. Гробомъ находится какъ бы другой отдѣльный храмъ, въ срединѣ наружнаго большаго храма и тутъ находится пупъ земли высѣченный изъ мрамора; тутъ и главный алтарь (Каѳоликонъ) и сопрестоліе, которымъ владѣютъ теперь православные христіане. Весь храмъ покрытъ мраморными плитами порфировыми, голубыми и разныхъ цвѣтовъ съ украшеніями и очень красивыми.

15. На лѣвой сторонѣ храма находится алтарь и маленькая порфировая колонна, огражденная желѣзной рѣшеткой. Къ ней Пилать привязалъ Іисуса и бичевалъ его. Тутъ говорятъ лежалъ триста лѣтъ Честной Крестъ, и онъ былъ воздвигнутъ во время патріарха Іліи въ день Воздвиженія. Этимъ храмомъ теперь владѣютъ Латиняне.

16. Между этимъ храмомъ и Живоноснымъ гробомъ находится мѣсто, гдѣ шелъ Христосъ и сказалъ Маріи Магдалинѣ: Не прикасайся ко Мнѣ¹.

17. И немного на западъ отъ этого мѣста находится Св. темница, куда Іудеи посадили Господа, и за дверью ея находится мраморная колода, съ двумя отверстіями, Іудеи помѣстили туда незапятнанныя ноги Господа и били Его.

¹ Ев. отъ Іоанна XX, 17.

18 За большимъ алтаремъ находится другой алтарь, мѣсто гдѣ воины раздѣлили одежды Иисуса и рядомъ другой алтарь, гдѣ дали Ему пить уксусъ и желчь, и тотчасъ же тутъ Голгоѳа.

19. Весь храмъ разукрашенъ мозаикою и на верху храма изображены Страсти Христовы, лики Апостоловъ, пророковъ, мучениковъ; а внизу онъ покрытъ весь мраморными плитами.

20. За Св. алтаремъ открывается дверь подъ сводомъ и мы сходимъ на востокъ по 40 ступенямъ и находимъ подземный храмъ, который весь внизу подъ землею и виденъ только куполъ. Храмъ имѣетъ четыре колонны и изъ нихъ течетъ вода все лѣто; на лѣвой сторонѣ храма къ сѣверу есть окно, маленькая ниша въ стѣнѣ, имѣющая углубленіе. Тамъ мы слышимъ шумъ, словно жужжанье множества пчелиныхъ роевъ, или лучше словно шумъ волнъ морскихъ. Тамъ говорятъ адъ.

21. И мы сходимъ внизъ по 8 ступенямъ и находимъ другой храмъ, а на правой его сторонѣ маленькая пещера. Тамъ Святая Елена нашла три креста: Господень и два креста разбойниковъ.

22. И когда мы входимъ на верхъ, по лѣвую сторону отъ большой лѣстницы запертая дверь, чрезъ которую прежде сходили внизъ къ Св. Гробу.

23. Все это о чемъ мы говорили, заключаетъ въ себѣ великій храмъ, потому что онъ почти также великъ, какъ Константинопольская Св. Софія.

24. Храмъ имѣетъ двѣ двери на югъ съ правой стороны одна совершенно заперта. Передъ этими двумя дверями находится большой четвероугольный дворъ, устланный мраморными плитами.

25. На лѣвой сторонѣ отъ воротъ находится

колокольная большая и высокая, красивая, соединенная съ большимъ храмомъ, едва ли есть на свѣтѣ другая колокольная такая, какъ эта, и на ней было въ то время 18 колоколовъ.

26. Подъ нимъ есть другой храмъ, поменьше большого храма, называемый также Воскресеніемъ Христовымъ, потому что тутъ впервые явился Христосъ, воскреснувъ изъ мертвыхъ Мироносицамъ, говоримъ: Радуйтесь¹.

27. Вокругъ большого храма къ западу находятся патріаршіи келліи, построенныя со сводами, какъ и всѣ дома въ Іерусалимѣ.

28. Близъ башни Давидовой на сѣверной сторонѣ, есть запертый домъ съ желѣзною дверью, которая никогда не отпирается. Тутъ, говорятъ, находится оружіе, которое было съ ними, когда они ночью схватили Христа, и все оружіе стражи.

29. Подъ башнею Давидовою, у подножія горы во рвѣ есть желѣзная дверь. Отсюда, говорятъ, потечетъ огненная рѣка, возьметъ грѣшниковъ изъ юдоли Плача, поведетъ ихъ въ Мертвое море, въ Содомъ и Гомору, тамъ откроются уста ада и поглотятъ ихъ; онѣ отстоятъ отъ Іерусалима на разстояніи 33 миль.

30. Къ югу отъ башни находится Св. Сіонъ, который былъ въ древности престоломъ Св. Іакова, брата Господня; теперь же онъ разрушенъ до основанія, имѣетъ только сводъ Св. алтаря. Тамъ находилась гробница Св. Стефана, домъ Св. Іоанна Богослова. Тамъ произошло Успеніе Пресвятой Богородицы. Тамъ находятся два камня, которые принесъ ангелъ съ Синайской горы и имъ поклонилась Царица міра. Тамъ гробницы Давида и Соломона. Тамъ находи-

¹ Ев. отъ Матѣ. XXVIII, 9.

лось верхнее помѣщеніе, устланное плитами. Тамъ находилось мѣсто, гдѣ произошло снисхожденіе Святаго Духа на Апостоловъ, Тайная Вечеря, омовеніе ногъ при запертыхъ дверяхъ. Храмъ этотъ былъ очень великъ, почти такой же, какъ Св. Софія. Латиняне имѣютъ монастырь и называютъ его Св. Сіономъ. Есть верхнее помѣщеніе и одно они называютъ Омовеніемъ, другое Тайною Вечерью, третье при запертыхъ дверяхъ и прикосновеніе Ѳомы.

31. Геесиманія находится отъ Св. Сіона на разстояніи одной мили и лежитъ внизу у потока Кедронскаго. Храмъ тутъ тоже большой и дорогого стоившій, весь скрытый подъ землею; и мы сошли внизъ по 48 ступенямъ и ступили на полъ храма, устланный плитами, а надъ поломъ сооруженъ Кувуклій, а въ Кувукліи находится Гробница Пресвятой Богородицы, сооруженная изъ бѣлаго мрамора передъ Св. Престоломъ. Тутъ внутри находится и гробница Іоакима и Анны.

32. Внѣ храма находится пещера, гдѣ Іуда предалъ Господа въ саду; она можетъ вмѣстить приблизительно сто человѣкъ.

33. Къ югу на верженіе камня мѣсто, куда Онъ пошелъ и молился, говоря: Отче мой, аще возможно, да мимо идетъ чаша сія отъ Меня¹. Онъ преклонилъ колѣно на камень и до сихъ поръ виденъ слѣдъ Его. Тутъ былъ и большой храмъ, но теперь онъ совершенно разрушенъ до самаго основанія.

34. Геесиманія отстоитъ отъ стѣны Іерусалимской на разстояніи выстрѣла изъ лука и посрединѣ этого разстоянія мѣсто, гдѣ побии камнями Св. Стефана.

¹ Ев. отъ Матѣ. XXVIII, 39.

35. Елеонская гора находится къ востоку отъ Іерусалима и отстоитъ отъ Геосиманіи, лежащей у ея подножія. До вершины горы, откуда вознесся Господь, разстояніе приблизительно одной мили. На этой дорогѣ находится камень, гдѣ сидѣлъ Іисусъ и училъ учениковъ о кончинѣ міра.

36. Гора эта немного выше города Іерусалима. На ней растутъ маслины, смоковницы, виноградники и другія деревья, которыя всѣ склоняютъ свои верхушки и поклоняются горѣ. Говорятъ, что въ ночь на Вознесеніе, до окончанія литургіи, деревья склоняютъ верхушки и поклоняются горѣ, и это великое чудо. Точно также и во всѣхъ окрестностяхъ Іерусалима, деревья и виноградники, всѣ склоняютъ голову къ востоку.

37. На вершинѣ горы, Константинъ Великій построилъ большой и великолѣпный храмъ, круглый, какъ и храмъ Св. Гроба. У него также не крытый куполь и внизу прекраснѣйшій Кувуклій, сооруженный среди храма. Тутъ внутри находится послѣдній слѣдъ владыки Христа, гдѣ Онъ стоялъ и былъ взятъ на небо. Половина этого храма разрушена, часть лежащая къ востоку и весь Св. алтарь; храмъ этотъ во имя Спасителя Христа. Была и большая колокольня, и она разрушена. Въ длину храмъ имѣетъ 25 шаговъ, въ ширину 19.

38. Въ воротъ храма на небольшомъ разстояніи, на правой сторонѣ внизу подъ сводами, у основанія храма, гробница Св. Пелагійи и келія, гдѣ она подвизалась; и тамъ, говорятъ, Св. покаяніе.

39. На лѣво отъ храма къ сѣверу, на разстояніи выстрѣла изъ лука, гора Малая Галилея.

40. Подъ горою Елеонскою къ востоку, на раз-

стояніи мили, Виванія, родина Лазаря, маленький городокъ. Тутъ есть и храмъ, Воскресеніе четырехдневнаго Лазаря. Тутъ внутри пещеры гробница Св. Лазаря, и отдѣльно, въ другомъ мѣстѣ храма, гробница Маріи и Марѣы, двухъ сестеръ его.

41. У потока Кедронскаго Силоамская купель и находится отъ Геосиманіи на разстояніи одной мили. Внизу подъ землею есть узкая пещера, мы сошли внизъ по выложеннымъ тутъ ступенямъ и нашли тамъ немного воды.

42. На верху на разстояніи выстрѣла изъ лука отъ Силоама, крыло храма, гдѣ Іудеи побии камнями Іакова, брата Господня, и онъ умеръ. Въ срединѣ находился нѣкогда знаменитый храмъ Іудейскій, построенный близъ стѣны города; крыло его было обращено къ помянутому потоку Кедронскому и къ горѣ Елеонской; храмъ этотъ находился въ лучшемъ мѣстѣ Іерусалима и окружность его составляетъ почти три мили; теперь же не осталось камня на камнѣ, какъ предсказалъ Христосъ, Своими нелживыми устами. Тутъ, надъ основаніемъ храма, Сарацены построили двѣ большія синагоги и многія другія маленькія и молятся въ нихъ. Въ одной изъ ихъ синагогъ, гдѣ была нѣкогда Святая Святыхъ, говорятъ есть камень, на которомъ спала Пресвятая Богородица, когда она жила тамъ и незримо силою Божіею виситъ тотъ камень, онъ заключенъ въ деревянный поставъ и никто не подходитъ къ нему, потому что огонь исходитъ изъ того камня и сжигаетъ подходящихъ.

43. На дворѣ древняго Іудейскаго храма, на сѣверной сторонѣ, на востокъ къ горѣ Елеонской, заключенныя ворота, о которыхъ говоритъ пророкъ Іезе-

кипѣ. Онѣ желѣзныя, большія, онѣ были въ городѣ и остаются до сихъ поръ замкнутыми.

44. И предъ дворомъ Іудейскаго храма, когда входишь въ восточныя ворота города, дома Іоакима и Анны. На дворѣ апельсиновое дерево, изъ котораго сдѣлали люльку Пресвятой Богородицы, когда она была младенцемъ. Тутъ Овчая купель и пять столповъ Соломона. Православные цари сдѣлали изъ домовъ Іоакима большую, продолговатую, красивую церковь и теперь ею владѣютъ Агаряне, какъ и многимъ другимъ.

45. Тамъ по близости ровъ, куда бросили Іудеи Іеремію. Длина его представляетъ такое разстояніе, на которомъ можно попасть въ человѣка изъ лука, а ширина его на верженіе камня.

46. Тутъ по близости домъ Пилата, бывшій прежде судилищемъ, и теперь онъ все еще судилище.

47. Тамъ рядомъ дома архіереевъ Анны и Каіафы разрушенные, остаются только нѣсколько сводовъ и часть стѣны.

48. Тамъ по близости холмъ, образовавшійся изъ земли, которую отбрасывала Св. Елена съ того мѣста, гдѣ она нашла кресты.

49. Внутри города Іерусалима много монастырей, большихъ, красивыхъ и дорого стоимыхъ, однихъ построенныхъ Св. Еленой 75, кромѣ другихъ, которыхъ нельзя перечестъ и всѣ они въ чужихъ рукахъ.

50. Отъ храма Пресвятаго гроба къ западу, востоку, сѣверу и югу былъ повсюду рынокъ, устланый мраморными плитами, а сверху покрытый сводами и крышею, а внизу мастерскія, одна по одну

сторону, другая по другую. Тутъ былъ укрѣпленный замокъ съ 4 дверьми, и въ немъ находились страннопріимницы, большія палаты, чудныя и дорого стоявшія.

51. А внѣ Іерусалима на разстояніи мили мѣсто, гдѣ Лотъ посадилъ три сухіе ствола и выросло дерево, изъ котораго Іудеи сдѣлали крестъ. Тамъ находится монастырь, именуемый Крестомъ, красивый и большой, имѣющій много келлій; имъ владѣютъ Грузины.

52. Отъ города Іерусалима до Виѣлеема 6 миль и дорога очень каменистая. На срединѣ дороги монастырь во имя пророка Іліи, такой же какъ монастырь Креста, но только въ немъ нѣтъ монаховъ.

53. Святой Виѣлеемъ на югѣ, на правой сторонѣ города Іерусалима. Храмъ Виѣлеемскій очень большой и знаменитый, продолговатый, красивый; въ длину онъ имѣетъ большихъ открытыхъ мужскихъ шаговъ 51, въ ширину 27, его поддерживаютъ 50 мраморныхъ колоннъ, по 25 съ каждой стороны; онъ большой и широкій, пожалуй больше храма Гроба Господня. Передъ Св. алтаремъ очень красивый Кувуклій съ тонкими колоннами, поддерживающими его кругомъ. Онъ имѣетъ двѣ двери, сѣверную и южную. Въ нихъ мы входимъ и сходимъ внизъ по 16 порфировымъ ступенямъ и приходимъ къ Св. пещерѣ, гдѣ родился Христосъ, вся она обшита мраморомъ, тутъ также Св. ясли. Верхняя часть пещеры вся украшена мозаикою и изъ того мѣста исходитъ такое благоуханіе, что человѣкъ не можетъ выразить его словами. Верхняя часть храма украшена очень красивою мозаикою царемъ Мануиломъ Комниномъ; а буквы, изображающія имена Святыхъ, на половину

латинскія, на половину греческія. Кто въ состояніи разсказать въ подробности судьбу, какая постигла этотъ монастырь? То былъ большой замокъ съ башнями, большая и высокая колокольная, другія большія и удивительныя церкви, большія и дорого стоившія палаты, страннопріимницы, бассейны, цистерны, изъ которыхъ нѣкоторые сохранились, другія же уничтожились.

54. За воротами монастырскими селеніе Виѳлеемъ; къ западу отъ Виѳлеема на разстояніи одной мили домъ Еффаѳы; къ сѣверу отъ Виѳлеема на разстояніи одной мили гробница Рахили; къ востоку отъ Виѳлеема на разстояніи одной мили мѣсто, гдѣ пастухи слышали ангельскую пѣсню. Тутъ былъ большой монастырь, но онъ разрушенъ. Оттуда на разстояніи двухъ миль монастырь Св. Ѳеодосія киновіарха.

55. Лавра Св. Саввы находится отъ Іерусалима на разстояніи 12 миль. Она лежитъ въ той долинѣ, которая спускается отъ Іерусалима и доходитъ до Мертваго моря и имѣетъ 33 мили. Мертвымъ моремъ оно называется потому, что въ немъ нѣтъ ничего живого, даже никакого растенія, а только чистая вода, въ окружности оно имѣетъ 300 миль. Лавра Св. Саввы лежитъ въ той долинѣ, имѣетъ келлій на 14 тысячъ монаховъ, красивѣйшую церковь, большую и крѣпкую башню, но только въ ней нѣтъ монаховъ.

56. Изъ Виѳаніи мы спускаемся внизъ и приходимъ къ Іордану, идя на востокъ въ теченіе дня, и на дорогѣ видимъ камень, на который сталъ Христосъ и сѣлъ на осленка. Отъ Іерусалима онъ находится на разстояніи четырехъ миль.

57. Тутъ сейчасъ же Іерихонъ, находящійся отъ

Иордана на разстояніи 6 миль, на лѣво отъ Іерихона гора, гдѣ Господь постился 40 дней искушаемый діаволомъ и та гора, и Іерихонъ, и Иорданъ имѣютъ много монастырей: одни разрушены, а другіе еще стоятъ.

58. А Иорданъ течетъ между горами пустыни и Іудеи, почти до Мертваго моря. Тутъ онъ уходитъ подъ землю и въ Мертвое море не впадаетъ. Оба берега рѣки лѣсисты, т. е. на нихъ растутъ деревья и много тростника. Вода его совершенно мутная, но только прѣсная и вкусная и течетъ быстро, въ ней также большое количество рыбы. Лѣтомъ она шириною на верженіе камня, а зимою становится въ ширину на разстояніе выстрѣла.

Разсказъ о Египтѣ и Синаѣ

1. Отъ Таміаѳа или отъ Врулль на рѣкѣ Нилѣ мы идемъ до Каріа 300 миль съ лишнимъ. Карій составляетъ два города, одинъ древній Египетъ, другой Новый. Одинъ городъ находится отъ другого на разстояніи мили и оба они, если бы соединить ихъ въ одинъ городъ, гораздо меньше Константинополя, однако населенія въ нихъ больше, чѣмъ въ Константинополѣ. Оба города лежатъ на лѣвой сторонѣ рѣки и рѣка для нихъ словно стѣна. Ширина рѣки мѣстами двѣ стадіи и меньше.

2. Въ древнемъ Египтѣ много красивыхъ храмовъ и всѣ они принадлежатъ Сарацинамъ, только три принадлежатъ христіанамъ. Одинъ во имя Пресвятой Богородицы, второй во имя Св. великомученика Георгія, третій во имя великаго во іерархахъ Николая.

3. По ту сторону рѣки Нила, противъ Древняго Египта приблизительно на разстояніи 7 миль находятся пирамиды, т. е. хлѣбные амбары Іосифа; однако нѣкоторые говорятъ, что въ древности они были гробницами царей, большими и роскошными.

4. Отъ Карія до Краснаго моря разстояніе двухъ дней и тутъ по близости находится Красный заливъ, гдѣ Моисей перевелъ Евреевъ. Этотъ переходъ составляетъ 18 миль.

5. Тамъ по близости гора, гдѣ подвизался великій Антоній, и она до сихъ поръ называется горою Антонія.

6. Отъ того мѣста, гдѣ перешли Евреи, Марра находится на разстояніи 6 миль и воду имѣетъ соленую и теплую.

7. Къ востоку, на разстояніи трехъ дней пути, находится Раиѳа, древній городъ Краснаго моря. Тамъ царь Юстиніанъ построилъ монастырь, храмъ продолговатый и красивый, много келлій, находящихся въ замкѣ съ башнями. Тамъ святыя отцы были перебиты безбожными Влемміями, теперь же всѣ они уничтожены.

8. Тамъ по близости, на разстояніи приблизительно 2 миль, 12 источниковъ воды и 70 финиковыхъ пальмъ, о которыхъ пишетъ Моисей. Шесть источниковъ засыпаны пескомъ, а шесть существуютъ, финиковыхъ пальмъ же больше тысячи.

9. На разстояніи двухъ дней пути отъ Краснаго моря гора Синай, а вокругъ Синая другія трудно проходимыя горы. Вокругъ монастыря виднѣются три горы, соединенныя вмѣстѣ. Одна на югъ, средняя на востокъ (самая Синайская), но очень высокая, третья Хоривъ. Тутъ Богъ явился сначала Моисею, а потомъ Ілїи.

10. У подножія Хорива лежитъ монастырь, построенный царемъ Юстиніаномъ. Храмъ продолговатый, большой и красивый, онъ подпирается 12 большими колоннами, по 6 съ каждой стороны, въ видѣ эмблемы 12 мѣсяцевъ года. Полъ его устланъ весь красивыми мраморными плитами, ширина храма 14 открытыхъ шаговъ, длина 19 шаговъ; онъ во имя Христа Спасителя.

11. За Св. алтаремъ другая маленькая церковь, внизу подъ Св. престоломъ мѣсто, гдѣ росла Св. купина и явилась Моисею горящею, но неопалимою.

12. На правой сторонѣ храма, передъ Св. иконами, мощи Св. великомученицы Екатерины, хранящіяся въ серебряномъ ковчегѣ.

13. Гора Хоривъ очень трудно доступная и крутая, имѣетъ 3,400 ступеней, посреди дороги ведущей на эту гору маленькій храмъ во имя пророка Іліи. Въ этомъ алтарѣ пещера, гдѣ постился Ілія 40 дней и удостоился увидѣть Бога. На верху, на вершинѣ Юстиніанъ построилъ храмъ, но теперь онъ разрушенъ. Гора Хоривъ и окрестности ея какъ бы выжжены огнемъ, какъ говоритъ пророкъ, что расплавились горы предъ лицомъ Его. На вершинѣ этой горы Моисей получилъ первый и второй законы.

14. Подъ горою потокъ, а на ней много масличныхъ деревьевъ. Тамъ храмъ Сорока мучениковъ. Подъ нимъ, около потока скала, изъ которой Богъ, чрезъ посредство Моисея, извлекъ двѣнадцать источниковъ воды, и народъ пилъ. Въ этомъ мѣстѣ много келлій монаховъ и всѣ они пусты. Тутъ келлія Іоанна Лѣтвичника, который подвизался 40 лѣтъ. Мѣсто это до сихъ поръ называется Өоласъ.

156 Разсказъ о Египтѣ и Св. горѣ Синаѣ.

15. Въ концѣ Краснаго залива виденъ глубокій каналъ, которымъ царь Александръ хотѣлъ соединить Красное море съ этой сѣверною частью, но дѣло это осталось неоконченнымъ. Онъ хотѣлъ сдѣлать и Египетъ островомъ, но не успѣлъ этого сдѣлать.

II

ОПИСАНІЕ МѢСТЪ, БНѢ КРИТА НАХОДЯЩИХСЯ

1. Желаящему отправиться на Синайскую гору съ Крита удобнѣе отправиться изъ Ситіи. При хорошей лѣтней погодѣ въ четыре или пять дней доходишь до Таміаѡы, обширной страны, имѣющей злыхъ и преступныхъ людей и много нечестивыхъ.

2. Эту страну орошаетъ рѣка Ниль на западной сторонѣ на двѣ мили или меньше. Въ этой рѣкѣ много рыбъ всякихъ сортовъ; на этой рѣкѣ 8 острововъ и много странъ по Нилу, т. е. мѣстъ и селеній свыше тысячи. Тутъ равнина, а скалъ никакихъ нѣтъ.

3. Оттуда дорога ведетъ въ Каиръ, большой и красивый городъ, имѣющій много построекъ и значительное населеніе, оттуда дорога ведетъ въ такъ называемый Ханди и чрезъ три дня приходишь къ колодцу Моисея, имѣющему мутную воду. Тамъ по близости Красное море, куда вышли Евреи; съ тѣхъ поръ тамъ прѣсная вода.

4. Отъ Каира двѣнадцать дней пути и больше до Синайскаго монастыря, лежащаго къ востоку. Къ югу отъ монастыря гора Хоривъ. Тамъ знаменитый храмъ, Преображеніе Христа Спасителя, а близъ храма на востокъ Св. купина, которую видѣлъ Мои-

сей. Храмъ этотъ опирается на двѣнадцать колоннъ и на каждой колоннѣ нарисованы Святые каждаго мѣсяца; всѣ колонны точеныя и въ нихъ мощи Святыхъ каждаго мѣсяца. Они считаютъ годъ по этимъ двѣнадцати мѣсяцамъ.

5. Къ сѣверу отъ Св. купины, отъ алтаря церковь Св. Антипы, съ нею церковь Св. Константина. дальше Св. Ирина; къ югу отъ Св. купины церковь Предтечи, въ связи съ ней Анна и Св. Симеонъ Столпникъ. Всѣ онѣ соединены съ главнымъ храмомъ.

6. Внѣ храма, въ монастырѣ церкви: Св. Стефанъ, честной Предтеча, великій Златоустъ, великій Николай, пророкъ Ааронъ, Св. Сергій и Вакхъ, Свв. Ѳеодоры Стратилать и Тиронъ, Рождество Пресвятой Богородицы, Св. апостолы Петръ и Павелъ, великій Георгій и Св. Екатерина.

7. За монастыремъ на южной сторонѣ мы поднимаемся на гору Хоривъ и находимъ храмъ Богородицы, за нимъ входимъ и находимъ пророковъ Илію и Елисея. На самомъ верху находимъ Св. вершину, на которой Моисей видѣлъ Бога. Затѣмъ мы спускаемся на южную сторону къ Св. Сорока мученикамъ, а внизу на вершинѣ горы есть очень красивая каѳизма (сидѣніе).

8. Оттуда мы поднимаемся по южной сторонѣ на гору Св. Екатерины, которая выше всѣхъ остальныхъ тамошнихъ горъ. Тутъ мощи Св. Екатерины лежали 370 лѣтъ, хранимыя двумя ангелами, пока не перенесли ихъ на Синайскую гору.

9. Съ горы Св. Екатерины мы сходимъ вновь къ Сорока мученикамъ, затѣмъ мы сходимъ вновь другимъ мѣстомъ по сѣверному склону горы въ топкое мѣсто и находимъ каѳизму Св. Апостоловъ. За-

тѣмъ мы идемъ по южному склону и находимъ потокъ, гдѣ Богъ сжегъ Даана и Авирона. Тутъ находятся Св. Безсребренники Косьма и Даміанъ, каензма очень красивая. Затѣмъ мы сходимъ по сѣверному склону и находимъ скалу, называемую скалою Св. Іоанна Лѣствичника, въ этой скалѣ онъ жилъ со своимъ ученикомъ. Отъ Синая до Іерусалима 30 дней пути.

10. Въ храмѣ Гроба Господа нашего, Господи Іисусе Христе, кто опишетъ стѣны, тѣ дивныя колонны? Главный алтарь Св. Гроба опирается на 8 колоннъ. Св. Гробъ имѣетъ 6 колоннъ и сверху круглый Кувуклій, крытый свинцомъ, внизу Св. Гробъ обшитый мраморомъ и оттуда исходитъ невыразимое благоуханіе.

11. И къ востоку мы восходимъ по 30 ступенямъ на Св. Голгоѳу, гдѣ былъ распятъ Господь. Тутъ скала треснувшаяся, разсѣвшаяся при распятіи Господа нашего, и подъ этою скалою находится глава прародителя Адама и изъ разсѣлины скалы потекла пречистая кровь Христова и окрестила главу Адамову. А къ югу мѣсто Снятія со креста.

12. За главнымъ алтаремъ къ востоку мѣсто, гдѣ сдѣлали колоду Господа, и къ востоку мѣсто, гдѣ раздѣлили ризы Его; слѣва темница, куда посадили Его. Нѣсколько къ западу столбъ, гдѣ бичевали Его.

13. Отъ мѣста раздѣленія ризъ къ востоку мы сходимъ внизъ по 40 ступенямъ въ то мѣсто, гдѣ Св. Елена нашла Честной Крестъ. Тамъ престолъ перваго архіерея Іерусалимскаго Іакова брата Господня.

14. Храмъ этотъ такъ великъ, что все это на-

ходится внутри него. Да внутри, а кто въ состояніи описать то, что находится вокругъ этого? Весь полъ устланъ мраморными плитами, куполы и колонны изукрашены позолоченою мозаикою, весь фонъ золотой съ мозаикою.

15. Отъ храма къ югу на разстояніи полумили Св. Сіонъ, гдѣ была горница и гдѣ происходила Тайная Вечеря и прикосновеніе Ѳомы.

16. Между Св. Сіономъ и Св. Гробомъ къ югу дома Давида и Соломона. Отправляясь къ востоку мы приходимъ въ Геесиманію, сходимъ по 50 ступенямъ, и тамъ Гробница Пресвятой Богородицы.

17. За храмомъ мѣсто, бывшее по ту сторону потока, гдѣ заснули ученики, гдѣ молился Господь и произошло его преданіе; на верху же къ востоку, гора Елеонская.

18. На южной сторонѣ внизу Силоамская купель, гдѣ прозрѣлъ слѣпой, а пять столбовъ Соломона находятся въ городѣ Іерусалимѣ, а также и храмъ, гдѣ училъ Господь и Святая Святыхъ. Патріархія близъ Св. Гроба, а ворота на востокъ запертыя находятся близъ храма, какъ бы на верженіе камня.

19. Отъ города Іерусалима до города Виѳлеема, гдѣ родился Господь нашъ въ Св. пещерѣ 6 миль къ югу. Тутъ мѣсто Пастырей, домъ Еффаѳы, гробница Рахили, столпъ Св. Симеона, монастырь пророка Іліи, гдѣ онъ спалъ и ѣлъ, и, вставъ, укрѣпившись ѣдою, шествовалъ 40 дней и 40 ночей, пока не дошелъ до горы Хорива.

20. Отъ Іерусалима на западъ на разстояніи 12 миль находится монастырь великаго и святого отца нашего Саввы Освященнаго. Какой умъ можетъ себѣ представить, какой языкъ описать, въ какомъ

мѣстѣ построенъ этотъ монастырь? По истинѣ справедливо слово, сказанное Святыми, что онъ населилъ пустыню. Это не монастырь, а древнѣйшій городъ и страна, не поддающаяся описанію. Въ этой странѣ жили 14 тысячъ монаховъ, пасомыхъ единымъ прекраснымъ пастыремъ, Святымъ отцомъ нашимъ Саввою. О какой храмъ! О благодать Божія! Кто въ состояніи описать иконопись на стѣнахъ? Какія это были краски, когда по прошествіи столѣтій лѣтъ они все еще блестятъ, какъ солнце! По истинѣ дивны дѣла твои, Господи! И въ какую пустыню это превратилось! Изъ такого большого количества монаховъ, въ настоящее время тамъ осталось пять монаховъ или меньше.

21. За Св. монастыремъ Св. Саввы на разстояніи 6 миль находится монастырь Св. отца нашего Θεодосія киновіарха, который въ настоящее время принадлежитъ мусульманамъ, и они ставятъ туда воловъ. О грѣхи мои! Кто можетъ видѣть это и не оплакивать несчастія насъ несчастныхъ христіанъ? Почему и за что Богъ даровалъ это варварскимъ народамъ? Богу извѣстно, ибо Ему подобаешь слава во вѣки. Аминь.

III.

ДУШЕСПАСИТЕЛЬНЫЙ РАЗСКАЗЪ

О СВ. ГРОБѢ

О Св. градѣ Іерусалимѣ и всѣхъ мѣстностяхъ Земли Обѣтованной

1. Такъ какъ ты по благому своему произволѣнію и желанію хотѣлъ знать о Св. градѣ Іерусалимѣ и Землѣ Обѣтованной, гдѣ ходили Господь нашъ Христосъ, Пречистая Матерь Его, славные Апостолы и остальные Святые, я пишу и описываю эти мѣста на душевную тебѣ пользу.

2. Вотъ возлюбленный братъ, очисти умъ свой, слухъ и помыслы. Начнемъ отсюда. Храмъ Гроба Господня находится среди Св. града Іерусалима и имѣетъ два купола. Одинъ куполъ надъ хорами не крытъ, кругомъ же онъ крытъ свинцомъ на деревянномъ остовѣ; по стѣнамъ купола мозаичныя изображенія, всѣ Пророки. Подъ куполомъ хоры и кругомъ 12 колоннъ. У стѣнъ 30 порфирныхъ колоннъ и кромѣ того 8 пиластровъ и полъ изъ мрамора. По срединѣ каменный Кувуклій и въ немъ живоносный Гробъ Господа нашего Іисуса Христа и висятъ 30 неугасимыхъ лампадъ. Здѣсь изображено обвитіе пе-

Душеспасительный рассказ о Св. Гробѣ. 163

ленами Иисуса Христа по снятіи Его со Креста, Воскресеніе, а кругомъ мраморная обшивка. Передъ Гробомъ камень, который отвалилъ Ангелъ, какъ сказано: Ангелъ сидѣлъ на камнѣ гроба.

И тутъ висятъ четыре лампы и кругомъ Св. Гроба снаружи висятъ 4 лампы, и тутъ 10 колоннъ съ позолоченымъ верхомъ. Надъ Св. Гробомъ красивѣйшій Кувуклій, поддерживаемый 15 желѣзными столбами, а внутри онъ расписанъ мозаикою: Вознесеніе.

3. Кругомъ подъ хорами имѣютъ свои церкви еретики, во первыхъ проклятые Армяне и Іаковиты, Несторіане, Савелліане, Марониты и богоотступники Латиняне. Всѣмъ еретикамъ анаѣема! Вѣчная память православнымъ.

4. Православнымъ христіанамъ принадлежитъ главный храмъ (каѳоликонъ) предъ Св. Гробомъ, прекрасный и просторный; алтарь его имѣетъ 12 колоннъ и кругомъ висятъ 6 лампадъ, и надъ Св. престоломъ 3 лампы. Предъ Св. престоломъ на разстояніи 8 шаговъ пупъ земли, т. е. середина міра. Висятъ 4 лампы; предъ нимъ на разстояніи 4 шаговъ Св. престолъ и жертвенникъ. Тамъ у православныхъ ризница.

5. Священный огонь нисходитъ въ Святую и Великую Субботу во время вечерни. И когда сходитъ огонь, патріархъ входитъ въ тотъ Св. престолъ и оттуда всѣ получаютъ огонь. Надъ этимъ престоломъ высокій сводъ и мозаикою расписано Вознесеніе.

6. Алтарь каѳоликона расписанъ мозаикою: Св. Воскресеніе и кругомъ написано: съ нами Богъ. Тутъ и престолъ патріарха и полъ его изъ мозаичныхъ плитъ. Есть и четыре толстыхъ пиластра храма, т. е. высокаго купола. Куполъ имѣетъ внутри 50 малыхъ

колоннъ и наверху Кувуклій, поддерживаемый 4 колоннами.

7. Направо отъ главнаго храма (каеоликона) Голгоѳа. Туда входишь по 15 ступенямъ. Тамъ Господь нашъ Иисусъ Христосъ былъ распятъ безбожными Евреями за грѣхи наши, когда померкло солнце и разодралась завѣса храма. Тамъ разбойникъ сказалъ: Помяни мя, Господи, во царствіи Твоемъ и увѣровавъ вошелъ въ рай¹. Храмъ великолѣпенъ и расписанъ мозаикою: жертвоприношеніе Авраама и Пророки. То мѣсто, гдѣ безбожные Евреи поставили честной крестъ, изукрашено мраморомъ. Направо отъ отверстія на разстояніи меньше сажени разсѣлина скалы сверху до низу до главы Адамовой; ибо когда Христосъ былъ на крестѣ воинъ копьемъ пронзилъ Ему ребро и тотчасъ же истекла кровь и вода, потекла внизъ на голову Адамову и окрестила ее. Оттуда исходитъ очень пріятное благоуханіе. Надъ тѣми отверстіями висятъ 14 лампадъ. Тамъ есть и другія лампы и паникадила. Полъ мозаичный. Храмъ имѣетъ два алтаря, первый въ томъ мѣстѣ, гдѣ распятъ былъ Христосъ; онъ принадлежитъ Грузинамъ, православнымъ христіанамъ. Есть и дерево на верху на Св. Голгоѳѣ, гдѣ былъ привязанъ олень, когда Авраамъ совершалъ жертвоприношеніе Исаака. Это плодовитая маслина и, какъ говорятъ, она стоитъ до сихъ поръ.

8. Подъ Голгоѳою, гдѣ голова Адамова, очень красивый храмъ, украшенный лампадами и другими предметами. Тамъ гробница Мельхиседека.

9. Передъ этимъ мѣсто, гдѣ былъ обвить Хри-

¹ Ев. отъ Луки XXIII, 42.

стось пеленами, по снятіи со Креста, украшенное бѣлыми и порфиловыми мраморными плитами. Тамъ висятъ 8 лампадъ.

10. Налѣво отъ главнаго храма (каѳоликона) темница Христова. Передъ темницею висятъ четыре лампы.

11. На западъ столбъ, къ которому привязали Христа и били его. Тамъ церковь еретиковъ латинянъ.

12. За алтаремъ главнаго храма мѣсто, гдѣ раздѣлили ризы Христовы, какъ говоритъ пророкъ: и обѣ одеждѣ Моей меташа жребій¹.

13. Оттуда на востокъ 30 ступеней и тамъ храмъ съ куполомъ, онъ имѣетъ 4 колонны и вода течетъ зиму и лѣто. Тамъ и престолъ Св. Іакова, брата Господня. Отсюда Св. Елена смотрѣла на народъ, когда рыли землю, чтобы найти крестъ. Тамъ въ стѣнѣ мраморное окно и оттуда слышенъ большой шумъ и рычаніе и говорятъ, что это адъ. Изъ храма ведутъ внизъ 12 ступеней. Тамъ мѣсто, гдѣ обрѣтенъ крестъ. Тамъ и пещера и алтарь и престолъ. Висятъ 6 лампадъ. Здѣсь и млеко Пресвятой Богородицы.

14. Весь храмъ Св. Гроба имѣетъ три двери. Одна западная. Сюда пришла Св. Марія, чтобы войти въ храмъ и воспрепятствовалъ ей Ангелъ. Тамъ былъ образъ Богородицы, отвѣчающій ей и говорящій: если перейдешь Іорданъ, найдешь успокоеніе. Другія двери южныя. Онѣ имѣютъ 11 колоннъ. Притолоки у нихъ мраморныя. Тамъ изваяны Господскіе праздники.

15. Тамъ и Св. дворъ, выложенный мраморомъ. Тамъ положили крестъ на мертваго, и онъ воскресъ. Тамъ очень красивый куполообразный Кувуклій, расписанный мозаикою. Тамъ сидѣлъ царь и судилъ народъ.

¹ Псал. XXI, 19.

16. Близъ Св. Гроба и колокольна. Она очень красивая и высокая. Въ ней 108 маленькихъ колоннъ, и подъ ней церковь Сорока мучениковъ. Направо отъ нея другая церковь Мироносицъ, называемая Воскресеніемъ. Тамъ Марія Магдалина увидѣла Христа и сказала: Господи, куда ты положилъ тѣло Іисуса и т. д. На лѣвой сторонѣ въ связи съ Св. Гробомъ другая церковь Св. Іакова брата Господня. Тамъ погребена голова Святого. Тамъ по близости на западъ патріархія. Вотъ Святыни Св. Гроба.

17. А на востокъ среди Іерусалима Святая Святыхъ. Храмъ съ куполомъ очень красивый, внутри и снаружи облицованный мозаикою. Тамъ внутри убили пророка Захарію. Тамъ престарѣлый Симеонъ принялъ въ объятія Христа. Тамъ Пресвятую Богородицу питалъ Св. Ангелъ. Тамъ есть и камень Богомъ данный. Предъ храмомъ на востокъ и на сѣверъ обширная площадь. Тамъ есть и ворота, обращенныя на востокъ. Черезъ эти ворота прослѣдовалъ Христосъ, сидя на осленкѣ, когда встрѣтили его еврейскія дѣти съ ваіями и вѣтвями и съ тѣхъ поръ заперли ворота и сказано: не будутъ отперты и никто не пройдетъ черезъ эти ворота. И они стоятъ запертыми до сихъ поръ, Сарацины пробовали отворить ихъ, изъ нихъ выходилъ огонь и жегъ ихъ и они не въ состояніи были открыть ихъ, и они завалили ворота до середины и не позволяютъ никому изъ христіанъ поклоняться тамъ; они отстоятъ отъ Св. Гроба на разстояніи 6 стадій. На другой сторонѣ храмъ, гдѣ училъ Христосъ и тутъ же на сѣверѣ ровъ, куда бросили пророка Іеремию на съѣденіе львовъ.

18. По близости домъ Іоакима и Анны. Тамъ родилась Богородица. Тамъ рядомъ Овчая купель,

называемая у Іудеевъ Виѳезда, имѣющая пять столбовъ; ибо Ангелъ Господень по временамъ сходилъ въ купальню и возмущалъ воду. И кто первый входилъ по возмущеніи воды—выздоровливалъ. Тамъ и храмъ. Находится въ четырехъ стадіяхъ отъ Св. Гроба.

19. Близъ Св. Гроба дворъ Пилата, домъ Каіафы и Преторій, находится въ 6 стадіяхъ.

20. Къ западу отъ Св. Гроба на разстояніи одной стадіи монастырь Одигитріи, гдѣ живутъ греческія монахини. Отсюда смотрѣла Богородица на Сына своего Единороднаго распятаго на крестѣ и горько плакала.

21. Въ Іерусалимѣ есть и другіе монастыри. Во первыхъ, монастыри Св. Іоаннъ Предтеча, Св. Георгій, Св. Димитрій, Св. Николай, Св. Іоаннъ Богословъ, Василиій Великій, Архистратигъ Михаилъ, Св. Екатерина, Св. Евѣимій, Св. Ѳекла. Эти принадлежатъ православнымъ христіанамъ, а монастыри еретиковъ слѣдующіе: Св. Іаковъ братъ Господень, принадлежитъ Армянамъ, Св. Сіонъ—латинянамъ, Богородица Милостивая—Сирійцамъ, Великій Георгій—Маронитамъ, Абиссинцамъ Авраамъ близъ Св. Голгофы, называемый жертвоприношеніемъ Авраама. Близъ него находятся Іаковиты въ церкви Богородицы. Тутъ и садъ Ворія. Въ византійскія времена въ Іерусалимѣ было 365 церквей и монастырей. Эти находились въ самомъ Іерусалимѣ.

22. Внѣ Іерусалима на югъ, близъ стѣны крѣпость или дома Давидовы. Тамъ сядетъ Христосъ, когда будетъ судить міръ, какъ говоритъ великій пѣснопѣвецъ: Въ домѣ Давидовомъ страхъ великъ. И въ другомъ мѣстѣ: Страшное совершается, ибо огонь пожираетъ тамъ всякій позорный умъ.

Тамъ есть желѣзная дверь и никто не можетъ отпереть ее, потому что оттуда выйдутъ двѣнадцать престоловъ, на которые возсядутъ двѣнадцать Апостоловъ, чтобы судить двѣнадцать колѣнъ Израилевыхъ. И изъ Геосиманіи выйдетъ огненная рѣка въ юдоль плача и потечетъ до Мертваго моря, именно до Содома и Гоморры, ибо тамъ адъ. Въ домахъ Давидовыхъ есть мѣсто, гдѣ Давидъ палъ ницъ и сказалъ: Помилуй меня, Боже, по великой милости Твоей ¹. Тамъ написалъ онъ Псалтирь. Это находится въ домѣ Давида. Онъ находится отъ Св. Гроба на разстояніи 3 стадій.

23. Къ югу отъ Св. Гроба Св. Сіонъ, мать церквей, гора Сіонская. Тамъ былъ домъ Богослова. Туда пришла и Богородица послѣ распятія Христа. Тамъ произошла Тайная Вечеря и омовеніе ногъ. Тамъ сошелъ и Духъ Святой на Св. Апостоловъ въ видѣ огненныхъ языковъ. Тамъ произошло и Успеніе Богородицы. Тамъ гробъ пророка Давида и старца Симеона и Св. первомученика Стефана. Тамъ по близости мѣсто, гдѣ Петръ плакалъ послѣ отреченія. Тамъ прокаженный далъ заушеніе Христу. Это въ Св. Сіонѣ, находится отъ Св. Гроба на разстояніи одной мили.

25. Оттуда на востокъ такъ называемый колодезь Іакова, который постоянно наполняется и течетъ точно рѣка.

26. Отсюда не много къ сѣверу къ Іерусалиму Силоамская купель, гдѣ Христосъ исцѣлилъ слѣпого и сказалъ: пойди умыться къ Силоаму, и прозрѣлъ.

27. Тамъ ближе къ Іерусалиму гробъ Іакова, брата Господня. Въ это мѣсто его бросили и убили его. Тамъ домъ Фараона. Тамъ мѣсто, гдѣ удавился Іуда.

¹ Псал. L.

28. Отъ Іерусалима на западъ гора Елеонская и Геѳсиманія, гдѣ гробъ Пресвятой Богородицы. Храмъ этотъ частью подъ землею и ведутъ внизъ 45 ступеней, посреди храма кувуклій и въ немъ гробъ Богородицы. Висятъ 16 неугасимыхъ лампадъ. Есть запертая дверь, отсюда должна выйти вторая огненная рѣка, которая соединится съ другою въ колодецъ Іакова. Этотъ храмъ съ куполомъ, и красивыя ворота имѣютъ 6 колоннъ.

29. Тамъ по близости пещера, куда скрылся Христосъ съ учениками. Туда привелъ Іуда синедрионъ Іудейскій и предалъ Господа. Тамъ онъ облобызалъ Христа и сказалъ: радуйся, равви¹, и тотчасъ же Іудеи наложили руки на Христа и отвели его на дворъ Пилата; тамъ Петръ отрѣзалъ Еврею ухо.

30. Отъ пещеры въ одной стадіи мѣсто, гдѣ молился Христосъ, преклонивъ колѣна, сказалъ: Отче нашъ, иже еси на небесѣхъ, да святится Имя Твое и т. д.² и колѣна его отпечатлѣлись на камнѣ.

31. Здѣсь и другой большой камень, на которомъ сидѣлъ Христосъ, смотрѣлъ на Іерусалимъ и сказалъ: Іерусалиме, Іерусалиме, избивающій пророковъ и каменіемъ побивающій посланныхъ, се оставляется домъ вашъ пустъ и не останется камня на камнѣ³. Геѳсиманія находится отъ Св. Гроба на разстояніи одной мили.

32. Оттуда на востокъ входишь на Елеонскую гору. На горѣ на верху круглый храмъ съ 10 колоннами, посреди храма красивый кувуклій, въ немъ мѣсто, куда ступилъ Христосъ и вознесся на небо. Слѣды его отпечатлѣлись на камнѣ.

¹ Ев. отъ Мате. XXVI, 49. — ² Ев. отъ Мате. VI, 9. — ³ Ев. отъ Мате. XXIII, 37.

33. Направо въ этомъ храмѣ спускаешься внизъ по 20 ступенямъ. Тамъ келлія и гробница Св. Пелагии. Тамъ находится исповѣданіе. Надъ гробницею Святой камень, принесенный Св. Ангеломъ по повелѣнію Божію и люди сжимаются, пока не исповѣдуются, а потомъ свободно проходятъ. Висятъ 3 лампы.

34. Налѣво отъ храма на разстояніи двухъ стадій Кана Галилейская, гдѣ Христосъ на бракѣ претворилъ воду въ вино.

35. Здѣсь на горѣ Елеонской жилъ Мельхиседекъ. Придя сюда Авраамъ остригъ ему волосы и ногти, далъ ему хлѣбъ, ѣлъ и былъ имъ благословленъ. Елеонская гора находится отъ Св. Гроба на разстояніи одной мили.

36. Оттуда идешь на востокъ на разстояніе одной мили. Тамъ находится Виванія, гдѣ Христосъ воскресилъ четырехдневнаго Лазаря. Тамъ храмъ и въ немъ мраморная гробница Лазаря. Висятъ 3 лампы.

37. Тамъ камень, на который сѣлъ Христосъ послѣ своего путешествія и пришла Марѳа и сказала: Господи, если бы ты былъ здѣсь, братъ мой не умеръ и т. д.¹ Сюда привели Св. Апостолы осленка и Христосъ сѣлъ на него. Отсюда Онъ благословилъ Св. Сіонъ и сказалъ: Много радуйся, дочь Сіона; се бо царь грядетъ къ тебѣ кроткій сидя на молодомъ ослѣ, сынѣ подъяремной². Находится отъ Св. Гроба на разстояніи 2 миль.

38. На востокъ дорога къ Іордану и въ Іерихонъ. На дорогѣ источникъ Св. Апостоловъ и тутъ

¹ Ев. отъ Іоан. XI, 21. — ² Ев. отъ Мате. XXI, 5.

направо на горѣ монастырь великаго Евѳимія. Находится отъ Св. Гроба на разстояніи 15 миль.

39. Тутъ впереди на дорогѣ монастырь Богородицы и тутъ же Іерихонъ. Находится отъ Іерусалима на разстояніи 20 миль.

40. Тамъ и гора, на которой Христосъ постился 40 дней, а затѣмъ взалкалъ, такъ какъ въ немъ проявилась человѣческая природа, пришелъ діаволъ и искушалъ Его и сказалъ: если ты Сынъ Божій, скажи, чтобы камни претворились въ хлѣбы и т. д. И Христосъ сказалъ: иди за мною, сатана¹.

41. Тамъ въ Іерихонѣ тѣ горькія воды, которыя Елисей обратилъ въ прѣсныя. Тамъ и мѣсто, гдѣ Іисусъ Навинъ увидѣлъ ангела и сказалъ: Нашъ ли ты, или изъ непріятелей нашихъ? Онъ сказалъ: Я вождь воинства Господня, теперь пришелъ сюда. Сними обувь твою съ ногъ твоихъ, ибо мѣсто, на которомъ ты стоишь, свято. И возьми ковчегъ и завѣты и иди на Іерихонъ, да падутъ стѣны его².

Тамъ и смоковница, на которую влѣзъ Закхей, чтобы увидѣть Христа, потому что онъ былъ малъ ростомъ. И Христосъ сказалъ ему: Закхей! сойди скорѣе, ибо сегодня надобно Мнѣ быть у тебя въ домѣ³.

42. Отсюда впереди на востокъ рѣка Іорданъ. Она находится отъ Іерусалима на разстояніи 30 миль. Тамъ монастырь Предтечи. Тамъ Христосъ былъ крещенъ Іоанномъ Крестителемъ. Тамъ и пещера, гдѣ находился Предтеча. Тамъ гора Ермонъ, малая гора. Оттуда пророкъ Ілія вознесся на небо и плащъ свой далъ Елисею. Тамъ и гробница аввы Зосимы, гдѣ

¹ Ев. отъ Матѳ. IV, 3. — ² Іисуса Навина V, 13—15. — ³ Ев. отъ Луки XIX, 5.

онъ нашель преподобную Марію Египетскую и похоронилъ ее въ пустынь.

43. По ту сторону Іордана высокія горы. Туда пришелъ Моисей съ народомъ съ Синая и вошелъ на высокую гору, называемую Нава, и увидѣвъ издали землю обѣтованную и сошедъ внизъ скончался тамъ. Тамъ скрыты и останки его.

44. Рѣка Іорданъ вытекаетъ изъ города Назарета, изъ одного озера. Тамъ было Благовѣщеніе Богородицы. Она находится отъ Іерусалима на разстояніи трехъ дней.

45. Тутъ на сѣверъ Севастополь, гдѣ Предтеча былъ усѣченъ Иродомъ. Тамъ море Тиверіадское. Тамъ Христосъ нашель Апостоловъ, ловившихъ рыбу и сказалъ имъ: идите за Мною и Я сдѣлаю васъ ловцами человѣковъ. И они тотчасъ же, оставивъ сѣти, послѣдовали за нимъ ¹.

46. Въ тѣхъ же мѣстахъ гора Ѡаворъ, гдѣ преобразился Христосъ. Она находится отъ Іерусалима на разстояніи 3 дней.

47. Рѣка Іорданъ впадаетъ въ Красное море и уходитъ подъ землю и обтекаетъ по всему міру по повелѣнію Божію.

48. Тамъ у Краснаго моря монастырь аввы Герасима, гдѣ ему служилъ левъ. Онъ находится отъ Іерусалима на разстояніи 30 миль.

49. По дорогѣ изъ Іерусалима въ горахъ монастырь Св. Саввы. Въ лучшія времена въ немъ было 14 тысячъ монаховъ. Тамъ источникъ, появившійся вслѣдствіе молитвъ Святаго. Тамъ и гробница его. Тамъ и келлія Св. Іоанна Дамаскина. Тамъ написалъ онъ музыку и Просительную пѣсню и Достойно есть

¹ Ев. отъ Мате. IV, 19—20.

яко воистину. Храмъ съ куполомъ и внутри расписанъ лазурью, изображены всѣ Святые. Онъ находится отъ Іерусалима на разстояніи 12 миль. Тутъ по близости на горѣ монастырь Св. Евдокіи.

50. По дорогѣ въ Іерусалимъ монастырь Св. Θεодосія Киновіарха на горѣ. Онъ находится отъ Іерусалима на разстояніи 20 миль.

51. Виѡлеемъ и Св. Ілія лежатъ къ югу отъ Св. Гроба. По дорогѣ въ Виѡлеемъ находится монастырь пророка Іліи. Туда воронъ ежедневно приносилъ пищу пророку, храмъ съ куполомъ. Туда Іосифъ привелъ Богородицу, чтобы отпустить ее, и явился ангелъ Господень и сказалъ: Іосифъ сынъ Давидовъ, не дѣлай этого и не бойся сына, ибо родившееся въ ней есть отъ Духа Святаго, и теперь возьми Марію, жену свою, и иди въ Виѡлеемъ ¹.

52. По дорогѣ на разстояніи мили столбъ Симеона Столпника, и тамъ гробница Рахили.

53. По дорогѣ мѣсто, куда сѣла Богородица послѣ пути и на камнѣ, на которомъ она сидѣла, отпечатлѣлся ея слѣдъ, оттуда пошла она въ Св. городъ Виѡлеемъ, пришла въ Св. Пещеру и родила Господа Нашего. Пришли съ востока волхвы поклониться ему, увидѣвъ это пастухи также увѣровали. Туда пришелъ ангелъ Господень и сказалъ: Іосифъ, сынъ Давидовъ, возьми Младенца и мать Его, и бѣги въ Египетъ ².

54. Тамъ большой и очень красивый храмъ. Онъ покрытъ деревянною отдѣлкою и свинцомъ. Онъ имѣетъ 400 мраморныхъ колоннъ. Стѣны украшены мозаикою, изображены семь соборовъ и Св. мученики. Въ алтарѣ Христосъ съ крестомъ, выводящій Адама изъ ада, а также Рождество. Направо отъ алтаря ведутъ

¹ Ев. отъ Матѣ. I, 20. — ² Ев. отъ Матѣ. II, 13.

внизъ 15 ступеней, а налѣво 13, и тамъ внизу пещера обшита мраморомъ, также какъ и полъ. Она имѣетъ и 7 малыхъ колоннъ. Рождество находится на востокъ, Ясли на западъ. Въ ней двѣ литыя мѣдныя двери и 8 маленькихъ колоннъ. Висятъ 10 маленькихъ лампадъ. Тамъ Обрѣзаніе Христово и храмъ великаго Георгія. Онъ находится отъ Іерусалима на разстояніи 6 миль.

55. Отъ Виѳлеема на западъ храмъ великаго Николая и тутъ же на западъ монастырь великаго Георгія. Тамъ и дома Діоклетіана отступника. Тамъ положили великаго Георгія на колесо. Тамъ и цѣпь, которая была на его затылкѣ, и она творитъ чудеса. Тамъ храмъ съ куполомъ. Онъ находится отъ Іерусалима на разстояніи 15 миль.

56. Передъ нимъ мѣсто Авраама. Тамъ оказалъ онъ гостепріимство и видѣлъ Св. Троицу. Тамъ въ домѣ его находятся гробницы его, Исаака и Іакова. Онъ находится отъ Іерусалима на разстояніи 30 миль.

57. А Синайская гора находится во внутренней пустынѣ. Она находится отъ Іерусалима на разстояніи 15 дней. Монастырь лежитъ между двумя горами. Тамъ Моисей видѣлъ купину горящую, но неопалимую. Туда явился ангелъ Господень и сказалъ: Моисей, Моисей, сними обувь съ ногъ твоихъ и т. д. Храмъ очень красивый и обширный съ деревянною отдѣлкою и крытый свинцомъ. Онъ имѣетъ 12 колоннъ. Алтарь украшенъ мозаикою, изображено Преображеніе. И на дверяхъ алтаря красивѣйшія иконы. Тамъ мощи Св. Екатерины въ гробу и источаютъ миро. По бокамъ церкви придѣлы, гдѣ совершается богослуженіе: Св. Елены и Св. Ирины, Св. Конона и Св. Іоанна Богослова и Св. Симеона Столпника, Св. Марины. За

Св. алтаремъ Св. купина, которую видѣлъ Моисей. Храмъ богато украшенъ и съ боку его храмъ аввъ, избитыхъ на Синаѣ и въ Раиѣѣ. Тамъ и мощи ихъ и они творять чудеса.

58. На другой сторонѣ храмъ Св. Іакова брата Господня. Есть и другіе придѣлы въ монастырѣ, Св. Стефанъ первомученикъ, Предтеча, Сергій и Вакхъ, великій Николай, Моисей и Ааронъ, Златоустъ, Св. Ѳеодоръ, Богородица, Св. Георгій и Св. Іоаннъ Богословъ, Св. Екатерина, Іоакимъ и Анна. Тамъ колодезь, гдѣ Моисей поилъ овецъ. Съ того времени у верха этого колодца растетъ роза.

59. Передъ монастыремъ садъ и источникъ. Тамъ Евреи принесли въ жертву серебро и золото, сотворили голову тельца и поклонились ей.

60. Оттуда къ югу поднимаешься на гору законную (гдѣ Моисей пріялъ законъ), гдѣ Моисей дважды постился по сорока дней. Поднимаешься по 6600 ступенямъ. Тамъ, гдѣ поднимается дорога, источникъ, который нѣкій Святой извлекъ молитвою. Тамъ храмъ Богородицы, Поручницы монастыря; тамъ храмъ Св. Іліи пророка. Тамъ пещера, гдѣ онъ постился сорокъ дней и другой храмъ пророка Елисея и Св. Марины.

61. На верху на Св. вершинѣ камень, который накрылъ Моисея, когда онъ бесѣдовалъ съ Богомъ, и Богъ далъ ему законъ, богозапечатлѣнные письма. Тамъ двѣ церкви, архистратига Михаила и пророка Моисея.

62. Ниже Св. вершины каѳизмы (сидѣнія), Св. Іоаннъ Предтеча, Іоакимъ и Анна и Св. Пантелеймонъ. Св. Георгій находится на другой высокой горѣ, гдѣ были мощи Св. Екатерины и ихъ сторожили два ангела 300 лѣтъ.

63. Оттуда къ востоку отъ горы каѳизма Сорока Мучениковъ и тутъ же по близости Св. Онуфрія. И тутъ по дорогѣ камень, по которому Моисей ударилъ жезломъ и потекло 12 источниковъ и онъ напоилъ народъ Еврейскій, какъ сказано: потекли воды и полились ручьи¹.

64. Оттуда на западъ каѳизма Св. Безсребренниковъ. Тамъ по близости мѣсто, гдѣ разверзлась земля и поглотила Даѳана и Авирона.

65. Оттуда къ сѣверу камень Св. Іоанна Лѣтвичника. Тамъ сидѣлъ онъ 40 лѣтъ и оттуда видѣлъ каждый день священный огонь на Святой вершинѣ горы. Эти чудеса происходятъ тамъ по близости.

66. Райѳа находится отъ Синая на разстояніи двухъ дней. Тамъ находится и Красное море. Оттуда пришелъ Моисей съ Евреями. Тамъ 70 финиковыхъ стволовъ и горькія воды, которыя Моисей превратилъ въ прѣсныя. Тамъ монастырь Предтечи, куда пришли варвары и убили аввѣ. Тамъ есть и другой монастырь, скрытый Богомъ и никто не можетъ видѣть его. Аминь, аминь, аминь.

¹ Псал. LXXVII, 20.

IV

ЗАМѢТКИ О СВ. ГРОБѢ

1542 г.

1. Надъ Св. Гробомъ висятъ неугасимыхъ лампадъ 24 и снаружи надъ камнемъ, гдѣ сидѣлъ ангелъ 7 и въ главномъ алтарѣ Православныхъ, противъ Св. Гроба 32, и 5 висятъ въ Св. алтарѣ.

2. Идя къ Св. Гробу на правой сторонѣ стоялъ Христосъ по воскресеніи, на томъ мѣстѣ, гдѣ Магдалина сказала ему: господинъ! если ты вынесъ Его ¹. Тамъ есть отверстіе, гдѣ ковалъ кузнецъ. Висятъ двѣ лампы.

3. Выходя изъ Св. Гроба на право мѣсто, гдѣ сидѣла Богородица и смотрѣла на Гробъ вмѣстѣ съ Богословомъ. Виситъ лампада.

4. И впереди мѣсто, куда положили Его. Іосифъ и Никодимъ, когда Его сняли со Креста (висятъ 8 лампадъ). Тутъ рядомъ служатъ Грузины въ томъ мѣстѣ, гдѣ стояли Богородица съ Богословомъ и смотрѣли на распятаго Христа.

5. И тамъ глава Адамова и гробницы трехъ Святыхъ отроковъ и Мельхиседека. Висятъ 10 лам-

¹ Ев. отъ Іоанна XX, 15.

падѣ. И туда потекла кровь Господня и омыла главу Адамову.

6. И надъ нею Голгоѳа, гдѣ былъ распятъ Христосъ, и мѣсто это выложено серебромъ и золотомъ и скала разсѣлась пополамъ во время распятія Христа. И ведутъ наверхъ 18 ступеней и висятъ 65 лампадъ и служатъ Грузины и рядомъ съ тѣмъ мѣстомъ служатъ Франки и это то мѣсто, гдѣ положили Христа и пригвоздили Его ко Кресту

7. И затѣмъ спускаешься внизъ въ пещеру, гдѣ Св. Елена обрѣла крестъ и ступеней 41 и углублений 52 и висятъ 5 лампадъ и наверху двѣ.

8. И оттуда идешь къ Темницѣ, куда засадили Христа и къ колодѣ съ отверстиями изъ порфирнаго мрамора, куда положили ноги Христовы и гдѣ сидѣла Богородица и плакала; и висятъ 4 лампы.

9. И оттуда входишь въ придѣлъ, гдѣ служатъ Франки, и тамъ колонна, къ которой привязали Христа и тамъ мѣсто, куда Св. Елена положила крестъ, когда она его обрѣла, и мертвый возсталъ и висятъ 3 лампы.

V

ПУТЕШЕСТВІЕ АВОДОСІА ЗИГОНАА

1576 г.

Такъ какъ ты встрѣтилъ насъ благословеніями благодати¹, это слово Давидово, ты первый напиталъ насъ, любящихъ тебя, письмами и напутственными молитвами, почтеннѣйшій господинъ Стефанъ Герлахъ, мудрѣйшій изъ духовныхъ лицъ, и ты просилъ сообщить тебѣ, все достопримѣчательное, что увижу я въ предпріятомъ мною съ Богомъ путешествіи и ты счелъ это желаннымъ, я не обращаю вниманія на риторическія украшенія рѣчи, но съ чистою любовью, присущею перепискѣ между друзьями, пойду просто по этому обычному и избитому пути; ибо любовь долготерпитъ, все переноситъ, какъ говоритъ Св. Павелъ². Но я не хотѣлъ бы оказаться непомнящимъ твоей дружбы; ибо много разъ ты выказывалъ намъ дружбу, радовалъ насъ любовью своею, плѣнялъ насъ и, хотъ и находясь въ отсутствіи, заставлялъ уважать себя, какъ мужа праведнаго, милостиваго, преисполненнаго духовныхъ даровъ и побуждалъ исполнять свои желанія. Если же кому-нибудь мое писаніе покажется бесполезнымъ и лишнимъ, я отвѣчу, что оно радуетъ моего друга и меня, такъ какъ мы соединены съ нимъ

¹ Пс. XX, 4. — ² Посл. къ Коринѣ. XIII, 4, 7.

истинною дружбою, которая по словамъ Исократы не можетъ нарушиться во вѣкъ; ибо то, что онъ считаетъ мудрымъ и желаннымъ, то и я люблю. Но такъ какъ нѣкоторымъ людямъ представляется глупымъ то, что другимъ кажется мудрымъ и то, чему одинъ удивляется, другой осмѣиваетъ, предоставляю объ этомъ судить другимъ. Будь здоровъ, лучший изъ друзей, и пусть большое разстояніе не мѣшаетъ помнить друзей.

1. Отплывъ изъ Константинополя 10 Октября 7085 года отъ сотворенія міра, среди дня, подъ вечеръ мы пристали къ острову Халки, лежащему противъ Константинополя; мы пробыли тамъ три дня, такъ какъ дулъ вѣтеръ противный нашему путешествію. Изъ любви къ отечеству обходя островъ и все осматривая, мы отправились и въ тамошній монастырь во имя Св. Троицы, прозываемый Есоптромъ. Тамъ мы были приняты иноками того монастыря, въ которомъ живетъ 20 монаховъ, есть и бібліотека, имѣющая около 300 книгъ, большею частью богословскихъ, собранныхъ патріархомъ Константинопольскимъ Митрофаномъ. Послѣдній возобновилъ монастырь и привелъ его въ тотъ видъ, въ какомъ онъ теперь находится; отъ времени онъ опустѣлъ и пришелъ въ разрушеніе, хотя прежде онъ былъ великолѣпенъ, какъ видно по нѣкоторымъ признакамъ и основанію. На томъ же островѣ есть и другой монастырь во имя Пресвятой Богородицы, въ которомъ подвизаются всего нѣсколько монаховъ. Въ этомъ монастырѣ мы провели второй день, а третій въ селеніи, лежащемъ на берегу этого острова Халки и имѣющемъ одного священника и около 100 христіанскихъ домовъ.

2. Отплывъ оттуда мы въ тотъ же день при-

были въ Амфиполь Θракійскій, который теперь называется Галлиполи и находится отъ Константинополя на разстояніи 100 миль. Остановившись тамъ, такъ какъ дулъ противный вѣтеръ, мы вышли, чтобы купить нужное и осмотрѣть городъ. Тамошніе священники, ихъ было десять, и христіане, имѣющіе около тысячи домовъ, оказали намъ гостепріимство и затѣмъ, мы вновь вошли на корабль. Городъ этотъ лежитъ на западъ, противъ лежащаго на востокъ Лампсака, древней крѣпости.

3. Отплывъ оттуда мы къ вечеру прибыли въ Систъ и Авидъ, и выйдя на берегъ мы осматривали эти сильныя крѣпости и тамошній гарнизонъ, который по приказанію правительства досматриваетъ всѣ входящія и выходящія суда, чтобы они не ввезли какого-нибудь запрещеннаго товара. Кромѣ этихъ крѣпостей тамъ имѣется около двухсотъ христіанскихъ домовъ и теперь два священника, а прежде былъ одинъ. Выйдя изъ этихъ ключей Константинополя, т. е. двухъ крѣпостей, лежащихъ другъ противъ друга и образующихъ перешеекъ приблизительно въ милю, въ древности называвшихся Систомъ и Авидомъ, о которыхъ мудрый Музей говоритъ: Систъ былъ и Авидъ напротивъ, на морѣ, сосѣдніе города, и сказавъ прости Геллеспонту, мы благополучно поплыли по Эгейскому морю.

4. Какъ только выйдешь оттуда, можешь видѣть островъ Тендосъ, находящійся отъ крѣпостей на разстояніи 30 миль, гдѣ четыре священника и христіанскихъ домовъ свыше двухсотъ. И по восточному берегу вплоть до Атталіи, лежащей противъ Кипра, находятся слѣдующіе города, извѣстныя загородныя мѣста и прочія достопримѣчательности.

5. Выйдя изъ крѣпости ты прежде всего видишь лежащій къ востоку Неаполисъ, называемый теперь Агарянами Гени Асари. Затѣмъ, лежитъ разрушенная Троя, Иліонъ, городъ Пріама, частью сохранившійся и частью превратившійся въ развалины. По нѣкоторымъ признакамъ, длинѣ и ширинѣ можно заключать, что это былъ большой городъ. Тамъ впадаютъ въ море двѣ рѣки, я думаю тѣ, которые Гомеръ называетъ Скамандромъ и Ксанѳомъ.

6. Дальше лежатъ загородныя мѣста, называемыя теперь Бабамбурна, затѣмъ много селеній и поселковъ Агарянъ; за ними Новая Фокея и Древняя, Смирна и Вріелла, Неокастро. Далѣе много селеній, лежащихъ по берегу, затѣмъ мысъ, называемый Кріо, далѣе Мармара, заброшенный городъ. Далѣе Макри, Патары — родина Св. Николая, Ливиса, Мира, Финика, гдѣ двѣ большія рѣки, у которыхъ собрались всѣ войска Агарянскіе, сухопутныя и морскія, которыя отправлялись въ походъ противъ Кипра, и пробывъ тамъ 30 дней пошли вмѣстѣ на Кипръ, находящійся отсюда на разстояніи ста миль.

7. Далѣе показывается загородное мѣсто, называемое Капо Хелидони, затѣмъ Капо Генувисо. Затѣмъ большой заливъ, который врѣзывается на востокъ на 80 миль и въ концѣ котораго лежитъ Аталія, красивый городъ. Противъ нея лежитъ епархія Сиды Памфілійской. На верху виднѣется возвышенность Кесаріи Каппадокійской, гдѣ находятся другіе города и много селеній Анатоліи.

8. А на западъ, когда выходишь изъ другой крѣпости, которую я считаю Систомъ, заливъ называемый Мегариси, гдѣ много христіанскихъ селеній, лежащихъ на морѣ. Затѣмъ Эносъ и другіе, далѣе

Сидирокавсія, гдѣ золотые и серебряные рудники, затѣмъ Священная гора (Аѳонъ), далѣе сзади заливъ Кассандрійскій, затѣмъ Солунъ. Затѣмъ Большіе Холмы, Темпея, гдѣ течетъ Пиней, вслѣдъ за тѣмъ селенія на морѣ. Затѣмъ Оивы Віотійскія, а между ними и лежащими насупротивъ Аѳинами лежитъ островъ Евбея, называемый Еврипомъ. Послѣ Аѳинъ Мегара и другія селенія. Затѣмъ Ексамилій, чрезъ который входятъ въ Пелопонисъ, гдѣ шесть митрополій.

9. Когда выходишь изъ Систа, лежащаго на западѣ и Авида, лежащаго на востокѣ, среди моря на востокѣ лежитъ, какъ мы сказали, Тенедосъ. Сейчасъ же далѣе лежитъ островъ Лесбосъ, теперешняя Митилина, гдѣ два митрополита Митилинскій и Миѳимнскій; а всего на этомъ островѣ 120 священниковъ христіанскихъ же домовъ свыше шести тысячъ.

10. Далѣе лежитъ островъ Хіосъ, гдѣ имѣется одинъ митрополитъ и свыше 300 священниковъ на всемъ островѣ, я разумѣю въ селеніяхъ и городѣ. Тамъ есть мудрые мужи, врачи и учителя, ученики извѣстнаго блаженнаго мужа Михаила Ермодора.

11. Затѣмъ островъ Андроусъ, Тиноусъ и другіе островки спорадическіе и кикладическіе: Карія, Патмосъ, Самосъ, Фурны, Леросъ, Калимносъ, Косъ, Ниспросъ, Тиноусъ, Сима, Халка, Родосъ, Кастелло-ризо, Карпаѳосъ, Критъ, и Андроусъ имѣетъ епископа, 50 священниковъ, двѣ тысячи христіанскихъ домовъ. Тиноусъ точно также или немного меньше. Леросъ съ Калимносомъ столько же. И остальные островки, которые мы перечислили, имѣютъ до 100 священниковъ и 4 тысячи домовъ. Родосъ имѣетъ сто священниковъ, а христіанскихъ домовъ на всемъ островѣ свыше трехъ тысячъ.

12. А на западъ, когда выходишь въ море, противъ вышеупомянутаго залива Мегарисійскаго, островъ Имбросъ, гдѣ есть митрополитъ и 30 священниковъ, и 500 христіанскихъ домовъ. Затѣмъ островъ Лимнось, гдѣ дѣлается лимноскій сургучъ; тамъ одинъ митрополитъ и 80 священниковъ.

13. Есть и другіе островки: Св. Евстратій, Чія и другіе имѣющіе по пяти священниковъ и по нѣсколько домовъ. Затѣмъ епископіи Скіаеская, Скопельская, Скирская; они имѣютъ по 50 или по 60 священниковъ и приблизительно по двѣ тысячи домовъ. Точнаго числа мы сказать не можемъ, но на сколько намъ удалось узнать, въ одномъ мѣстѣ нѣсколько больше, въ другомъ нѣсколько меньше, въ среднемъ же какъ сказано.

14. Противъ Аѳинъ есть и другой островъ Саламинъ, архіепископія Эгинская и другіе островки, имѣющіе по нѣсколько священниковъ и домовъ, одни больше, другіе меньше.

15. Сказавъ объ островахъ, лежащихъ къ востоку и западу, а также объ островахъ, лежащихъ между этими западными и восточными, скажемъ теперь о нѣкоторыхъ мѣстахъ, о которыхъ мы говорили мимоходомъ.

16. Теперешняя Святая Гора называлась Эгіемъ и Аеономъ, тамъ сначала жили Іонійцы. По просьбѣ почтеннѣйшаго и мудрѣйшаго мужа Аѳанасія, назначеннаго экзархомъ Константинопольскихъ монастырей царь Никифоръ Фока издалъ указъ и было переселено населеніе, жившее тогда противъ Навплия въ Цаконіи, между Навплиемъ и Монеувасіей. Аѳанасій населилъ ту мѣстность и построилъ Лавру, Протать и остальное. Затѣмъ тамъ поселились многіе, пошедшіе

по пути Божію, и въ подражаніе построены были и другіе монастыри, которыхъ теперь двадцать четыре. Первымъ строителемъ ктитормъ былъ Св. Аѳанасій, называемый Аѳонскимъ. Жизнью его и чудесными дѣянiями многіе изъ его современниковъ были по истинѣ удивлены и теперь живущіе слыша какъ читаютъ слово, повѣствующее о жизни и дѣянiяхъ его, дивятся и стараются подражать, хотя не могутъ достигнуть такого образца.

17. Скажемъ объ епархіяхъ, о которыхъ мы упомянули, но ничего не сказали.

18. Касандрія имѣетъ епископа, мужа мудраго, племянника Солунскаго митрополита, мужа очень ревностнаго, имѣетъ 60 священниковъ и около 2000 христіанскихъ домовъ.

19. Затѣмъ Солунъ, большая митрополія, имѣющая епископовъ и священниковъ 600 и христіанскихъ домовъ, въ немъ, окрестностяхъ и епископіяхъ, какъ говорятъ, свыше 20 тысячъ.

20. Затѣмъ Фивы, имѣющія приблизительно 100 священниковъ и свыше 8 тысячъ домовъ.

21. Затѣмъ Евбея, Еврипъ, имѣющая епископовъ и священниковъ около 200 и христіанскихъ домовъ свыше 10 тысячъ.

22. Далѣе Аѳины, имѣющія епископовъ и священниковъ около 160.

23. Въ Пелопонесѣ Коринѣ, имѣющій епископовъ и священниковъ около 100, христіанскихъ домовъ свыше семи тысячъ, Навплій, имѣющій 150 священниковъ и четыре тысячи христіанскихъ домовъ, Монемвасія, имѣющая епископовъ и священниковъ около 400 и домовъ 8 тысячъ. Древніе Патры, имѣющіе епископовъ и священниковъ 300 и домовъ свы-

ше 7 тысячъ, Лакедемонія, имѣющая 300 епископовъ и священниковъ и около 6000 домовъ, Христіануполь, имѣющій 300 священниковъ и свыше 10 тысячъ домовъ.

24. Изъ того, что я описываю, я выйдя изъ Систа и Авиды, кое-что видѣлъ что лежитъ къ востоку. О томъ, что лежитъ вдали и только виднѣется издали я спрашивалъ и въ точности узнавалъ, помня о просьбѣ моего друга и исполняя его просьбу.

25. Плывя по этому пути, мы прибыли къ такъ называемому Капо Крію, лежащему въ Анатолиі. Тамъ озеро и какъ видно изъ развалинъ, тамъ былъ большой городъ, имѣющій двѣ гавани на сѣверѣ и на югѣ (теперь тамъ нѣтъ людей), много красивыхъ домовъ, частью сохранившіеся, частью разрушенные. Я вспомнилъ слова Давида; жилище ихъ да будетъ пусто, и въ шатрахъ ихъ да не будетъ живущихъ ¹.

Я видѣлъ сѣдалища изъ бѣлаго мрамора, одни прекрасно сохранившіеся въ томъ видѣ какъ были поставлены, другія поломанныя, большія стѣны, колонны, лѣстницы. Я спросилъ нѣкоторыхъ, живущихъ тамъ по близости въ деревняхъ, что слышали они по преданію объ этомъ городѣ, и они отвѣтили, что тамошніе жители были очень нечестивы. Тогда и другія бывшія со мной лица вспомнили слова Соломона: беззаконіе ниспровергнетъ престолы судей ².

26. Родосъ первый изъ всѣхъ Кикладскихъ острововъ, сильная крѣпость, окруженная башнями и тремя стѣнами, имѣющая четверо воротъ, ворота Гавани, ворота Навстаема, гдѣ тріиры начальника, бея приставленнаго охранять море, ворота Большого Мастера, ворота Коккина, гдѣ флаги древнихъ строителей. Въ крѣпости храмъ Св. Іоанна, тамъ и дворцы

¹ Пс. LXVIII, 26. — ² Прем. Солом. V, 24.

франкскихъ прежнихъ правителей, очень большія и красивыя зданія; тутъ на каждомъ зданіи нарисованъ флагъ его строителя; дворецъ перваго магистра, нарисована его коронація, какъ Константинопольскій епископъ короновалъ его великимъ магистромъ и стражемъ всего тамошняго моря. Тамъ есть и гладкая дорога, далеко ведущая, по обѣимъ сторонамъ ея дворцы одинъ противъ другаго съ начала до конца. Есть и много другихъ зданій красивыхъ и хорошихъ.

27. Отправляясь изъ Родоса въ Атталію, я прибылъ въ Кастеллоризо; отправившись оттуда мы проплыли мимо острововъ, называемыхъ Какава, гдѣ видны на берегу зданія, лежащія подъ водою, удивительное зрѣлище.

28. Затѣмъ Миры, родина Св. Николая, гдѣ виденъ и монастырь его и на верху заброшенный замокъ. Городъ же, называвшійся въ древности Финикой теперь пустъ. А въ его окрестностяхъ много деревень и селеній, лежащихъ начиная отъ рыбнаго и чуднаго озера (въ немъ множество хорошей рыбы, называемой тамъ чипурами) вплоть до мыса Хелидони, который виденъ съ Кипра, Крита и другихъ отдаленныхъ мѣстъ; ибо онъ очень высокъ и потому хорошо виденъ издали. Говорятъ, что во всѣхъ этихъ селеніяхъ, называемыхъ въ просторѣчїи Финика, домовъ, лежащихъ вмѣстѣ и образующихъ селенія и разбросанныхъ домовъ свыше 14 тысячъ, въ нихъ живутъ все Агаряне, исключая двухъ или трехъ небольшихъ христіанскихъ селеній, ибо всѣ выродились и огрубѣли и постепенно всѣ стали варварами, живя среди варваровъ. Тамъ, какъ мы сказали, собрались Агаряне, когда они выступили въ походъ противъ не-

счастливых жителей Кипра; говорятъ, было 6 тысячъ конницы и 50 тысячъ пѣхоты; они оставались тамъ для сборовъ 40 дней, у нихъ появился голодъ и умерло свыше пяти тысячъ. Если бы они всѣ перемерли! а они умножаются и наказываютъ насъ за наши прегрѣшенія.

29. Войдя въ заливъ, черезъ который идутъ въ Атталію, по лѣвую руку озеро называемое Текирова и древняя крѣпость, надъ нимъ гора называемая Большою Вѣткою (большимъ Кладомъ), тамъ два большіе и удивительные источника, одинъ чрезвычайно холодный, другой чрезвычайно теплый, рядомъ другъ съ другомъ.

30. Затѣмъ озеро Чирали, а надъ нимъ очень высокая гора Чиралидагъ, гдѣ на вершинѣ церковь Архистратига. Тамъ есть три мѣста, которыя вѣчно днемъ и ночью горятъ точно печь и огонь этотъ виденъ издали, особенно же ночью. Надъ этими мѣстами (потокъ) который падая на этотъ пожаръ не только не гаситъ его, но скорѣе зажигаетъ, точно онъ подкладываетъ дерево и кажется точно горитъ вода, и понестинѣ это удивительное зрѣлище. Въ каждой печи внизу два отверстія, имѣющія видъ дверей. Я видѣлъ этотъ самозарождающійся и вѣчный огонь, неугасимый, горящій и видимый во всѣ дни и ночи съ сотворенія міра; удивительно, что льющаяся туда вода потока, какъ жидкость, не только не гаситъ огня, но сама становится матеріаломъ для огня.

31. Атталія лежитъ на концѣ залива въ Анатоліи, а на верху надъ ней Кесарія и другіе города Анатоліи. Эта крѣпость сильная, морская, красивая, хорошая и въ зимнюю пору, имѣющая значительный подвозъ съѣстныхъ припасовъ со стороны суши, моря и рѣки;

въ Іюнѣ, Іюлѣ и Августѣ знойно, вслѣдствіе чего происходятъ лихорадки и болѣзни. Отъ сильнаго зноя и отъ того что испаряются находящіеся тамъ болота, рождаются большіе комары, беспокоящіе людей. Поэтому, нѣкоторые устраиваютъ себѣ помѣщеніе на высокихъ столбахъ и поднимаются туда и спятъ тамъ по ночамъ, когда эти насѣкомыя, комары слишкомъ беспокоятъ ихъ; нѣкоторые же мѣстные жители уходятъ изъ города и отправляются на эти три мѣсяца на вершины горъ, называемыя Агарянами Яйлами, лежащія ниже верхней Писидіи. Каждый домъ внутри города Атталіи имѣетъ красивый садъ, и колодезь съ хорошею водою. Ко всѣмъ колодцамъ, или источникамъ проложены трубы, чрезъ которыя идетъ вода изъ протекающей вблизи рѣки, выбрасывающей также много хорошей рыбы. Есть и большой фонтанъ прекраснѣйшей воды у берега внизу, въ гавани, и гавань устроена въ видѣ круга.

32. Изъ Атталіи отправляется въ Анамуръ, гдѣ два знаменитѣйшіе храма Св. Θεοδора и Св. Константина и другихъ покинутыхъ храмовъ 42 и 50 колодезевъ, много необозримыхъ плодородныхъ полей, видны только заброшенные города, превратившіеся въ деревни, въ Селевкіи портъ Пало, заливъ Яси, затѣмъ въ Галлилею, далѣе въ Триполи, Дамаскъ, Бейрутъ, Саидъ, Суръ, Аполоній и наконецъ въ городъ называемый Акрою. Когда видишь этотъ городъ Акру, лежащій на концѣ нашего пути, хорошую гавань и хорошій городъ, кромѣ того древній, воображаешь, что это Родосъ. Существуетъ разсказъ, повторяемый до сихъ поръ, что великій магистръ, основатель Родоса, увидѣвъ этотъ городъ Акру, построилъ Родосъ 450 лѣтъ тому назадъ, покоривъ тамошняго правителя, бывшаго все

еще грекомъ по вѣрѣ и подчиненнымъ и платившимъ дань царю византійскому.

33. За Акрою лежитъ называемая теперь Скафачемъ, Яфа, находящаяся отъ Іерусалима на разстояніи 6 часовъ. Далѣе Сефетъ, Назаретъ, озеро Генисаретское, Кувшины (Пиѳи), въ которыхъ была вода превращенная Христомъ въ вино, все еще находятся тамъ; тамъ происходилъ и ловъ 150 рыбъ. Св. Гробъ Господень, Іорданъ наверху на разстояніи приблизительно 6 миль, затѣмъ пустыня Египетская, Рамли, пустыня Аравійская на верху Таміатъ, Вурли (гдѣ много рыбы), Рахитъ, гавань Абокурія, затѣмъ Александрія въ качествѣ главнаго города. Всѣ эти города лежатъ вокругъ нея какъ члены тѣла, поклоняющіеся господамъ и владычицамъ Александрии.

СИНАЙ

34. Вслѣдствіе твоихъ вопросовъ, я узналъ, мудрейшій господинъ Стефанъ, Синайская гора имѣетъ большой монастырь во имя Преображенія Христа Спасителя, а въ немъ слѣдующіе маленькіе придѣлы. За алтаремъ этого храма придѣлъ, построенный Св. Еленою, называемый Св. Купиною, ибо тамъ Моисей видѣлъ неопалимую Купину. Выходя изъ этого придѣла Св. Купины налѣво другой придѣлъ Св. Іакова Персіянина и за нимъ третій Св. Іоанна Богослова, затѣмъ рядомъ четвертый Константина Великаго и Св. Елены, пятый Св. Ирины мученицы. И это находится въ храмѣ Преображенія великаго монастыря Синайской горы.

35. Кругомъ же въ Синайскомъ монастырѣ, въ нартексѣ направо слѣдующіе придѣлы: первый во имя

Св. Безсребренниковъ Косьмы и Даміана, второй мученика Меркурія, третій Симеона Богопріимца, четвертый Св. Отцовъ на Синаѣ и въ Раиѣ избиенныхъ, пятый Сорока (мучениковъ), затѣмъ другихъ Сорока за исповѣданіе Христа убитыхъ Арабами, называемыми Влеміями мощи которыхъ лежатъ тамъ, и шестой во имя великаго Николая Мирликійскаго.

36. Въ оградѣ монастыря слѣдующіе придѣлы. Входя въ ворота направо отъ ограды придѣлъ во имя мученика Стефана, второй Михаила Таксіарха, третій Антонія Великаго, четвертый Іоанна Предтечи, пятый великомученика Димитрія, шестой Златоуста, седьмой Сергія и Вакха, восьмой Св. Анны, матери Богородицы, десятый во имя мучениковъ Евстратія, Авксентія, Евгенія, Мардарія и Ореста, одиннадцатый Григорія Богослова, двѣнадцатый Богородицы Маріи, тринадцатый Василия Великаго, четырнадцатый мученика Θεодора, пятнадцатый пророчицы Анны, шестнадцатый великаго Георгія, семнадцатый Св. апостоловъ Петра и Павла.

37. Эти 27 находятся внутри, кругомъ и въ оградѣ, одни изъ нихъ маленькіе, другіе побольше. Въ нихъ служатся послѣдованія въ праздникъ каждаго въ соотвѣтствующемъ придѣлѣ, литургія же постоянно въ каждомъ придѣлѣ, и монастырь этотъ лежитъ на склонѣ Синайской горы.

38. Поднимаясь изъ монастыря на гору по дорогѣ находится монастырь Пресвятой Богородицы, приблизительно на разстояніи мили; на полѣ мили дальше мѣсто, гдѣ постился 40 дней Ілія. Тамъ по близости мѣсто Елисея и немного дальше мученицы Марины. Затѣмъ направо отъ дороги, на разстояніи приблизительно полумили, монастырь Предтечи, за-

тѣмъ храмъ Богородицы, прозываемый храмъ Св. Пояса; тамъ говорятъ Св. Тома видѣлъ Богородицу, возносящуюся на небо послѣ Успенія, несомый на облакахъ изъ Индіи, чтобы сопутствовать погребенію и не успѣвъ просить какого-нибудь знака на память, и Богородица бросила свой поясъ, и онъ поднялъ его. Ради этого чуда былъ построенъ храмъ, также какъ и остальные придѣлы построены для прославленія какого-нибудь чуда. И за нимъ церковь мученика Пантелеймона, и еще Анны пророчицы.

39. На Святой вершинѣ этой горы, гдѣ даны были Моисею скрижали Богомъ, остаются еще остатки храма, воздвигнутаго царемъ Юстиніаномъ.

40. Когда сходишь съ вершины за горою подворье Св. Сорока мучениковъ, затѣмъ Онуфрія, потомъ есть гора, называемая горою Екатерины, лежащая противъ Синайской горы, гдѣ имѣется также храмъ мученицы Екатерины.

41. Когда сойдешь внизъ въ равнинѣ есть подворья и церкви: Св. Двѣнадцати Апостоловъ, Св. Безсребренниковъ Кира и Іоанна. Затѣмъ мѣсто подвижничества Іоанна Лѣстничника, потомъ такъ называемое мѣсто Давидово, гдѣ два храма во имя Успенія Пресвятой Богородицы и Св. Антонія.

42. Въ Синайскомъ монастырѣ служатъ обѣдню и поютъ одни только Греки. Въ оградѣ, часовня Екатерины, принадлежащая Латинянамъ, близъ (тамъ кочуютъ Арабы) храма Апостоловъ. Есть и маленькая церковь Латинянъ на вершинѣ горы, монаховъ же латинскихъ, живущихъ тамъ, нѣтъ; приходятъ только паломники и когда они приходятъ, даютъ имъ священные одежды латинскія, имѣющіе и хранящіе ихъ Греки, и они служатъ на своемъ языкѣ и по своему уставу.

43. А Раиѳа, которая называлась Елимъ, находится отъ Синайской горы на разстояніи двухъ дней, тамъ храмъ великаго Георгія, такъ называемая Гавань и прочее.

44. Какъ слышалъ я отъ Синайскихъ іеромонаховъ, такъ и записалъ я для господина Стефана Герлаха

Θеодосій протонотарій.

въ мѣсяцѣ Мартѣ, 1578 г. въ Константинополѣ.

Списалъ я М. Крузій въ Тюбингенѣ 12 Апрѣля 1579 г. въ Вербное воскресеніе написанное рукою Θеодосія Зигомалы.

На поляхъ первой страницы прибавлено слѣдующее:

Евгеній, архіепископъ и игуменъ Синайской горы подчиненный патріарху Іерусалимскому.

Сто греческихъ монаховъ тамъ же.

Основатель великаго монастыря Юстиніанъ.

Городъ Газа, имѣющій крѣпость, находится на разстояніи двухъ дней отъ Іерусалима.

Отъ Газы до Каира 12 дней.

Между Каиромъ и Синайскою горою одна деревня по имени Суецъ, имѣющая 30 тріиръ.

VI

ПРОСКНИНТАРІЙ

содержащій всѣ чудесныя знаменія, явленныя Спасителемъ нашимъ въ Святомъ городѣ Іерусалимѣ, и описаніе мѣстностей.

Я хочу передать чудесный рассказъ, написать о Іерусалимѣ. Слушайте и узнаете вы, православные христіане, которые желаете Христа и Его обрѣтете. Идите сюда всѣ, собирайтесь, молодые и старые, желающіе узнать подробно о досточтимыхъ, прекрасныхъ, Святыхъ мѣстахъ Іерусалима, гдѣ Христосъ пожелалъ пострадать, чтобы спасти созданнаго Имъ человѣка, и пришелъ въ Іерусалимъ освободить его согласно писанію; о Немъ говорили пророки и предопредѣлено было, и Онъ принялъ смерть и пострадалъ, но послѣ трехъ дней Онъ вновь возсталъ и воскресилъ потомковъ Адама и всѣхъ пророковъ, родъ пророческій и всѣхъ старцевъ, тамъ въ Краніевомъ мѣстѣ, называемомъ по-еврейски Голгоѳою; тамъ безбожные евреи водрузили крестъ и злѣйшіе Іудеи распяли Христа. Тамъ всходишь на верхъ по 17 ступенямъ и видишь тамъ, куда входишь, расщелину скалы; оттуда исходитъ очень пріятное благоуханіе и кто тамъ поклоняется, радуется въ сердцѣ своемъ. Ибо

тамъ пронзили ребро Христа Жизнедавца и полилась пресвятая кровь Свѣтодавца, солнце померкло, луна затмилась, ибо, говорятъ, земля потряслась и скала разсѣлась и отъ великаго страха раскрылись гробницы, и нѣкоторые изъ мертвыхъ возстали и стали живы. Ты видишь большую разсѣлину въ три и четыре локтя въ томъ мѣстѣ, гдѣ разсѣлась скала; кровь стекала туда и вдругъ окрестила голову Адамову, ибо тогда была тамъ голова Адамова, святая кровь окрестила его. И тамъ внизу виситъ одна лампада и никогда не гасится ни днемъ, ни ночью; тамъ внизу есть очень маленькій храмъ съ не большимъ престоломъ и маленькимъ алтаремъ. Возвратимся вновь къ прежнему предмету и расскажемъ, что наверху на Голгоѣ. Вокругъ страшное отверстіе выложенное серебромъ, а наверху высѣчено Распятіе. Тридцать неугасимыхъ лампадъ висятъ надъ нимъ наверху во славу Создателя. Тамъ два престола и служатъ Грузины, есть и у франковъ одинъ престолъ, направо окно; по ту и по другую сторону отъ страшнаго отверстія, гдѣ былъ распятъ Іисусъ, мой Богъ, гдѣ Онъ былъ пригвожденъ, есть и скрытое мѣсто, гдѣ распяли разбойниковъ. И весь полъ покрытъ мозаичными плитами красными, черными, синими, много бѣлыхъ, какъ я видѣлъ. А на верху на сводѣ изображены золотою мозаикою Святые, всѣ съ золотомъ, очень красиво, дивно, поразительно для всѣхъ смотрящихъ. И кто видя это не прославить Бога? А у франковъ и тамъ есть владѣнія, они имѣютъ престолъ и совершаютъ тамъ богослуженіе. Много золотыхъ дукатовъ раздаютъ они, чтобы купить мѣста; они получаютъ ихъ отъ Турокъ, многихъ тамъ подкупая.

Вернемся внизъ, чтобы увидѣть и рассказать о другихъ чудесныхъ вещахъ. Сойдя по лѣстницѣ видишь передъ собою мѣсто, гдѣ сняли со креста Господа Бога твоего; тамъ Іосифъ вмѣстѣ съ Никодимомъ обвили плащаницею Іисуса; чудесное зрѣлище, ибо тамъ были поражены толпа ангеловъ, хоры архангеловъ и херувимовъ. Тамъ мраморная плита, изображающая гробницу и всѣ поклоняются изображенію Господа. Восемь лампадъ висятъ ночью и днемъ и семь лампадъ висятъ въ Пятницу вечеромъ. Тамъ съ плачемъ совершаютъ надгробное надъ Іисусомъ, моимъ Богомъ, проливая много слезъ. Если идти оттуда на западъ 8 сажений (я думаю это такое разстояніе), тотчасъ находится тамъ Гробъ Господень, бѣлый мраморный, слаще сотоваго меда, бѣлый какъ снѣгъ, благоухающій какъ роза, и исходитъ оттуда благоуханіе на большое разстояніе. Наверху висятъ 48 лампадъ, всѣ считаютъ, что такое число ихъ необходимо. А Кувуклій очень красивъ, весь обшитъ мраморомъ, что по истинѣ очень красиво, и вокругъ Кувуклія окна и когда нисходитъ священный огонь, его получаютъ тамъ. Вокругъ, снаружи, висятъ 8 лампадъ, ихъ зажигаютъ и очищаютъ отъ грязи. Внутри него камень, на которомъ сидѣлъ Ангелъ, когда пришли жены; Ангелъ стерегъ Гробъ Господень, а жены пришли въ полночь. Видя, что они идутъ къ Гробницѣ, Ангелъ не далъ имъ сдѣлать и одного шага, но тотчасъ же отвѣчаетъ Мироносицамъ: Господь воскресъ, скажите Апостоламъ. Восемь лампадъ висятъ надъ камнемъ, гдѣ Ангелъ провозгласилъ истинную вѣсть.

А сзади, какъ мы говорили, близъ Кувуклія, находятся Копты, исповѣдующіе ученіе Діоскорида. Вокругъ Гроба Господня, съ наружной стороны Куву-

клія, очень толстыя колонны, и тамъ опять 14 колоннъ, а наверху выведено 17 сводовъ. Тамъ имѣютъ церкви Абиссинцы и служатъ тамъ кругомъ; совершаютъ богослуженіе Несторіане, Абиссинцы, я разумѣю Діоскоритовъ, Северіане и многіе послѣдователи Македонія. Надъ колоннами хоры, принадлежащія латинянамъ; другая сторона принадлежитъ Армянамъ и они поютъ тамъ проливая слезы. Кругъ былъ цѣль и сдѣланъ изъ мрамора и недавно онъ уничтоженъ врагами варварами.

Возвращаемся вновь къ прежнему. Надъ Кувукліемъ, о которомъ мы выше говорили, Гроба Господня очень большой крытый куполь; внизу онъ широкій, а къ верху суживается, внутри онъ огражденъ деревянною кипарисовою обшивкою и стѣна вся расписана, съ золотомъ, красиво изображены дивная Елена съ Константиномъ, благочестивымъ своимъ сыномъ, строителемъ Кувуклія, лики пророковъ и другихъ святыхъ, удостоившихся блаженной вѣчности. Снаружи куполь крытъ свинцомъ и охраняется отъ дождя и другихъ случайностей; изъ него выходитъ Духъ Святой, какъ бѣлый голубь, какъ блестящее свѣтило, и часто облеталъ кругомъ, какъ посланный помогать свѣту во всякое время сойти внизъ. Въ прежнее время всѣ видѣли бѣлаго голубя, ибо тамъ онъ оставилъ свѣтъ, какъ будто ты его кладешь рукою. Теперь же дверь запирается эминомъ и онъ наблюдаетъ, чтобы никто тамъ не оставался и онъ накладываетъ печати и сургучъ и прежняя большая радость превратилась въ рыданіе. И кто не станетъ прославлять тамъ Создателя нашего, желаннаго Христа, которому дали тамъ укусъ и который испыталъ и другія страданія, какъ объ этомъ рассказываетъ исторія и какъ знаютъ

это всѣ и замки, и селенія. Пресвятой Гробъ и нынѣ творитъ чудеса и кто не вѣруетъ въ него совершаетъ большой грѣхъ. Я расскажу вамъ далѣе исторію, а вы выкиньте изъ ума своего всякое сомнѣніе.

Тогда міръ радуется, радуется и веселится и спрашиваютъ другъ у друга, когда наступитъ время нисхожденія огня. Они смотрятъ на солнце, чтобы знать который часъ и когда наступаетъ время и положенный часъ, архіерей облачается и далѣе не ждетъ. Онъ надѣваетъ поручни, продѣваетъ на шею златотканый омофоръ, золотой саккосъ надѣваютъ на него священники, другіе архіереи зажигаютъ свѣтильники, священники и діаконы облачаются, какъ подобаетъ. Они просятъ Бога защитить ихъ. Господи помилуй! поютъ мужи и дѣти, издаютъ радостные возгласы и поютъ пѣснопѣнія, патріархъ входитъ съ большою торжественностью и пѣвчіе начинаютъ пѣть; за ними народъ и всѣ священники.

Если тебѣ придется раздѣлять эту радость, ты увидишь, что раздается сильный крикъ, возвѣщаютъ Воскресеніе, и нечестивые слыша это покрываютъ лицо. Іерусалимъ содрогается отъ этого крика; весь міръ радуется такой благодати. Совершаютъ крестный ходъ вокругъ Кувуклія, гдѣ честной Гробъ Господень. Входятъ янычары, держатъ палки и имѣютъ въ рукахъ красивые ятаганы; они тотчасъ раздвигаютъ толпу, налегаютъ по мѣрѣ силъ, но сладить не могутъ. Чтобы увидѣть огонь, христіане не обращаютъ вниманія на палочные удары, лишь бы увидѣть желанное, котораго они ждутъ. И тогда, когда успокаиваются малые и великіе, приходитъ тотчасъ эминъ снять печать. Онъ отпираетъ дверь келліи и архіерей входитъ въ Гробъ Господень, тогда онъ на-

ходитъ огонь, зажигающій свѣчу, другой разъ онъ находитъ его разстилающимся по мрамору. Онъ тотчасъ же зажигаетъ свѣчи и выходитъ наружу и всходитъ на престолъ сербскій, находящійся снаружи, входитъ весь народъ и зажигаетъ свѣчи и франки стоятъ въ большомъ недоумѣніи. Они не вѣрятъ этому чуду и повторяютъ, что все это обманъ, и они остаются при своей вѣрѣ, а мы при своей, и вы вѣрите всему, чтобы мы молились за васъ. И мы, и еретики говоримъ правду, что это не ложь и не басня. Невѣрующій будетъ осужденъ, какъ Іуда, а вѣрующій не будетъ осужденъ, это я видѣлъ въ Евангеліи.

Но вернемся къ нашему разсказу и слушайте, прошу, какъ совершается тамъ праздникъ. У патріарха всѣ зажигаютъ свѣчи, мужчины, женщины и дѣти вмѣстѣ со священниками. Дѣлается великая радость, второе Воскресеніе, раздаются и радостные клики въ тотъ день, ихъ руки прыгаютъ вмѣстѣ со свѣчами, церковь освѣщается полнымъ свѣтомъ, совершается литургія Василия Великаго. Наступаютъ сумерки при заходѣ солнца, и тогда стихаетъ этотъ крикъ. Они садятся на нѣкоторое время и начинаютъ ѣсть, совершается сухояденіе и они по обычаю смотрятъ, когда начнетъ патріархъ. Они сидятъ нѣкоторое время и затѣмъ встаютъ, потому что не спятъ всю эту ночь; они совершаютъ всеношное бдѣніе, все послѣдованіе. Облачается патріархъ и другіе находящіеся тамъ архіереи, священники и діаконы; зажигаютъ свѣчи и всѣ свѣтильники и идутъ архіереи и всѣ священники, въ предшествіи крестовъ со свѣчами и совершаютъ Воскресеніе Божественное и Господне. Они идутъ ко Гробу Господню, открываютъ дверь той келліи, и тогда

архіерей подходит къ двери и кадитъ крестообразно, и также всему духовенству, патріархъ провозглашаетъ: Слава Троицѣ нераздѣльной, единому Царству. И затѣмъ кончивъ вновь говоритъ: Христосъ воскресъ, ибо поправъ смерть, вновь всталъ. И такимъ образомъ совершивъ вновь все послѣдованіе возвращается и начинаетъ Божественную литургію. Происходитъ лобзаніе, поютъ тропари, даютъ деньги и кладутъ ихъ на тарелку. Поютъ Слава Отцу, Воскресеніе днесъ, всѣ радуются и протягиваютъ руки. Христосъ воскресъ поютъ всѣ, кто можетъ, и радуются; ибо міръ веселится и земля празднуетъ, всякій человѣкъ радуется и прославляетъ Бога, горы, холмы и всѣ животныя радуются и веселятся Божественному Воскресенію, явленному Христомъ, Господнему, Святому.

Возвратимся на мѣсто, находящееся снаружи близь животворящаго Гроба и подробно познакомимся со всѣмъ, что тамъ есть, чтобы имѣть возможность поклониться и тѣмъ мѣстамъ.

Круглая мраморная плита, и тамъ посрединѣ сдѣлано отверстіе, и весь кругъ тамъ заштукатуренъ. Нѣкоторые говорятъ, что тамъ былъ замуравленъ несчастный и проклятый кузнецъ, тамъ сдѣлалъ онъ гвозди, которыми пригвоздили Создателя, Іисуса и Бога моего. Кто приложить ухо, слышитъ тамъ голосъ неясный и нераздѣльный, и вдругъ звукъ пропадаетъ.

И тутъ рядомъ находишь церковь Италіянцевъ, есть и келліи, внутри нея; за дверью, направо поднимаясь въ церковь есть окно, отдѣланное желѣзомъ, и въ немъ столбъ, тамъ зажигаютъ неугасимую лампаду и всѣмъ она является очень желанною. Къ

этому столбу привязали Иисуса, били Его, плевали въ Него, бичевали Его; оттуда исходитъ большое благоуханіе и всѣ покланяются душою и сердцемъ. Кто выходитъ оттуда, видитъ изображеніе Св. Георгія, тамъ виситъ лампада, какъ и подобаетъ.

Когда спускаешься изъ церкви внизъ, видишь камень съ отверстіемъ, гдѣ Господь Богъ былъ посаженъ въ колоду; за грѣхи наши онъ былъ посаженъ въ темницу. Тамъ тоже висятъ 12 лампадъ, которые моютъ и очищаютъ отъ грязи.

Впереди опять находишь церковь, тамъ лежитъ маленькая честная икона Богородицы. Тамъ двѣ или три лампы, и горятъ онѣ каждый день, какъ это положено.

Внизу подъ Голговою точно алтарь и надъ нимъ наверху разсѣлина скалы. Тамъ безбожники евреи, злѣйшіе Іудеи, раздѣлили одежды Христовы. Тамъ на верху повѣшена лампада, за которою день и ночь наблюдаютъ, чтобы она не погасла.

Насупротивъ ты видишь дверь, Константинъ поставилъ ее на долю бѣдныхъ, ибо главный алтарь позади; я очень внимателенъ, чтобы не ошибиться. Ты находишь дверь и ведетъ она внизъ, по тридцати ступенямъ ты спускаешься внизъ. Тамъ подъ землею, говорятъ, они искали крестъ Господень и нашли его; нашли они и кресты разбойниковъ, распятыхъ вмѣстѣ съ Иисусомъ Христомъ передъ лицомъ всѣхъ. Тамъ внизу находится церковь съ куполами, окнами и маленькими придѣлами, а подъ нею 8 ступеней ведутъ въ то мѣсто, гдѣ нашли кресты.

Наверху, поднимаясь изъ первой церкви подъ ея крышею, въ углу видишь отверстіе въ мраморной стѣнѣ и изъ него исходитъ голосъ и поднимается наверхъ;

ты слышишь шумъ, похожій на пчелиный рой и нѣкоторые увѣряютъ, что это гнѣвъ Господень; какъ бурное море, какъ большая рѣка, такой слышенъ шумъ, совершенно подобный, не другой. На лѣстницѣ лежитъ святая земля, которая помогаетъ слабымъ и больнымъ.

Поднимись навѣрхъ, если хочешь видѣть другія чудесныя мѣста и дивиться имъ. Поднявшись тотчасъ налѣво, ты находишь придѣлъ посрединѣ; его называютъ Главою Адамовою, тамъ онъ окаменѣлъ и тамъ былъ освященъ кровью Христовою; скала разсѣлась и тамъ оказалась глава Адамова и это было большимъ благомъ для насъ и для Адама. Тамъ положили на голову Іисуса терновый вѣнецъ, какъ говоритъ писаніе. Тамъ и Грузины повѣсили одну лампаду, которая никогда не гасится ни днемъ, ни ночью.

Ты выходишь оттуда на небольшое разстояніе, находишь направо дверь (вѣрь тому, что я говорю), находишь и гладкое пространство церкви, широкое, обширное, открытое, и посреди храма находится теперь пупъ міра, какъ я это видѣлъ самъ; тамъ видишь очень маленькій мраморный кусочекъ изваянный въ видѣ локтя. А куполъ храма имѣетъ окна и очень маленькія колонны, какъ ты слышалъ и видѣлъ; внизу же пупъ міра лежитъ для поклоненія и спасенія міра; виситъ большое паникадило, очень красивое, дивное, прекрасной работы. Полъ устланъ плитами прекраснѣйшей работы, по истинѣ очень красивый. Пресвятой алтарь церкви высокъ, чуденъ, очень обширенъ; вокругъ алтаря написано и изображено: Съ нами Богъ. Наверху Воскресеніе съ позолотою, а также Пятидесятница, выложенная мозаикою, тамъ право-

славные Греки служатъ литургію съ удивительнымъ дерзновеніемъ. Посмотри, что они дѣлаютъ! Если попадешь туда, увидишь великую вещь, отъ великой радости ты станешь плакать, чтобы поблагодарить Бога за то, что всѣ христіане имѣютъ доступъ въ эту церковь. Тамъ красивый иконостасъ съ иконами, передъ ними висятъ 22 лампы. За престоломъ семь ступеней и, когда посвящаютъ священника, садятся на нихъ. Тамъ рядомъ съ алтаремъ находятся келліи, тамъ очень хорошая келлія возжигателя свѣчей.

На западной сторонѣ храма находится дверь, черезъ которую, говорятъ, прошла Марія Египетская. Надъ этою дверью нарисована Одигитрія, и она сказала: о, Марія, перейди Іорданъ, который есть пустыня, тамъ найдешь ты полное успокоеніе и отклони отъ себя всякое зло и всякое прегрѣшеніе.

Храмъ Воскресенія имѣетъ три двери и черезъ одну выходитъ и входитъ народъ. Двѣ двери заперты Измаильтянами и остаются заключенными; онѣ расписаны. Такъ постановили они за грѣхи, которые совершилъ я, и за другія беззаконія.

Такъ рассказалъ я о внутренности храма, а у слушателей обновилась внутри душа. Мы сказали о всѣхъ чудныхъ красотахъ храма, все рассказали, каковъ онъ и какъ великъ, все мы видѣли и узнали съ благочестіемъ и поблагодарили Бога со славословіемъ. Слушайте вновь, любезные друзья, православные христіане, желанные.

Ты выходишь оттуда изъ большой двери, наверху на притолокъ изваянъ мраморъ красивый и представлены Господскіе праздники.

Стоитъ колокольня очень красивая, искусной работы, очень высокая съ красивыми окнами съ колон-

нами; и подъ колокольнею храмъ Сорока съ мозаикой, и она чудесна, какъ ясно всёмъ. Слушайте и узнайте, кто не подивится? Много я имѣю рассказать твоему господству, много могу сообщить твоему благородію.

Развѣ эти не называются Сорокъ свидѣтелей? Они представляютъ чудо. Когда они работали надъ этою постройкою ихъ было сорокъ, а за расчетомъ пришли тридцать, и тогда поняли, какъ было дѣло, ибо съ неба были посланы ангелы, а потому это называется мѣстомъ Сорока.

И вновь объяснимъ это другимъ способомъ. Тамъ издревле былъ садъ и евреевъ всегда тамъ погребали. Когда распяли Христа, Жизнедавца, Іисуса и Бога моего, Свѣтодавца, тамъ находилась собственная гробница Іосифа и тамъ погребли Господа Бога. Туда пошла съ дарами Марія Магдалина, Мироносица, чтобы увидѣть Гробъ и встрѣтила Его, въ видѣ садовника и спросила: гдѣ погребено спасающее души тѣло Іисуса? Христосъ узналъ ее и сказалъ: Марія. Она же содрогнулась въ душѣ и сердцѣ. Она хотѣла коснуться тѣла Іисуса, а Онъ остановилъ ее, говоря: Не прикасайся ко мнѣ, ибо Я еще не восшелъ къ Богу, Отцу Моему небесному и Отцу вашему, а иди скорѣе, скажи братьямъ Моимъ, что скоро Я вознесусь къ Богу Моему¹. Три церкви, одна въ связи съ другою и одна и та же дверь, а не разныя, ведетъ въ нихъ. Одна церковь во имя Іакова, и голова его тамъ похоронена; вторая церковь называется Воскресеніемъ Христа, а третья церковь Сорока, о которой я раньше сказалъ, гдѣ она и какова. Въ стѣнѣ этихъ церквей есть окно, оно принадлежитъ патріарху и открывается каждый день,

¹ Ев. отъ Іоанна, XX, 17.

черезъ это окно патріархъ слушаетъ литургію и смотритъ, какъ мы сказали, на священнослуженіе.

Подъ этими тремя церквами лѣстница ведущая наверхъ, по ней кому нужно поднимается въ патріархію, очень красивую, имѣющую залы и келліи. Рядомъ построена колокольня и соединена съ ними, два купола церкви съ колокольнею. Слушайте, прославляйте Господа, потому что издали помянутые куполы являютъ видъ Троицы, единого Бога. Имѣется очень красивый дворъ церкви. Вокругъ круглыя красивыя колонны; ихъ испортили Арабы. Рядомъ съ воротами лѣстница, она красива, сдѣлана изъ мрамора. Тамъ есть круглый Кувуклій, онъ украшенъ мозаикою (посреди Кувуклія Христосъ съ Евангелистами), а подъ нимъ церкви, гдѣ служатъ Несторіане, Абиссинцы. А надъ ними и другими сооруженіями, принадлежащими Абиссинцамъ и другимъ исповѣданіямъ, находится и земля Мамврійская, гдѣ говорилъ Господь съ Авраамомъ и сказалъ ему: принеси въ жертву Исаака сына твоего, котораго ты много возлюбилъ, ради Бога твоего. Тамъ находится и савекъ, очень маленькое деревцо, къ которому ангелъ привязалъ ту овцу, а въ воротахъ храма находятся колонны блѣднозеленыя, какъ бы расписанныя.

Пройдя недалеко оттуда находишь женскій монастырь. Это монастырь Одигитріи, Матери Господа, на томъ мѣстѣ, гдѣ она стояла и оплакивала страданія Господа. Тамъ подвизалась Св. Меланія и переселилась на небо и Анисья. Но недавно монастырь разрушили Арабы, молю Бога, чтобы никого изъ нихъ не оставалось; часть они уничтожили, а въ другой части они живутъ, святые мѣста они топчутъ.

Теперь я расскажу о домѣ Давидовомъ, въ ка-

жомъ онъ находится теперь положеніи. Тамъ произойдетъ Страшный судъ и большой трепетъ и тамъ соберется земля и весь міръ; тамъ поставленъ будетъ престолъ, и Богъ будетъ творить судъ, и мы будемъ молить Его, чтобы Онъ оправдалъ насъ. Слушай, что говоритъ божественный пѣвецъ Дамаскинъ, чудный, прекрасный отшельникъ монастыря Св. Саввы: въ домѣ Давидовомъ будутъ поставлены престолы и будетъ совершенъ судъ надъ всѣми собравшимися тамъ народами. Тамъ живутъ Турки, владѣютъ крѣпостью и прекрасными пушками, охраняютъ башню. Въ стѣнахъ ея находятся ворота, называемыя воротами Халиловыми. Имя это Халилъ значитъ Авраамъ, но на сирійскомъ языкѣ онъ назывался такъ.

Внутри Св. города Іерусалима въ настоящее время находится мало монастырей: Предтеча Господень, Іаковъ, Димитрій, Георгій, Ѳеодоръ Тиронъ, Василиій, Николай, Михаилъ, Іоаннъ Богословъ, Екатерина мудрая и мученица Христова, Св. Анна праматерь Іисуса, первомученица Ѳекла, Св. Евѣимій, обитатель пустыни и отшельникъ. Тамъ же находится храмъ Пресвятой Богородицы, онъ имѣетъ келліи, гробницы и живутъ въ немъ монахи. Эти монастыри сохранились до настоящаго времени и въ нихъ служатъ до сихъ поръ. Ихъ было 365, а теперь они заброшены. Христосъ мой, до какихъ же поръ это будетъ продолжаться? Они были уничтожены звѣрообразнымъ народомъ, горькими Измаильтянами, а теперь служатъ только въ помянутыхъ монастыряхъ. Слава Богу сохранился храмъ, построенный какъ говорятъ Соломономъ, имъ владѣютъ Турки и оплакиваютъ свою жизнь. Это тотъ дивный храмъ, который, какъ сказано, разорвался надвое, когда распяли Христа; онъ стоитъ

на высотѣ съ тонкимъ куполомъ, крытымъ свинцомъ, прекрасный, очень красивый. Тамъ и старецъ Симеонъ принялъ въ объятія Іисуса и безбожники убили славнаго Захарію, дивнаго пророка. Тамъ на дворѣ на западной сторонѣ находится Святая Святыхъ; тамъ Архангелъ питалъ Марію, Пресвятую Богородицу. Этотъ чудеснѣйшій храмъ, прекрасный, крытый свинцомъ; дождь въ него не проходитъ. Есть и четырехдверныя ворота запертыя, гдѣ прошелъ благословляемый Христосъ и въ тотъ часъ сказалъ: они не будутъ отперты, пока Я не приду и не совершу суда. И такимъ образомъ они остаются запертыми и никто въ нихъ не входитъ. Дворъ храма устланъ мраморными плитами, очень красивъ, чуденъ, а принадлежитъ варварамъ; онъ имѣетъ 12 дверей, сдѣланныхъ изъ желѣза и днемъ они отперты, ночью же заперты. За храмомъ на одной сторонѣ находится очень глубокій ровъ, широкій; тамъ нечистота и всякое зловоніе, туда бросилъ пророка Іеремію этотъ родъ невѣрный, злой, безбожный, испорченный.

По близости баня Пресвятой Дѣвы, Св. Маріи Богородицы; въ стѣнѣ бани большой сводъ и въ ней большая дверь; тамъ каменная лѣстница съ 48 ступенями и входишь на большой дворъ. Тамъ находится очень красивое зданіе, искусно сдѣланное, очень высокое; оно называется домомъ Св. Анны, Праматери Іисуса, Матери Богородицы; тамъ внутри находится пещера, точно церковь, очень красивая; и тамъ внизу, по предопредѣленію Божію, Анна родила Пресвятую Богородицу.

Выходишь вновь изъ пещеры, и на верженіе камня, близь пещеры, на очень маленькомъ разстояніи находится купель, называемая Овчей, гдѣ возмущаютъ

воду; Ангелъ же, посланный Богомъ въ опредѣленное время возмущалъ воду и одного параличнаго исцѣлялъ, но не каждаго. Тамъ по близости находится круглый сводъ и въ немъ дворъ и лѣстница со ступенями, ведущая наверхъ, и кто хочетъ видѣть, поднимается наверхъ. Тамъ находится домъ, высокій, очень красивый, искусно сдѣланный, прекрасный. По дорогѣ находится искусно выведенный, знаменитый сводъ, очень высокій, и наверху построенъ домъ имѣющій франкское окно, такъ называемое двойное окно. Тамъ осудили Господа Бога моего, Зиждителя и Создателя, Свѣтъ очей моихъ.

Дворъ Пилатовъ тутъ по близости и тамъ все еще живетъ Турецкій бей. Тамъ по близости находится домъ Анны и Каиафы слѣпыхъ архіереевъ, нечестивцевъ.

Стѣна Святого города имѣетъ 6 миль и 15 оргій.

Выйдемъ за Св. городъ и расскажемъ все правдѣ и съ благочестіемъ. Хорошо, о братія, рассказать по порядку, чтобы всѣ съ благочестіемъ изучили это, ибо это полезно для души и спасительно. Мы сказали о Св. Іерусалимѣ, намъ надо сказать и о Сіонѣ и хорошо рассказать о Матери Церквей.

Тамъ былъ чудный храмъ, очень красивый, построенный Соломономъ, сыномъ Давида, теперь онъ разрушенъ и погранъ, совершенно уничтоженъ Измаильтянами. Тамъ есть и верхняя горница, гдѣ Христосъ совершилъ вечерю со своими учениками и сидѣлъ съ ними; три вечера совершили они съ готовностью и рвеніемъ съ Іисусомъ, Господомъ Богомъ моимъ; двѣ вечера совершили они въ селѣ Виаѳаніи, а третью тайную на божественномъ Сіонѣ. Тамъ и проклятый Іуда опустилъ руку въ чашу и взялъ

хлѣбъ. Тамъ внизу устроено подземное помѣщеніе, гдѣ гробница Давида и погребено его тѣло. Тамъ каменные колонны, круглыя, красивыя и источающія ароматъ; ибо съ неба исходитъ большое благоуханіе, такъ какъ Богъ даровалъ имъ свойство источать миро. Тамъ находится камень угла, который содѣлался главою этой же церкви. Давидъ пѣснопѣвецъ пишетъ объ этомъ въ Псалтири, возьми 117-й псаломъ ¹ и ты найдешь правду, какъ видѣлъ и я, и увѣруешь другъ, и скажешь: такъ хорошо зналъ я и такъ пишетъ Давидъ.

Тамъ по близости находится домъ Маріи, Матери Господа моего, Святой Дѣвы; тамъ на Св. Сіонѣ предала Она душу свою святую въ руки Сына Своего. Тамъ и Евангелистъ Богословъ принялъ Ее въ свой домъ, когда передало ему Ее Слово. Тамъ рукоположилъ Христосъ Іакова, сына еврея Зеведея. Тамъ были и честные останки Стефана, первомученика Христова и архидіакона. И внутри Сіона Св. Прикосновеніе, когда Тома коснулся Св. бедра. Тамъ находится домикъ, гдѣ заперлись Св. Апостолы, когда они собрались вмѣстѣ; по воскресеніи Христовомъ они провели тамъ 8 дней. Тамъ и Духъ Утѣшитель снизошелъ на всѣхъ Апостоловъ съ неба отъ Отца, онъ просвѣтилъ, научилъ и укрѣпилъ ихъ, Св. Духъ всѣхъ ихъ освятилъ. Поблизости пещера Давида съ лѣстницею; тамъ онъ составлялъ Псалтирь и другія сочиненія. Сойди внизъ, любезный другъ, желанный, и увидишь село Скудельниче, мѣсто купленное цѣною честной крови Христа Царя. Слушай, если хочешь узнать и не оставаться незнающимъ до

¹ Ст. 22. Камень, который отвергли строители, содѣлался главою угла.

смерти. Беззаконникъ Іуда за 30 серебряниковъ предалъ Іисуса Христа Іудеямъ, т. е. Евреямъ. Продавъ Его, Іуда погубилъ душу и тѣло, затѣмъ раскаявшись, бросилъ серебряники, пошелъ, удавился и погубилъ душу. А злѣйшій народъ, видя, что незаконно взялъ серебряники и законъ не даетъ ему на то права, купилъ село Скудельниче, для погребенія людей, старыхъ и молодыхъ; оно названо погребеніемъ странниковъ, потому что тамъ хоронили пришлыхъ, но не мѣстныхъ жителей, и пришлыхъ монаховъ до сихъ поръ тамъ хоронятъ. Тамъ находится пещера и въ ней есть келліи, и кого хоронятъ тамъ попадаетъ въ царство небесное.

По близости пещера, называемая пещерою Онуфрія, того дивнаго Святого. Это чудесная пещера съ куполомъ, со сводами; тамъ подвизалось много Святыхъ отцовъ. Совершаютъ праздникъ, память Святого, много народу собирается, 12 Іюня, по утру они служатъ Божественную литургію и монахини несутъ просфоры и свѣчи, совершаютъ память и поклоняются, затѣмъ возвращаются, и тамъ собираются нищіе и ихъ кормятъ. Наверху въ пещерѣ устроена келлія, называемая усыпальницею франковъ и Армянъ. Тамъ по близости находится Св. женскій монастырь, теперь разрушенный.

По близости внизу находится очень глубокой колодезь, широкій, обширный, наполненный водою. Тамъ есть и апельсины, огурцы, дыни; можешь ѣсть ихъ безъ стѣсненія.

Возвратимся назадъ въ Св. городъ и расскажем о прекрасныхъ и святыхъ вещахъ. Тамъ желѣзные ворота крѣпости, они стоятъ на востокъ, по направленію въ Геесиманію.

Иди по дорогѣ, найдешь, какъ я знаю, мѣсто, куда всѣ евреи выбрасывали землю. Тамъ побиили камнями Первомученика, мѣсто это извѣстно, показывается до сихъ поръ, всѣ съ благочестіемъ подходятъ и поклоняются, и въ то мѣсто, гдѣ пролилась его кровь, приходятъ и цѣлуютъ его.

Тамъ какъ бы на верженіе камня находится лѣстница, по ней сходишь во дворъ и тамъ другая лѣстница. Тамъ находится красивая дверь, поставлено 8 красивыхъ, бѣлыхъ прекрасныхъ колоннъ. Есть и красивая, широкая мраморная лѣстница въ 50 ступеней, а подъ землею построены красивый и прелестный храмъ. На послѣдней ступени жертвенникъ Грузинъ, онъ меньше, чѣмъ жертвенникъ Грековъ. Въ храмѣ, рядомъ съ Св. алтаремъ Гробъ Пресвятой Богородицы въ видѣ гробницы. Онъ похожъ на гробницу Христа и Создателя вселенной, бѣлый, красивѣйшій, во всемъ схожій. Двадцать лампадъ висятъ надъ этою гробницею. Оттуда вознеслась Богородица, и это остается знаменіемъ. Есть и малый Кувуклій въ двѣ сажени, гдѣ гробъ Святой Дѣвы Маріи. На западѣ большая цистерна и когда Богъ даетъ дождь, она наполнена. По ту и другую сторону ступеней большой лѣстницы находятся гробницы Іоакима и Анны; тамъ двѣ комнаты и внутри икона Христа и великаго Георгія.

Вотъ мы выходимъ изъ церкви и отправляемся въ пещеру Преданія. Она находится на востокѣ, близъ церкви, внѣ Св. Геосиманіи.

Идемъ на западъ, чтобы видѣть мѣсто, гдѣ скорбѣлъ Христосъ; тамъ находится камень, гдѣ молился Христосъ и благословлялъ. Отче нашъ, сказалъ Онъ раньше чѣмъ былъ преданъ; Онъ имѣлъ въ виду невѣдѣніе нечестивыхъ евреевъ.

Тамъ рядомъ камень, гдѣ сѣлъ на осленка Христосъ, и отправился въ городъ съ ваіями. Осанна, кричали младенцы. Благословенъ грядый, говорили дѣти. Это находится у подножія Елеонской горы.

Тамъ мѣсто, гдѣ Апостолы хотѣли подкрѣпиться сномъ; поднимайся, поднимайся на Елеонскую гору и освятись тамъ, просвѣтись весь. Тамъ посреди мѣсто, гдѣ сидѣлъ Христосъ и мѣсто это благословенно. Тамъ Апостолы на Елеонской горѣ говорили: Учитель, скажи намъ, что будетъ съ міромъ. Посмотри, какія Іерусалимъ имѣетъ прекрасныя зданія, и какіе дома, дивныя, разнообразныя! Истинно, сказалъ Христосъ, не устоятъ они и не останется камня на камнѣ, будетъ разрушеніе и великое запустѣніе, какого никогда не было и умъ себѣ не можетъ представить ¹. Пойдемъ и на святую вершину горы, чтобы увидѣть тамъ божественный слѣдъ. Тамъ былъ круглый храмъ съ очень красивымъ куполомъ, прекрасно построенный, но теперь онъ разрушенъ Измаильтянами за наши грѣхи, какъ я самъ видѣлъ, и сохранился только маленький куполъ, а вокругъ поставлены колонны. Слѣдъ Господень отпечатлѣнъ внутри въ Кувукліи, и ему поклоняются. Тамъ Человѣколюбивый отошелъ къ Отцу (тамъ были и ученики съ Его матерью), вознесшись на небеса съ Елеонской горы, потому что Онъ сошедшій вновь восшелъ, какъ любимый ученикъ Его говоритъ въ Евангеліи: Никто не восходилъ на небо, какъ только спешшій съ небесъ, онъ только восходилъ ².

Елеонская гора имѣетъ много маслинъ, склоненныхъ къ востоку; вѣрь, что это такъ.

¹ Ев. отъ Іоанна, III, 13. — ² Ев. отъ Матѣ., XXIV, 2—3.

Налѣво отъ храма лежитъ Галилея, но не Назаретская, а другая, новая, о которой Ангелъ сказалъ Мироносицамъ: Идите въ Галилею, скажите Апостоламъ. Елеонская гора, говорятъ, у евреевъ находилась на разстояніи субботняго пути.

На верженіи камня отъ Елеонской горы — Пелагія и сходишь внизъ по 20 большимъ ступенямъ; внизу глубоко въ землѣ вдѣлана лѣстница, внизу устроена келлія и тамъ находится гробница великой мученицы. Наверху на гробницѣ есть слѣдъ ангела и оттуда исходитъ благоуханіе, подобное розѣ. Тамъ видишь страшное зрѣлище, всѣхъ ужасающее, страшное, поразительное. Кто не подивится? Какъ не ужаснуться тебѣ, человѣкъ и не прославить Бога, и послѣ этого ты уже не будешь грѣшить. Ты проходишь вокругъ гробницы Пелагіи и тебя сжимаетъ и тебѣ необходимо рассказать все, что ты сдѣлалъ; если же не расскажешь, будешь плакать. Когда же ты исповѣдуешь всѣ свои грѣхи, прелюбодѣянiе, блудъ и другія прегрѣшенія, ты тотчасъ же освобождаешься отъ тисковъ, выходишь и поистинѣ оказываешься свободнымъ. Висятъ, какъ мы видѣли, три лампы и всѣ прославляютъ ту Святую.

Сойди, о другъ, съ Елеонской горы и посмотри у подножія горы на чудо, существующее испоконъ вѣковъ. Рядомъ съ Геосиманіею мѣсто, Огненная рѣка (называется юдолю), которая и есть тотъ способъ, какъ учитъ Давидъ, способъ, которымъ пострадають грѣшники, когда наступитъ страшный день и судъ. Моли Иисуса, чтобы и тебѣ не испытать этого.

На небольшомъ разстояніи, близъ юдоли Плача, находятся гробницы Пророковъ и мѣста, гдѣ подвизались многіе отцы. Подробности я для твоей пользы

опускаю. Тамъ имѣются и еврейскія гробницы. Я видѣлъ ихъ, пусть будетъ имъ анаѳема. Тамъ найдете вы и Силоамскую купель, которая благословенна. Туда Иисусъ послалъ слѣпого омыть глаза, чтобы онъ прозрѣлъ. Тамъ находится сводъ съ куполомъ, какъ кажется весь сдѣланный изъ извести. Тамъ имѣется лѣстница, мраморная до послѣдней ступени, тамъ течетъ и вода. Тамъ въ пещерѣ, есть узкая разсѣлина, выходитъ вода и течетъ внизъ по пещерѣ. Это разсѣлина очень глубокая, по срединѣ широкая, сзади очень узкая; много мнѣ рассказывали тѣ, кто туда входили, потому что очень удивлялись и изумлялись. Многіе Турки хотѣли войти туда и дѣлались слѣпыми, мнѣ рассказывали это монахи, знающіе чудеса, люди, заслуживающіе довѣрія, жившіе въ монастырѣ. Тамъ есть мѣсто, куда складываютъ желѣзо и дерево, оно дѣлится на двѣ части, точно листы.

Тамъ Іеремія спряталъ сосуды, а ты слушай и вѣррь, плиту, ковчегъ, стамну, которые предзнаменовали самую Богородицу. Мѣсто это мы видѣли, разсѣвшійся камень, и въ глубинѣ онъ какъ бы высѣченъ. Мы не входили внутрь, но я слышалъ, что тамъ много чудесъ въ томъ отверстіи; мы же, что видѣли, о томъ и повѣствуемъ.

Оттуда идешь на востокъ 6 миль и находишь монастырь Θεодосія; онъ лежитъ на горѣ, имѣетъ плодородныя поля, маслины и цистерны, теперь же этою мѣстностью владѣютъ Арабы и живутъ какъ демоны въ монастырѣ. Они уничтожили его, разрушили, сохранился только алтарь, и монастырь Θεодосія находится отъ монастыря Св. Саввы на разстояніи 6 миль. А эта дивная, чудесная, удивительная лавра, дивлюсь ея происхожденію, знаменитый храмъ,

прекраснѣйшій, чудесный, освященный. Онъ имѣеть красивый, искусной работы куполь, изображены лики пророковъ, Іисусъ, чины ангельскіе и соборъ Архангеловъ, и изукрашена красивою лазурью прекрасная царская лавра. Тамъ нѣсколько придѣловъ, искусно сдѣланныхъ и благословенныхъ; есть и пещера внѣ двора, которая была въ древности устроена Святѣмъ; онъ построилъ тамъ храмъ, украшенный мозаикою, во имя Николая Мирликійскаго. На дворѣ куполь и подъ нимъ кладбище, гдѣ хоронятъ монаховъ этого монастыря. Тамъ и гробница честного богоносца Саввы, ему безъ устали поклоняются. Внѣ монастыря въ больницѣ наверху находится келлія Св. Саввы. Тамъ Іоаннъ Дамаскинъ, великій и мудрѣйшій, написалъ и передалъ церкви Октоихъ, а также другія книги. Тамъ запѣлъ онъ Господжѣ: Достойно есть. Тамъ явила ему большую благодать Богородица. Тамъ былъ прекрасно составленъ уставъ и утвержденъ и переданъ во всеобщее употребленіе. Келлія его сохраняется до сихъ поръ, она находится выше всѣхъ келлій, а ниже церкви была устроена мельница, стоявшая среди широкаго пространства. Въ этой лаврѣ стихотворецъ Косма и Стефанъ блистали добродѣтелью и дивный Савва, прекраснѣйшій отецъ, слава отцевъ. Опускаю подробности для твоей пользы. Тамъ было 14 тысячъ отцовъ и они блистали, какъ солнце, нѣкоторые какъ звѣзды. Въ лаврѣ множество келлій, а въ Августѣ тамъ нестерпимая жара. Внѣ лавры находится зданіе постриженныхъ, очень маленькое и построенное въ видѣ монастыря, тамъ есть и маленькая церковь съ куполомъ и часть ея, какъ видно, теперь разрушена. Если увидишь, наверху и внизу, тамошніе монастыри, ты придешь въ ужасъ. Гдѣ были, гдѣ находились тѣ

ангелы? И кто изъ насъ могъ бы тамъ пребывать? Житія ихъ мы находимъ въ книгахъ. Но если бы ты видѣлъ, какія у нихъ были келліи, всякій, вмѣстѣ со мною, усумнился бы въ возможности такъ жить. А кто увидѣлъ бы ихъ жилища, стоялъ бы и удивлялся, потому что пещеры указываютъ на понесенные ими труды, какъ презирали они плоть, и жили съ Богомъ, какъ распяли міръ и отбросили все мірское, вырыли пещеры въ скалахъ и жили тамъ. Мѣсто можно опознать по вырытымъ тамъ пещерамъ, но теперь всѣ онѣ брошены. Я не могу разсказать и восхвалить, все что знаю, и это опускаю. Лавра пастыря (Саввы) находится отъ Іерусалима на разстояніи 12 миль.

Тамъ рядомъ съ лаврою монастырь Преподобной матери нашей, Святой Евдокіи; немного налѣво монастырь преподобнаго Св. Евѣимія. Лавра Св. Харитона находится отъ Іерусалима на разстояніи 12 миль.

Вернемся назадъ и скажемъ подробно о Виваніи. За Елеонскою горою Виванія, куда Христосъ пришелъ съ ваіями, тамъ нашелъ Онъ и четырехдневнаго Лазаря и тотчасъ же воскресилъ его словомъ. Тамъ и Симонъ прокаженный приготовилъ прекрасную вечерю, и Магдалина, взявши мѣро, помазала ноги Господа моего и отерла волосами своими ¹. Тамъ Марія сказала учителю съ плачемъ, стенаніемъ и рыданіемъ, со слезами: Господи и Боже мой, если бы Ты былъ здѣсь, не умеръ бы другъ Твой, мой братъ! Уже смердитъ, ибо сегодня четвертый день, какъ онъ умеръ ². А Христосъ отвѣтилъ ей: О Марія, Я только что пришелъ въ селеніе Виванію, не сказалъ ли Я тебѣ, что Я есмь жизнь, спасеніе, освобожденіе, помощь

¹ Ев. отъ Іоанна, XII, 3. — ² Ев. отъ Іоанна, XI, 32, 39.

отъ всего? Пойди и покажи Мнѣ гробъ и мѣсто, чтобы Мнѣ доказать, что истинно воскресеніе людей. Тотчасъ же Марѳа и Марія ведутъ Іисуса ко гробу и большая толпа народа побѣжала за Христомъ, чтобы увидѣть безконечное чудо Іисуса. Заплакавъ и совершивъ молитву, Іисусъ поднялся къ его гробу и подойдя къ нему: Лазарь, сказалъ, иди, Лазарь, иди вонъ.

Іерусалимъ находится отъ Виваніи на разстояніи 15 стадій, запомни это.

Идешь внизъ и находишь на дорогѣ колодезь Апостоловъ, тамъ напротивъ каравансарай, заброшенный, совсѣмъ разрушенный.

Оттуда идешь внизъ къ Іордану, видишь камень, слушай, узнай, что это такое, на дорогѣ есть камень. Христосъ послѣ пути сѣлъ на него. О человѣколюбіе!

Иди внизъ по дорогѣ, и въ Іерихонѣ ты найдешь домъ слѣпого, который воскликнулъ и сказалъ: Христосъ, помилуй меня и если можешь это, сдѣлай мнѣ. Помилуй, сынъ Давидовъ слѣпого человѣка, помилуй раба своего ¹.

Іерихонъ построенъ среди равнины, а теперь онъ совсѣмъ разрушенъ, дома сдѣланы изъ тростника, ибо это маленькія хижины. Онъ имѣетъ и чудную башню, высокую, прекрасно построенную; она была сдѣлана въ древности. Іерихонъ имѣлъ камни магнитные, а теперь онъ опустѣлъ и живутъ въ немъ кочевники Арабы, черные, съ голыми ногами, съ голымъ задомъ. Ты слышалъ, что рассказано въ Евангеліи: человѣкъ шелъ изъ Іерусалима въ Іерихонъ и попался разбойникамъ, находившимся на дорогѣ; это притча, а все таки они дрожали ².

¹ Ев. отъ Матѳ., XX, 30. — ² Ев. отъ Луки, X, 30.

Иисусъ Навинъ нѣкогда взялъ Іерихонъ и сравнилъ его съ землею, онъ остановилъ солнце на три часа, ибо Богъ услышалъ его моленіе. Тамъ и Христосъ сказалъ евреямъ, злѣйшимъ Іудеямъ, чтобы они вѣровали въ Него. Тамъ Онъ сказалъ низкорослому Закхею: сойди со смоковницы, Закхей, послушай Меня, сегодня Мнѣ надо быть въ твоёмъ домѣ, потому что ты сынъ Авраама, вѣруй, что будетъ такъ, встань, и пойдемъ ¹.

Я хочу сказать о монастырѣ Предтечи, отъ насъ небольшое разстояніе до монастыря Іоанна Предтечи. Въ часъ, какъ говорятъ, мы дойдемъ туда, чтобы увидѣть имѣющееся тамъ и поклониться. Мы пришли уже въ монастырь Предтечи, посидимъ немного, потому что мы устали отъ дороги. Тамъ говорятъ сидѣла, чтобы нѣсколько отдохнуть, мать наша Марія Египетская. Двойное разстояніе выстрѣла изъ лука считается за милю. На Іорданѣ всякій приходящій туда утѣшается, просвѣтляется, освѣщается, крестится, радуется и веселится. Тамъ и Христосъ мой, какъ человѣкъ, былъ крещенъ въ водахъ Іордана; отверзлись небеса, сошелъ Духъ Святой, какъ голубь и ниспускался на Него ².

Тамъ Онъ сказалъ ученикамъ своимъ: О ученики Мои, Лазарь — нашъ другъ, повѣрьте Мнѣ, и Я отправлюсь туда пробудить его, четырехдневнаго Лазаря, воскресить его.

Тамъ находится часовня Св. Герасима, рядомъ съ которымъ смиренно стоялъ левъ. Она находится тоже на разстояніи мили отъ Іордана; такъ считаютъ отправляющіеся туда.

Возвратимся въ Іерихонъ, чтобы сообщить, что

¹ Ев. отъ Луки, XX, 5. — ² Ев. отъ Мате., III, 16.

находится за нимъ. На дорогѣ течетъ внизъ вода, которая заставляетъ работать мельницы. Это соленая вода, сдѣланные таковыми Богомъ; но милосердый Богъ услышалъ пророка Елисея, того дивнаго старца; онъ соленую воду превратилъ въ прѣсную и люди пьютъ ее, даютъ и овцамъ. Тамъ есть рыбы и раки и кто хочетъ ими насладиться, ловить ихъ въ тростникѣ. По близости находится гора, на которой Христосъ постился 40 дней и уличилъ сатану. Тамъ діаволь искушалъ Иисуса, Бога моего: Если Ты сынъ Божій (показывая на камни), скажи, чтобы камни сіи сдѣлались хлѣбами и ихъ будетъ множество. Христосъ тамъ наказалъ его и отогналъ отъ себя. Тамъ много монастырей и кто могъ бы теперь построить такіе? Они находятся надъ пропастью какъ гнѣзда птицъ, и стоятъ до сихъ поръ во славу отцевъ. Я дивлюсь, какъ произошли эти келліи и какимъ образомъ они построили ихъ на такой высотѣ.

Возвратимся къ Іордану, гдѣ Онъ крестился, гдѣ проявился свѣтъ и міръ просвѣтился. Гора Ермонимъ находится напротивъ, и кто желаетъ пройти къ рѣкѣ, пойди и туда. Тамъ страшная колесница подняла Ілію, вознесла на высоту, тамъ и Елисей получилъ плащъ Іліи и возрадовался. Противъ рѣки большія горы; на нихъ поднялся Моисей, увидѣлъ Святой городъ и поклонился ему, тамъ отдалъ и душу свою святую.

Возвратимся въ пустыню, чтобы увидѣть тамъ останки Маріи. Въ пустынѣ мѣсто, гдѣ Марія, называемая Египетскою, явилась Зосимѣ, левъ и Зосима похоронили ея честное тѣло, и съ почетомъ погребли ее.

Рѣка Іорданъ находится на разстояніи 30 миль.

отъ Іерусалима; поди туда, умойся, очистишь и уйди оттуда.

Земля Завулонова лежитъ по ту сторону Іордана, тамъ Невѣалимъ, гдѣ проповѣдывалъ Іоаннъ. Тамъ увидѣлъ свѣтъ народъ, прежде темный, согласно Евангелію, и просвѣтился.

На правой сторонѣ рѣки другое мѣсто, называемое Содомомъ и Гоморрою; слушай почему. Тамъ сильно распространено было мужеложство, прелюбодѣяніе, блудъ и всякое беззаконіе. Палъ огонь съ неба и вмѣстѣ съ тѣмъ сѣра и сжегъ ихъ. Увы, о ужасъ, великое дѣло! И послѣ этой угрозы случилось другое худшее. Онъ погрузилъ ихъ глубоко подъ землю и до сихъ поръ называется это Мертвымъ моремъ, изъ него исходитъ зловоніе, пахнетъ какъ еврейская земля. Тамъ жилъ Лотъ со своимъ семействомъ, а позже онъ убѣжалъ со своимъ домомъ. И горькая вода его имѣетъ въ длину три дня пути и такая же ширина моря. Пахучая смола выпускаетъ изъ себя горькій сокъ, ею пользуются и ею мажутъ вѣтви деревьевъ, она гусеницу убиваетъ, и клейкая какъ медъ. Уйдемъ оттуда, намъ предстоитъ еще другое.

Назаретъ находится влѣво отъ Іордана. Тамъ Ангелъ Господень Гавріилъ привѣтствовалъ Богоматерь, мать Господа словами: радуйся, о Марія, Ты, о Пресвятая, родишь Господа, Бога моего.

По близости Кана, гдѣ Христосъ чудеснымъ образомъ превратилъ воду и сдѣлалъ ее виномъ. Тамъ и большое Генисаретское озеро, въ немъ множество рыбы.

Тамъ деревня, называемая на еврейскомъ языкѣ Зеведи; я ее видѣлъ, по этой деревнѣ названъ былъ

Зеведеемъ, отецъ Богосдова, который былъ Іудеемъ; тамъ была его родина и оттуда происходилъ весь его родъ.

Ты выходишь оттуда, идешь по дорогѣ и видишь передъ собою широкое озеро. Тамъ Наанаилъ съ двумя другими и Ѳома ловили рыбу, и сказалъ Христосъ: Бросьте сѣти направо и поймаете рыбу, сдѣлайте, какъ Я говорю. Озеро это называется Веріадскимъ (Тиверіадскимъ), потому что тамъ ходилъ одинъ изъ Троицы. И тутъ посреди находится колодезь, куда бросили Іосифа благодатнаго.

Оттуда въ небольшомъ разстояніи Ѳаворская гора, гдѣ преобразился Христосъ. Тамъ по повелѣнію Божію явился вновь Моисей съ Иліею, чтобы увѣровали Петръ и Іоаннъ; Онъ взялъ съ ними и Іакова и проявилъ славу Свою, которую имѣлъ изначала; Онъ блисталъ какъ солнце. Ѳаворъ находится отъ Іерусалима на разстояніи трехъ дней пути; вѣрь, что это такъ. Вновь возвратимся въ городъ Іерусалимъ и расскажемъ объ остальномъ, тамъ находящемся.

Пройдя двѣ мили отъ Давидовыхъ воротъ на западъ, ты увидишь монастырь, издревле принадлежавшій Грузинамъ, именно монахамъ. Монастырь называется Крестомъ, потому что тамъ взяли дерево для креста, на которомъ распяли Христа. Слушай, я подробно объясню тебѣ это и все тебѣ въ точности расскажу. Когда Лотъ развратилъ собственныхъ дочерей, тогда отецъ его Авраамъ, наложилъ на него наказаніе, потому, что онъ самъ видѣлъ, какъ тотъ согрѣшилъ. Въ наказаніе, чтобы наконецъ освятить свою душу, онъ долженъ былъ добыть три ствола и посадить ихъ, отправиться за водою на Іорданъ и поливать ихъ изъ кувшина тою водою и сдѣлать какой нибудь

знакъ, чтобы отличить ихъ. Онъ такъ сдѣлалъ, какъ приказалъ ему отъ Бога Авраамъ. Онъ посадилъ три ствола и сдѣлалъ на нихъ знакъ. Онъ дѣйствительно идетъ на Іорданъ, беретъ со смиреніемъ кувшинъ, несетъ его съ радостью на плечѣ и поливаетъ съ удовольствіемъ стволы, три раза полилъ онъ палки и они проросли. Сдѣлались прекрасныя деревья и пустили корни, сосна, кедръ, кипарисъ, какъ сказано въ писаніи; тамъ построили монастырь Грузины и тамъ служатъ монахи. Тамъ устроено 365 прекрасныхъ келлій; тамъ находится 12 придѣловъ и кто могъ бы теперь построить такіе? Дивный храмъ, красивый и прекрасный украшенъ живописью. Весь полъ покрытъ плитами, красными, синими, бѣлыми, какъ я видѣлъ. Подъ жертвенникомъ находится мѣсто, гдѣ выросли стволы, посаженные Лотомъ. Оттуда исходитъ великое благоуханіе и всѣ поклоняются, мужи и дѣти. Тамъ висятъ 6 неугасимыхъ лампадъ, ихъ не гасятъ ни днемъ, ни ночью. Есть и прекрасно сдѣланная желѣзная дверь, поставленная въ воротахъ храма.

Отправимся въ городъ Іуды, хотя я его не знаю и никогда не видѣлъ; пойдемъ туда, какъ нѣкогда Марія и увидимъ Св. Горнюю, а длина пути составляетъ два часа. Изъ Іерусалима выходишь въ Горнюю, тамъ находишь храмъ съ куполомъ, съ красивыми окнами прекрасно сдѣланными. Тамъ въ стѣнѣ храма есть дверь и очень маленькая лѣстница, ведущая внизъ, и внизу находится мѣсто рожденія Св. Предтечи и Крестителя Іоанна. Снаружи находится вода обличенія и всѣ ее видятъ; очень большой источникъ выходитъ изъ нѣдръ земли издревле съ начала вѣковъ, тамъ обнаружена была клевета и сказали правду о тѣхъ, о комъ говорили несправедливо;

изъ него напоили Богородицу вмѣстѣ съ Іосифомъ Обручникомъ, когда имѣла она подъ сердцемъ младенца Еммануила, чтобы они оба исповѣдались. Подъ храмомъ находится разсѣвшійся камень, теперь освященный; тамъ были скрыты и спасены Предтеча и его мать. Тамъ и теперь есть источникъ и кто отправляется туда, прославляетъ Создателя; и внизу тамъ вода, гдѣ Кандакъ былъ крещенъ Филиппомъ. Къ западу отъ Святого города находится мѣсто, гдѣ жилъ честной пророкъ Захарія. Тамъ по обычаю обнимали другъ друга матери и отцы. Тамъ есть очень маленькое селеніе, какъ я знаю, и оно издревле называется городомъ Іуды.

Отправься въ Виѣлеемъ, если хочешь поклониться ему, чтобы прославить Бога и подивиться этому городу. На дорогѣ находится освященное дерево, которое наклонено въ одну сторону, именно въ сторону дороги; тамъ сѣла Дѣва Марія и дерево наклонилось и совершило покаяніе; теперь оно называется деревомъ Пресвятой Богородицы, ибо оно освящено Дѣвою Марією.

По близости находится храмъ Іліи, тамъ гдѣ заснулъ онъ послѣ путешествія, и Ангелъ принесъ хлѣбъ, чтобы ѣлъ дивный Ілія; тамъ гдѣ онъ лежалъ, остался слѣдъ на камнѣ; отсюда онъ всталъ и бѣжалъ.

У дороги построены кувукліи и тамъ погребены останки Рахили, матери того прекраснаго Іосифа, красиваго и дивнаго, святого.

Оттуда на разстояніи мили находится Виѣлеемъ, гдѣ родился Христосъ. Тамъ дивный храмъ, большой, красивый, очень длинный, обширный, высокій (кто видя его не прославить Бога?), внутри онъ

искусно обдѣланъ съ обшивкою и снаружи покрытъ свинцомъ. Полъ былъ покрытъ мраморными плитами, а теперь онъ поломанъ варварами. Стоять 55 колоннъ и на всѣхъ нихъ изображены Святые, а на верху сдѣланы изъ мозаики изображенія соборовъ мѣстныхъ и семи вселенскихъ; тамъ имѣются пророки и мученики изъ золотой мозаики, которые свѣтятъ словно солнце; Св. алтарь церкви построенъ очень красиво. Внутри алтаря на правой сторонѣ находится маленькая лѣстница посрединѣ, имѣетъ 12 ступеней и тамъ находится очень красивый храмъ мученика Георгія; тамъ нарисовано Успеніе Богородицы. Пятидесятница сдѣлана изъ золотой мозаики и въ алтарь на верху виситъ еще другой мозаичный образъ Богородицы болѣе обширный и болѣе цѣнный. И Воскресенье сдѣлано изъ золотой мозаики и Рождество Христово также изъ золота. Пещера, гдѣ родился Христосъ, находится подъ алтаремъ и она очень красива. Св. Пещера имѣетъ двѣ двери, мѣдную и съ мраморомъ. Сходишь внизъ по 14 ступенямъ и приходишь въ пещеру, мироточивую, на востокъ мѣсто Рождества, на западъ Ясли; радуйся и веселися, что можешь имъ поклониться. Тамъ въ пещерѣ висятъ лампы и ихъ очищаютъ отъ грязи франки; внизу находятся пещеры изваянныя, очень маленькія, скрытыя, выходишь изъ нихъ и видишь церковь, которая принадлежитъ Италіянцамъ и имѣетъ келліи. Тамъ есть и садъ, принадлежащій латинянамъ, красивый и искусно отдѣланный, латиняне радуются ему; и источникъ, гдѣ Давидъ пожелалъ напиться существуетъ и теперь, и даетъ воду. За алтаремъ, на востокъ, проклятый, отвратительный Иродъ перебилъ младенцевъ отъ гнѣва и зависти;

на основаніи предсказанія волхвовъ онъ высчиталъ время. Тогда исполнилось сказанное Іереміею, исходящее изъ устъ Божіихъ, гласъ Господень: въ Рамѣ слышенъ вопль Рахили, великій, тяжкій ¹.

Знай, что мѣсто это находится на разстояніи мили отъ города Виѣлеема, не дальше. На право отъ алтаря Виѣлеемской церкви мѣсто, гдѣ по обычаю былъ обрѣзанъ осмидневный Христосъ. Селеніе Виѣлеемъ находится на разстояніи выстрѣла изъ лука отъ Св. пещеры и оно существуетъ до сихъ поръ.

Домъ и гробница Авраамовы находятся отъ города Іерусалима на разстояніи 30 миль; домъ лежитъ на западѣ. Тамъ живутъ Арабы и это дикое мѣсто.

Виѣлеемъ находится отъ Св. города на разстояніи 6 миль, какъ говорятъ и свидѣтельствуютъ всѣ. Къ западу лежитъ домъ Евфраѣы, его зовутъ Бет-Джалю, но Турки тамъ не живутъ.

Когда имъ удалось провести день, ночи они не страшатся. Тамъ живутъ христіане, а другого народа нѣтъ, если и появляется нечестивый, злая участь уноситъ его. Изъ этого селенія вышли пророки и Богъ творить тамъ чудеса. Надъ Бет-Джалой находится чудный храмъ Св. Георгія съ красивымъ куполомъ на четырехъ колоннахъ, которыя христіане красиво построили. Тамъ находится цѣпь, на которой влекли его, великаго Георгія, и предали его мученію; она творитъ много чудесъ, каждому даруетъ благодать и кто хочетъ подойти, можетъ до нея дотронуться. А надъ храмомъ 6 или 8 прекрасно устроенныхъ келлій. Подковы его лошади отпечатлѣлись и кажется точно они нарисованы на дорогѣ. На дорогѣ

¹ Іерем. XXXI, 15.

находится въ видѣ цистерны святой источникъ Кипріана, который всѣхъ исцѣляетъ.

Возвратимся вновь въ Святой городъ, обойдемъ его, увидимъ его всего. Есть ворота Дамаскія на востокъ, такъ они называются, идемъ вмѣстѣ, потому что поле Агриппово находится внѣ этихъ воротъ, тамъ хоронятъ Грузинъ и тамъ кладбище. Оттуда были посланы Іереміей, Варухъ съ Авимелехомъ, чтобы они отправились туда и нарѣзали смоквъ. Они легли подъ смоковницею, съ намѣреніемъ немного поспать, а проспали 72 года, и они этого совсѣмъ не предполагали и совсѣмъ не помнили.

Вѣрь, что Самарія находится на разстояніи одного дня пути отъ Іерусалима. Тамъ по дорогѣ есть глубокій колодезь. Тамъ Іисусъ встрѣтилъ женщину и попросилъ у нея воды (вѣчный источникъ), чтобы исцѣлить всѣя грѣхи. (По близости отъ этого источника находится Самарія, по близости и гора Сигоръ, куда приходили Самаряне и поклонялись). Обличивъ женщину Самарянку, Христосъ удалился.

Рама находится на западной сторонѣ. Ты идешь къ востоку, поворачиваешь на югъ. Близъ Рамы селеніе Лидда, живутъ тамъ христіане и Турки, какъ я знаю. Храмъ мученика Георгія въ Лиддѣ очень красивъ и очень высокъ; онъ былъ построенъ въ древности, а теперь разрушенъ, только алтарь сохранился, остальное же не существуетъ; честная глава Св. Георгія находится подъ жертвенникомъ.

По дорогѣ находится Еммаусъ, предивная церковь, разрушенная наверху; въ ней Іисусъ явился Апостоламъ, Лукѣ и Клеопѣ, только этимъ двумъ, и выговаривать имъ за невѣжество, что не понимаютъ они пророчества и изъясняютъ имъ Священное Писаніе, что

написалъ Давидъ и Исаія. Тамъ Онъ преломилъ хлѣбъ и затѣмъ сталъ невидимъ, потому что они узнали Его, и Онъ больше не остался.

Знай, что Яфа находится близко отъ селенія Лидды, какъ это мнѣ извѣстно. Тамъ пристають суда, идущія съ паломниками въ Іерусалимъ. Изъ Лидды тотчасъ же идешь въ Газу и туда можешь прійти въ одинъ день. Тамъ былъ и домъ Сампсона, а теперь онъ разрушенъ.

Такъ я разсказалъ здѣсь о почитаемыхъ и прекраснѣйшихъ Святыхъ мѣстахъ Іерусалима, и я желалъ написать еще много разныхъ другихъ вещей, однако пришло время здѣсь остановиться. И знайте, почему разсказъ этотъ конченъ и сочиненіе это роздано всѣмъ; потому что я писалъ его ночью при свѣчахъ; кошка прыгнула (она была черная и молодая), пробѣгала мышь, кошка прыгнула вновь, погасила свѣтъ и меня не спросила. Кто изъ васъ братья, приобрѣтетъ его (т. е. сочиненіе) и купить, будетъ имѣть великое богатство; всячески берегите его и въ домѣ вашемъ будете имѣть благословеніе изъ Іерусалима, изъ Святаго Града. Кто изъ васъ будетъ читать его и особенно разсказывать, молю Господа, да сподобитесь Царства Небеснаго. Молите о прощеніи прегрѣшеній моихъ, чтобы мнѣ получить отпущеніе грѣховъ моихъ. Итакъ въ заключеніе славлю Единаго Предвѣчнаго Тривпостаснаго Бога во вѣки вѣковъ.

Разсказъ о Св. горѣ Синаѣ

Слушайте вновь, любезные друзья, что я хочу вамъ разсказать, чтобы получить вамъ благословеніе, ибо я буду разсказывать о мѣстѣ трудно доступномъ.

Молю Іисуса, чтобы онъ далъ мнѣ благословеніе и вы просите, чтобы далъ онъ мнѣ благодать и чтобы мнѣ довести до конца то, что я хочу рассказать. Я молю и прошу Господа моего, Св. Троицу, которая жизнь и свѣтъ мой, прошу Владычицу, Госпожу міра, Одигитрію (Путеводительницу), чтобы стояла она предо мной, открыла мнѣ душевныя очи, чтобы мнѣ хорошо рассказать все возможное, чтобы мнѣ рассказать, какъ находилась она въ неопалимой купинѣ и какъ видѣлъ ее оттуда Моисей. Тамъ Ангелъ сказалъ: разрѣши обувь свою, мѣсто, на которомъ ты стоишь, свято. Купина была неопалима, какъ и Богородица, потому что отъ нея родился безъ сѣмени Младенецъ. Гора и мѣсто это называются Синаемъ, нечестивые называютъ его Туромъ по арабски. Какъ и въ Іерусалимѣ, тамъ тоже много чудесъ. Въ двѣнадцати дняхъ пути находится Синай отъ того мѣста, гдѣ былъ распятъ Христосъ и гдѣ Онъ пострадалъ, какъ я это рассказалъ въ другомъ описаніи, гдѣ рассказалъ съ Божіею помощью о Іерусалимѣ. Въ томъ мѣстѣ, гдѣ находилась купина, гдѣ Моисей видѣлъ огонь, но неопалывшій ее, стоялъ и дивился, тамъ находится храмъ, алтарь въ купинѣ. Я хочу вкратцѣ его описать. Царь Юстиніанъ построилъ церковь и теперь тамъ совершаются таинства. Храмъ очень красивъ, крытъ свинцомъ, окруженъ крѣпкою стѣною. Церковь находится среди трехъ горъ (онъ обширный храмъ и очень пышный); тамъ 12 колоннъ и въ каждой мощи Святыхъ, и на каждой колоннѣ красиво расписанныя иконы, изображенъ синаксарь цѣлаго года, іерархи, святые, мученики, подвижницы, святые женщины; представлены беззаконные цари со всѣми орудіями пытки.

Колонны внутри пустыя изваяны, и всѣ они запечатаны золотыми печатями, а внутри вложены мощи Святыхъ, они лежатъ подъ иконами. Преображеніе изображено, находится внутри въ алтарѣ, сдѣланное изъ мозаики. Много находится внутри въ алтарѣ, слушайте меня, прошу васъ, чтобы я могъ принести вамъ пользу. Никто не садится сзади на сопрестоліе, будьте внимательны, я расскажу вамъ почему.

Нѣкогда патріархъ* пошелъ туда, чтобы сѣсть, и появился оттуда огонь, который хотѣлъ уничтожить его, на немъ загорѣлось облаченіе, но самъ онъ ушелъ назадъ и не сгорѣлъ. Теперь никто не рѣшается сѣсть тамъ, чтобы не прогнѣвался Богъ и не уничтожилъ его. Мощи Св. Екатерины находятся тамъ, внутри алтаря, и они лежатъ въ мраморномъ гробу большомъ, бѣломъ. Онъ источаетъ миро и отъ него исходитъ благоуханіе, тамъ висятъ три неугасимыя лампы; ихъ чистятъ, чтобы не было грязи.

Ты выходишь справа иходишь въ придѣлъ Сорока мучениковъ, чтобы тамъ поклониться. Тамъ находятся мощи аввъ, которыхъ умертвили варвары въ ихъ келліяхъ. На лѣво маленькій придѣлъ Іакова Персіянина, тудаходишь изъ алтаря. Ты находишь другую дверь иходишь внизъ въ большой алтарь сзади, гдѣ была купина. Помянутая купина росла тамъ, когда ее видѣлъ Моисей и она была неопалима. Престолъ, опирающійся на четыре колонны и внизу мѣсто, гдѣ была посажена купина. Внизу висятъ три лампы и оттуда исходитъ большое благоуханіе. Надъ престоломъ виситъ другая лампа, есть четыре неугасимыхъ лампы, во всѣхъ горятъ фитили.

Изъ алтаряходишь въ три придѣла, и какъ я

могъ разсказалъ и затѣмъ останавливаюсь. Иконостасъ весь позолоченъ и сдѣланъ съ большимъ искусствомъ, Св. врата алтаря серебрянныя позолоченныя и изукрашены тончайшею живописью. Ликъ Господень позолоченъ, а также изображенъ тамъ ликъ Владычицы, мудрая Екатерина написана золотомъ, тамъ есть и икона Моисея. Они помѣщены въ иконостасъ внизу, а самъ иконостасъ очень красивъ. Снаружи находится одна большая икона, во всемъ мѣрѣ нѣтъ другой ей подобной, она помѣщена надъ тою дверью, въ которую входишь, и тамъ изображены Богородичные праздники; по срединѣ находится Богородица и жезлъ Иессея. Нѣкоторые разсказываютъ, что тамъ пребывала Богородица; передъ нею виситъ неугасимая лампада во славу и честь Ея и Сына Ея. Въ храмѣ шесть придѣловъ и три въ алтарѣ. Во всѣ входятъ и служатъ всю недѣлю дежурные, каждый въ свою очередь. Двѣ двери сдѣланы изъ бронзы, они помѣщены съ правой и лѣвой стороны. Восемнадцать оконъ даютъ этой церкви свѣтъ и освѣщаютъ ее внутри, и всѣ они со стеклами. Въ церкви много келлій, красивыхъ и дивныхъ, очень красивая трапеза, прекрасныя страннопріимницы, они въ свое время были устроены по наущенію Божію. Вокругъ келлій находятся 16 придѣловъ, очень красивыхъ. Среди нихъ придѣлъ принадлежащій франкамъ. Всѣ они находятся внутри, какъ я видѣлъ. Источникъ Моисея находится внутри, налѣво отъ церкви, тамъ онъ напоилъ всѣхъ своихъ овецъ, которыхъ взялъ отъ своего тестя. Въ этомъ источникѣ есть розовый кустъ, пойдемъ вмѣстѣ, если хочешь видѣть эти розовые кусты.

Розы, существующія въ память Моисея, произрастаютъ чтобы помнили о немъ. Находится и другой

источникъ въ алтарѣ сзади, я хочу пойти снаружи, а то что внутри я опускаю. И такъ выйдемъ наружу, и расскажемъ что возможно. Слѣдуетъ намъ, братья, рассказать все по порядку, чтобы вы получили благочестивое назиданіе.

Внѣ монастыря находится кладбище, гдѣ хоронятъ отцовъ, тѣхъ кто отреклись отъ отцовъ и матерей; они подняли крестъ, и послѣдовали за Христомъ, поселились въ пустынь и молятся Ему. Внѣ монастыря находится источникъ, называемый Сапожниковымъ, гдѣ онъ молился Богу, и Богъ послалъ благодать и вышла вода изъ подъ земли по молитвѣ его. Пойдемъ наверхъ, съ нами молитва его.

На разстояніи мили наверху находится церковь, туда явилась во плоти Богородица, она пришла къ отцамъ и сказала: О чемъ вы беспокоитесь? Вернитесь назадъ и надѣйтесь на мое содѣйствіе, не будете испытывать искушеніе діавола, отнынѣ оно исчезнетъ: Сына своего даю вамъ поручителемъ, что я постоянно близъ васъ, что я не оставлю васъ, что я постоянно съ вами. Она исчезла, и всѣ вернулись, всѣ укрѣпились и возвратились въ монастырь. У нихъ было большое искушеніе, вши, комары, блохи наполнили келліи, болѣзнь схватила ихъ и они были обезсилены, можно сказать почти мертвые. По желанію Владычицы все это уничтожилось и прекратилось.

Взойди на гору, гдѣ явился Богъ, 10 тысячъ ступеней ведутъ на вершину. Входи наверхъ, на вершину, куда вошелъ Моисей, чтобы получить благословеніе. Тамъ получилъ Моисей написанныя скрижали, постился сорокъ дней и сорокъ ночей и весь преобразился при этомъ боговидѣніи, и онъ одинъ радовался той бесѣдѣ. Тамъ слышать онъ повелѣніе

смотрѣть на спину Бога моего, ибо спина знаменуетъ воплощеніе Христа. Тамъ есть храмъ Преображенія. Въ этомъ монастырѣ погребенъ его строитель, говорятъ что это былъ патріархъ Германъ, тамъ онъ построилъ храмъ и тамъ произошла смерть его.

Сойдя внизъ находишь церковь пророка Елисея и пророка Іліи, и другія церкви во имя Моисея, Св. Маріи, мученицы, не Египетской.

Тамъ кругомъ находишь и другія зданія, красивыя, дивныя, а также монастыри, Предтеча Креститель, Пантелеймонъ, мученикъ Георгій, а на срединѣ дороги находится церковь Богородицы и по близости церковь во имя Анны, матери Маріи.

Тамъ на одной горѣ, самой малой изъ трехъ, явилась Ѳомѣ Одигитрія. Мѣсто это называется Св. Поясомъ, тамъ находится церковь, храмъ Богородицы и кто хочетъ входить туда. Послушайте, почему это мѣсто такъ называется и почему отошла оттуда Богородица. Нѣкогда Апостолы собрались въ селеніе Геесиманію и погребли Богородицу, всѣ Апостолы пришли на облакахъ, немного тамъ оставались и вновь ушли, Апостолъ же Ѳома не успѣлъ прійти во время, потому что шелъ онъ изъ дальняго мѣста. Не желая огорчать его, Богородица сдѣлала такъ, чтобы онъ Ее встрѣтилъ; чтобы онъ не сомнѣвался и не желалъ убѣдиться во очію, какъ онъ это сдѣлалъ по отношенію ко Христу, потому, что если бы онъ Ему не повѣрилъ, онъ сталъ бы нашимъ врагомъ; онъ увидѣлъ тамъ Пресвятую Богородицу, и Пресвятая Марія дала ему поясъ, чтобы и другіе повѣрили ему, что онъ видѣлъ ее на горѣ. Оттуда онъ отправился въ облакъ, съ поясомъ прибылъ къ Апостоламъ, сравнялся и онъ съ остальными и всѣ прославили Пресвятую Мать неба и земли.

Я забылъ сказать о мѣстѣ подвижничества, оно находится по близости отъ монастыря. Туда отправились двѣ сестры и тамъ подвизались, онѣ много трудились, много постились; онѣ были дочери царя, отреклись отъ міра и больше не возвращались на свою родину.

Пойдемте посмотрѣть другое мѣсто и за трудъ мы будемъ вознаграждены, потому что тамъ мѣсто поклоненія и большое чудо, и если бы это не было чудеснымъ мѣстомъ, я не сталъ бы о немъ говорить. Я желаю, чтобы вы вошли на другую гору; если же вы хотите, чтобы я рассказалъ вамъ раньше чѣмъ вы туда отправитесь, вы отдохните и обратитесь мыслями къ этой горѣ, я показываю гору пальцемъ и смотрите на нее, такъ какъ вы сѣли отдохнуть. На этой горѣ находилось тѣло Святой, которое Ангелы принесли изъ Александріи, дѣвы и мученицы, мудрой и святой, Екатерины чудотворицы. На верху на горѣ Ангелы триста лѣтъ сторожили ея останки. Такъ прославляетъ Богъ тѣхъ, кто Его прославляетъ и иначе обращается со злыми, которые Его презираютъ. Отъ помянутаго монастыря 8 миль.

Сходя съ горы на вершину, находишь потокъ и садъ и изображены сорокъ мучениковъ. Въ саду находятся и келліи, находится и церковь Св. Онуфрія. Садъ этотъ очень красивъ. Тамъ по близости находится и скала, по которой ударилъ жезломъ Моисей и показалась вода, весь народъ пилъ и насытился, и Богъ разгнѣвался тамъ на Моисея. Изъ за одного слова онъ не вошелъ въ землю обѣтованную.

Не много дальше впереди находится церковь Св. Апостоловъ, очень красивая, и опять впереди красивая церковь Св. Безсребренниковъ. По близости

монастырь Іоанна Лѣствичника, гдѣ онъ жилъ. Сорокъ лѣтъ провелъ онъ въ этой обители, она находится отъ монастыря на разстояніи 8 миль. Тамъ онъ издалъ Лѣствицу, дѣяніе монаховъ, составилъ лѣствицу въ 30 ступеней. Много говорилъ я тебѣ, душа моя, чтобы ты отсталъ отъ злобы твоей и пересталъ грѣшить.

Несчастный Паресній, что съ тобою будетъ? Знай, несчастный, попадешь въ геенну. Измѣните мое имя. Этого я вамъ не позволяю. — Для чего находитесь тамъ мое имя? Чтобы простили мнѣ прегрѣшенія мои. Я перетерпѣлъ такія муки, простите мнѣ прегрѣшенія мои.

До святой вершины, гдѣ явился Богъ, оттуда три мили и кто хочетъ идетъ туда.

Есть и другая каѳизма и называютъ ее Давидовою, ее занимаютъ монахи и считаютъ ее красивою. Этотъ садъ находится на разстояніи трехъ миль отъ монастыря, гдѣ живутъ монахи. Тамъ красивая церковь Богородицы и тамъ на одной сторонѣ Св. Антоній. Тамъ поблизости находится и мѣсто Евреевъ, крѣпковѣйныхъ, злѣйшихъ Іудеевъ, гдѣ они лили золото и серебро, стоялъ весь народъ и хулилъ Бога и поклонялись сдѣланному ими тельцу; этотъ родъ невѣрующій и проклятый остается вполнѣ безчувственнымъ. Богъ явился имъ два раза, разъ дѣлая чудеса, другой разъ во плоти и все же они наконецъ распяли Его. Поэтому Онъ разгнѣвался на нихъ, они разсѣяны и гдѣ бы они не находились, ихъ срамятъ.

Наверху гора, гдѣ совершилъ нѣкогда жертвоприношеніе пророкъ Ааронъ. Тамъ находится колодезь и называется Аароновымъ, гдѣ пилъ весь народъ, самъ

и сыны его. Св. Епистимія находится на третьей горѣ, и если мы пожелаемъ идти туда, путь очень труденъ. Тамъ находится церковь, которая разрушена, отъ времени она уничтожена. Говорятъ тамъ былъ женскій монастырь. Другого мнѣ нечего сказать, а потому я это опускаю. И другія чудеса повторились въ этомъ монастырѣ, гдѣ монахи видѣли Владычицу. Однажды монастырь пришелъ въ плохое состояніе и всѣ рѣшили бѣжать, и бросить монастырь. По навожденію діавольскому явились комары, блохи, все мѣсто стало кишѣть насѣкомыми, столбы стали черными, негдѣ было доставать хлѣбъ. Все это дѣлалъ врагъ, намѣреваясь уничтожить монастырь. Они поднялись на гору, чтобы поклониться ей и затѣмъ хотѣли уйти и покинуть монастырь. Тамъ встрѣтилась имъ женщина, одѣтая по арабски, она стояла на дорогѣ, по которой они шли. Она привѣтствовала ихъ, говоря: Салбалхаиръ. Она стояла съ такимъ видомъ, какъ будто хотѣла плакать. Они сказали ей на ея языкѣ: Саламъ и стояли и дивились госпожѣ. Другой подобной красоты и прелести не видали они нигдѣ въ мірѣ. Они дивятся, какимъ образомъ она понимаетъ ихъ языкъ и можетъ на немъ говорить. Госпожа, откуда ты узнала это? Платье твое арабское. У тебя широкія рукава, пояса у тебя нѣтъ, скажи, какимъ образомъ ты понимаешь то, что мы говоримъ. Отцы, сказала она имъ, почему вы смущаетесь! почему вы собираетесь бѣжать. точно васъ преслѣдуютъ? Почему вы удивляетесь платью, которое на мнѣ надѣто? Я ношу то, что носятъ въ здѣшнихъ мѣстахъ. Почему удивляетесь вы, что я понимаю то, что вы говорите! Я понимаю даже, что творится въ вашемъ сердцѣ раньше, чѣмъ вы вы-

скажетесь. Возвращайтесь назадъ, братья, въ вашъ монастырь, и я буду вашею руководительницею во всю жизнь. Они засмѣялись тогда и пошли наверхъ и поклонившись сошли вновь внизъ и нашли за монастыремъ нагруженныхъ верблюдовъ, грузъ съ нихъ не снимали и онъ оставался привязаннымъ. Тогда говорятъ они: Вожаки верблюдовъ, куда идете вы? у насъ нѣтъ хлѣба, который мы могли бы дать вамъ ѣсть. Намъ хлѣба не надо, у насъ есть нашъ собственный, мы проведемъ здѣсь нѣкоторое время пока намъ не нужно будетъ отправиться. Сюда привелъ насъ одинъ мужчина и одна женщина и мы пришли изъ Мисира и шли мы 10 дней. Мы приняли на себя этотъ трудъ, намъ заплатили и пришли мы сюда. Не имѣю сказать вамъ ничего другого, мы пришли только, чтобы верблюды съѣли свой кормъ и чтобы намъ отдохнуть нѣсколько. Такими разсужденіями убѣдились монахи и пришелъ одинъ изъ нихъ и сказалъ вновь: Если вы ихъ увидите, узнаете вы ихъ сейчасъ же? Онъ вынесъ двѣ иконы и показалъ имъ, и когда они увидѣли ихъ, показали тотчасъ же пальцемъ и улынулись. Они сказали: Вы видите мужа, который былъ нашимъ путеводителемъ, съ женщиною онъ шелъ постоянно впереди насъ. Тогда они поняли, что это Богородица, а тотъ другой Моисей и что совершилось это подъ руководствомъ Божиимъ.

Въ другой разъ у нихъ не было елѣя, чтобы зажечь лампы въ церкви. Одинъ тамошній монахъ, по имени Георгій, помолился Богу отъ всего сердца, и, о чудо, наполнились черезъ край кувшины, такъ что елей пролился и покрылъ камни, кувшины наполнены и указываютъ на то мѣсто. Однажды и

другой монахъ увидѣлъ Моисея: онъ служилъ гостямъ, стоялъ и изумлялся. И многое другое происходило, это опускаю, для краткости, пойдемте теперь въ другое мѣсто.

Отправимся въ Раиѳу и расскажемъ, что мы тамъ увидимъ. Тамъ находится Красное море съ жемчугомъ и кто хочетъ можетъ прійти туда и взять его. Оно находится отъ монастыря, полагаю, на разстояніи двухъ дней пути. Тамъ 12 финиковыхъ пальмъ и 12 источниковъ, изъ которыхъ течетъ вода. Ихъ превратилъ въ прѣсныя Моисей и пилъ эту воду народъ изъ деревяннаго ковша, о которомъ говорилъ Господь Богъ. Садъ этотъ принадлежитъ монахамъ и когда они желаютъ собирать финики, они всѣ сходятся.

Идемъ на морской берегъ, находимъ тамъ рыбу, беремъ ее и ѣдимъ, и оттуда отправляемся въ другое мѣсто. Оно близко отъ моря и дойти туда не трудно, увидѣть и услышать довольно затруднительно, тамъ не увидишь ты людей и селеній, ты услышишь тамъ колоколъ, въ который звонятъ, какъ принято, такъ какъ въ монастыряхъ тамъ служатъ часы, вечерню, утреню и всенощную, и Богъ бережетъ его. Говорятъ, что живетъ тамъ Св. Илія, Энохъ и Іоаннъ и говорятъ, что находятся тамъ сорокъ монаховъ и когда одинъ изъ нихъ умираетъ, Ангелъ приводитъ другого. Ты не видишь тамъ ни города, ни домовъ, ни замковъ, днемъ видишь только песокъ, а вечеромъ звѣзды, слышишь звуки, ищешь и не находишь, и ты опасаясь, какъ бы тебя не отравили и ты не умеръ. Мы не знаемъ, что бы это было записано въ какомънибудь разсказѣ, мы же ему удивляемся и дивимся, но кто приходитъ и видитъ ихъ въ то время про-

тягиваетъ руки, беретъ и несетъ въ рукахъ. Тамъ вѣтеръ сушитъ песокъ и собираетъ его въ кучу и тамъ изъ окаменѣлыхъ людей дѣлаются муміи, тамъ гдѣ засыпаетъ ихъ песокъ и вѣтеръ.

Поднимаясь выше по рѣкѣ Мисиру, находишь Св. монастырь Св. Антонія у Краснаго моря, въ верхней Ѡивайдѣ. Тамъ по срединѣ, какъ я видѣлъ, находится тотъ дивный монастырь съ крѣпкими стѣнами и въ немъ живутъ Копты, и онъ населенъ. Внизъ по Мисиру находится другая Ѡиваида, называемая Нижней, и ее я видѣлъ.

Сходя оттуда къ Александріи встрѣчаешь три монастыря, съ укрѣпленіями, съ келліями, сходя налево, въ пустынномъ мѣстѣ. Кто желаетъ туда идти, терпитъ большой трудъ изъ за большаго песка, безконечной жары, и тамъ нѣтъ даже воды. Одинъ монастырь Богородицы, другой аввы Макарія, третій Св. Сисоя. Тамъ живутъ Копты, монахи, тамъ суровая зима и жаркое лѣто; отъ Арабовъ и суровости климата тамъ трудно жить. Въ келліяхъ мало воды, остальное привозятъ изъ Александріи. Александрія лежитъ на морскомъ берегу, оттуда начинается Ливія. Внутри темница Св. Екатерины, заброшенная церковь и домъ ея; тамъ были поставлены мраморныя колонны, но недавно они разрушены. Тамъ пытали апостола Марка, мраморная плита указываетъ на мѣсто, гдѣ его умертвили, оно находится на дорогѣ и многіе ходятъ по немъ, но знающіе его обращаются съ благочестіемъ; увы, что видѣлъ я въ Александріи, христіане имѣютъ только одну церковь! Гдѣ живутъ христіане, они вездѣ тамъ чужестранцы и добываютъ все собственнымъ трудомъ. Знаменитое мѣсто, гдѣ были архіереи, іереи и всѣ святые! Тамъ

находятся колонны и мраморные столбы и всё удивляются, что они попорчены.

Идя вверхъ по морю въ Египетъ, приходишь въ то мѣсто, гдѣ разступилось море. Моисей раздвинулъ море и перешелъ народъ его, какъ предсказывалъ Господь Богъ, и раздѣлилось море и стало какъ стѣна, и сказалъ: пусть перейдетъ народъ и никто не остается по эту сторону. Вода стала твердою, какъ будто была перешейкомъ и всё перешли, никто не утонулъ, Египтяне хотѣли ихъ обогнать, нашли переходъ открытымъ и хотѣли перейти, и вошли въ темное мѣсто и діаволъ поглотилъ ихъ такимъ образомъ.

Тамъ поблизости находится крѣпость, называемая Суецомъ. Туда приходятъ суда изъ Индіи и пристаютъ тамъ. Тамъ ударилъ жезломъ Моисей и появились 12 источниковъ, которыхъ прежде не было. Шесть изъ нихъ сладкіе и шесть соленые, изъ шести пьютъ, изъ шести нѣтъ.

По дорогѣ въ Египетъ находишь большой колодезь, Александръ вырылъ его въ тысячу сажень въ глубину и работалъ напрасно, о несчастіе! Не смотря на такіе труды вода не показалась, потому что во всемъ томъ мѣстѣ нѣтъ воды. Ты видишь этотъ большой трудъ, земля вырыта и набросана въ видѣ холмовъ. Тамъ хотѣлъ онъ прорыть море Бѣлое и Красное, соединить оба моря. Мѣсто, гдѣ рыли находится на разстояніи трехъ дней пути, тутъ говорятъ работали, но работу не окончили, изслѣдовать этого однако не могли.

Отправляемся въ Мисиръ, онъ находится на разстояніи 12 дней пути отъ монастыря и на разстояніи еще 12 дней отъ Святыхъ мѣстъ, и приходится

идти по песку съ большимъ трудомъ. Я хочу разсказать, какъ пришла туда Богородица, отправившаяся въ путь съ Богомъ. Когда родился Христосъ, Ангелъ явился Іосифу и сказалъ, чтобы онъ шелъ въ Египетъ, онъ тотчасъ же отправляется, беретъ Богородицу, и Богородица пошла съ Младенцемъ. Тамъ поблизости въ Египтѣ, въ одномъ мѣстѣ, я расскажу, что дѣлали они въ то время. Тамъ находится источникъ, много воды выходитъ изъ него и орошаетъ садъ. Тамъ Маріамъ омыла пеленки Христа моего, вотъ великія чудеса Господа Бога моего! Тамъ, гдѣ разостлала она ихъ, чтобы они высохли, явилось благословеніе и выросли благоуханныя растенія, выросли и находятся тамъ до сихъ поръ. Я видѣлъ ихъ въ томъ мѣстѣ, туда, гдѣ посадили Господа Бога моего, я пошелъ и поклонился; это мѣсто издаетъ благоуханіе, и всѣ ему поклоняются, христіане и нечестивые всѣ его почитаютъ, мѣсто красное, красивые сады. Тамъ находится смоковница, тамъ гдѣ сидѣлъ Христосъ и выходитъ вода, тамъ растетъ и она, издревле она имѣетъ отверстіе, гдѣ можетъ помѣститься человѣкъ. Туда приходятъ люди ради чуда; если входитъ незаконнорожденный, смотри какое зло и плачь, его тамъ такъ сжимаетъ, что онъ испускаетъ душу. Поэтому я даю совѣтъ никому не забывать, если пойдетъ туда незаконнорожденный, онъ умретъ. Оттуда Христосъ пришелъ въ Египетъ, находившіеся тамъ идола всѣ упали. Тамъ гдѣ сидѣли Іосифъ, Христосъ и Марія, находится монастырь называемый Пресвятою Богородицею. Въ немъ живутъ Копты и поютъ послѣдованія, а когда хотятъ, служатъ и литургію. Тамъ поблизости находится и другая церковь, тамъ

служать православные, и она во имя Пресвятой Богородицы; она имѣеть и придѣлы, она очень большая, широкая и обширная, очень красивая. Тамъ поблизости находится дивный храмъ Св. Георгія; въ немъ живутъ пришлыя монахини и приходятъ туда съ большимъ трудомъ. Тамъ, говорятъ, находился древній Мисиръ, но теперь онъ находится на разстояніи болѣе мили. Въ новомъ, христіане имѣють одну церковь, монастырь Св. Николая и туда всѣ стекаются. Тамъ протекаетъ рѣка Нилъ, онъ большой и широкий, такъ что могутъ ходить по немъ суда. Въ этомъ мѣстѣ никогда не бываетъ ни дождя, ни снѣга, рѣка орошаетъ и оплодотворяетъ мѣстность. Тамъ двѣ горы, сдѣланныя людьми, онѣ сложены изъ камней и причисляются къ семи чудесамъ, ихъ построилъ Фараонъ. Горы эти находятся среди Египта, вѣрь тому, что я говорю. Въ томъ мѣстѣ похоронено много тѣлъ умершихъ.

Простите меня, я трудился, писалъ и рассказывать, что видѣлъ, Христе Боже помилуй священнослужителя Паренія Погоянита, грѣшника, смертнаго. Отцу, Сыну и Духу, Святой безначальной Троицѣ воздадимъ благодареніе нынѣ и присно, во вѣки вѣковъ, прославимъ Господа, единого Бога. Аминь.

VII.

О ГРАДѢ ІЕРУСАЛИМѢ

и окрестностяхъ его, Землѣ Обѣтованной.

Богородица, помоги мнѣ.

1. Такъ какъ ты, по благому своему произволенію и просьбѣ, желать знать о Св. градѣ Іерусалимѣ и Землѣ Обѣтованной, гдѣ ходилъ Господь нашъ Іисусъ Христосъ, Пресвятая Богородица, Св. Апостолы, пророки и прочіе Святые, я дарую тебѣ это письменное описаніе, дабы ты имѣлъ его на спасеніе души и тѣлесное укрѣпленіе.

2. Знай это, любезный братъ, и очисти умъ, слухъ и разумѣніе. Начнемъ о Св. Гробѣ. Храмъ Св. Гроба находится посрединѣ города Іерусалима и имѣетъ два купола. Одинъ куполъ некрытъ и кругомъ покрытъ свинцомъ; а подъ нимъ хоры и кругомъ 12 мраморныхъ колоннъ, и къ стѣнѣ прикрѣплены красныя мраморныя плиты, и подъ нимъ 8 колоннъ и полъ устланъ мраморными плитами. Среди него находится живоносный Гробъ Господа нашего Іисуса Христа и кругомъ его мраморная обшивка. У Св. Гроба 30 неугасимыхъ лампадъ и передъ нимъ камень, гдѣ сидѣлъ ангелъ, какъ сказано: Ангелъ сидѣлъ на камнѣ

гроба ¹. Тамъ висятъ и четыре лампы и вокругъ Св. Гроба снаружи висятъ 8 лампадъ.

3. Вокругъ него подъ хорами имѣютъ свои церкви и еретики, проклятые Армяне, Аріане, Яковиты, Несторіане, Латиняне, Марониты.

4. Намъ православнымъ христіанамъ принадлежитъ главный храмъ (каѳоликонъ), а Грузинамъ принадлежитъ Голгоѳа, они также православные христіане.

5. Сходитъ священный огонь въ Св. и великую Субботу, въ часъ вечерни, во славу Христову.

6. Вокругъ Св. Гроба 10 колоннъ съ позолоченымъ верхомъ. Въ Св. Гробѣ три бѣлыя мраморныя плиты и другія на стѣнѣ, колоннъ 15. И есть надъ Св. Гробомъ кувуклій крытый свинцемъ, поддерживаемый 12 желтыми столбами, и внутри онъ росписанъ мозаикою: Вознесеніе Господа нашего Іисуса Христа.

7. Передъ Св. Гробомъ есть колонна, росписанная мозаикою, и тутъ Вознесеніе.

8. Немного передъ нимъ храмъ, т. е. крытый храмъ православныхъ христіанъ. На полу его Пупъ земли, или середина міра, какъ говоритъ тропарь: Спасеніе содѣлаша посреди земли, Христе Боже. И пророкъ говоритъ: Боже, Царь мой отъ вѣка, устрояющій спасеніе посреди земли ². А полъ мозаичный. Висятъ четыре лампы. Есть и четыре пилѣстра храма. Алтарь храма росписанъ мозаикою: Воскресеніе, а кругомъ буквы изъ мозаики. Внизу 12 колоннъ и престолъ патріарха. Висятъ кругомъ 6 лампадъ и надъ Св. престоломъ висятъ еще 3 лампы.

9. Налѣво отъ храма Темница Христова и тамъ висятъ четыре лампы.

¹. Ев. отъ Матѣ. XXVIII 2. — ² Псал. LXXIII, 12.

10. И тамъ колонны, гдѣ привязали владыку Христа, били Его и ругались надъ Нимъ.

11. За алтаремъ мѣсто, гдѣ раздѣлили ризы Господни, какъ говоритъ пророкъ: Дѣлятъ ризы Мои между собою, и объ одеждѣ Моей бросаютъ жеребій¹.

12. На правой сторонѣ храма поднимаешься по 15 ступенямъ и тамъ наверху находится Голгоѳа, гдѣ былъ распятъ Господь нашъ Іисусъ Христосъ и разбойникъ сказалъ: Помяни меня, и попалъ въ рай. Тамъ и расщелина скалы, которая расщелась сверху до низу; тамъ потекла чистая кровь Его изъ Св. бедра и окрестила голову Адамову. Оттуда исходитъ чудное благоуханіе. На Голгоѳѣ висятъ и 14 неугасимыхъ лампадъ. Храмъ Св. Голгоѳы росписанъ мозаикою. Наверху, надъ Св. престоломъ Грузинъ, Авраамъ, приносящій въ жертву Исаака и овенъ, привязанный къ дереву савеку, Распятіе, Снятіе со креста и другія событія чудныя и красивыя, полъ мозаичный. Голгоѳа имѣетъ 30 лампадъ.

13. Внизу въ Краніевомъ мѣстѣ красивый храмъ. Онъ имѣетъ надъ Св. престоломъ 8 лампадъ и за алтаремъ 12. Тамъ и гробница Мельхиседека. Она принадлежитъ Грузинамъ.

14. Впереди на полу мѣсто, гдѣ быть обвить Христосъ, котораго Іосифъ и Никодимъ обвили плащаницею чистою, висятъ 8 лампадъ.

15. Изъ алтаря главнаго храма сходишь по 30 ступенямъ. Тамъ храмъ Св. Константина, имѣющій куполь, подпираемый четырьмя колоннами, изъ этихъ колоннъ течетъ вода зиму и лѣто. Тамъ престолъ Св. Іакова, брата Господня, оттуда сходишь по 12 ступенямъ. Тамъ былъ найденъ честной и животворящій

¹ Псал. XXI, 19.

крестъ. Тамъ пещера. Тамъ висятъ и 6 неугасимыхъ лампадъ, престолъ, гдѣ служатъ литургію; на камнѣ есть и молоко Пресвятой Богородицы.

16. Храмъ Св. Гроба имѣетъ три двери, одна западная, въ которую хотѣла войти въ храмъ Св. Марія и помѣшалъ ей ангелъ и тамъ нарисована Богородица, отвѣчающая ей и говорящая: Если перейдешь черезъ Іорданъ, найдешь успокоеніе. Двѣ другія двери направо отъ храма. Есть 12 колоннъ, 6 порфировыхъ и 6 мраморныхъ. Есть и изваянные въ мраморѣ праздники Господни.

17. Тамъ есть и дворъ Христовъ, устланный мраморомъ. Тамъ положили крестъ на мертваго, и онъ воскресъ.

18. Направо отъ Голгофы и близъ Св. двери и во дворѣ есть чудный кувуклій, росписанный мозаикою. Тамъ сидѣлъ царь и судилъ народъ.

19. И колокольня примыкаетъ посрединѣ къ храму Св. Гроба. Она очень красива, точеная и высокая, искусно построенная. Имѣетъ и 108 маленькихъ колоннъ. И подъ колокольнею храмъ Сорока мучениковъ. На лѣвой сторонѣ отъ него храмъ Мироносицъ, называемый Воскресеніемъ. Тамъ Марія Магдалина увидѣла Христа и сказала: Господинъ, гдѣ Ты положилъ тѣло Іисуса моего? ¹ Направо отъ него другой храмъ Св. Іакова, брата Господня, гдѣ погребена и голова его. Вотъ это тайны Св. Гроба.

20. На востокъ, отъ Іерусалима, Святая Святыхъ и храмъ, гдѣ училъ Христосъ. Святая Святыхъ очень красивый храмъ съ куполомъ, внутри и снаружи росписанный мозаикою. Тамъ былъ убитъ пророкъ Захарія. Тамъ старецъ Симеонъ принялъ въ объятія

¹ Ев. отъ Іоанна, XX, 15.

Христа. Тамъ Богородицу питалъ ангель. Тамъ есть камень Богомъ повѣщенный на воздухъ. Вокругъ храма на востокъ обширная равнина вплоть до стѣны города. Тамъ четырехдверныя ворота, обращенныя на востокъ. Въ нихъ вошелъ Христосъ съ ваиями и вѣтвями и съ того часа Онъ заперъ ихъ и сказалъ: Не будутъ отперты, никто не войдетъ въ эти ворота. И до сихъ поръ стоятъ они запертыми. Сарацины хотѣли отпереть ихъ, но немогли этого сдѣлать, оттуда вышелъ огонь и опалилъ ихъ. Отстоятъ отъ Св. Гроба на разстояніи одной мили.

21. Тамъ по близости ровъ, куда бросили пророка Іеремию. Тамъ домъ Іоакима и Анны. Тамъ по близости Овчая купель. Тамъ и храмъ, онъ отстоитъ отъ Св. Гроба на разстояніи 4 стадій.

22. По близости оттуда, налѣво отъ Св. Гроба, дворъ Пилата, домъ Каіафы и Преторій. Находится отъ Св. Гроба на разстояніи 3 стадій. Стадія составляетъ 100 сажень, а миля 7 стадій.

23. На западъ отъ Св. Гроба на разстояніи одной стадіи находится монастырь Одигитрія, гдѣ жили греческія монахини. Тамъ стояла Богородица, смотрѣла на Сына своего, распятаго на крестѣ, и горько плакала.

24. Есть и другіе монастыри внутри города Іерусалима. Во первыхъ Св. Іоаннъ Предтеча, великій Георгій, великій Димитрій, великій Николай, Св. Іоаннъ Богословъ, великій Василій, архистратигъ Михаилъ и Св. Екатерина, Св. Евѣимій, Св. первомученица Фекла. Эти монастыри принадлежатъ православнымъ въ градѣ Іерусалимѣ, а еретикамъ принадлежатъ слѣдующіе монастыри. Треклятые Армяне имѣютъ Св. Іакова, латиняне близъ Св. Сіона, Сирійцы Бого-

родину Милостивую, Марониты великаго Георгія, Абисинцы близъ Голговы мѣсто, называемое жертвоприношеніемъ Авраама. Близъ нихъ Іаковиты имѣютъ монастырь Пресвятой Богородицы. Въ византійскія времена въ Іерусалимѣ было 365 монастырей и церквей, теперь же они разрушены, а другими владѣютъ Агаряне. Эти монастыри и чудеса находятся въ Іерусалимѣ и въ Св. Гробѣ.

25. А внѣ Іерусалима, къ югу, близъ стѣны Іерусалимской есть замокъ или домъ Давидовъ и тамъ будетъ сидѣть Христосъ и судить живыхъ и мертвыхъ, какъ говоритъ пѣвецъ: Въ домѣ Давидовомъ страхъ великъ. Въ самомъ замкѣ желѣзная дверь и ее никто не можетъ отпереть, потому что изъ нея выйдутъ 12 престоловъ, на которые сядутъ 12 Апостоловъ, чтобы судить 12 колѣнъ Израилевыхъ. Оттуда выйдетъ огненный потокъ въ юдоль Плача и потечетъ до Мертваго моря. Тамъ и адъ. Въ домѣ Давидовомъ есть колодезь. Тамъ написалъ онъ Псалтирь. Онъ находится отъ Св. Гроба на разстояніи 3 стадій.

26. И тамъ къ югу Св. Сіонъ, мать церквей. Тамъ сидѣлъ Св. Іоаннъ Богословъ. Тамъ происходила Тайная вечеря и омовеніе ногъ. Тамъ низшелъ Духъ Святой и просвѣтилъ Апостоловъ. Тамъ произошло Успеніе Пресвятой Богородицы. Тамъ гробница Давида, старца Симеона и Св. первомученика Стефана. На небольшомъ разстояніи находится мѣсто, гдѣ плакалъ Св. Петръ послѣ отреченія. Тамъ прокаженный далъ пощечину Христу. Это происходитъ въ Св. Сіонѣ. Онъ находится отъ Св. Гроба на разстояніи 6 стадій.

27. Внизу оттуда поле Скудельничье, купленное за 30 серебрянниковъ для погребенія странниковъ. находится на разстояніи одной миліи.

28. Книзу оттуда на разстояніи 2 стадій колодезь Іова, во всякое время онѣ полонѣ воды и доходитъ до Мертваго моря.

29. Подѣ Іерусалимомѣ Силоамская купель, куда послалъ Христосъ слѣпого и онѣ исцѣлился.

30. Кверху оттуда гробница Іакова брата Господня. Туда бросили они его и убили. Тамѣ и домѣ Фараона. Оттуда немного выше мѣсто, гдѣ удавился Іуда.

31. Тамѣ по близости, въ долину, Геосиманія, гдѣ храмѣ и Св. гробѣ Пресвятой Богородицы. Внизу подѣ землею. Сходишь внизѣ по 40 ступенямѣ. Въ храмѣ каменный кувуклій и въ немѣ гробѣ Богородицы. Висятъ и 16 неугасимыхъ лампадѣ. Есть въ храмѣ одна запертая дверь.

32. Оттуда на разстояніи одной мили пещера, гдѣ Господѣ молился со своими учениками; и туда пришелъ Іуда съ синедріономѣ и сказалъ: Радуйся Равви! и поцѣловалъ его ¹, взяли Его и повели во дворѣ Пилата, тамѣ Петръ отрѣзалъ ухо Малху.

33. Тамѣ на разстояніи одной стадіи мѣсто, гдѣ Христосъ сказалъ: Отче, если возможно, да минуешь Меня чаша сія ². И колѣни Его отпечатлѣлись на камнѣ и видны до сихъ порѣ.

34. По близости оттуда есть камень больше того, на которомѣ Христосъ оплакивалъ Іерусалимѣ и говорилъ: Іерусалимѣ, Іерусалимѣ, избивающій пророковѣ и камнями побивающій посланныхъ, се, оставляется вамѣ домѣ вашѣ пусть ³. Геосиманія находится отъ Св. Гроба на разстояніи одной мили.

35. Оттуда поднимаешься на востокѣ на гору

¹ Ев. отъ Матѣ. XXVI, 49. — ² Ев. отъ Матѣ. XXVI, 39. — ³ Ев. отъ Матѣ. XXIII, 37, 38.

Елеонскую. Наверху на горѣ находится круглый храмъ, имѣющій 10 колоннъ и внутри храма очень красивый каменный кувуклій; и въ немъ мѣсто, гдѣ ходилъ Христосъ и гдѣ Онъ вознесся на небо. Слѣдъ Его остался на камнѣ.

36. Тамъ на лѣво 20 ступеней ведутъ внизъ. Тамъ гробница Св. Пелагіи. Надъ гробницею ея камень, принесенный ангеломъ; и кто чистосердечно не исповѣдуется не можетъ войти, потому что его сжимаетъ камень.

37. Тамъ на горѣ Елеонской, на лѣво отъ храма, на разстояніи двухъ стадій мѣсто, гдѣ Христосъ превратилъ воду въ вино, что Онъ сотворилъ въ Канѣ Галилейской.

38. Тамъ на горѣ сидѣлъ Мельхиседекъ, когда пришелъ Авраамъ. Елеонская гора находится отъ Св. Гроба на разстояніи двухъ миль.

39. Оттуда на востокъ одна миля. Тамъ Виѳанія, гдѣ Христосъ воскресилъ Лазаря. Тамъ есть и храмъ. Въ немъ мраморный гробъ Св. Лазаря. Висятъ 6 лампадъ.

40. Тамъ камень, на которомъ сидѣлъ Христосъ послѣ путешествія, туда пришла Марія и, павъ къ ногамъ Его, сказала: Господи, если бы Ты былъ здѣсь, не умеръ бы братъ мой! ¹ Туда Св. Апостолы привели осленка и сѣлъ Христосъ. Оттуда благословилъ Онъ Св. Сіонъ и сказалъ

¹ Ев. отъ Іоан. XI, 32.

VIII

ДУШЕСПАСЯТЕЛЬНЫЙ РАЗСКАЗЪ О СИНАЙСКОЙ ГОРѢ

въ какомъ она нынѣ положеніи съ помощью Госпожи нашей
Богородицы и Приснодѣвы Маріи

1. Синайская гора лежитъ на югъ и находится отъ города Іерусалима на разстояніи 12 дней пути. Тамъ видѣлъ пророкъ Моисей Св. купину, а среди нея Пресвятую Богородицу съ Единороднымъ Своимъ Сыномъ и пришелъ ангелъ Господень и сказалъ: Моисей, Моисей, развяжи обувь съ ногъ твоихъ, ибо мѣсто, на которомъ ты стоишь, свято.

2. Среди холмовъ стоитъ Св. монастырь и въ монастырѣ находится церковь, крытая свинцемъ, очень красивая и имѣетъ 12 мраморныхъ колоннъ, на правой сторонѣ 6 и на лѣвой 6, каждая колонна имѣетъ одну нарисованную икону, мучениковъ, священномучениковъ, архіереевъ, іереевъ, преподобныхъ мучениковъ и преподобныхъ мужей и женъ, которые воспоминаются въ теченіи 12 мѣсяцевъ цѣлаго года; и тамъ изображены всѣ цари православные и беззаконные, воеводы и правители, которые подвергали пыткамъ мучениковъ, тамъ и орудія пытки, которыми ихъ пытали, каковыя имѣютъ подробнѣйшую исторію со времени византійскихъ царей. Каждая колонна имѣ-

еть отверстіе и тамъ внутри находятся мощи многихъ Святыхъ; они запечатаны царскими печатями.

3. И Св. алтарь внутри росписанъ мозаикою: Св. Преображеніе Господа нашего Ісуса Христа, и у алтарной двери золотыя колонны и изображены Великій Архіерей, Пресвятая Богородица, Пророкъ Моисей и Св. Екатерина. И на правой сторонѣ алтаря стоитъ рака Св. Екатерины и въ ней Св. мощи, постоянно источающія миро, и рака эта мраморная.

4. Храмъ имѣетъ внутри 6 придѣловъ, гдѣ служатъ, и за Св. алтаремъ Св. Купина и подъ Св. престоломъ мѣсто, гдѣ она была посажена и исходитъ оттуда сильное благоуханіе. Висятъ тамъ три неугасимыя лампы, висятъ и надъ ракою Св. Екатерины четыре неугасимыя лампы. И на клиросѣ, гдѣ поютъ отцы, одна большая икона, вокругъ представлены всѣ праздники Пресвятой Богородицы; посрединѣ изображена Богородица, и эта икона разговаривала съ монахомъ. И тамъ виситъ неугасимая лампада и у Срѣтенія другая лампада. Направо отъ Св. Купины мощи Св. аввъ, убитыхъ Арабами въ Синаѣ и Ранѣхъ. На лѣвой сторонѣ отъ Св. Купины храмъ Св. Іакова Персіяннина.

5. Въ храмъ находится колодезь пророка Моисея, и тамъ онъ напоилъ овецъ. Тамъ есть розовый кустъ со времени Моисея и, о чудо, братья, Провидѣніемъ Божиимъ, сколько монаховъ находится въ то время въ монастырѣ, столько на кустѣ произрастаетъ розъ, ни больше, ни меньше.

6. Въ ней есть и придѣлы, гдѣ служатъ: Св. Стефанъ первомученикъ, великій Таксіархъ, Св. Іоаннъ Златоустъ, великій Димитрій, Св. Іоаннъ Предтеча, великій Антоній, Св. Сергій и Вакхъ, великій Нико-

лай, пророкъ Ааронъ, Св. Іоаннъ Богословъ, Св. Анна, Св. Ѳеодоръ, Св. Василій, Св. Георгій, Св. Апостолы, Св. пять мучениковъ: Евстратій, Авксентій, Евгеній, Мардарій и Орестъ; придѣлъ Богородицы наверху въ епископѣ, т. е. въ келліяхъ, гдѣ живетъ архіепископъ, и внизу живоносный источникъ и оттуда одно время вытекаетъ елей. Это находится внутри монастыря, а внѣ его слѣдующее.

7. Для подъема на святую вершину имѣются 6,600 ступеней. Тамъ наверху пророкъ Моисей бесѣдовалъ съ Богомъ и принялъ законъ. А на третьей горѣ храмъ Пресвятой Богородицы, тамъ гдѣ она бесѣдовала съ монахами и стала за нихъ поручительницею, потому что у нихъ не было пропитанія. И на третьей горѣ храмъ пророка Ілїи и Елисея и Св. Марины. И наверху на Св. вершинѣ храмъ Спасителя, Преображенія, а на тѣво отъ храма камень, покрывшій Моисея, когда онъ увидѣлъ Бога. И передъ храмомъ пещера, гдѣ постился Моисей 40 дней. Тамъ и храмъ Таксіарха, и храмъ пророка Моисея и Аарона. И на другой горѣ храмъ честного Предтечи, храмъ Іоакима и Анны, храмъ Св. Пантелеймона и Св. Георгія. И наверху два мѣста подвижничества двухъ царскихъ сыновей, которые были связаны одною цѣпью, и цѣпь находится въ усыпальницѣ; есть и Богородица.

8. Гора Св. Екатерины выше остальныхъ. Тамъ наверху лежали останки ея 300 лѣтъ и стерегли ихъ два ангела, и когда снесли они ихъ внизъ въ каеволиконъ, о чудо, тѣло ея отпечатлѣлось на камнѣ въ видѣ женщины, и церковь ея наверху, гдѣ служатъ отцы. И внизу на горѣ каѳизма Св. Сорока. И тамъ скала, по которой Моисей ударилъ жезломъ и

потекли воды и онъ наполнилъ народъ. И тамъ каѳизма Св. Апостоловъ и передъ ней каѳизма Таута и передъ ней Веелѣегоръ, гдѣ евреи плавили серебро и золото.

9. И наверху на другой горѣ каѳизма Св. Безсребренниковъ и внизу камень, на которомъ Іоаннъ Лѣствичникъ сидѣлъ 40 лѣтъ и написалъ тамъ книгу, называемую Лѣствицею. Оттуда монастырь отстоитъ на 8 миль.

10. До сихъ поръ на Св. горѣ Синаѣ и въ Св. алтарѣ, за престоломъ, гдѣ сидятъ архіереи, когда служатъ литургію, говорятъ, находятся дары Богородицы. Однажды служилъ литургію одинъ патріархъ, сѣлъ тамъ и упалъ огонь и зажегъ архіерейское облаченіе и съ тѣхъ поръ архіереи больше не садятся. Тамъ и Св. престолъ, подпираемый двумя мраморными красивѣйшими колоннами. Есть и двѣ бронзовыя двери, одна ведетъ къ Св. Отцамъ, другая къ Св. Іакову Персіянину.

11. Внѣ храма Пресвятая Богородица, Живоносный Источникъ, гдѣ потекъ елей изъ кувшина молитвою Святого отца нашего Георгія Арселета, и мѣсто, гдѣ потекъ елей, показываютъ до сихъ поръ. И тамъ кувшины, которые послѣ молитвы аввы Георгія отшельника, о чудо, наполнились елеемъ и до сихъ поръ стѣны источаютъ елей; и ѣлъ Святой каперцы въ сыромъ видѣ и говорятъ, что онъ рылъ колодезь, роя землю нашелъ щитъ, взялъ его въ руки и сломалъ его и далъ ученикамъ приказаніе не говорить никому о щитѣ, пока онъ живъ.

12. Наверху въ монастырѣ церковь Пресвятой Богородицы, гдѣ она явилась монахамъ и сказала имъ: Отцы и братія, не покидайте монастыря, отнынѣ ни голодъ, ни блоха, ни змѣя, ни комаръ, ни моро-

вая язва, ни другая какая болѣзнь не будетъ нападать на васъ въ этомъ святомъ мѣстѣ и если кто пробудетъ въ съчтомъ мѣстѣ до послѣдняго вздоха, я поручительница передъ Единороднымъ Сыномъ моимъ, что онъ освободится отъ вѣчной муки. И тотчасъ же она стала невидимою и тогда отцы поняли, что это Пресвятая Богородица и возблагодарили Бога и Матерь Его.

13. И тамъ на другой горѣ Святый поясъ, когда она вознеслась въ Іерусалимѣ и Святые Ангелы понесли ее на небо, апостолъ Ѳома пришелъ изъ Индіи и встрѣтила его Богородица и дала въ видѣ доказательства свой Святой поясъ. Другой разъ одинъ монахъ увидѣлъ Моисея въ томъ мѣстѣ, гдѣ онъ посадилъ гостей за столъ, другой разъ возжигатель свѣчей пошелъ поклониться на Святую вершину, падалъ обильный снѣгъ, онъ заснулъ и былъ похищенъ Св. ангеломъ и очутился въ Римѣ, у него были и ключи Св. Купины, Папа рукоположилъ его въ митрополиты, послалъ деньги и построилъ больницу для стариковъ.

14. Раиѳа находитесь отъ монастыря на разстояніи 2 дней. Тамъ 12 источниковъ воды и 70 финиковыхъ стволовъ. Тамъ наверху на холмѣ въ Бусуера Бого-созданный монастырь, а внизу горы море. Туда ходятъ монахи ловить рыбу и они слышатъ, когда ударяетъ колоколъ, призывающій къ молитвѣ. Говорятъ, въ монастырѣ сорокъ монаховъ и когда кто-нибудь изъ нихъ умираетъ, Богъ посылаетъ вмѣсто него другого и постоянно ихъ сорокъ и Богъ хранитъ монастырь.

ΠΙΝΑΞ ΟΝΟΜΑΤΩΝ.

- Ἰακώβων ὁ προφήτης. — 18, 37, 108, 130, 131.
- Ἰακώβων τῶν ἐν Σινά καὶ Ῥαὶ-
θὸς ναός.—36, 100.
- Ἰακώβων.—19, 38.
- Ἰακώβων.—136.
- Ἰακώβων ὁ προπάτωρ.—25, 31, 71, 89, 94, 126. Τὸ ὄνομα Ἰακώβων ἀραβιστὶ λέγεται Χαλή-
λη. — 72. Μοναστήριον τοῦ Ἰακώβων ἐν Ἱεροσολύμοις. — 28, 124. Τόπος, οἶκος καὶ μνημεῖον τοῦ Ἰακώβων.—36, 99. Θυσίας τοῦ Ἰακώβων εἰκὼν ψη-
φιδωτή.—24, 121.
- Ἰακώβων.—43, 45, 47.
- Ἰακώβων.—2, 10, 43, 44, 49, 50, 124.
- Ἰακώβων τάγμα· εἰκὼν.—84.
- Ἰακώβων τῶν Ἰακώβων.—9, 20, 27, 73, 123.
- Ἰακώβων Αἰκατερίνα ἡ Αἰκατερίνη·
ναός ἡ παρεκκλήσιον ἐν τῷ
μοναστηρίῳ τοῦ Σινά. — 18, 37. Ὅρος τῆς ἁγίας Αἰκατε-
ρίνης. — 18, 19, 53. Μονα-
στήριον ἐν Ἱεροσολύμοις. — 28, 124. Ὅρα καὶ τὸ Αἰκα-
τερίνη.
- Ἰακώβων Ἀνάστασις· εἰκὼν ψηφιδω-
τή.—24.
- Ἰακώβων Ἄννα· ναός ἐν τῷ μονα-
στηρίῳ τοῦ Σινά.—18, 130.
Ὅρα καὶ τὸ Ἄννα.
- Ἰακώβων Ἀποκαδήλωσις· τόπος ἐν
τῷ ναῷ τῆς Ἀναστάσεως.—4.
Ὅρα καὶ τὰ ὀνόματα Ἀπο-
καδήλωσις, Λαζάρωσις.
- Ἰακώβων Αὐλή, ἡ τοῦ ναοῦ τῆς Ἀνα-
στάσεως.—26.
- Ἰακώβων Βάτος· τόπος καὶ ναός ἐν
τῷ μοναστηρίῳ τοῦ Σινά. —
15, 18, 36, 52, 129, 130, 134.
- Ἰακώβων Εἰρήνη· ναός ἡ παρεκκλή-
σιον ἐν τῷ μοναστηρίῳ τοῦ
Σινά.— 18, 36. Ὅρα καὶ τὸ
Εἰρήνη.
- Ἰακώβων Ἑλένη· ναός ἐν τῷ μονα-
στηρίῳ τοῦ Σινά.—36.
- Ἰακώβων Ἐπιστήμη· ναός ἐν τῷ ὄρει
τοῦ Σινά.—108.
- Ἰακώβων Ζώνη· ναός ἐν τῷ ὄρει τοῦ
Σινά.—53, 104, 133.

- Ἁγία Θέκλα· μοναστήριον ἐν Ἱεροσολύμοις. — 28, 124. Ὅρα καὶ τὸ Θέκλα.
- Ἁγία Κορυφή, ἡ τοῦ Σινὰ ὄρους. — 18, 37, 38, 53, 107, 130, 131, 134.
- Ἁγία Μαρίνα· παρεκκλήσιον ἐν τῷ μοναστηρίῳ τοῦ Σινά. — 36.
- Ἁγία Πόλις = Ἱερουσαλήμ. — 7, 13, 75, 78, 96, 99, 135.
- Ἁγία Σιών. — 6, 7, 20, 28, 29, 32, 124, 125.
- Ἁγία Σοφία· ναὸς ἐν Κωνσταντινουπόλει. — 5, 7.
- Ἁγία Τριάς. — 36. Μοναστήριον ἐν τῇ νήσῳ Χάλκη. — 42.
- Ἁγία Φάτνη· τόπος οὕτω καλούμενος ἐν τῷ ναῷ τῆς Βηθλεέμ. — 11.
- Ἁγία Φυλακή· τόπος οὕτω καλούμενος ἐν τῷ ναῷ τῆς Ἀναστάσεως. — 4.
- Ἅγιοι Ἀνάργυροι· κάθισμα ἐν τῷ ὄρει τοῦ Σινά. — 19, 38, 52, 107, 132.
- Ἅγιοι Ἀπόστολοι Πέτρος καὶ Παῦλος· ναὸς ἐν τῷ μοναστηρίῳ τοῦ Σινά. — 18, 52, 54, 130. Ναὸς ἕτερος ἢ κάθισμα ἐν τῷ ὄρει τοῦ Σινά. — 107, 132.
- Ἅγιοι Θεόδωροι· ναὸς ἐν τῷ μοναστηρίῳ τοῦ Σινά. — 18.
- Ἅγιοι Πατέρες· παρεκκλήσιον ἐν τῷ μοναστηρίῳ τοῦ Σινά. — 52, 132.
- Ἅγιοι Πέντε Μάρτυρες· παρεκκλήσιον ἐν τῷ μοναστηρίῳ τοῦ Σινά. — 130.
- Ἅγιοι Τεσσαράκοντα (ἢ Σαράντα) Μάρτυρες· ναὸς, κάθισμα ἢ μετόχιον κάτωθεν τοῦ ὄρους Χωρήβ. — 15, 18, 19, 38, 53. Ἐκκλησία ἐν Ἱεροσολύμοις. — 26.
- Ἅγιοι Τόποι. — 116.
- Ἅγιον Βῆμα, τὸ ἐν τῷ ναῷ τῆς Ἀναστάσεως. — 5, 39.
- Ἅγιον Μνῆμα = Ἅγιος Τάφος. — 3.
- Ἅγιον Ὅρος = Ἄθως. — 44, 46.
- Ἅγιον Σπήλαιον, τὸ ἐν τῷ ναῷ τῆς Βηθλεέμ. — 11, 20, 35, 98, 99.
- Ἅγιον Φῶς. — 24, 58, 120.
- Ἅγιος Ἀντώνιος· ἐκκλησία ἐν τῷ ὄρει τοῦ Σινά. — 108.
- Ἅγιος Βασίλειος· παρεκκλήσιον ἐν τῷ μοναστηρίῳ τοῦ Σινά. — 130.
- Ἅγιος Γεώργιος· μοναστήριον ἐν Ἱεροσολύμοις. — 28. Παρεκκλήσιον ἐν τῷ μοναστηρίῳ τοῦ Σινά. — 130. Ναὸς ἐν τῷ ὄρει τοῦ Σινά. — 131. Ὅρα καὶ τὸ Γεώργιος.
- Ἅγιος Γολγοθᾶς. — 3, 19. Ὅρα καὶ τὸ Γολγοθᾶς.
- Ἅγιος Δημήτριος· μοναστήριον ἐν Ἱεροσολύμοις. — 28. Ὅρα καὶ τὸ Δημήτριος.

- "Αγιος Εὐθύμιος· μοναστήριον ἐν Ἱεροσολύμοις.—28, 124. "Ορα καὶ τὸ Εὐθύμιος.
- "Αγιος Εὐστράτιος· νησίδιον.—45.
- "Αγιος Ἡλίας· μοναστήριον ἔξω τῆς Ἱερουσαλήμ.—34.
- "Αγιος Θεόδωρος· παρεκκλήσιον ἐν τῷ μοναστηρίῳ τοῦ Σινά.—37, 130. "Ορα καὶ τὸ "Αγιοι Θεόδωροι καὶ τὸ Θεόδωρος.
- "Αγιος Ἰάκωβος ὁ Ἀδελφόθεος· μοναστήριον ἀρμενικὸν ἐν Ἱεροσολύμοις.—28, 124.
- "Αγιος Ἰάκωβος ὁ Πέρσης· παρεκκλήσιον ἐν τῷ μοναστηρίῳ τοῦ Σινά.—132.
- "Αγιος Ἰωάννης ὁ Θεολόγος· μοναστήριον ἐν Ἱεροσολύμοις.—28, 124. Παρεκκλήσιον ἐν τῷ μοναστηρίῳ τοῦ Σινά.—36, 130. "Ορα καὶ τὸ Ἰωάννης ὁ Θεολόγος.
- "Αγιος Ἰωάννης ὁ Πρόδρομος· μοναστήριον ἐν Ἱεροσολύμοις.—28, 124. Κάθισμα κάτωθεν τῆς κορυφῆς τοῦ Σινά.—37. Παρεκκλήσιον ἐν τῷ μοναστηρίῳ τοῦ Σινά.—130. "Ορα καὶ τὸ Ἰωάννης ὁ Πρόδρομος.
- "Αγιος Ἰωάννης ὁ Χρυσόστομος· παρεκκλήσιον ἐν τῷ μοναστηρίῳ τοῦ Σινά.—130.
- "Αγιος Κόνων· παρεκκλήσιον ἐν τῷ μοναστηρίῳ τοῦ Σινά.—36.
- "Αγιος Νικόλαος· μοναστήριον ἐν Ἱεροσολύμοις.—28. Μονὴ ἐν Αἰγύπτῳ (=ἐν Καίρῳ).—117. "Ορα καὶ τὸ Νικόλαος.
- "Αγιος Νούφριος (=Ὀνούφριος)· κάθισμα ἐν τῷ ὄρει τοῦ Σινά.—38.
- "Αγιος Παντελεήμων· κάθισμα κάτωθεν τῆς κορυφῆς τοῦ Σινά.—37.
- "Αγιος Στέφανος· ναὸς ἡ παρεκκλήσιον ἐν τῷ μοναστηρίῳ τοῦ Σινά.—18, 37, 130.
- "Αγιος Συμεὼν ὁ Στυλῖτης· ἐκκλησία ἡ παρεκκλήσιον ἐν τῷ μοναστηρίῳ τοῦ Σινά.—18, 36.
- "Αγιος Τάφος.—3, 4, 5, 8, 10, 11, 19, 20, 22, 23, 25, 26, 27, 28, 29, 31, 32, 34, 39, 119, 122, 123, 124, 125, 126. "Ορα καὶ τὰ ὀνόματα Θεῖος Τάφος, Τάφος τοῦ Χριστοῦ.
- "Αγιος Τόπος.—86.
- Ἀγνή=Θεοτόκος.—65, 79.
- Ἀγρίππα ἀγρός.—136.
- Ἀγρὸς τοῦ Κεραμέως.—2, 29, 77, 78, 125.
- Ἀδάμ.—35, 55. Κρανίον τοῦ Ἀδάμ ἢ κάρα.—3, 19, 24, 25, 39, 40, 56, 66, 121.
- Ἀθῆναι.—44, 47.
- Ἀθανάσιος, ἑξαρχος τῶν ἐν Βυζαντίῳ φροντιστηρίων ἐπὶ Νικηφόρου Φωκᾶ.—46.
- Ἄθως.—46.
- Αἰγαῖον πέλαγος.—43.
- Αἶγιον="Αγιον Ὅρος.—46.
- Αἰγυπτία.—33, 67, 89, 91, 104.
- Αἰγύπτιοι.—115.
- Αἰγυπτος ἢ χώρα.—13, 16, 35, 51, 114, 115, 116, 117, 118.

Αἴγυπτος παλαιά καὶ νέα=Καίρον.—13.

Αἶνος ἡ πόλις.—44.

Αἰκατερίνα ἡ Αἰκατερίνη ἡ ἁγία.—15, 36, 129. Παρεκλήσιον ἐν τῷ μοναστηρίῳ τοῦ Σινά.—37. Μοναστήριον ἐν Ἱεροσολύμοις.—28, 72, 124. Ὅρος τῆς ἁγίας Αἰκατερίνης.—18, 19, 53, 131. Ναὸς ἐν τούτῳ τῷ ὄρει.—53. Παρεκλήσιον τῶν Λατίνων ἐν τῷ μοναστηρίῳ τοῦ Σινά.—54. Εἰκὼν καὶ λάρναξ τῆς ἁγίας Αἰκατερίνης.—101, 129.

Αἰρετικοὶ ἐν Ἱεροσολύμοις.—4.

Ἄχρι=Πτολεμαῖς.—51.

Ἀλεξάνδρεια.—51, 106, 113, 114.

Ἀλέξανδρος ὁ Μέγας.—15, 115.

Ἀμφίπολις.—42.

Ἀνάληψις· ἡμέρα καὶ νύξ.—8, 118. Εἰκόνες τῆς Ἀγίας Ἀναλήψεως.—23, 24, 120.

Ἀναμούριον.—50.

Ἀναπνοὴ τῆς Κολάσεως.—5.

Ἀνάστασις· ναὸς μέγας ἐν Ἱεροσολύμοις.—2, 68. Χριστὸς ἡ Ἀνάστασις· ναῖσχος ἐν Ἱεροσολύμοις.—6, 26, 70, 122. Εἰκὼν ψηφιδωτή.—23, 67, 98, 121. Ὅρα καὶ τὸ Ἀγία Ἀνάστασις.

Ἀνάστασις Λαζάρου τοῦ τετραήμερου· ναὸς ἐν Βηθανίᾳ.—9.

Ἀνατολὴ = Μικρὰ Ἀσία.—44, 47, 50.

Ἄνδρος ἡ νῆσος.—45.

Ἄννα ἡ προφῆτις· μνήμα ἡ τάφος αὐτῆς ἐν τῷ ναῷ τῆς Γεθσημανῆς.—7, 79. Σπίτια ἡ οἶκος αὐτῆς ἐν Ἱεροσολύμοις.—10, 27, 74, 123. Παρεκλήσιον ἐν τῷ μοναστηρίῳ τοῦ Σινά.—18, 37, 52, 130. Ναὸς ἐν τῷ ὄρει τοῦ Σινά.—53, 104, 131. Ὅρα καὶ τὸ Ἀγία Ἄννα.

Ἄννας· οἶκος ἡ σπίτια αὐτοῦ ἐν Ἱεροσολύμοις.—10, 75.

Ἀντίπας ὁ ἅγιος.—18.

Ἀντώνιος ὁ Μέγας· ὄρος ἐπ' ὀνόματι αὐτοῦ.—14. Παρεκλήσιον ἐν τῷ μοναστηρίῳ τοῦ Σινά.—52, 130. Ναὸς ἐν τῷ ὄρει τοῦ Σινά.—53, 108. Μοναστήριον ἐν Αἰγύπτῳ.—112.

Ἀνυσία ἡ ὁσία.—71.

Ἀποκαθήλωσις τοῦ Χριστοῦ· τόπος ἐν τῷ ναῷ τῆς Ἀναστάσεως.—19, 121. Ὅρα καὶ τὸ Ἀγία Ἀποκαθήλωσις.

Ἀποκούρια ἡ σκάλα.—51.

Ἀπολλωνίου, τὰ.—51.

Ἀποστόλων ἡ βρύσις.—32, 88.

Ἀραβία.—51.

Ἀραβες.—52, 54, 84, 99, 130.

Ἀράβικος τρόπος.—139.

Ἀραβοὶ.—70, 71, 88.

Ἀράπιδες.—113.

Ἀρειανοί.—120.

Ἀρμένιοι.—23, 59, 78, 120, 124.

Ἀρσελέτος (=Ἀρσελαΐτης): Γεώργιος.

Ἀρχάγγελοι· τῆς συνάξεως αὐτῶν εἰκῶν.—84.

Ἀρχάγγελος (Γαβριήλ).—73.

Ἀρχιστράτηγος Μιχαήλ· μοναστήριον ἐν Ἱεροσολύμοις.—28, 124. Ἐκκλησία ἐν τῷ βουνῷ Τζιραλήταγι.—49.

Ἀσπρη θάλασσα = Αἰγαῖον πέλαγος.—115.

Ἀττάλεια.—43, 44, 48, 49, 50.

Αὐγουστος μῆν.—50, 85.

Αὐλή τοῦ Πιλάτου.—28, 123.

Αὐλή τοῦ Χριστοῦ.—122.

Αὐξέντιος ὁ ἅγιος μάρτυς.—52.

Βαγγέλιον = Εὐαγγέλιον.—62, 88.

Βαίων ἡμέρα.—54.

Βάχχος ὁ ἅγιος μάρτυς.—18, 37, 52, 130.

Βάρβαροι.—38, 97, 100.

Βαρούχ.—136.

Βασίλειος ὁ Μέγας.—85. Μοναστήριον ἐν Ἱεροσολύμοις.—28, 72, 124. Παρεκλήσιον ἐν τῷ μοναστηρίῳ τοῦ Σινά.—52, 130. Λειτουργία.—62.

Βεελφεγώρ.—132.

Βεριάδος (= Τιβεριάδος) θάλασσα.—93.

Βερούτιον.—51.

Βηθανία.—8, 12, 31, 76, 87, 126.

Βηθεςδά.—27.

Βηθλεέμ.—11, 12, 20, 34, 35, 96, 97, 99.

Βῆμα τοῦ ναοῦ τῆς Ἀναστάσεως.—67, 121.

Βλέμιδες.—14, 52.

Βοιωτία.—44.

Βορίου κῆπος ἐν Ἱεροσολύμοις.—28.

Βουνός ἐν Ἱεροσολύμοις.—10.

Βοῦρλοι· τόπος παραθαλάσσιος ἐν Αἰγύπτῳ.—51.

Βροῦλλοι = Βοῦρλοι.—13.

Βρύελλα.—44.

Βρύσις τῶν ἀγίων Ἀποστόλων.—32.

Βυζάντιον.—46.

Γαβριήλ ὁ ἄγγελος Κυρίου.—92.

Γάζα ἡ πόλις.—54, 137.

Γάλα τῆς Παναγίας ἐν τῷ τόπῳ τῆς εὐρέσεως τοῦ Σταυροῦ.—122. Ὅρα καὶ τὸ Θεοτόκος.

Γαλιλαία ἡ χώρα.—51.

Γαλιλαία ἡ Μικρά· μία τῶν κορυφῶν τοῦ ὄρους τῶν Ἐλαιῶν.—8, 31, 81, 126.

Γεδεών.—101.

Γέεννα.—107.

Γεθσημανῇ ἢ ἡ Γεθσημανή, ἤρ.—7, 9, 20, 29, 30, 31, 78, 80, 82, 105, 125, 126. Ὅρα καὶ τὸ Γεφσημανή.

Γενὶ Ἀσαρὶ = Νεάπολις.—43.

Γενέσιον τῆς Θεοτόκου· ἐκκλησία ἐν τῷ μοναστηρίῳ τοῦ Σινά.—18.

Γενοβίσσου· Κάβος.

Γεννησαρέτ.—51, 92.

Γέννησις (ἡ τοῦ Χριστοῦ)· τόπος ἐν τῷ ναῷ τῆς Βηθλεέμ.—35, 98.

- Γέννησις τοῦ βαπτιστοῦ Ἰωάννου· τόπος ἐν τῷ παλαιῷ ναῷ τῆς Ὁρεινῆς.—95.
- Γεράσιμος ὁ ἀββᾶς· μοναστήριον ἐγγὺς τῆς Ἱερικοῦς.—34, 90.
- Γερλάχιος· Στέφανος.
- Γερμανὸς πατριάρχης.—102.
- Γεφσημανή.—78.
- Γεώργιος ὁ μεγαλομάρτυς· ναὸς καὶ μοναστήριον ἐν Λύδδᾳ.—1, 137. Μοναστήριον τῶν ὀρθοδόξων ἐν Ἱεροσολύμοις.—28, 72, 124. Ἔτερον τῶν Μαρωνιτῶν αὐτόθι.—124. Ἔτερον ἐν τῷ Πεζαλᾷ, ἐγγὺς τῆς Βηθλεέμ.—35, 135. Καμάρα τοῦ ἁγίου Γεωργίου ἐν τῷ ναῷ τῆς Γεθσημανῆς.—80. Ναὸς ἡ κάθισμα ἐν τοῖς ὄρεσι τοῦ Σινά.—37, 104, 131. Ἔτερος ἐν τῇ πόλει Ῥαϊθοῦ.—54. Ἔτερος ἐν Καίρῳ.—13, 117. Ἔτερος ἐν Βηθλεέμ.—35, 98. Παρεκκλήσιον ἡ ναὸς ἐν τῷ μοναστηρίῳ τοῦ Σινά.—18, 52, 130.
- Γεώργιος ἀββᾶς, ἀσκητῆς ἐν τῷ Σινά.—132.
- Γεώργιος Ἀρσελέτος (= Ἀρσελαΐτης).—132. Περὶ τοῦ Γεωργίου τούτου ὄρα τὴν θ' διήγησιν τοῦ Κυπρίου μοναχοῦ Ἀναστασίου τοῦ Σιναΐτου παρὰ τῷ F. Nau ἐν τῇ ἐφημερίδι Oriens Christianus. Rom 1902, τ. II, σ. 65—67.
- Γεώργιος, καλόγηρος Σιναΐτης (ὁ αὐτὸς καὶ Ἀρσελαΐτης ἐπωνυμούμενος).—111.
- Γῆ τῆς Ἐπαγγελίας.—22, 33, 107, 119.
- Γιάσην.—51.
- Γιάφα, τὸ = Ἰόππη.—51.
- Γιάφας, ὁ = Ἰόππη.—1.
- Γκανᾶ, ἡ = Κανᾶ.—92.
- Γολγοθᾶς.—3, 5, 19, 24, 25, 28, 40, 56, 65, 120, 121, 122, 124.
- Γόμορρα.—6, 29.
- Γραικοί.—53, 54.
- Γραφή, Γραφαί.—66, 94, 137.
- Γρηγόριος ὁ Θεολόγος· παρεκκλήσιον ἐν τῷ μοναστηρίῳ τοῦ Σινά.—52.
- Δαβίδ ἡ Δαυὶδ ὁ προφήτης.—34, 35, 48, 75, 82, 88, 137. Πύργος ἐπ' ὀνόματι αὐτοῦ ἐν Ἱεροσολύμοις.—2, 6. Τάφος ἡ μνημα τοῦ Δαβίδ ἐν Ἱεροσολύμοις.—6, 29, 76, 125. Οἴκοι ἡ οἰκία αὐτοῦ ἐν Ἱεροσολύμοις.—20, 28, 29, 71, 72. Σπήλαιον τοῦ Δαβίδ ἐν Ἱεροσολύμοις.—77. Πόρτα τοῦ Δαβίδ αὐτόθι.—93. Πηγὴ τοῦ Δαβίδ.—99. Κάθισμα τοῦ Δαβίδ ἐν τοῖς ὄρεσι τοῦ Σινά.—53, 107.
- Δαδάν.—19, 38.
- Δαμασκὸς ἡ πόλις.—51.
- Δαμασκοῦ πόρτα ἐν Ἱεροσολύμοις.—136.
- Δαμιανὸς ὁ ἅγιος Ἀνάργυρος.—52.
- Δαυὶδ· Δαβίδ.
- Δαυίδειον (ῥῆμα).—41.

- Δεῖπνος, ὁ ἐν τῇ Ἀγίᾳ Σιών.—20.
 Δένδρον τῆς Παναγίας ἐν Ἱερο-
 σολύμοις.—97.
 Δέσποινα = Θεοτόκος. — 101,
 102, 108, 138.
 Δεσπότης = Ἰησοῦς Χριστός. —
 121.
 Δεσποτικόν, τὸ θρόνος ἀρχιερα-
 τικὸς ἐν τῷ καθολικῷ ναῷ τῆς
 μονῆς τοῦ Σινά.—101.
 Δημήτριος ὁ μεγαλομάρτυς· μο-
 ναστήριον ἐπ' ὀνόματι αὐτοῦ
 ἐν Ἱεροσολύμοις. — 28, 72,
 124. Παρεκκλήσιον ἐν τῇ μονῇ
 τοῦ Σινά.—52, 130.
 Διοθύριν.—75.
 Διοκλητιανὸς αὐτοκράτωρ.—35.
 Διοσκορίδης αἰρεσιάρχης.—59.
 Διοσκορῖται — 59.
 Δώδεκα Ἀπόστολοι· μετόχιον καὶ
 ναὸς ἐν τοῖς ὄρεσι τοῦ Σινά.—
 53.
 Ἐβραῖδα, ἡ = οἱ Ἐβραῖοι.—79,
 83, 92.
 Ἐβραῖς γλώττα.—92.
 Ἐβραῖοι.—14, 17, 24, 27, 30,
 37, 38, 56, 65, 69, 77, 80,
 81, 89, 108, 132.
 Ἐγγυητής, ἡ· ἐπωνύμιον τῆς Θεο-
 τόκου.—37.
 Ἐγκανᾶ, ἡ (σχηματ. ἐκ συμφύρ-
 σεως τῶν ἐν Κανᾶ)· τόπος ἐν
 τῷ ὄρει τῶν Ἐλαιῶν.—31.
 Εἰς Κανᾶ = ἡ Ἐγκανᾶ.—126.
 Εἰρήνη ἡ ἀγία μάρτυς· παρεκ-
 κλήσιον ἐν τῷ μοναστηρίῳ τοῦ
 Σινά.—18, 36, 52.
 Ἐκκλησιῶν ἡ μήτηρ.—29, 75, 124.
 Ἐλαιῶν, ὁ=ὄρος τῶν Ἐλαιῶν.—
 80, 81, 82.
 Ἐλαιῶν ὄρος.—7, 8, 9, 20, 30,
 31, 81, 126.
 Ἐλένη ἡ ἀγία.—5, 10, 20, 25,
 36, 40, 51, 52, 59.
 Ἐλεοῦσα· μοναστήριον συριακὸν
 ἐν Ἱεροσολύμοις. — 28, 124.
 Ἐλὶμ=Δίλειμ.—54.
 Ἐλισεαὶ ἢ Ἐλισσαιὶ ὁ προφήτης.
 — 33, 90, 91. Ἐλισαῖος ἢ
 Ἐλισσαῖος.—18, 32, 37, 53,
 104, 131.
 Ἐλλην.—51.
 Ἐλλήσποντος.—43.
 Ἐμμανουὴλ ὁ Χριστός.—96.
 Ἐμμαοῦς.—137.
 Ἐνώχ.—112.
 Ἐξαμίλιον.—44.
 Ἐξομολόγησις· τόπος ἐπὶ τοῦ ὄρους
 τῶν Ἐλαιῶν.—31.
 Ἐπιστήμη ἡ ἀγία· ναὸς ἐν τοῖς
 ὄρεσι τοῦ Σινά.—108.
 Ἐρμόδωρος· Μιχαήλ.
 Ἐρμονιείμ.—91.
 Ἐρμών, τὸ = Ἐρμονιείμ.—33.
 Ἐρυθρὰ Θάλασσα.—14, 16, 17,
 33, 34, 38, 111, 113, 115.
 Ἐρυθραῖος κόλπος.—14, 15.
 Ἐσόπτρου μοναστήριον ἐν τῇ νήσῳ
 Χάλκη.—42.
 Εὐαγγέλιον.—81, 91.
 Εὐβοία ἡ νῆσος.—44, 47.
 Εὐγένιος ὁ ἅγιος μάρτυς. — 52,
 130.

- Εὐγένιος ἀρχιεπίσκοπος Σιναίου ὁρους.—54.
 Εὐδοκίας τῆς ἁγίας μοναστήριον. — 34, 86.
 Εὐθύμιος ὁ ὁσιος· μοναστήριον ἐπ' ὀνόματι αὐτοῦ ἐν Ἱεροσολύμοις.—28, 72, 124. Λαύρα τοῦ αὐτοῦ.—32, 85.
 Εὐριπος.—44, 47.
 Εὐστράτιος ὁ ἅγιος μάρτυς. — 52, 130.
 Ἐφραθὰ οἶκος.—12, 21, 99.
 Ζαβουλὼν γῆ.—91.
 Ζακχαῖος.—32, 33, 89.
 Ζαχαρίας ὁ προφήτης.—27, 73, 96, 123.
 Ζεβεδαῖος.—77, 92.
 Ζεβεδῆ κόμη.—92.
 Ζυγομαλᾶς· Θεοδόσιος.
 Ζωοδόχος Πηγὴ ἐν τῷ μοναστηρίῳ τοῦ Σινά.—130, 132.
 Ζωοδόχος Τάφος.—4, 23, 63, 120.
 Ζωσιμᾶς ὁ ἀββᾶς.—33, 91.
 Ἡλίας ἢ Ἡλίου ὁ προφήτης. — 14, 33, 91, 93, 112. Μοναστήριον καὶ ναὸς ἐπ' ὀνόματι αὐτοῦ μέσον τῆς Ἱερουσαλήμ καὶ Βηθλεέμ.—11, 21, 34, 97. Ναὸς ἢ μονὴ ἐν τῷ ὄρει Χωρήβ. — 15, 18, 37, 53, 104, 131.
 Ἡλίας πατριάρχης Ἱεροσολύμων. — 4.
 Ἡρώδης.—33, 99.
 Ἡσαΐας ὁ προφήτης.—137.
 Θαβώρ ἢ Θαβώριον ὄρος.—33, 93.
 Θέκλῃς τῆς ἁγίας μοναστήριον ἐν Ἱεροσολύμοις.—28, 72, 124.
 Θεῖος Τάφος.—4.
 Θεοδοσίου τοῦ Κοινοβιάρχου μοναστήριον.—12, 21, 34, 84.
 Θεοδόσιος Ζυγομαλᾶς.—41, 54.
 Θεόδωροι οἱ ἅγιοι· ναὸς ἐν τῷ μοναστηρίῳ τοῦ Σινά.—18.
 Θεόδωρος ὁ ἅγιος· παρεκλήσιον ἐν τῷ μοναστηρίῳ τοῦ Σινά.—37, 52, 130. Ναὸς «εἰς τὸ Ἀναμούριον».—50.
 Θεοδώρου τοῦ Τίρωνος μοναστήριον ἐν Ἱεροσολύμοις.—72.
 Θεομήτωρ.—92.
 Θεοτόκος.—53, 96, 119, 128. Τόπος τῆς γεννήσεως αὐτῆς.—27. Τόπος ἐν ᾧ ἐτρέφετο ἡ Θεοτόκος. — 27, 73, 123. Κούνια τῆς Θεοτόκου. — 10. Τόπος ἐνθα ἐγένετο ὁ εὐαγγελισμὸς αὐτῆς.—33, 92. Κάθισμα καὶ δένδρον τῆς Θεοτόκου. — 35, 96, 97. Τόπος ἐν Αἰγύπτῳ, ὅπου κατέλυσε μετὰ τὴν φυγὴν ἐκ Βηθλεέμ.—116. Τόπος τῆς μεταστάσεως αὐτῆς.—6. Τάφος τῆς αὐτῆς.—7, 20, 30, 79, 104, 125. Λίθος ἐφ' οὗ ἐκοιμᾶτο ἡ Θεοτόκος. — 9, 29, 125. Ὅθεν ἐδεώρει τὸν υἱὸν σταυρούμενον.—28, 39, 123. Γάλα τῆς Θεοτόκου. — 25, 122. Λουτρὸν αὐτῆς. — 74. Θεοτόκου τῆς Ἐλεούσης μοναστήριον συριακὸν ἢ τῶν Ἰακωβιτῶν ἐν Ἱεροσολύμοις.—28, 124. Μο-

- ναστήριον μέσον Ἱερουσαλήμ καὶ Ἱεριχοῦντος (= Χουζι-βᾶς).—32. Ἔτερον ἐν Αἰγύπτῳ.—113. Ἔτερον τῆς Παναγίας ἐν τῇ νήσῳ Χάλκη.—42. Ναὸς τῆς Θεοτόκου ἐν Ἱεροσολύμοις.—28, 72. Ναὸς ἡ παρεκκλήσιον ἐν τῷ μοναστηρίῳ τοῦ Σινά.—18, 37, 52, 130, 132. Ναοὶ ἐν τοῖς ὄρεσι τοῦ Σινά.—18, 37, 53, 104, 105, 131, 133. Ναὸς ἐν Καίρῳ τῆς Αἰγύπτου.—13, 108, 117. Εἰκόνες τῆς Θεοτόκου.—26, 98, 101, 122, 129, 130. Χαρίσματα τῆς Παναγίας.—132. Ὅρα καὶ τὰ ὀνόματα Ἀγνή, Δέσποινα, Θεομήτωρ, Κοίμησις, Κυρία, Μαρία, Μαριάμ, Ὁδηγήτρια, Παναγία, Πλατυτέρα.
- Θεσσαλονίκη.—44, 46.
- Θῆβαι τῆς Βοιωτίας.—44, 47.
- Θηβαῖς ἄνω καὶ κάτω ἐν Αἰγύπτῳ.—113.
- Θράκη.—42.
- Θυσία τοῦ Ἀβραάμ· μοναστήριον ἐν Ἱεροσολύμοις.—28, 124.
- Θωλάς.—15.
- Θωμᾶς ὁ ἀπόστολος.—7, 20, 53, 77, 93, 104, 105, 133.
- Ἰακώβ τοῦ προπάτορος φρέαρ ἡ πηγάδιον ἐν Ἱεροσολύμοις.—29, 30. Τάφος.—36.
- Ἰακώβ Ἀδελφόθεος· Ἰάκωβος.
- Ἰακωβίται.—23, 28, 120, 124.
- Ἰάκωβος ὁ Ἀδελφόθεος.—9. Θρόνος αὐτοῦ.—6, 20, 25, 122.
- Ἐκκλησία ἐπ' ὀνόματι αὐτοῦ ἐν Ἱεροσολύμοις.—26, 70, 123.
- Τάφος τοῦ αὐτοῦ.—30, 125.
- Ναὸς ἡ παρεκκλήσιον ἐν τῷ μοναστηρίῳ τοῦ Σινά.—36.
- Μοναστήριον ἐν Ἱεροσολύμοις.—28, 72, 124.
- Ἰάκωβος ὁ τοῦ Ζεβεδαίου.—77, 93.
- Ἰακώβου τοῦ Πέρσου παρεκκλήσιον ἐν τῷ μοναστηρίῳ τοῦ Σινά.—52, 100, 130, 132.
- Ἰάφφα.—137.
- Ἰβηρες, Ἰβηροί, Ἰβεροί, Ἰβήροι.—3, 11, 25, 39, 40, 57, 66, 79, 93, 94, 120, 121, 136.
- Ἰεζεκιήλ ὁ προφήτης.—9.
- Ἰερεμίας ὁ προφήτης.—10, 27, 73, 83, 99, 123, 136.
- Ἰεριχώ, Ἰεριχός.—12, 32, 88, 90.
- Ἰερὸν τὸ ἐν Ἱεροσολύμοις.—9, 27, 73, 74, 123.
- Ἱερουσαλήμ, Ἱεροσόλυμα.—1, 2, 6, 8, 9, 10, 11, 12, 19, 20, 21, 22, 27, 28, 29, 30, 32, 33, 34, 35, 36, 51, 54, 55, 61, 72, 75, 80, 86, 87, 88, 91, 93, 95, 99, 119, 123, 124, 125, 126, 128, 133, 136, 137, 138, 139.
- Ἰεσσαί.—101.
- Ἰησοῦς ὁ τοῦ Ναυή.—32, 88-89.
- Ἰησοῦς Χριστός.—2, 8, 3, 4, 5, 6, 9, 11, 12, 15, 18, 19, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 35, 39, 40, 51, 52, 55, 56, 57, 58, 60, 63, 64, 65, 66, 69, 70, 71, 72,

- 73, 74, 76, 77, 79, 80, 82, 83, 84, 87, 88, 89, 90, 93, 94, 97, 98, 99, 102, 103, 105, 116, 117, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 136, 137, 138, 139.
- Ἰλιον.—43.
- Ἰμβρος.—45.
- Ἰνδία, Ἰνδία, Ἰνδιεζ.—53, 115, 133.
- Ἰόπη.—1.
- Ἰορδάνης ποταμός.—12, 26, 32, 33, 51, 68, 88, 89, 90, 91, 92, 94, 122.
- Ἰουδαία.—2, 12.
- Ἰουδαϊκὸς ναός.—9, 10.
- Ἰουδαῖοι.—2, 3, 4, 9, 10, 11, 27, 30, 56, 65, 77, 81, 89, 93, 108.
- Ἰούδα πόλις.—95, 96.
- Ἰούδας ὁ Ἰσαριώτης.—7, 30, 62, 76, 77, 125.
- Ἰούλιος μῆν.—50.
- Ἰούνιος μῆν.—50, 78.
- Ἰουστινιανὸς αὐτοκράτωρ.—14, 15, 53, 54, 139.
- Ἰσαὰκ ὁ προπάτωρ.—25, 36, 71, 121.
- Ἰσραηλῖται.—68, 73, 76, 81.
- Ἰσοκράτης.—42.
- Ἰσραήλ.—29, 124.
- Ἰταλοί.—64, 98.
- Ἰωακείμ πατὴρ τῆς Θεοτόκου μνήμα ἢ τάφος.—7, 79. Οἶκος ἢ σπίτια Ἰωακείμ καὶ Ἀννης.—10, 27, 123. Ναὸς ἢ κάθισμα ἐπ' ὀνόματι αὐτῶν ἐν τοῖς ὄρεσι τοῦ Σινά.—37, 131. Παρεκκλήσιον ἐν τῷ μοναστηρίῳ τοῦ Σινά.—37.
- Ἰωάννου τοῦ Προδρόμου πατρίς.—13, 95, 96. Τόπος τῆς ἀποτομῆς αὐτοῦ.—33. Τόπος τοῦ κηρύγματος αὐτοῦ.—91. Ναὸς ἢ παρεκκλήσιον ἐν τῷ μοναστηρίῳ τοῦ Σινά.—18, 37, 52, 130. Μοναστήριον ἐν Ἱεροσολύμοις.—28, 72, 124. Μοναστήριον ἐγγὺς τοῦ Ἰορδάνου ποταμοῦ.—33, 89. Κάθισμα ἢ μονὴ ἐν τοῖς ὄρεσι τοῦ Σινά.—37, 53, 104, 131. Μοναστήριον περὶ τῆς Ῥαϊθοῦς.—38. Ναὸς ἐν τῷ φρουρίῳ τῆς πόλεως Ῥόδου.—48.
- Ἰωάννης ὁ Θεολόγος.—39, 76, 93. Οἶκος αὐτοῦ ἐν τῇ Σιών.—6, 29, 125. Μοναστήριον ἐπ' ὀνόματι Ἰωάννου τοῦ Θεολόγου ἐν Ἱεροσολύμοις.—72, 124. Παρεκκλήσιον ἐν τῷ μοναστηρίῳ τοῦ Σινά.—28, 36, 52, 130.
- Ἰωάννου τοῦ Χρυσοστόμου παρεκκλήσιον ἐν τῷ μοναστηρίῳ τοῦ Σινά.—18, 37, 52, 130.
- Ἰωάννης ὁ Δαμασκηνός.—34, 72, 85.
- Ἰωάννης ὁ ἅγιος Ἀνάργυρος.—53.
- Ἰωάννης ὁ τῆς Κλίμακος.—15, 19, 38, 53, 107, 132.
- Ἰὼβ τὸ πηγάδι ἐν Ἱεροσολύμοις.—125.
- Ἰωνες.—46.

- Ἰωσήφ ὁ μνήστωρ. — 34, 96, 116, 117.
- Ἰωσήφ ὁ πάγκαλος. — 14, 93, 97.
- Ἰωσήφ ὁ ἀπὸ Ἀριμαθαίας. — 3, 39, 57, 69, 122.
- Κάβο-Κρύος. — 47.
- Κάβο-Χελιδόνι. — 44.
- Κάβος Γενουβίσιος. — 44.
- Κάθισμα τῶν Ἀγίων Ἀποστόλων. — 19.
- Καθολικὸν Βῆμα, τὸ ἐν τῷ μεγάλῳ ναῷ τῆς Ἀναστάσεως. — 19, 24, 39, 65.
- Καθολικὸν τοῦ ἐν Σινὰ μοναστηρίου. — 131.
- Καθολικὸς Ναός, ὁ τῶν Ὀρθόδοξων, περικεκλεισμένος ἐντὸς τοῦ μεγάλου ναοῦ τῆς Ἀναστάσεως. — 24, 25, 120, 122.
- Καϊάφα οἶκος ἢ σπίτια ἐν Ἱεροσολύμοις. — 10, 28, 75, 123.
- Καῖρον. — 54.
- Καῖρος, τὸ. — 17.
- Καισάρεια Καππαδοκίας. — 44, 50.
- Καισάρεια ἡ Φιλίππου. — 1.
- Κάκαβα, νησία. — 48.
- Καλλιούπολις — 42.
- Καμπανάριον ἢ Καμπαναρίον, τὸ τοῦ μεγάλου ναοῦ τῆς Ἀναστάσεως. — 26, 122.
- Κάλυμνος. — 45.
- Κανᾶ. — 126.
- Κανδάχη. — 96.
- Καππαδοκία. — 44.
- Κάρα τοῦ Ἀδάμ· τόπος ἐν τῷ ναῷ τῆς Ἀναστάσεως. — 25, 66.
- Καρία = Ἰκαρία. — 45.
- Κάρπαθος. — 45.
- Κάρυος, τὸ = Καῖρον. — 13, 14.
- Κασσάνδρεια, Κασάνδρεια. — 44, 46.
- Καστελλόρριζον. — 45, 48.
- Κατερίνα ἢ Κατερίνη ἡ ἀγία. — 100, 106, 113.
- Κατηχούμενα· διαμερίσματα τοῦ ναοῦ τῆς Ἀναστάσεως. — 2, 23, 59, 119, 120.
- Κέδρων χείμαρρος. — 2, 7, 9.
- Κεκλεισμένη Πύλη, ἡ περὶ τὸν ναὸν τοῦ Σολομῶντος. — 9.
- Κλαυθμῶνος κοιλὰς καὶ χείμαρρος. — 2, 6, 29, 82, 124.
- Κλεόπας. — 137.
- Κοιλὰς τοῦ Κλαυθμῶνος. — 29, 82, 124.
- Κοίμησις τῆς Παναγίας· ναὸς ἐν τῷ ὄρει τοῦ Σινά. — 53. Κοίμησις τῆς Μαρίας· εἰκὼν. — 98.
- Κοιμητήριον Φραγκῶν καὶ Ἀρμενίων ἐν Ἱεροσολύμοις. — 78.
- Κόκκινου πύλη τοῦ φρουρίου τῆς νήσου Ῥόδου. — 48.
- Κόλασις· τοποθεσίαι αὐτῆς διάφοροι. — 26, 29. Ἀναπνοὴ τῆς Κολάσεως. — 5. Στόμα τῆς Κολάσεως. — 6. Εἰκὼν τῆς Κολάσεως. — 35.
- Κολυμβήθρα τοῦ Σιλωάμ. — 9, 20, 83.
- Κομνηνός· Μανουήλ.

- Κόνων ὁ ἅγιος· παρεκλήσιον ἐν
τῷ μοναστηρίῳ τοῦ Σινά.—36.
Κόπται, Κόπτες.—59, 113, 117.
Κόρινθος.—47.
Κοσμᾶς ὁ ἅγιος Ἀνάργυρος.—19,
52.
Κοσμᾶς ὁ ποιητής.—85.
Κουβούκλιον τοῦ Ἀγίου Τάφου.—
3, 58, 59, 61.
Κρανίον τοῦ Ἀδάμ.—3, 24, 25,
39, 56, 121. Ὅρα καὶ τὸ
Κάρα.
Κρήτη.—17, 45, 49.
Κρύος κάβος.—44, 47.
Κυκλάδες νῆσοι.—48.
Κυπριανοῦ ἀγίασμα.—135.
Κύπριοι.—49.
Κύπρος.—43, 44, 49.
Κυρία=Θεοτόκος.—85.
Κύριος=Ἰησοῦς Χριστός.—4, 7,
8, 12, 19, 20, 35, 40, 57,
65, 66, 69, 70, 71, 72, 75,
76, 81, 87, 125. Ἄγγελος
Κυρίου. — 27, 34, 35, 36,
92, 128. Κύριος τῆς δόξης.—
30.
Κῦρος ὁ ἅγιος Ἀνάργυρος.—53.
Κωνσταντῖνος ὁ Μέγας.—3, 8,
18, 50, 52, 59, 65, 122.
Ἡ Κωνσταντίνου πόλις.—43,
48.
Κωνσταντινούπολις —5, 13, 42,
43, 48, 54.
Κῶς.—45.
Λάζαρος ὁ τετραήμερος.—8, 9,
31, 87, 88, 90, 126.
Λαζάρωσις τοῦ Χριστοῦ = Ἀπο-
καθήλωσις.—23, 25, 122.
Λακεδαίμονία.—47.
Λάκκος (τοῦ Ἱερεμίου). — 10,
27, 123.
Λάμψακος.—43.
Λατῖνοι. — 4, 7, 23, 25, 28,
54, 59, 98, 120, 124.
Λαύρα ἡ Ἀθανασίου τοῦ Ἀθω-
νίτου.—46.
Λέρος.—45.
Λέσβος.—45.
Λημνία σφραγίς.—45.
Λῆμνος.—45.
Λίβισα.—44.
Λιβύα.—113.
Λίθος, ὁ ἐν τῷ Κουβουκλίῳ τοῦ
Ἀγίου Τάφου.—39, 120.
Λιμένος πόλη ἐν Ῥόδῳ.—48.
Λουκᾶς ὁ ἀπόστολος.—137.
Λύδδα.—1, 136, 137.
Λύκιοι.—84.
Λώτ.—11, 92, 95.
Μαгдаληνή. — 4, 39, 69, 87,
122.
Μακαρίου τοῦ ἀββᾶ μοναστήριον.
— 113.
Μακεδονίται.—59.
Μάκρη.—44.
Μάλχος.—125.
Μαμβρή.—71.
Μανουὴλ Κομνηνός.—11.
Μαρδάριος ὁ ἅγιος μάρτυς.—52,
130.

Μάρθα ἡ ἀδελφὴ τοῦ Λαζάρου.—
9, 31, 87.

Μαρία ἡ Θεοτόκος. — 73, 74,
76, 79, 92, 96, 97, 98,
104, 105, 117, 128.

Μαρία ἡ ἀδελφὴ τοῦ Λαζάρου.
— 9.

Μαρία ἡ Μαгдаληνή. — 4, 26,
69, 87, 122, 126.

Μαρίας τῆς μάρτυρος ἐκκλησία ἐν
τῷ ὄρει Σινά.—104.

Μαρία ἡ Αἴγυπτία. — 26, 33,
67, 68, 89, 91, 95, 122.

Μαριάμ.—116.

Μαρίνα ἡ ἀγία· παρεκκλήσιον ἐν
τῷ μοναστηρίῳ τοῦ Σινά. —
36. Ναὸς ἐν τῷ ὄρει τοῦ Σι-
νά.—37, 53, 131.

Μάρκος ὁ ἀπόστολος.— 114.

Μαρμαρᾶς.—44.

Μ(artinus) Crusius.—54.

Μάρτιος μὴν.—125.

Μάρτυρες Τεσσαράκοντα.—69.

Μαρωνῖται.—23, 28, 120, 124.

Μεγάλῃ Πέμπτῃ.—118.

Μεγάλοι Βουνοί.—44.

Μεγάλου Μαστόρου πύλη ἐν Ῥό-
δῳ.—48.

Μέγαρα.—44.

Μεγαρίσιον.—44, 45.

Μέγας Ἀντώνιος· παρεκκλήσιον
ἐν τῷ μοναστηρίῳ τοῦ Σινά.—
130.

Μέγας Ἀρχιερεὺς = Ἰησοῦς Χρι-
στός· εἰκὼν.—129.

Μέγας Βασιλεὺς· μοναστήριον ἐν
Ἱεροσολύμοις.—28, 124.

Μέγας Γεώργιος· παρεκκλήσιον
ἐν τῷ μοναστηρίῳ τοῦ Σινά.—
18. Μοναστήριον τῶν Ὀρθοδό-
ξων ἐν Ἱεροσολύμοις.— 124.
Μοναστήριον τῶν Μαρωνιτῶν
ἐν Ἱεροσολύμοις.— 28, 124.
Ναὸς ἐν Ῥαῖθοι.—54.

Μέγας Δημήτριος· μοναστήριον
ἐν Ἱεροσολύμοις.— 127. Πα-
ρεκκλήσιον ἐν τῷ μοναστηρίῳ
τοῦ Σινά.—130.

Μέγας Κωνσταντῖνος· παρεκκλή-
σιον ἐν τῷ μοναστηρίῳ τοῦ
Σινά.—52.

Μέγας Νικόλαος· παρεκκλήσιον ἐν
τῷ μοναστηρίῳ τοῦ Σινά. —
18, 37, 130. Μοναστήριον τῶν
Ὀρθοδόξων ἐν Ἱεροσολύμοις.—
124.

Μέγας Ταξιάρχης· παρεκκλήσιον
ἐν τῷ μοναστηρίῳ τοῦ Σινά.—
130.

Μέγας Χρυσόστομος· παρεκκλή-
σιον ἐν τῷ μοναστηρίῳ τοῦ
Σινά.—18.

Μελάνη ἡ ὁσία.—71.

Μελχισεδέκ. — 25, 31, 40, 121,
126.

Μερισμὸς τῶν Ἱματίων· τόπος ἐν
τῷ ναῷ τῆς Ἀναστάσεως.—20.

Μερκούριος ὁ ἅγιος μάρτυς· πα-
ρεκκλήσιον ἐν τῷ μοναστηρίῳ
τοῦ Σινά.— 52.

Μερρά.—14.

Μεταμόρφωσις τοῦ Χριστοῦ· ναὸς
καθολικὸς ἐν τῷ μοναστηρίῳ

- τοῦ Σινά.—18, 51, 52, 104.
 Ναὸς ἐπὶ τῆς κορυφῆς τοῦ
 Σινά.—131. Εἰκὼν.—36,
 100, 129.
 Μήθυμνα.—45.
 Μητροφάνης γ' Κωνσταντινουπό-
 λεως.—42.
 Μικρὴ Γαλιλαία.—8.
 Μισίρ, Μισίριον.—110, 112,
 113, 115, 117.
 Μιχαὴλ ὁ Ταξiάρχης ἡ Ἀρχι-
 στράτηγος· μοναστήριον ἐν Ἱε-
 ροσολύμοις.—28, 72, 124.
 Ναὸς ἐπὶ τῆς κορυφῆς τοῦ
 ὄρους Σινά.—37. Παρεκκλή-
 σιον ἐν τῷ μοναστηρίῳ τοῦ
 Σινά.—52.
 Μιχαὴλ Ἑρμόδωρος.—45.
 Μνημεῖον τῆς Ῥαχὴλ.—21.
 Μονεμβασία.—46, 47.
 Μουσαῖος.—43.
 Μουσουλμᾶνοι.—21.
 Μπαμπάμπουργα.—44.
 Μπογωϊανίτης.—118.
 Μπουσούερα.—134.
 Μύρα τῆς Λυκίας.—44, 48.
 Μυροφόροι.—6, 81. Ἐκκλησία
 ἐπ' ὀνόματι αὐτῶν ἐν Ἱεροσο-
 λύμοις.—26, 122.
 Μυστικὸς Δεῖπνος.—7.
 Μυτιλήνη.—45.
 Μωϋσῆς ὁ Προφήτης.—14, 15,
 17, 18, 33, 36, 37, 38, 52,
 53, 91, 93, 101, 102, 104,
 106, 107, 111, 114, 115,
 128, 129, 130, 131, 132,
 133, 139.
 Ναβᾶ.—33.
 Ναζαρέτ.—33, 51, 81, 92.
 Ναθαναήλ.—93.
 Ναύπλιον.—46, 47.
 Ναυστάθμου πύλη τοῦ φρουρίου
 τῆς Ῥόδου.—48.
 Νέα Αἴγυπτος.—13.
 Νεάπολις.—43.
 Νέα ψώκαια.—44.
 Νεῖλος ποταμός.—13, 17, 117.
 Νεκρὰ Θάλασσα.—6, 12, 29,
 92, 124, 125.
 Νεόκαστρον.—44.
 Νεστόριοι.—23, 59, 71, 120.
 Νεφθαλείμ.—91.
 Νικηφόρος Φωκᾶς αὐτοκράτωρ.—
 46.
 Νικόδημος ἄρχων Ἰουδαῖος.—3,
 39, 57, 122.
 Νικόλαος Μυρέων ὁ ἅγιος.—44,
 48. Μοναστήριον ἐπ' ὀνόματι
 αὐτοῦ ἐν Ἱεροσολύμοις.—28,
 72, 124. Ναὸς ἐν τῇ λαύρᾳ
 τοῦ ἁγίου Σάββα.—84. Ἕτε-
 ρος ἐγγὺς τῆς Βηθλεέμ.—35.
 Ἕτερος ἐν Καίρῳ.—13. Πα-
 ρεκκλήσιον ἐν τῷ μοναστηρίῳ
 τοῦ Σινά.—18, 37, 52, 130.
 Νικτήρ· ἀνώγειον οὕτω καλοῦ-
 μενον ἐν τῷ μοναστηρίῳ τῆς
 Ἀγίας Σιών.—7.
 Νίσυρος.—45.
 Νούφριος = Ὀνούφριος ὁ ὁσιος·
 κάθισμα ἐπ' ὀνόματι αὐτοῦ ἐν
 τοῖς ὄρεσι τοῦ Σινά.—38,
 106.

- Ξάνθος ποταμός.—44.
 Ὁδηγήτρια = Θεοτόκος. — 104, 138. Μοναστήριον ἐν Ἱεροσολύμοις. — 28, 71, 123. Εἰκόνων.—67.
 Οἴκοι τοῦ Δαβὶδ ἐν Ἱεροσολύμοις.—20, 28, 29, 124.
 Οἶκος τοῦ Ἐφραθά.—12, 21.
 Οἶκος Ἰωακείμ καὶ Ἀννης.—27, 123.
 Οἶκος τοῦ Καϊάφα.—28, 123.
 Οἶκος τῆς Μαρίας.—76.
 Οἶκος τοῦ Φαραώ. — 30, 125.
 Ὁκτάηχος.—85.
 Ὁκτώβριος μῆν.—42.
 Ὁμηρος.—44.
 Ὁμφαλὸς ἢ Ὁφαλὸς τῆς Γῆς.—4, 23, 124. Ὁ αὐτὸς καὶ Ὁμφαλὸς τοῦ Κόσμου.—66, 67.
 Ὁνουφρίου ἢ Νουφρίου τοῦ ὁσίου σπήλαιον. — 78. Κάθισμα ἢ μετόχιον ἐν τοῖς ὅρεσι τοῦ Σινά. — 38, 53, 106. Ὅρα καὶ τὸ Νούφριος.
 Ὁρεινὴ τῆς Ἰουδαίας.—13, 95.
 Ὁρέστης ὁ ἅγιος μάρτυς.—52, 130.
 Ὁρθόδοξοι.—4, 39, 117.
 Ὁσπίτιν τοῦ Πιλάτου.—10.
 Παμφυλία.—44.
 Παλαιὰ Αἴγυπτος.—13.
 Παλαιαὶ Πάτραι.—47.
 Παλαιὰ Φώκια.—44.
 Πάλος.—51.
 Παναγία = Θεοτόκος. — 39, 40, 42, 53, 72, 73, 74, 83, 85, 92, 97, 101, 103, 104, 111, 116, 117, 122, 124, 125, 130, 132.
 Παντελεήμων ὁ ἅγιος· κάθισμα καὶ ναὸς ἐπ' ὀνόματι αὐτοῦ κἀτῶθεν τῆς κορυφῆς τοῦ Σινά.—37, 53, 104, 131.
 Παρασκευὴ ἡμέρα.—58.
 Παρακλητικὴ (βίβλος).—34.
 Παρθένιος ἱερεὺς Μπογωϊανίτης.—107, 118.
 Πάταρα.—44.
 Πατέρων ἀσκητήρια ἐγγὺς τῆς κοιλάδος τοῦ Κλαυθμῶνος. — 82.
 Πάτμος.—45.
 Πάτραι αἱ παλαιαί.—47.
 Πατριαρχεῖον Ἱεροσολύμων.—20, 27, 70.
 Παῦλος ὁ ἀπόστολος. — 18, 41, 52.
 Πεζαλά, Πεζαλάς.—99, 135.
 Πελαγίας τῆς ἀγίας τάφος. — 8, 31, 81, 82, 126.
 Πελοπόννησος.—44, 47.
 Πεντηχοστή· εἰκόνες αὐτῆς.—67, 98.
 Περιτομὴ τοῦ Χριστοῦ· τόπος ἐν τῷ ναῷ τῆς Βηθλεέμ. — 35.
 Πέρσης.—52, 130, 132.
 Πέρσος = Πέρσης. — 132.
 Πέτρος ὁ ἀπόστολος. — 18, 29, 30, 52, 93, 125.
 Πηγὰδιν τοῦ Ἰακώβ.—29.
 Πηνειός.—44.
 Πίθοι.—51.
 Πιλάτος. — 4. Ὁσπίτιν ἢ Αὐλή

- τοῦ Πιλάτου. — 10, 28, 30, 75, 123, 125.
 Πισιδία.—50.
 Πλατυτέρα· εἰκὼν τῆς οὕτω καλουμένης Θεοτόκου.—98.
 Ποιμένων τόπος καὶ μοναστήριον. 12, 21.
 Πόλις = Κωνσταντινούπολις. — 13, 42.
 Πόρτα τοῦ Χαλήλη· μία τῶν πυλῶν τοῦ φρουρίου τῆς Ἱερουσαλήμ.—72.
 Πραιτώριον ἐν Ἱεροσολύμοις. — 28, 123.
 Πρίαμος.—43.
 Προβατική Κολυμβήθρα. — 10, 27, 74, 123.
 Προδοσία· τόπος οὕτω καλούμενος ὅπισθεν τοῦ ναοῦ τῆς Σιών.—20.
 Πρόδρομος· Ἰωάννης Πρόδρομος.
 Προσευχὴ τοῦ Κυρίου· τόπος οὕτω καλούμενος ὅπισθεν τοῦ ναοῦ τῆς Σιών.—20.
 Προφῆται· μνήματα αὐτῶν ἔξω τῆς Ἱερουσαλήμ. — 82. Τύπωμα ἦτο· εἰκόνες αὐτῶν. — 24, 84.
 Προφῆται Ἠλίας καὶ Ἐλισαῖος· ναὸς ἐν τῷ ὄρει Χωρήβ.—18.
 Προφήτης Ἀαρὼν· παρεκκλήσιον ἐν τῷ μοναστηρίῳ τοῦ Σινά.—18, 130.
 Προφήτης Ἠλίας· μοναστήριον μέσον τῆς Ἱερουσαλήμ καὶ Βηθλεέμ.—21.
 Πρωτᾶτον τοῦ Ἀγίου Ὁρους.—46.
 Πτερύγιον τοῦ Ἱεροῦ.—9.
 Πύρινος Ποταμός.—6, 29, 82, 124.
 Ῥαῖθῶ, Ῥαῖθού, Ῥαῖδοῦ.—14, 36, 38, 52, 54, 111, 130, 134.
 Ῥαμᾶ.—99, 136.
 Ῥάμλι, Ῥάμπλι, Ῥάμπλιν.—1, 51.
 Ῥαχὴλ ἢ Ῥαχτήλ. — 12, 21, 35, 97, 99.
 Ῥαχίτη.—51.
 Ῥόδος.—45, 48, 51.
 Ῥωμαίσσες καλογραῖται. — 28, 123.
 Ῥωμαῖοι = Βυζαντινοί.—28, 51, 124, 129.
 Ῥωμαῖοι ὀρθόδοξοι = Ἕλληνες. — 67, 79.
 Ῥώμη ἢ παλαιά.—134.
 Σάββα τοῦ θεοφόρου λαύρα καὶ τάφος.—12, 21, 34, 84, 85.
 Σαββαΐτης.—72.
 Σάββατον τὸ μέγα.—24, 120.
 Σαβελλιανοί.—23.
 Σαίτη.—51.
 Σαμάρεια.—136.
 Σαμαρεῖται.—136.
 Σαμαρεΐτιον γόναιον.—136.
 Σάμος.—45.
 Σαμψών.—137.
 Σαρακηνοί.—9, 13, 27, 123.
 Σατάν.—90.
 Σεβαστόπολις.—33.
 Σεβηριανοί.—59.

Σελεύχεια.—51.
 Σεραφίμ.—139.
 Σέρβικη τράπεζα ἐν τῷ ναῷ τῆς Ἀναστάσεως.—61.
 Σέργιος ὁ ἅγιος μάρτυς.—18, 37, 52, 130.
 Σεφέτ.—51.
 Σηγώρ.—136.
 Σηστός.—43, 44, 45, 47.
 Σίδη.—44.
 Σιδηροκαύσια.—44.
 Σιλωάμ.—9, 20, 30, 83, 125.
 Σίμων ὁ λεπρός.—87.
 Σινὰ ὄρος.—1, 13, 17, 19, 33, 36, 38, 51, 52, 128, 130, 132, 138, 139. Σίναιον ὄρος.—6, 14, 17, 51, 52, 53, 54, 128.
 Σιναΐται.—54.
 Σισώη τοῦ ἀββᾶ μοναστήριον.—113.
 Σιτία Κρήτης.—17.
 Σιών.—6, 7, 28, 29, 32, 75, 76, 77, 124, 125, 127.
 Σάλα· τόπος ἐγγὺς τῆς Ῥαϊθοῦ.—54.
 Σάμανδρος.—44.
 Σκαφάτζον.—51.
 Σκίαθος.—45.
 Σκόπελος.—45.
 Σκύρος.—45.
 Σμύρνη.—44.
 Σοδογόμορρα.—91.
 Σόδομα.—6, 29.
 Σολομών ὁ προφήτης.—48, 124.

Τάφος αὐτοῦ.—6. Αἱ εἰστοαὶ τοῦ Σολομῶντος.—10, 20. Ἱερὸν.—73, 75. Οἴκοι.—20.
 Σουές, Σουέσι.—54, 115.
 Σουριανοί.—28.
 Σοῦρον.—51.
 Σοφία ἡ Ἀγία, ναὸς ἐν Κωνσταντινουπόλει.—5, 7.
 Σπήλαιον τῆς Προδοσίας.—80.
 Σπίτια τοῦ Ἰωακείμ καὶ τῆς Ἀννης.—10.
 Σπίτια τοῦ Ἀννα καὶ Καϊάφα.—10.
 Σπίτια τοῦ Διοκλητιανοῦ.—35.
 Σσαράχοντα (= Τεσσαράχοντα) Μάρτυρες.—106.
 Σταυρός· τόπος τῆς εὐρέσεως αὐτοῦ.—25. Μοναστήριον ἐγγὺς τῆς Ἱερουσαλήμ.—11, 94.
 Σταυρώσεως τοῦ Χριστοῦ εἰκὼν.—56, 121.
 Στέφανος ὁ πρωτομάρτυς· τόπος τῆς λιθοβολήσεως αὐτοῦ.—7. Τόπος τοῦ τάφου αὐτοῦ.—6, 29, 77, 125. Παρεκκλήσιον ἐπ' ὀνόματι τοῦ ἁγ. Στεφάνου ἐν τῷ μοναστηρίῳ τοῦ Σινά.—18, 37, 52, 130.
 Στέφανος (ὁ Σαββαΐτης)—85.
 Στέφανος Γερλάχιος.—41, 51, 54.
 Στὴν Παναγία· μοναστήριον ἐν Καίρῳ.—117.
 Στύλος τοῦ ὁσίου Συμεὼν (τὸ νῦν Καταμόνας).—21, 35.
 Συμεὼν ὁ πρεσβύτερος καὶ θεοδόχος.—27, 29, 52, 73, 123, 125.

- Συμεών ὁ Στυλῆτης· παρεκκλή-
 σιον ἐν τῷ μοναστηρίῳ τοῦ
 Σινά.—18, 36. Στυλος.—21,
 35.
 Σύμη.—45.
 Συριάνοι.—124.
 Σύρων φωνή.—72.
 Σωτήρ ὁ Χριστός.—55. Ναὸς
 ἐπ' ὀνόματι τοῦ Σωτῆρος Χρι-
 στοῦ ἐπὶ τοῦ ὄρους τῶν Ἐλαιῶν.
 —8. Ἔτερος ἐπὶ τῆς κορυφῆς
 τοῦ Σινά.—15, 131.
 Ταμιάθιν, Ταμιάτη.—13, 17, 51.
 Ταξιάρχης· ναὸς οὕτω καλούμενος
 ἐπὶ τῆς κορυφῆς τοῦ Σινά.—
 131.
 Ταούτη κάθισμα ἐν τοῖς ὄρεσι τοῦ
 Σινά.—132.
 Ταφή τοῖς Ξένοις· τόπος οὕτω
 καλούμενος ἐπὶ τοῦ ὄρους Σιών.
 —78.
 Τάφος τοῦ Κυρίου ἡ τοῦ Χρι-
 στοῦ.—19, 51, 58, 59, 61,
 63, 138. Ὅρα καὶ τὸ Ἅγιος
 Τάφος.
 Τάφος τῆς Ῥαχὴλ.—12. Ὅρα
 καὶ τὸ Ῥαχὴλ.
 Τεκίροβα.—49.
 Τέμπεα.—44.
 Τένεδος.—43, 45.
 Τεσσαράκοντα Μάρτυρες.—52,
 68, 69, 70, 100, 122, 131.
 Ὅρα καὶ τὸ Ἅγιοι Τεσσα-
 ράκοντα.
 Τζαγκάρη πηγὴ· τόπος οὕτω κα-
 λούμενος καὶ ἔξωθεν ὧν τῆς
 μονῆς τοῦ Σινά.—103.
 Τζακωνία.—46.
 Τζία.—45.
 Τζιραλή.—49.
 Τζιραλήταγι.—49.
 Τῆνος.—45.
 Τιβεριάς.—33.
 Τίμιος Πρόδρομος.—18. Ὅρα
 καὶ τὸ Ἰωάννης ὁ Πρό-
 δρομος.
 Τίμιος Σταυρός.—20. Ὅρα καὶ
 τὸ Σταυρός.
 Τούρ.—139.
 Τοῦρκοι.—57, 72, 73, 75, 83,
 99, 136.
 Τριάδα, ἡ.—138.
 Τριάς ἡ ἁγία.—70, 93.
 Τροία.—43.
 Τρίπολις.—51.
 Tybingae.—54.
 Τυπικόν.—85.
 Τῶν Θυρῶν Κεκλησμένων· τό-
 πος οὕτω καλούμενος ἐν τῷ
 ναῷ τῆς Ἀγίας Σιών.—7.
 Ὑδωρ τῆς Ἐλέγξεως.—95.
 Ὑπαπαντῆς τῆς Ἀγίας εἰκών.—
 130.
 Ὑπερῶν, τὸ ἐν τῷ ναῷ τῆς
 Ἀγίας Σιών.—20.
 Ὑψώσεως ἡμέρα.—4.
 Φαραός, ὁ = Φαραώ.—118.
 Φαραὼ οἶκος ἔξω τῆς Ἱερουσα-
 λήμ.—118, 125.
 Φάτνη· τόπος οὕτω καλούμενος
 ἐν τῷ ἁγίῳ σπηλαίῳ τῆς Βη-
 θλεέμ.—35, 98. Ὅρα καὶ τὸ
 Ἀγία Φάτνη.

- Φοίνικα = Φοινίκη.—49.
 Φοινίκη, πόλις Λυκίας.—44, 49.
 Φοῦρνοι, νησιά.—45.
 Φράγκικον γένος.—57.
 Φράγκικον παρεκκλήσιον ἐν τῷ
 μοναστηρίῳ τοῦ Σινά.—102.
 Φράγκοι.—40, 57, 62, 78, 98.
 Φρέαρ τοῦ Ἰακώβ.—30.
 Φυλακή τοῦ Κυρίου ἢ τοῦ Χρι-
 στοῦ, ἢ ἐν τῷ ναῷ τῆς Ἀνα-
 στάσεως.—4, 25, 40, 121.
 Φωᾶς: Νικηφόρος.
 Φώκια ἡ νέα καὶ ἡ παλαιά.—44.
 Χαλήλη πόρτα.—72.
 Χάλκη, νῆσος ἀπέναντι τῆς Κων-
 σταντινουπόλεως.—42, 45.
 Χαμπέσιοι.—28, 59, 71, 124.
 Χάντις, ὁ (= Χανιά τῆς Κρή-
 τος).—17.
 Χαρίτωνος τοῦ ὁσίου λαύρα.—86.
 Χατζιτζάνιοι, Χατζιτζάνοι.—23,
 120.
 Χελιδόνι (κάβος).—49.
 Χερουβίμ.—57, 139.
 Χίος.—45.
 Χριστιανούπολις.—47.
 Χριστὸς ἡ Ἀνάστασις· ναὸς μι-
 κρὸς οὕτω καλούμενος ἐν Ἱερο-
 σολύμοις.—6.
 Χωρήβ.—14, 15, 18, 21.
 Ψαλτήριον.—29, 76, 77, 124.
 Ψηλάφησις τοῦ Θωμᾶ· τόπος ἐν
 τῷ ναῷ τῆς Ἀγίας Σιών.—
 7, 77.

Ο Π Ε Ч Α Τ Η Κ Η .

Стр. 3,	18	ρίζημαίαν	Чит. ρίζημαίαν
» 5,	10	τρούλλα	» τρούλλα
» 6,	10	όσπίτια	» όσπίτια
» 10,	13	Όσπίτιν	» Όσπίτιν
» 12,	20	ύπαμεν	» ύπάμεν
» 14,	4	παρακεΐδες	» παρεκεΐδες
» 26,	2	βρουχισμός (рук.)	» (= βρυχηθμός)
» 28,	27	ές χρόνον	» αΐσχρονον
» 30,	10	κοβούκλιον	» κουβούκλιον
» 30,	14	δόματος	» δώματος
» 34,	24	ειπεν	» είπεν
» 36,	13	ἔστηκας ἅγιος	» ἔστηκας, ἅγιος
» 58,	91	ρίζημαία	» ρίζημαία
» 60,	148	ἐβγάλετε	» ἐβγάλετε
» 64,	267	ζωγραφεῖτον	» ζωγραφιστόν (рук. ζωγραφεῖτον) ^σ
» 68,	360	(въ зам.) cod. 6ς] ώς	» 6ς] cod. ώς
» 70,	429	κύπνει	» κύπάνει (= καὶ υπάγει)
» 71,	456	σμηροτάτον	» σμικροτάτον
» 124,	4	Ἀρχιστάτηγος	» Ἀρχιστράτηγος
» »	10	καὶ ο	» καὶ οί
» 128,	14	κολῶνα	» κολώνα
» 134,	3	ἁγίας Βίτου	» Ἀγίας Βίτου
» 137,1360		εβουλόμην	» ἐβουλόμην

Указатель.

- Аарона жертвоприношенія мѣсто—234.
Аарона церковь, см. Моисея.
Аароновъ колодезь, на Синаѣ — 234.
Абиссинцы, народъ—167, 197, 205, 247.
Абокурія, гавань—190.
Авидъ, крѣпость — 181, 183, 186.
Авимелехъ, ученикъ пророка Іереміи—226.
Авиронъ, поглощенный землею, —159, 176.
Авксентія придѣлъ, см. Евстратія.
Авраамагробница—174, 225.
— Домъ, близъ Хеврона — 174, 225. — Мѣсто, близъ Хеврона—174.
Авраама жертвоприношеніе, мозаика въ храмѣ Воскресенія—164, 244. — Абиссинскій монастырь въ Іерусалимѣ—167, 247.
Авраамъ, ветхозавѣтный патриархъ (память 9 Октября) —164, 170, 205, 218, 221, 222, 249.
Агаряне, Измаильтяне, народъ—142, 150, 182, 187, 189, 203, 206, 208, 212, 247.
Агриппово поле—226.
Ада мѣсто, въ домѣ Давидовомъ въ Іерусалимѣ — 145, 165, 247.
Адама глава—143, 159, 164, 177, 178, 195, 202, 244.
Адамовой главы придѣлъ, въ храмѣ Воскресенія — 202.
Адамъ, Праотецъ (память 1 Марта)—173, 194, 202.
Акра, городъ—189.
Александрія, городъ — 190, 233, 238.
Александръ Великій, Македонскій царь, 336—323 г. до Р. Х.—156, 239.
Амфиполь еракійскій, см. Галлиполи.
Анамуръ, городъ—189.
Анатолія, область—182, 186, 188.

- Андросъ, островъ—183.
 Анисія мученица (память 30 Декабря)—205.
 Анна Святая (память 9 Декабря)—207.
 Анны первосвященника домъ —150, 208.
 Анны пророчицы придѣлъ, въ Синайскомъ монастырѣ—191, 252. — Церковь, на Синаѣ—158, 192.
 Анны Св. домъ, церковь, см. Іоакима и Анны.
 Антипы Св., церковь на Синаѣ—158.
 Антоній Великій (память 17 Января)—154.
 Антонія Великаго гора—154. Придѣлъ, въ Синайскомъ монастырѣ—191, 251.
 Антонія Св. монастырь, въ Ойваидѣ — 238. Церковь, на Синаѣ — 192, 234.
 Аполлонія, городъ—189.
 Апостоловъ источникъ — 170, 217. — Каѳизма, церковь на Синаѣ.—158, 192, 233, 253. — Придѣлъ, въ Синайскомъ монастырѣ — 252.
 Арабы, Сарацыны, народъ — 149, 153, 166, 192, 205, 214, 217, 225, 238, 246.
 Аріане, еретики—243.
 Армяне, народъ — 163, 167, 197, 210, 243, 246.
 Архистратига церковь, на горѣ Чирлидагъ—188.
 Архіепископія Эгинская — 184.
 Атталія, городъ — 181, 182, 187—189.
 Аѳанасій Аѳонскій (память 5 Юля)—184, 185.
 Аѳины, городъ—183, 184, 185.
 Аѳонъ, Эгій, гора—183, 184.
 Бабамбурна, загородное мѣсто —182.
 Безсребренниковъ каѳизма, на Синаѣ—176, 233, 253.
 Бейрутъ, городъ — 189.
 Бѣт-Джāла, Ефраѳы домъ, селеніе—152, 160, 225.
 Бичеванія столбъ, въ храмѣ Воскресенія—144, 159, 165, 201, 244.
 Богородицы баня, источникъ въ Іерусалимѣ—207.
 Богородицы Гробъ, въ Геосиманіи — 147, 160, 169, 211, 248.—Дерево, близъ Виѳлеема—223.
 Богородицы икона, въ храмѣ Преображенія на Синаѣ — 230, 251. — Мозаичная, въ храмѣ Рождества въ Виѳлеемѣ—224.
 Богородицы млеко — 165, 245.
 Богородицы монастырь, Іаковитовъ, въ Іерусалимѣ—167, 247.—Коптскій въ Маттаріѣ (?)—240.—На о. Халки—180. — Въ Нитрійской пустынь — 238. — На пути къ Іерихону—171.

- Богородицы пояса храмъ на Синаѣ—192, 232, 252, 254.
- Богородицы храмъ, въ Иерусалимѣ—206. На Хоривѣ—158, 175, 191, 231, 252, 253.
- Богородицы церковь, въ Каирѣ—153, 241.
- Богородицы Милостивой Сиріанскій монастырь, въ Иерусалимѣ—167, 246, 247.
- Богородицы Рождества церковь, въ Синайскомъ монастырѣ—158, 175, 191, 252, 253.
- Богородицы и Св. Женьстоянія мѣсто, въ храмѣ Воскресенія—177.
- Большого Мастера, ворота Родоса—186.
- Булакъ, Новый Каиръ, городъ—153.
- Бусуеръ (?)—254.
- Бѣлое море, см. Средиземное.
- Вакха св. придѣлъ, см. Сергія.
- Варухъ, пророкъ (память 28 Сентября)—226.
- Василія Великаго монастырь въ Иерусалимѣ—167, 206, 246.—Церковь, на Синаѣ—191, 252.
- Веллегоръ, Евреевъ мѣсто, на Синаѣ—234, 253.
- Веріадское озеро, см. Тиверіадское.
- Виѳанія, селеніе—149, 152, 170, 208, 216, 217, 249.
- Виѳезда, Овчая купель—150, 166, 167, 207, 246.
- Виѳлеемская пещера Рождества Христова—160, 173, 224, 225.
- Виѳлеемскій храмъ Рождества Христова—151, 225.
- Виѳлсемъ, городъ—151, 152, 160, 173, 174, 223, 225.
- Влемміи, арабское племя—154, 191.
- Вознесеніе Господне, мозаика на колоннѣ у Св. Гроба—243. — Мозаика въ часовнѣ Гроба Господня—163, 243.
- Ворія садъ, въ Иерусалимѣ—167.
- Ворота Давидовы въ Иерусалимѣ—221. — Дамасскія—226. — Халиловы, Иффскія—206. — Четырехдверныя—246.
- Воскресеніе Господне, мозаика въ часовнѣ Гроба Господня—163, 243. — Мозаичная икона въ Виѳлеемскомъ храмѣ—224.
- Воскресенія Христова, Св. Гроба, храмъ—142, 148, 150, 151, 159, 162, 165, 203, 242, 243, 245.
- Воскресенія Христова придѣлъ, см. Мироносицъ.
- Вріелла, городъ—182.
- Вруллъ, городъ—153.
- Вурли, городъ—190.

- Вѣнца терноваго придѣлъ въ храмѣ Воскресенія—202.
- Вѣтка Большая, Кладъ Большой, гора—188.
- Гавани, ворота Родоса—186.
- Гавань въ Раниѣ—193.
- Гавріиль, архангелъ (память 26 Марта)—220.
- Газа, городъ—193, 227.
- Галилея, область—189.
- Галилея Малая, гора—148, 213.
- Галлиполи, Амфиполь оракійскій, городъ—181.
- Геллеспонтъ, проливъ—181.
- Гени Асари, см. Неаполисъ.
- Генисаретское озеро, см. Тиверіадское.
- Генувисо Капо, мысъ—182.
- Георгій Арселетъ, отшельникъ—236, 253.
- Георгій великомученикъ (память 23 Апрѣля)—141, 174, 226.
- Георгія великаго икона, въ Геосиманской погребальной пещерѣ—211. — Монастырь близъ Виолеема—174. — Монастырь въ Іерусалимѣ—167, 206, 246. — Маронитскій монастырь, въ Іерусалимѣ — 167, 247. — Храмъ въ Виолеемѣ—174, 224.
- Георгія великомученика каѳизма, на Синаѣ—175, 232, 252. — Монастырь, въ Лиддѣ — 141, 171, 226. — Мѣсто страданій, въ Лиддѣ — 141.
- Храмъ въ Каирѣ — 153, 241. — Храмъ въ Раниѣ—193. — Церковь въ Синайскомъ монастырѣ — 158, 175, 191, 252.
- Георгія Св. икона, въ храмѣ Воскресенія—201. — Храмъ, въ Бет-Джалѣ—225.
- Герасима Св. монастырь на Іорданѣ—172, 218.
- Герлахъ Стефанъ—179, 190, 193.
- Германъ, патріархъ—232.
- Геосиманія—147, 148, 149, 160, 168, 169, 210, 211, 213, 232, 248.
- Голгоѳа, Краніево мѣсто—143, 145, 159, 164, 167, 178, 194, 195, 201, 243, 244, 245, 247.
- Гомеръ, поэтъ—182.
- Гоморра, городъ—146, 168, 220.
- Горняя, Іуды городъ, селеніе — 222, 223.
- Греки, народъ—192, 203, 211.
- Григорія Богослова церковь, на Синаѣ—191.
- Гроба Господня камень, отваленный Ангеломъ — 163, 242.
- Гроба Господня храмъ, см. Воскресенія.
- Гроба Господня часовня—143, 159, 162, 163, 196—198, 243.

- Гробъ Господень — 142—145, 159, 160, 162, 163, 165—171, 173, 177, 190, 196—200, 242—249.
- Гробницы еврейскія — 214.
— Св. трехъ отроковъ—177.
— Пророковъ — 213.
- Грузины, народъ—143, 151, 164, 177, 178, 195, 202, 211, 221, 222, 226, 243, 244.
- Давида гробница, на Сіонѣ — 146, 168, 209, 247. — Домъ, на Сіонѣ—160, 168, 205, 206, 247. — Источникъ въ Виелеемѣ—224. — Колодезь — 247. — Пещера, на Сіонѣ—209.
- Давидова башня, въ Иерусалимѣ — 142, 146, 167. — Кааизма, на Синаѣ — 192, 234.
- Давидъ, пророкъ (память 26 Декабря)—168, 179, 186, 208, 209, 213, 217, 227.
- Дамаскъ, городъ—189.
- Даміанъ, см. Косьма.
- Даѳана и Авирона поглощенія землею мѣсто—159, 176.
- Даѳанъ, поглощенный землею —159, 176.
- Дворцы франкскихъ правителей—187.
- Димитрія великомученика церковь, на Синаѣ — 191, 251.
- Димитрія Св. монастырь, въ Иерусалимѣ—167, 206, 246, Діоклетіана дома—174.
- Діоскориты, см. Копты.
- Діоскоръ, еретикъ, † 458 г.—196.
- Евбея, Еврипъ, островъ — 183, 185.
- Евгеній, архіепископъ и игуменъ Синайской горы—193.
- Евгенія придѣлъ, см. Евстратія.
- Евдокіи Св. монастырь, близъ лавры Св. Саввы—173, 216.
- Евреевъ мѣсто, см. Веелеегоръ.
- Евреи, Іудеи, народъ—142—144, 149—151, 154, 157, 164, 166, 167, 169, 175, 176, 194, 201, 204, 210, 211, 213, 218, 221.
- Евстратія, Авксентія, Евгения, Мардарія и Ореста, придѣлъ въ Синайскомъ монастырѣ—191, 252.
- Евстратія Св., островъ—184.
- Евѳимія Великаго монастырь —171, 216.
- Евѳимія Св. монастырь, въ Иерусалимѣ—167, 206, 246.
- Египетъ, страна—153, 156, 173, 239, 240, 241.
- Египтяне, народъ—239.
- Екатерина великомученица (память 24 Ноября) — 155, 158, 174, 175, 229, 233, 251.
- Екатерины великомученицы церковь, на Синаѣ — 158, 175, 192, 252, .

- Екатерины мученицы икона, въ храмѣ Преображенія — 230, 251.
- Екатерины Св., гора—158, 192, 252. — Домъ, въ Александріи—238. — Монастырь въ Іерусалимѣ — 167, 206, 246. — Темница въ Александріи — 238. — Часовня латинянъ, на Синаѣ—192, 230.
- Ексамилій (?) — 183.
- Елена Царица (память 21 Мая)—145, 150, 159, 165, 178, 190.
- Елены придѣлъ, см. Константина.
- Елеонская гора—148, 149, 160, 169, 170, 212, 213, 216, 249.
- Елисей, пророкъ (память 14 Іюня)—171, 219.
- Елисея пророка источникъ—171, 219. — Церковь на Синаѣ—158, 175, 191, 232, 252.
- Еммаусъ, селеніе—226.
- Епископія Скирская—184. — Скіаѳская — 184. Скопельская — 184.
- Епископъ Константинопольскій — 187.
- Епистиміи Св., развалины церкви—235.
- Ермонъ, гора—171, 219.
- Есоптръ, монастырь Св. Троицы на о. Халки—180.
- Ефраѳы домъ, см. Бет-Джала.
- Закхей, мытарь—171, 218.
- Захаріи пророка домъ, въ Горней—223.
- Захарія пророкъ (память 5 Сентября)—166, 207, 223, 245.
- Зеведей, отецъ апостола — 209, 221.
- Зеведи, деревня—220.
- Земля Завулопова — 220. — Мамврійская—205. — Обѣтованная, см. Палестина.
- Зигомала, см. Θεодосій.
- Зосима отшельникъ (память 4 Апрѣля)—219.
- Зосимы гробница — 171, 219.
- Ізмаильтяне, см. Агаряне.
- Іліи пророка монастырь, близъ Внолема — 151, 160, 173, 223. — Пещера, на Хоривѣ—155, 158, 175, 191. — Храмъ, на Хоривѣ — 155, 158, 175, 191, 232, 252.
- Ілія, пророкъ (память 20 Іюля) — 154, 171, 219, 221, 223, 237.
- Ілія, патріархъ Іерусалимскій — 144.
- Імбросъ, островъ—184.
- Індіа, страна—192, 239, 254.
- Ірины Св., придѣлъ въ храмѣ Преображенія — 158, 174, 190.
- Іродъ Антипа, правитель Галлилеи—172.
- Іродъ Великій, царь Іудейскій — 224.

Исаака гробница—174.

Исаакъ, ветхозавѣтный патриархъ (память въ недѣлю Праотецъ) — 164, 205.

Исаія, пророкъ (память 9 Мая) — 227.

Искушенія, Сорокодневная, гора—153, 171, 219.

Исократъ, греческій ораторъ 436—338 г. до Р. Х.—180.

Источникъ Живоносный на Синаѣ — 252, 253.

Италіанцевъ церковь, придѣлъ въ храмъ Воскресенія—200. — Церковь въ Виолесѣ — 224.

Иакова гробница — 174. — Колодезь — 168, 169.

Иакова, брата Господня, глава — 166, 204, 245. — Гробъ — 168, 248. — Армянскій монастырь, въ Иерусалимѣ — 167, 206, 246. — Мѣсто побіенія камнями — 149. — Престоль — 159, 165, 244. — Придѣлъ въ храмъ Воскресенія—166, 204, 245. — Храмъ, на Синаѣ — 175.

Иакова Персіянина, придѣлъ въ храмъ Преображенія — 190, 229, 251, 253.

Иаковиты, Яковиты, секта—163, 167, 243.

Иаковъ Алфеевъ, апостолъ, первый Иерусалимскій епископъ (память 26 Октября)—146.

Иаковъ Зеведеевъ, апостолъ (память 30 Апрѣля и 30 Іюля) — 209, 221.

Иезекіиль, пророкъ (память 21 Іюля)—149.

Иереміи пророка ровъ.—150, 166, 207, 246.

Иеремія, пророкъ (память 1 Мая)—150, 166, 207, 214, 225, 226, 246.

Иерихонъ, городъ—152, 153, 170, 171, 217, 218.

Иеромонахи Синайскіе—193.

Иерусалимъ, Св. градъ—141, 142, 146, 148—152, 159, 160, 162, 166—169, 171—174, 190, 193, 194, 198, 206, 208, 212, 216, 217, 219—222, 225—228, 242, 245—248, 250, 254.

Иессея жезлъ, въ Синайскомъ монастырѣ—230.

Иисусъ Навинъ, Израильскій вождь—171, 218.

Іоакима и Анны гробницы въ Геосиманіи — 147, 211. — Домъ въ Иерусалимѣ — 150, 166, 207, 246. — Монастырь въ Иерусалимѣ — 206. — Придѣлъ въ Синайскомъ монастырѣ—175, 191. — Церковь, каѳизма, на Синаѣ — 175, 232, 252.

Іоанна Богослова домъ, на Сіонѣ — 146, 168. — Монастырь въ Иерусалимѣ — 167, 206, 246. — Придѣлъ въ храмъ Преображенія, на Синаѣ—

- 174, 190.—Церковь, на Синаѣ — 175, 252.
- Іоанна Дамаскина келлія — 172, 215.
- Іоанна Златоустаго церковь, на Синаѣ—158, 175, 191, 251.
- Іоанна Лѣствичника келлія, на Синаѣ—155, 159, 176, 192, 234, 253.
- Іоанна Предтечи монастырь, близъ Іордана—171, 218.— Монастырь въ Іерусалимѣ—167, 206, 246.— Монастырь въ Рамѣ — 176. — Монастырь, каензма на Синаѣ — 175, 191, 232, 252.— Пещера въ Горней — 223.— Придѣлъ въ храмѣ Преображенія на Синаѣ — 158.— Придѣлъ въ Синайскомъ монастырѣ—158, 175, 191, 251.
- Іоанна Св. храмъ на о. Родосѣ —186.
- Іоаннъ—237.
- Іоаннъ Богословъ, апостоль (память 26 Сентября)—177, 209, 221, 247.
- Іоаннъ Дамаскинъ (память 4 Декабря)—215.
- Іоаннъ Предтеча (память 24 Іюня и 29 Августа) — 171, 172, 220, 222, 223.
- Іова колодезь—248.
- Іонійцы, греч. племя — 184.
- Іорданъ, рѣка — 152, 153, 165, 170—172, 190, 203, 217—222, 245.
- Іосифа хлѣбные амбары, пирамиды—154.
- Іосифа Аримаѣйскаго гробница—204.
- Іосифъ Аримаѣйскій (память 31 Іюля)—143, 177, 196, 244.
- Іосифъ Обручникъ (память 26 Декабря)—173, 223, 240.
- Іосифъ Прекрасный (память 30 Марта)—221, 223.
- Іуда Искаріотъ—147, 168, 169, 199, 208, 210, 248.
- Іудеи, см. Евреи.
- Іудей, область—142, 153.
- Іуды городъ, см. Горная.
- Іуды мѣсто—168.
- Каиръ, Карій, Древній Египеть, Мисръ, городъ—153, 154, 157, 193, 236, 239, 241.
- Каіафы первосвященника домъ—150, 167, 208, 246.
- Какава, острова—187.
- Калимность, островъ—183.
- Кана Галилейская, селеніе—170, 220, 249.
- Кандакіи, Эіопской царицы, евнухъ—223.
- Карія, островъ—183.
- Карпаѳосъ, островъ—183.
- Кассандрійскій заливъ—183.
- Кассандрія, епархія—185.
- Кастеллоризо, островъ—183, 187.

Каѳоликонтъ Православныхъ, главный алтарь храма Воскресенія — 144, 163—165, 177, 243.

Кедронскій потокъ — 142, 147, 149.

Кесарія Каппадокійская, городъ—182, 188.

Кикладскіе острова — 183, 186.

Кипріана Св. источникъ—226.

Кипръ, островъ —181, 182, 187, 188.

Кира и Іоанна безсребренниковъ церковь на Синаѣ —192.

Клеопа, апостолъ (память 4 Января)—226.

Коккина, ворота Родоса—186.

Колода мраморная въ придѣлѣ Темницы Господней — 144, 178, 201.

Колѣна Израилевы — 168, 247.

Конона Св. придѣлъ въ храмѣ Преображенія, на Синаѣ—174.

Константина Св. придѣлъ въ храмѣ Воскресенія—244. — Храмъ, въ Анамурѣ—189.

Константина и Елены Свв. изображенія, въ храмѣ Воскресенія — 197. — Придѣлъ, въ храмѣ Преображенія — 158, 174, 190.

Константинополь, городъ — 153, 180, 181, 193.

Константинъ Великій, императоръ Византійскій, † 337 г. (память 21 Мая)—143, 148, 201.

Копты, Діоскориты, еретики —196, 197, 238, 240.

Коринѳъ, городъ—185.

Косъ, островъ—183.

Косьма Св. стихотворецъ — 215.

Косьмы и Даміана Безсребренниковъ придѣлъ, въ Синайскомъ монастырѣ —191.

Красное море — 154, 156, 157, 176, 237—239. См. Мертвое.

Красный заливъ—154, 156.

Креста обрѣтенія, пещера—145, 159, 165, 178, 244, 245.

Крестный, Крестъ, монастырь близъ Іерусалима—151, 221.

Крестъ Животворящій — 143, 144, 145, 159, 201.

Критъ, островъ — 157, 183, 187.

Кріо, мысъ—182, 186.

Крузій М., изъ Тюбингена — 293.

Ксанѳъ, рѣка—182.

Кувуклій Вилеємскій — 151. —Геесиманскій — 147, 169, 211, 248.—Елеонскій—212.

Кувшины, въ Канѣ Галилейской—190.

Купель Овчая, см. Виноезда

- Купель Силоамская — 149, 160, 168, 214, 248.
 Купины Св., придѣлъ въ храмѣ Преображенія — 155, 157, 158, 174, 175, 190, 228, 229, 250, 251, 254.
 Лавра Аѳонская—184.
 Лазарь Четверодневный (память 17 Октября)—170, 217, 218, 249.
 Лазаря Четверодневногo гробница, въ Вифаніи—149, 170, 249.—Храмъ въ Вифаніи — 149, 170.
 Лакедемонія, городъ—186.
 Лампсакъ, городъ—181.
 Лативіане — 144, 147, 163, 165, 167, 192, 197, 224, 243, 246.
 Лерось, островъ—183.
 Лесбось, см. Митилина.
 Ливиса, городъ—182.
 Ливія, область—238.
 Лидда, городъ—141, 226, 227.
 Лимнось, островъ—184.
 Лоть, праведный (память 9 Октября)—151, 220, 221.
 Лука Св., апостоль (память 22 Апрѣля)—226.
 Лѣствица, дѣяніе монаховъ—234, 253.
 Магометане—161.
 Макарія монастырь, въ Нитрійской пустынѣ—238.
 Македоній, еретикъ—197.
 Макри, городъ—182.
 Малхъ, еврей—169, 248.
 Мануиль Комнинъ, императоръ Византійскій 1143—1180 г.—151.
 Мардарія придѣлъ, см. Евстратія.
 Марины Св., придѣлъ, въ храмѣ Преображенія—174.
 Марины Св. мученицы храмъ, на Синаѣ—175, 191, 252.
 Маріи Дѣвы домъ, на Сіонѣ—209.
 Маріи мученицы храмъ, на Хоривѣ—232.
 Маріи и Марѳы, сестеръ Лазаря, гробница—149.
 Марія Египетская, преподобная (память 1 Апрѣля)—165, 172, 203, 218, 219, 245.
 Марія Магдалина, Равноапостольная (память 22 Іюля)—144, 204, 216, 245.—Мѣсто явленія ей Спасителя—144, 146, 166, 177, 204.
 Марія, Маріамъ, Пресвятая Дѣва—173, 207, 220, 222, 223, 232, 240.
 Марія, сестра Лазаря—216, 217, 249.
 Маркъ, апостоль (память 25 Апрѣля)—238.
 Мармара, городъ—182.
 Марониты, еретики—163, 167, 243, 247.
 Марра, первая стоянка Изра-

- ильтянъ по выходѣ изъ Египта—154.
- Марѳа, сестра Лазаря — 170, 217.
- Мегара, селеніе—183.
- Мегарисійскій, Мегариси, заливъ—182, 184.
- Меланія Св. (память 31 Декабря)—205.
- Мельхиседека гробница — 164, 244.
- Мельхиседекъ, священникъ и царь Салима (память въ недѣлю Праотецъ)—170, 177, 249.
- Меркурія мученика придѣлъ въ Синайскомъ монастырѣ—191.
- Мертвое, Соленое, море — 142, 146, 152, 153, 168, 172, 220, 247, 248.
- Мироносицъ Св. придѣлъ, въ храмъ Воскресенія — 146, 166, 204, 245.
- Мироносицы Св. Жены — 146, 196, 213.
- Миры Ликійскія, городъ — 182, 187.
- Мисиръ, рѣка—238.
- Мисиръ, см. Каиръ.
- Митилина, Лесбось, островъ —183.
- Митрополитъ Митилинскій—183.—Миѳимнскій—183.—Солунскій — 185.
- Митрофанъ, патріархъ Константинопольскій—180.
- Михаила Архистратига монастырь, въ Іерусалимѣ — 167, 206, 246.—Церковь на Хоривѣ—175, 191, 251, 252.
- Михаиль Ерматоръ, ученый —183.
- Младенцевъ избіенія мѣсто, въ Виолеемѣ—224.
- Моисей, пророкъ (память 4 Сентября)—154, 155, 157, 158, 172, 174—176, 190, 192, 219, 221, 228, 229, 231, 233, 236, 237, 239, 250, 254.
- Моисей камень, на горѣ Хоривѣ—175, 252.—Колодезь (источники), близъ Марры — 154, 157, 239.—Колодезь, на Синаѣ — 175, 230.—Мозаичная икона въ храмѣ Преображенія—230, 251.—Пещера, на Хоривѣ—155, 175, 191, 252.—Розы, на Синаѣ — 175, 230, 252.—Скала, камень, на Синаѣ—155, 176, 233, 252.
- Моисея и Аарона пророковъ церковь на Хоривѣ—158, 175, 232, 252.
- Моленія о чашѣ мѣсто —147, 160, 211, 248.
- Монастыри Константинопольскіе — 184.
- Монастырь Богосозданный въ Бусуерѣ — 264.—Синайскій—157, 174, 190, 192.—Сіонскій латинскій—147, 167, 246.

- Монахи греческіе—193.—Латинскіе—192.
 Монахини греческія — 167, 246.
 Монемвасія, городъ — 184, 185.
 Музей, греч. писатель — 181.
 Мѣсто (камень), гдѣ Спаситель училъ о кончинѣ міра—148.
 Мѣсто, гдѣ воины давали Иисусу Христу пить уксусъ—145.
 Мѣсто, гдѣ сдѣлали колоду Господа—159.
 Мѣсто, гдѣ Лотъ посадилъ три сухіе ствола—151, 221, 222.
 Мѣсто Вознесенія Господня — 169, 249.
 Мѣсто молитвы Господней — 169, 211.
 Мѣсто отдыха Св. Семейства—240.
 Мѣсто перехода Евреевъ черезъ Красное море — 154, 239.
 Мѣсто пригвожденія ко кресту — 178.
 Мѣсто сна Апостоловъ, на Елеонѣ—160, 212.
 Нава, гора—172.
 Навплія, городъ — 184, 185.
 Навстаома, ворота Родоса — 186.
 Назаретъ, городъ—172, 190, 220.
 Наананайлъ, апостолъ (память 22 Апрѣля)—221.
 Неаполисъ, Гени Асари, городъ—182.
 Невеалима колѣно Израильскаго народа—220.
 Неокастро, городъ—182.
 Несторіане, еретики — 163, 197, 205, 243.
 Никифоръ Фока, императоръ Византійскій 963—969 г.—184.
 Никодимъ, тайный ученикъ Христа (память 28 Августа)—143, 177, 196, 244.
 Николай, епископъ Мирликійскій (амать 6 Декабря и 9 Мая)—182, 187.
 Николая великаго, храмъ близъ Вивлемеа—174.—Церковь въ Синайскомъ монастырѣ—158, 175, 191, 251.
 Николая Мирликійскаго церковь въ лаврѣ Св. Саввы — 215.
 Николая Св. монастырь, въ Іерусалимѣ—167, 206, 246.
 Храмъ въ Каирѣ—153, 241.
 Нилъ, рѣка — 153, 154, 157, 241.
 Нисирось, островъ—183.
 Обрѣзанія Господня придѣлъ въ Вивлемеомъ храмъ — 174, 225.
 Огненная рѣка, см. Юдоля Іосафатова.
 Огонь Св., благодать — 163, 198, 243.
 Одигитріи Богородицы образъ,

- близъ западной двери храма
 Воскресенія—165, 203, 245.
 — Монастырь, въ Иерусалимѣ
 — 167, 205, 246.
- Омовенія ногъ комната, въ
 домѣ Тайной Вечери — 147.
- Онуфрія Св. каѳизма, церковь
 на Синаѣ—176, 192, 233.—
 Пещера въ Иерусалимѣ—210.
- Ореста придѣль, см. Евстра-
 тія.
- Отроки Св. (гробница)—177.
- Отцовъ Св. на Синаѣ и въ
 Ранѣхъ избѣнныхъ, мощи—
 175, 191, 251. — Придѣль
 въ храмѣ Преображенія —
 175, 191, 253.
- Павелъ Св., апостоль (память
 29 Іюня)—179.
- Палестина, Св. Земля, Обѣ-
 тованная—162, 172, 233,
 242.
- Пало, портъ Селевкии — 189.
- Пантелеймона Св. церковь, ка-
 ѳизма, на Синаѣ—175, 192,
 232, 252.
- Парѣеній Погоянитъ, авторъ
 Проскинитарія — 234, 241.
- Пастырей долина—152, 160.
- Патары, городъ—182.
- Патмосъ, островъ—183.
- Патріархія греческая въ Іе-
 русалимѣ — 160.
- Патры, городъ—185.
- Пелагіи Св. Дѣвы гробница—
 170, 213, 249. — Пещера,
 на Елеонѣ—148, 170, 213.
- Пелопоннисъ, область—183,
 185.
- Петра апостола мѣсто плача
 —168, 247.
- Петра и Павла ап. церковь
 въ Синайскомъ монастырѣ —
 158, 191.
- Петръ апостоль (память 29
 Іюня)—169, 221, 248.
- Пилата дворъ, домъ въ Іеру-
 салимѣ — 150, 167, 169,
 208, 246, 248.
- Пилать, правитель Іудеи—144.
- Пиней, ручей—183.
- Писидія, область—189.
- Поясъ Богородицы — 254.
 См. Богородицы.
- Православные — 144, 163.
 167, 194, 202, 203, 241,
 243, 246.
- Православныхъ алтарь, см.
 Каѳоликонъ.
- Преданія пещера—147, 160,
 211, 248.
- Преображеніе Господне, мо-
 заика въ главной церкви Си-
 найскаго монастыря — 174,
 229, 251.
- Преображенія Христа Спа-
 сителя храмъ на Синаѣ —
 155, 157, 190.—Храмъ на
 вершинѣ Хорива—232, 252.
- Престоль Сербскій въ храмѣ
 Воскресенія — 199.
- Преторій, въ Иерусалимѣ —
 167, 246.
- Пріамъ, царь Троянскій—182.

- Протать Аѳонскій — 184.
- Пупъ земли, въ храмѣ Воскресенія — 144, 163, 202, 243.
- Пустыня аравійская — 190.
— египетская — 190.
- Пятидесятница, мозаика въ церкви Св. Георгія — 224.
- Раздѣленіе одеждъ, придѣлъ въ храмѣ Воскресенія — 145, 159, 165, 244.
- Раионъ, Елимъ, городъ — 154, 175, 176, 193, 237, 254.
- Рама, селеніе — 225.
- Рамле, Кесарія Филиппова, городъ — 141, 226.
- Рамли — 190.
- Распятія изображеніе, на Голгоѣ — 195, 244.
- Рахили гробница — 152, 160, 173, 223.
- Рахиль, жена Іакова (память въ нед. Праотецъ) — 225.
- Рахитъ, городъ — 190.
- Римъ, городъ — 254.
- Родосъ, островъ — 183, 186, 187, 189.
- Рождества Христова мѣсто — 224.
- Рождество Христово, мозаичный образъ — 224.
- Савва Освященный (память 5 Декабря) — 161, 215.
- Саввы Освященнаго гробница — 172, 215. — Источникъ — 172. — Келлія — 215. —
- Лавра — 152, 160, 161, 172, 206, 214—216.
- Савеліане, еретики — 163.
- Саидъ, городъ — 189.
- Саламинъ, островъ — 184.
- Самарія, городъ — 226.
- Самаряне, евреи — 226.
- Самарянка — 226.
- Самосъ, островъ — 183.
- Сампсона домъ, въ Газъ — 227.
- Сапожниковъ источникъ, на Синаѣ — 231.
- Сарацны, см. Арабы.
- Святая Святыхъ Іерусалимскаго храма — 149, 166, 207, 245.
- Святыхъ мѣста — 194, 205, 227, 239.
- Севастія, Севастополь, городъ — 172.
- Северіане, еретики — 197.
- Селевкія, городъ — 189.
- Сергія и Вакха придѣлъ въ Синайскомъ монастырѣ — 158, 175, 191, 251.
- Сефетъ, городъ — 190.
- Сигоръ, гора — 226.
- Сида Памфилійская, епархія — 182.
- Сидирокавсія — 183.
- Силоамъ, селеніе — 149, 168.
- Сима, островъ — 183.
- Симеона Богопріимца гробъ — 168, 247. — Придѣлъ въ храмѣ Преображенія — 191.

- Симеона Св. столпъ—160, 173.
 Симеона Столпника придѣлъ въ Синайскомъ монастырѣ—158, 174.
 Симеонъ Богопріимецъ (память 3 Февраля)—166, 207, 245.
 Симонъ прокаженный—216.
 Синай, гора—141, 146, 153, 154, 157—159, 172, 174—176, 190—193, 227, 250, 253.
 Синедріонъ Іудейскій—169.
 Сиріане—167, 246.
 Сисоя Великаго монастырь, въ Нитрійской пустынѣ—238.
 Сисьтъ, крѣпость—181, 183, 186.
 Ситія—157.
 Сіонъ, гора—160, 168, 170, 208, 209, 247, 249.
 Сіонъ, Сіонскій храмъ—146, 147, 208.
 Скамандръ, рѣка—182.
 Скафачъ, см. Яфа.
 Скудельничье, село—142, 209, 210, 247.
 Смирна, городъ—182.
 Снятія со Креста мѣсто въ храмѣ Воскресенія—143, 144, 159, 164, 177, 244.
 Содомъ, городъ—146, 168, 220.
 Соленое море, см. Мертвое.
 Соломона столпы—150, 160.
 Соломона царя гробница, на Сіонѣ—146.—Домъ—160.
 Соломонъ, царь Израильскій—186, 206, 208.
 Солунъ, городъ—183, 185.
 Сорока мучениковъ придѣлъ, въ храмѣ Воскресенія—166, 204, 245.—Придѣлъ въ Синайскомъ монастырѣ—229.—Подворье, храмъ, на Синаѣ—155, 158, 176, 192, 252.
 Сорокодневная гора, см. Искушенія.
 Софіи Св. храмъ въ Константинополѣ—145, 147.
 Сошествія Св. Духа горница—209, 247.
 Спасителя, Великаго Архіерея, мозаика въ храмѣ Преображенія на Синаѣ—230, 251.
 Спорадическіе острова—183.
 Средиземное, Бѣлое, море—239.
 Срѣтенія Господня икона въ храмѣ Преображенія на Синаѣ—251.
 Стефана Первомученика гробъ—146, 168, 209, 247.—Побіенія мѣсто—147, 211.
 Стефана Св. церковь на Синаѣ—158, 175, 191, 251.
 Стефанъ Первомученикъ (память 27 Декабря)—147.
 Стефанъ стихотворецъ, Саввайтъ (память 13 Іюля)—215.

- Страсти Христовы, изобр. въ храмъ Воскресенія—145.
- Стѣна Іерусалимская—147, 247.
- Суецъ, селеніе—193, 239.
- Суръ, городъ—189.
- Тайной Вечери домъ на Сіонѣ — 147, 160, 168, 208, 247.
- Таміатъ, Таміава, городъ — 153, 157, 190.
- Таута, каензма на Синаѣ — 253.
- Текирова, озеро—188.
- Темница Св., въ храмъ Воскресенія — 144, 159, 165, 178, 201, 243.
- Темпея, долина — 183.
- Тенедось, островъ—181, 183.
- Тиверіадское, Генисаретское, Веріадское озеро—172, 190, 220, 221.
- Тиносъ, островъ — 183.
- Триполи, городъ — 189.
- Трои развалины, Іліонъ — 182.
- Турки, народъ — 195, 206, 214, 225, 226.
- Тюбингенъ, городъ — 193.
- Успеніе Богородицы, икона въ церкви Св. Георгія—224.
- Успенія Пресвятой Богородицы храмъ на Синаѣ — 192, 234.
- Фараона домъ, близъ Іерусалима—168, 248.
- Филиппъ, апостолъ (память 14 Ноября)—223.
- Финика, городъ — 182, 187.
- Фокея древняя, аѳинская колонія, развалины—182.
- Фокея новая, городъ — 182.
- Франки—178, 195, 199, 210, 224.
- Фурны, островъ—183.
- Халиловы ворота, см. Ворота.
- Халиль, Авраамъ, имя — 206.
- Халки, островъ — 180, 183.
- Ханди — 157.
- Харитона Исповѣдника лавра — 216.
- Хелидони Капо, мысъ—182, 187.
- Хіосъ, островъ — 183.
- Холмы Большіе — 183.
- Хоривъ, гора — 154, 155, 157, 158, 160.
- Храмъ Іудейскій древній—149, 150, 206.
- Христа Владыки слѣдъ на Елеонѣ—148.
- Христа Спасителя храмъ на Елеонѣ — 148.
- Христіануполь, городъ—186.
- Цаконія, область—184.
- Чирали, озеро — 188.
- Чиралидагъ, гора — 188.
- Чія, островъ—184.
- Эгейское море — 181.
- Эносъ, городъ — 182.

- Энохъ, праведный (память въ недѣлю Праотецъ)—237.
- Юдоль Юсафатова, Огненная рѣка—213.
- Юдоль плача—142, 146, 168, 213, 247.
- Юстиніанъ Великій, императоръ Византійскій, 527 — 565 г.—154, 155, 192, 193, 228.
- Языкъ еврейскій — 220. — Сирійскій — 206.
- Яйлы, горы — 189.
- Яковиты, см. Іаковиты.
- Янычары, турецкіе воины — 198.
- Яси, заливъ — 189.
- Ясли Христовы, въ Вифлеемѣ — 174, 224.
- Яфа Галилейская, Скафачъ, селеніе — 190, 227.
- Яфа, Іопія, городъ—141, 227.
- Ѡаворъ, гора — 172, 221.
- Ѡеклы Св. монастырь въ Іерусалимѣ — 167, 206, 246.
- Ѡеодора Св. храмъ въ Анамурѣ — 189.
- Ѡеодора Стратилата и Тирона церковь въ Синайскомъ монастырѣ—158, 175, 191, 252.
- Ѡеодора Тирона монастырь въ Іерусалимѣ — 206.
- Ѡеодосій Зигомала, паломникъ-писатель—179, 193.
- Ѡеодосія Киновіарха монастырь—152, 161, 173, 214.
- Ѡиваида (Верхняя и Нижняя) область — 238.
- Ѡивы Віотійскія, городъ — 183, 185.
- Ѡоласъ, мѣсто на Синаѣ—155.
- Ѡома, апостолъ (память 6 Октября)—192, 209, 221, 232, 254.
- Ѡомы прикосновеніе, мѣсто на Сіонѣ — 147, 160, 209.

ΟΓΛΑВΛΕΝΙΕ

	Стр.
Προοίμιον	I
1. Διήγησις περὶ τῶν Ἱεροσολύμων καὶ τοῦ ἁγίου ὄρους Σινᾶ	1
2. Ἑρμηνεία τῶν ἔξω τῆς Κρήτης τόπων	17
3. Διήγησις πάνυ ὠφέλιμος καὶ ὠραία περὶ τοῦ Ἁγίου Τάφου	22
4. αψμβ'. Σημάδια τοῦ Ἁγίου Τάφου.	39
5. Θεοδοσίου Ζυγομαλᾶ περιήγησις.	41
6. Προσχυνητάριον περιέχον πάντα τὰ ὑπὸ τοῦ Σωτῆρος ἡμῶν τερατουργηθέντα θεοσημεῖα ἐν τῇ ἁγίᾳ πόλει Ἱερουσαλὴμ καὶ τὰς τοποθέσεις	55
7. Περὶ τοῦ τόπου τῆς πόλεως Ἱερουσαλὴμ καὶ τὴν περι- οχὴν αὐτῆς τὴν Γῆν τῆς Ἑπαγγελίας	119
8. Διήγησις πάνυ ὠφέλιμος περὶ τὸ Σίναϊον ὄρος, ὅπως εὗρίσκεται τὴν σήμερον μετὰ τὴν βοήθειαν τῆς κυρίας ἡμῶν θεοτόκου καὶ ἀειπαρθένου Μαρίας	128
Προσθήκη εἰς τὴν 99-ην σελίδα μετὰ τῶν στίχων 1284— 1285.	135

Русскіе переводы.

1. Разсказъ о Иерусалимѣ и Св. горѣ Синаѣ	141
2. Описаніе мѣстъ, внѣ Крита находящихся	157
3. Душеспасительный разсказъ о Св. Гробѣ.	162
4. Замѣтка о Св. Гробѣ 1542 г.	177
5. Путешествіе Θεοδοсія Зигомалы 1576 г.	179

	Стр.
6. Проскинитарій, содержащій всѣ чудесныя знаменія, явленныя Спасителемъ нашимъ въ Святомъ градѣ Іерусалимѣ, и описаніе мѣстностей	194
7. О градѣ Іерусалимѣ и окрестностяхъ его, Землѣ Обѣ- тованной	242
8. Душеспасительный разсказъ о Синайской горѣ, въ какомъ она нынѣ положеніи съ помощью Госпожи нашей Богородицы и Приснодѣвы Маріи	250
Πίναξ ὁνομάτων	255
Опечатки (въ греческихъ текстахъ)	274
Указатель (къ русскимъ переводамъ)	275
Оглавленіе	293



